



**KHÓ MÃU MARC 21  
CHO DỮ LIỆU THU MỤC**  
**Tập 2**

**TRUNG TÂM THÔNG TIN KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ QUỐC GIA**  
**HÀ NỘI, 2004**

# **KHỐI MẪU MARC 21 CHO DỮ LIỆU THƯ MỤC**

## **Tập 2**

*Biên soạn:* Phòng Phát triển mạng và Chuẩn MARC,  
Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ

*Với sự hợp tác của:* Phòng Tiêu chuẩn và Hỗ trợ, Thư viện Quốc  
gia Canada

Trung tâm Thông tin Khoa học và Công nghệ Quốc gia  
Hà Nội, 2004

Chỉ đạo xuất bản:

**TS. Tạ Bá Hưng**

**KHỒ MẪU MARC 21  
CHO DỮ LIỆU THƯ MỤC  
Hướng dẫn áp dụng định danh nội dung**

**Tập 2**

**MARC 21 FORMAT FOR BIBLIOGRAPHIC DATA**  
Including Guidelines for Content Designation

Volume 2

*Biên soạn:* Phòng Phát triển mạng và Chuẩn MARC,  
Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ

*Với sự hợp tác của:* Phòng Tiêu chuẩn và Hỗ trợ, Thư viện  
Quốc gia Canada

*Người dịch:* TS. Nguyễn Viết Nghĩa  
Ths. Nguyễn Thị Đào  
Ths. Nguyễn Tiến Đức  
Ths. Nguyễn Thị Hạnh  
Ths. Cao Minh Kiểm  
Ths. Trần Thu Lan  
CN. Nguyễn Xuân Bình

Trung tâm Thông tin Khoa học và Công nghệ Quốc gia  
Hà Nội, 2004

MARC 21

Format for bibliographic data:

Including guidelines for content designation.

Prepared by Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress,  
in cooperation with Standards and Support, National Library of Canada

1999 edition.

Library of Congress Cataloguing Distribution Service, Washington

National Library of Canada, Ottawa

Copyright (c) 1999 by the Library of Congress except within the USA

Copyright (c) Her Majesty the Queen in Right of Canada (1999) as presented by the  
National Library of Canada

This publication may be reproduced without permission provided the source is fully  
acknowledged

## Ban cố vấn

**Thạc sĩ Nguyễn Thị Bắc**

*Giám đốc Thư viện Khoa học Tổng hợp  
thành phố Hồ Chí Minh*

**Thạc sĩ Nguyễn Huy Chương**

*Giám đốc Trung tâm Thông tin - Thư viện,  
Đại học Quốc gia Hà Nội*

**Ông Phạm Thế Khang**

*Giám đốc Thư viện Quốc gia Việt Nam*

**Ông Vũ Văn Sơn**

*Tổng thư ký Hội Thông tin - Tư liệu Khoa  
học và Công nghệ Việt Nam*

## Danh mục một số từ viết tắt

<b>AACR 2</b>	Quy tắc biên mục Anh - Mỹ <i>Anglo-American Cataloguing Rule, Edition Two</i>
<b>CAN/MARC</b>	Khổ mẫu MARC của Canada
<b>DDC</b>	Phân loại thập phân Dewey <i>Dewey Decimal Classification</i>
<b>ISBD</b>	Quy tắc mô tả thư mục quốc tế <i>International Standard Book Description</i>
<b>ISBN</b>	Số sách theo tiêu chuẩn quốc tế <i>International Standard Book Number</i>
<b>ISSN</b>	Số ấn phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế <i>International Standard Serial Number</i>
<b>LCC</b>	Bảng phân loại Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ <i>Library of Congress Classification</i>
<b>LCSH</b>	Đề mục chủ đề Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ <i>Library of Congress Subject Headings</i>
<b>MARC</b>	Biên mục máy tính đọc được <i>Machine Readable Cataloguing</i>
<b>UDC</b>	Phân loại thập phân bách khoa <i>Universal Decimal Classification</i>
<b>URI</b>	Định danh tài nguyên thống nhất; Định danh nguồn tin thống nhất <i>Uniform Resource Identifier</i>
<b>URL</b>	Định vị nguyên thống nhất; Định vị nguồn tin thống nhất <i>Uniform Resource Locator</i>
<b>USMARC</b>	Khổ mẫu MARC của Hoa Kỳ
<b>GPO</b>	Cục in ấn Chính phủ Hoa Kỳ <i>Government Printing Office</i>

# Mục lục

Danh mục một số từ viết tắt .....	7
Mục lục .....	8
Các Trường tiêu đề - Phần thông tin chung .....	13
X00 Tên người - Thông tin chung .....	14
X10 Tên tập thể- Thông tin chung .....	25
X11 Tên hội nghị - Thông tin chung .....	36
X30 Nhan đề đồng nhất - Thông tin chung .....	45
1XX Các trường tiêu đề chính - Thông tin chung.....	53
100 Tiêu đề chính- Tên người (KL).....	54
110 Tiêu đề chính- Tên tập thể (KL) .....	56
111 Tiêu đề chính- Tên hội nghị (KL).....	58
130 Tiêu đề chính- Nhan đề đồng nhất (KL).....	60
20X-24X Các trường nhan đề và liên quan đến nhan đề-Thông tin chung.....	62
210 Nhan đề viết tắt (L).....	64
222 Nhan đề khóa (L).....	67
240 Nhan đề đồng nhất (KL).....	70
242 Nhan đề dịch bởi cơ quan biên mục (L) .....	74
243 Nhan đề đồng nhất chung (KL) .....	77
245 Nhan đề chính (KL) .....	80
246 Dạng khác của nhan đề (L).....	87
247 Nhan đề cũ hoặc biến thể của nhan đề (L) .....	95
25X-28X Các trường về lần xuất bản, chi tiết xuất bản, v.v□ Thông tin chung.....	98
250 Lần xuất bản (KL) .....	99
254 Thông tin về hình thức trình bày bản nhạc (KL) .....	101
255 Dữ liệu toán học của bản đồ (L) .....	103
256 Các đặc trưng của tệp tin (KL).....	106
257 Nước của thực thể sản xuất phim lưu trữ (KL) .....	108
260 Địa chỉ xuất bản, phát hành (KL) .....	109
263 Ngày xuất bản dự kiến (KL) .....	115
270 Địa chỉ (L) .....	117
3XX Các trường mô tả vật lý và trường khác - Thông tin chung.....	124
300 Mô tả vật lý (L).....	126
306 Thời gian thực hiện .....	132
307 Giờ và thông tin thời gian khác (L) .....	134

310	Định kỳ xuất bản hiện thời (KL) .....	137
321	Định kỳ xuất bản cũ (L).....	139
340	Vật mang vật lý (L).....	141
342	Dữ liệu tham chiếu không gian (L).....	143
343	Dữ liệu toạ độ phẳng (L).....	151
351	Tổ chức và sắp xếp tài liệu (L).....	153
352	Trình bày đồ họa kỹ thuật số (L) .....	155
355	Kiểm soát bảo mật (KL) .....	157
357	Kiểm soát phổ biến của người tạo tài liệu (KL).....	161
362	Thời gian xuất bản /hoặc số thứ tự.....	163
4XX	Thông tin tùng thư - Thông tin chung .....	166
440	Thông tin tùng thư/Tiêu đề bổ sung-Tên tùng thư (L).....	167
490	Thông tin tùng thư (L) .....	171
5XX	Các trường phụ chú - thông tin chung.....	176
500	Phụ chú chung (L) .....	180
501	Phụ chú "xuất bản chung với" (L) .....	182
502	Phụ chú luận văn, luận án (L) .....	184
504	Phụ chú Thư mục,v.v... (L) .....	186
505	Phụ chú nội dung được định dạng (L) .....	188
506	Phụ chú về hạn chế truy cập (L) .....	193
507	Phụ chú về tỷ lệ cho tài liệu đồ họa (KL) .....	196
508	Phụ chú về uy tín sáng tạo/sản xuất (KL).....	198
510	Phụ chú về trích dẫn, tham chiếu (L).....	200
511	Phụ chú về người tham gia hay biểu diễn (L) .....	205
513	Phụ chú dạng báo cáo và thời kỳ được nói tới (L) .....	208
514	Phụ chú về chất lượng dữ liệu (KL).....	210
515	Phụ chú về đặc điểm đánh số thứ tự (L) .....	213
516	Phụ chú về dạng tệp hoặc dữ liệu máy tính (L) .....	215
518	Phụ chú về thời gian và địa điểm xảy ra một sự kiện (L) .....	217
520	Tóm tắt/ chú giải (L).....	219
521	Phụ chú đối tượng sử dụng mục tiêu (L).....	223
522	Khu vực địa lý bao quát(L) .....	227
524	Phụ chú về trích dẫn ưu tiên của tài liệu đang mô tả (L) .....	229
525	Phụ chú về phụ trương, phụ lục (L) .....	232
526	Phụ chú thông tin về chương trình học tập (L) .....	234
530	Phụ chú về hình thức vật lý bổ sung (L) .....	237

533	Phụ chú phiên bản (L).....	240
534	Phụ chú nguyên bản (L).....	246
535	Phụ chú về nơi lưu giữ các nguyên bản / bản sao (L) .....	250
536	Phụ chú thông tin tài trợ (L) .....	253
538	Phụ chú thông tin về hệ thống (L) .....	255
540	Phụ chú điều kiện sử dụng và phiên bản (L).....	257
541	Phụ chú về nguồn bổ sung trực tiếp (L).....	259
544	Phụ chú về nơi lưu giữ tài liệu lưu trữ khác (L) .....	262
545	Dữ liệu lịch sử hoặc tiểu sử.....	265
546	Phụ chú ngôn ngữ (L) .....	268
547	Phụ chú tính phức hợp của nhan đề cũ (L) .....	270
550	Phụ chú về cơ quan soạn thảo/ban hành (L) .....	272
552	Phụ chú về thực thể và thông tin thuộc tính (L).....	274
555	Phụ chú bảng tra tích hợp/các phương tiện hỗ trợ tìm (L) .....	278
556	Phụ chú thông tin về tư liệu kèm theo (L) .....	281
561	Phụ chú về quyền sở hữu và lịch sử lưu giữ (L).....	283
562	Phụ chú về nhận dạng phiên bản và bản sao (L).....	285
565	Phụ chú về đặc trưng tệp dữ liệu điều tra (L).....	287
567	Phụ chú phương pháp luận (L).....	290
580	Phụ chú mức độ phức hợp của biểu ghi liên kết (L) .....	292
581	Phụ chú ấn phẩm nói về tài liệu được mô tả (L) .....	294
583	Phụ chú về hành động (L).....	297
584	Tốc độ tích luỹ và tần suất sử dụng (L) .....	302
585	Phụ chú triển làm (L) .....	305
586	Phụ chú giải thưởng (L) .....	307
59X	Khối phụ chú cục bộ .....	309
6XX	Các trường truy cập chủ đề - Thông tin chung.....	310
600	Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên người (L) .....	313
610	Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên tập thể (L).....	317
611	Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên hội nghị (L) .....	321
630	Tiêu đề bổ sung chủ đề - Nhan đề đồng nhất (L) .....	325
650	Tiêu đề bổ sung chủ đề - Thuật ngữ chỉ đề tài (L).....	329
651	Tiêu đề bổ sung chủ đề - Địa danh (L) .....	336
653	Thuật ngữ chỉ mục không kiểm soát (L).....	342
654	Tiêu đề bổ sung chủ đề - Thuật ngữ chủ đề phương diện (L) .....	345
655	Thuật ngữ chỉ mục - Thể loại /hình thức (L).....	349

656	Thuật ngữ chỉ mục - Nghề nghiệp (L) .....	354
657	Thuật ngữ chỉ mục - Chức năng (L).....	357
658	Thuật ngữ chỉ mục - Mục tiêu chương trình đào tạo (L) .....	360
69X	Các trường truy cập chủ đề cục bộ.....	363
70X-75X	Các trường tiêu đề bổ sung - thông tin chung.....	364
700	Tiêu đề bổ sung-tên cá nhân (L) .....	366
710	Tiêu đề bổ sung - Tên tập thể (L) .....	369
711	Tiêu đề bổ sung-Tên hội nghị (L).....	372
720	Tiêu đề bổ sung -Tên chưa kiểm soát (L) .....	375
730	Tiêu đề bổ sung -Nhan đề đồng nhất (L) .....	378
740	Tiêu đề bổ sung - nhan đề liên quan/phân tích không kiểm soát (L).....	382
752	Tiêu đề bổ sung -Tên địa điểm có phân cấp (L) .....	386
753	Thông tin về hệ thống cần để truy nhập các tệp tin máy tính (L) .....	389
754	Tiêu đề bổ sung -Tên phân loại sinh vật (L) .....	391
76X-78X	Các trường thông tin liên kết-Thông tin chung.....	393
762	Tùng thư con (L).....	409
765	Bản ngôn ngữ gốc (L) .....	411
767	Bản dịch (L) .....	413
770	Phụ trương/số đặc biệt (L) .....	415
772	Biểu ghi mẹ của Phụ trương (L).....	417
773	Tài liệu chủ (L) .....	419
774	Đơn vị hợp thành (L) .....	421
775	Lần xuất bản khác (l) .....	424
776	Hình thức vật lý bổ sung (L).....	427
777	Xuất bản chung với (L).....	429
780	Nhan đề cũ (L) .....	431
785	Nhan đề mới (L) .....	435
786	Nguồn dữ liệu (L) .....	439
787	Quan hệ không đặc thù (L) .....	441
80X-840	Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư -Thông tin chung.....	443
800	Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Tên cá nhân (L).....	444
810	Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Tên tập thể (L) .....	446
811	Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Tên hội nghị (L).....	448
830	Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Nhan đề đồng nhất (L).....	450
841-88X	Vốn tư liệu, đồ họa khác, v.v... - Thông tin chung .....	453
850	Tổ chức lưu giữ (L) .....	455

852	Nơi lưu giữ (L) .....	457
856	Địa chỉ điện tử và truy cập (L) .....	466
880	Hình thức trình bày chữ viết khác (L) .....	476
886	Trường thông tin về MARC nước ngoài (L) .....	478
	Phụ lục A .....	481
	Phụ lục B .....	485
	Phụ lục C .....	496
	Phụ lục D .....	500
	Phụ lục E .....	503
	Phụ lục F .....	507
	Phụ lục G .....	510
	Phụ lục G .....	513
	Phụ lục H .....	515
	Phụ lục H .....	516
	Phụ lục H .....	519
	Phụ lục H .....	522
	Phụ lục H .....	524
	Phụ lục H .....	526
	Phụ lục H .....	528
	Phụ lục H .....	533
	Phục lục G .....	535
	Phục lục G .....	538

---

## Các Trường tiêu đề - Phần thông tin chung

**X00 Tên người - Thông tin chung**

**X10 Tên tập thể - Thông tin chung**

**X11 Tên Hội nghị - Thông tin chung**

**X30 Nhan đề đồng nhất - Thông tin chung**

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI

Các phần X00, X10, X11 và X30 bao gồm các thông tin chung về yếu tố dữ liệu được xác định để sử dụng trong các trường 1XX (tiêu đề mô tả chính), 6XX (truy cập chủ đề), 7XX (tiêu đề bổ sung) và 8XX (tiêu đề bổ sung cho từng thư). Trong MARC 21, các định nghĩa về yếu tố dữ liệu trong nhiều trường cũng được áp dụng cho các trường khác trong cùng nhóm (thí dụ các trường X10) để đảm bảo sự nhất quán. Điều này thể hiện rõ ở các trường tên và nhan đề đồng nhất, được dùng làm tiêu đề trong các điểm truy cập.

Mỗi phần thông tin chung bao gồm danh sách các định danh nội dung được định nghĩa (các trường, các chỉ thị và các mã trường con), hướng dẫn áp dụng các định danh nội dung giống nhau, và quy ước nhập dữ liệu đối với các trường trong cùng nhóm. Các định danh không có giá trị đối với tất cả các trường trong nhóm thì không được mô tả đầy đủ trong các phần thông tin chung, thay vào đó sẽ có tham chiếu cho biết có thể sẽ tìm thấy chúng ở phần nhớ của mô tả tổng hợp.

Các Thí dụ đưa ra trong phần thông tin chung thường được trình bày lại ở các nhãn trường và dạng tài liệu. Đối với phần lớn các Thí dụ trường đặc thù thường có định nghĩa và phạm vi hoặc hướng dẫn áp dụng các định danh nội dung cho một trong số phần các trường 1XX, 6XX, 7XX hoặc 8XX.

# X00 Tên người - Thông tin chung

100 Tiêu đề mô tả chính - Tên người (KL)

600 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên người (L)

700 Tiêu đề bổ sung - Tên người (L)

800 Tiêu đề bổ sung cho từng thư - Tên người (L)

## Chỉ thị 1

Dạng tên người trong tiêu đề

- 0 Tên riêng
- 1 Họ
- 3 Dòng họ

## Chỉ thị 2

100 Không xác định

# Không xác định

## Chỉ thị 2

600 Thesaurus (Từ chuẩn)

- 0 Đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ
- 1 Đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ cho tài liệu thiếu nhi

- 2 Đề mục chủ đề y học
- 3 Tập kiểm soát nhất quán chủ đề của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia
- 4 Nguồn không xác định
- 5 Đề mục chủ đề của Canada
- 6 Danh mục đề mục chủ đề
- 7 Nguồn được ghi trong trường con \$2

700 Dạng tiêu đề bổ sung

- # Không có thông tin
- 2 Tiêu đề phân tích

800 Không xác định

# Không xác định

## Mã Trường con

### Phân tên

- \$a Tên người (KL)
- \$q Dạng đầy đủ hơn của tên (KL)
- \$b Thứ bậc (L)
- \$c Danh hiệu, chức tước và từ khác đi kèm với tên (KL)
- \$d Năm tháng đi kèm với tên (KL)
- \$e Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan (L)
- \$u Nơi làm việc/ tham gia (KL)
- \$4 Mã quan hệ (L)

### Phân nhan đề

- \$t Nhan đề của tác phẩm (KL)
- \$f Năm tháng xuất bản (KL)
- \$g Thông tin khác (KL)
- \$h Vật mang tin (KL)  
[600/700/800]
- \$j Thông tin làm rõ lai lịch (L)
- \$k Tiêu đề phụ thể loại (L)

- \$l Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)
- \$m Phương tiện trình diễn âm nhạc (L) [600/700/800]
- \$n Số thứ tự phần/ loại của tác phẩm (L)
- \$o Thông tin dàn bè nhạc (KL)  
[600/700/800]
- \$p Tên phần/ loại của tác phẩm (L)
- \$r Khoá nhạc (L) [600/700/800]
- \$s Phiên bản (L) [600/700/800]
- \$v Tập/ số thứ tự (KL) [800]
- \$x Số xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế (KL)  
[700]

### Phân đề mục chủ đề

- \$v Đề mục con hình thức (L)  
[600]
- \$x Đề mục con chung (L) [600]

\$y	Đề mục con thời gian (L) [600]	\$3	Tài liệu đặc tả (KL) [600]
\$z	Đề mục con địa lý (L) [600]	\$5	Cơ quan mà trường áp dụng (KL) [700]
<i>Các trường con kiểm soát</i>			\$6
\$2	Nguồn của chủ đề hoặc thuật ngữ (KL) [600]	\$8	Liên kết (KL) Liên kết trường và số thứ tự (L)

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Các định danh nội dung xác định các yếu tố phụ có trong các trường tên người được cấu trúc phù hợp với các quy tắc biên mục và lập từ chuẩn đã được chấp nhận (thí dụ Quy tắc biên mục Anh-Mỹ (AACR2), Đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)). Tên người được sử dụng trong đề mục chủ đề (thí dụ *John, the Baptist, Saint* trong kinh Koran) được ghi ở trường 650 (Tiêu đề bổ sung chủ đề- Thuật ngữ chủ đề).

Hướng dẫn áp dụng cho tất cả các định danh nội dung trừ vị trí chỉ thị 2 được trình bày trong phần này. Danh sách các trường đặc thù định danh nội dung và hướng dẫn áp dụng vị trí chỉ thị 2 được cung cấp sau phần mô tả đối với mỗi trường X00

### CHỈ THỊ

#### **Chỉ thị 1 - Dạng tên người trong tiêu đề**

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị xác định dạng tên người. Các giá trị cho phép phân biệt tên riêng, họ và dòng họ dùng làm tiêu đề.

#### **0 - Tên riêng**

Giá trị 0 cho biết tiêu đề bắt đầu bằng tên riêng hoặc bằng tên bao gồm các từ, cụm từ, chữ cái đầu, từng chữ cái riêng biệt hoặc số trình bày theo trật tự thuận. Những tên mà chúng bao gồm cụm từ không phải xử lý đảo lại vì có tên họ, thì được xử lý như tên riêng.

- 100 0#\$aJohn, \$cthe Baptist, Saint.
- 700 0#\$aFather Divine.
- 100 0#\$a”BB”, \$d1905-
- 100 0#\$a110908.
- 100 0#\$aA. De O.
- 100 0#\$aDL. X.
- 100 0#\$aAuthor of The diary of physician, \$d1807-1877.  
*[Cụm tên được trình bày theo trật tự thuận]*
- 700 0#\$aL. M. B.  
*[Chữ cái đầu của tên theo trật tự thuận]*
- 600 00\$aNorodom Sihanouk, \$cPrince, \$d1922-
- 100 0#\$aCraude, \$cd’Abbeville, père, \$dd.1632.
- 100 0#\$aHoward.  
*[Không chắc chắn là Tên riêng hay họ]*
- 100 0#\$aFarmer, (and once a grand juror) of Grange County.  
*[Cụm tên theo trật tự thuận]*

## 1 - Họ

Giá trị 1 cho biết tiêu đề là họ được trình bày theo trật tự đảo (họ, tên riêng) hoặc tiêu đề là một tên không có tên riêng nhưng biết chắc chắn là họ. Nếu không chắc chắn là tên không có tên riêng là họ thì vị trí chỉ thị 1 có giá trị là 0. Cụm từ, được trình bày theo trật tự đảo và dữ liệu giống như họ được xử lý như họ.

- 100 1#\$aFitzgerald, David.  
100 1#\$aChiang, Kai-shek, \$d1887-1975.  
100 1#\$aWatson, \$cRev.  
600 10\$aSmith, \$df1. 1641.  
*[Tên không biết tên riêng, song biết chắc chắn là họ]*  
100 1#\$aQ., Mike.  
100 1#\$aBlackbeard, Author of, \$d1777-1852.  
*[Tên được trình bày theo trật tự đảo]*  
100 1#\$aLe Conte, John Eatton, \$d1784-1860.  
100 1#\$aEl-Abiad, Ahmed H., \$d1926-  
100 1#\$aBen Omar, Saidali Bacar, \$d1931-  
700 1#\$aVérez Peraza, Elena, \$d1919-  
100 1#\$aSaint-Germain, Herve de.  
100 1#\$aP-Orridge, Genesis, \$d1950-  
700 1#\$aSalamín C., Marcel A.  
100 1#\$aEl Saffar, Ruth S., \$d1941-  
100 1#\$aLover's opera, Author of The, \$d1766-

## 3 - Dòng họ

Giá trị 3 cho biết tiêu đề là tên dòng họ, triều đại, hoặc một nhóm nào khác. Tên dòng họ có thể được viết theo trật tự thuận hoặc trật tự đảo

- 600 30\$aDunlop family.  
600 30\$aPremyslid dynasty.  
600 30\$aNorfolk, Dukes of.

## Chỉ thị 2

Vị trí của chỉ thị 2 là đặc thù theo chức năng của trường tên người. Nó được mô tả ở các trường sau: 100 (Tiêu đề mô tả chính-Tên người); 600 (Tiêu đề bổ sung chủ đề- Tên người); 700 (Tiêu đề bổ sung-Tên người); và 800 (Tiêu đề bổ sung cho từng thư-Tên người).

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Tên người

Trường con \$a dùng để chứa tên người. Tên người có thể là họ và/hoặc tên riêng; chữ cái, chữ cái đầu của tên riêng, chữ viết tắt, cụm từ hoặc số được dùng thay cho tên; hoặc dòng họ. Danh hiệu và các từ đi kèm với tên được ghi vào trường con \$c, và dạng đầy đủ hơn của tên được ghi vào trường con \$q.

- 100 1#\$aWilliams, Martha E.  
100 0#\$aMarcelle, \$cTante, bút danh.  
600 30\$aGia tộc Morton.  
700 1#\$albn al-Mu'tazz, 'Abd Allāh, \$d861-908.  
700 0#\$aSpagna\$c(Nghệ sĩ), \$dca.1450-1528.

## \$b - Thứ bậc, số

Trường con \$b dùng để ghi số la mã hoặc số la mã và một phần tên riêng. Nó chỉ được dùng trong tiêu đề dạng tên riêng (chỉ thị 1 có giá trị 0).

100 0#\$aJohn Paul\$bII, \$cPope, \$d1920-  
100 0#\$aJohn\$bII Comnenus, \$cEmperor of the East, \$d1088-1143.

## \$c - Danh hiệu, chức tước và từ khác đi kèm với tên

Trường con \$c dùng để ghi danh hiệu và các từ khác đi kèm với tên. Bao gồm các thông tin chỉ tính chất như:

- Danh hiệu làm rõ cấp bậc, cơ quan, giới quý tộc, thí dụ Sir
- Những thuật ngữ xưng hô, thí dụ Mrs
- Chữ cái đầu chỉ trình độ học vấn hoặc thành viên của tổ chức nào đó, Thí dụ F.

L.A

- Số la mã chỉ thứ bậc dùng với họ
- Các từ hoặc cụm từ đi kèm với tên, thí dụ thợ đồng hồ, Thánh.

Tên đầy đủ hơn của tên ở trong ngoặc được nhập vào trường con \$q.

100 1#\$aRussell, John, \$cNgười vẽ bản đồ.  
100 1#\$aSeuss, \$cDr.  
700 1#\$aQueen, Ellery  
600 00\$aMoses\$c(Lãnh tụ kinh thánh)  
100 1#\$aMasséna, André, \$cHoàng tử xứ Essling, \$d1758-1817.  
700 0#\$aVivekananda, \$cSwami, \$d1863-1902.  
700 1#\$aEvans, Montgomery, \$cII  
100 1#\$aAppleton, Victor, \$cII  
100 1#\$aByron, George Gordon Byron, \$cBá tước, \$d1788-1824  
100 1#\$aBeethoven, Ludwig van, \$d1770-1827\$c(Spirit)  
100 1#\$aMuKLo, Jean, \$cPh. D.  
600 10\$aDrake, Francis, \$cSir, \$d1540?-1596.  
100 1#\$aChurchill, Winston, \$cSir, \$d1874-1965.  
100 1#\$aWard, Humphrey, \$cMrs., \$d1851-1920.

Nếu tiêu đề là họ, được kèm theo sau bằng tiền tố không có tên riêng hoặc chữ cái đầu của tên riêng ở giữa, thì tiền tố được ghi vào trường con \$c để tránh khi nó không được xử lý như tên riêng khi tìm tin và sắp xếp.

100 1#\$aWalle-Lissnijder, \$cvan de

Các danh hiệu hoặc từ đi kèm với một tên chỉ được ghi trong một trường con \$. Trường con \$c chỉ lặp lại khi từ đi kèm với tên được chia ra nhiều yếu tố phụ chứa trong các trường con khác.

700 0#\$aCharles Edward, \$cHoàng tử, cháu trai Vua nước Anh James II, \$d1720-1788.  
100 0#\$aThomas, \$cAquinas, Thánh, \$d1225?-1274.  
100 0#\$aBlack Foot, \$cThủ trưởng, \$dd.1877\$c(Spirit)  
[Trường con \$c được lặp lại do có những yếu tố phụ ở giữa]

## \$d - Năm tháng đi kèm với tên

Trường con \$d dùng để ghi năm sinh, năm mất hoặc năm trị vì hoặc năm nào khác đi kèm với tên. Thông tin làm rõ được dùng với năm tháng (thí dụ, b., d., fl., ?, cent.) cũng được nhập trong trường con \$d.

- 100 1#\$aRodgers, Martha Lucile, #d1947-  
 100 1#\$aLukombe, Philip, \$dd. 1803.  
 100 1#\$aMalalas, John, \$dca. 491-ca. 578.  
 100 1#\$aLevi, James, \$dfl. 1706-1739.  
 100 1#\$aJoannes Aegidius, Zamorensis, \$d1240 hoặc 41-ca. 1316.  
 100 0#\$aJoannes, \$cActuarius, \$dThế kỷ 13/14.  
 100 0#\$aPiri Reis, \$dd. 1554?  
 800 1#\$aDangefield, Rodney, -\$d1921-  
 100 1#\$aSmith, John, \$d1882 5/8

### **\$e - Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan**

Trường con \$e chứa định danh về chức năng mô tả mối quan hệ giữa tên và tác phẩm, thí dụ biên tập, biên soạn, minh họa, sưu tầm, đồng tác giả.

- 700 1#\$aSmith, Elsie, \$d1900-1945, \$engười minh họa.  
 700 1#\$aHecht, Ben, \$d1893-1964, \$engười viết, \$echí đạo, \$esản xuất.

Mã thuật ngữ chỉ trách nhiệm liên quan cũng dùng để chỉ mối quan hệ của một cá nhân đối với tài liệu, được chứa trong trường con \$4.

### **\$f - Năm xuất bản đi kèm nhan đề**

Trường con \$f chứa năm xuất bản được dùng với nhan đề của tác phẩm trong tiêu đề tên/nhan đề .

- 700 12\$aFreud, Sigmund, \$d1856-1939. #tSelections. \$f1978.  
 700 12\$aHills, John, \$cngười điều tra. #tSketch of Allens Town, June 1778. \$f1976.

Năm được bổ sung và để trong ngoặc đơn sau nhan đề để phân biệt giữa nhan đề hoàn toàn giống nhau được đưa vào sau một tên như thế không được nhập thành trường con riêng biệt. Ngoại lệ: đối với bản nhạc, xem trường con \$n.

### **\$g - Thông tin khác [600/700/800]**

Trường con \$g chứa yếu tố dữ liệu chưa có trong các trường con đã được chỉ ra khác. Trường con này được định nghĩa để đảm bảo sự nhất quán trong các trường tiêu đề. Trường con \$g không được sử dụng cho các trường X00.

### **\$h - Vật mang tin [600/700/800]**

Trường con \$h chứa thông tin về vật mang tin được dùng với nhan đề của tác phẩm trong trường tên người/nhan đề.

### **\$j - Thông tin làm rõ lai lịch**

Trường con \$j chứa thông tin về trách nhiệm đối với tác phẩm mà các trách nhiệm này không được biết đến, không chắc chắn, hư cấu bút danh, bí danh. Các từ này sẽ được dùng sau tên của các nghệ sĩ nổi tiếng đối với tác phẩm.

- 100 0#\$aE.S., \$cMeister, \$dThế kỷ 15, \$jNgười tiếp nối của  
 100 1#\$aReynolds, Joshua, \$cSir, \$d1723-1792, \$jHọc trò của

## **\$k - Tiêu đề con thể loại**

Trường con \$k chứa tiêu đề con thể loại. Tiêu đề con thể loại có thể có trong phần tên hoặc nhan đề của trường X00. Tiêu đề con thể loại dùng với tên người là Tuyển tập.

- 700 12\$aRibeiro, Tomás, \$d1831-1901. \$tPoems. \$kTuyển tập. \$f1984.  
700 12\$aMelville, Herman, \$d1819-1891. \$tTuyển tập. \$f1981.

[Cụm từ “tuyển tập” được dùng như một nhan đề đồng nhất và được chứa trong trường con \$t]

## **\$l - Ngôn ngữ của tác phẩm**

Trường con \$l chứa tên ngôn ngữ (các ngôn ngữ) (hoặc thuật ngữ thể hiện ngôn ngữ, thí dụ đa ngôn ngữ) của tác phẩm trong trường tên người/nhan đề.

- 700 12\$aShakespeare, William, \$d1564-1616. \$tTuyển tập. \$lTiếng Đức.  
\$f1982.  
700 1#\$aJacobs, Una, \$tSonnen-Uhr, \$lTiếng Anh.  
700 1#\$aBrezina, Otokar, \$d1868-1929. \$tTho\$lĐa ngôn ngữ.

## **\$m - Phương tiện trình diễn âm nhạc [600/700/800]**

Trường con \$m chứa thuật ngữ (các thuật ngữ) làm rõ phương tiện trình diễn âm nhạc được dùng trong nhan đề đồng nhất đối với tác phẩm trong trường tên người/nhan đề.

- 700 1#\$aBeethoven, Ludwig van, \$d1770-1827. \$tSonat, \$mpiano.  
\$kTuyển tập.  
700 12\$aDebussy, Claude, \$d1862-1918. \$tSonat, \$mSáo, viola, harp.  
\$f1986.  
700 1#\$aRies, Ferdinand, \$d1784-1838. \$tBát tấu, \$mpiano, bộ hơi, bộ  
giây, \$nop. 128, \$rAb trưởng.

Nếu có nhiều phương tiện nhưng được thể hiện cùng một lúc thì chúng được nhập vào trường con \$m. Trường con \$m chỉ được lặp lại khi phương tiện trình diễn âm nhạc bị phân cách bởi các yếu tố nhỏ hơn chứa trong các trường con khác

- 700 1#\$aArne, Thomas Augustine, \$d1710-1778. \$tConcertos, \$mBộ gõ,  
dàn nhạc. \$nNo. 3 \$pCon Spirito, \$mBộ gõ.

*[Trường con \$m được nhắc lại cho các nhạc cụ khác\*]*

## **\$n - Số phần/ loại của tác phẩm**

Trường con \$n chứa định danh bằng số của phần/ loại của tác phẩm được dùng với nhan đề trong trường tên người/nhan đề. Số này được xác định như số trong tài liệu (thí dụ Tập 1, Phụ trương A, Quyển hai). Đối với bản nhạc, xuất bản phẩm nhiều kỳ, nhạc khúc, số đê mục chủ đề, hoặc năm tháng dùng như số được chứa trong trường con \$n.

- 700 0#\$aHomer. \$tIlliad. \$nQuyển 16-19. \$lTiếng Anh.  
700 12\$aLucretius Carus, Titus. \$tDe rerum natura. \$nLiber 4. \$f1987.  
700 1#\$aTolkien, J. R. R. \$q(John Roland Reuel), \$d1892-1973. \$tLord  
of the rings. \$n2, \$pTwo towers.

*[Phần/ loại đều được đánh số và đặt tên]*

Nếu có nhiều số phần/ loại, được phân cách bằng dấu phẩy (,) (thường là số thứ tự khác) và được chứa trong cùng một trường con \$n.

700 12\$aMendelssohn-Bartholdy, Felix, \$d1809-1847. \$tQuartets, \$mpiano, dàn dây, \$nno.2. op. 2. \$rF thứ. \$f1972.

Đối với phần/ loại được phân cách bằng dấu chấm(.) (thường là số thứ tự của phần nhỏ hơn) được chứa trong các trường con \$n riêng biệt.

700 12\$aSchubert, Franz, \$d1797-1828. \$tlmpromptus, \$mpiano, \$nD. 935. \$nNo. 2. \$f1985.

## \$o - Thông tin dàn bè nhạc [600/700/800]

Trường con \$o chứa từ “dàn bè” dùng trong nhan đề đồng nhất của tác phẩm trong trường tên người/nhan đề.

700 12\$aSchubert, Franz, \$d1797-1828. \$tSongs. \$kTuyển tập; \$oDàn bè. \$f1985.  
700 12\$aMozart, Wolfgang Amadeus, \$d1756-1791. \$tZauberflote. \$kTuyển tập; \$oDàn bè. \$f1985.

## \$p - Tên phần/ loại của tác phẩm

Trường con \$p chứa tên phần/ loại của tác phẩm trong trường tên người/ nhan đề

700 12\$aHindemith, Paul, \$d1895-1963. \$tNobilissima visione. \$peditation; \$oDàn bè. \$f1977.  
700 12\$araetorius, Hieronymus, \$d1560-1629. \$tOpus musicum. \$pCantiones sacrae. \$pO vos omnes. \$f1974.  
700 12\$aDebussy, Claude, \$d1862-1918. \$tPreludes, \$mpiano, \$nquyển 1. \$pCollines d'Anacapri. \$f1980.

## \$q - Dạng đầy đủ hơn của tên

Trường con \$q chứa dạng đầy đủ hơn phần tên đã có trong trường con \$a

100 0#\$aH. D. \$q(Hilda Doolittle), \$d1886-1961.  
100 1#\$aGresham, G. A. \$q(Geoffrey Austin)  
100 1#\$aSmith, Elizabeth \$q(Ann Elizabeth)  
700 1#\$aE., Sheila, \$q(Escovedo), \$d1959-  
100 1#\$aBeeton, \$cMrs. \$q(Isabella Mary), \$d1836-1865.  
100 1#\$a'Atthawimonbandit (To), \$cPhra, \$d1883-1973.  
*[Tên người Thái lan được đưa vào trong ngoặc đơn như một phần của tiêu đề]*

## \$r - Khoá nhạc [600/700/800]

Trường con \$r chứa thông tin về khoá nhạc được dùng để viết bản nhạc, dùng cho nhan đề đồng nhất của bản nhạc trong trường tên người/nhan đề.

700 1#\$aBeethoven, Ludwig van, \$d1770-1827. \$tSonat, \$mpiano, \$nno. 13, op. 27, no. 1, \$rE trưởng. \$f1986.

## \$s - Phiên bản [600/700/800]

Trường con \$s chứa thông tin về phiên bản, lần xuất bản, v.v., dùng với nhan đề của tài liệu trong trường tên người/ nhan đề.

- 700 1#\$aHarrison, Tinsley Randolph, \$d1900-\$tPrinciples of internal medicine. \$sxuất bản lần thứ 9.
- 800 1#\$aShakespeare, William, \$d1564-1616. \$tWorks. \$f1981.  
\$sMethuen.

### \$t - Nhan đề của tác phẩm

Trường con \$t chứa nhan đề đồng nhất, nhan đề trên trang tên của tài liệu hoặc nhan đề của từng thư dùng trong trường tên người/nhan đề.

- 600 10\$aShakespeare, William, \$d1564-1616. \$tHamlet.
- 700 12\$aCendrars, Blaise, 1887-1961. \$tTuyển tập. \$f1987.
- 700 12\$aVoltaire, \$d1694-1778. \$tCorrespondence. \$kTuyển tập. \$f1777.
- 700 12\$aKelly, Michael, \$d1762-1826. \$tLove laughs at locksmiths.  
\$lTiếng Anh. \$f1979.

### \$u - Tên cơ quan công tác hoặc địa chỉ

Trường con \$u chứa thông tin về tên cơ quan công tác hoặc địa chỉ của người có tên trong tiêu đề.

- 100 1#\$aBrown, B. F. \$uChemistry Dept., American University.

### \$v - Tập/số thứ tự [800]

Trường con \$v chứa số tập hoặc định danh thứ tự khác sử dụng cùng với tiêu đề bổ sung cho từng thư trong trường 800.

- 800 1#\$aFernando, A. Denis N. \$tResource maps of Sri Lanka; \$vphần 2.

### \$v - Thông tin về hình thức [600]

Trường con \$v chứa thông tin về hình thức xác định kiểu hoặc loại tài liệu đặc trưng đã được xác định trong Từ điển từ chuẩn đang sử dụng. Trường con \$v chỉ phù hợp khi đề mục chủ đề về hình thức được bổ sung cho tên người hoặc dòng họ để tạo tiêu đề chủ đề mở rộng. Trường con \$v được dùng để tạo các thuật ngữ khi chúng có chức năng đã chỉ ra ở trên. Trường con \$x có thể được dùng nếu thuật ngữ làm chức năng của các đề mục con chung. Đề mục hình thức trong trường con \$v là trường con cuối cùng của trường. Trường con này có thể được nhắc lại nếu đề mục hình thức được sử dụng nhiều hơn một.

- 600 30\$aClack family\$vTruyện hư cấu
- 600 00\$aGautama Buddha\$vTiểu sử\$vCác tác phẩm thời kỳ đầu đến 1800.

### \$x - Số xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế [700]

Trường con \$x chứa Số xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế ISSN đối với nhan đề xuất bản phẩm nhiều kỳ được đưa ra trong phần nhan đề của trường tên/nhan đề. Số ISSN là yếu tố dữ liệu được gán bởi tổ chức có thẩm quyền. Số ISSN do trung tâm quốc gia theo uỷ quyền của Mạng ISSN gán cho các xuất bản phẩm nhiều kỳ.

### \$x - Đề mục con chung [600]

Trường con \$x chứa đề mục con chung chưa được ghi trong trường con \$v (đề mục con hình thức), trường con \$y (đề mục con thời gian), hoặc trường con \$z

(đề mục con địa lý). Trường con \$x chỉ phù hợp khi đề mục chung làm chủ đề được bổ sung cho tên hoặc tên người/ nhan đề.

- 600 10\$aBrunhoff, Jean de, \$d1899-1937 \$xTính cách\$xBabar.  
600 00\$aNapoleon \$bl, \$cHoàng đế Pháp, \$d1769-1821\$xMưu sát, 1800  
(ngày 24/12)

## \$y - Đề mục con thời gian [600]

Trường con \$y chứa đề mục con thời gian trình bày khoảng thời gian. Trường con \$y chỉ phù hợp khi đề mục con thời gian làm chủ đề được bổ sung cho tên hoặc tên người/ nhan đề.

- 600 10\$aShakespeare, William, \$d1564-1616 \$xphê bình và diễn giải  
\$xLịch sử\$yThế kỷ 18.  
600 10\$aReagan, Ronald\$xmưu sát, 1981.

## \$z - Đề mục con địa lý [600]

Trường con \$z chứa đề mục chủ đề địa lý. Trường con \$z chỉ phù hợp khi đề mục chủ đề địa lý làm chủ đề được bổ sung cho tác giả hoặc tên/ nhan đề.

- 600 00\$aFrederick\$bll, \$cHoàng đế Lamã, \$d1194-1250\$xNhà cửa  
\$zItalia.  
600 10\$aFord, Gerald R., \$d1913- \$xBảo tàng\$zMichigan.

## \$2 - Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ [600]

Trường con \$2 chứa mã MARC chỉ ra danh sách nguồn mà từ đó lấy ra làm tiêu đề trong trường tiêu đề bổ sung chủ đề- tên người 600. Trường này chỉ được dùng khi giá trị chỉ thị 2 là 7 (Nguồn được xác định trong trường con #2). Nguồn của mã MARC là *Danh mục mã MARC cho quan hệ, nguồn và quy ước mô tả* do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì.

- 600 17\$aNixon, Richard M., \$d1913- \$2heen

## \$3 - Tài liệu đặc tả [600/700]

Trường con \$3 chứa các thông tin xác định phần tư liệu được mô tả trong đó các trường được áp dụng.

## \$4 - Mã quan hệ

Trường con \$4 chứa mã MARC chỉ ra mối quan hệ giữa cá nhân và tác phẩm. Có thể dùng nhiều hơn một mã quan hệ nếu cá nhân có hơn một chức năng. Nguồn của mã MARC có tên Danh mục Mã MARC cho quan hệ, nguồn và quy ước mô tả do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ duy trì. Mã này đưa sau phần tên trong các trường tên người/ nhan đề.

- 700 1#\$aHerrman, Egbert. \$4org.  
700 1#\$aGalway, James. \$4prf\$4cnd

Thuật ngữ chỉ trách nhiệm liên quan, dùng thể hiện quan hệ của cá nhân với tác phẩm, được ghi trong trường con \$e.

## \$5 - Cơ quan áp dụng [700]

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Số liên kết trường và tuần tự

Xem mô tả các trường con này ở phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

Các đề mục, mơ hồ- Xem phụ lục E

**Dấu phân cách-** Dấu phân cách của các yếu tố phụ trong đề mục được dùng như trong quy tắc biên mục mô tả hoặc hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn. Quy ước nhập dữ liệu làm rõ thực tiễn dùng dấu phân cách của MARC. Kết thúc trường 100, 600, 700 và 800 bằng dấu phân cách hoặc đóng ngoặc. Nếu các trường con cuối cùng là trường con \$2, \$3, \$4, hoặc \$5, đánh dấu phân cách hoặc đóng ngoặc trước các trường con này.

- 600 10\$aCapote, Truman, \$d1924- \$xPhê bình và diễn giải.  
700 1#\$aEllington, Duke, \$d1899-1974. \$tTuyển tập; \$oDàn bè. \$f1986.  
700 0#\$aThomas\$c(Nhà thơ Anglo-Norman). \$tRoman de Tristan.  
\$ltiếng Anh.  
100 1#\$aGrozelier, Leopold. \$4art

Phần tên ở đề mục tên/nhan đề kết thúc bằng dấu phân cách. Dấu phân cách được đặt trong dấu đóng ngoặc. Phần tên hoặc nhan đề theo sau đề mục chủ đề con không kết thúc bằng dấu phân cách trừ khi phần tên hoặc nhan đề kết thúc bằng chữ viết tắt hoặc chữ cái đầu hoặc năm bắt đầu.

- 600 10\$aSavos'kin, A. N. \$q(Anatolii Nikolaevich)\$vTiểu sử.  
600 10\$aTatlin, Vladimir Evgrafovich, \$d1885-1953. \$tMonument to the  
Third International\$xSao chụp.  
600 00\$aAlexander, \$cthe Great, \$d356-323 B.C. \$xArt.

**Khoảng trống-** Chữ cái đầu của tên cá nhân hoặc từ viết tắt dùng cho tên và tên viết cách nhau một khoảng trống.

- 100 1#\$aHyatt, J. B.  
100 1#\$aFlam, F. A. \$q(Floyd A.)  
700 1#\$aEnschedé, Ch. J.  
100 1#\$aGorbanev, R. V. \$q(Rostilav Vasil'evich)

Không để khoảng trống giữa các chữ cái đầu không phải là tên người. Từ viết tắt có hơn một chữ cái riêng lẻ được viết cách từ trước và từ sau một khoảng trống.

- 100 0#\$aCuthbert, \$cCha, O.S.F.C., \$d1866-1939.  
100 1#\$aSharma, S. K., \$cM.P.H.

Phần tên bao gồm năm bắt đầu-năm kết thúc bằng một khoảng trống khi nó tiếp theo sau phần đề mục chủ đề.

- 600 10\$aFord, Gerald R., \$d1913- \$xMưu sát, 1975 (ngày 5/9)

**Mạo từ-** Bỏ qua các mạo từ (thí dụ La) ở đầu trường tiêu đề là tên người (trừ khi các mạo từ dự định đưa vào tệp kiểm soát mạo từ). Cũng có thể bỏ qua các mạo từ bắt đầu

tiêu đề bổ sung là nhan đề và/ hoặc phần (thí dụ 600, 700, 800 ). Các ký tự có dấu và/ hoặc ký tự đặc biệt ở đầu trường được giữ lại. Lưu ý, các ký tự như vậy thường bị bỏ qua với mục đích sắp xếp hoặc chọn lọc

1#\\$a'Abd al-Wahhāb, 'Abd al-' Aziz.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 1- Dạng tiêu đề tên người*

1 *Họ đơn [Định nghĩa lại]*

2 *Họ kép [Lỗi thời]*

Năm 1996, chỉ thị 1 có giá trị là 2 (Họ kép) đã bị lỗi thời. Giá trị 1 (Họ đơn) được định nghĩa lại như tên họ dùng làm tiêu đề cùng với các họ đơn hoặc kép như nhau.

*Chỉ thị 2- Tiêu đề mô tả chính/ quan hệ chủ đề [100] (BK MU SE) [Lỗi thời]*

Sử dụng chỉ thị 2 trong trường 100 chỉ ra tiêu đề mô tả chính/ quan hệ chủ đề đã lỗi thời vào năm 1990. Giá trị là 0 (Tiêu đề mô tả chính/ quan hệ chủ đề không tương ứng), 1 (Tiêu đề mô tả chính là chủ đề)

*Chỉ thị 2- Dạng tiêu đề bổ sung [700]*

0 *Tiêu đề khác (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]*

1 *Tiêu đề phụ (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]*

1 *Tiêu đề in trên phiếu (VM) [Lỗi thời]*

3 *Tiêu đề không in trên phiếu (VM) [Lỗi thời]*

Năm 1993 chỉ thị 2 có giá trị là 0 và 1 (Tiêu đề phụ) đã lỗi thời đối với sách, tệp tin máy tính, bản đồ , bản nhạc, xuất bản phẩm nhiều kỳ và các loại tài liệu hồn hợp . Giá trị 1 (In phiếu) và 3 đã lỗi thời đối với các loại tài liệu nhìn.

*\$n Số thứ tự phần/ loại của tác phẩm*

*\$p Tên phần/ loại của tác phẩm*

Năm 1979, trường con \$n dùng cho số thứ tự phần/ loại và trường con \$p (phần) được xác định lại chỉ gồm phần/ loại có tên. Trước khi thay đổi cả số thứ tự và tên phần đều chứa trong một trường con \$p.

## X10 Tên tập thể- Thông tin chung

110 Tiêu đề mô tả chính  Tên tập thể

610 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên tập thể

710 Tiêu đề bổ sung - Tên tập thể

810 Tiêu đề bổ sung cho từng thư  Tên tập thể

---

### Chỉ thị 1

Dạng tiêu đề tên tập thể

- 0 Tên theo trật tự đảo
- 1 Tên pháp quyền
- 2 Tên theo trật tự thuận

### Chỉ thị 2

110 Không xác định

# Không xác định

610 Hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn

- 0 Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ
- 1 Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ dùng cho tài liệu thiếu nhi
- 2 Khung đề mục chủ đề y học
- 3 Tập chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp quốc gia Hoa Kỳ
- 4 Không xác định nguồn của thuật ngữ chủ đề
- 5 Khung đề mục chủ đề Canada
- 6 Danh mục đề mục chủ đề của Pháp
- 7 Nguồn được ghi trong trường con \$2

710 Dạng tiêu đề bổ sung

# Không có thông tin

2 Tiêu đề phân tích

810 Không xác định

# Không xác định

---

### Mã trường con

Phân tên

\$a Tên tổ chức hoặc tên pháp

quyền làm tiêu đề (KL)

\$b Tên đơn vị trực thuộc (L)

\$c	Địa điểm hội nghị (KL)	\$r	Khoá nhạc (L) [610/710/810]
\$e	Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan (L)	\$s	Phiên bản (L) [610/710/810]
\$u	Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ (KL)	\$v	Định danh tập/ thứ tự (KL) [810]
\$4	Mã quan hệ (L)	\$x	Số xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế (KL) [710]
	<i>Phân tên và nhan đề</i>		<i>Phân đề mục chủ đề</i>
\$d	Năm họp hội nghị hoặc ký hiệp ước (L)	\$v	Đề mục con hình thức (L) [610]
\$g	Thông tin khác (KL)	\$x	Đề mục con chung (L) [610]
\$k	Tiêu đề con thể loại (L)	\$y	Đề mục con thời gian (L) [610]
\$n	Số thứ tự phần/ loại/ kỳ họp (L)	\$z	Đề mục con địa lý (L) [610]
	<i>Phân nhan đề</i>		<i>Các trường con kiểm soát</i>
\$t	Nhan đề của tác phẩm (KL)	#2	Nguồn của tiêu đề hoặc thuật ngữ (KL) [610]
\$f	Năm xuất bản tác phẩm (KL)	\$3	Tài liệu đặc tả (KL) [610]
\$h	Vật mang tin (KL) [610/710/810]	\$5	Cơ quan áp dụng (KL) [710]
\$l	Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$m	Phương tiện trình diễn âm nhạc (L) [600/700/800]	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
#o	Thông tin dàn bè nhạc (KL) [610/710/810]		
\$p	Tên phần/ loại của tác phẩm (L)		

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Các định danh nội dung xác định các yếu tố có trong các trường tên tập thể được cấu trúc phù hợp với các quy tắc biên mục và lập từ chuẩn đã được chấp nhận (thí dụ Quy tắc biên mục Anh-Mỹ (AACR2), Đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)). Tên tập thể, đề mục con thể loại, nhan đề của tài liệu, và/hoặc tên thành phố được đưa vào dưới dạng tên pháp quyền là các tên tập thể X10. Tên pháp quyền thể hiện một thực thể giáo hội cũng là một tên tập thể trong trường X10. Đối với mục đích chủ đề, các tên pháp quyền khác sử dụng một mình hoặc theo sau các đề mục chủ đề địa lý và được chứa trong trường 651 (Tiêu đề bổ sung chủ đề- Địa danh). Đối với các mục đích không phải là chủ đề, các tên khác sử dụng một mình được chứa trong các trường 110 và 710. Hội nghị có tên được đưa vào dưới tên tập thể được nhập vào trường X10. Hội nghị được nhập dưới tên của chính nó được đưa vào các trường X11. Tên tập thể sử dụng trong cụm từ đề mục chủ đề (thí dụ Catholic Church trong nghệ thuật) được chứa trong trường 650 (Tiêu đề bổ sung chủ đề- Thuật ngữ chủ đề).

Hướng dẫn áp dụng cho tất cả các định danh nội dung trừ vị trí chỉ thị 2 được nêu trong phần này. Danh sách định danh nội dung đặc thù theo trường và hướng dẫn áp dụng vị trí chỉ thị 2 được cung cấp trong phần mô tả đối với mỗi trường X10.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 1 - Dạng tiêu đề tên tập thể

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị xác định dạng của tiêu đề. Các giá trị cho phép phân biệt theo tên theo trình tự đảo, tên pháp quyền và tên tổ chức theo trật tự thuận dùng làm tiêu đề.

#### 0 - Tên theo trật tự đảo

Giá trị 0 cho biết tên tổ chức bắt đầu bằng tên người theo trình tự đảo (Họ, Tên riêng)

110 0#\$aNewman (Jean and Dorothy) Industrial Relations Library.

Các tên tổ chức bắt đầu chỉ bằng họ, tên người theo trật tự thuận (không đảo), hoặc có chứa tên người không dùng làm tiêu đề thì ghi giá trị 2.

110 2#\$aJ. C. Penney Co.

#### 1 - Tên pháp quyền

Giá trị 1 cho biết tiêu đề là tên của một pháp quyền cũng có thể là tên của tổ chức tôn giáo hoặc pháp quyền mà dưới tên nó là tên tổ chức, thành phố hoặc nhan đề của tư liệu được nhập làm tiêu đề.

110 1#\$aCyprus (Archdiocese)

110 1#\$aPennsylvania. \$bState Board of Examiners of Nursing Home Administrators.

110 1#\$aJalisco (Mexico). \$tLey que aprueba el plan regional urbano de Guadalajara, 1979-1983.

110 1#\$aFairfax County (Va.). \$bDivision of Mapping.

110 1#\$aUnited States. \$bPresident (1981-1989 : Reagan)

Tên tổ chức bao gồm tên pháp quyền như một phần không thể thiếu của tên hoặc được làm rõ bằng tên pháp lý được xác định bằng giá trị 2.

110 2#\$aUniversity of Illinois at Urbana-Champaign. \$bExperimental Music Studios.

110 2#\$aArizona Family Planning Council.

#### 2 - Tên viết theo trật tự thuận

Giá trị 2 cho biết tên theo trình tự thuận. Tiêu đề có thể chứa từ bỏ ngữ để trong ngoặc hoặc từ viết tắt hoặc chữ cái đầu

110 2#\$aHarvard University.

110 2#\$aNational Gardening Association (U. S.)

110 2#\$aPRONAPADE (Firm)

## Chỉ thị 2

Vị trí của chỉ thị 2 dùng để chỉ chức năng của trường tên tổ chức. Nó được mô tả ở các trường sau: 110 (Tiêu đề mô tả chính-Tác giả tập thể); 610 (Chủ đề bổ sung tiêu đề - Tên tập thể); 710 (Tiêu đề bổ sung-Tên tập thể); và 810 (Tiêu đề bổ sung cho tùng thư-Tác giả tập thể)

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Tên tổ chức hoặc tên pháp quyền dùng làm tiêu đề

Trường con \$a chứa tên tổ chức hoặc tên pháp quyền dùng làm tiêu đề khi có tên đơn vị trực thuộc; Tên pháp quyền theo tên đó, tên hội nghị, thành phố hoặc nhan đề của tư liệu được nhập làm tiêu đề; hoặc tên pháp quyền cũng là tên tổ chức tôn giáo. Thuật ngữ bổ ngữ trong ngoặc đơn, tên pháp quyền hoặc thời gian (khác với năm tháng hội nghị) không được mã hoá thành các trường con riêng.

- 110 2#\$aĐại học Denver.
- 110 1#\$aCanada. \$bBộ Nông nghiệp.
- 110 2#\$aBell & Howell Co.
- 110 1#\$aBirmingham (Ala.)
- 110 2#\$aFriedrich Witte (Hãng)
- 110 2#\$aHội Khoa học San Antonio (1892-1984)
- 610 2#\$aBenjamin F. Packard (Tầu thủy)
- 110 2#\$aNhà thờ James (Bronx, New York, N. Y. )
- 610 2\$aHusum-Schwesing (Đức : Trại tập trung)

### \$b - Tên đơn vị trực thuộc

Trường con \$b chứa tên của tổ chức trực thuộc, tên của bộ phận thuộc thành phố, hoặc tên hội nghị được đưa vào dưới tên tổ chức hoặc tên pháp quyền.

- 110 1#\$aHoa Kỳ. \$bQuốc hội. \$bUỷ ban liên hợp về Thư viện.
- 110 2#\$aHội Thú y Hoa Kỳ\$bHội nghị.
- 110 2#\$aFreemasons. \$bConcordia Lodge, No13 (Baltimore, Md. )
- 110 1#\$aParis. \$bMontmartre.

### \$c - Địa điểm hội nghị

Trường con \$c chứa tên địa điểm hoặc tên của tổ chức nơi tổ chức hội nghị. Các địa điểm tổ chức họp đồng thời được chứa trong cùng trường con \$c.

- 110 2#\$aNhà thời Thiên chúa giáo. \$bConcilium Plenarium Americae Latinae \$d (1899 : \$cRome, Italy)
- 110 2#\$aĐảng Dân chủ(Tex. ). \$bState Convention \$d (1857 : \$cWaco, Tex.)
- 110 1#\$aBotswana. \$bDelegation to the Commonwealth Parliamentary Conference, 28<sup>th</sup>, 1982, Nassau, Bahamas.  
[“Delegation to...”không tham chiếu đến hội nghị có tên; số thứ tự, năm họp hội nghị và địa điểm hội nghị không được mã hoá thành trường con riêng biệt]
- 110 2#\$aHội Thư viện Hoa Kỳ. \$bConference \$c(Washington, D. C. and London, England)

Tên địa điểm được đưa vào trong ngoặc đơn cùng với tên hội nghị như là thông tin làm rõ không mã hoá thành trường con riêng biệt.

- 610 20\$aEmpire State Building (New York, N. Y. )

### \$d - Năm họp/ký hiệp ước

Trường con \$d chứa thời gian tổ chức hội nghị.

- 110 2#\$aNhà thờ Thiên chúa giáo. \$bPlenary Council of Baltimore \$n(2<sup>nd</sup> : \$d1866)
- 110 2#\$aNhà Tổ chức Lao động Quốc tế. \$bEuropean Religonal Conference \$n(2<sup>nd</sup> : \$d1968 : \$cGeneva, Switzerland)

Trong trường tên/nhan đề X10, trường con \$d cũng chứa thời gian ký hiệp ước

- 710 1#\$aAngeli. \$tHiệp ước, etc. \$gAnh và xứ Wale, \$d1682, 20/4.

### **\$e - Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan**

Trường con \$e chứa định danh về chức năng, mô tả mối quan hệ giữa tổ chức và tác phẩm.

- 110 2#\$aEastman Kodak Company, \$eDefendant-appellant.

Mã thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan cũng dùng để chỉ mối quan hệ của tổ chức đối với tài liệu, được chứa trong trường con \$4.

### **\$f - Năm xuất bản tác phẩm**

Trường con \$f chứa năm xuất bản được dùng với nhan đề của tác phẩm trong trường tên/nhan đề.

- 710 22#\$aNhà thờ Thiên chúa giáo. \$tMass, 33rd Sunday of ordinary time (Chant). \$f1979.
- 710 22#\$aRand McNally và Công ty. \$tCentral America. \$f1979.

Năm được để trong ngoặc đơn sau nhan đề để phân biệt các nhan đề giống nhau được đưa vào dưới cùng một tên, không nhập vào các trường con riêng biệt. Ngoại lệ: đối với bản nhạc, xem trường con \$n.

- 610 10#\$aPháp. \$tHiến pháp (1946)

### **\$g - Thông tin khác**

Trường con \$g chứa yếu tố dữ liệu chưa có trong các trường con đã được chỉ ra khác. Trong tiêu đề đối với hội nghị dưới dạng tên tổ chức, trường con \$g cũng chứa yếu tố phụ, không phù hợp với các trường con \$c, \$d, hoặc \$n.

- 110 1#\$aMinnesota. \$bConstitutional Convention \$d (1857 : \$gRepublican)

Trong trường tên/nhan đề X10, trường con \$g chứa tên của bên khác tham gia hiệp ước, hiệp định liên chính phủ, v.v.

- 610 10#\$aAnh. \$tHiệp ước, etc. \$gIrland, \$d1985, 15/11.

### **\$h - Vật mang tin [610/710/810]**

Trường con \$h chứa một bổ ngữ cho phương tiện được dùng với nhan đề của tài liệu trong trường tên/nhan đề.

- 710 2#\$aPearls Before Swine (Nhóm nhạc). \$tOne nation underground. \$hGhi âm

### **\$k □ Tiêu đề con thể loại**

Trường con \$k chứa tiêu đề con thể loại. Tiêu đề con thể loại có thể có trong phần tên hoặc nhan đề của trường X10. Tiêu đề con thể loại dùng với tên tổ chức bao gồm: Bản thảo (manuscript); Biên bản (protocols), Tuyển tập (selections), v.v.

- 610 20\$aBritish Library. \$kBản thảo. \$nArundel 384.
- 610 10\$aUruguay. \$tTreaties, etc. \$gArgentina, \$d1974, 20/9. \$kBên bản. \$d1982, 20/12.
- 710 22\$aNhà thờ Thiên chúa giáo. \$bGiáo hoàng (1958-1963 : John XXIII). \$tMater et magistra. \$lTiếng Pháp. \$kTuyển tập. \$f1963.
- 610 20\$aDaughters of the American Revolution. \$bMary Clap Wooster Chapter (New Haven, Conn. ). \$kCharters and regulations.

## **\$l - Ngôn ngữ của tác phẩm**

Trường con \$l chứa tên ngôn ngữ (các ngôn ngữ) (hoặc thuật ngữ thể hiện ngôn ngữ, thí dụ đa ngôn ngữ) của tác phẩm trong trường tên/ nhan đề.

- 710 2#\$aBanco Central de Venezuela. \$tProcedimiento para la obtención de divisas del mercado contolado para el pago de importaciones a través de cartas de crédito. \$lTiếng Anh và Tây Ban Nha.

## **\$m - Phương tiện trình diễn âm nhạc [610/710/810]**

Trường con \$m chứa thuật ngữ (các thuật ngữ) cho biết phương tiện trình diễn âm nhạc được dùng trong nhan đề đồng nhất đối với tác phẩm trong trường tên/ nhan đề. Trường con \$m ít dùng trong trường X10.

## **\$n - Số thứ tự phần/ loại/ kỳ họp**

Trường con \$n chứa số thứ tự của kỳ họp được đưa vào dưới tên cơ quan.

- 110 1#\$aHoa Kỳ. \$bQuốc hội\$n (Kỳ họp 97<sup>th</sup>, 2<sup>nd</sup> : \$d1982). \$bHouse.

Trường con \$n cũng chứa định danh bằng số cho phần/ loại của tác phẩm dùng với tên trong trường tên/ nhan đề. Số thứ tự được xác định như chỉ thị về thứ tự dưới bất cứ hình thức nào (thí dụ Phần 1, Phụ trương A, Quyển hai). Đối với bản nhạc, xuất bản phẩm nhiều kỳ, nhạc khúc, số đề mục chủ đề, hoặc năm tháng dùng như số, được chứa trong trường con \$n.

- 710 2#\$aCorpus Christi College (University of Cambridge). \$bLibrary. \$kBản thảo. \$n57.
- 710 12\$aPhilippines. \$tLabor Code of the Philipines. \$nQuyển 5, \$pLabor Relations. \$f1981.

[Phần/ loại đều được đánh số và đặt tên]

Khi nhiều số phần/loại được được phân cách bằng dấu phẩy (thường là số chọn lựa) và được nhập trong cùng một trường con \$n.

- 710 2#\$aMontevergne (Abbey). \$bBiblioteca. \$kBản thảo. \$nScaffale XXIII, 171.
- 110 1#\$aHoa Kỳ. \$bQuốc hội \$n (Kỳ họp 87<sup>th</sup>, 2<sup>nd</sup> : \$d1962)

Đối với số phần/ loại được phân cách bằng dấu chấm (thường là số thứ tự của tập nhỏ hơn) được chứa trong các trường con \$n riêng biệt.

## **\$o - Thông tin dàn bè nhạc [610/710/810]**

Trường con \$o chứa từ viết tắt arr. dùng trong nhan đề đồng nhất đối với tác phẩm trong trường tên/ nhan đề. Trường con \$o ít được dùng trong trường X10.

## **\$p - Nhan đề của phần/ tập của tác phẩm**

Trường con \$p chứa tên của phần/ loại của tác phẩm dùng với nhan đề trong trường tên/ nhan đề.

- 710 1#\$aHoa Kỳ. \$tConstitution. \$p13th Amendment.  
610 20\$aUnited States Strategic Bombing Survey. \$tReports. \$pPacific war \$vChỉ mục.  
710 1#\$aEcuador. \$tPlan Nacional de Desarrollo, 1980-1984. \$nParte 1, \$pGrandes objetivos nacionales. \$lTiếng Anh.

[Phần/ loại đều được đánh số thứ tự và đặt tên]

Trường con \$p cũng chứa nhan đề cùng với đề mục hình thức của Bản thảo.

- 110 2#\$aNew York Public Library. \$kBản thảo\$pAulendorf Codex.

## **\$r - Khoá nhạc [610/710/810]**

Trường con \$r chứa thông báo về khoá nhạc mà bản nhạc được viết dùng cho nhan đề đồng nhất của tác phẩm trong trường tên/ nhan đề. Trường con \$r ít được sử dụng trong trường X10.

## **\$s - Phiên bản [610/710/810]**

Trường con \$s chứa thông tin phiên bản, lần xuất bản, v.v., dùng với nhan đề của tác phẩm trong trường tên/nhan đề.

## **\$t - Nhan đề của tác phẩm**

Trường con \$t chứa nhan đề đồng nhất, nhan đề trên trang tên của tài liệu hoặc nhan đề của xuất bản phẩm nhiều kỳ dùng trong trường tên/ nhan đề

- 710 12\$aVenezuela. \$t Control de cambio no. 3.\$lTiếng Anh và Tây Ban Nha. \$f1984.  
610 10\$aHoa Kỳ. \$tHiệp ước, etc. \$gAnh, \$d1974, 19/11.  
710 22\$aGeneral Drafting Company, inc. \$tColonization of America. \$f1976.

Các thí dụ bổ sung trong phần mô tả các trường con \$f, \$g, \$h, \$k, \$l, \$n, \$p và \$v.

## **\$u - Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ**

Trường con \$u chứa thông tin về địa chỉ của cơ quan chủ quản

- 110 1#\$aHoa Kỳ. \$bNational Technical Information Service. \$u5205 Port Royal Road, Springfield, VA 22161.

## **\$v - Tập/ số thứ tự [810]**

Trường con \$v chứa số tập hoặc định danh số thứ tự khác sử dụng cùng với tiêu đề bổ sung cho từng thư trong trường 810.

- 810 2#\$aJohn Bartholomew and Son. \$tBartholomew world travel series; \$v10.  
810 2#\$aUniversitätsbibliothek Freiburg im Breisgau. \$tKataloge der Universitätsbibliothek Freiburg im Breisgau; \$vBd. 2.

## **\$v - Đề mục con hình thức [610]**

Trường con \$v chứa đề mục hình thức xác định kiểu hoặc loại tài liệu đặc trưng đã được xác định trong Từ điển từ chuẩn đang được sử dụng. Trường con \$v chỉ xuất hiện khi đề mục chủ đề hình thức được bổ sung cho tên cơ quan hoặc tên/nhan đề để tạo tiêu đề chủ đề mở rộng. Trường con \$v được dùng cho các thuật ngữ hình thức khi chúng có chức năng đã chỉ ra ở trên. Trường con \$x có thể được dùng nếu thuật ngữ làm chức năng đề mục chung. Đề mục hình thức trong trường con \$v là trường con cuối cùng của trường. Trường con này có thể được lặp lại nếu có nhiều hơn một đề mục hình thức.

610 10\$aPháp. \$bThư viện Quốc gia\$vBảng liệt kê.

610 20\$aLiên hợp quốc\$xViện trợ kinh tế\$vXuất bản phẩm định kỳ.

## **\$x - Số xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế [710]**

Trường con \$x chứa số ISSN cho xuất bản phẩm nhiều kỳ đối với nhan đề xuất bản phẩm nhiều kỳ được nêu trong phần nhan đề của trường tên/nhan đề. Số ISSN là yếu tố dữ liệu được gán bởi một tổ chức. Số ISSN do Trung tâm quốc gia thuộc tổ chức mạng ISSN ấn định cho các xuất bản phẩm nhiều kỳ.

## **\$x - Đề mục con chung [610]**

Trường con \$x chứa đề mục chủ đề chung chưa được ghi trong trường con \$v (đề mục hình thức), trường con \$y (đề mục thời gian), hoặc trường con \$z (đề mục địa lý). Trường con \$x chỉ xuất hiện khi đề mục chung làm chủ đề được bổ sung cho tên hoặc tên/nhan đề.

610 20\$aNhà thờ Lutheran\$xTác phẩm\$yTác phẩm sớm đến năm 1800.

610 20\$aHội chữ thập đỏ Mỹ\$xLịch sử.

## **\$y - Đề mục con thời gian [610]**

Trường con \$y chứa đề mục thời gian trình bày khoảng thời gian. Trường con \$y chỉ xuất hiện khi đề mục thời gian làm chủ đề được bổ sung cho tên hoặc tên/nhan đề.

610 10\$aHoa Kỳ. \$sArmy. \$bCavalry \$xLịch sử\$yNội chiến, 1861-1865  
\$vBản đồ.

610 10\$aAnh. \$bHải quân Hoàng gia\$xLịch sử\$yThế kỷ 20\$vBản đồ.

## **\$z - Đề mục con địa lý [610]**

Trường con \$z chứa đề mục địa lý. Trường con \$z chỉ xuất hiện khi đề mục địa lý làm chủ đề được bổ sung cho tên hoặc tên/nhan đề.

610 20\$aNhà thờ Thiên chúa giáo\$zĐức\$xLịch sử\$y1933-1945.

610 20\$aNhà thờ United Methodist(U. S. ) \$zPennsylvania \$xLịch sử  
\$vBản đồ.

## **\$2 - Nguồn của tiêu đề hoặc thuật ngữ [610]**

Trường con \$2 chứa mã MARC chỉ ra danh sách nguồn mà từ đó lấy ra làm tiêu đề trong trường tiêu đề chủ đề bổ sung 610. Trường này chỉ dùng khi giá trị chỉ thị 2 là 7 (Nguồn được xác định trong trường con #2). Nguồn của mã MARC có tên Danh mục mã MARC cho người liên quan, nguồn, quy ước mô tả do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì.

## \$3 - Tài liệu đặc tả [610/710]

Trường con \$3 chứa các thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả sử dụng trường này

## \$4 - Mã quan hệ (vai trò, trách nhiệm)

Trường con \$4 chứa mã MARC, chỉ ra mối quan hệ giữa tổ chức và tài liệu. Có thể dùng nhiều hơn một mã trách nhiệm liên quan nếu tổ chức có nhiều hơn một chức năng. Nguồn của mã MARC có tên Danh mục mã MARC cho người liên quan, nguồn, quy ước mô tả do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì. Mã này đưa sau phần tên trong các trường tên/nhan đề.

110 1#\$aHoa Kỳ. \$bEnergy Research and Development Administration.  
\$4fnd.

110 2#\$aJ. H. Bufford & Co. \$4pop.

Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan, dùng chỉ mối quan hệ của tổ chức với tư liệu, được ghi trong trường con \$e.

## \$5 - Cơ quan áp dụng trường [710]

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này ở phụ lục A

## QUY UÓC NHẬP DỮ LIỆU

Các tiêu đề không rõ ràng- Xem phụ lục E

**Dấu phân cách** - Dấu phân cách giữa các phần trong tiêu đề được quy định như trong quy tắc biên mục mô tả hoặc hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn. Những quy ước nhập dữ liệu được làm rõ trong thực tiễn dùng dấu của MARC. Các trường 110, 610, 710 và 810 kết thúc bằng dấu phân cách hoặc đóng ngoặc. Nếu các trường con cuối cùng là trường con \$2, \$3, \$4, hoặc \$5, dấu phân cách hoặc đóng ngoặc được đặt trước các trường con này.

110 2#\$aOklahoma Council on Juvenile Delinquency.

110 2#\$aMartin Marietta Corporation. \$bSpace Systems Division.

110 2#\$aWestern Map and Publishing Co.

110 1#\$aHoa Kỳ.\$bQuốc hội\$(\$n(87 : \$d1961-1962)

Phân tên của tiêu đề tên/ tổ chức trực thuộc hoặc tên/ nhan đề kết thúc bằng dấu phân cách. Dấu phân cách được đặt phía bên trong dấu đóng.

710 1#\$aBoston (Mass.). \$tLaws, etc.

710 2#\$aCasa de la Cultura Ecuatoriana “Benjamín Carrión.” \$bNúcleo de Imbabura.

710 22#\$aNhà thờ Thiên chúa giáo. \$bGiáo hoàng (1978 : John Paul II). \$tAperite portas Redemptori. \$f1993.

Phân tên hoặc nhan đề tiếp theo đề mục chủ đề không kết thúc bằng dấu phân cách trừ khi phân tên hoặc nhan đề kết thúc bằng chữ viết tắt, chữ cái đầu hoặc năm bắt đầu.

610 20\$aNhà thờ United Methodist (U.S. )\$zPennsylvania\$xLịch sử.

**Khoảng trống** - Không để khoảng trống giữa các chữ cái đầu của tên người.

110 2#\$aBrotherhood of Railway Trainmen (U.S. ). \$bMinnesota State Legislative Board.

110 2#\$aMetallurgical Society of AIME. \$bNew Jersey Chapter.

110 2#\$aConfederation Iranischer studenten (U.S. )

610 20\$aD.B. Lister & Associates.

Để một khoảng trống trước và sau các chữ cái đầu nếu từ viết tắt có nhiều hơn một chữ cái đơn lẻ. Năm bắt đầu-năm kết thúc với một khoảng trống khi đi theo sau ngày tháng khác.

110 2#\$aScientific society of San Antonio (1904- )

**Mạo từ** - Bỏ qua các mạo từ (thí dụ Der) ở đầu các trường tiêu đề tên tác giả trong phần lớn các ngôn ngữ (trừ khi có trong file mạo từ).

110 2#\$aLos Angeles County Bar Association.

Cũng có thể bỏ qua các mạo từ ở đầu nhan đề và/ hoặc phần của tiêu đề bổ sung tên/ nhan đề (thí dụ 610, 710, 810 )

Các ký tự có dấu và/ ký tự đặc biệt ở đầu các trường được giữ lại. Lưu ý các ký tự tương tự thường được bỏ qua với mục đích sắp xếp hoặc chọn lọc.

710 2#\$aOsterreichischer Rundfunk. \$bChor.

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 2- Quan hệ tiêu đề mô tả chính/chủ đề [110] (BK MU SE)  
[Lỗi thời]*

Sử dụng chỉ thị 2 trong trường 110 để chỉ ra quan hệ giữa tiêu đề mô tả chính/và chủ đề đã bị lỗi thời vào năm 1990. Các giá trị là: 0 (Tiêu đề mô tả chính/chủ đề không trùng nhau), 1 (Tiêu đề mô tả chính là chủ đề).

*Chỉ thị 2- Dạng tiêu đề bổ sung [700]*

- 0 Tiêu đề là nhan đề khác (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]
- 1 Tiêu đề phụ ((BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]
- 1 In ra phiếu (VM) [Lỗi thời]
- 3 Không in ra phiếu (VM) [Lỗi thời]

Năm 1993 chỉ thị 2 có giá trị 0 (Tiêu đề là nhan đề khác) và 1 (Tiêu đề phụ) đã bị lỗi thời đối với sách, kiểm soát tài liệu lưu trữ và bản thảo, các tệp tin máy tính, bản đồ, bản nhạc, xuất bản phẩm nhiều kỳ. Giá trị 1 (in ra phiếu) và 3 đã bị lỗi thời đối với tư liệu nhìn.

\$c Địa điểm hội nghị

\$d Thời gian hội nghị hoặc ký hiệp ước

Địa điểm và thời gian hội nghị và thời gian được đưa vào dưới tên cơ quan/ tên pháp quyền không chia thành trường con riêng biệt được mã hoá để xác định các trường con \$c và \$d vào năm 1980

\$n Số thứ tự phần/ loại/kỳ họp  
\$p Tên phần/ loại của tác phẩm

Vào năm 1979, trường con \$n được xác định cho phần/ loại được đánh số thứ tự và trường con \$p (phần) được xác định lại chỉ gồm tên của phần/ loại. Trước khi thay đổi cả số thứ tự và tên của phần được nêu trong một trường con \$p.

Năm 1980 định nghĩa của trường con \$n được mở rộng để bao gồm cả số thứ tự kỳ họp. Trước khi thay đổi, số thứ tự kỳ họp được đưa vào tên cơ quan không nhập vào trường con riêng biệt.

## X11 Tên hội nghị - Thông tin chung

- 111 Tiêu đề mô tả chính - Tên hội nghị (KL)
  - 611 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên hội nghị (L)
  - 711 Tiêu đề bổ sung - Tên hội nghị (L)
  - 811 Tiêu đề bổ sung cho từng thư - Tên hội nghị (L)
- 

### Chỉ thị 1

- Dạng tên hội nghị trong tiêu đề
- 0 Tên theo trật tự đảo
  - 1 Tên pháp quyền
  - 2 Tên theo trật tự thuận

### Chỉ thị 2

- 111 Không xác định
- # Không xác định

### Chỉ thị 2

- 611 Hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn
- 0 Đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Mỹ
- 1 Đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Mỹ dùng cho tài liệu thiếu nhi

- 2 Đề mục chủ đề y học
- 3 Tập chuẩn chủ đề của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia Mỹ
- 4 Không xác định nguồn của thuật ngữ chủ đề
- 5 Đề mục chủ đề Canada
- 6 Danh mục đề mục chủ đề của Pháp
- 7 Nguồn được ghi trong trường con \$2

- 711 Dạng tiêu đề bổ sung
- # Không có thông tin
- 2 Tiêu đề phân tích
- 811 Không xác định
- # Không xác định

## Mã trường con

### Phần tên

- \$a Tên hội nghị hoặc tên pháp quyền làm tiêu đề (KL)
- \$q Tên hội nghị theo sau tên pháp quyền dùng làm tiêu đề (KL)
- \$d Thời gian họp hội nghị (L)
- \$c Địa điểm hội nghị (KL)
- \$e Đơn vị trực thuộc (L)
- \$g Thông tin khác (L)
- \$u Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ (KL)
- \$4 Mã quan hệ (L)

### Phần tên và nhan đề

- \$t Nhan đề của tác phẩm (KL)
- \$f Năm xuất bản tác phẩm (KL)
- \$h Vật mang tin (KL) [611/711/811]
- \$k Tiêu đề con thể loại (L)
- \$l Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)
- \$n Số thứ tự của phần/ loại/ kỳ họp (L)
- \$p Tên phần loại của tác phẩm (L)
- \$s Phiên bản (KL) [611/711/811]

<p>\$v Tập/ Định danh số thứ tự (KL) [811]</p> <p>\$x Số ấn phẩm tiếp tục theo chuẩn quốc tế (KL) [711]</p> <p style="text-align: center;"><i>Phân đề mục chủ đề</i></p> <p>\$v Đề mục con hình thức (L) [611]</p> <p>\$x Đề mục con chung (L) [611]</p> <p>\$y Đề mục con thời gian (L) [611]</p> <p>\$z Đề mục con địa lý (L) [611]</p>	<p><i>Các trường con kiểm soát</i></p> <p>#2 Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ (KL) [611]</p> <p>\$3 Tài liệu đặc tả (KL) [611,711]</p> <p>\$5 Cơ quan áp dụng (KL) [711]</p> <p>\$6 Liên kết (KL)</p> <p>\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)</p>
---	--

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Các định danh nội dung xác định các phân tử có trong các trường tên hội nghị được cấu trúc phù hợp với các quy tắc biên mục và lập từ chuẩn đã được chấp nhận (Thí dụ Quy tắc biên mục Anh-Mỹ (AACR2), Đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)). Tên hội nghị mà được nhập vào theo tên cơ quan được ghi ở các trường X10. Các tên cơ quan chưa có các từ như Hội nghị hoặc Đại hội cũng được ghi vào các trường X10. Thí dụ, Đại hội các nhà phẫu thuật thần kinh, được coi là tên cơ quan.

Hướng dẫn áp dụng cho tất cả các định danh nội dung trừ vị trí chỉ thị 2 được giới thiệu trong phần này. Danh sách các trường liên quan đặc thù với định danh nội dung và hướng dẫn áp dụng vị trí chỉ thị 2 được trình bày phân mô tả đối với mỗi trường X11 cụ thể.

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Dạng tiêu đề tên hội nghị

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị xác định dạng của tiêu đề của trường. Các giá trị phân biệt tên theo trật tự đảo, tên pháp lý và tên hội nghị theo trật tự thuận dùng làm tiêu đề.

##### 0 - Tên theo trật tự đảo

Giá trị 0 cho biết tên hội nghị bắt đầu bằng tên người theo trật tự đảo ( Họ, Tên riêng)

711 0#\$aSmith (David Nichol) Memorial Seminar.

Các tên hội nghị bắt đầu bằng họ, tên người theo trật tự thuận (không đảo), hoặc có chứa tên người khác được làm tiêu đề thì ghi giá trị 2.

111 2#\$aSymposium International “Manuel Pedroso” In Memoriam  
\$d(1976 : \$cGuanajuato, Mexico)

##### 1 - Tên pháp quyền (đơn vị hành chính lãnh thổ)

Giá trị 1 cho biết tiêu đề là tên pháp quyền, sau đó là tên hội nghị .

111 1#\$aBeyreuth, Ger. (City). \$qFestspiele.

111 1#\$aChicago. #qCartography Conference.

Tên hội nghị bao gồm tên pháp quyền như một phần không thể thiếu của tên hoặc đặc tả bởi tên địa điểm được xác định bằng giá trị 2.

- 111 2#\$aNation-wide Conference of the Women of Afghanistan \$d (1980 : \$cKābol, Afghanistan)  
111 2#\$aBrussels Hemoglobin Symposium \$n (1<sup>st</sup> : \$d1983)

## 2 - Tên viết theo trật tự thuận

Giá trị 2 cho biết tên theo trật tự thuận. Tiêu đề có thể chứa từ bổ ngữ đặt trong dấu ngoặc đơn hoặc có thể là từ viết tắt hoặc chữ cái đầu

- 111 2#\$aIASTED International Symposium \$d (1982 : \$cDavos, Switzerland)  
111 2#\$aSymposium (International) on Combustion.  
111 2#\$aGovernor's Conference on Aging (N. Y. ) \$d1982 : \$cAlbany, (N. Y. )  
711 2#\$aTheatertreffen Berlin (Festival)  
111 2#\$aEsto '84 \$d (1984 : \$cToronto, Ont). \$eRaamatunaituse Komitee.  
811 2#\$aInternational congress of Romance Linguistics and Philology \$n (17<sup>th</sup> : \$d1983 : \$cAix-en-Provence, France). \$tActes du XVIIème Congress international de linguistique et philologie romanes; \$vvol. no. 5.  
111 2#\$aCongresso Brasileiros de Publicacoes \$n (1<sup>st</sup> : \$d1981 : \$cSão Paulo, Brazil)

## Chỉ thị 2

Vị trí của chỉ thị 2 dùng để chỉ chức năng của trường tên hội nghị. Nó được mô tả ở các trường sau: 111 (Tiêu đề chính-Tên hội nghị); 611 (Tiêu đề bổ sung chủ đề-Tên hội nghị ); 711 (Tiêu đề bổ sung-Tên hội nghị); và 811 (Tiêu đề bổ sung cho từng thư-Tên hội nghị).

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Tên hội nghị hoặc tên pháp quyền làm tiêu đề

Trường con \$a chứa tên hội nghị hoặc tên pháp quyền sau đó là tên hội nghị. Thông tin đặc tả đặt trong dấu ngoặc đơn không được mã hoá thành trường con riêng biệt. Các tên hội nghị không được đưa vào dưới tên pháp quyền vào các trường X11 theo AACR 2.

- 111 2#\$aInternational Conference on Numerical Methods in Geomechanics.  
111 2#\$aMilitary History Symposium (U. S ) \$n(9<sup>th</sup> : \$d1980 : \$cUnited States Air Force Academy)  
111 1#\$aSevile. \$qExposición Ibero-Americana, \$d1929-1930.

### \$c - Địa điểm hội nghị

Trường con \$c chứa tên địa điểm, hoặc tên của cơ quan, tổ chức nơi diễn ra hội nghị. Các địa điểm đều được ghi trong một trường con \$c.

- 111 2#\$aWorkshop on Primary Health Care \$d(1983 :\$cKavieng, Papua New Guinea)

- 711 2#\$aConference on Philosophy and Its History\$d(1983 :\$cUniversity of Lancaster)
- 111 2#\$aWinter Olympic Games \$n(14<sup>th</sup> : \$d1984 :\$cSarajevo, Bosnia and Herzegovina)
- 111 2#\$aWorld Peace Conference\$n(1<sup>st</sup> : \$d1949 :\$cParis and Prague, Czechoslovakia)

Tên địa điểm đặt trong ngoặc đơn để bổ sung cho tên hội nghị nhằm phân biệt các tên giống nhau không nhập vào các trường con riêng biệt.

- 111 2#\$aGovernor's Conference on Aging (N. Y. )

### **\$d - Ngày họp hội nghị**

Trường con \$d chứa ngày tổ chức hội nghị.

- 111 2#\$aColloquio franco-italiano di Aosta\$d(1982)
- 111 2#\$aSymposium on Finite Element Methods in Geotechnical Engineering \$d (1972 : \$cVicksburg, Miss. )
- 111 2#\$aInternational Institute on the Prevention and Treatment of Alcoholism \$n(26<sup>th</sup> : \$d1980 : \$cCardiff, South Glamorgan)

### **\$e - Đơn vị trực thuộc**

Trường con \$e chứa tên đơn vị trực thuộc được đưa vào sau tên hội nghị.

- 111 2#\$aInternational Congress of Gerontology.\$eSatellite Conference \$d(1978 : \$cSydney, N. S. W. )
- 711 2#\$aStour Music Festival. \$eOrchestra.
- 111 2#\$aWhite House Conference on Library and Information Services \$d(1979 : \$cWashington, D. C. ). \$eOhio Conference Delegation.
- 711 2#\$aOlympic Games \$n(21<sup>st</sup> : \$d1976 : \$cMontréal, Québec). \$eOrganizing Committee.\$eArts and Culture Program.\$eVisual Arts Section.

### **\$f - Năm xuất bản tác phẩm**

Trường con \$f chứa năm xuất bản được dùng với nhan đề của tác phẩm trong trường tên/nhan đề

- 711 22\$aInternational Symposium on Standardization of Hematological Methods\$d(1968 : \$cMilan, Italy).\$tProceedings.\$f1970.

Năm được để trong ngoặc đơn sau tên hội nghị để phân biệt giữa các tên giống nhau không dùng mã trường con riêng

- 111 2#\$aInternational Symposium on Quality Control (1974- )

### **\$g - Thông tin khác**

Trường con \$g chứa yếu tố dữ liệu chưa có trong các trường con đã được xác định khác.

- 111 2#\$aNational Conference on Physical Measurement of the Disabled, \$n2nd, \$cMayo Clinic, \$d1981, \$gDự kiến, không tổ chức được.

## **\$h - Vật mang tin [611/711/811]**

Trường con \$h chứa từ đặc tả vật mang tin được dùng với nhan đề của tác phẩm trong trường tên/ nhan đề.

## **\$k - Tiêu đề con thể loại**

Trường con \$k chứa tiêu đề phụ thể loại được dùng với nhan đề của tác phẩm trong trường tên/nhan đề. Thuật ngữ Tuyển tập (Selection) là tiêu đề phụ thể loại được dùng với các tên hội nghị.

711 22\$aCouncil of Trent \$d(1545-1563).\$tCanones et decreta.\$lTiếng Anh.\$kTuyển tập.\$f1912.

## **\$l - Ngôn ngữ của tác phẩm**

Trường con \$l chứa tên ngôn ngữ (các ngôn ngữ) (hoặc thuật ngữ thể hiện ngôn ngữ, thí dụ đa ngôn ngữ) của tác phẩm trong trường tên/ nhan đề

711 22\$aConferencia Generral del Episcopado Latinoamericano\$n(3d : \$d1979 :\$cPueblo, Mexico).\$tEvangelización on el presente en el futuro de América Latina.\$lTiếng Anh. \$f1979.

## **\$n - Số thứ tự phần/ loại/ kỳ họp**

Trường con \$n chứa số thứ tự kỳ họp

711 2#\$aAsian Games \$n (9th : \$d1982 : \$cDelhi, India)

Trường con \$n cũng chứa định danh bằng số cho phần/ loại của tác phẩm. Đánh số thứ tự được xác định như một chỉ thị về số thứ tự ở bất kỳ hình thức nào (thí dụ Phần 1, Phụ trương A, Quyển hai).

## **\$p - Tên phần/ loại của tác phẩm**

Trường con \$p chứa định danh tên phần/ loại của tác phẩm trong trường tên/ nhan đề

711 2#\$aInternational Conference on Gnosticism\$d(1987 :\$cNew Haven, Conn.).\$tRediscovery of Gnosticism. \$pModern writes.

711 2#\$aConference on the Limitation of Armament\$d(1921-1922 : \$cWashington, D. C.). \$tWashington Kaigi keika. \$n1.\$pGunbi seigen ni kansuru mondai.

[Phân/ loại đều có tên và số thứ tự]

## **\$q - Tên hội nghị theo sau tiêu đề là tên pháp quyền**

Trường con \$q chứa tên hội nghị theo sau tên pháp quyền được chứa trong trường \$a

111 1#\$aParis.\$qSalon (Société des artistes français)  
111 1#\$aParis.\$qPeace Conference, \$d1919.

## **\$s - Phiên bản [611/711/811]**

Trường con \$s chứa phiên bản, lần xuất bản, v.v., thông tin bổ sung cho nhan đề của tác phẩm trong trường tác giả/nhan đề. Mã trường con này được xác định để

đảm bảo sự nhất quán trong các trường 1XX. Trường con \$s ít được sử dụng trong trường X11.

### **\$t - Nhan đề của tác phẩm**

Trường con \$t chứa nhan đề đồng nhất, nhan đề trên trang nhan đề của tác phẩm hoặc nhan đề của từng thư dùng trong trường tên/ nhan đề

611 20\$aVatican Council \$n(2nd :\$d1962-1965).\$tDecretum de presbyterorum ministerio et vita.

Các thí dụ bổ sung được trình bày trong phần mô tả các trường con \$f, \$g, \$h, \$k, \$l, \$n, \$p và \$v.

### **\$u - Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ**

Trường con \$u chứa thông tin về tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ của tên trong trường con \$a.

### **\$v - Định danh tập/ số thứ tự [811]**

Trường con \$v chứa số thứ tự tập hoặc định danh số thứ tự khác dùng cùng với tiêu đề bổ sung cho từng thư trong trường 811.

811 2#\$aConference of Latin Americanist Geographers.\$tPublication series;\$vv. 1.

### **\$v - Đề mục con hình thức [611]**

Trường con \$v chứa đề mục hình thức xác định kiểu hoặc loại tài liệu đặc trưng đã được xác định trong từ điển từ chuẩn đang được sử dụng. Trường con \$v chỉ xuất hiện khi đề mục chủ đề hình thức được bổ sung cho tên hội nghị hoặc tiêu đề tên/ nhan đề để tạo tiêu đề chủ đề mở rộng. Trường con \$v được dùng để tạo các thuật ngữ khi chúng có chức năng đã chỉ ra ở trên. Trường con \$x có thể được dùng nếu thuật ngữ làm chức năng đề mục chung. Đề mục hình thức trong trường con \$v nói chung là trường con cuối cùng của trường. Trường con này có thể được nhắc lại nếu đề mục hình thức được sử dụng nhiều hơn một.

611 20\$aPurdue Pest Control Conference\$vnẤn phẩm định kỳ.

611 20\$aInternational Congress of Writers for the Defence of Culture \$n(1<sup>st</sup> : \$d1935 : \$cParis, France)\$vTiểu thuyết hư cấu.

### **\$x - Số xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế [711]**

Trường con \$x chứa số ISSN cho xuất bản phẩm nhiều kỳ trong phần nhan đề của trường tên/ nhan đề. Số ISSN là yếu tố dữ liệu được gán bởi một tổ chức. Số ISSN do trung tâm quốc gia thuộc tổ chức mạng ISSN ấn định cho các xuất bản phẩm nhiều kỳ.

### **\$x - Đề mục con chung [611]**

Trường con \$x chứa đề mục chung chưa được ghi trong trường con \$v (đề mục hình thức), trường con \$y (đề mục thời gian), hoặc trường con \$z (đề mục địa lý). Trường con \$x chỉ xuất hiện khi đề mục chung làm chủ đề dùng bổ sung cho tên hội nghị hoặc tiêu đề tên/ nhan đề

611 20\$aOlympic Games \$xLịch sử\$vnVăn học vị thành niên.

611 20\$aTour de France (Bicycle race)\$xLịch sử.

## **\$y - Đề mục con thời gian [611]**

Trường con \$y chứa đề mục thời gian chỉ một khoảng thời gian. Trường con \$y chỉ xuất hiện khi đề mục thời gian làm chủ đề dùng bổ sung cho tên hội nghị hoặc tên/nhan đề.

611 20\$aDerby (Horse race) \$xLịch sử\$yThế kỷ 20.

## **\$z - Đề mục con địa lý [611]**

Trường con \$z chứa đề mục địa lý. Trường con \$z chỉ xuất hiện khi đề mục địa lý làm chủ đề dùng bổ sung cho tên hội nghị hoặc tên/nhan đề.

## **\$2 - Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ [610]**

Trường con \$2 chứa mã MARC cho biết danh sách nguồn từ đó lấy ra tiêu đề trong trường tiêu đề bổ sung chủ đề 611. Trường này chỉ dùng khi giá trị chỉ thị 2 là 7 (Nguồn được xác định trong trường con #2). Nguồn của mã MARC có tên Danh mục mã MARC cho người liên quan, nguồn và quy ước mô tả do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì.

## **\$3 - Tài liệu đặc tả [611/711]**

Trường con \$3 chứa các thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả sử dụng trường này.

## **\$4 - Mã quan hệ (vai trò, trách nhiệm)**

Trường con \$4 chứa mã MARC chỉ ra mối quan hệ giữa tên tác phẩm. Có thể dùng nhiều hơn một mã quan hệ nếu hội nghị có hơn một chức năng. Nguồn của mã MARC là Danh mục mã MARC cho người liên quan, nguồn và quy ước mô tả do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì.. Mã này đưa sau phân tên trong các trường tên/nhan đề.

111 2#\$aSymposium on the Underground Disposal of Radioactive Wastes\$d(1979 : \$cOtaniemi, Finland) \$4fnd.

## **\$5 - Cơ quan áp dụng trường [711]**

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này ở phụ lục A

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

Các tiêu đề không rõ ràng - Xem phụ lục E.

**Dấu phân cách** - Dấu phân cách của các yếu tố trong tiêu đề được dùng như trong quy tắc biên mục mô tả hoặc hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn. Quy ước nhập dữ liệu làm rõ thực tiễn dấu phân cách của MARC.

Các trường 111, 611, 711 và 811 kết thúc với dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn. Nếu các trường con cuối cùng là trường con \$2, \$3, \$4, hoặc \$5, thì dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn sẽ ở trước các trường con này.

- 711 2#\$aConvegno Santa Caterina in Finalborgo\$n(1980 :\$cCivico museo del Finale)  
111 2#\$aSymposium on the Underground Disposal of Radioactive Wastes\$d(1979 :\$cOtaniemi, Finland)\$4fnd

Phần tên của tên/ cơ quan trực thuộc hoặc tiêu đề tên/ nhan đề kết thúc với dấu phân cách Dấu phân cách được đặt trong dấu đóng ngoặc kép.

- 711 2#\$aInternational Congress of the History of Art\$n(24th :\$d1979 :\$cBologna, Italy).\$tAtti del XXIV Congresso internazionale di storia dell'arte.

Phần tên hoặc nhan đề tiếp theo đê mục chủ đê không được kết thúc bằng dấu phân cách trừ khi phần tên hoặc nhan đề kết thúc với chữ viết tắt, chữ cái đầu hoặc năm bắt đầu

- 611 20\$aVatican Council\$n(2nd :\$1962-1965).\$tActa synodalia Sacrosancti Concilii Oecumenici Vaticani II\$vChỉ mục.  
611 20\$aCouncil of Constantinople\$n(1st : \$d381)\$xLịch sử.

**Khoảng trống-** Không để khoảng trống giữa các chữ cái đầu hoặc chữ cái đầu của tên người.

- 111 2#\$aJ. J. Sylvester Symposium on Algebraic Geometry \$d(1976 : \$cJohns Hopkins University)  
111 2#\$aWomen's Right convention \$n(1st : \$d1848 : \$cSeneca Falls, N.Y.)  
111 2#\$aOlympic Games \$n(22nd : \$d1980 : \$Moscow, R.S.F.S.R.)  
711 2#\$aInternational SEG Meeting.

Để một khoảng trống trước và sau các chữ cái đầu của tên nếu từ viết tắt có nhiều hơn một chữ cái. Năm bắt đầu-năm kết thúc kết thúc với một khoảng trống khi có một năm khác ở phía sau.

- 111 2#\$aInternational Symposium on Quality Control (1974- )\$n(3rd : \$d1978 :\$cTokyo, Japan)

**Mạo từ-** Các mạo từ (thí dụ The) ở đầu các trường tiêu đề tên thường được bỏ qua trong phần lớn các ngôn ngữ (trừ khi có trong tệp kiểm soát mạo từ).

- 111 2#\$aLas Vegas Conference of Casino Owners \$d(1985 : \$cLas Vegas, Nev.)

Các mạo từ ở đầu phần tên và/ hoặc phần của tiêu đề bổ sung tên/ nhan đề (thí dụ 611, 711, 811) cũng thường được bỏ qua. Bất kỳ các ký tự có dấu và/ký tự đặc biệt ở đầu các trường được giữ lại. Lưu ý các ký tự tương tự thường bỏ qua với mục đích sắp xếp hoặc chọn lọc

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thi 2- Quan hệ chủ đê/tiêu đê mô tả chính/ [111] (BK MU SE) [Loi thời]*

Sử dụng chỉ thị 2 trong trường 111 để chỉ ra quan hệ tiêu đề mô tả chính/chủ đề đã bị lỗi thời vào năm 1990. Các giá trị là: 0 (Quan hệ tiêu đề mô tả chính/chủ đề không phù hợp), 1 (Tiêu đề mô tả chính là chủ đề).

*Chỉ thị 2- Dạng tiêu đề bổ sung [711]*

- 0 Tiêu đề khác (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]
- 1 Tiêu đề phụ (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]
- 1 In trên phiếu (VM) [Lỗi thời]
- 3 Không in trên phiếu (VM) [Lỗi thời]

Vào năm 1993 chỉ thị 2 có giá trị 0 (Tiêu đề khác) và 1 (Tiêu đề phụ) đã bị lỗi thời trong kiểm soát sách, tài liệu lưu trữ và bản thảo, các tệp máy tính, bản đồ, bản nhạc và các loại xuất bản phẩm nhiều kỳ. Giá trị 1 (In trên phiếu) và 3 (không in trên phiếu) đã bị lỗi thời đối với các loại tài liệu nhìn

- \$a Tên hội nghị hoặc tên pháp quyền làm tiêu đề
- \$q Tên hội nghị theo sau tên pháp quyền làm tiêu đề

Tên hội nghị được ghi sau tên pháp quyền đã không được mã hoá thành trường con riêng biệt trước khi xác định trường con \$q vào năm 1972. Cũng vào thời gian này, trường con \$a được mở rộng bao gồm tên pháp quyền làm tiêu đề.

- \$b Số thứ tự [Lỗi thời]
- \$n Số của phần/ loại/ kỳ họp
- \$p Tên phần/ loại của tác phẩm

Vào năm 1979, trường con \$n được xác định cho các phần/ loại được đánh số thứ tự và trường con \$p (Phần) được xác định lại chỉ bao gồm tên phần/ loại. Trước khi thay đổi, cả số thứ tự và tên của phần được chứa trong một trường con \$p.

Vào năm 1980, định nghĩa về trường con \$n đã được mở rộng bao gồm số thứ tự kỳ họp và trường con \$b đã bị lỗi thời.

## X30 Nhan đề đồng nhất - Thông tin chung

130 Tiêu đề mô tả chính - Nhan đề đồng nhất (KL)

630 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Nhan đề đồng nhất (L)

730 Tiêu đề bổ sung - Nhan đề đồng nhất (L)

830 Tiêu đề bổ sung cho từng thư - Nhan đề đồng nhất (L)

### **Chỉ thị 1**

Ký tự không sắp xếp

- # Không xác định [830]
- 0-9 Số ký tự không sắp xếp [130, 630, 730]

### **Chỉ thị 2**

130 Không xác định

- # Không xác định

### **Chỉ thị 2**

630 Từ điển từ chuẩn

- 0 Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ
- 1 Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ dùng cho tài liệu thiếu nhi

2 Khung đề mục chủ đề y học

3 Tập chuẩn chủ đề của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia Mỹ

4 Không xác định nguồn của thuật ngữ chủ đề

5 Khung đề mục chủ đề Canada

7 Nguồn được ghi trong trường con \$2

730 Dạng tiêu đề bổ sung

- # Không có thông tin

2 Tiêu đề phân tích

830 Ký tự không sắp xếp

- 0-9 Số ký tự không sắp xếp

## **Mã Trường con**

### *Phân tên*

- \$a Nhan đề đồng nhất(KL)
- \$n Số thứ tự của phần/ loại (L)
- \$p Tên phần/ loại của tác phẩm (L)
- \$l Ngôn ngữ của tác phẩm (L)
- \$f Năm xuất bản tác phẩm (L)
- \$k Tiêu đề con thể loại (L)
- \$s Phiên bản (KL)
- \$d Năm ký hiệp ước (L)
- \$h Vật mang tin (KL)
- \$m Phương tiện trình diễn âm nhạc (L)
- \$o Thông tin về dàn bè cho âm nhạc (KL)
- \$r Khoá nhạc (KL)
- \$g Thông tin khác (KL)

\$t Nhan đề của tác phẩm (KL)

\$v Tập/số thứ tự (KL) [830]

\$x Số xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế (L) [730]

### *Phân đề mục chủ đề*

\$v Đề mục con hình thức (L) [630]

\$x Đề mục con chung (L) [630]

\$y Đề mục con thời gian (L) [630]

\$z Đề mục con địa danh (L) [630]

Các trường con kiểm soát

\$2 Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ (KL) [630]

\$3 Tài liệu đặc tả (KL) [630/730]

\$5	Cơ quan mà trường này áp dụng (KL) [730]	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$6	Liên kết (KL)		

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Các định danh nội dung xác định thành phần yếu tố có trong trường nhan đề đồng nhất hoặc nhan đề thường dùng, nhan đề trên trang nhan đề, hoặc tên tùng thư làm tiêu đề nhưng không được nhập dưới tên trong tiêu đề tên/nhan đề và được cấu trúc phù hợp với các quy tắc biên mục và lập từ chuẩn đã được chấp nhận (Thí dụ Quy tắc biên mục Anh-Mỹ (AACR2), Đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)). Tiêu đề nhan đề đồng nhất được sử dụng để tập hợp lại các mô tả thư mục cho các tác phẩm khi các lần xuất bản khác nhau xuất hiện dưới các nhan đề khác nhau và cung cấp một sự nhận dạng tác phẩm khi nhan đề đó được biết đến dưới tên khác hoặc xuất bản phẩm khác nhau có các nhan đề nhận dạng\* (x30-2). Nhan đề đồng nhất được đưa vào dưới tên được nêu trong trường 240 hoặc trường con \$t (Nhan đề của tác phẩm) trong trường dùng cho tên tác giả (X00, X10, X11). Nhan đề đồng nhất sử dụng cho các tiêu đề là cụm từ chủ đề (thí dụ Bible in atheism) được ghi trong trường 650 (Tiêu đề bổ sung chủ đề-Thuật ngữ đề tài).

Không có trường 430 tương ứng với các trường 130, 630, 730 và 830. Xem mô tả trường 440 và 490 cho thông tin tùng thư chỉ có nhan đề.

Hướng dẫn này áp dụng cho tất cả các định danh nội dung trừ vị trí chỉ thị 2 được chỉ ra trong phần này. Danh sách các định danh nội dung đặc thù theo trường và hướng dẫn áp dụng vị trí chỉ thị 2 được cung cấp trong phần mô tả đối với mỗi trường X30.

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Không xác định [830]

Vị trí chỉ thị 1 không xác định và chứa khoảng trống (#).

#### Chỉ thị 1 - Các ký tự không sắp xếp [130/630/730]

Vị trí chỉ thị 1 chứa các giá trị xác định số vị trí ký tự liên quan đến mạo từ xác định và không xác định (thí dụ, Le, An) ở đầu trường nhan đề đồng nhất không xem xét cho quá trình sắp xếp.

#### 0 - Không có các ký tự không sắp xếp

Giá trị 0 cho biết không có vị trí ký tự của mạo từ bị bỏ qua khi sắp xếp. Các ký tự có dấu hoặc ký tự đặc biệt ở đầu trường nhan đề đồng nhất không phải là phần đầu của mạo từ không phải là các ký tự không sắp xếp.

130 0#\$a”Hsuan lai hsi kan” hsi lieh.

130 0#\$aElektroshlakovypereplav.

Mạo từ xác định hoặc mạo từ không xác định cũng có thể được xoá đi khi tạo trường nhan đề đồng nhất. Nếu mạo từ được ghi lại và không bị bỏ qua khi sắp xếp thì sử dụng giá trị 0

130 0#\$aLos Angeles times.

## **1 - 9 - Số ký tự không sắp xếp**

Các giá trị số không cho biết tiêu đề bắt đầu bằng mạo từ xác định hoặc mạo từ không xác định không được tính đến trong quá trình sắp xếp. Các ký tự có dấu hoặc ký tự đặc biệt liên quan đến mạo từ được tính là ký tự không sắp xếp. Bất kỳ ký tự có dấu hoặc ký tự đặc biệt nào liên quan đến ký tự sắp xếp đều tiên không được tính là ký tự không sắp xếp.

## **Chỉ thị 2**

Vị trí của chỉ thị 2 dùng để chỉ chức năng của trường nhan đề đồng nhất. Nó được mô tả ở các trường sau: 130 (Tiêu đề mô tả chính-Nhan đề đồng nhất); 630 (Tiêu đề bổ sung chủ đề- Nhan đề đồng nhất ); 730 (Tiêu đề bổ sung-Nhan đề đồng nhất); và 830 (Tiêu đề bổ sung cho tùng thư-Nhan đề đồng nhất).

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Nhan đề đồng nhất**

Trường con \$a chứa nhan đề đồng nhất. Thông tin bổ sung đặt trong dấu ngoặc đơn để tạo nhan đề khác biệt (rõ rệt) không được mã hoá thành trường con riêng biệt trừ trường hợp năm ký hiệp ước được bổ sung vào nhan đồng nhất cho hiệp ước (Xem mô tả trường con \$d).

- 630 00\$aDead Sea Scrolls.
- 730 0#\$aNytimes.
- 130 0#\$aSiège d'Orléans (Vở kịch)
- 830 #0\$aMarch of time.
- 130 0#\$aBeowulf.
- 730 0#\$a60 minutes (Chương trình truyền hình)
- 830 #0\$aResources information series.
- 830 #0\$aImago (Tùng thư)
- 630 00\$aFour seasons (Phim : 1981)
- 130 0#\$aDialogue (Montréal, Québec : 1962).\$lTiếng Anh.
- 630 00\$aInter-America Treaty of Reciprocal Assistance\$d(1947)

[Năm ký hiệp ước để trong ngoặc được chứa trong trường con \$d]

### **\$d - Năm ký hiệp ước**

Trường con \$d chứa năm ký hiệp ước được dùng trong trường nhan đề đồng nhất đối với hiệp ước hoặc nghị định liên chính phủ khác.

- 730 02\$aBonn Convention \$d (1952). \$f1980.
- 630 00\$aTreaty of Utrecht \$d (1713)

### **\$f - Năm xuất bản tác phẩm**

Trường con \$f chứa năm xuất bản được dùng trong trường nhan đề đồng nhất

- 730 0#\$aKinh thánh. \$lTiếng Latin.\$sVulgate. \$f1454?
- 130 0#\$aTosefta.\$lTiếng Anh.\$f1977.

Năm được để trong ngoặc đơn để phân biệt giữa các nhan đề đồng nhất giống nhau không được mã hoá thành trường con riêng biệt

- 130 0#\$aKing Kong (1933)
- 130 0#\$aKing Kong (1976)

## **\$g - Thông tin khác**

Trường con \$g chứa yếu tố dữ liệu được dùng trong trường nhan đề đồng nhất chưa có trong các trường con đã được xác định khác.

- 130 0#\$aKinh thánh.\$gBản thảo, Latin.\$pN. T.\$pGospels (Lindisfarne gospels)

## **\$h - Vật mang tin**

Trường con \$h chứa từ đặc tả vật mang tin được dùng trong trường nhan đề đồng nhất.

- 130 0#\$aGone with the wind (Phim).\$hSound recording.

## **\$k □ Tiêu đề con thể loại**

Trường con \$k chứa đề mục thể loại được dùng trong trường nhan đề đồng nhất. Các đề mục thể loại được dùng với các nhan đề đồng nhất bao gồm Bản thảo, Biên bản, Tuyển tập, v.v.

- 130 0#\$aKinh thánh. \$pO. T.\$pFive Scrolls.\$lHêbro.\$sBiblioteca apostolica vaticana.\$kBản thảo.\$nUrbiniti Hebraicus 1.  
130 0#\$aConvention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms\$d (1950).\$kBên bản,\$d1963, 16/9.  
130 0#\$aPortrait and biographical album of Isabella Country, Mich. \$kSelections.  
130 0#\$aVedas.\$pRgveda.\$lTiếng Ý và Sanskrit.\$kTuyển tập.

## **\$l - Ngôn ngữ của tác phẩm**

Trường con \$l chứa tên ngôn ngữ (các ngôn ngữ) (hoặc thuật ngữ thể hiện ngôn ngữ, thí dụ đa ngôn ngữ) được dùng trong trường nhan đề đồng nhất.

- 130 0#\$aKhimiá i tehnologíá vody.\$lTiếng Anh.  
130 0#\$aLord's prayer.\$lĐa ngôn ngữ.  
730 02\$aTreaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons\$d(1968). \$lTiếng Tây Ban Nha.\$f1977.

## **\$m - Phương tiện trình diễn âm nhạc**

Trường con \$m chứa thuật ngữ (các thuật ngữ) định danh phương tiện trình diễn được dùng trong trường nhan đề đồng nhất

- 130 0#\$aConcertos,\$mViolin, dàn nhạc dây,\$rTrưởng.

*[Tiêu đề nhan đề đồng nhất được dùng cho tác phẩm không rõ tác giả]*

## **\$n - Số thứ tự phân/ loại của tác phẩm**

Trường con #n chứa định danh số thứ tự của phân/ loại của tác phẩm được dùng trong trường nhan đề đồng nhất. Việc đánh số thứ tự được định nghĩa là một chỉ số về thứ tự thể dưới bất kỳ hình thức nào (thí dụ, Phần 1, Phụ trương A, Quyển hai). Trong các nhan đề tác phẩm âm nhạc, xuất bản phẩm nhiều kỳ, nhạc khúc, chỉ số chủ đề được chứa trong trường con \$n.

- 730 0#\$aSouthern reported. \$n Second series.  
130 0#\$aAnnale Universiteit van Stellenbosch. \$nSerie A2, \$pSoologie.

[Phân/ loại đều có số thứ tự và có tên]

- 730 0#\$aEconomics library selections. \$nSeries 1, \$pNew books in economics.

Phân có tên là phần nhỏ hơn của phân/ loại đầu tiên được chú thích\* (X30-4) được chứa trong trường con riêng \$p.

- 130 0#\$aBible. \$pN. T. \$pCorinthians, 1st.

Việc dánh số thứ tự đa dạng đối với phân/ loại được phân cách bằng dấu phẩy (,) (chúng thường là các số thứ tự lựa chọn) được chứa trong một trường con \$n.

## \$o - Thông tin dàn bè cho âm nhạc

Trường con \$o chứa chữ viết tắt arr. được dùng trong trường nhan đề đồng nhất.

- 730 02\$aGod save the king; \$oarr. \$f1982.

## \$p - Tên phân/ loại của tác phẩm

Trường con \$p chứa định danh tên là phân/ loại của tác phẩm được dùng trong trường nhan đề đồng nhất.

- 130 0#\$aRecherches morales. \$pDocuments.  
130 0#\$aStatistics of income. \$pPartnership returns. (1977)  
130 0#\$aStatistical bulletin (Bamako, Mali). \$pSupplement.  
730 02\$aAmerican Convention on Human Rights \$d(1969). \$nPart 2, \$pMeans of Protection. \$lTiếng Tây Ban Nha.\$f1979.

[Phân/ loại đều có tên và số thứ tự]

Phân có tên là phần nhỏ hơn của phân/ loại đầu tiên được chứa trong một trường con \$p riêng.

- 130 0#\$aKinh thánh.\$pN. T. \$pPhilippians. \$lTiếng Anh.\$sTiêu chuẩn được xét lại.\$f1980.

## \$r - Khoá nhạc

Trường con \$r chứa thông tin về khoá nhạc được dùng trong trường nhan đề đồng nhất.

- 130 0#\$aConcertos,\$mViolin, dàn nhạc dây,\$rDTrường.

## \$s - Phiên bản

Trường con \$s chứa phiên bản, lần xuất bản, v.v., thông tin được dùng trong trường nhan đề đồng nhất.

- 730 0#\$aKinh thánh.\$pN. T.\$pLuke.\$lTiếng Hy lạp.\$sCodex Sinaiticus.

## \$t - Nhan đề của tác phẩm

Trường con \$t chứa nhan đề trên trang nhan đề của tác phẩm. Trường con \$t không hay được dùng trong trường X30.

## \$v - Định danh tập/ thứ tự [830]

Trường con \$v chứa số thứ tự tập hoặc định danh thứ tự khác được dùng trong tiêu đề bổ sung cho từng thư 830.

830 0#\$aSerie Mariano Azvela; \$v2.

### \$v - Đề mục hình thức [630]

Trường con \$v chứa đề mục hình thức xác định kiểu hoặc loại tài liệu đặc trưng như đã được xác định trong từ điển từ chuẩn đang được sử dụng. Trường con \$v chỉ xuất hiện khi đề mục chủ đề hình thức được bổ sung cho tiêu đề nhan đề đồng nhất để tạo tiêu đề chủ đề mở rộng. Trường con \$v được dùng để tạo các thuật ngữ khi chúng có chức năng như đã chỉ ra ở trên. Trường con \$x có thể được dùng nếu thuật ngữ làm chức năng như đề mục chung. Đề mục hình thức trong trường con \$v nói chung là trường con cuối cùng của trường. Trường con này có thể được lặp lại nếu có nhiều hơn một đề mục hình thức.

630 00\$aNew York times\$vChỉ mục.

630 00\$aTriple Alliance, 1882 \$vTranh biếm họa và tranh vui.

### \$x - Số xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế [730]

Trường con \$x chứa số ISSN của xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế chứa trong phần nhan đề của trường tên/nhan đề. Số ISSN là yếu tố dữ liệu được gán bởi một tổ chức. Số ISSN do trung tâm quốc gia thuộc tổ chức mạng ISSN gán cho các xuất bản phẩm nhiều kỳ.

### \$x - Đề mục con chung [630]

Trường con \$x chứa đề mục chủ đề chung chưa được ghi trong trường con \$v (đề mục hình thức), trường con \$y (đề mục thời gian), hoặc trường con \$z (đề mục địa lý). Trường con \$x chỉ xuất hiện khi đề mục chủ đề chung được bổ sung cho nhan đề đồng nhất.

630 00\$aBeowulf \$xNgôn ngữ\$vBảng giải thích từ ngữ, etc.

630 00\$aTalmud\$xLý thuyết.

### \$y - Đề mục con thời gian [630]

Trường con \$y chứa đề mục chủ đề thời gian trình bày một khoảng thời gian. Trường con \$y chỉ xuất hiện khi đề mục thời gian được bổ sung cho nhan đề đồng nhất.

630 00\$aKinh Koran \$xPhê bình diễn giải.\$xLịch sử\$yThế kỷ 19.

630 00\$aBerliner Revue \$xLịch sử\$yThế kỷ 20th.

### \$z - Đề mục con địa lý [611]

Trường con \$z chứa đề mục chủ đề địa lý. Trường con \$z chỉ xuất hiện khi đề mục chủ đề địa lý được bổ sung cho nhan đề đồng nhất

630 00\$aKinh thánh\$zĐức.

630 00\$aKinh thánh\$xNghiên cứu và giảng dạy\$zĐức\$xLịch sử\$yThế kỷ 20.

### \$2 - Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ [610]

Trường con \$2 chứa mã MARC xác định danh sách nguồn từ đó các tiêu đề trong trường tiêu đề bổ sung chủ đề 630 được rút ra. Trường này chỉ dùng khi giá trị chỉ thị 2 là 7 (Nguồn được xác định trong trường con #2). Nguồn của mã MARC có

tên Danh mục mã MARC cho người liên quan, nguồn và quy ước mô tả do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì.

### \$3 - Tài liệu đặc tả [630/730]

Trường con \$3 chứa các thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả sử dụng trường này.

### \$5 - Cơ quan áp dụng trường [730]

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này ở phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

Các đề mục không rõ ràng - Xem phụ lục E.

**Dấu phân cách** - Dấu phân cách của các yếu tố trong tiêu đề được dùng như trong quy tắc biên mục mô tả hoặc hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn. Quy ước nhập dữ liệu sau làm rõ thực tiễn dấu phân cách MARC. Các trường 130, 630, 730 và 830 được kết thúc bằng dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn. Nếu các trường con cuối cùng là trường con \$2, \$3, hoặc \$5, thì dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn sẽ ở trước các trường con này.

- 130 0#\$aTen commandments. \$lTiếng Anh và Hêbro.  
730 02\$aGod save the king; \$odân bè.\$f1982.  
630 00\$aTalmud \$vGiai thích, từ vựng.\$5ICU.  
830 #0\$aPublicación miscelánea (Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture); \$vno. 391.  
130 0#\$aKinh thánh.\$lTiếng Anh.\$eTiêu chuẩn xem xét lại.\$f1961?

Dấu phân cách được đặt trong dấu đóng ngoặc kép.

- 830 #0\$aPublicaciones del Archivo Histórico de Buenos Aires “Ricardo Levene.” \$nlll, \$pDocumentos del archivo.

Tiêu đề nhan đề đồng nhất sau có đề mục chủ đề không được kết thúc bằng dấu phân cách trừ khi nhan đề kết thúc với chữ viết tắt hoặc chữ cái đầu

- 630 00\$aUnited Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods \$d (1980)\$vHội nghị.  
630 00\$aBook of Mormon\$xĐồ cổ.  
630 00\$aKinh thánh.\$pN. T.\$xPhê bình, diễn giải.

**Khoảng trống**- Không để khoảng trống giữa các chữ cái đầu.

- 830 #0\$aSpecial publication of the IEEE Power Engineering Society;\$vno. 19.  
130 0#\$aKinh thánh.\$pN. T.\$pMatthew.

Để một khoảng trống trước và sau các chữ cái đầu của tên nếu từ viết tắt có nhiều hơn một chữ cái đơn lẻ.

830 #0\$aMineral resources series (Morgantown, W. Va. );\$vMRS-7B.

**Mạo từ ở đâu-** Các mạo từ (thí dụ The) ở đâu các trường tiêu đề nhan đề đồng nhất thường được bỏ qua trong phần lớn các ngôn ngữ (trừ khi có trong tệp kiểm soát đồng tính nhất quán của mạo từ).

730 0#\$aLos Angeles times.

Các ký tự có dấu và/hoặc ký tự đặc biệt bất kỳ nào ở đâu các trường được giữ lại. Lưu ý các ký tự như vậy thường không được xem xét cho mục đích sắp xếp.

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 1- Các ký tự không sắp xếp [130/630/730]*

# *Không xác định [Lỗi thời, 1979]*

# *Các ký tự không sắp xếp không đặc trưng [Lỗi thời, 1980]*

*Chỉ thị 2-Quan hệ tiêu đề mô tả chính/ chủ đề [130] (BK MU SE) [Lỗi thời]*

Sử dụng chỉ thị 2 trong trường 130 để chỉ ra mối quan hệ giữa tiêu đề mô tả chính/chủ đề đã bị lỗi thời vào năm 1990. Các giá trị: 0 (Tiêu đề mô tả chính/chủ đề), 1 (Tiêu đề mô tả chính là chủ đề).

*Chỉ thị 2- Dạng tiêu đề bổ sung [730]*

0 *Tiêu đề khác (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]*

1 *Tiêu đề phụ (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]*

1 *In trên phiếu (VM) [Lỗi thời]*

3 *Không in trên phiếu (VM) [Lỗi thời]*

Vào năm 1993 chỉ thị 2 có giá trị 0 (Tiêu đề khác) và 1 (Tiêu đề phụ) đã bị lỗi thời trong kiểm soát sách, tài liệu lưu trữ và bản thảo, các tệp máy tính, bản đồ, bản nhạc và các loại xuất bản phẩm nhiều kỳ. Giá trị 1 (In trên phiếu) và 3 (không in trên phiếu) đã bị lỗi thời đối với các loại tài liệu nhìn.

\$d *Năm ký hiệp ước*

Năm ký hiệp ước đã không được mã thành trường con riêng trước khi xác định trường con \$d năm 1980.

\$n *Số thứ tự phần/ loại của tác phẩm*

\$p *Tên phần loại/ loại của tác phẩm*

Vào năm 1979, trường con \$n cho phần/ loại được đánh số thứ tự và trường con \$p (Phần) được xác định lại để chỉ bao gồm các phần/ loại có tên. Trước khi thay đổi, cả số thứ tự và tên của phần đều chứa trong một trường con \$p.

## **1XX Các trường tiêu đề chính - Thông tin chung**

**100 Tiêu đề chính - Tên người (KL)**

**110 Tiêu đề chính □ Tên tập thể (KL)**

**111 Tiêu đề mô tả chính - Tên hội nghị (KL)**

**130 Tiêu đề mô tả chính - Nhan đề đồng nhất (KL)**

---

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI**

Các trường 100, 110, 111 và 113 chứa tên hoặc nhan đề đồng nhất được dùng làm tiêu đề chính.

Đối với các tài liệu hỗn hợp, ý tưởng này về tác giả thường không rõ ràng. Tiêu đề chính có thể chứa tên cá nhân, dòng họ hoặc thực thể chịu trách nhiệm tập hợp tài liệu thành sưu tập. Ngược lại, tiêu đề chính cũng có thể chứa tên cá nhân, dòng họ, hoặc thực thể từ đó sưu tập được mang tên.

Mô tả chỉ thị 1 và mã tất cả các trường con, cũng như các quy ước nhập dữ liệu tương tự đối với các trường 100, 110, 111 và 130 được giới thiệu trong các phần thông tin chung: X00, X10, X11 và X30. Chỉ thị 2 được mô tả trong phần riêng của mỗi trường.

---

# 100 Tiêu đề chính- Tên người (KL)

## Chỉ thị 1

- Dạng tên người làm tiêu đề
- 0 Tên riêng
  - 1 Tên họ
  - 3 Dòng họ

## Chỉ thị 2

- Không xác định
- # Không xác định

## Mã trường con

\$a	Tên người (KL)	\$n	Số thứ tự phần/ loại của tác phẩm (L)
\$b	Thứ bậc (KL)	\$p	Tên phần/ loại của tác phẩm (L)
\$c	Danh hiệu, chức tước và từ khác đi kèm với tên (L)	\$q	Dạng đầy đủ hơn của tên (KL)
\$d	Năm tháng đi kèm với tên (KL)	\$t	Nhan đề của tác phẩm (KL)
\$e	Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan (L)	\$u	Tên cơ quan, tổ chức, nơi tác giả làm việc/ tham gia (KL)
\$f	Năm xuất bản tác phẩm (KL)	\$3	Tài liệu đặc tả (KL)
\$g	Thông tin khác (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$j	Thông tin làm rõ rai lịch (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$k	Tiêu đề con thể loại (L)		
\$l	Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)		

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI ÁP DỤNG CỦA TRƯỜNG

Trường này chứa tên người được sử dụng làm tiêu đề mô tả chính. Tiêu đề chính được lập phù hợp với các quy tắc biên mục khác nhau, thường là tên người chịu trách nhiệm chính đối với tác phẩm.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả vị trí chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con như quy ước nhập dữ liệu đối với trường 100, được nêu ở trường X00 Tên người- Phân thông tin chung. Chỉ thị 2 không được mô tả trong phân thông tin chung vì chỉ thị 2 có giá trị khác nhau đối với các trường X00 khác nhau, nên sẽ được mô tả dưới đây.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Không xác định

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## THÍ ĐU

- 100 1#\$aAdams, Henry,\$d1838-1918.
- 100 1#\$aRiano, Juan Facundo,\$d1828-1901.
- 100 1#\$aFowler, T. M.\$q (Thaddeus Mortimer),\$d1842-1922.
- 100 3#\$aFarquhar family.

100 1#\$aMorgan, John Pierpont,\$d1837-1913,\$eNgười sưu tập.  
100 1#\$aFitzgerald-Jones, Sandra, \$d1938- \$eNgười phiên dịch.  
100 1#\$aVérez-Peraza, Elena, \$d1919-  
100 1#\$aMcIntosh, Paula.

## 110 Tiêu đề chính- Tên tập thể (KL)

### Chỉ thị 1

- Dạng của tên tổ chức làm tiêu đề
- 0 Tên theo trật tự đảo
  - 1 Tên pháp quyền
  - 2 Tên theo trật tự thuận

### Chỉ thị 2

- Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

- \$a Tên tổ chức hoặc tên pháp quyền dùng làm tiêu đề (KL)
- \$b Tên đơn vị trực thuộc (L)
- \$c Nơi họp (KL)
- \$d Năm họp/ ký hiệp ước (L)
- \$e Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan (L)
- \$f Năm xuất bản tác phẩm (KL)
- \$g Thông tin khác (KL)
- \$k Tiêu đề con thể loại (L)
- \$l Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)
- \$n Số thứ tự phần/ loại của tác phẩm (L)
- \$p Tên phần/ loại của tác phẩm (L)
- \$t Nhan đề của tác phẩm (KL)
- \$u Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ(KL)
- \$4 Mã quan hệ (L)
- \$6 Liên kết (KL)
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

## **ĐỊNH NGHĨA TRƯỜNG VÀ PHẠM VI ÁP DỤNG**

Trường này chứa tên cơ quan, tổ chức được sử dụng làm tiêu đề mô tả chính. Phù hợp với các quy tắc biên mục khác nhau, tiêu đề mô tả chính được nhập dưới dạng tác giả tập thể cho tác phẩm là kết quả tư duy tập thể của một tổ chức, thường là tác giả tập thể.

Tên hội nghị được đưa mà là phụ cho tên tập thể thì được chứa trong trường này, chứ không nhập vào trường 111.

## **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

Mô tả vị trí chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con, cũng như quy ước nhập dữ liệu đối cho trường 110, đã được nêu ở trường X10 Tên tập thể - Phần thông tin chung. Chỉ thị 2 không được mô tả trong phần thông tin chung vì chỉ thị 2 có giá trị khác nhau đối với các trường X10 khác nhau, nên sẽ được mô tả dưới đây.

### **CHỈ THỊ**

#### **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa khoảng trống (#).

### **THÍ DỤ**

- 110 1#\$aHoa Kỳ.\$bCourt of Appeals ( 2nd Circuit )  
110 1#\$aHoa Kỳ.\$kHiệp ước.\$gPháp,\$d28/7, 1967.  
110 2#\$aNhà thờ Thiên chúa giáo.\$bProvince of Baltimore (Md. ).  
\$bProvincial Council\$n(10th : \$d1869)  
110 1#\$aĐức.\$bNationalversammlung (1919-1920)  
110 1#\$aHoa Kỳ.\$kLuật pháp.  
[Các biểu ghi trước khi có AACR sử dụng trường con \$k.]  
110 1#\$aBombay. \$kQuy định của Toà án.\$gToà án dân sự.  
[Các biểu ghi trước khi có AACR sử dụng trường con \$g và \$k.]
-

## 111 Tiêu đề chính- Tên hội nghị (KL)

### Chỉ thị 1

- Dạng tên hội nghị là tiêu đề
- 0 Tên theo trật tự đảo
  - 1 Tên pháp quyền
  - 2 Tên theo trật tự thuận

### Chỉ thị 2

- Không xác định
- # Không xác định

### Mã trường con

- \$a Tên hội nghị hoặc tên pháp quyền dùng làm tiêu đề (KL)
- \$c Địa điểm hội nghị (KL)
- \$d Năm họp hội nghị (L)
- \$e Đơn vị phụ thuộc (L)
- \$f Năm xuất bản tác phẩm (KL)
- \$g Thông tin khác (KL)
- \$k Tiêu đề con thể loại (L)
- \$l Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)
- \$n Số thứ tự phần/ loại/ kỳ họp (L)

- \$p Tên phần/ loại của tác phẩm (L)
- \$q Tên hội nghị theo sau tên pháp quyền làm tiêu đề (KL)
- \$t Nhan đề của tác phẩm (KL)
- \$u Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ(KL)
- \$4 Mã quan hệ (L)
- \$6 Liên kết (KL)
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA TRƯỜNG VÀ PHẠM VI ÁP DỤNG

Trường này chứa tên hội nghị, được sử dụng làm tiêu đề chính. Tiêu đề chính dưới tên hội nghị được lập phù hợp với các quy tắc biên mục khác nhau đối với các tác phẩm chứa ký yếu, báo cáo, v.v.

Tên hội nghị mà chỉ bổ sung cho tên tập thể được dùng làm tiêu đề chính được nhập ở trường 110.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả vị trí chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con cũng như quy ước nhập dữ liệu đối với trường 111, đã được nêu ở trường X11 Tên hội nghị- Phân thông tin chung. Chỉ thị 2 không được mô tả trong phân thông tin chung vì chỉ thị 2 có giá trị khác nhau đối với các trường X10 khác nhau, nên sẽ được mô tả dưới đây.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Không xác định

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

### THÍ ĐỤ

- 111 2#\$aCongress on Machinability\$d(1965: \$cRoyal Commonwealth Society)
- 111 2#\$aVatican Council \$n(1st :\$d1869-1870)
- 111 2#\$aRegional Conference on Mental Measurements of the Blind\$n(1st : \$d1951 :\$cPerkins Institution)
- 111 2#\$aFestival of Britain \$d(1951 :\$cLondon, England)
- 111 2#\$aExpo'70\$c(Osaka, Japan)
- 111 2#\$aOxford University Expedition to Spitsbergen\$n(1st : \$d1921)
- 111 2#\$aInternational American Conference\$n(8th : \$d1938 :\$cLima, Peru).  
\$eDelegation from Mexico.
- 111 2#\$aParis Peace Conference\$d(1919-1920)
-

# 130 Tiêu đề chính- Nhan đề đồng nhất (KL)

## Chỉ thị 1

Các ký tự không sắp xếp  
0-9 Số ký tự không sắp xếp

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Nhan đề đồng nhất (KL)  
\$d Ngày ký hiệp ước (L)  
\$f Năm xuất bản tác phẩm (KL)  
\$g Thông tin khác (KL)  
\$h Vật mang tin (KL)  
\$k Tiêu đề con thẻ loại (L)  
\$l Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)  
\$m Phương tiện trình diễn âm nhạc (L)

\$n Số thứ tự phân/ loại của tác phẩm (L)  
\$o Thông tin về dàn bè cho âm nhạc (KL)  
\$p Tên phân/ loại của tác phẩm (L)  
\$r Khoá nhạc (KL)  
\$s Phiên bản (KL)  
\$t Nhan đề của tác phẩm (KL)  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA TRƯỜNG VÀ PHẠM VI ÁP DỤNG

Trường này chứa nhan đề đồng nhất được dùng làm tiêu đề mô tả chính. Tiêu đề mô tả chính theo nhan đề đồng nhất được dùng khi tác phẩm được đưa vào trực tiếp dưới nhan đề và tác phẩm còn được xuất hiện dưới các nhan đề khác, dẫn đến việc phải chọn nhan đề đặc thù đại diện cho tác phẩm. Các quy tắc biên mục hướng dẫn sử dụng trường này khi tác phẩm được đưa vào trực tiếp dưới nhan đề đồng nhất, và việc bổ sung hoặc bỏ đi nhan đề trên tài liệu có thể phải thực hiện cho phù hợp. Trong trường hợp cuối, nhan đề có thể không phải lặp đi lặp lại. Nhan đề trên tài liệu trên tác phẩm được biên mục được chứa ở trường 245. Sẽ không có trường 100, 110 hoặc 111 trong các biểu ghi có trường 130.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả vị trí chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con, cũng như quy ước nhập dữ liệu đối với trường 130, đã được nêu ở trường X30 Nhan đề đồng nhất- Phần thông tin chung. Chỉ thị 2 không được mô tả trong phần thông tin chung vì chỉ thị 2 có giá trị khác nhau đối với các trường X30 khác nhau, nên sẽ được mô tả dưới đây.

### CÁC CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 2 - Không xác định

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## THÍ DỤ

- 130 0#\$aChanson de Roland.
- 130 0#\$aKinh thánh.\$lTiếng Anh.\$sĐược ủy quyền.\$kSưu tập.\$f1970.
- 130 0#\$aTransactions of the Anarchists.\$pInitial part.
- 130 0#\$aKinh thánh.\$pO. T.\$pFive Scrolls.\$lTiếng Hêbrơ.\$sBiblioteca apostolica vaticana. \$kBản thảo. \$nUrbiniti Hebraicus 1. \$f1980.
- 130 0#\$aKinh thánh.\$pN. T. \$pRomans. \$lTiếng Anh.\$sTiêu chuẩn được xem xét lại.
- 130 0#\$aThree little pigs.
- 130 0#\$aSan Francisco journal (1980)
- 130 0#\$aKathy (Phim : 1981)

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Đối với các xuất bản phẩm nhiều kỳ, cho đến trước năm 1980, chỉ có trường con \$a đã được xác định cho trường 130. Những trường con khác được định nghĩa vào năm 1980. Dữ liệu phù hợp cho các trường con này trong các biểu ghi được tạo ra trước thời gian nói trên có thể chia ra thành các trường con riêng biệt.

---

## **20X-24X Các trường nhan đề và liên quan đến nhan đề- Thông tin chung**

**210 Nhan đề viết tắt (L)**

**222 Nhan đề khóa (L)**

**240 Nhan đề đồng nhất (KL)**

**242 Nhan đề dịch bởi c quan biên mục (L)**

**243 Nhan đề đồng nhất chung (KL)**

**245 Nhan đề chính (KL)**

**246 Các dạng khác của nhan đề (L)**

**247 Nhan đề cũ hoặc biến thể của nhan đề (L)**

---

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Các trường này chứa nhan đề của tài liệu được mô tả trong biểu ghi và các nhan đề khác và nhan đề cũ của tài liệu này. Trường 245 (Nhan đề chính) chứa nhan đề như nó xuất hiện trên trang tên chính của tài liệu (hoặc thay thế cho nhan đề, được tạo ra theo các quy tắc biên mục). Nhan đề đồng nhất là nhan đề tập hợp chính dành cho các tài liệu xuất hiện dưới nhiều nhan đề và nhan đề khoá là nhan đề duy nhất đặc biệt dành riêng cho ấn phẩm nhiều kỳ. Những trường này có thể được sử dụng để tạo ra các điểm truy cập và hiển thị các thông báo cho các nhan đề khác nhau, thường được quy định bởi các giá trị chỉ thị gắn liền với trường khi được nhập dưới một tên tiêu đề.

---

### **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

**211 Nhan đề viết tắt các chữ đầu hoặc giản lược (CF) [Lỗi thời]**

Trường này đã lỗi thời năm 1993 với việc định nghĩa lại trường 246 (Các dạng khác của nhan đề) để đưa vào các nhan đề khác không tìm thấy trên một tài liệu. Chỉ thị 1 xác định việc tiêu đề bổ sung cho nhan đề có được tạo ra hay không (giá trị 0, 1); chỉ thị 2 dành cho các ký tự không sắp xếp (giá trị 0-9). Các mã trường con là: \$a (Nhan đề viết tắt hoặc viết gọn), \$6 (Liên kết).

**212 Nhan đề truy cập khác (SE) [Lỗi thời]**

Trường này đã lõi thời năm 1993 với việc định nghĩa lại trường 246 (Các dạng khác của nhan đề) để đưa vào các nhan đề khác không tìm thấy trên một tài liệu. Chỉ thị 1 xác định việc tiêu đề bổ sung cho nhan đề có được tạo ra hay không (giá trị 0, 1); chỉ thị 2 không xác định. Các mã trường con là: \$a (Nhan đề truy nhập khác), \$6 (Liên kết).

**214 Nhan đề phát triển (BK CF) [Lõi thời]**

Trường này đã lõi thời năm 1993 với việc định nghĩa lại trường 246 (Các dạng khác của nhan đề) để đưa vào các nhan đề khác không tìm thấy trên một tài liệu. Chỉ thị 1 xác định việc tiêu đề bổ sung cho nhan đề có được tạo ra hay không (giá trị 0, 1); chỉ thị 2 dành cho các ký tự không sắp xếp (giá trị 0-9). Các mã trường con là: \$a (Nhan đề phát triển), \$6 (Liên kết).

**241 Nhan đề latin化 (BK AM CF MP MU VM) [Lõi thời]**

Trường này đã lõi thời khi trường 880 (Trình bày ký tự thay thế) được định nghĩa năm 1982. Trường này chứa chữ đã latin hóa của nhan đề thư mục đã được chuyển tự dạng ký tự từ phi latin trong biểu ghi thư mục thủ công. Chỉ thị 1 xác định việc tiêu đề mục bổ sung cho nhan đề có được tạo ra hay không (giá trị 0, 1); chỉ thị 2 dành cho việc xác định các ký tự không sắp xếp (giá trị 0-9). Các mã trường con là: \$a (Nhan đề bằng chữ Latinh), \$h (Vật mang tin).

## 210 Nhan đề viết tắt (L)

### Chỉ thị 1

Lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề

- 0 Không lập tiêu bở sung
- 1 Có lập tiêu đề bở sung

### Chỉ thị 2

Dạng nhan đề viết tắt

- # Nhan đề khóa viết tắt
- 0 Nhan đề khác viết tắt

### Mã trường con

\$a Nhan đề viết tắt (KL)

\$6 Liên kết (KL)

\$b Thông tin làm rõ (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

#2 Nguồn (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa nhan đề của tài liệu được viết tắt để phục vụ cho việc định chỉ số hoặc nhận dạng. Nhan đề khóa viết tắt được cung cấp bởi trung tâm ISSN, dựa trên nhan đề khóa (trường 222). Các nhan đề viết tắt khác được cung cấp bởi cơ quan biên mục, gồm các cơ quan làm tóm tắt và đánh chỉ số. Nhan đề viết tắt này có thể được tạo ra bởi cơ quan cung cấp trường này hoặc có thể lấy từ tài liệu.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề

Vị trí chỉ thị 1 chứa một giá trị cho biết có lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề viết tắt hay không.

##### 0 - Không lập tiêu đề bổ sung

Giá trị 0 cho biết không lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề.

##### 1 - Có lập tiêu đề bổ sung

Giá trị 1 cho biết có lập tiêu đề bổ sung nhan đề.

##### Chỉ thị 2 - Dạng nhan đề viết tắt

Vị trí chỉ thị 2 chứa một giá trị cho biết dạng nhan đề viết tắt.

## # - Nhan đề khóa viết tắt

Giá trị khoảng trống (#) cho biết nhan đề viết tắt này được dựa vào nhan đề nhập ở trường 222 (Nhan đề khóa). Nó được gán bởi trung tâm quốc gia của mạng lưới ISSN phù hợp với tiêu chuẩn quốc tế *Tư liệu □ quy tắc viết tắt từ trong nhan đề và nhan đề của ấn phẩm (ISO 4) và danh mục từ viết tắt tên ấn phẩm nhiều kỳ*. Nhan đề khóa viết tắt là phần tử dữ liệu được gán bởi một cơ quan.

## 0 - Nhan đề viết tắt khác

Giá trị 0 cho biết nhan đề viết tắt là khác với nhan đề khóa viết tắt.

# MÃ TRƯỜNG CON

## \$a - Nhan đề viết tắt

Trường con \$a chứa nhan đề viết tắt đầy đủ.

210 0#\$aManage. improv. cost reduct. goals  
222 #0\$aManagement improvement and cost reduction goals

210 0#\$aSurg. clin. North Am.  
222 #4\$aThe Surgical Clinics of North America

## \$b - Thông tin làm rõ

Trường con \$b chứa thông tin làm rõ. Khi thông tin làm rõ xuất hiện trong nhan đề khóa, thông tin này sẽ được bổ sung vào trường 220 dưới dạng viết tắt phù hợp. Thông tin làm rõ luôn được để trong dấu ngoặc đơn.

210 0#\$aPlant prot. bull.\$b(Faridabad)  
222 #0\$aPlant protection bulletin\$b(Faridabad)

210 0#\$aAnnu. rep. - Dep. Public Welfare\$b(Chic.)  
222 #0\$aAnnual report - Department of Public Welfare\$b(Chicago)

## \$2 - Nguồn

Trường con \$2 chứa mã MARC xác định danh mục nguồn cho nhan đề viết tắt, nếu có. Nó chủ yếu được sử dụng bắt buộc khi chỉ thị 2 có giá trị 0. Nó cũng có thể được bổ sung khi chỉ thị 2 chứa khoảng trống (#) và danh sách nhan đề viết tắt khác cùng sử dụng cách viết tắt như nhan đề khóa. Nguồn của mã MARC là *Danh mục mã MARC cho người liên quan, nguồn và quy ước mô tả* duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

210 0#\$aJAMA#2dnlm  
210 0#\$aJAMA j. Am. Med. Assoc.

## **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 210 không kết thúc bởi dấu phân cách câu trừ khi từ cuối cùng của trường này là chữ viết tắt, chữ cái đầu hoặc dữ liệu được kết thúc bởi dấu phân cách. Cũng xem mô tả trường con với thông tin về dấu phân cách.

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

*Chỉ thị 1- Lập tiêu đề bổ sung nhan đề [mới, 1977]*

Các biểu ghi được tạo trước khi có định nghĩa chỉ thị 1 năm 1997 có thể chứa một khoảng trống # để biểu thị vị trí này không xác định.

*Chỉ thị 2- Dạng nhan đề viết tắt [mới, 1998]*

Khi trường này được định nghĩa lại để chứa cụm từ viết tắt không phải nhan đề khoá khác, khoảng trống đã được định nghĩa lại để phân biệt các nhan đề khoá. Khoảng trống trong các biểu ghi trước năm 1998 cũng phân biệt nhan đề khoá, vì vậy chỉ có nhan đề khoá viết tắt của nhan đề khoá được nhập trong trường này trước thời gian này.

## 222 Nhan đê khóa (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Các ký tự không sắp xếp  
0-9 Số ký tự không sắp xếp

### Mã trường con

\$a Nhan đê khóa (KL)  
\$b Thông tin làm rõ (KL)

\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa nhan đê duy nhất được gán cho ấn phẩm nhiều kỳ kết hợp với số ấn phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế (ISSN) trong trường 022 (ISSN). Nó được tạo thành từ thông tin nhan đê được rút ra từ một cuốn của tạp chí và được tổ chức với các thông tin làm rõ để đảm bảo tính duy nhất của nó khi cần. Nhan đê khóa là một yếu tố dữ liệu được gán bởi một cơ quan. Nó được gán bởi các trung tâm quốc gia theo uỷ quyền của Mạng lưới ISSN.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Không xác định

Vị trí chỉ thị 1 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

#### Chỉ thị 2 - Các ký tự không sắp xếp

Vị trí chỉ thị 2 chứa giá trị xác định số vị trí ký tự liên quan đến một mạo từ xác định hay không xác định (như Le, An) ở vị trí đầu tiên của nhan đê được bỏ qua trong quá trình sắp xếp.

#### 0 - Không có các ký tự không sắp xếp

Giá trị 0 chỉ ra rằng không bỏ qua các ký tự của mạo từ đầu tiên.

222 #0\$aViva\$b(New York)

222 #0\$aCauses of death

Các dấu phụ hoặc các ký tự đặc biệt ở đầu trường nhan đê khóa mà không bắt đầu với một mạo từ không được tính là ký tự không sắp xếp.

222 #0\$aOsterreiche in Geschichte und Literatur

## **1 - 9 - Số các ký tự không sắp xếp**

Giá trị khác 0 chỉ ra rằng nhan đề bắt đầu với một mạo từ xác định hay không xác định được bỏ qua trong quá trình sắp xếp. Các dấu phụ hay ký tự đặc biệt đi kèm với mạo từ này được xem xét khi tính số ký tự không sắp xếp. Bất kỳ một ký tự phụ hay đặc biệt nào đi kèm với ký tự sắp xếp đầu tiên đều không được tính là số ký tự không sắp xếp.

- 222 #4\$aThe Sourdough  
222 #4\$aDer Offentliche Dienst#b(Kolin)

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Nhan đề khóa**

Trường con \$a chứa nhan đề khóa.

- 222 #0\$a101 gardening and outdoor ideas  
245 00\$aWoman's day 101 gardening and outdoor ideas.  
  
222 #0\$aJournal of polymer science. Part B. Polymer letters  
245 00\$aJournal of polymer science.\$bPart B,\$pPolymer letters.  
  
222 #4\$aThe Worldwide art catalogue bulletin. American library edition  
245 04\$aThe Worldwide art catalogue bulletin.  
250 ##\$aAmerican library edition

### **\$b - Thông tin làm rõ**

Trường con \$b chứa thông tin làm rõ nhan đề để đảm bảo tính duy nhất của nó.  
Trường con \$b luôn được đặt trong ngoặc đơn.

- 222 #0\$aEconomic education bulletin\$b(Great Barrington)  
245 00\$aEconomic education bulletin.  
  
222 #0\$aRussian history\$b(Pittsburgh)  
245 00\$aRussian history.

## **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 222 không kết thúc bởi dấu phân cách trừ khi từ cuối cùng của trường này là chữ viết tắt hoặc dấu đóng ngoặc. Cũng xem mô tả trường con với thông tin về dấu phân cách.

### **Mẫu hiển thị cố định**

ISSN [số]=[Nhan đề khóa] (AACR2)

hoặc *Nhan đề khóa:[Nhan đề], ISSN[số]* (quy tắc tiên-AACR2)

Phụ chú được trình bày bằng cách tổ hợp nhan đề khóa với ISSN và chỉ dẫn của các qui tắc biên mục không được đưa vào biểu ghi MARC như vậy. Nó có thể được hệ thống tạo ra như là một mẫu hiển thị cố định từ dữ liệu của trường 022 (số ấn phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế), trường 222, và giá trị vị trí Đầu biểu/18 (Hình thức biên mục mô tả).

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

*Chỉ thị 1-Cho biết có cần nhan đề khác và/hoặc tiêu đề bổ sung/hay không (CF) (SE) [Lỗi thời, 1990].*

Chỉ thị 1 lúc đầu được định nghĩa để xác định nhan đề khóa có giống nhan đề khác trong trường 245 hay không và được Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ sử dụng để lập hoặc thay thế nhan đề trong trường 245 trong các biểu ghi gửi đến Trung tâm ISSN: 0-(Nhan đề khóa giống nhan đề của trường 245), 1-(Nhan đề khóa khác nhan đề của trường 245). Năm 1997, chỉ thị này được xác định lại để chỉ việc có cần phải lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề đã thay đổi hay không, và các giá trị là 2 và 3 đã được xác định. Bốn giá trị này là: 0 (Không lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề khóa; giống nhan đề chính), 1 (Có tiêu đề bổ sung cho nhan đề khóa; khác nhan đề chính), 2 (Có lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề khóa; giống nhan đề chính), 3 (Không lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề khóa: khác nhan đề riêng).

## 240 Nhan đề đồng nhất (KL)

### Chỉ thị 1

- In hoặc hiển thị nhan đề đồng nhất
- 0 Không in hoặc hiển thị
  - # In hoặc hiển thị

### Chỉ thị 2

- Ký tự không sắp xếp
- 0-9 Số ký tự không sắp xếp

### Mã trường con

- \$a Nhan đề đồng nhất (KL)
- \$d Ngày ký hiệp ước (L)
- \$f Thời gian của tài liệu (KL)
- \$g Thông tin khác (KL)
- \$h Vật mang tin (KL)
- \$k Tiêu đề con thể loại (L)
- \$l Ngôn ngữ tác phẩm (KL)
- \$m Phương tiện biểu diễn âm nhạc (L)

- \$n Số thứ tự của phần/tập (L)
- \$o Thông tin về dàn bè (âm nhạc) (KL)
- \$p Tên của phần/loại (L)
- \$r Khóa nhạc (KL)
- \$s Phiên bản (KL)
- \$6 Liên kết (KL)
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa nhan đề đồng nhất của một tác phẩm khi biểu ghi thư mục có trường 100 (Tiêu đề chính-tên cá nhân), trường 110 (Tiêu đề chính-tên tập thể), hoặc trường 111 (Tiêu đề chính-tên hội nghị). Nhan đề đồng nhất được sử dụng khi một tác phẩm xuất hiện dưới các nhan đề khác nhau buộc phải chọn một nhan đề cụ thể để đại diện cho tác phẩm này. Các qui tắc biên mục cũng đã mô tả việc sử dụng trường này khi phải điều chỉnh thêm hoặc bớt nhan đề này. Trong trường hợp sau nhan đề này có thể không thay đổi từ lần lặp này đến lần lặp khác. Nhan đề xuất hiện trong tác phẩm được biên mục được nhập trong trường 245 (Nhan đề chính). Trường 240 không được sử dụng khi có trường 130 (Tiêu đề chính-nhan đề đồng nhất) trong biểu ghi.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - In hoặc hiển thị nhan đề đồng nhất

Vị trí chỉ thị 1 chứa một giá trị cho biết có in hoặc hiển thị nhan đề đồng nhất hay không.

###### 0 - Không in hoặc hiển thị

Giá trị 0 cho biết nhan đề đồng nhất không được in hoặc hiển thị.

## **1 - In hoặc hiển thị**

Giá trị 1 cho biết nhan đề đồng nhất được in hoặc hiển thị.

## **Chỉ thị 2 - Các ký tự không sắp xếp**

Mô tả chỉ thị này đã được nêu trong Phần X30 Nhan đề đồng nhất-Thông tin chung.

## **MÃ TRƯỜNG CON**

Mô tả tất cả các trường con được sử dụng trong trường 240 được nêu trong Phần X30 Nhan đề đồng nhất-Thông tin chung.

Thí dụ:

- 110 1#\$aBritish Virgin Islands.  
240 10\$aLaws, etc. (1969-1970)  
245 10\$aOrdinances & statutory rules & orders of the Virgin Islands.
- 110 1#\$aFrance.  
240 10\$aTreaties, etc. \$gBa Lan,\$d1948, 2/3. \$kBiên bản, etc., \$d1951, 6/3.
- 100 1#\$aBullett, Gerald William,\$d1894-1958.  
240 10\$aPoems. \$kSưu tập  
245 10\$aPoems / \$cby Gerald Bullett.
- 110 1#\$aInter-American Commission on Human Rights.  
240 10\$aInforme sobre la situación de los derechos humanos en Paraguay . \$lTiếng Anh  
245 10\$aReport on the Human Rights in Paraguay.
- 100 0#\$aHomer.  
240 10\$alliad
- 100 2#\$âNh thờ Thiên chúa giáo.  
240 10\$aMissal (Dominican)
- 100 1#\$aPorta, Giambattista, della, \$d1535?-1615.  
240 10\$aDuoi fratelli rivali. \$lTiếng Anh và Italia  
245 14\$aGli Duoi fratelli rivali = #bThe two rival brothers / \$c Giambattista della Porta ; edited and translated by Louise George Clubb.
- 100 1#\$aCassiodorus, \$cNghị sĩ, \$dca. 487-ca. 580.  
240 10\$aInstitutiones.\$nLiber 2.\$nCapitulum 5.\$lTiếng Anh  
245 10\$aInstitutiones.\$nQuyển II. \$nChapter V / \$cCassiodorus. Etymologies. Book III. Chương 15-23 / Isidore of Seville ; translated by Helen Dill Goorde and Gertrude C. Drake.
- 100 1#\$aBeethoven, Ludwig van, \$d177-1827.  
240 10\$aFidelio\$(\$n(1814). \$sLibretto. \$lTiếng Anh và Đức

245 10\$aFidelio / \$cLudwig van Beethoven.

110 1#\$aAustralian National Park and Wildlife Service.

240 10\$aBáo cáo thường niên (1977)

245 10\$aAnnual report / \$cAustralian National Park and Wildlife Service.

240 10\$aIntermezzo (Skeches)

240 00\$aVariations, \$mpiano, 4 hands, \$nK. 501, \$rG chủ

---

## QUI UỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường 240 không kết thúc bởi dấu phân cách câu trừ khi từ cuối cùng của trường này là chữ viết tắt, chữ cái đầu hoặc dữ liệu mà kết thúc bởi một dấu phân cách. Cũng xem mô tả trường con trong Phần X30 Nhan đề đồng nhất-Thông tin chung với thông tin về dấu phân cách.

### Mẫu hiển thị cố định

[...]=[Dấu ngoặc vuông]

Dấu ngoặc vuông dùng bao quanh nhan đề đồng nhất không có trong biểu ghi USMARC. Chúng có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi kèm theo nhãn trường này.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 1-In hoặc hiển thị nhan đề đồng nhất*

- 2 Không in ra phiếu, tiêu đề bổ sung cho nhan đề (MU) [Lỗi thời, 1993]
- 3 In ra phiếu, tiêu đề bổ sung cho nhan đề (MU) [Lỗi thời, 1993]

Năm 1993 chỉ thị 1 được định nghĩa lại từ việc cho biết có in nhan đề đồng nhất hay không (đối với âm nhạc, khi nào cần lập phiếu tiêu đề bổ sung) đến chỗ cho biết nhan đề đồng nhất có được in hoặc hiển thị hay không đối với tất cả các loại tài liệu. Do đó, các giá trị 1 và 0 của chỉ thị 1 được định nghĩa lại và các giá trị 3 và 4 đã lỗi thời.

*\$d Ngày ký hiệp ước [được định nghĩa, 1980]*

Ngày ký hiệp ước không được mã hóa thành một trường con riêng biệt trước khi định nghĩa trường con \$d năm 1980.

*\$n Số thứ tự phần/loại của tác phẩm [được định nghĩa lại, 1979]*

*\$p Tên phần/loại của tác phẩm [được định nghĩa lại, 1979]*

Trước năm 1979, trường \$n chỉ chứa chỉ số mục lục chủ đề, số tạp chí hoặc số nhạc phẩm có trong các tác phẩm âm nhạc, cả số và tên phần và đều đặt trong trường con \$p. Trường con \$p

(phần) được định nghĩa lại để chỉ chứa tên của phần/loại và trường con \$n chỉ chứa số của phần/loại được đánh từ số năm 1979.

## 242 Nhan đề dịch bởi cơ quan biên mục (L)

### Chỉ thị 1

- Tiêu đề bổ sung cho nhan đề  
0 Không lập tiêu đề bổ sung cho  
nhan đề

1 Có lập tiêu đề bổ sung cho nhan  
đề

### Chỉ thị 2

Các ký tự không sắp xếp  
0-9 Số ký tự không sắp

### Mã trường con

- \$a Nhan đề (KL)  
\$b Phần còn lại của nhan đề (KL)  
\$c Thông tin trách nhiệm (KL)  
\$h Vật mang tin (KL)  
\$n Số của phân/loại (L)

- \$p Tên của phân/loại (L)  
\$y Mã ngôn ngữ của nhan đề dịch  
(KL)  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa nhan đề dịch của nhan đề chính. Nhan đề này được dịch bởi cơ quan biên mục. Trường này chỉ được dùng khi nhan đề dịch không xuất hiện trên tài liệu như một nhan đề song song để có thể được nhập vào trường 245 (Nhan đề chính).

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Tiêu đề bổ sung cho nhan đề

Vị trí chỉ thị 1 chứa một giá trị cho biết có lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề dịch hay không.

##### 0 - Không lập tiêu đề bổ sung

Giá trị 0 cho biết không lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề dịch.

##### 1 - Lập tiêu đề bổ sung

Giá trị 1 cho biết có lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề dịch.

##### Chỉ thị 2 - Các ký tự không sắp xếp

Vị trí chỉ thị 2 chứa một giá trị cho biết số vị trí ký tự liên quan đến mạo từ xác định hoặc không xác định (như Le, An) ở đâu nhan đề được bỏ qua khi sắp xếp.

## **0 - Không có ký tự không sắp xếp**

Giá trị 0 cho biết không có vị trí ký tự của mạo từ được bỏ qua khi sắp xếp.

- 242 10\$aWorld of art.\$yeng  
242 00\$aWoman.\$yeng

Các dấu phụ hoặc ký tự đặc biệt ở đầu trường nhan đề đồng nhất mà không bắt đầu với một mạo từ thì không tính là ký tự không sắp xếp.

## **1 - 9 - Số ký tự không sắp xếp**

Các giá trị khác số 0 cho biết nhan đề bắt đầu với một mạo từ xác định hoặc không xác định được bỏ qua khi sắp xếp. Các dấu phụ hoặc ký tự đặc biệt đi kèm theo mạo từ được tính đến khi tính số ký tự không sắp xếp. Các dấu phụ hoặc ký tự đặc biệt đi kèm theo ký tự được sắp xếp đầu tiên không được tính đến khi tính số ký tự không sắp xếp.

- 242 04\$aThe Arab East.\$yeng

## **MÃ TRƯỜNG CON**

Mô tả tất cả trường con \$a, \$b, \$c, \$h, \$n và \$p được nêu trong phần mô tả trường 245 (Nhan đề).

## **\$y - Mã ngôn ngữ của nhan đề dịch**

Trường con \$y chứa mã MARC 3 ký tự dành cho ngôn ngữ của nhan đề dịch. Nguồn mã MARC là *MARC code list for languages* được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

- 242 00\$aLand surveying and agriculture equipment.\$yeng  
245 00\$aGeodezja i urzadzenia rolnict.
- 242 00\$aAnnals of chemistry\$nSeries C,\$pOrganic chemistry and biochemistry.\$yeng  
245 00\$aAnales de quimica.\$nSerie C, \$pQuimica organica y bioquimica : \$bpublicacion de la Real Sociedad Espanola de Quimica.
- 242 14\$aThe Mirror.\$yeng  
245 04\$aDer Spiegel.

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Số thư tự và liên kết trường**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường con cuối cùng trước trường con \$y trong trường 242 kết thúc bởi dấu chấm. Xem mô tả trường con trong phần X30 Nhan đề đồng nhất-Thông tin chung với thông tin về dấu phân cách.

### **Mẫu hiển thị cố định**

#### **Nhan đề dịch:**

Từ giới thiệu “Nhan đề dịch”: trước nhan đề dịch không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi kèm theo nhãn trường này.

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

*\$d Định danh phần (BK AM MP MU VM SE) [Lỗi thời, 1979]*

*\$e Tên phần/loại (KB AM MP MU VM SE) [Lỗi thời, 1979]*

Trước khi xác định lại trường con \$n và \$p cho số và tên của phần/loại của một tác phẩm trong các trường con khác năm 1979, các dữ liệu này được đặt trong các trường con \$d và \$e của trường 242. Các trường con \$d và \$e đã lỗi thời năm 1979.

## **243 Nhan đề đồng nhất chung (KL)**

### **Chỉ thị 1**

Nhan đề đồng nhất được in hoặc hiển thị  
0 Không in hoặc hiển thị  
1 In hoặc hiển thị

### **Chỉ thị 2**

Các ký tự không sắp xếp  
0-9 Số ký tự không sắp xếp

---

### **Mã trường con**

\$a Nhan đề đồng nhất (KL)  
\$d Ngày ký hiệp ước (L)  
\$f Năm xuất bản tài liệu (KL)  
\$g Thông tin khác (KL)  
\$h Vật mang tin (KL)  
\$k Tiêu đề phụ thể loại (L)  
\$l Ngôn ngữ tác phẩm (KL)  
\$m Phương tiện trình bày âm nhạc  
(L)  
\$n Số phần/loại của tài liệu (L)  
\$o Thông tin về dàn bè (âm nhạc)  
(KL)  
\$p Tên phần/loại của tài liệu (L)  
\$r Khóa nhạc  
\$s Phiên bản  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa nhan đề phát sinh được dùng để tập hợp tác phẩm của một tác giả. Nó được cấu trúc bởi cán bộ biên mục.

---

## **HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

### **CHỈ THỊ**

#### **Chỉ thị 1 - In hoặc hiển thị nhan đề đồng nhất**

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị cho biết có in hoặc hiển thị nhan đề đồng nhất hay không.

##### **0 - Không in hoặc hiển thị**

Giá trị 0 cho biết không in hoặc hiển thị nhan đề đồng nhất.

##### **1 - In hoặc hiển thị**

Giá trị 1 cho biết có in hoặc hiển thị nhan đề đồng nhất.

#### **Chỉ thị 2 - Các ký tự không sắp xếp**

Mô tả chỉ thị này được nêu trong phần *X30-Nhan đề đồng nhất-Thông tin chung*.

### **MÃ TRƯỜNG CON**

Mô tả tất cả trường con được sử dụng trong trường 243 được nêu trong phần *X30-Nhan đề đồng nhất-Thông tin chung*.

Thí dụ:

100 1#\$aShakespeare, William, \$d1564-1616  
243 10\$aCác tác phẩm. \$f1983  
245 14\$aThe Globe illustrated Shakespeare.

100 1#\$aTouré, Ahmed Sékou, \$d1922-  
243 00\$aBài phát biểu  
245 10\$aDiscours du président Sékou

110 1#\$aArgentina.  
243 00\$aLuật  
245 10\$aRecopilación de leyes, decretos y resoluciones ...

100 1#\$aStraus, Johann, \$d 1804-1849.  
243 10\$aDàn nhạc. \$kSưu tập  
245 10\$aRosen aus dem Suden.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường con 243 không kết thúc bởi dấu phân cách trừ khi từ cuối của trường này kết thúc bởi chữ viết tắt, chữ cái đầu hoặc dữ liệu kết thúc bởi dấu phân cách. Xem mô tả trường con trong phần *X30 Nhan đề đồng nhất-Thông tin chung* với thông tin về dấu phân cách.

### **Mẫu hiển thị cố định**

[...] [*Dấu ngoặc vuông*]

Dấu ngoặc đơn dùng để bao quanh nhan đề đồng nhất không có trong biểu ghi MARC. Chúng có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi kèm theo nhan đề trường này.

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

*Chỉ thị 1-In hoặc hiển thị nhan đề đồng nhất [chỉ với USMARC]*

*2 Không tin ra phiếu, tiêu đề bổ sung cho nhan đề (MU) [Lỗi thời]*

*3 In ra phiếu, tiêu đề bổ sung cho nhan đề (MU) [Lỗi thời]*

Năm 1993, chỉ thị 1 đã được định nghĩa lại từ việc cho biết nhan đề đồng nhất được in ra phiếu hay không (đối với âm nhạc khi nào tạo ra tiêu đề bổ sung) sang việc cho biết khi nào nhan đề đồng nhất được in hoặc hiển thị đối với tất cả mọi dạng tài liệu. Do đó, các giá trị 0 và 1 của chỉ thị 1 được định nghĩa lại, các giá trị 2 và 3 đã lỗi thời.

*Chỉ thị 1- [chỉ với CAN/MARC]*

*2 Tuyển tập [Lỗi thời]*

*3 Các nhan đề chung khác [Lỗi thời]*

*\$d Ngày ký hiệp ước*

Ngày ký hiệp ước không được chia thành một trường con riêng được mã hoá cho đến khi định nghĩa trường con \$d năm 1980.

*\$n Số phần/loại của tác phẩm*

*\$p Tên phần/loại của tác phẩm*

Trước năm 1979, trường con \$n chỉ chứa số tạp chí hoặc số nhạc phẩm hoặc chỉ số mục lục chủ đề; cả số và tên của phần đều được đặt trong trường con \$p. Trường con \$p (Phần) được định nghĩa lại để chỉ chứa tên của phần hoặc loại, trường con \$n được mở rộng để chứa số của phần/loại được đánh số vào năm 1979.

## 245 Nhan đề chính (KL)

### Chỉ thị 1

- Lập tiêu đề bở sung cho nhan đề  
0 Không lập tiêu đề bở sung  
1 Có lập tiêu đề bở sung

### Chỉ thị 2

- Các ký tự không sắp xếp  
0-9 Số ký tự không sắp xếp

### Mã trường con

\$a Nhan đề (KL)	\$k Thể loại (L)
\$b Phần còn lại của nhan đề (KL)	\$n Số phân/loại của tài liệu (L)
\$c Thông tin trách nhiệm (KL)	\$p Nhan đề của phần/loại (L)
\$f Năm trọn bộ (KL)	\$s Phiên bản (KL)
\$g Năm chủ yếu (KL)	\$6 Liên kết (KL)
\$h Vật mang (KL)	\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa nhan đề và thông tin trách nhiệm của biểu ghi thư mục. Trường thông tin nhan đề chứa nhan đề chính và cũng có thể chứa thông tin về vật mang, phần còn lại của nhan đề, các thông tin nhan đề khác, phần còn lại của bản sao trang tên và thông tin trách nhiệm. Nhan đề chính bao gồm nhan đề viết tắt, phụ đề, định danh số của phần/loại và tên của phần/loại.

Đối với tài liệu hỗn hợp, thông tin nhan đề được định nghĩa là tên tài liệu qua đó nhận biết được tài liệu. Trường này có thể chứa năm gộp (trường con \$f) và năm rời (trường con \$g) liên quan đến một tuyển tập. Đối với tuyển tập không có nhan đề thư mục hình thức, trường con \$k (Thể loại) được sử dụng. Trường con \$k cũng có thể được dùng để chỉ thể loại nếu nhan đề hình thức được đưa vào các trường con \$a, \$b và \$c.

### HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Lập tiêu đề bở sung cho nhan đề

Vị trí chỉ thị 1 chứa một giá trị cho biết có lập tiêu đề bở sung cho nhan đề hay không.

##### 0 - Không lập tiêu đề bở sung

Giá trị 0 cho biết không lập tiêu đề bở sung cho nhan đề vì tiêu đề bở sung cho nhan đề không cần thiết, cũng có thể vì tiêu đề bở sung cho nhan đề

không theo đúng nhan đề trong trường 245. Giá trị 0 luôn được sử dụng khi trường tiêu đề 1XX không có mặt trong biểu ghi.

245 00\$a[Man smoking at window].

245 03\$aLe Bureau\$h[phim đèn chiếu] =\$bLa Oficina = Das Buro.

### 1 - Lập tiêu đề bổ sung

Giá trị 1 cho biết có lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề.

245 10\$aCancer research : \$bofficial organ of the American Association for cancer Research, Inc.

245 10\$aStatistics : \$bfacts or fiction.

245 10\$a[Nocturne, dance house].

### Chỉ thị 2 - Các ký tự không sắp xếp

Vị trí chỉ thị 2 chứa một giá trị xác định số vị trí ký tự đi kèm với một mạo từ xác định hay không xác định (như Le, An) đứng đầu nhan đề được bỏ qua khi sắp xếp.

### 0 - Không có ký tự không sắp xếp

Giá trị 0 cho biết không có ký tự của mạo từ đi đầu được bỏ qua.

245 10\$aWar of the worlds.

245 10\$aHarvard project manager.

Các dấu phụ và ký tự đặc biệt ở đầu trường nhan đề mà không bắt đầu với mạo từ thì không được tính là ký tự không sắp xếp.

245 00\$a[Diary].

245 10\$a-as others see us.

### 1 - 9 - Số ký tự không sắp xếp

Giá trị khác 0 cho biết nhan đề bắt đầu với một mạo từ xác định hoặc không xác định được bỏ qua khi sắp xếp. Các dấu phụ và ký tự đặc biệt đi kèm với mạo từ được tính là ký tự không sắp xếp. Bất kỳ dấu phụ và ký tự đặc biệt đi kèm với từ sắp xếp đầu tiên thì không được tính là ký tự không sắp xếp.

245 04\$aThe Yearbook of medicine.

245 12\$aA report to the legislature for the year ...

245 12\$aL'enfant criminal.

245 15\$a"The eve that never sleeps ..."

245 05\$a[The Part of Pennsylvania that... townships].

245 16\$a-the serpent-snapping eye.

245 18\$aThe ... annual report to the Governor.

245 12\$aL'été.

245 10\$aHe Mone tou Horous Sina.

245 10\$aTon meionoteton eunoia : \$bmythistorema / \$cSpyrou Gkrintzou.

245 10\$aTon Dionos Romaikon historion eikositria biblia = \$bDionis Romanarum historiarum libri XXXVI ad LVIII vsque.

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Nhan đề

Trường con \$a chứa nhan đề chính và phụ đề, không chứa định danh số hoặc tên phần. Trường con \$a cũng chứa nhan đề đầu tiên của các tác phẩm riêng (của

cùng hoặc khác tác giả/người biên soạn) trong một tuyển tập không có nhan đề chung.

Trong các biểu ghi được biên mục theo qui tắc ISBD, trường con \$a chứa tất cả các thông tin cho đến dấu phân cách đầu tiên của ISBD và kể cả dấu này(như: dấu bằng(=), dấu hai chấm (:), dấu chấm phẩy (;) hoặc dấu vạch xiên (/) hoặc định danh vật mang (như [vi phim]).

- 245 10\$aMap of Amish farmland, Lancaster County, Pennsylvania.  
245 00\$aProceedings /\$c...  
245 00\$aETZ : \$b...  
245 00\$aJohn Eager Howard.  
245 13\$aal-Sharq al-'Arabi.  
245 13\$aAn interpretation of Zarahemla...  
245 10\$aNineteenth-century bird prints.  
245 10\$aUnder the hill, or, The story of Venus and Tannhauser.  
245 10\$a[Seventeen poems].  
245 00\$aConcerto for piano, with chamber music ensemble, op . 25 (1961).  
245 00\$aHamlet ; \$bRomeo and Juliette ; Othello.  
245 00\$aOklahoma\$h[ghi âm] ; \$bCarousel ; South Pacific ...

### **\$b - Phần còn lại của nhan đề**

Trường con \$b chứa phần còn lại của thông tin về nhan đề. Dữ liệu này bao gồm các nhan đề song song, nhan đề tiếp theo nhan đề đầu tiên (trong các tài liệu không có nhan đề chung) và thông tin về nhan đề khác.

Trong các biểu ghi được biên mục theo qui tắc ISBD, trường con \$b chứa tất cả dữ liệu đi sau dấu phân cách đầu tiên của ISBD cho đến và bao gồm cả dấu phân cách của ISBD cho tên tác giả đầu tiên (tức là dấu vạch xiên (/)). Ghi nhớ rằng trường con \$b không lặp khi có trên một nhan đề song song, nhan đề tiếp theo và/hoặc thông tin về nhan đề khác được đưa vào trường này.

- 245 10\$aPrivate eyeballs : \$ba golden treasury of bad taste.  
245 10\$aConference of Industrial Development in the Arab Countries ; \$b[ký yếu].  
245 00\$aLord Macaulay's essays ;\$band, Lays of ancient Rome.  
245 10\$aDistribution of the principal kinds of soil :\$borders, suborders, and great groups : National Soil Survey Classification of 1967.  
245 00\$aColorado heritage : \$bthe journal of the Colorado Historical Spcietiy.  
245 10\$aCeramic forum international : \$bCFI : Berichte der DKG.  
245 10\$aTrade Union Fellowship Program : \$b[annoucement].  
245 00\$aMap of Nelson, Richmond, Motueka :\$bscale 1:20000.  
245 10\$aRock mechanics : \$bjournal of the International Society for Rock Machanics = Felsmechanik.

Khi mỗi nhan đề gồm nhan đề chung và định danh phần và/hoặc nhan đề thì trường con \$n và trường con \$p được nhập vào ngay sau trường con \$a. Các yếu tố nhan đề và thông tin trách nhiệm đi sau nhan đề song song không được mã hóa thành trường con.

- 245 00\$aJournal of the Faculty of Science, the University of Tokyo.  
\$nSection IV,\$pZoology = \$bTokyo Daigaku Rigakubu kiyo. Dai 4-rui, Dobutseugaku.

- 245 10\$aInternational review of applied psychology : \$bthe journal of the International Association of Applied Psychology = Review international de psychologie appliquée.
- 245 00\$aF.N.I.B. : \$borgane de la Fédération nationale des infirmières belges = N.V.B.V. : tijdschrift van her Nationaal Verbond van Belgische Verpleegsters.
- 245 10\$aGentlement's quarterly\$h[vi phim] : \$bGQ.
- 245 00\$aAnimalsk production = \$bTiererzeugung = Animal production.

### **\$c - Thông tin trách nhiệm**

Trường con \$c chứa thông tin về trách nhiệm đầu tiên và/hoặc dữ liệu còn lại của dữ liệu trong trường mà không thuộc trường con được xác định bằng một trong các mã trường con khác.

Trong các biểu ghi được biên mục theo qui tắc ISBD, trường con \$c chứa tất cả các dữ liệu đi sau dấu vạch xiên (/) đầu tiên. Khi trường con \$c được nhập vào, thì không có mã trường con nào khác của trường 245 được phép nhập nữa.

- 245 04\$aThe plays of Oscar Wilde /\$cAlan Bird.
- 245 10\$aHow to play chess /\$cKevin Wicker ; with a foreword by David Pritchard ; illustrated by Karel Feuerstein.
- 245 10\$aHe who hunted birds in his father's village : \$bthe dimensions of a Haida myth / \$cGary Snyder ; preface by nathaniel Tarn ; edited by Donald Allen.
- 245 10\$aIsland series.\$pPenrhyn, bethymetry / \$ccompilation by K.B. Lewis, T.T. Rongo and A.T. Utanga ; drawn by S.C. Glover.
- 245 10\$aProject directory /\$cTDC = Répertoire des projets / CDT.
- 245 14\$aThe analysis of the law /\$cSir Matthew Hale. The students companion / Giles Jacob.
- 245 00\$aManagement report.\$nPart I /\$cU.S. Navy's Military Sealift Command.
- 245 00\$aRetail et valaille / #cBureau des statistiques de Québec = Livestock and poultry / Quebec Bureau of Statistics.

### **\$f - Năm trọng bộ**

Trường con \$f chứa khoảng thời gian trong đó toàn bộ nội dung của đơn vị tập hợp tài liệu được mô tả được tạo ra.

- 245 00\$aShort-Harrison-Symmes family papers,\$f1760-1878.
- 245 00\$kLetter,\$f1901 March 6,\$bDunlin, to Henrik Ibsen, Kristiana [Oslo].

### **\$g - Năm chủ yếu**

Trường con \$g chứa khoảng thời gian mà trong đó một số lượng lớn của tập hợp tài liệu mô tả được tạo ra.

- 245 00\$kHồ sơ,\$f1939-1973\$g1965-1972.
- 245 10\$kĐơn xin việc\$gTháng 1-12/1985.

### **\$h - Vật mang tin**

Trường con \$h chứa định danh vật mang được sử dụng trong thông tin về nhan đề. Trong các biểu ghi được xây dựng theo qui tắc ISBD, định danh vật mang

xuất hiện dưới dạng chữ in thường và đặt trong dấu ngoặc vuông. Nó đi sau nhan đề chính (các trường con \$a, \$n, \$p) và đi trước phần còn lại của nhan đề, các nhan đề tiếp theo (trong các tài liệu không có nhan đề chung), và/hoặc thông tin về trách nhiệm.

- 245 04\$aThe Green bag\$h[vi phim] : \$auseless but entertaining magazine for lawyers.  
245 14\$aThe New Lost City Ramblers with Cousin Emmy\$h[ghi âm].  
245 14\$aThe royal gazette\$h[vi hình] / \$cNew Brunswick.  
245 00\$a[Geode]\$h[đạo cụ].  
245 00\$aDaily report. \$pPeople's Republic of China\$h[vi hình] / \$cFBIS.  
245 14\$aThe printer's manual\$h[vi hình] / \$cby Caleb Stower ; with a new introduction by John Bibwell. The printer's companion / by Edward Grattan ; with a new introduction by Clinton Sisson.  
245 03\$aLa mer\$h[ghi âm] ;\$bKhamma ; Rhapsody for clarinet and orchestra / \$cClaude Debussy.

[Tài liệu không có nhan đề chung]

### \$k - Thể loại

Trường con \$k chứa thông tin thể loại tài liệu. Các loại tài liệu cụ thể được phân biệt bằng cách xem xét đặc điểm vật lý, chủ đề của nội dung tri thức hoặc trật tự thông tin trong nó (nhật ký, danh mục, tạp chí, sổ ghi nhớ..)

- 245 10\$aFour years at Yale :\$kdiaries,\$f1903 Sept. 16-1907 Oct. 5.  
245 00\$aPL 17 Hearing Files\$kCase Files\$f1974\$pDistrict 6\$hvi phim (được ghi trên phiếu).  
245 14\$aThe charity ball :\$ba comedy in four acts :\$ktypescript,\$f1889 /\$cby David Belasco and Henry C. DeMille.

### \$n - Số phần/loại của tác phẩm

Trường con \$n chứa định danh số cho phần/loại của một tác phẩm được sử dụng trong nhan đề. Việc đánh số được xác định bởi số thứ tự với bất kỳ thể loại nào, như Phần 1, Phụ lục A, Quyển 2. Trong các nhan đề bản nhạc, nhạc phẩm tiếp tục hoặc các dẫn mục chủ đề, số thường không được đưa vào trường con \$n.

Trong các biểu ghi được xây dựng theo qui tắc ISBD, dữ liệu của trường con \$n được đặt sau dấu chấm (.). Nhiều số khác cho phần/loại được đặt trong từng trường con \$n riêng.

- 245 10\$aFaust. \$nPart one.  
245 04\$aThe bookman. \$nPart B.

### \$p - Tên phần/loại của tác phẩm

Trường con \$p chứa tên phần/loại của một tác phẩm trong nhan đề.

Trong các biểu ghi được xây dựng theo qui tắc ISBD, dữ liệu của trường con \$p được đặt sau dấu chấm (.) khi trước nó là trường con \$a hoặc các trường con \$p khác. Trường con \$p được đặt sau dấu phẩy khi nó đứng sau trường con \$n.

- 245 10\$aAdvanced calculus. \$pStudent handbook.

- 245 10\$aInternational Strassenkarte. \$pEurope 1;2.5 Mio. : \$bmit Register = Internationale road map. Europe, 1;2.5 mio : with index / \$cRV Reises-und Verkehrsverlag.
- 245 00\$aHistorical statistics. \$pSupplement / \$c...
- 245 00\$aDissertation abstracts. \$nA, \$pThe humanities and social sciences.
- 245 00\$aDeutsche Bibliographie. \$pWochentliches Verzeichnis. \$nReiheB, \$p Beilage, Erscheinungen ausserhalb des verlasbuchhandels : \$bAmtsblatt der Deutschen Bibliothek.

Trường con \$n và trường con \$p chỉ lặp khi nó đứng sau trường con \$a, \$n hoặc \$p. Nếu nhan đề được nhập vào trường con \$b hoặc nếu trường con \$c chứa tên và hoặc số phân/loại, thì các yếu tố này không được mã hóa trong các trường con riêng biệt.

- 245 00\$aZentralblatt fur Bakteriologie, Parasitenkunde, Infektionskrankheiten und Hygiene.\$n1. Abt. Originale.\$nReihe B,\$pHygiene. Krankenhaushygiene. Betriebshygiene, preventive Medizin.
- 245 00\$aAnnual report of the Minister of Supply and Service Canada under the Corporations and Labour Unions Returns Act.\$nPart II,\$pLabour unions = \$bRapport annuel du ministre des Approvisionnements et services Canada présenté sous l'empire et des syndicats ouvriers.\$nPartie II,\$pSyndicats ouvriers.

## **\$s - Phiên bản**

Trường con \$s chứa tên, mã và mô tả bản sao của tài liệu được mô tả được tạo ra tại các thời điểm khác nhau hoặc dành cho các đối tượng khác nhau.

- 245 10\$aDirector's report of the Association of Insurance Adjusters.\$sMember release.

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Trường con các trường con này trong Phụ lục A.

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường con 245 kết thúc bởi dấu chấm ngay cả khi có một dấu phân cách khác xuất hiện, chỉ trừ khi từ cuối cùng của trường này là chữ viết tắt, chữ cái đầu hoặc dữ liệu kết thúc bởi dấu chấm.

- 245 10\$aCosmic search.
- 245 00\$aMarcel Marceau, ou, L'art du mime.
- 245 10\$aAnnual report for fiscal year ...
- 245 10\$aHearne Brothers official polyconic projection map of Greater Knoxville with all of Knox County / \$cHearne Brothers, cartographers ; production staff, G. Lee Graham ... [et al].
- 245 00\$aFRubber world\$h[vi hình].

Cũng xem mô tả trường con với thông tin về dấu phân cách.

**Khoảng trống**- Khi các chữ đầu kế tiếp xuất hiện trong nhan đề được phân cách hoặc không phân cách bởi dấu chấm, không để khoảng trống giữa các chữ hoặc dấu chấm.

245 10\$aNBA in action.

245 10\$aH.G. Wells and the world state.

Để một khoảng trống giữa các chữ đầu tiên và tiếp sau nếu chữ viết tắt có từ hai chữ cái trở lên.

245 10\$aMercer County, Virginia (W. Va.) 1850 census.

Có sự lược từ (...) được nhập vào khi nó ở sau của từ đầu tiên trong nhan đề. Để một khoảng trống trước và sau từ bị lược trong dữ liệu. Không để khoảng trống sau dấu lược từ khi nó đứng trước dấu phẩy, dấu chấm, dấu chấm than và dấu chấm hỏi.

245 10\$aAzul ... y poemá / \$cRubén Dario.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*\$d Định danh phần/loại/tùng thư (SE) [Lỗi thời, 1979]*

*\$e Tên phần/loại/tùng thư (SE) [Lỗi thời, 1979]*

Trước khi định nghĩa lại trường con \$n và trường con \$p dành cho số và tên phần/loại của tác phẩm , các dữ liệu này được đặt trong các trường con \$d và \$e của trường 245. Trường con \$d và \$e đã được xóa khỏi USMARC năm 1979.

*\$h Vật mang*

Trước năm 1994, qui tắc biên mục AACR2 yêu cầu định danh vật mang được nhập sau thông tin về nhan đề khác và tất cả nhan đề trong tác phẩm không có nhan đề chung. Trong các biểu ghi trước năm 1994, trường con \$h thường đi sau trường con \$b và thậm chí ngay sau trường con \$c trong một số trường hợp.

## 246 Dạng khác của nhan đề (L)

### Chỉ thị 1

Điều khiếu phụ chú/ tiêu đề bổ sung
0 Có phụ chú, không lập tiêu đề bổ sung
1 Có phụ chú, lập tiêu đề bổ sung
2 Không phụ chú, không lập tiêu đề bổ sung
3 Không phụ chú, có lập tiêu đề bổ sung

### Chỉ thị 2

Dạng nhan đề
# Không nêu
0 Là một phần của nhan đề
1 Nhan đề song song
2 Nhan đề tách biệt
3 Nhan đề khác
4 Nhan đề ngoài bìa
5 Nhan đề trên trang tên bổ sung
6 Nhan đề đầu trang nhất
7 Nhan đề chạy
8 Nhan đề gáy sách

### Mã trường con

\$a Nhan đề chính/nhan đề giản lược (KL)  
\$b Phần còn lại của nhan đề (KL)  
\$f Năm tháng hoặc định danh thứ tự (KL)  
\$g Thông tin khác (KL)  
\$h Vật mang (KL)

\$i Lời hiển thị/lời dẫn (KL)  
\$n Số phần/loại/tập của tác phẩm (L)  
\$p Nhan đề của phần/loại/tập (L)  
\$5 Cơ quan trường này áp dụng (KL)  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa các dạng khác của nhan đề tài liệu, dù chúng có hay không trên tài liệu này. Các nhan đề khác này chỉ được nhập vào trường 246 chỉ khi chúng khác biệt nhiều với thông tin về nhan đề chính trong trường 245 và nếu chúng góp phần làm rõ thêm về tài liệu này.

Đối với các tài liệu gồm nhiều tác phẩm nhưng không có nhan đề chung, trường 246 chỉ được dùng cho các nhan đề liên quan đến nhan đề được chọn làm nhan đề chính, thường là tác phẩm đầu tiên được đặt tên cho nguồn thông tin chính. Các nhan đề liên quan đến các tác phẩm khác được nhập vào trường 740 (Tiêu đề bổ sung/nhan đề không kiểm soát liên quan/phân tích) hoặc một trong các trường 7XX (Tiêu đề bổ sung) khác.

Khi được hiển thi/in như một chú giải, các dạng nhan đề khác thường được đặt sau từ hoặc cụm từ giới thiệu như một mẫu hiển thị cố định dựa trên giá trị của chỉ thị 2.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Điều khiển phụ chú/tiêu đề bổ sung

Vị trí chỉ thị 1 chứa một giá trị cho biết có tạo ra phụ chú hay lập tiêu đề bổ sung từ trường này hay không.

##### 0 - Có phụ chú, không lập tiêu đề bổ sung

Giá trị 0 cho biết có tạo ra phụ chú nhưng không lập tiêu đề bổ sung từ trường này.

246 0#\$iNhan đề trang tên bổ sung của một vài số :\$aAnnual report

##### 1 - Có phụ chú, có lập tiêu đề bổ sung

Giá trị 1 cho biết có tạo ra cả phụ chú và tiêu đề bổ sung từ trường này.

246 13\$aCalifornia State Assembly file analysis

##### 2 - Không có phụ chú, không lập tiêu đề bổ sung

Giá trị 2 cho biết không có cả phụ chú lẫn tiêu đề bổ sung được lập cho trường này.

245 00\$aALA Bulletin.

246 2#\$aAmerican Library Association bulletin

##### 3 - Không có phụ chú, lập tiêu đề bổ sung

Giá trị 3 chỉ ra rằng không có phụ chú, nhưng có lập tiêu đề bổ sung cho trường này.

245 04\$a Journal for general philosophy of science = \$bZeitschrift fur  
allegemeine Wissenschaftstheorie

246 31\$aZeitschrift fur allegemeine Wissenschaftstheorie

#### Chỉ thị 2 - Dạng nhan đề

Vị trí chỉ thị 2 chứa giá trị cho biết dạng nhan đề được nhập trong trường 246. Nó được dùng để tạo ra Mẫu hiển thị cố định thường đứng trước nhan đề khi phụ chú được lập từ trường này, tức là khi chỉ thị 1 có giá trị là 0 hoặc 1.

##### # - Không nêu

Giá trị # cho biết không có thông tin cho chỉ thị về dạng nhan đề. Thông tin này có thể được cung cấp trong trường con \$i (Lời hiển thị) khi cần có hiển thị đặc biệt hoặc giá trị này được dùng cho nhan đề không được xử lý bởi các giá trị khác.

245 00\$a4 corners power review

246 3#\$aFour corners power review

246 1#\$iNhan đề nổi bật : \$aWelcome to big Wyoming

245 10\$aComputerized engineering index.

246 1#\$iCũng có tên: \$aCOMPENDEX

245 10\$aDevelopment of laser velocimeter system for flame studies.

246 1#\$iNhan đề mở rộng :\$aDevelopment of electro-optical laser velocimeter system for flame studies

245 00\$aAfrican seminar [sic] series.

246 3#\$aAfrican seminar series

## 0 - Là một phần của nhan đề

Giá trị 0 cho biết nhan đề được nhập vào trường 246 là một phần của nhan đề truy nhập hoặc tiêu đề bổ sung cần có, nhưng không đòi hỏi lập phụ chú cho trường này.

Một phần của nhan đề trong trường 245 như là nhan đề phân/loại (trường con \$p), các nhan đề khác (trường con \$a); và một phần của nhan đề chính/nhan đề giản lược là cần thiết để truy nhập (trường con \$a). Một phần của nhan đề được mô tả như nó xuất hiện.

245 00\$aFrecenius' Zeitschrift fur analytische Chemie.

246 30\$aZeitschrift fur analytische Chemie

245 00\$aAmerican Council on Education studies.\$nSeries III,  
\$pFinancial advisory servieces

246 30\$aFinancial advisory servieces

245 04\$aThe Barkley book of modern writing

246 30\$aModern writing

[Tiêu đề được xác định nổi bật bởi kỹ thuật ánh loát]

Thông tin nhan đề khác khi trường con \$b chứa chữ đêu hoặc chữ viết đầy đủ của nhan đề không được coi là nhan đề chính.

245 00\$aLibarary resources market place : \$bLRMP.

246 30\$aLRMP

## 1 - Nhan đề song song

Giá trị 1 cho biết nhan đề được xác định trong trường 246 là nhan đề song song, đó là nhan đề bằng ngôn ngữ khác dùng để truy cập hoặc tạo một tiêu đề bổ sung. Khi có từ 2 nhan đề song song trở lên được nhập vào trường 245, mỗi nhan đề song song được nhập vào một trường 246 riêng.

245 00\$aJapan report = \$bNihon

246 31\$aNihon

245 00\$aModern problems of pharmacopsychiatry = \$bModerne probleme der Pharmakopssyphiatrie = Problèmes actuels de Pharmacopsychiatrie.

246 31\$aModerne probleme der Pharmakopssyphiatrie

246 31\$aProblèmes actuels de Pharmacopsychiatrie

*Ghi chú:* Khi nhập các nhan đề song song, trường con \$n và \$p được sử dụng khi thích hợp ngay cả khi nhan đề song song trong trường 245 không được mã hóa thành một trường con riêng biệt.

246 31\$aArchives for meteorology, geophysics, and bioclimatology.  
\$nSerie A, \$pMeteorology and geophysics

## 2 - Nhan đề tách biệt

Giá trị 2 cho biết rằng nhan đề được xác định trong trường 246 là nhan đề tách biệt. Nhan đề tách biệt là nhan đề đặc thù xuất hiện bổ sung cho nhan đề thông thường trên các số riêng của một tài liệu. Nhan đề tách biệt thường xuất hiện trong các tài liệu như báo cáo thường niên, niên giám hoặc ký yếu hội nghị khi số này dành riêng cho một chủ đề cụ thể. Chú ý để không nhầm lẫn nhan đề tách biệt với nhan đề riêng (như nhan đề phân tích) trong một tùng thư. Nhan đề tách biệt được nhập vào trường 246 nếu một tập riêng được nhận biệt bởi nhan đề đặc biệt. Trường con \$f luôn luôn được sử dụng với nhan đề tách biệt. Mẫu hiển thị cố định *Nhan đề tách biệt*: đi cùng với giá trị của chỉ thị này.

245 00\$aAnnual report / \$cEconomic Development Administration.

246 12\$aCreating jobs\$f1980

245 00\$aCommodity year book.

246 12\$aCommodies in industry\$f1940

245 12\$aCommodity statistics\$f1942

*Ghi chú:* Nếu nhiều hay tất cả các số có nhan đề tách biệt, trường 500 (Phụ chú chung) có thể được sử dụng thay vì sử dụng trường 246 cho mỗi nhan đề.

500 #\$\$aMột số số cũng có nhan đề tách biệt.

## 3 - Nhan đề khác

Giá trị 3 cho biết rằng nhan đề được xác định trong trường 246 là một nhan đề khác liên quan đến tài liệu nhưng không thích hợp với một trong các giá trị khác của chỉ thị 2, trường con \$i không được sử dụng để đưa ra lời dẫn. Các nhan đề khác như nhan đề ở trên cùng trang đầu, lược đề, nhan đề của người đóng bìa, nhan đề ghi cuối sách, nhan đề song song không được nhập vào trường 245, nhan đề gáy sách với các trình bày đảo trên bìa sau không phải là nhan đề. Mẫu hiển thị cố định *Nhan đề khác*: đi cùng với giá trị của chỉ thị này.

245 00\$aAssembly file analysis\$h[vi hình]

246 13\$aCalifornia State Assembly file analysis

246 13\$aCalifornia legislature State Assembly analysis

245 10\$aVier letzte Lieder\$h[ghi âm] ; \$nDie helligen drei Konige aus Morgenland : Capriccio; Monscheinmosik : Monolog der Grafin / \$cRichars Straus.

245 10\$aVier letzte Lieder

246 30\$aLetzte Lieder

740 02\$aHelligen drrei Konige aus Morgenland

740 02\$aCapriccio

740 02\$aMonscheinmosik

740 02\$a Monolog der Grafin

[Trường 740 dùng các nhan đề khác của tác phẩm không phải là nhan đề đầu tiên]

## 4 - Nhan đề ngoài bìa

Giá trị 4 cho biết rằng nhan đề được xác định trong trường 246 là một nhan đề ngoài bìa. Nhan đề ngoài bìa là nhan đề được in trên bìa gốc của tác phẩm hoặc bằng các chữ hoặc bằng dấu trên bìa của nhà xuất bản. Giá trị này được sử dụng khi bìa không phải là nguồn tin chính. Không nên nhầm lẫn với phụ

chú cho nhan đề ngoài bìa được sử dụng khi bìa được dùng như nguồn thông tin chính. Mẫu hiển thị cố định *Nhan đề ngoài bìa*: đi cùng với giá trị của chỉ thị này.

- 245 00\$aHàng tháng checklist of state publications / \$cthe Library of Congress, processing Department, Exchange and Gift Division.  
246 14\$aState publications Hàng tháng checklist\$fJuly 1976-
- 245 00\$aReport and financial accounts for the fifteen monthss ended 31st march... / \$cQuatas Empire Airwwayss Limited.  
246 14\$aQuatas annual report

#### **5 - Nhan đề trên trang tên bổ sung**

Giá trị 5 cho biết rằng nhan đề được xác định trong trường 246 là một nhan đề trên trang tên bổ sung. Nó thường là nhan đề bằng ngôn ngữ khác thấy trên trang tên đứng trước trang tên được dùng làm nguồn tin chính, hoặc là trang nhan đề ngược ở cuối sách. Mẫu hiển thị cố định *Nhan đề trên trang tên bổ sung*: đi cùng với giá trị của chỉ thị này.

- 245 00\$aSudan guide.  
246 15\$aRMursshid al-Sudan\$f1982-1983

#### **6 - Nhan đề đầu trang nhất**

Giá trị 6 cho biết rằng nhan đề được xác định trong trường 246 là một nhan đề đầu trang nhất, thường được in ở đầu trang nhất của tài liệu. Mẫu hiển thị cố định *Nhan đề đầu trang nhất*: đi cùng với giá trị của chỉ thị này.

- 245 10\$aNewspaper geog. list\$h[microform] / \$cCarleton University.  
246 16\$aNewspaper index\$fJan. 1982-

#### **7 - Nhan đề chạy**

Giá trị 7 cho biết rằng nhan đề được xác định trong trường 246 là một nhan đề chạy được in trên đầu hoặc cuối mỗi trang của ấn phẩm. Mẫu hiển thị cố định *Nhan đề chạy*: đi cùng với giá trị của chỉ thị này.

- 245 00\$aBangladesh Education Extension Centre bulletin.  
246 17\$aBEEC bulletin  
246 3#\$aB.E.E.C. bulletin

#### **8 - Nhan đề gáy sách**

Giá trị 8 cho biết rằng nhan đề được xác định trong trường 246 là một nhan đề gáy sách được nhìn thấy trên gáy của ấn phẩm. Nhan đề này có thể là nhan đề của một nhà xuất bản mà không phải là nhan đề của người đóng bìa tài liệu. Mẫu hiển thị cố định *Nhan đề gáy sách*: đi cùng với giá trị của chỉ thị này.

- 245 10\$aChartbook of federal progams on aging / \$cIrma Schechter.  
246 18\$ aChartbook on aging

### **MÃ TRƯỜNG CON**

Mô tả chi tiết các trường con \$a, \$b, \$h, \$n và \$p kể cả thí dụ và hầu hết Quy ước nhập dữ liệu được nêu trong phần 245 Thông tin về nhan đề. Các trường con khác được mô tả dưới đây.

## **\$f - Ngày tháng hoặc định danh số thứ tự**

Trường con \$f chứa ngày tháng, tập hoặc số phát hành liên quan đến nhan đề khác của biểu ghi. Trường con \$f không được sử dụng khi vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị 0 và 1.

246 14\$aState publications Hàng tháng checklist\$fJuly 1976-

## **\$g - Thông tin khác**

Trường con \$g chứa thông tin khác không thích hợp để nhập vào các trường con khác. Nó được dùng cho các thông tin như “Những thay đổi nhỏ”, được đặt trong dấu ngoặc đơn.

246 04\$a<ten khác> \$g(có thay đổi nhỏ)

## **\$i - Lời hiển thị**

Trường con \$i chứa văn bản được hiển thị khi không có Mẫu hiển thị cố định nào đi cùng với các giá trị 2-8 của chỉ thị 2 là phù hợp. Khi trường con này có mặt, chỉ thị 2 chứa giá trị # (Không có thông tin). Trường con \$i đứng trước trường con \$a ở đầu trường.

245 00\$aBulletin of atomic scientists.

246 1#\$iỞ đâu nhan đề: \$aScience and public affairs\$fJan. 1970-Apr.  
1974

246 1#\$iNhan đề trên hộp: \$aNew Brunswick royal gazette

246 1#\$iNhững số thay thế được xuất bản với nhan đề: \$aChicago daily  
telegraph

## **\$5 - Cơ quan trường này áp dụng**

Xem mô tả trường con này trong Phụ lục A.

245 00\$a<nhan đề số nguyên bản>

500 ###\$aTái phát hành với tên : <Tên tài liệu tái phát hành>; LC có các  
bản tái phát hành.\$5DLC

246 3#\$a<Nhan đề số tái phát hành>;\$5DLC

[Trong thí dụ này trường con \$5 chứa phụ chú nhan đề biến đổi là thông tin  
không dễ xử lý bằng cách sử dụng các trường con \$i và \$a trong trường 246]

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách-** Trường 246 không kết thúc bởi dấu phân cách trừ khi từ cuối cùng trong trường này là một chữ viết tắt, các chữ cái đầu hoặc dữ liệu kết thúc bởi dấu phân cách. Dấu phân cách đứng trước trường con \$f trừ khi một đề mục đứng trước

trường con \$f là một chữ viết tắt, các chữ cái đầu hoặc dữ liệu kết thúc bởi dấu phân cách.

246 14\$aWeather bureau technical paper\$fno. 3-

Cũng xem mô tả trường con trong phần 245 Thông tin về nhan đề với thông tin về dấu phân cách.

**Mạo từ đi đầu**- Các mạo từ đi đầu thường không được nhập vào trường 246 trừ khi chủ định nhập mạo từ.

246 10\$aLos Angeles Police Department crime report

**Định danh ngày tháng/tập chưa hoàn chỉnh**- Khi chỉ có định danh tập hoặc ngày hoàn chỉnh được nhập. Rất nhiều khoảng cách có thể được xác định bởi cơ quan biên mục, nhưng thông thường có từ 1 đến 3 khoảng trống.

246 10\$aListe de publication\$f-Oct. 1977

Định danh ngày tháng/tập chưa hoàn chỉnh có thể chỉ bao gồm phần của dữ liệu bắt đầu và/hoặc dữ liệu kết thúc. Trong trường hợp này có hai khoảng trống nằm giữa hai dữ liệu đó.

246 14\$aRentabilidad\$f19 -1976

[Khoảng trống chừa ra để trình bày các số đã mất của năm bắt đầu]

**Nhiều trường 246**- Trật tự nhập nhiều trường 246 do người dùng xác định theo giá trị của chỉ thị 2. Nhiều trường nhan đề hoặc các dạng nhan đề khác được nhập theo trật tự sau:

Các trường 246 với chỉ thị 2 bằng 0

Các trường 246 với chỉ thị 2 bằng 1

Các trường 246 theo trật tự của phụ chú.

245 00\$aEducational & industrial television.

246 3#\$aEducational and industrial television.

246 3#\$aEITV

246 13\$aE-ITV\$fJan. 1981-May 1983

246 17\$aE&ITV\$fJan. 1980-Apr. 1981

**Mẫu hiển thị cố định**- Những từ hoặc cụm từ giới thiệu như “nhan đề ngoài bìa”, v.v.□ được sử dụng cùng với trường này không có trong biểu ghi MARC. Chúng có thể được tạo ra như những mẫu hiển thị cố định phụ thuộc giá trị của chỉ thị 2.

Chỉ thị 2	Mẫu hiển thị cố định
#	[Không có Mẫu hiển thị cố định]
0	[Không lập phụ chú]
1	Nhan đề tách biệt:
2	Nhan đề khác:
4	Nhan đề ngoài bìa:
5	Nhan đề trên trang tên bổ sung:
6	Nhan đề đầu trang nhất:
7	Nhan đề chạy:
8	Nhan đề gáy sách:

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Trước khi định nghĩa lại năm 1993 trường 246 bao gồm tất cả các nhan đề khác liên quan đến tài liệu dù chúng có hay không có trên một tài liệu, một số nhan đề khác đã được nhập ở rường sau đây mà hiện nay đã lỗi thời: 211 (Nhan đề giản lược hay nhan đề viết tắt), 212 (Nhan đề truy nhập khác) và 214 (Nhan đề phát triển).

Năm 1993, trường 246 cũng đã được định nghĩa cho tất cả các dạng tài liệu. Trước thời gian này, các tiêu đề bổ sung cho các nhan đề khác cho các tài liệu không phải tạp chí và các tệp máy tính được nhập trong trường tiêu đề bổ sung cho nhan đề khác 740 mà sau này đã được định nghĩa lại là “ Tiêu đề bổ sung-Nhan đề phân tích/liên quan không kiểm soát.”

*\$c Phân cón lại của trang tên [Lỗi thời, 1991] [CAN/MARC only]*

*\$d Định danh loại/phân/tùng thư (SE) [Lỗi thời]*

*\$e Tên loại/phân/tùng thư (SE) [Lỗi thời]*

Trước khi định nghĩa lại năm 1979 các trường con \$n và \$p dành cho số và tên loại/phân/tùng thư của tác phẩm trong các trường khác, các dữ liệu này đã được nhập ở trường con \$d và \$e của trường 246. Các trường con \$d và \$e đã lỗi thời năm 1979.

*\$h Vật mang*

Trước khi định nghĩa trường con \$g (Thông tin khác) năm 1979, trường con \$h đã được định nghĩa cho thông tin khác.

## 247 Nhan đề cũ hoặc biến thể của nhan đề (L)

### Chỉ thị 1

- Lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề  
0 Không lập tiêu đề bổ sung  
1 Có lập tiêu đề bổ sung

### Chỉ thị 2

- Điều khiển phụ chú  
0 Hiển thị phụ chú  
1 Không hiển thị phụ chú

### Mã trường con

- \$a - Nhan đề chính/ nhan đề giản lược (KL)  
\$b - Phần còn lại của nhan đề (KL)  
\$f - Năm hoặc định danh (số) thứ tự (KL)  
\$g - Thông tin khác (KL)  
\$h - Phương tiện (KL)

- \$n - Số của phần/loại của tài liệu (L)  
\$p - Nhan đề của phần / loại (L)  
\$x - ISSN (KL)  
\$6 - Liên kết (KL)  
\$8 - Liên kết trường và số thứ tự(L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa nhan đề cũ hoặc dạng biến đổi của nhan đề. Trường này được sử dụng khi một biểu ghi biên mục giới thiệu bởi nhiều nhan đề liên quan với một tài liệu. Chẳng hạn, với một số qui tắc biên mục khác nhau (Như qui tắc của Hội thư viện Hoa Kỳ (ALA)), một tạp chí được biên mục dưới nhan đề mới nhất, các nhan đề cũ được phụ chú trong một biểu ghi với phụ chú sự “Nhan đề thay đổi”. Các nhan đề cũ có thể được nhập vào trường 547 (Phụ chú tính phức hợp của nhan đề cũ).

Với các qui tắc biên mục khác (như AACR) các biểu ghi thư mục riêng biệt được tạo ra khi có sự thay đổi lớn trong một tên tạp chí. Khi các biểu ghi riêng biệt được tạo ra cho mỗi sự thay đổi nhan đề, thì trường liên kết 780 và 785 có thể được sử dụng để chỉ ra các biểu ghi trước và sau.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Tiêu đề bổ sung cho nhan đề

Vị trí chỉ thị 1 chứa một giá trị cho biết có lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề cũ hay không.

###### 0 - Không lập tiêu đề bổ sung

Giá trị 0 cho biết không lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề cũ.

###### 1 - Có lập tiêu đề bổ sung

Giá trị 1 cho biết có lập tiêu đề bổ sung cho nhan đề cũ.

245 00\$aFamily circle.

247 10\$ aEverywoman's magazine\$fv. 1-24, jan. 1948-57.

## **Chỉ thị 2 - Điều khiển phụ chú**

Vị trí chỉ thị 2 chứa giá trị cho biết phụ chú có được tạo ra từ phụ chú trong trường này hay không Khi một phụ chú rõ ràng không thể lập được từ dữ liệu của trường này, thì phụ chú bằng văn bản được nhập vào trường 547 và chỉ thị này có giá trị 1.

### **0 - Hiển thị phụ chú**

Giá trị 0 cho biết có hiển thị phụ chú.

### **1 - Không hiển thị phụ chú**

Giá trị 1 cho biết không hiển thị phụ chú.

## **MÃ TRƯỜNG CON**

Mô tả chi tiết các trường con \$a, \$b, \$h, \$n và \$p với thí dụ và hầu hết Quy ước nhập dữ liệu được nêu trong phần 245 Thông tin về nhan đề chính. Các trường con khác được mô tả dưới đây.

### **\$f - Năm hoặc định danh (số) thứ tự**

Trường con \$f chứa dữ liệu năm, tập hoặc số liên quan với nhan đề cũ của biểu ghi này.

247 10\$aJournalism bulletin\$fMar. 1924-Nov. 1927

### **\$g - Thông tin khác**

Trường con \$g chứa thông tin khác mà không thích hợp hơn để nhập vào các trường con khác. Nó được dùng cho các thông tin như “Có thay đổi nhỏ”, được đặt trong dấu ngoặc đơn.

247 01\$a[nhan đề cũ]\$g(có thay đổi nhỏ)

### **\$x - ISSN**

Trường con \$x chứa số ISSN của ấn phẩm nhiều kỳ. ISSN là yếu tố dữ liệu được gán bởi cơ quan. ISSN được gán cho các ấn phẩm nhiều kỳ bởi trung tâm quốc gia theo uỷ quyền của Mạng lưới ISSN.

### **\$6 - Liên kết**

### **\$x - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 247 không kết thúc bởi dấu phân cách trừ khi từ cuối cùng trong trường này là một chữ viết tắt, các chữ cái đầu hoặc dữ liệu kết thúc bởi dấu phân cách. Cũng xem mô tả trường con trong phần 245 Nhan đề chính với thông tin về dấu phân cách.

**Mạo từ đi đầu**-Các mạo từ đi đầu (Như Der, An) thường không được nhập vào trường 247 trừ khi chủ định nhập mạo từ.

### **Mẫu hiển thị cố định**

*Nhan đề thay đổi:*

**Cụm từ Nhan đề thay đổi:** đi trước nhan đề cũ hoặc biến thể của nhan đề trong phụ chú trong phụ chú này được tạo thành từ dữ liệu của trường 247. Mẫu hiển thị cố định này không có trong biểu ghi MARC nhưng có thể được hệ thống tạo như một mẫu hiển thị cố định đi kèm với giá trị 0 trong vị trí của chỉ thị 2.

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

*\$d Định danh phần/loại/tùng thư (SE) [Lỗi thời]*

*#e Tên phần/loại/tùng thư (SE) [Lỗi thời]*

Trước khi định nghĩa lại các trường con \$n và \$p cho số và tên phần/loại của tác phẩm trong các trường khác năm 1979, các dữ liệu này đã được nhập ở trường con \$d trong trường 247. Trường con \$d và \$e bị lỗi thời vào năm 1979.

*\$h Vật mang*

Trước khi định nghĩa lại trường con \$g [Thông tin khác] năm 1979, trường con \$h đã được định nghĩa cho thông tin khác.

*\$c Phân cón lại của nhan đề [Lỗi thời] [chỉ có trong CAN/MARC]*

---

## **25X-28X Các trường về lần xuất bản, chi tiết xuất bản, v.v□ Thông tin chung**

**250 Lần xuất bản (KL)**

**254 Thông tin về hình thức trình bày bản nhạc (KL)**

**255 Dữ liệu toán học của bản đồ (L)**

**256 Các đặc trưng của tệp tin (KL)**

**257 Nơi sản xuất dùng cho phim lưu trữ (KL)**

**260 Xuất bản, phát hành... (In ấn) (KL)**

**263 Ngày xuất bản dự kiến (KL)**

**270 Địa chỉ liên hệ (KL)**

---

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI**

Các trường này chứa thông tin mô tả liên quan tới tư liệu đã được mô tả trong một biểu ghi thư mục mà khác với dữ liệu liên quan đến tên sách. Dữ liệu được ghi bao gồm thông tin lần xuất bản, lần in và thông tin khác về nguồn xuất bản, nơi xuất bản, dữ liệu mô tả liên quan tới hình thức riêng của tài liệu và địa chỉ liên hệ. Cùng với các trường khác của các trường 2XX và 3XX, dữ liệu này được tạo thành để tham chiếu xem như phần chính của biểu ghi thư mục.

---

### **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

**265 Nguồn bổ sung / Địa chỉ đặt mua dài hạn (BK AM CF MP MU VM SE) [LỐI THỜI]**

Trường 265 là lối thời trong quy định mô tả bản thảo viết tay và tài liệu lưu trữ năm 1983. Năm 1993, trường 265 cũng được xác định là lối thời đối với mô tả sách, tệp tin, bản đồ, tài liệu âm nhạc, tài liệu nhìn và ấn phẩm nhiều kỳ. Cả 2 vị trí chỉ thị đều không xác định. Mã trường con là: \$a (Nguồn bổ sung/Nơi đặt mua) và \$6 (Liên kết). Nguồn thông tin có thể được ghi vào trường con \$b (Nguồn bổ sung/số kho) của trường 037 (Nguồn bổ sung).

**261 Lần in dùng cho phim (Trước AACR 1 có chỉnh lý) [nội bộ], [chỉ dùng đối với USMARC]**

Xem mô tả trong Phụ lục H.

**262 Lần in dùng cho băng ghi âm (trước AACR2) [LỐI THỜI, 1981, chỉ với CAN/MARC] [1999, nội bộ chỉ với USMARC]**

Xem mô tả trong Phụ lục H.

## 250 Lần xuất bản (KL)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a Lần xuất bản (KL)  
\$b Thông tin còn lại về lần xuất  
bản (KL)

\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa những thông tin liên quan tới lần xuất bản của tác phẩm. Những dữ liệu liên quan đến thông tin lần xuất bản được quy định bởi các quy tắc biên mục.

Đối với các tài liệu hỗn hợp, trường 250 được dùng để ghi các thông tin lần xuất bản liên quan đến các sưu tập tài liệu có chứa phiên bản của các tác phẩm hiện đang tồn tại với hai hoặc nhiều phiên bản (hoặc dạng), bằng một bản hoặc nhiều bản (thí dụ bản thảo khác nhau của một kịch bản phim).

Đối với xuất bản phẩm nhiều kỳ, trường này không được sử dụng để nhập thông tin cho các lần xuất bản theo trình tự như 1st - ed (xuất bản lần thứ nhất). Loại thông tin này được ghi trong trường 362 (ngày xuất bản và/hoặc định danh tập).

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#)

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Lần xuất bản

Trường con \$a chứa thông tin về lần xuất bản, thường bao gồm ký tự số hoặc chữ và các từ hoặc chữ viết tắt kèm theo. Nếu thông tin lần xuất bản thể hiện bằng nhiều ngôn ngữ thì chỉ ghi lần xuất bản đầu tiên trong trường con \$a.

Trong các biểu ghi mô tả theo quy tắc ISBD, trường con \$a chứa mọi dữ liệu cho đến và bao gồm cả dấu bằng (=) thứ nhất hoặc gạch chéo (/).

- 250 ##\$a2nd ed.
- 250 ##\$aSpecial education ed.
- 250 ##\$aICPSR ed., OSIRIS IV version.
- 250 ##\$aMedium-high voice ed.
- 250 ##\$aRev. as of Jan. 1,1958.
- 250 ##\$aWorld's classics ed., New ed., rev., reset, and illustrated.

## **\$b - Những thông tin còn lại về lần xuất bản**

Trường con \$b chứa những thông tin còn lại về lần xuất bản thường bao gồm thông tin về tác giả cá nhân hoặc tác giả tập thể, có thể bao gồm lần xuất bản song song.

Trong các biểu ghi được lập theo quy tắc ISBD, trường con \$b chứa mọi dữ liệu tiếp sau dấu bằng (=) hoặc gạch chéo (/). Một khi đã có trường con \$b thì sẽ không có thêm trường con nào nữa trong trường 250.

- 250 ###\$a4th ed. / \$brevised by J.G. Le Mesurier and E. McIntosh, Repr.  
With corrections.
- 250 ###\$aRev. ed. / \$bwith revisions, an introduction, and a chapter on  
writing by E.B. White, 2nd ed. / with the assistance of Eleanor Goul  
Packard.
- 250 ###\$aCanadian ed. = \$béd. Canadienne.
- 250 ###\$a3rd draft / \$bedited by Paul Watson.

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 250 kết thúc bằng dấu chấm. Cũng xem mô tả trường con đối với thông tin về dấu ngắt câu.

- 250 ###\$a3e éd., rév. et augm.
-

## 254 Thông tin về hình thức trình bày bản nhạc (KL)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a Thông tin về hình thức trình bày bản nhạc (KL)  
\$6 Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa các thông tin về hình thức trình bày đối với bản nhạc in hoặc bản thảo. Thông tin về hình thức trình bày bản nhạc mô tả khuôn dạng của lần xuất bản có thể khác với khuôn dạng của lần xuất bản khác của cùng một tác phẩm; thí dụ, một bản từ tấu đàn dây được xuất bản như là một bảng tổng phẩ, bài tập tổng phẩ, bảng tổng phẩ và các bè, hoặc một phần của các bè. Trường này không dùng cho các bản ghi âm.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

### MÃ TRƯỜNG CON

#### \$a - Thông tin về hình thức trình bày bản nhạc

Trường con \$a chứa toàn bộ thông tin về hình thức trình bày bản nhạc

- 254 ###\$aTổng phẩ hoàn chỉnh.
- 254 ###\$aTổng phẩ rút gọn.
- 254 ###\$aPartitur.
- 254 ###\$aTổng phẩ sao chép để tập của nhà soạn nhạc.
- 254 ###\$aTổng phẩ và các phần.
- 254 ###\$aPhân đoạn, tái bản từ bản thảo của tác giả.

#### \$6 - Liên kết

#### \$8 - Liên kết trường và tuân tự

Xem mô tả những trường con này trong Phụ lục A.

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 254 kết thúc bằng một dấu chấm.

---

## 255 Dữ liệu toán học của bản đồ (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Thông tin về tỉ lệ xích (KL)	\$g	Cặp toạ độ vòng G ngoài
\$b	Thông tin về lối chiếu (KL)		không được tính (KL)
\$c	Thông tin về toạ độ (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$d	Thông tin về vùng (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự
\$e	Thông tin về điểm phân (KL)		(L)
\$f	Cặp toạ độ vòng G ngoài được tính (KL)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa các dữ liệu toán học gắn với tài liệu bản đồ, gồm cả thông tin về tỉ lệ xích, thông tin về lối chiếu và/hoặc thông tin về toạ độ giới hạn. Những toạ độ này có thể là một hình chữ nhật bao quanh, đường vẽ bao quanh của khu vực được bao phủ, và/hoặc đường vẽ bao quanh của một khu vực bên trong không bị bao phủ. Đối với các biểu đồ không gian, trường này có thể chứa thông tin về vùng, dữ liệu về độ lệch, và/hoặc dữ liệu về độ nâng chính xác, và/hoặc điểm phân. Dữ liệu toán học trong trường này có thể được ghi dưới dạng mã hoá trong trường 034 (Dữ liệu Toán học Mã hoá của Bản đồ)

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Thông tin về tỉ lệ xích

Trường con \$a chứa toàn bộ thông tin về tỉ lệ xích bao gồm bất kỳ thông tin tương đương. Thông tin về tỉ lệ xích hoặc độ phóng đại theo chiều đứng của các mô hình địa hình hoặc các vật thể ba chiều khác cũng được đưa vào trường con \$a.

Trong các biểu ghi được mô tả theo quy tắc ISBD, trường con \$a bao gồm tất cả các dữ liệu cho đến và bao gồm cả dấu chấm phẩy (;) khi trường con \$a được nối tiếp bằng trường con \$b.

255 ##\$aKhông có tỉ lệ xích.

255 ##\$aTỉ lệ xích [ca. 1:90,000].

- 255 ###\$aTỉ lệ xích [1:6,336,000]. 1"= 100 miles. Tỉ lệ chiêu dọc [1:192,000]. 1/16" = khoảng 1000'.  
 255 ###\$aMedium-high voice ed.  
 255 ###\$aKhông có tỉ lệ; #bLưới chiêu nón.

### **\$b - Thông tin về lưới chiếu**

Trường con \$b chứa toàn bộ thông tin về lưới chiếu. Trong các bản ghi được mô tả theo quy tắc ISBD, trường con \$b bao gồm tất cả dữ liệu sau dấu hai chấm (;) và cho đến nhưng không bao gồm dấu mở ngoặc (()) bắt đầu cho các trường con \$c, #d, và/hoặc \$e.

- 255 ###\$aTỉ lệ xích [ca. 1: 500,000] ; \$bNền được chỉnh theo phép chiếu Lambert hình nón dựa trên vĩ tuyến chuẩn 33° và 45°.  
 255 ###\$aTỉ lệ xích [ca. 1: 13,835,000]. 1 cm. = 138 km. 1 in. = 218 miles; \$bLưới chiếu Chamberlin  
 255 ###\$aTỉ lệ xích 1:22,000,000 ; \$bLưới chiếu nón. \$c(Đ 72°--Đ 148°/N 13°--N 18°).

### **\$c - Thông tin về toạ độ**

Trường con \$c chứa thông tin về toạ độ. Toạ độ được ghi theo trình tự: kinh độ cực tây, kinh độ cực đông, vĩ độ cực bắc và vĩ độ cực nam.

Trong các biểu ghi được mô tả theo quy tắc ISBD, dữ liệu thuộc trường con \$c được đưa vào trong dấu ngoặc đơn. Hai thông tin về kinh độ và hai thông tin về vĩ độ được cách nhau ở mỗi cặp bằng hai dấu gạch ngang (--). Kinh độ và vĩ độ được cách nhau bằng một dấu gạch chéo (/).

- 255 ###\$aTỉ lệ xích 1:7,500,000 \$c(T 125°--T 65°/B 49°--B 25°).  
 255 ###\$aTỉ lệ xích 1 :250,000\$c(Đ 32°30'--Đ 34°30'/B 35°30'--B 35°00').  
 255 ###\$aTỉ lệ xích [ca. 1:10,000] ;\$bLưới chiếu Gauso \$c(T 9°13'52" --T 9°04'47"/B 38°48'35"--B 38°41 '29").

### **\$d - Thông tin về vùng**

Trường con #d chứa thông tin về vùng của các bản đồ không gian. Trong các biểu ghi được mô tả theo quy tắc ISBD, dữ liệu của trường con \$d, cùng với bất kỳ dữ liệu nào của trường con \$e, được đưa vào trong dấu ngoặc đơn.

- 255 ###\$aTỉ lệ thay đổi\$d(Vùng +90° to +81° to 63°, -81° to 98° ;\$eeq. 1950).  
 255 ###\$aaTỉ lệ 88 mm trên 1° \$ d(RA 16 giờ ./Độ nghiêng + 30° ;\$ eeq. 1973.50).

### **\$e - Thông tin về điểm phân**

Trường con \$e chứa thông tin về điểm phân hoặc thời kỳ. Trong các biểu ghi được mô tả theo quy tắc ISBD, dữ liệu của trường con \$e, cùng với bất kỳ dữ liệu nào của trường con \$c hoặc \$d, được đưa vào trong dấu ngoặc đơn.

- 255 ## \$aKhông có tỉ lệ xích\$d(RA 0 giờ đến 24 giờ ./Độ nghiêng + 90° đến -90° ; \$eeq. 1980).  
 255 ##\$ aTỉ lệ xích thay đổi \$e(Eq. 1986.00).

### **\$f - Cặp toạ độ vòng G ngoài được tính**

Trường con \$f chứa cặp toạ độ xác định đường giới hạn khép kín không giao nhau của vùng bao phủ.

### **\$g - Cặp toạ độ vòng G ngoài không được tính**

Trường con \$g chứa cặp toạ độ xác định đường giới hạn không giao nhau của vùng nằm trong phạm vị của vòng đa giác G bị bỏ qua.

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả những trường con này trong Phụ lục A.

---

### **QUY TẮC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 255 kết thúc bằng một dấu chấm. Xem thêm mô tả về trường con để biết thêm và dấu ngắt câu.

---

## 256 Các đặc trưng của tệp tin (KL)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a Các đặc trưng của tệp tin (KL)  
\$6 Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này được sử dụng để ghi các đặc trưng liên quan đến một tệp tin. Trường này có thể chứa thông tin về loại tệp (thí dụ, các chương trình máy tính), số biểu ghi, các khai báo, v.v (thí dụ, 1250 biểu ghi, 5076 byte).

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí của chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Các đặc trưng của tệp tin

Trường con \$a chứa các đặc trưng của tệp tin, những đặc trưng này có thể bao gồm loại tệp và số lượng biểu ghi, v.v.. Trong các biểu ghi được mô tả theo quy tắc ISBD, số biểu ghi, các khai báo, số byte, v.v. được đưa vào trong dấu ngoặc đơn.

256 ##\$aDữ liệu máy tính (2 tệp: 876,000, 775,000 biểu ghi).

256 ##\$aChương trình máy tính (2 tệp: 4300, 1250 bytes).

256 ##\$aDữ liệu máy tính (2 tệp: 800, 1250 biểu ghi) và chương trình (3 tệp: 7260, 3490, 5076 bytes).

256 ##\$aDữ liệu (1 tệp: 350 biểu ghi).

##### \$6 - Liên kết

##### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

---

### QUY TẮC NHẬP DỮ LIỆU

Dấu phân cách - Trường 256 kết thúc bằng một dấu chấm.

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

Trước khi có định nghĩa này vào năm 1987, các đặc trưng của tệp tin được ghi vào trường con \$a của trường 300 (Mô tả vật lý)

---

## 257 Nước của thực thể sản xuất phim lưu trữ (KL)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a Nước của thực thể sản xuất  
phim lưu trữ (KL)  
\$6 Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa tên hoặc tên viết tắt của (các) nước nơi đặt văn phòng chính của (các) thực thể sản xuất một bộ phim lưu trữ. (Các) thực thể trong trường hợp này là (các) công ty hoặc cá nhân được nêu trong thông tin về trách nhiệm (trường con \$c) của trường 245 (Thông tin về nhan đề).

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí của chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Nước của thực thể sản xuất phim lưu trữ

Trường con \$a chứa tên hoặc tên viết tắt của (các) nước nơi đặt văn phòng chính của (các) thực thể sản xuất một bộ phim lưu trữ. Trường con này có thể chứa một chỉ thị cho biết nước sản xuất không xác định được, thí dụ k.n.x.b.

257 ##\$aU.S.

257 ## \$a[k.n.x.b.]

257 ##\$aItalia ; Pháp.

500 ##\$aHàng Avers Film có các văn phòng riêng biệt ở Italia và Pháp.

##### \$6 - Liên kết

##### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

---

### QUY TẮC NHẬP DỮ LIỆU

Dấu phân cách - Trường 257 kết thúc bằng một dấu chấm câu.

## 260 Địa chỉ xuất bản, phát hành (KL)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

- \$a Nơi xuất bản, phát hành (L)
- \$b Nhà xuất bản, phát hành (L)
- \$c Năm xuất bản, phát hành (L)
- \$e Nơi in, sản xuất (L)
- \$f Nhà in, sản xuất (KL)
- \$g Ngày in, sản xuất (KL)
- \$6 Liên kết (KL)
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa thông tin liên quan đến việc xuất bản, in ấn, phát hành, lưu hành, ấn hành hoặc sản xuất một tác phẩm.

Đối với các tài liệu không xuất bản được kiểm soát theo sưu tập, trường này có thể không được nhập vào trong một biểu ghi hoặc có thể chỉ chứa trường con \$c (Năm xuất bản, phát hành).

---

## **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

### **CHỈ THỊ**

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

### **MÃ TRƯỜNG CON**

#### **\$a - Nơi xuất bản, phát hành (L)**

Trường con \$a ghi nơi xuất bản và bất kỳ thông tin bổ sung nào đối với tên của một địa điểm, bao gồm địa chỉ, đính chính đặt trong ngoặc vuông của thông tin sai, hoặc thông tin giải thích đặt trong ngoặc vuông về một địa danh hư cấu. Ký hiệu viết tắt [k.đ] có thể sử dụng khi không biết tên địa danh. Trong các biểu ghi được mô tả theo quy tắc ISBD, trường con \$a bao gồm tất cả các dữ liệu cho đến và bao gồm cả ký hiệu ngắn câu tiếp theo của ISBD (dấu hai chấm (:)) khi trường con \$a được nối tiếp bằng trường \$b, dấu hai chấm (;) khi trường con \$a được nối tiếp bằng một trường con \$a khác, và một dấu phẩy (,) khi trường con \$a được nối tiếp bằng trường con \$c).

- 260 ##\$aNew York, N.Y. :\$bElsevier,\$c1984.
- 260 ##\$ aRio [de Janeiro] :\$ bDelta, \$c1967.
- 260 ##\$aCambridge [Cambridgeshire] :\$bUniversity of Cambridge Press,\$c1980.
- 260 ##\$a[k.đ.] :\$bInsight Press,\$c1981.
- 260 ##\$aWashington, D.C. (1649 K St., N.W., Washington 20006) :\$bWider Opportunities for Women,\$c1979 năm in, c1975.
- 260 ##\$aBelfast [i.e. Dublin: \$bk.n.x.b.], \$c1946 [in lại 1965]
- 260 ##\$a[S.l. \$bk.n.x.b., \$c15--?]

Trường hợp có nhiều địa danh, mỗi địa danh được ghi trong từng lần lặp của trường con \$a.

- 260 ##\$aNew York ;\$aBerlin :\$bSpringer Verlag,\$c1977.
- 260 ##\$a[Reston, Va.?] :\$bU.S. Geological Survey ;\$aWashington, D.C. :\$bdành để bán, U.S. G.P.O., \$c1986
- 260 ##\$ a[Philadelphia] :\$bUnited States Pharacopeial Convention ;\$a[k.n.x.b.] :\$bPhân phối bởi Mack Pub. Co.,\$c1980-

## **\$b - Nhà xuất bản, phát hành (L)**

Trường con \$b chứa tên của nhà xuất bản hoặc nhà phát hành và bất kỳ thuật ngữ bổ nghĩa nào, chẳng hạn một chỉ thị về chức năng (thí dụ, [phát hành]) hoặc các đính chính đối với thông tin sai. Ký hiệu viết tắt [k.n.x.b.] có thể sử dụng khi không biết tên của nhà xuất bản. Trong các biểu ghi được mô tả theo quy tắc ISBD, trường con \$b luôn có dấu hai chấm (:) đặt trước và bao gồm tất cả các dữ liệu cho đến và bao gồm cả ký hiệu mở đầu mục dữ liệu tiếp theo trong quy tắc đánh dấu của ISBD (dấu phẩy (,), khi trường con \$b được nối tiếp bằng trường con \$c, dấu hai chấm (:) khi trường con \$b được tiếp nối bằng một trường con \$b khác, hoặc dấu chấm phẩy (;) khi trường con \$b được nối tiếp bằng trường con \$a).

- 260 #\$\$a[New York] :\$bAmerican Statistical Association,\$c1975.  
260 #\$\$aWashington, D.C. :\$bU.S. Dept. of Agriculture, Forest Service:  
\$bFor sale by the Supt. of Docs. U.S. G.P.O.,\$c1981.  
260 #\$\$aVictoria, B.C. :\$b[k.n.x.b.],\$c1898-1945.  
260 #\$\$aParis :\$bGauthier-Villars ;\$aChicago :\$bUniversity of Chicago  
Press, \$c1955.

## **\$c - Năm xuất bản, phát hành (L)**

Trường con \$c chứa năm xuất bản, phát hành, v.v. Nếu năm in/sản xuất được dùng thay thế cho năm xuất bản, dữ liệu này cũng được ghi vào trường con \$c. Ngày sáng tác có thể được nhập đổi với các tài liệu không xuất bản nếu có. Nhiều loại thông tin bổ trợ cho năm xuất bản như năm xuất bản và năm đăng ký bản quyền chúng đều được nhập vào một trường con \$c duy nhất. Trong các biểu ghi được mô tả theo quy tắc ISBD, trường con \$c luôn đặt sau dấu phẩy (,) trừ trường hợp nó là trường con đầu tiên của trường 260. Trường con \$c kết thúc bằng dấu chấm (.), dấu gạch ngang (-) đối với năm để ngoặc, dấu đóng ngoặc vuông ([] ) hoặc dấu đóng ngoặc đơn ()). Nếu trường con \$c được nối tiếp bằng trường con khác nào đó thì sẽ không có dấu chấm(.). Nếu có cả năm xuất bản và năm in/sản xuất, năm in/sản xuất được ghi vào trường con \$g.

- 260 #\$\$aNew York :\$bXerox Films, \$c1973.  
260 ## \$aLondon :\$bCollins :\$c1967, c1965.  
260 #\$\$aOak Ridge, Tenn. :\$bU.S. Dept. of Energy,\$cApril 15, 1977.  
260 #\$\$aLondon :\$bSussex Tapes,\$c1968 [i.e. 1971]  
260 #\$\$aLondon :\$bMacmillan, \$c 1971 \$g( 1973 printing)  
260 #\$\$c1908-1924.  
260 #\$\$a[k.đ. :\$bk.n.x.b.], \$c1970\$e(London :\$fHigh Fidelity Sound  
Studio's)  
260 #\$\$aParis \$bImp. Vincent,\$c1798\$a[i.e. Bruxelles  
:\$bMoens,\$c1883]  
260 #\$\$aStuttgart :\$bKlett-Cotta,\$c<1981- >

Đối với các ấn phẩm nhiều kỳ, chỉ nhập năm xuất bản của số đầu tiên và/hoặc số cuối cùng hoặc khi ấn phẩm đó không còn xuất bản.

- 260 #\$\$aLondon :\$b[k.n.x.b.],\$c1889-1912.  
260 #\$\$aChicago, etc. :\$bTime Inc.,

## **\$e - Nơi in/sản xuất (L)**

Trường con \$e chứa thông tin về nơi in/sản xuất và bất kỳ bổ sung nào cho tên của địa điểm đó. Khi trường con \$e được nhập, trường con \$f cũng sẽ được nhập. Trong các trường được mô tả theo quy tắc ISBD, trường con \$e được ghi sau bất kỳ trường con \$a, \$b hay \$c. Dữ liệu của trường con \$e cùng với bất kỳ dữ liệu của trường con \$f và \$g nào được đưa vào trong ngoặc đơn. Trường con \$e bao gồm tất cả các dữ liệu cho đến và bao gồm cả ký hiệu tiếp theo trong quy tắc đánh dấu của ISBD (thí dụ dấu hai chấm (:))

- 260 ##\$aNew York :\$bE.P. Dutton,\$c1980\$e(Moscow :\$fRussky Yazyk)  
260 ##\$a[Pennsylvania :\$bs.n.],\$c1878-[1927?]\$ e(Gettysburg : \$fJ.E. Wible, Printer)

## **\$f - Nhà in/sản xuất**

Trường con \$f chứa tên của nhà sản xuất và bất kỳ thuật ngữ bổ nghĩa nào. Ký hiệu viết tắt [k.n.x.b.] có thể sử dụng khi không biết tên của nhà sản xuất. Trong các biểu ghi được mô tả theo quy tắc ISBD, trường con \$f chứa tất cả các dữ liệu theo sau dấu phân cách cuối cùng theo quy tắc đánh dấu của quy tắc ISBD (dấu hai chấm (:)) và cho đến và bao gồm cả dấu phân cách ISBD tiếp theo mở đầu mục dữ liệu tiếp theo của quy tắc ISBD (dấu phẩy ,) khi trường con \$f được tiếp nối bằng trường con \$g, dấu đóng ngoặc đơn () khi trường con \$f là trường con cuối cùng của trường 260. Dữ liệu của trường con \$f, cùng với bất cứ dữ liệu nào của trường con \$e hoặc \$g, được đưa vào trong dấu ngoặc đơn.

- 260 ##\$aNew York :\$bXuất bản bởi W.Schaus,\$cc1860\$e(Boston :\$fIn tại J. H. Bufford's)  
260 ##\$aLondon :\$bArts Council of Great Britain,\$c1976\$e(Twickenham :\$ fCTD Printers,\$g1974)  
260 ##\$aBethesda, Md. :\$bToxicology Information Program, National Library of Medicine [nhà sản xuất] ;\$aSpringfield, Va. :\$bNational Technical Information Service [nhà phát hành],\$c1974- \$e(Oak Ridge, Tenn. :\$fOak Ridge National Laboratory [nhà khởi xướng])

## **\$g - Năm in/sản xuất**

Trường con \$g chứa thông tin về năm in/sản xuất. Nếu năm in/sản xuất đã được sử dụng thay cho năm xuất bản tại trường con \$c, thông tin này không được ghi vào trường con \$g. Trong các biểu ghi được mô tả theo quy tắc ISBD, trường con \$g chứa tất cả các dữ liệu ngay sau dấu phẩy (,) khi trường con \$g tiếp nối sau trường con \$f, và kết thúc bằng dấu đóng ngoặc đơn (). Dữ liệu của trường con \$g, cùng với bất kỳ dữ liệu nào của trường con \$e và \$f được đưa vào trong dấu ngoặc đơn.

- 008/06-14 s1949#### [Tài liệu không phải là bản in lại]  
260 ##\$aHarmondsworth :\$bPenguin,\$c1949\$g( 1963, năm in)

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 260 thường kết thúc bằng một dấu chấm hoặc một dấu đóng ngoặc đơn, một dấu đóng ngoặc góc, một dấu đóng ngoặc vuông hoặc một dấu phẩy.

- 260 ##\$aNew York, N.Y. :\$bE. Steiger,\$c1878-1879.  
260 ##\$a[Pennsylvania :\$bs.n.],\$c1878-[1927?]\$e(Gettysburg :\$fJ.E.  
Wible, Printer)  
260 ##\$aTulsa, Okla. :\$bWinchester Press,\$c<1981- >  
260 ##\$aLondon :\$ bHoward League for Penal Reform,\$ c[c 1965-c 1983]  
260 ##\$a[New York] :\$ bAmerican Statistical Association,

Xem thêm mô tả về trường con để biết thêm quy tắc đánh dấu.

**Khoảng trống** - Nếu chỉ có năm bắt đầu được ghi, trường con có thể kết thúc bằng dấu gạch ngang mà không cần thêm dấu cách nào.

- 260 ##\$aNew York : \$bDoubleday, \$c1974-

Nếu sau năm bắt đầu còn để ngỏ để bổ sung thêm dữ liệu, đặt ba khoảng trống sau ngày đó (hoặc hai khoảng trống và một dấu phân cách).

- 260 ##\$aMexico :\$b[k.n.x.b.],\$c1985- \$e(Mexico :\$fTall. Graf. CENDI)

Không cần sử dụng dấu cách nào giữa các chữ cái viết tắt của tên họ, kể cả những viết tắt trong các tên riêng.

- 260 ##\$aColombia, s.c. :\$bH.W. Williams Co.,\$c1982.

Sử dụng một dấu cách giữa hai hoặc nhiều hơn hai tập hợp các chữ cái viết tắt riêng biệt, giữa các tên tắt tạo thành từ việc ghép các chữ cái đầu, giữa các tên gọi tắt khác xuất hiện liền kề nhau.

- 260 ##\$aWashington :\$bU.S. G.P.O.,\$c1981-

**Dữ liệu tạm thời** - Nếu bắt kỳ phần dữ liệu nào của năm được xác định là có thể (thí dụ, khi biểu ghi dành cho một tài liệu gồm nhiều phần chưa hoàn tất nhưng cả khoảng thời gian đã được nhập vào trong trường con \$c), dấu ngoặc nhọn (< ... >) thường được sử dụng để ghi phần dữ liệu có thể bị thay đổi. Người ta cũng có thể bỏ đi ngày mở đầu hoặc ngày kết thúc cho đến khi nhận được tác phẩm đầu tiên và/hoặc tác phẩm cuối cùng của tài liệu đang biên mục.

- 260 ##\$aNew York :\$bMacmillan,\$c1981-<1982 >  
[ngày tạm thời được ghi trong ngoặc góc]  
260 ## \$aAmersterdam : \$bElsevier, \$c1979  
[ngày tạm thời được bỏ đi cho đến khi nhận được tác phẩm cuối cùng]

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 1 - Sự tồn tại thông tin về nhà xuất bản trong địa chỉ xuất bản (BK MP MU SE) [LỐI THỜI, 1990]*

Việc sử dụng chỉ thị 1 để biểu thị sự tồn tại thông tin về nhà xuất bản trong địa chỉ xuất bản được bỏ đi không dùng vào năm 1990. Các giá trị lúc đó là: 0 (Có thông tin về nhà xuất bản, nhà phát hành, v.v.), 1 (Không có thông tin về nhà xuất bản, nhà phát hành).

*Chỉ thị 2 - Tiêu đề bổ sung/quan hệ với nhà xuất bản (SE) [LỐI THỜI, 1990]*

Việc sử dụng chỉ thị 2 để biểu thị có tiêu đề bổ sung/quan hệ với nhà xuất bản được bỏ đi không dùng vào năm 1990. Giá trị lúc đó là: 0 (Nhà xuất bản, nhà phát hành không đồng thời là đơn vị ấn hành trong tiêu đề bổ sung), 1 (Nhà xuất bản, nhà phát hành đồng thời là đơn vị ấn hành trong tiêu đề bổ sung).

*\$d Đĩa hoặc số của nhà xuất bản dành cho tác phẩm âm nhạc (tiền AACR 2) [LỐI THỜI, 1981, chỉ áp dụng với CAN/MARC] [dùng nội bộ, 1999, chỉ với USMARC]*

Năm 1980, người ta hạn chế sử dụng trường con \$d trong các biểu ghi theo quy tắc tiền AACR 2 đối với tác phẩm âm nhạc. Lúc đó, trường 028 (Số của nhà xuất bản) được dùng để ghi dữ liệu trong trường con của trường 260. Xem mô tả ở Phụ lục H.

*\$k Số của nhà in/sản xuất [LỐI THỜI, 1988][chỉ với CAN/MARC]*

*\$l Số bản khuôn in/số mã in [LỐI THỜI, 1988] [chỉ với CAN/MARC]*

# 263 Ngày xuất bản dự kiến (KL)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

## Mã trường con

\$a Ngày xuất bản dự kiến (KL)  
\$6 Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa năm xuất bản dự kiến của một tác phẩm. Nếu trường 263 có dữ liệu thì vị trí ký tự Đầu biểu /17 (Cấp mã hoá) chứa giá trị 8 (Cấp tiền xuất bản).

Trường này được sử dụng cho các tác phẩm vẫn chưa được xuất bản nhưng đã được biên mục như là một phần trong chương trình biên mục trong quá trình xuất bản (CIP) hoặc các chương trình tương tự nhằm lập các biểu ghi trước khi tác phẩm được xuất bản, chẳng hạn chương trình của Trung tâm ISSN của Mỹ. Dữ liệu do các nhà xuất bản tham gia chương trình đối với các xuất bản ấn phẩm họ có kế hoạch xuất bản. Trường 263 được duy trì trong biểu ghi cho đến khi tác phẩm được xuất bản và chương trình nhận được ấn phẩm.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí của chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

### MÃ TRƯỜNG CON

#### \$a - Ngày xuất bản dự kiến

Trường con \$a chứa ngày dự kiến xuất bản. Ngày xuất bản dự kiến được nhập theo mẫu yyyymm (4 chữ số dành cho năm; 2 chữ số dành cho tháng). Nếu một phần thông tin của ngày dự kiến xuất bản không xác định được, dấu gạch ngang (-) được dùng cho các chữ số không xác định được. Nếu trong ngày xuất bản có khoảng thời gian dài hơn một tháng, con số của tháng cuối cùng sẽ được ghi. Các tháng được biểu thị bằng một con số được căn phải và những vị trí không sử dụng được thay thế bằng số không (0).

263 ##\$a200011

[Tài liệu sẽ được xuất bản vào tháng 11/2000]

263 ## \$a 1999-

[Tài liệu sẽ được xuất bản vào năm 1999; tháng dự kiến chưa xác định]

263 ##\$a200102

[Tài liệu sẽ được xuất bản vào tháng 1-2/2001]

## \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY TẮC NHẬP DỮ LIỆU

Thể hiện các mùa trong năm - Trường hợp dữ liệu ngày tháng năm được cung cấp dưới dạng một mùa của năm, tháng cuối cùng của mùa đó sẽ được sử dụng và thường được ghi như sau:

Mùa	Tháng	Bán cầu Bắc	Tháng	Bán cầu Nam
Đông	03		09	
Xuân	06		12	
Hạ	09		03	
Thu	12		06	

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Trước năm 1999, dữ liệu của trường này chỉ được ghi bằng hai con số của năm và tháng: yymm.

---

## 270 Địa chỉ (L)

### Chỉ thị 1

#### Cấp độ

- # Cấp độ không xác định
- 1 Địa chỉ chính
- 2 Địa chỉ phụ

### Chỉ thị 2

#### Kiểu địa chỉ

- # Kiểu không xác định
- 0 Địa chỉ thư tín
- 7 Kiểu được nêu ở trường con
- \$i

---

### Mã trường con

\$a	Địa chỉ (L)	\$k	Số điện thoại (L)
\$b	Thành phố, thị xã (KL)	\$l	Số fax (L)
\$c	Bang hoặc Tỉnh (KL)	\$m	Địa chỉ thư điện tử (L)
\$d	Nước (KL)	\$n	Số TDD hoặc TTY (L)
\$e	Mã số bưu điện (KL)	\$p	Người liên hệ (L)
\$f	Các tước hiệu trước tên người chịu trách nhiệm (KL)	\$q	Chức danh của người liên hệ (L)
\$g	Tên người chịu trách nhiệm (KL)	\$r	Thời gian (L)
\$h	Chức vụ người chịu trách nhiệm (KL)	\$z	Ghi chú công cộng (L)
\$i	Kiểu địa chỉ (KL)	\$4	Mã trách nhiệm liên quan (L)
\$j	Số điện thoại đặc biệt (L)	\$6	Liên kết (KL)
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa địa chỉ (cùng với các thông tin liên lạc điện tử như thư điện tử, điện thoại, fax, v.v.) của những người, tổ chức liên quan đến nội dung của một tài liệu được biên mục. Đối với các tài liệu trên trực tuyến, địa chỉ có thể là của các cá nhân, tổ chức chịu trách nhiệm đối với việc cung cấp tài liệu đó.

Các địa chỉ liên quan đến nhà xuất bản, nhà sản xuất, hoặc nhà cung cấp một tài liệu được ghi vào trường con \$a (Nơi xuất bản/phát hành) của trường 260 (Xuất bản, phát hành... (In ấn)), trường con \$e (Noi in/sản xuất) của trường 260, và trường 037 (Nguồn bổ sung) tương ứng. Các đầu mối liên hệ liên quan đến việc truy cập một tài liệu trực tuyến tại một địa chỉ điện tử cụ thể được ghi vào trường con \$m (Liên hệ để hỗ trợ truy cập) của trường 856 (Vị trí lưu giữ và truy cập tài liệu điện tử).

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Cấp độ

Vị trí của chỉ thị 1 chứa giá trị xác định cấp độ của địa chỉ. Chỉ thị này được sử dụng để phân biệt địa chỉ chính và các địa chỉ phụ.

##### # - Cấp của địa chỉ là không được biết

270 ##\$aNational Bureau of Economic Research\$a1005 Massachusetts Ave.\$bCambridge\$cMA\$e02138-5398\$k1-617-868-3900\$mwebmaster@nber.org

##### 1 - Địa chỉ chính

Giá trị 1 cho biết đây là thông tin về một địa chỉ chính

270 1#\$aSt. Louis County Government Center, Room 212\$bClayton\$cMO\$e63143\$k1-314-878-0238\$pMarilyn Saunders

## **2 - Địa chỉ phụ**

Giá trị 2 cho biết đây là thông tin liên quan đến một địa chỉ không phải là địa chỉ chính

### **Chỉ thị 2 - Kiểu địa chỉ**

#### **# - Kiểu không xác định**

Giá trị # cho biết kiểu địa chỉ không được quy định cụ thể

270 1#\$aBuckley School\$a305 S. First St.\$bBuckley\$cMI\$e49620

#### **0 - Địa chỉ thư tín**

Giá trị 0 cho biết trường này chứa một địa chỉ thư tín

270 20\$a National Labor Relations Board\$a 1099 14th  
St.\$bWashington\$cDC\$e20570-0001

#### **7 - Kiểu địa chỉ được nêu ở trường con \$i**

Giá trị 7 cho biết địa chỉ không phải là một địa chỉ thư tín và kiểu địa chỉ này sẽ được nêu tại trường con \$i (Kiểu địa chỉ)

270 27\$iĐịa chỉ kinh doanh Mỹ\$aEditorialInca\$a9610 SW 58<sup>th</sup>  
St.\$bMiami\$cFL\$e33173

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Địa chỉ**

Trường con \$a chứa tất cả các thông tin về địa chỉ đứng trước phần tên thành phố hoặc thị xã, trừ tên người chịu trách nhiệm được ghi ở trường con \$f, \$g và \$h. Trường con này cũng có thể chứa thông tin cho biết không có thông tin về địa chỉ. Trường con \$a được lập để chỉ sự phân tách các thông tin về địa chỉ.

270 1#\$aGateway Publishing\$aP.O. Box 786\$bNorth  
Adams\$cMA\$e01247\$k1-413-664-6185\$I1-413-664-  
9343\$minfo@prgguide.com\$mWebmaster@internetsourcebook.co  
m

270 1#\$aHoover's, Inc.\$a1033 La Posada Dr., Suite  
250\$bAustin\$cTX\$e78752\$k1-512-374-4500\$I1-512-374-  
4501\$minfo@hoovers.com

### **\$b - Thành phố, thị xã**

Trường con \$b chứa tên của thành phố hoặc thị xã

270 1#\$aClaims Providers of America P.O. Box  
395\$bEsparto\$cCA\$e95627\$k800-735-6660\$I916-796-  
3631\$mInfo@claims.com

### **\$c - Bang hoặc Tỉnh**

Trường con \$c chứa tên của bang, tỉnh hoặc đơn vị hành chính lớn hơn, khi thông tin này là một phần tích hợp của địa chỉ.

270 ##\$aAmerican National Standards Institute\$a11 West 42 Street  
\$bNew York\$cNY\$e10036\$k1-212-642-4900\$I1-212-398-0023

## **\$d - Nước**

Trường con \$d chứa thông tin về đất nước.

- 270 1#\$aGaleNet\$a835 Penobscot Bldg.\$bOetroit\$cMI\$dU.S.\$e48226-4094\$mgalenet@gale.com  
270 #\$\$aInternational Atomic Energy Agency\$aP.O. Box 100  
\$aWagramer Strasse 5, \$eA-1400\$bVienna\$dAustria\$k43-1-2600-0\$i43-1-2600- 7\$mofficialmail@iaeorg

## **\$e - Mã số bưu điện**

Trường con \$e chứa mã số được cơ quan bưu chính quốc gia cấp cho một khu vực bưu chính.

- 270 #\$\$aUniversity of Alaska\$a707 A St.\$bAnchorage\$cAK\$e99501  
\$k1-901-279-4523  
270 #\$\$aBibliotheque americaine à Paris\$a10, rue du General Camou  
\$bParis\$dFrance\$e75007

## **\$f - Các tước hiệu trước tên người chịu trách nhiệm**

Trường con \$f chứa cách xưng hô gắn liền với tên người chịu trách nhiệm (thí dụ: Tướng, Tiến sĩ) khi cách xưng hô này đứng trước tên.

## **\$g - Tên người chịu trách nhiệm**

Trường con \$g chứa tên của người chịu trách nhiệm, thí dụ tên của một cá nhân.

- 270 #\$\$gEvan Smith\$hWebmaster\$aNational Association  
Headquarters\$bWashington\$cOC\$m<địa chỉ thư điện tử>

## **\$h - Chức vụ người chịu trách nhiệm**

Trường con \$h chứa chức vụ hoặc cách xưng hô gắn liền với tên người chịu trách nhiệm (thí dụ: Trưởng, Tiến sỹ Y khoa) khi thông tin này đứng sau tên.

- 270 #\$\$hExecutive Officer\$a3701 Old Court Road, Suite  
20\$bBaltimore\$cMO\$e21208\$k1-410-486-5515

## **\$i - Kiểu địa chỉ**

Trường con \$i chứa một hoặc một số từ biểu thị kiểu địa chỉ xuất hiện trong trường 270 (thí dụ, "Địa chỉ trong hoá đơn"). Trường con \$i là trường con đầu tiên trong trường trừ trường hợp xuất hiện trường con #6.

- 270 17\$iCơ quan: \$a325 Spring St.\$bNew York\$cNY\$e1 0013

## **\$j - Số điện thoại đặc biệt**

Trường con \$j chứa một số điện thoại dịch vụ quan trọng, khác với số điện thoại hành chính được ghi trong trường con \$k. Các thí dụ về số điện thoại đặc biệt này bao gồm số điện thoại đường dây nóng, số điện thoại miễn phí, số điện thoại khẩn cấp, v.v. Nếu có nhiều hơn một số điện thoại đặc biệt đi cùng với địa chỉ, mỗi số được đặt vào một trường \$j riêng biệt.

- 270 #\$\$aOCLC Pacific\$a9227 Haven Ave., Suite 260\$bRancho  
Cucamonga\$cCA\$e91730\$j1-800-854-5753\$k1-909-941-4220\$11-  
909-948-9803

## **\$k - Số điện thoại**

Trường con \$k chứa số điện thoại thường xuyên gắn liền với địa chỉ và/hoặc thông tin công khai về người liên hệ tại địa chỉ đó. Trường con này có thể chứa thông tin cho biết không có số điện thoại nào. Nếu có nhiều hơn một số điện thoại gắn liền với địa chỉ và hoặc thông tin công khai về người liên hệ, mỗi số được ghi trong một trường con \$k riêng biệt.

- 270 #\$\$aOCLC Online Computer Library Center, Inc.\$a6565 Frantz Road\$bDublin\$cOH\$e43017-3395\$k1-614- 764- 6000\$moclc@oclc.org
- 270 #\$\$aMinnesota Center against Violence and Abuse\$a386 McNeal Hall\$a1985 Buford Ave.\$aUniversity of Minnesota\$bSaint Paul\$cMN\$e55108\$k1-612-624-0721\$k1-800-646-2282 (In Minnesota)\$11-612-625-4288\$mmincava@umn.edu

## **\$l - Số fax**

Trường con \$l chứa số fax gắn liền với địa chỉ. Nếu có nhiều hơn một số fax gắn liền với địa chỉ, mỗi số được ghi vào một trường con \$l riêng biệt.

- 270 #\$\$aInterNIC Information Services\$bSan Diego\$cCA\$k1-619-455- 4600\$I1-619-455-3900

## **\$m - Địa chỉ thư điện tử**

Trường \$m chứa địa chỉ thư điện tử gắn liền với địa chỉ. Nếu có nhiều hơn một địa chỉ thư điện tử gắn liền với địa chỉ, mỗi địa chỉ được ghi vào một trường con \$m riêng biệt.

- 270 #\$\$aFederation of Tax Administrators\$a444 N. Capitol St., NW\$bWashington\$cDC\$e20001\$mwebmaster@taxadmin.org
- 270 #\$\$aLibrary of Congress\$aNetwork Development and MARC Standards Office\$bWashington\$cDC\$dU.S.\$e20540-41 02\$I1-202- 707-0115 \$mndmso@loc.gov

## **\$n - Số TDD hoặc TTY (L)**

Trường con \$n chứa số TDD hoặc TTY gắn liền với địa chỉ. Nếu có cả số TDD và TTY (và hoặc có nhiều hơn một của mỗi số) gắn liền với địa chỉ, mỗi số được ghi vào một trường con \$n riêng biệt.

## **\$p - Người liên hệ**

Trường con \$p chứa tên của người liên hệ tại địa chỉ. Nếu có nhiều hơn một người liên hệ gắn liền với địa chỉ, mỗi tên được ghi vào một trường con \$p riêng biệt. Nếu tên của người liên hệ trùng với tên của người chịu trách nhiệm xuất hiện ở trường con \$g, thông tin này không lặp lại ở trường con \$p.

- 270 #\$\$aSchool of Law, The University of Waikato\$aPrivate Bag 3105\$bHamilton\$dNew Zealand\$64-7-856 2889 x6258\$mdouglas@liinz.org.nz\$pDouglasDavey\$qLIINZ site administrator

## **\$q - Chức danh của người liên hệ**

Trường con \$q chứa chức danh của người liên hệ.

## **\$r - Thời gian**

Trường con \$r chứa thời gian mà đầu mối liên hệ và/hoặc số điện thoại có thể tiếp cận được.

Nếu biểu ghi dành cho một hệ thống hoặc một dịch vụ, thời gian mà dịch vụ hoặc hệ thống có thể tiếp cận được ghi vào trường 307 (Thời gian). Trường con này chỉ dành cho thời gian gắn liền với thông tin về địa chỉ trong trường 270. Thông tin ngày trong tuần và múi giờ toàn cầu thường đi kèm với thông tin về thời gian.

270 ##\$aJohn Hopkins University\$a5457 Twin Knolls  
Road\$bColumbia\$cMD\$e21045\$k1-410-997-8045\$rM-F 8:30am-  
5:00pm USA EST

## **\$z - Phụ chú công cộng**

Trường con \$z chứa phụ chú liên quan đến thông tin về địa chỉ có trong trường 270. Ghi chú này được viết dưới dạng phù hợp với việc niêm yết nơi công cộng.

## **\$4 - Mã trách nhiệm liên quan**

Trường con \$4 chứa một mã MARC xác định mối quan hệ giữa địa chỉ và tài liệu được mô tả trong biểu ghi. Có thể sử dụng nhiều hơn một mã trách nhiệm liên quan nếu tồn tại nhiều hơn một mối quan hệ. Nguồn của các mã MARC này là Danh mục mã MARC về Trách nhiệm liên quan, Nguồn, Các quy ước mô tả do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ duy trì (cập nhật).

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Các trường con không kết thúc bằng một dấu phân cách, trừ khi có một tên viết tắt, chữ cái đầu/chữ cái hoặc dữ liệu khác kết thúc bằng một dấu phân cách.

**Cách ghi thông tin về địa chỉ** - Trong trường con \$c nên sử dụng các tên viết tắt chuẩn của các bang và các tỉnh, chẳng hạn các tên viết tắt bằng hai ký tự của Cục Bưu chính Hoa Kỳ dành cho các bang của Mỹ và các tên viết tắt của Bưu chính Canada dành cho các tỉnh của Canada. Trong trường con \$d, nên sử dụng tên đầy đủ của đất nước, trừ trường hợp những tên viết tắt đã được công nhận rộng rãi, như U.S cho the United State of America.

**Thứ tự nhập số điện thoại** - Nếu địa chỉ có một số điện thoại thường xuyên và người liên hệ tại địa chỉ đó có một số điện thoại khác, số điện thoại gắn liền với địa chỉ tiếp ngay sau địa chỉ (trường con \$a-\$e); số điện thoại gắn với người chịu trách nhiệm hoặc người liên hệ được ghi tiếp sau tên của người mà nó liên quan.

270 ##\$a1500 Greenmount Ave.\$bBaltimore\$cM D\$e21202\$k1-410-  
361-4669\$pDonna Green\$k1-410-361-4669\$pShirley Price\$k 1-  
410-361-4674

Nếu các số điện thoại gắn với địa chỉ và gắn với cá nhân nói trên giống nhau, số điện thoại này được ghi tiếp sau thông tin về địa chỉ.

**Cách ghi số điện thoại, số fax, v.v.** - Trong trường 270, dấu gạch ngang được sử dụng để chia các phần của một con số thay cho dấu chấm, dấu cách và dấu ngoặc đơn. Các con số được ghi trong trường con \$j, \$k, \$l và \$n được ghi như sau:

<mã quốc gia>-<mã vùng/thành phố>-<số điện thoại>

Phần số điện thoại thường bao gồm cả các dấu phân cách nội bộ thường được thay thế bằng dấu gạch ngang. Nếu có số lẻ đi kèm, số lẻ này cũng được nối tiếp vào số điện thoại, phía trước có một dấu cách và một dấu "x".

270 ##\$aBOCA International\$bEvanston\$cL\$kl- 708- 799-2300 x111

---

## **3XX Các trường mô tả vật lý và trường khác - Thông tin chung**

**300 Mô tả vật lý (L)**

**306 Thời gian thực hiện (KL)**

**307 Giờ (L)**

**310 Định kỳ xuất bản hiện thời (KL)**

**321 Định kỳ xuất bản cũ (L)**

**340 Vật mang vật lý (L)**

**342 Dữ liệu tham chiếu không gian địa lý (L)**

**343 Dữ liệu tọa độ phẳng (L)**

**351 Tổ chức và sắp xếp tài liệu (L)**

**352 Trình bày đồ họa kỹ thuật số (L)**

**355 Kiểm soát phân loại an ninh tài liệu (L)**

**357 Kiểm soát việc phân phối của người có tài liệu (KL)**

**362 Ngày tháng xuất bản và/hoặc đánh số thứ tự tài liệu (L)**

---

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Những trường này chứa thông tin liên quan tới các đặc điểm vật lý, trình bày đồ họa, cách sắp xếp vật lý, tần số xuất bản và thông tin an ninh. Đối với các tài liệu số, các trường được cung cấp để ghi dữ liệu tọa độ và tham chiếu.

---

### **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

*301 Mô tả vật lý đối với phim (Tiền-AACR 2) (VM) [lỗi thời] [chỉ có trong USMARC].*

Trường 301 bị lỗi thời từ năm 1983. Cả hai vị trí chỉ thị là không xác định. Các mã trường con là: \$a (Quy mô của tài liệu), \$b (Các đặc điểm âm thanh), \$c (Các đặc điểm về màu sắc), \$d (Kích thước), \$e (Tài liệu kèm theo), và \$f (Tốc độ (ghi video)).

*302 Sổ trang (BK) [lỗi thời]*

Trường 302 đã lỗi thời từ năm 1990. Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định. Trường con \$a (sổ trang) được xác định. Thống kê về sổ trang chứa thông tin trong tài liệu có thể tìm thấy trong trường 300 (Mô tả vật lý trường con \$a, mở rộng)

*303 Đơn vị đếm (AM) [Lỗi thời] [chỉ có trong USMARC]*

*304 Độ dài (AM) [Lỗi thời] [chỉ có trong USMARC]*

Trường 303 và 304 đã lỗi thời từ năm 1983. Vị trí các chỉ thị trong cả hai trường này là không xác định, một trường con \$a được xác định đối với mỗi trường.

*305 Mô tả vật lý đối với tài liệu ghi âm (Tiền-AACR 2) (MU) [Lỗi thời]*

Năm 1976, trường con \$d (vi rãnh hoặc tiêu chuẩn), \$e (âm thanh stereo, mono) và \$f (Số rãnh) đã được coi là lỗi thời.

Trường 305 lỗi thời vào năm 1993. Các vị trí chỉ thị đều không xác định. Mã trường con là: \$a (Quy mô), \$b (Các đặc điểm vật lý khác), \$c (Kích thước), \$m (Nhận dạng ấn phẩm nhiều kỳ), \$n (Số bản khuôn in/số mẻ in), \$6 (Liên kết). Dữ liệu mô tả vật lý trong bản hồi cố trước AACR 2 có thể nhập như sau: Quy mô của tài liệu, các đặc điểm vật lý khác, và các kích thước có thể được ghi trong trường 300 (Mô tả vật lý). Cách nhận dạng ấn phẩm nhiều kỳ có thể được ghi lại trong trường con \$a (Số của nhà xuất bản) và trong trường 028 (Số nhà xuất bản). Số bản khuôn in/số mẻ in cũng được nhập trong trường con \$a của trường 028 với Chỉ thị 1 bằng 1 (khuôn in). Trong trường 028, trường con \$b (Nguồn) chứa dữ liệu giống như dữ liệu trong trường con \$b (Tên của nhà xuất bản, nhà cung cấp,□) của trường 260 (Xuất bản, Phân phối□)

*308 Mô tả vật lý đối với phim ảnh (Lưu trữ) (VM) [Lỗi thời]*

Trường 308 bị lỗi thời từ năm 1990. Cả hai vị trí các chỉ thị đều không xác định. Các mã trường con bao gồm: \$a (Số cuộn), \$b (Đoạn phim), \$c (Đặc điểm âm thanh), \$d (Đặc điểm màu sắc), \$e (Độ rộng), \$f (Định dạng trình bày), \$6 (Liên kết). Thông tin mô tả vật lý đối với các phim lưu trữ được lưu trong trường 300 (Mô tả vật lý).

*315 Tần suất (CF MP) [Lỗi thời]*

Trường 315 bị lỗi thời năm 1993. Hai vị trí chỉ thị là không xác định. Mã trường con bao gồm: \$a (Tần suất), \$b (Năm của tần suất), \$6 Liên kết. Thông tin tần suất hiện thời có thể được lưu trong trường 310 (Tần suất xuất bản hiện thời). Tần suất cũ có thể được lưu trong trường 321 (Tần suất xuất bản cũ).

*350 Giá (BK AM CF VM SE) [Lỗi thời]*

Trường 350 xác định các thông số về sách, tài liệu nghe nhìn, bản thảo, lưu trữ và âm nhạc, bị lỗi thời từ năm 1983. Thông tin về giá của những tài liệu này có thể được lưu trong trường 020 (ISBN, trường con \$c , Điều kiện thu thập) hoặc trong trường 541 (Nguồn số bổ sung).

Trường 350 cũng trở thành lỗi thời các tệp tin máy tính và ấn phẩm nhiều kỳ từ năm 1993. Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định. Mã trường con bao gồm: \$a (Giá), \$b (Hình thức phát hành) và \$6 (Liên kết). Giá và hình thức phát hành ấn phẩm có thể được lưu trong trường 037 (Nguồn bổ sung); giá trong trường con \$c (Điều kiện thu thập) và dạng của ấn phẩm trong trường con \$f (Hình thức phát hành).

*359 Giá cho thuê (VM) [Lỗi thời]*

Trường 359 được xác định lỗi thời năm 1983. Cả hai vị trí chỉ thị là không xác định. Trong USMARC, chỉ có trường con \$a (Giá cho thuê) là được xác định. Trong CAN/MARC, hai trường con bổ sung được xác định: Trường con \$b (Tên người bán); trường con \$6 (Liên kết). Thông tin về giá tiền cho thuê của Nhà xuất bản/ Nhà phân phối có thể được lưu trong trường 020 (ISBN, trường con \$c, Điều kiện thu thập).

# 300 Mô tả vật lý (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Khối lượng (L)	\$g	Cỡ đơn vị (L)
\$b	Các đặc điểm vật lý khác (KL)	\$3	Loại tài liệu (KL)
\$c	Kích thước (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$e	Tài liệu kèm theo (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$f	Dạng đơn vị		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa mô tả vật lý của tài liệu, bao gồm khối lượng và kích thước của tài liệu. Trường cũng có thể bao gồm các đặc điểm vật lý khác của tài liệu và thông tin liên quan tới tài liệu đi kèm.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Dữ liệu trong trường này thường được xác định một cách đặc thù theo các quy tắc biên mục khác nhau. Trong các biểu ghi lập theo các quy tắc biên mục dựa trên *Mô tả thư mục theo tiêu chuẩn quốc tế* (ISBD), thường tồn tại một mối tương quan giữa cách đặt dấu ngắt trong ISBD và cách xác định dữ liệu trường con đặc trưng. Các biểu ghi thư mục được lập theo quy tắc AACR2 cũng tuân theo các quy định trong ISBD về dạng mô tả và cách chấm câu. Phần lớn các thí dụ trong chương này minh họa cách ngắt câu theo ISBD liên quan với các trường con đặc trưng.

### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị là không xác định, mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

### MÃ TRƯỜNG CON

#### \$a - Khối lượng:

Trường con \$a chứa thông tin khối lượng của tài liệu, bao gồm số trang, số tập, thời gian chiếu phim, chạy nhạc của mỗi một dạng đơn vị. Đối với các tài liệu nhiều kỳ và nhiều phần, trường này gồm các tập (và số trang khi các trang được đánh số liên tiếp). Trong các biểu ghi lập theo các quy tắc ISBD, trường con \$a chứa tất cả dữ liệu cho đến và gồm cả dấu ngắt đầu tiên theo ISBD (thí dụ dấu hai chấm (:), dấu chấm phẩy (;), dấu cộng (+)).

300 #\$\$a149 tr. ;\$c23 cm.  
300 #\$\$a1 tổng phổ (16 p.) ;\$c29 cm.  
300 #\$\$a11 tập :\$bminh họa. ;\$c24 cm.

300 ###a1 bản đồ :\$bmàu; \$c30x55 cm.  
300 ###a1 đĩa ghi âm (20 min.) :\$btương tự, 33 1/3 vòng phút, stereo.  
;\$c12 inch.  
300 ###a160 tấm đèn chiếu :\$bmàu. ;\$c2 x 2 in.  
300 ###a8 cuộn 8 (7557 ft.) :\$bâm thanh, màu ;\$c35 mm.\$3bản dupe  
nitrat âm bản (copy 2).  
300 ###a1 băng video (30 phút) :\$bâm thanh, màu ;\$c1/2 inch.\$3(2  
bản).  
300 ###a1 đĩa máy tính : \$bâm thanh, màu ;\$c3 1/2 inch.  
300 ###a95 ft.  
300 ###a10 hộp (24 ft.)

Khi thông tin số trang và hình ảnh minh họa được kết hợp, chúng sẽ được nhập  
phối hợp trong một trường con \$a.

300 ###a74 tr. minh họa 15 tr.;\$c28 cm  
300 ###a27 tờ, 4 tr.;\$c31 cm

Trong các công trình chưa chọn bộ, chỉ có kiểu của đơn vị được nhập ở sau 3  
khoảng trống. (Con số cụ thể về số tài liệu đã nhận được có thể được ghi lại như  
là dữ liệu tạm thời và đặt trong các dấu ngoặc nhọn).

300 ###\$atập;\$c29 cm  
300 ###\$atập <1-3 >;\$c25 cm

Đối với các tài liệu hỗn hợp, các thuật ngữ trong mô tả vật lý cho biết dạng đơn  
vị thường được mã hóa ở trường con riêng (xem phân mô tả của trường con \$f).  
Trong trường hợp này, trường con \$a chỉ bao gồm duy nhất số xác định khối  
lượng.

300 ###a42\$fft khối.  
300 ###\$3bài thơ\$a1\$ftrang;\$c108cm x 34.5 cm

Trường con \$a là trường lặp khi thông tin khối lượng có các dạng thay thế hoặc  
bổ sung thêm. Các dạng thay thế cho khối lượng được ghi trong các dấu ngoặc  
đơn.

300 ###\$anhật ký\$a1\$ftập\$a(463\$ftrang) :\$c17 cm, x34.5 cm.  
300 ###\$a17\$fhộp\$a(7 \$fft.)  
[trường con \$a lặp lại đối với tài liệu lưu trữ]

Trường 300 có thể là trường lặp để mô tả các phần khác nhau của các tài liệu  
nhiều phần.

300 ###a1 cuộn (312 ft.) :\$bsi.,đen trắng ;\$c16mm.\$3in tham khảo.  
300 ###a1 cuộn (312 ft.) :\$bsi.,đen trắng ;\$c16mm.\$3âm bản.  
[trường lặp trong biểu ghi mô tả phim điện ảnh]

300 ###a65 bản in :\$bxử lý bề mặt ;\$c29 x22 cm  
300 ###a8 album (550 ảnh);\$c51 x 46 cm. hoặc nhỏ hơn.  
[trường lặp trong biểu ghi mô tả tài liệu bản đồ]

Đối với tác phẩm âm nhạc, trường con \$a được lặp lại đối với thông tin về bè khi  
một trường con \$b hoặc trường con \$c phân cách nó khỏi dữ liệu về khối lượng  
chính.

300 ###a1 tổng phổ (30 tr.) ; #c20 cm. + \$a16 bè ; \$c 32 cm.

## **\$b - Các đặc điểm vật lý khác**

Trường con \$b có chứa thông tin mô tả chi tiết hơn các đặc tính vật lý khác của tài liệu, như mô tả tài liệu minh họa, màu sắc, tốc độ chạy, các đặc tính rãnh, hiển thị và dạng âm thanh, số kênh, khuôn dạng phim ảnh,...Trong các biểu ghi lập theo quy tắc mô tả ISBD, trường con \$b bao gồm tất cả các dữ liệu đi sau một dấu hai chấm (:), và cho đến và bao gồm cả dấu ngắt tiếp theo trong ISBD (thí dụ, dấu chấm phẩy (;)).

- 300 ###\$a104tr. :\$bminh họa. ;\$c20cm.  
300 ###\$atập :\$bminh họa (có màu) ;\$c25 cm.  
300 ###\$a2đĩa máy tính :\$bâm thanh, màu ;\$c3 1/2 inch.  
300 ###\$a1 bản đồ hình cầu :\$bmàu, gỗ, đóng khung trên giá ;\$cđường kính 12 cm.  
300 ###\$a1 đĩa âm thanh (20 phút) :\$btương tự, 33 1/3 vòng phút, stereo.:\$c12 inch.  
300 ###\$a1 đĩa âm thanh (56 phút): \$bkỹ thuật số, stereo. :\$c4 3/4 inch.  
300 ###\$a14 cuộn phim (157 phút) :\$bPanavision ;\$c16 cm.  
300 ###\$a1 cuộn video (Ampex 7003) (15min.) :\$bâm thanh, đen trắng;:\$c1/2 inch.  
300 ###\$a1 bản in : \$bkhắc đá, 4 màu.::\$ctấm 17 x 21 cm.

## **\$c - Kích thước**

Trường con \$c chứa kích thước của một tài liệu, thường tính theo centimét hoặc inches. Các kích thước này có thể đi trước một thông tin làm rõ đặt trong dấu ngoặc đơn chỉ khuôn dạng của tài liệu (thí dụ (fol.), (8vol)). Khuôn dạng được ghi lại như là một phần của trường con \$c và không tách ra thành một trường con riêng. Trong các biểu ghi theo quy tắc ISBD, trường con \$c bao gồm tất cả các dữ liệu sau một dấu chấm phẩy (;) cho đến và bao gồm cả dấu ngắt câu tiếp theo theo ISBD, nếu có (thí dụ một dấu cộng (+))).

- 300 ###\$a149 tr.;\$c23 cm.  
300 ###\$a271 tr.;\$bminh họa;\$c10 x 27 cm.  
300 ###\$a1 bản đồ :\$bmàu ;\$c200 x 350 cm., gấp lại thành 20 x 15 cm., trong hộp chất dẻo 25 x 20 cm.  
300 ###\$3tho\$a1\$ftrang :\$c108 cm. x 34.5 cm.  
300 ###\$a1 cassette âm thanh (85 phút) :\$b 3/4 ips, mono.,\$c7 3/4 x 1/2 inch, 1/4 inch. băng từ.  
300 ###\$a1 đĩa máy tính ;\$c3 1/2 inch.  
300 ###\$a14 cuộn phim (157 phút) :\$c16 mm.  
300 ###\$a1 bản in :\$bkhắc đá, đen trắng ;\$cảnh 33 x 41 cm., trên trang 46 x 57 cm.  
300 ###\$a40tr. :\$bminh họa., (khắc gỗ) ;\$c20 cm. (8vo)

Đối với tác phẩm âm nhạc, trường con \$c là trường lặp khi các kích thước liên quan tới một trường con \$a đã là trường lặp. Khi các kích thước được sử dụng như một phần trong việc mô tả vật liệu kèm theo, thì trường con \$c sẽ không được lặp lại.

- 300 ###\$a271 tr.;\$bminh họa ;\$c21 cm. + \$eatlat (37 tr., 19 tấm : 19 bản đồ màu; 37 cm.)

## **\$e Tài liệu kèm theo**

Trường con \$e bao gồm mô tả của tài liệu kèm theo. Trường này bao gồm bất kỳ một mô tả vật lý nào của tài liệu liên quan và được để trong dấu ngoặc đơn.

Trong các biểu ghi ACCR 2 nhưng lập theo quy tắc ISBD, trường con \$e đứng sau “dấu cộng” (+) và chứa tất cả dữ liệu còn lại trong trường.

- 300 ##\$a271tr. :\$bminh họa. ;\$c21 cm. + \$e1 sách đáp an.  
300 ##\$a271tr. :\$bminh họa ;\$c21 cm. + \$e1 atlat (37tr., 19 tấm : bản đồ  
màu ;37 cm.)  
300 ##\$a1 đĩa máy tính ;\$c3 1/2 inch. + \$etài liệu tham khảo.

Đối với các biểu ghi không theo ACCR 2, lập theo quy tắc ISBD, trường con \$e đứng trước một ký hiệu (&).

- 300 ##\$a274 tr. :\$bminh họa màu ;\$c25 cm.\$etài liệu cho giảng viên.  
Đối với các biểu ghi không theo ISBD, trường con \$e đứng trước từ “và”.  
300 ##\$a3 1., 100tr.\$bminh họa.\$c25 cm.\$evà đĩa (24 đĩa) 30 cm.

## **\$f - Dạng đơn vị**

Trường con \$f bao gồm một chỉ thị cho dạng đơn vị có liên quan tới khối lượng của tài liệu. Dạng đơn vị bao gồm các mục như trang, số, hộp, feet khối, linear ft, v.v. thường được dùng để xác nhận dạng cấu hình của tài liệu và cách bảo quản vật liệu đó. Trường này có thể hỗ trợ thống kê lưu giữ về mặt vật lý.

- 300 ##\$a24\$fhộp hồ sơ

Trường con \$f là trường lặp khi có các dạng thay thế hoặc bổ sung của thông tin về khối lượng nhập vào. Các dạng thay thế của thông tin khối lượng được ghi lại trong các dấu ngoặc đơn.

- 300 ##\$a5\$fhộp\$a(3\$flinear ft.)

## **\$g - Cơ đơn vị**

Trường con \$g bao gồm cỡ của một dạng đơn vị đưa ra trong trường con \$f.

- 300 ##\$3hồ sơ \$a1 \$fhộp \$g 2 x 4 x 3 1/2 x ft.

## **\$3 - Tài liệu đặc trưng**

Trường con \$3 bao gồm thông tin xác định một phần của tài liệu được mô tả mà với nó, trường được ứng dụng. Trường con \$3 được đặt ngay trước hoặc được đặt sau dữ liệu mô tả vật lý.

- 300 ##\$a1 cuộn of 1 (37 ft.) :\$bsi., đen trắng ;\$c35 mm.\$3dupe âm  
bảng.  
300 ##\$3nhật ký\$a3\$fv.  
300 ##\$3thu\$a3\$fhộp.

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 □ Liên kết trường và số thứ tự**

Xem phần mô tả các trường này trong phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách-** Trường 300 kết thúc bằng một dấu chấm câu nếu có trường 4XX trong biểu ghi, nếu không trường này sẽ kết thúc bằng một dấu chấm câu trừ phi có một dấu ngắt câu khác hoặc một dấu ngoặc đơn đóng khác.

**Khoảng trống-** Nếu một tài liệu có nhiều phần thiếu một phần thông tin về kích thước hoàn chỉnh, có 3 khoảng trống được nhập thay vào chỗ dữ liệu cần có.

300 ##\$atập <2 >:\$bminh họa, mẫu, bản đồ ;\$c27- cm.

**Dữ liệu tạm thời-** Nếu bất kỳ một phần nào của số trong thông tin khối lượng phải thay đổi (thí dụ đổi với biểu ghi cho tài liệu nhiều phần chưa bổ sung đầy đủ), các dấu ngoặc nhọn (<>) thường được dùng để làm rõ phần dữ liệu có thể thay đổi này. Dữ liệu mở hoặc dữ liệu đóng cũng có thể bị bỏ qua cho đến khi nhận được phần đầu hoặc phần cuối cùng của tài liệu thư mục.

Một dấu cách sẽ đứng trước dấu ngoặc nhọn mở nếu dấu ngoặc không phải là yếu tố đầu tiên trong trường con và nếu dấu ngoặc không đứng trước một dấu gạch ngang. 3 dấu cách đứng trước dấu ngoặc nhọn đóng. Một dấu cách đứng sau dấu ngoặc nhọn đóng trừ khi dấu ngoặc không phải là ký tự cuối cùng trong trường.

300 ##\$a< tập 1-2; trong 3 >:\$bminh họa, ;\$c26 cm.

300 ##\$abản đồ <4 > ;\$c24 cm.

300 ##\$atập <2 >:\$bminh họa, mẫu, bản đồ ;\$c27- cm.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Trường 300 được mở rộng cho tài liệu nghe nhìn năm 1980. Trước đó, các thông số ghi âm nhạc sử dụng trường 305 (Mô tả vật lý cho tài liệu ghi âm (Biểu ghi tiền-AACR 2)) và các thông số đối với vật liệu dạng hình ảnh sử dụng trường 301 (Mô tả vật lý đối với Phim (Tiền-AACR 2)).

Cho đến khi xác định trường 256 (Các đặc tính của tệp tin máy tính) các thông số tệp tin máy tính vào năm 1987, trường 300 chứa cả các mô tả vật lý của các tệp tin (thí dụ số cuộn hoặc số đĩa) và các thông số của tệp tin (thí dụ như dạng của tệp tin, số của biểu ghi logic)

\$b Các đặc điểm vật lý khác

Trường con \$b được bổ sung vào các thông số cho bản đồ trong năm 1978. Trước đó, thông tin minh họa là một phần trong dữ liệu trường con \$a.

\$d Tài liệu kèm theo [Lỗi thời, 1997] [chỉ với CAN/MARC]

\$e Tài liệu kèm theo [chỉ với USMARC]

Trường con \$e được bổ sung vào dữ liệu từ năm 1980. Cho đến trước thời gian này, thông tin kèm theo được lưu lại trong một trường con \$a thứ hai trong biểu ghi cho sách, bản thảo và lưu trữ, tổng phổ âm nhạc và các ấn phẩm nhiều kỳ trong một trường 500 (phụ chú) trong mô tả bản đồ.

\$k Tốc độ [đĩa video, chỉ dùng với biểu ghi tiền AACR2] [Lỗi thời, 1998]  
[Chỉ với CAN/MARC]

*\$m Số sản xuất/ Xác định [chỉ dùng đối với biểu ghi tiền-AACR 2] [Lỗi thời, 1998] [chỉ với CAN/MARC]*

*\$n Số khuôn đĩa và/ hoặc số mẻ in [Ghi âm thanh, chỉ với biểu ghi tiền AACR 2] [Lỗi thời, 1998] [chỉ với CAN/MARC]*

## 306 Thời gian thực hiện

### Chỉ thị 1

# Không xác định được

### Chỉ thị 2

# Không xác định được

### Các mã trường con

\$a Thời gian thực hiện (L)  
\$6 Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa một trình bày dưới dạng số về thời gian thực hiện của tài liệu, (thí dụ như quãng thời gian ghi âm hoặc thời gian trình bày bản nhạc in hoặc bản thảo). Thời gian thực hiện cũng được ghi bằng ngôn ngữ tự nhiên trong phụ chú (trường 500 và trường 505) hoặc đối với tài liệu ghi âm thanh, video trong trường 300 (Mô tả vật lý).

Trong trường hợp ghi âm mà không phải âm nhạc, nếu thời gian toàn phần được ghi trong vùng mô tả vật lý (trường 300, trường con \$a) và thời gian thực hiện của từng phần được ghi trong phụ chú nội dung (trường 505), trường 306 nếu chứa hoặc thông tin về toàn bộ thời gian thực hiện hoặc thời gian thực hiện của các phần, tùy trường hợp nào thuận tiện hơn.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị là không xác định; mỗi một vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Thời gian thực hiện

Trường con \$a chứa thời gian thực hiện của một tài liệu. Thời gian thực hiện thể hiện bằng chuỗi dài 6 ký tự và có dạng **hhmmss** (hai ký tự tính giờ, hai ký tự tính phút, hai ký tự tính giây). Nếu quá trình ghi kéo dài ít hơn một giờ, số giờ được ghi là hai con số 0, nếu ít hơn một phút, số phút cũng được ghi là hai số 0. Trường con \$a được lặp lại cho phép nhập thời gian thực hiện của hai hay nhiều phần.

306 ###a002016  
[ cho 20 phút 16 giây]  
306 ###a014500  
[cho một giờ, 45 phút]

306 ###a003100\$a001839  
500 ##\$athời gian: 31:00; 18:39

300 ###\$a1 đĩa ghi âm (46:00) :\$btương tự, 33 1/3 vòng/phút. ;\$c 12 inch.  
306 ###\$a004600

300 ###\$a1 đĩa videocaset (ca. 124 min.) :bâm thanh., màu có đoạn đen  
trắng; \$c1/2 inch.  
306 ###\$a020400

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem phần mô tả những trường này ở phụ lục A

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Nhiều khoảng thời gian:** Nếu nhiều hơn một thời gian thực hiện được ghi trong trường phụ chú (5XX), mỗi thời gian thực hiện được mã hóa riêng lẻ trong từng lần lặp của trường con \$a thuộc trường 306. Nếu có nhiều hơn 6 thời gian thực hiện được nhập trong trường phụ chú, trường 306 nhìn chung sẽ không được sử dụng. Nếu có chữ viết tắt ca. đứng trước một thời gian thực hiện tương đối trong một phụ chú, chữ viết tắt này sẽ được bỏ qua khi nhập dữ liệu trong trường 306.

500 ###\$aThời gian: 13:56 ; ca. 20:05.  
306 ###\$a001356\$a002005

## 307 Giờ và thông tin thời gian khác (L)

### Chỉ thị 1

Điều khiển mẫu hiển thị cố định  
# Giờ  
8 Không có mẫu hiển thị cố  
định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Các mã trường con

\$a Giờ (KL)  
\$b Thông tin bổ sung (KL)  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

---

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường chứa thông tin sắp xếp theo thời gian xác định ngày và/hoặc thời gian của một tài liệu có sẵn hoặc có thể truy cập được. Trường này chủ yếu được sử dụng cho các biểu ghi nguồn tin điện tử.

Khi giờ được hiển thị hoặc in như một phụ chú, thông tin trong một số trường hợp đều có một từ hoặc cụm từ giới thiệu đứng trước được tạo ra dựa trên giá trị chỉ thị 1.

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí Chỉ thị 1 chứa một giá trị cho phép kiểm soát việc sinh ra một mẫu hiển thị cố định đứng trước phụ chú.

##### # - Các giờ

Giá trị # được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định Giờ:

307 ##\$aT. Hai-T. Sáu, 9:30sáng-3:30chiều, USA EST.

##### 8 - Không có mẫu hiển thị được tạo ra

Giá trị 8 cho thấy không có mẫu hiển thị cố định nào được tạo ra.

307 8#\$aNgày: 1/12/1993, 2:20 chiều.

### Chỉ thị 2 - Không xác định

Chỉ thị 2 không được xác định và bao gồm một chỗ trống (#)

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Giờ

Trường con \$a chứa thông tin xác định ngày và/hoặc giờ mà một tài liệu có sẵn hoặc có thể truy cập được. Các tham chiếu không chính thức cho thời gian tham chiếu A.M (sáng) và P.M (chiều) cũng như là vùng thời gian có thể được đưa ra trong trường con này nếu có yêu cầu.

307 ##\$aT. Hai-T. Sáu, 9sáng-10tối.

307 ##\$aT. Ba-T. Sáu, 10-6; T. Bảy, 1-5, USA PST.

307 ##\$aT. Hai, 8:30-6:30; T. Ba, 8:30-7:3; T. Tư-T. Sáu, 8:30-6:00;\$bkhông có vào ngày nghỉ cuối tuần.

307 8#\$a8:00 p.m., T. Ba-T. Sáu; 5:00 và 9:00p.m., T. Bảy; 2:00 và 7:00 p.m., Chủ Nhật (tất cả thời gian, EST).

### \$b - Thông tin bổ sung

Trường con \$b bao gồm thông tin bổ sung liên quan tới các giờ có thể tiếp cận của một tài liệu.

307 ##\$aT. Hai-T. Sáu, 6:30am-9:30pm (EST); \$bcó gián đoạn ngắn để cập nhật thường kỳ dữ liệu.

307 ##\$aHàng ngày, 7am-7pm;\$bchỉ có tệp văn bản.

307 ##\$aT.Hai-T. Sáu, 6:30 AM to 9:30 PM, T. Bảy, 8:00 AM to 5:00 PM, Chủ Nhật, 1:00 PM to 5:00 PM; \$bdóng vào ngày nghỉ lễ.

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem phần mô tả của các trường này trong phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách-** Trường 307 kết thúc bằng một dấu chấm câu nếu không tồn tại dấu ngắt câu nào khác. Trong trường con \$a, một dấu phẩy (,) chia tách dữ liệu về các giờ khỏi dữ liệu về các ngày của tuần. Nếu trường con \$a được trường con \$b kèm sau, trường con này kết thúc bằng một dấu chấm phẩy (;).

**Cách viết tắt-** Đối với các biểu ghi bằng tiếng Anh, các cách viết tắt sau có thể được sử dụng cho các ngày trong tuần:

Các ngày trong tuần	Cách viết tắt
Chủ nhật	Su
Thứ hai	Mo
Thứ ba	Tu
Thứ tư	W
Thứ năm	Th
Thứ sáu	F
Thứ bảy	Sa

**Mẫu hiển thị cố định** - Thuật ngữ giới thiệu Hours (Giờ): không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định liên quan tới giá trị Chỉ thị 1.

Chỉ thị 1	Mẫu hiển thị cố định
#	Giờ
8	[Không có mẫu hiển thị cố định]

## 310 Định kỳ xuất bản hiện thời (KL)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Định kỳ xuất bản hiện thời (KL)  
\$b Ngày tháng của định kỳ xuất bản hiện thời (KL)

\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin định kỳ xuất bản hiện thời của một tư liệu. Trong các biểu ghi có trường 008 (Các yếu tố dữ liệu về độ dài cố định) hoặc trường 006 (Các yếu tố dữ liệu về độ dài cố định- Các đặc trưng tài liệu bổ sung) định dạng cho ấn phẩm nhiều kỳ, dữ liệu trong trường 362 liên quan tới thông tin đã được mã hóa trong các vị trí 008/18 (006/01) (Định kỳ) và 008/19 (006/02) (Tính đều kỳ). Ngày tháng trong định kỳ xuất bản hiện thời được đưa ra khi ngày tháng ban đầu của định kỳ xuất bản hiện thời không giống như ngày tháng ban đầu của tài liệu xuất bản.

Khi một tài liệu ngừng xuất bản, ngày tháng định kỳ hiện thời sẽ không thay đổi, song vẫn được lưu trong trường 310.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị không xác định, mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Định kỳ xuất bản hiện thời

Trường con \$a chứa thông tin đầy đủ về ngày tháng của định kỳ xuất bản hiện thời.

310 ##\$aHàng tháng  
310 ##\$aHàng tháng, có số tổng hợp hàng năm  
310 ##\$aHai tháng một số (Hàng tháng: tháng sáu-tháng bảy)

008/18 m  
008/19 n  
310 ##\$aHàng tháng (trừ tháng bảy và tám)

008/18 a  
008/19 n  
310 ##\$aHàng năm, với số tập hợp 5 năm một lần

008/18 a  
008/19 r  
245 00\$aAnnual report of the Director.  
310 ##\$aHàng năm.

## **\$b - Ngày tháng của định kỳ xuất bản hiện thời**

Trường con \$b chứa ngày tháng bắt đầu của định kỳ xuất bản hiện thời khi ngày tháng này khác với ngày tháng bắt đầu xuất bản và khi một định kỳ xuất bản cũ trước đó được nhập trong trường 321.

310 ###\$aHàng năm\$b 1983-  
310 ###\$aHàng tháng,\$b1/1984  
321 ###\$aĐịnh kỳ thay đổi,\$b1966-1983

310 ###\$aHàng tháng,\$b1958-  
321 ###\$aHai tháng một lần, \$b1954-1957  
362 0#\$a1/1954-

310 ###\$aNăm số/năm, \$b1946-1948  
321 ###\$aBốn số/năm, \$b1931-1945

[Trường 310 cho biết số thứ tự khi tài liệu ngừng xuất bản]

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem phần mô tả của các trường này ở phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**- Trường 310 không kết thúc bằng một dấu phân cách nếu từ cuối cùng không phải là một từ viết tắt, là chữ cái hoặc dữ liệu khác kết thúc bằng một dấu phân cách. Một dấu phẩy đặt ở cuối của trường con \$a khi trường con \$b được đưa ra.

**Dữ liệu tạm thời**- Một dữ liệu về ngày tháng được biết đến mà chưa chắc đã là ngày tháng sớm nhất hoặc muộn nhất liên quan tới định kỳ xuất bản hiện thời thường được để trong dấu ngoặc nhọn (<□>) hoặc bị bỏ qua.

310 ###\$aHàng năm,\$b198<4>-

---

## 321 Định kỳ xuất bản cũ (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Định kỳ xuất bản cũ  
\$b Ngày tháng định kỳ xuất bản cũ

\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI CỦA TRƯỜNG

Trường này bao gồm định kỳ xuất bản cũ của một tài liệu. Trường này chỉ được sử dụng khi có dữ liệu định kỳ xuất bản được đưa ra trong trường 310 (định kỳ xuất bản hiện thời).

### HƯỚNG DẪN XÁC ĐỊNH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Tất cả các vị trí chỉ thị đều không xác định, mỗi vị trí có một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Định kỳ xuất bản cũ

Trường con \$a bao gồm thông tin đầy đủ về ngày tháng định kỳ xuất bản cũ đó.

310 ###\$aHàng tháng, \$b1985-  
321 ###\$a10 số/năm \$b1982-1984

310 ###\$aHàng năm \$b1983-  
321 #\$\$aHàng tháng, \$b3/1972-12/1980  
321 ###\$aMột năm hai số, \$b1981-1982

Cụm từ *Định kỳ thay đổi* (frequency varies) có thể dùng trong trường 321 khi có nhiều hơn 3 định kỳ xuất hiện trước đó được biết đến.

310 ###\$aHàng tháng, \$b1/1984-  
321 #\$\$aĐịnh kỳ thay đổi, \$b1966-1983

##### \$b - Ngày tháng của định kỳ xuất bản cũ

Trường con \$b bao gồm ngày tháng của định kỳ xuất bản cũ.

310 ###\$aHàng năm\$b1983-  
321 ###\$aHai năm một số \$b1981/1982

Nếu trường con \$a có cụm từ *Định kỳ thay đổi* (frequency varies), thì trường con \$b sẽ bao gồm cả ngày tháng đối với các định kỳ cũ.

310 ###\$aHai tháng một số, \$b1970-  
321 #\$\$aĐịnh kỳ thay đổi, \$b1920-1969

## \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem phần mô tả của những trường con này trong phụ lục A.

---

#### QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách-** Trường 321 không kết thúc bằng một dấu phân cách trừ khi từ cuối cùng trong trường là một từ viết tắt, chữ cái hoặc là dữ liệu khác mà kết thúc bằng một dấu chấm câu. Một dấu phẩy được ghi lại tại cuối trường con \$a nếu có mặt trường con #b .

**Thứ tự các trường-** Khi có nhiều hơn một trường 321 được đưa ra, các dữ liệu nhập vào thường được sắp xếp theo thứ tự thời gian (từ sớm nhất đến muộn nhất).

**Khoảng trống-** Có 3 chỗ khoảng trống trong trường con \$b khi chỉ biết ngày tháng kết thúc của tần số này.

321 ##\$aHàng tháng, \$b -1906

**Dữ liệu tạm thời-** Một ngày tháng đã biết mà có thể không phải là dữ liệu sớm nhất hay muộn nhất có liên quan tới định kỳ xuất bản cũ thường được đính kèm trong dấu ngoặc nhọn (<>) hoặc bị bỏ qua.

321 ##\$aHàng quý, \$b19<85>-

---

## 340 Vật mang vật lý (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Vật liệu nền và cấu hình (L)  
\$b Kích thước (L)  
\$c Vật liệu trên bề mặt (L)  
\$d Kỹ thuật ghi thông tin (L)  
\$e Giá đỡ (L)  
\$f Tỷ lệ sản xuất

\$h Vị trí của tài liệu trên vật mang (L)  
\$i Chỉ số kỹ thuật của vật mang (L)  
\$3 Tài liệu đặc tả (KL)  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin dạng văn bản mô tả các đặc điểm vật lý của tài liệu. Thông tin được mã hóa về mặt vật lý được lưu trong trường 007 (Trường mô tả vật lý có độ dài cố định). Trường này chỉ được sử dụng cho các dạng tài liệu đặc biệt, như những tài liệu yêu cầu phải có thiết bị kỹ thuật cho quá trình sử dụng hoặc những tài liệu cần phải lưu trữ hay bảo quản một cách đặc biệt. Trường này được lập lại trong mỗi trường con \$3 (Tài liệu đặc tả).

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Hai vị trí chỉ thị không xác định, mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Vật liệu nền và cấu hình

Trường con \$a chứa một cụm từ xác định vật chất và cấu hình vật lý mà trên đó thông tin đã được ghi lại. Các thí dụ về vật liệu nền là: chất axetat, vải bạt, đất sét, phim, kính, giấy da và gỗ. Các thí dụ về cấu hình là: hộp, chip, điểm, phiếu, bản đồ hình cầu, biểu đồ và băng video, băng từ ghi âm, băng umatic.

340 ##\$adá cẩm thạch  
[Vật liệu làm tượng]

##### \$b - Kích thước

Trường con \$b chứa kích thước cấu hình của vật liệu, thí dụ, phim 35 mm., 12 inch (đĩa ghi), 4" x 6" (vi phiếu).

340 ##\$avải\$b20 cm. gấp theo kích thước 10 x 12 cm.

##### \$c - Vật liệu trên bề mặt

Trường con \$c chứa một cụm từ xác định vật liệu trên bề mặt vật mang, thí dụ: mực, dầu, sơn, chất nhũ tương cảm quang như albumen.

340 ##\$3chân dung tự họa\$agiấy gạo\$b7” x 9\$cmực màu\$ekhông có\$hgiữa khoảng 7/4 và 19/4/1843.

### \$d - Kỹ thuật ghi thông tin

Trường con \$d chứa một cụm từ xác định phương tiện hoặc kỹ thuật ghi thông tin trong hoặc trên vật liệu nền, thí dụ: đục lỗ, ép, cắt, đúc nhiệt, tia X.

340 ##\$dviết tay\$ddánh máy.

### \$e - Giá đỡ

Trường con \$e bao gồm một cụm từ xác định tính chất vật liệu trong đó hoặc trên đó tài liệu được gắn lên, đặt lên, hỗ trợ, □

340 ##\$avái bạt\$b30 x 57 cm.\$csơn dầu màu\$eghő.

### \$f - Tỷ lệ sản xuất

Trường con \$f chứa tỷ lệ bình thường mà ở đó thông tin trên tài liệu phải sử dụng để tạo ra thông tin có nghĩa, thí dụ có bao nhiêu vòng quay trong một phút trong quá trình ghi, độ phóng đại để đọc phim thu nhỏ.

340 ##\$3hồ sơ vụ án\$athé mỏ\$b9 x 19 cm. \$dvi phim\$f48x.

### \$h - Vị trí tài liệu trong vật mang

Trường con \$h chỉ vị trí của tài liệu được mô tả trong vật liệu nền và cấu hình, thí dụ số khung, số trang, số cảnh.

340 ##\$akính\$b45 x 15 ft. \$dnhung bên trong\$echì\$htám ở giữa.

### \$i - Đặc trưng kỹ thuật của vật mang

Trường con \$i bao gồm thông tin về các yêu cầu truy cập bao gồm cả thiết bị kỹ thuật.

340 ##\$abăng giấy\$ddục lõi\$imÁy đọc băng Model 74.

### \$3 - Tài liệu đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin về phần tài liệu được mô tả mà trường được áp dụng.

340 ##\$3hồ sơ vụ án\$aphiéu thông tin\$b9 x19 cm.\$dvi phim\$f48x

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem phần mô tả những trường này ở phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách-** Trường 340 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi từ cuối cùng trong trường là dữ liệu kết thúc bằng một dấu phân cách khác.

**Viết hoa-** Các thuật ngữ trong trường con thường không được viết hoa, ngoại trừ những danh từ riêng như tên tháng, v.v..

## 342 Dữ liệu tham chiếu không gian (L)

### Chỉ thị 1

- Kích thước tham chiếu không gian
- 0 Hệ thống tọa độ trực ngang
  - 1 Hệ thống tọa độ trực đứng

### Chỉ thị 2

- Phương pháp tham chiếu không gian
- 0 Địa lý
  - 1 Lưới chiếu bản đồ
  - 2 Hệ thống tọa độ lưới
  - 3 Mặt phẳng cục bộ
  - 4 Cục bộ
  - 5 Mô hình trắc địa
  - 6 Độ cao
  - 7 Phương pháp nêu trong trường con \$2
  - 8 Độ sâu

---

### Các mã trường con

\$a	Tên (KL)	\$n	Kinh độ điểm đo góc phương vị hoặc kinh độ thẳng đứng từ cực (KL)
\$b	Đơn vị tọa độ hoặc khoảng cách (KL)	\$o	Số landsat và số đường (KL)
\$c	Vĩ độ (KL)	\$p	Số xác định vùng (KL)
\$d	Kinh độ (KL)	\$q	Tên elipxoit (KL)
\$e	Vĩ độ song song chuẩn hoặc vĩ độ xiên (L)	\$r	Trục bán chính (KL)
\$f	Đường kinh tuyến xiên (L)	\$s	Mẫu số của tỷ lệ phẳng (KL)
\$g	Kinh độ của kinh tuyến trung tâm hoặc tâm chiếu (KL)	\$t	Độ phân giải trực đứng (KL)
\$h	Vĩ độ của nguồn chiếu hoặc tâm chiếu (KL)	\$u	Phương pháp mã hoá trực đứng (KL)
\$i	Sai phía đông (KL)	\$v	Phép chiếu mặt phẳng cục bộ, cục bộ, các phép chiếu khác hoặc mô tả lưới (KL)
\$j	Sai phía bắc (KL)	\$w	Mặt phẳng cục bộ, thông tin tham chiếu địa lý (KL)
\$k	Hệ số tỷ lệ (KL)	\$2	Phương pháp tham chiếu sử dụng (KL)
\$l	Chiều cao của một điểm cực viễn trên bề mặt (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$m	Góc chiếu phương vị (KL)	\$8	Số thứ tự và liên kết trường (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này gồm miêu tả khung tham chiếu đối với tọa độ trong tập dữ liệu. Để làm việc với tập dữ liệu, người sử dụng phải có khả năng nhận biết bằng cách nào vị trí thực tế bị ảnh hưởng do áp dụng phương pháp tham chiếu địa lý, như vậy, giúp người sử dụng biết cách vận dụng bộ dữ liệu để xác định vị trí chuẩn.

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Kích thước tham chiếu không gian

Vị trí chỉ thị 1 bao gồm giá trị xác định một hệ thống đo các đường thẳng hoặc góc hay hệ thống đo khoảng cách trực đứng (độ cao hoặc chiều sâu).

##### 0 - Hệ thống tọa độ đường ngang

Giá trị 0 cho biết hệ thống đo các khoảng cách đường thẳng hoặc góc.

342 01\$aLưới chiếu nón nhiều tầng\$g0,9996\$h0\$i500.000\$j0

##### 1 - Hệ thống tọa độ trực đứng

Giá trị 1 cho biết hệ thống đo khoảng cách trực đứng (độ cao hoặc độ sâu).

342 16\$aDữ liệu trắc địa quốc gia chiếu đứng năm 1929\$v1\$bmét\$wTọa độ ngầm hiểu.

#### Chỉ thị 2 - Phương pháp tham chiếu không gian

Vị trí Chỉ thị 2 chứa một giá trị cho biết phương pháp sử dụng để xác định hệ thống.

##### 0 - Địa lý

Giá trị 0 cho biết đây là hệ tọa độ xác định vị trí của một điểm trên bề mặt trái đất trong tương quan với một tham chiếu hình cầu.

342 00\$c0,0004\$d0,0004\$bĐộ thập phân

##### 1 - Lưới chiếu bản đồ

Giá trị 1 cho biết đây là cách trình bày có hệ thống tất cả hoặc một phần của bề mặt trái đất trên một mặt phẳng

342 01\$aLưới chiếu nón nhiều tầng\$g0,9996\$h0\$i500.000\$j0

##### 2 - Hệ thống tọa độ lưới

Giá trị 2 cho biết đây là một hệ tọa độ mặt phẳng - vuông góc được tạo ra dựa trên các điều chỉnh về mặt toán học của phép chiếu bản đồ sao cho các vị trí địa lý có thể được truyền đến và đi các tọa độ mặt phẳng.

342 02\$aLưới chiếu nón nhiều tầng Mercato

##### 3 - Mặt phẳng cục bộ

Giá trị 3 cho biết đây là bất kỳ hệ tọa độ phẳng nào nằm bên phải mà trực z trùng với đường xiên qua gốc mà gốc đó đã được xếp thẳng hàng với bề mặt trái đất.

342 03\$aDữ liệu Bắc Mỹ năm 1927

##### 4 - Cục bộ

Giá trị 4 cho biết đây là mô tả của bất kỳ hệ tọa độ nào không xếp trùng với bề mặt trái đất.

##### 5 - Mô hình trắc địa

Giá trị 5 cho biết đây là các tham số hình dạng của trái đất

342 05\$sHệ thống trắc địa toàn cầu72\$t6378135\$u298,26

##### 6 - Độ cao

Giá trị 6 cho biết đây là hệ thống đo độ cao (so với mặt biển)

342 16\$aDữ liệu trắc địa quốc gia chiêu đứng năm 1929\$v1\$bmét\$wToạ độ ngầm  
hiểu

### 7 - Phương pháp nêu ra ở trường con \$2

Giá trị 7 cho biết đây là phương pháp tham chiếu không gian dùng trong bộ dữ liệu đã  
được nêu ra ở trường con 2

### 8 - Độ sâu

Giá trị 8 cho biết đây là hệ thống được dùng để đo đạc độ sâu

342 18\$aThuỷ triều thiên văn thấp nhất

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Tên

Trường con \$a chứa tên của lưới chiếu bản đồ khi mà chỉ thị 2 có giá trị là 1. Lưới chiếu bản  
đồ cũng được mã trong trường 088/22-23 (lưới chiếu)

342 01\$aLưới chiếu giữ diện tích non Albe

Trường con \$a chứa tên của hệ thống tọa độ lưới khi mà Chỉ thị 2 có giá trị là 2.

342 02\$aLưới chiếu trụ ngang mercato

Trường con \$a chứa tên bộ số liệu trực ngang đã cho (hệ thống được dùng để xác định tọa độ  
điểm) khi Chỉ thị 2 có giá trị là 5.

342 05\$aDữ liệu Bắc Mỹ năm 1927

Trường con \$a chứa tên bộ số liệu độ cao (mức độ bề mặt mà từ đó độ cao được đo đạc) khi  
Chỉ thị 2 có giá trị là 6

342 16\$aDữ liệu trắc địa quốc gia chiêu đứng

Trường con \$a chứa tên bộ số liệu độ sâu (bề mặt mà từ đó độ sâu được đo đạc) khi chỉ thị 2  
có giá trị là 8.

342 18\$aThuỷ triều thiên văn thấp nhất

### \$b - Đơn vị tọa độ hoặc đơn vị khoảng cách

Trường con \$b chứa đơn vị tọa độ địa lý (các đơn vị đo kinh độ và vĩ độ ) khi chỉ thị 2 có giá  
trị là 0. Trường này bao gồm các đơn vị khoảng cách chiêu cao (các đơn vị ghi chiêu cao )  
khi Chỉ thị 2 có giá trị là 6 và các đơn vị đo độ sâu (đơn vị ghi độ sâu ) khi chỉ thị 2 có giá trị  
là 8.

342 16\$aDữ liệu trắc địa quốc gia chiêu đứng năm 1929 \$v1\$bmét\$wToạ độ ngầm  
hiểu

### \$c - Phân giải vĩ độ

Trường con \$c chứa dữ liệu về sự khác biệt nhỏ nhất giữa hai giá trị vĩ độ liền kề trong các  
đơn vị đo tọa độ địa lý.

342 00\$c0,0004\$d0,0004\$bĐộ thập phân

### \$d - Phân giải kinh độ

Trường con \$b chứa dữ liệu về sự khác biệt nhỏ nhất giữa hai giá trị kinh độ liền kề trong  
các đơn vị đo tọa độ địa lý.

342 05\$aHệ thống trắc địa toàn cầu năm 1984

(WGS-84)\$c0,000001\$d0,000001\$bĐộ, phút và phần trăm giây

## **\$e - Vĩ độ đường song song chuẩn hoặc đường vĩ độ xiên**

Trường con \$e chứa dữ liệu các đường song song chuẩn (đường vĩ độ cố định, mà theo đó bể mặt trái đất và mặt phẳng cắt nhau) khi Chỉ thị 2 có giá trị là 1 và trường con \$a chứa các đoạn văn bản chú thích: Lưới chiếu giữ diện tích nón Albe (*Albers conical equal area*), Lưới chiếu nón giữ khoảng cách (*Equidistant conic*), Lưới chiếu giữ góc (*Equirectangular*), Lưới chiếu nón giả Lambe (*Lambert conformal conic*), Lưới chiếu Mercator (*Mercator*), hoặc Lưới chiếu cực lập thể (*Polar stereographic*). Trường con \$e bao gồm một đường vĩ độ xiên (vĩ độ của một điểm xác định một đường mà dọc theo nó phép chiếu được tập trung ) khi Chỉ thị 2 có giá trị 1 và trường con \$a chứa văn bản Lưới chiếu nghiêng (*Oblique Mercator*).

342 01\$aLưới chiếu nón giả Lambe\$e38,3 \$e39,45 \$g-77 \$h37,8333 \$i800,000\$j0

## **\$f - Đường kinh độ xiên**

Trường con \$f chứa kinh độ của một điểm xác định một đường mà dọc theo nó phép chiếu xiên mercator được lấy làm tâm.

## **\$g - Kinh độ của kinh tuyến trung tâm hoặc tâm chiếu**

Trường con \$g chứa kinh độ của kinh tuyến trung tâm (đường kinh tuyến ở trung tâm phép chiếu bản đồ, nói chung được sử dụng như là cơ sở xây dựng phép chiếu) khi chỉ thị thứ hai có giá trị là 1 và trường con \$a chứa văn bản Lưới chiếu giữ diện tích nón Albe, Lưới chiếu phương vị giữ khoảng cách, Lưới chiếu nón giữ khoảng cách, Lưới chiếu giữ góc, Lưới chiếu nón giả Lambe, Lưới chiếu trụ Miller Mercator (*Mercator Miller cylindrical*), Lưới chiếu nón nhiều tầng (*Polyconic*), Lưới chiếu Sinusoidal (*Sinusoidal*), Lưới chiếu trụ ngang (*Transverse Mercator*), hoặc lưới chiếu van der Grinten. Trường con \$g chứa kinh độ của tâm chiếu (kinh độ điểm chiếu của phép chiếu phương vị) khi Chỉ thị 2 có giá trị là 1 và trường con \$a chứa các cụm từ *Lưới chiếu cận bên thẳng đứng*, *Gnomonic*, *Lưới chiếu giữ diện tích phương vị Lambe, Orthographic, Robinson, or Lưới chiếu lập thể* v.v□

342 01\$aLưới chiếu nón nhiều tầng\$g0,9990\$h0\$i500,000\$j0

## **\$h - Vĩ độ của tâm chiếu hoặc gốc chiếu**

Trường con \$h chứa vĩ độ của tâm chiếu (vĩ độ của một điểm được chiếu bởi một phép chiếu phương vị) khi Chỉ thị 2 có giá trị là 1 và trường con \$a chứa cụm từ *Lưới chiếu cận bên thẳng đứng*, *Gnomonic*, *Orthographic or Stereographic*. Trường con \$h chứa vĩ độ của gốc chiếu (vĩ độ được chọn làm gốc của tọa độ vuông góc đối với phép chiếu bản đồ ) khi trường con \$a chứa cụm từ *Lưới chiếu nón giữ diện tích Albe*, *Lưới chiếu giữ khoảng cách phương vị*, *Lưới chiếu góc giữ khoảng cách*, *Lưới chiếu nón giả Lambe*, *Lưới chiếu nghiêng*, *Lưới chiếu nón nhiều tầng hoặc Lưới chiếu trụ ngang Mercato*

342 02\$aLưới chiếu trụ ngang Mercato\$p13\$k0,9996\$g-105,00\$0,00\$i500.000\$j0,0

## **\$i - Độ sai phía Đông**

Trường con \$i chứa giá trị bổ sung cho tất cả các giá trị trực hoành (x) trong tọa độ vuông góc đối với phép chiếu bản đồ.

342 02\$aHệ tọa độ quốc gia 27, Lưới chiếu nón giả Lambe\$p0405\$g-69,0\$h0,0\$i500000,0\$j0,0

## **\$j - Độ sai phía Bắc**

Trường con \$j chứa giá trị bổ sung cho tất cả các giá trị y trong tọa độ vuông góc đối với phép chiếu bản đồ.

342 01\$aLưới chiếu nón nhiều tầng\$g0,9996\$h0\$i500.000\$j0

### \$k - Hệ số tố tỷ lệ

Trường con \$k được dùng khi Chỉ thị 1 có giá trị 1. Nếu trường con \$a chứa cụm từ “phương vị” *Mercator* thì trường con \$k chứa hệ số tỷ lệ tại đường xích đạo (số nhân để giảm khoảng cách thu được từ bản đồ so với khoảng cách thực tế theo đường xích đạo). Nếu trường con \$a chứa cụm từ *Lưới chiếu nghiêng Mercato* (*Oblique Mercator*), thì trường con \$k bao gồm hệ số tố tỷ lệ ở đường tâm (phép nhân cho phép giảm khoảng cách ta thu được từ bản đồ so với khoảng cách thực tế theo đường tâm). Nếu trường con \$a chứa cụm từ *Lưới chiếu trục ngang mercato*, thì trường con \$k là hệ số tỷ lệ ở kinh tuyến trung tâm (phép nhân cho phép giảm khoảng cách ta thu được từ bản đồ so với khoảng cách thực tế theo kinh tuyến trung tâm). Nếu trường con \$a chứa cụm từ *Lưới chiếu cực lập thể*, thì trường con \$k là hệ số tỷ lệ ở gốc chiếu (phép nhân cho phép giảm khoảng cách ta thu được từ bản đồ so với khoảng cách thực tế ở gốc chiếu).

342 12\$aLưới chiếu trục ngang Mercato\$p13\$k0,9996\$g-  
105,00\$h0,00\$i500.000\$j0,0

### \$l - Độ cao của điểm phối cảnh trên bề mặt

Trường con l chứa độ cao của điểm ngắm trên bề mặt trái đất, biểu thị bằng mét, cho phép chiếu ttổng quát cận cảnh theo trực đứng .

### \$m - Góc phương vị

Trường con \$m chứa một góc được đo theo chiều kim đồng hồ từ phía Bắc, và biểu diễn bằng độ khi trường con \$a chứa cụm từ *Lưới chiếu nghiêng Mercato*.

### \$n - Kinh độ điểm đo phương vị hoặc kinh độ thẳng đứng từ cực

Trường con \$n chứa kinh độ điểm đo phương vị (kinh độ của gốc chiếu bản đồ) khi trường con \$a chứa cụm từ *Lưới chiếu nghiêng Mercato*. Trường này chứa một kinh độ thẳng đứng từ cực (một kinh độ được định hướng thẳng đứng từ cực Bắc hoặc cực Nam) khi trường con \$a chứa cụm từ *Lưới chiếu cực lập thể*.

### \$o - Số landsat và số đường

Trường con \$o bao gồm số nhận dạng của vệ tinh Landsat và số đường cho lưới chiếu không gian xiên Mercator

### \$p - Số nhận dạng vùng

Trường con \$p bao gồm số nhận dạng vùng đối với hệ thống toạ độ lưới được biết ở trường con \$a.

342 02\$aHệ toạ độ bang 27, Lưới chiếu nón giả Lambe\$p0405\$g-  
69,0\$h0,0\$i500.000,0\$j0,0

### \$q - Tên Elipsoid

Trường con \$q bao gồm một định danh được đưa ra để biểu diễn hình thể Trái đất

342 02\$aDữ liệu Bắc Mỹ năm 1927\$qClarke 1866\$r6378206.4\$s294.98

### \$r - Bán kính lớn

Trường con \$r bao gồm bán kính trực xích đạo của hình elip.

342 03\$vMissouri East State Plane NAD 27\$qClarke  
1866\$r637820634\$M\$s294.97869821

### **\$s - Mẫu số của tỷ lệ làm phẳng**

Trường con \$s chứa mẫu số của tỷ lệ giữa hiệu số của bán kính xích đạo và bán kính cực của hình elipxoid với tử số là 1.

342 05\$sHệ thống trắc địa toàn cầu 72\$t6378135\$u298,26

### **\$t - Độ phân giải chiều đứng**

Trường con \$t chứa độ phân giải độ cao (khoảng cách tối thiểu có thể giữa hai giá trị độ cao liền kề nhau, được biểu thị bằng đơn vị đo khoảng cách độ cao) khi chỉ thị 2 có chứa giá trị là 6. Khi chỉ thị 2 có giá trị là 8 thì trường con \$t chứa độ phân giải độ sâu (khoảng cách tối thiểu có thể được giữa hai giá trị độ sâu liền kề nhau được biểu thị bằng đơn vị đo độ sâu)

342 06\$sHệ thống trắc địa toàn cầu 72\$t6378135\$u298,28

### **\$u - Phương pháp mã hóa trực đứng**

Trường con \$u chứa phương pháp mã hóa độ cao khi Chỉ thị 2 có giá trị là 6. Khi chỉ thị 2 có giá trị là 8, trường con \$u chứa phương pháp mã hóa độ sâu

342 18\$aNGVD 1929\$t0.01\$bfeet\$uToạ độ độ sâu được thể hiện với tọa độ mặt phẳng ngang

### **\$v - Lưới chiếu mặt phẳng cục bộ, lưới chiếu cục bộ hoặc lưới chiếu khác hoặc mô tả lưới.**

Khi Chỉ thị 2 có giá trị là 3, trường con \$v chứa một mô tả của hệ thống mặt phẳng cục bộ (bất kỳ hệ thống toạ độ mặt phẳng bên phải nào mà trục z trùng với đường thẳng đứng qua gốc mà gốc này được làm thẳng cục bộ với bề mặt của trái đất).

Khi Chỉ thị 2 có giá trị là 4, trường con \$v chứa một mô tả hệ thống cục bộ (bất kỳ hệ thống toạ độ nào không thẳng hàng với bề mặt của trái đất và hướng của nó tới bề mặt trái đất).

Trường con \$v chứa một mô tả hoàn chỉnh cho phép chiếu không được xác định được dùng trong các bộ dữ liệu. Thông tin được cung cấp bao gồm tên của phép chiếu, tên của các tham số và giá trị được sử dụng cho bộ dữ liệu, và trích dẫn dành cho thuật toán miêu tả mối quan hệ toán học giữa Trái Đất và mặt phẳng đối với phép chiếu khi Chỉ thị 2 có giá trị là 1.

Trường con \$v bao gồm một mô tả hoàn chỉnh cho hệ thống lưới không xác định được dùng cho bộ dữ liệu. Thông tin được cung cấp bao gồm tên của hệ thống lưới, tên của tham số và giá trị được sử dụng cho bộ dữ liệu, và trích dẫn dành cho thuật toán miêu tả mối quan hệ toán học giữa Trái Đất và toạ độ của hệ thống lưới khi Chỉ thị 2 có giá trị là 2.

### **\$w - Thông tin mặt phẳng cục bộ hoặc thông tin địa - tham chiếu cục bộ**

Khi Chỉ thị 2 có giá trị là 3 thì trường con \$w bao gồm thông tin tham chiếu mặt phẳng cục bộ (một miêu tả thông tin để đăng ký hệ thống mặt phẳng cục bộ đối với Trái Đất (thí dụ: các điểm khống chế, số liệu vệ tinh, số liệu dịch chuyển quán tính).

Khi Chỉ thị 2 có giá trị là 4 thì trường con \$w bao gồm thông tin tham chiếu địa lý (một mô tả thông tin để đăng ký hệ thống cục bộ đối với Trái Đất (thí dụ: các điểm khống chế, số liệu vệ tinh, số liệu dịch chuyển quán tính).

### **\$2 - Phương pháp tham chiếu đã sử dụng**

Trường con \$2 xác định phương pháp tham chiếu không gian địa lý được sử dụng trong bộ dữ liệu khi Chỉ thị 2 có giá trị là 7.

## \$6 - Liên kết

### \$8 - Số thứ tự và liên kết trường

Xem phần mô tả của các trường này trong phụ lục A.

### QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Hàng dữ liệu:** Trường này có thể được dùng cùng với Chuẩn nội dung dùng cho siêu dữ liệu số không gian của Uỷ ban Dữ liệu Địa lý Liên bang Hoa Kỳ và các chuẩn liên quan được phát triển bởi tiêu ban ISO/TC211.

**Phép chiếu bản đồ:** Các bản đồ phẳng đều có sự thể hiện không hoàn toàn chính xác bề mặt của Trái Đất theo một vài cách. Một bản đồ hoặc các phần của bản đồ có thể chỉ ra một hay vài điểm nhưng không phải là tất cả những điểm sau: hướng thực; khoảng cách thực; diện tích thực, hình dáng thực. Trên một bản đồ với khoảng cách bằng nhau, khoảng cách chỉ đúng đọc theo đường một số đường đặc biệt, thí dụ như những đường tia từ một điểm được chọn làm tâm của phép chiếu. Hình dáng được làm lệch đi theo từng bản đồ khu vực bằng nhau. Kích cỡ của khu vực sẽ được làm lệch trên các bản đồ mặc dù hình thái của những khu vực nhỏ vẫn được chỉ ra một cách chính xác. Mức độ và kiểu sai khác nhau tuỳ theo phép chiếu được sử dụng trong vẽ bản đồ của một vùng cụ thể. Một số phép chiếu phù hợp cho việc làm bản đồ một khu vực lớn như hướng bắc-nam, các phép chiếu khác phù hợp với những vùng lớn như hướng đông-tây, và các phép khác phù hợp với những vùng lớn khác nữa như đường xiên tới xích đạo.

Các trường con được dùng ở trường 342 cho mỗi lưới chiếu bản đồ được xác định như sau:

<u>Lưới chiếu</u>	<u>Trường con sử dụng</u>
Lưới chiếu giữ diện tích Albe	\$a, \$e, \$g, \$h, \$i, \$j
Lưới chiếu phương vị giữ khoảng cách	\$a, \$g, \$h, \$i, \$j
Lưới chiếu nón giữ khoảng cách	\$a, \$e, \$g, \$h, \$i, \$j
Lưới chiếu giữ góc	\$a, \$e, \$g, \$i, \$j
General vertical near-sided perspective	\$a, \$l, \$g, \$h, \$i, \$j
Gnomonic	\$a, \$g, \$h, \$i, \$j
Lưới chiếu phương vị giữ diện tích Lambe	\$a, \$g, \$h, \$i, \$j
Lưới chiếu nón giả Lambe	\$a, \$e, \$g, \$h, \$i, \$j
Lưới chiếu Mercator	\$a, \$e or \$k, \$g, \$i, \$j
Lưới chiếu trụ Miller	\$a, \$g, \$i, \$j
Lưới chiếu lập thể sửa đổi cho vùng Alaska	\$a, \$i, \$j, \$a, \$g, \$i, \$j
Lưới chiếu nghiêng Mercator	\$a, \$k, \$m and \$n or \$e, \$f, \$e, \$f, \$h, \$i, \$j

Orthographic	\$a, \$g, \$h, \$i, \$j
Lưới chiếu cực lập thể	\$a, \$n, \$e, or \$k, \$i, \$j
Lưới chiếu nón nhiều tầng	\$a, \$g, \$h, \$i, \$j
Lưới chiếu Robinson	\$a, \$g, \$i, \$j
Lưới chiếu Sinusoidal	\$a, \$e, \$g, \$h, \$i, \$j
Lưới chiếu nghiêng không gian Mercator	\$a, \$o, \$i, \$j
Lưới chiếu Stereographic	\$a, \$g, \$h, \$i, \$j
Lưới chiếu trụ ngang Mercator	\$a, \$k, \$g, \$h, \$i, \$j
Lưới chiếu Van der Grinten	\$a, \$g, \$i, \$j

**Dấu phân cách:** Trường 342 không kết thúc với dấu chấm, trừ khi từ cuối cùng trong trường là từ viết tắt.

---

## 343 Dữ liệu toạ độ phẳng (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Phương pháp mã hoá toạ độ phẳng (KL)	\$f	Độ phân giải góc (KL)
\$b	Các đơn vị đo khoảng cách phẳng (KL)	\$g	Các đơn vị đo góc (KL)
\$c	Độ phân giải hoành độ (KL)	\$h	Hướng tham chiếu góc (KL)
\$d	Độ phân giải tung độ (KL)	\$j	Kinh tuyến tham chiếu góc (KL)
\$e	Độ phân giải khoảng cách (KL)	\$6	Liên kết (KL)
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (KL)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường con này chứa thông tin về hệ toạ độ được phát triển trên một mặt phẳng. Thông tin được cung cấp cho phép người sử dụng dữ liệu *không gian* có thể nhận biết độ lớn của các khoảng cách hoặc khoảng cách và các góc. Những giá trị này xác định vị trí của một điểm trên mặt phẳng tham chiếu mà trên đó bề mặt của trái đất đã được trình bày.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ:

Cả hai vị trí chỉ thị trên đều không được xác định; mỗi vị trí này chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phương pháp mã hoá toạ độ phẳng

Trường con \$a chứa những cách thức được dùng để trình bày các vị trí nằm ngang.

343 ##\$aKhoảng cách và góc

##### \$b - Các đơn vị đo khoảng cách phẳng

Trường con \$b chứa đơn vị được sử dụng để đo khoảng cách.

343 ##\$bFeet quốc tế

##### \$c - Phân giải hoành độ

Trường con \$c chứa khoảng cách nhỏ nhất giữa giá trị trực hoành (x) hoặc một giá trị cột của hai điểm liền kề nhau, được biểu diễn trên các đơn vị đo khoảng cách phẳng.

343 ##\$aCặp toạ độ;\$bmét;\$c22;\$d22.

##### \$d - Độ phân giải tung độ

Trường con \$d chứa khoảng cách nhỏ nhất giữa giá trị y hoặc giá trị hàng của hai điểm liền kề nhau, được biểu diễn trên các đơn vị đo khoảng cách phẳng.

343 #\$\$aCặp tọa độ \$c0,01;\$d0,01;\$bfeet. Mỹ

### \$e - Độ phân giải khoảng cách

Trường con \$e chứa khoảng cách nhỏ nhất có thể đo được giữa hai điểm , được biểu diễn bằng các đơn vị đo khoảng cách phẳng.

343 #\$\$aCặp tọa độ;\$e30,0;\$f0,0001;\$gĐộ, phút và phần trăm giây\$hBắc\$bfeet Mỹ

### \$f - Độ phân giải góc

Trường con \$f chứa góc nhỏ nhất đo được giữa hai điểm, được biểu diễn bằng đơn vị đo góc

343 #\$\$aCặp tọa độ;\$e30,0;\$f0,0001;\$gĐộ, phút và phần trăm giây\$hBắc\$bfeet Mỹ

### \$g - Đơn vị đo góc

Trường con \$g bao gồm các đơn vị dùng đo góc.

343 #\$\$aCặp tọa độ;\$e30,0;\$f0,0001;\$gĐộ, phút và phần trăm giây\$hBắc\$bfeet Mỹ

### \$h - Hướng tham chiếu góc

Trường con \$h bao gồm một hướng để xác định góc.

343 #\$\$aCặp tọa độ;\$e30,0;\$f0,0001;\$gĐộ, phút và phần trăm giây\$hBắc\$bfeet Mỹ

### \$i - Kinh tuyến tham chiếu góc

Trường con \$i bao gồm một trục để xác định góc.

343##\$aTừ trường.

## \$6 - Liên kết

### \$8 - Số thứ tự và liên kết trường

Xem các mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

## QUY ƯỢC NHẬP DỮ LIỆU

**Dữ liệu hàng.** Trường này có thể được sử dụng kết hợp với Chuẩn nội dung dùng cho siêu dữ liệu số không gian của Uỷ ban dữ liệu địa chất Hoa Kỳ và các tiêu chuẩn liên quan được phát triển bởi Tiêu bản ISO/TC211

**Dấu phân cách-** Trường 343 kết thúc với một dấu chấm câu. Một dấu chấm phẩy (;) được dùng để ngăn cách giữa các trường con.

# 351 Tổ chức và sắp xếp tài liệu (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

## Mã trường con

\$a Tổ chức (L)  
\$b Sắp xếp (L)  
\$c Mức độ thứ bậc (KL)

\$3 Tài liệu đặc tả  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường con này bao gồm thông tin về tổ chức và sắp xếp bộ sưu tập tài liệu. Thí dụ, đối với các tệp tin của máy tính, tổ chức và sắp xếp thông tin có thể là cấu trúc của tệp tin và thứ tự sắp xếp của một tệp tin; đối với các dữ liệu hình ảnh, thông tin này có thể là cách sắp xếp bộ sưu tập.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ:

Cả hai vị trí chỉ thị trên đều không được xác định, mỗi vị trí này chứa một khoảng trống (#).

### MÃ TRƯỜNG CON

#### \$a - Tổ chức

Trường con #a chứa thông tin miêu tả cách thức phân chia tài liệu đang được mô tả thành những đơn vị nhỏ hơn, thí dụ như nhóm tài liệu ghi âm được chia thành những loạt (serie), và những loạt này lại chia thành những loạt nhỏ hơn. Tên của những đơn vị riêng lẻ có thể được đưa vào những trường con này. Đối với tệp tin máy tính, trường con \$a bao gồm thông tin về cấu trúc tệp. Khi việc tổ chức này phụ thuộc vào phần mềm của một hệ thống quản trị cơ sở dữ liệu riêng biệt nào đó, tên của phần mềm hoặc hệ thống đó sẽ được nhập.

351 ###\$aTổ chức thành phân mục; Lô 2962-1 Lớp trong nhà, hoạt động và trình bày-  
Lô 2962-2 Ngoài trời- Lô 2962-3 Toà nhà.

351 ###\$aĐộ dài cố định, không đẳng cấp;\$bHàng tháng theo mã hàng vận tải và  
chuyển bay.

351 ###\$aĐẳng cấp;\$bKhu vực địa lý hoặc số tên lửa

351 ###\$a3Nhật ký và sổ ghi chép\$aTổ chức thành bốn loạt: I. Thanh niên, 1846-  
1852. II. Mới đi làm, 1853-1865, III. Cuộc sống chính trị 1866-1895. IV. Nghỉ  
hưu. 1896-1903;\$bSắp xếp theo trình tự thời gian.

351 ###\$aTệp hệ thống của SPSS.

351 ###\$aSystem 2000.

[Hệ quản trị cơ sở dữ liệu mà với nó các tệp máy tính đã được tổ chức]

## **\$b - Sắp xếp**

Trường con #b chứa những thuật ngữ miêu tả cách thức sắp xếp tài liệu trong một nhóm, như sắp xếp theo thứ tự chữ cái, thứ tự thời gian, theo nước, theo cơ quan gốc, v.v..

Đối với các tệp tin máy tính, trường con #b bao gồm thông tin về chuỗi thứ tự sắp xếp.

351 ##\$aHình chữ nhật;\$bĐánh số quận và khối nhóm trong nước trong bang.

351 ##\$bSắp xếp theo thứ tự chữ cái tên hiệu.

## **\$c - Mức độ thứ bậc**

Trường con #c chỉ ra vị trí thứ bậc của những tài liệu được miêu tả liên quan đến những tài liệu khác từ cùng một nguồn.

351 ##\$cLoạt;\$bSắp xếp theo thứ tự chữ cái .

351 ##\$cLoạt;\$aTổ chức thành 5 loạt nhỏ;\$bSắp xếp theo dạng tài liệu.

## **\$3 - Tài liệu đặc tả**

Trường con #3 bao gồm những thông tin xác định phần tài liệu đã được miêu tả mà trường đã đề cập đến.

351 ##\$3Ba mươi mốt đơn vị tài liệu gốc #bTài liệu được đánh số, lưu trữ theo thứ tự như khi chúng nhận được.

351 ##\$3Nhóm tài liệu gốc và tài liệu được sao lại #bSắp xếp theo chữ cái các chủ đề trong nhóm ba ký tự.

351 ##\$3Ghi âm #aTổ chức thành bốn nhóm nhỏ; #bSắp xếp theo tên cơ quan gốc.

351 ##\$3Giấy phép dành cho các hoạt động ngư nghiệp, 1914-24 #c các chuỗi con ;#b sắp xếp thứ tự tên theo bang, sau đó là năm cấp lại và số giấy phép.

## **\$6 - Liên kết**

### **\$8 □ Liên kết trường và số thứ tự**

Xem các mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách-** Trường 351 kết thúc với một dấu chấm.

## 352 Trình bày đồ họa kỹ thuật số (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Các mã trường con

\$a	Phương pháp tham chiếu trực tiếp (KL)	\$f	Số thẳng đứng (KL)
\$b	Dạng đối tượng(L)	\$g	Cấp độ tô pô VPF
\$c	Số đối tượng (L)	\$i	Mô tả tham khảo không trực tiếp (KL)
\$d	Số dòng (KL)	\$ 6	Liên kết (KL)
\$e	Số cột (KL)	\$ 8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường chứa miêu tả về phương pháp tham chiếu và cơ chế để biểu diễn thông tin đồ họa trong một bộ dữ liệu. Thông tin này bao gồm kiểu công nghệ lưu trữ được sử dụng và số các tài liệu trong bộ dữ liệu.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định, mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phương pháp tham chiếu trực tiếp (KL)

Trường con \$a chứa thông tin về một hệ thống các đối tượng được dùng để biểu thị trực tiếp không gian trong bộ dữ liệu.

352 ##\$aVecto

##### \$b - Dạng đối tượng

Trường con \$b chứa các dạng cụ thể của các điểm, các vectơ, hoặc các đối tượng đồ họa đường quét dùng để xác định vị trí hình học trong một bộ dữ liệu .

352 ##\$aĐiểm; \$bĐiểm thực thể .

352 ##\$aVecto;\$bChuỗi mạng lưới, đồ thị không phẳng.

352 ##\$aVạch quét ;\$bđiểm ảnh.

##### \$c - Số đối tượng

Trường con \$c chứa số của mỗi điểm hoặc đối tượng vectơ được sử dụng trong bộ dữ liệu.

352 ##\$aVecto; \$bGT-đa giác hình thành các chuỗi;\$c70.

## **\$d - Số dòng**

Trường con \$d chứa một số cực đại những đối tượng đường quét dọc trực tung (y). Số dòng được dùng đối với các đối tượng hình chữ nhật.

## **\$e - Số cột**

Trường con \$e chứa một số cực đại những vật thể đường quét dọc đường trực hoành (x). Số cột được dùng đối với các đối tượng hình chữ nhật.

## **\$f - Số thẳng đứng**

Trường con \$f chứa số cực đại các đối tượng quét dọc theo trực đứng (z). Số thẳng đứng được dùng với các đối tượng hình chữ nhật hình khối.

## **\$g - Cấp độ tô pô VPF**

Trường con \$g chứa thông tin về mức độ hoàn chỉnh của chiếu tô pô có trong bộ dữ liệu. Mức độ này được quy định trong tài liệu *Bộ quốc phòng Hoa Kỳ, 1992, Định dạng sản phẩm vectơ (MIL-STD-600006)* (Philadelphia, PA: Bộ Quốc Phòng, Văn phòng dịch vụ in ấn quốc phòng).

## **\$i - Miêu tả tham khảo không trực tiếp**

Trường con \$i chứa miêu tả nét đặc trưng của đồ họa, sơ đồ đánh địa chỉ, hoặc các phương tiện khác mà qua đó những vị trí được xác định.

352 ##\$aVecto;\$idường giới hạn vùng ngập nước 100 năm; đường giới hạn ngập nước 500 năm.

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem các mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách-** Trường 352 kết thúc với một dấu chấm. Dấu chấm phẩy (;) dùng để ngăn cách giữa các trường con.

---

## 355 Kiểm soát bảo mật (KL)

### Chỉ thị 1

Các yếu tố kiểm soát

- 0 Tài liệu
- 1 Tiêu đề
- 2 Tóm tắt
- 3 Phụ chú nội dung
- 4 Tác giả
- 5 Biểu ghi
- 8 Các yếu tố khác

### Chỉ thị 2

Không xác định

# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Phân loại bảo mật (KL)	\$g	Ngày giảm độ mật (KL)
\$b	Hướng dẫn xử lý (R)	\$h	Ngày giải mật (KL)
\$c	Thông tin phổ biến bên ngoài (L)	\$j	Cơ quan cho phép
\$d	Hạ cấp mật hoặc giải mật (KL)	\$ 6	Liên kết (KL)
\$e	Hệ thống phân loại	\$ 8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$f	Mã quốc gia gốc (KL)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này bao gồm các chi tiết liên quan đến phân loại độ mật đi kèm với các tài liệu, nhan đề, tóm tắt, phụ chú nội dung, và/hoặc tên tác giả. Thêm vào đó, nó có thể bao gồm hướng dẫn xử lý và phổ biến thông tin ra bên ngoài. Trường cũng chứa thông tin về ngày hạ cấp mật hoặc giải mật, tên của hệ thống phân loại mật và mã nước của tài liệu.

Trường này được dùng cả với các tài liệu đã được phân loại mật và chưa được phân loại. Nó được dùng khi thông tin về các mức độ mật quá đặc thù để xử lý ở trường 506 (Phụ chú về hạn chế truy cập).

Trường này có thể được lặp lại khi có nhiều hệ thống phân loại và/hoặc những đặc trưng phổ biến được áp dụng cho biểu ghi đang xử lý.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Yếu tố kiểm soát

Vị trí Chỉ thị 1 bao gồm một giá trị cho thấy yếu tố nào được kiểm soát bởi việc phân loại mật trong trường \$a, có nghĩa là áp dụng cho toàn bộ tài liệu hay một phần như chỉ có nhan đề, tóm tắt, phụ chú nội dung, hoặc tác giả.

##### 0 - Tài liệu

Giá trị 0 cho thấy việc phân loại mật có liên quan tới toàn bộ tài liệu.

355 0#\$aChưa xác định độ mật\$bFOUO

## **1 - Nhan đề**

Giá trị 1 cho biết rằng mức độ mật liên quan đến tên tài liệu trong các trường 21X-24X, 740 Đề mục bổ sung -Tiêu đề phân tích có liên quan không kiểm soát.

355 1#\$aMật\$bUK

## **2 - Tóm tắt**

Giá trị 2 cho biết mức độ mật liên quan đến trường 520 (Tóm tắt, ghi chú).

355 2#\$aMật\$bNOFORN

## **3 - Phụ chú nội dung**

Giá trị 3 chỉ ra rằng mức độ mật liên quan đến trường 505 (Phụ chú nội dung định dạng).

355 3#\$aMật

## **4 - Tác giả**

Giá trị 4 chỉ ra rằng mức độ an ninh liên quan đến trường con \$c của trường 245 (thông tin trách nhiệm) và các trường 100-111, 700-711.

355 4#\$aKhông xếp loại

## **5 - Biểu ghi**

Giá trị 5 chỉ ra rằng mức độ an ninh liên quan đến toàn bộ biểu ghi.

355 5#\$aĐã xếp loại

## **8 - Các yếu tố khác**

Giá trị 8 chỉ ra rằng mức độ mật được áp dụng liên quan đến các yếu tố khác ngoài tài liệu, nhan đề, tóm tắt, phụ chú hoặc tác giả.

355 8#\$aMật

[Một đề mục chứa tài liệu được xếp loại bí mật]

## **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và gồm một khoảng trống (#).

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Phân loại độ mật**

Trường con \$a chứa thông tin về độ mật (thí dụ, Không mật, Mật, Tuyệt mật) đối với tài liệu, tiêu đề, tóm tắt, ghi chú hoặc tác giả.

355 #\$\$aLưu hành hạn chế.

### **\$b - Chỉ dẫn tiếp cận**

Trường con \$b chứa thông tin chỉ dẫn về việc tiếp cận tài liệu, có nghĩa là ai trong nội bộ cơ quan được tiếp cận hoặc xem tài liệu, tiêu đề, tóm tắt, ghi chú nội dung hoặc tác giả.

355 1#\$aMật\$bNOFORN\$bNOCONTRACT

## **\$c - Phổ biến thông tin ra bên ngoài**

Trường con \$c bao gồm thông tin về việc phổ biến tài liệu ra bên ngoài thí dụ những nước ngoài nào có thể xem tài liệu, tiêu đề, tóm tắt, ghi chú nội dung, hay tác giả.

355 0#\$aMật\$bFRD\$cas\$d010101

## **\$d - Hạ cấp độ mật hoặc giải mật**

Trường con \$d chứa dữ liệu về phân loại mức độ mật, thông thường là một cụm từ đi cùng với từ hạ cấp độ mật hoặc giải mật, thí dụ: OADR (viết tắt của cụm từ Original Agency Determination Requirement, có ý nghĩa là "yêu cầu xác nhận của cơ quan gốc"). Ngày tháng liên quan đến việc hạ độ mật hoặc giải mật được lưu ở trường con \$g hoặc \$h.

355 0#\$aMật\$bNOFORN\$bWNINTEL\$bNOCONTRACT\$dOADR

## **\$e - Hệ thống phân loại mức độ mật**

Trường con \$e bao gồm tên hệ thống phân loại mức độ mật. Tên không nhất thiết phải được lấy từ danh mục đã được kiểm soát.

355 0#\$aTuyệt mật\$eNATO

## **\$f - Mã quốc gia gốc**

Trường con \$f bao gồm mã MARC hai hay ba ký tự chữ cái dùng để chỉ quốc gia gốc của phân loại mật. Nguồn mã MARC là Danh mục mã MARC về các quốc gia được duy trì bởi Thư viện Quốc Hội Hoa Kỳ. Đối với cơ quan tình báo Hoa Kỳ, trường con này không được sử dụng nếu quốc gia phân loại gốc là Hoa Kỳ.

355 0#\$aTuyệt mật\$cUS\$cCA\$fxk

## **\$g - Ngày tháng hạ độ mật**

Trường con \$g bao gồm ngày tháng liên quan đến việc giảm mức độ mật đối với tài liệu, tiêu đề, tóm tắt, ghi chú nội dung, hay tác giả. Việc hạ cấp độ mật này liên quan tới những thay đổi phân loại độ mật, từ một mức độ cao tới một mức độ thấp hơn.

355 0#\$aMật\$bNOCONTRACT\$cUK\$g20281001

[Xem xét giảm mức độ mật vào tháng 10 năm 2028]

## **\$h - Ngày tháng giải mật**

Trường con \$h bao gồm ngày tháng gắn liền với việc giải mật của tài liệu, tiêu đề, tóm tắt, ghi chú nội dung, hay tác giả. Việc giải mật bao gồm việc xoá bỏ bất kỳ phân loại cấp độ mật nào đối với tài liệu.

355 0#\$aMật\$bNOFORN\$h20230301

[Phân loại mật cho tài liệu sẽ được hủy bỏ vào tháng 3 năm 2023]

## **\$j - Cơ quan có thẩm quyền**

Trường con \$j bao gồm thông tin xác định ai có quyền thay đổi phân loại cấp độ mật. Trường con bao gồm mã MARC của cơ quan thẩm quyền. Đối với các tổ chức Hoa Kỳ, nguồn mã MARC là *Danh mục mã MARC đối với các tổ chức*

được duy trì bởi Thư viện Quốc Hội. Đối với các tổ chức Canada, mã được xác định bằng cách thêm chữ "Ca" trước mã đã cho trong tài liệu *Ký hiệu và chính sách cho mượn liên thư viện ở Canada* được duy trì bởi Thư viện Quốc gia Canada.

355 0#\$aMật\$bNOFORN\$h20230301\$j< aSố hiệu cơ quan>  
[Cấp độ mật đối với tài liệu mà nó sẽ được giải mật vào tháng 3 năm 2023]

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường số thứ tự

Xem các mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỢC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách-** Trường 355 không kết thúc với một dấu chấm trừ khi từ cuối cùng trong trường là chữ viết tắt, chữ cái, hoặc dữ liệu kết thúc bằng một dấu phân cách.

---

## 357 Kiểm soát phổ biến của người tạo tài liệu (KL)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
Không xác định

---

### Mã trường con

\$a Thuật ngữ kiểm soát người tạo tài liệu (KL)  
\$b Cơ quan tạo tài liệu (L)  
\$c Người có thẩm quyền nhận tài liệu (L)

\$g Các hạn chế khác (L)  
\$6 Liên kết  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường 357 chứa các đặc tả liên quan đến việc quản lý phổ biến tài liệu của người làm ra tài liệu (tác giả, nhà sản xuất). Trường con \$a chứa một thuật ngữ đặc biệt cho biết người có tài liệu có quyền kiểm soát đối với tài liệu. Ngoài ra trường cũng bao gồm một số thông tin khác như tên của người làm ra tài liệu, tên của những người có thẩm quyền được nhận tài liệu, và những hạn chế khác. Trường này có thể hoặc không được sử dụng cùng với trường 355 (Kiểm soát bảo mật).

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Hai vị trí chỉ thị đều không xác định, mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Thuật ngữ kiểm soát người tạo tài liệu

Trường con \$a chứa một thuật ngữ do cơ quan có tài liệu gán, xác định rằng tổ chức này có quyền kiểm soát hoạt động phân phối tài liệu; thí dụ: hoạt động phân phối tài liệu cho người khác được kiểm soát bởi tổ chức này.

357 #\$aORCON\$bCIA\$cDIA

##### \$b - Tổ chức tạo tài liệu

Trường con \$b bao gồm tên hoặc cách viết tắt của người có tài liệu đang xử lý. Trường này được lặp lại khi có nhiều người tham gia làm ra tài liệu.

357 #\$aPROPIN\$bLockport Aviation#cNorthfield Avionics Project  
11234\$cAir Frames Inc., Project 11234 Support Team

## **§c - Người có thẩm quyền nhận tài liệu**

Trường con §c chứa tên, cách viết tắt □ của những người cơ quan được cơ quan làm ra tài liệu trao quyền nhận tài liệu.

357 ##\$aORCON\$bITAC\$cCIA\$cDIA\$cUKIA

## **§g - Hạn chế khác**

Trường con §g chứa thông tin về các hạn chế khác (do tổ chức có tài liệu đặt ra) liên quan tới việc sử dụng tài liệu.

357 ##\$aORCON\$bITAC\$c313 th MIB\$cDanh sách người nhận B-32-91\$gPhải trả lại cho người tạo tài liệu sau 30 ngày.

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem phần mô tả những trường con này ở phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường con 357 không kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi từ cuối cùng trong trường là chữ viết tắt, chữ cái, hoặc là dữ liệu mà kết thúc bằng một dấu.

## 362 Thời gian xuất bản /hoặc số thứ tự

### Chỉ thị 1

Dạng ngày tháng  
0 Có định dạng  
1 Phụ chú không định dạng

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Ngày xuất bản và/hoặc số thứ tự	\$6 Liên kết (KL)
\$z Nguồn thông tin (KL)	\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường chứa thông tin về thời gian bắt đầu/kết thúc của một tài liệu và/hoặc số thứ tự được gán cho mỗi phần của tài liệu. Thời gian dùng trong trường này là mô tả theo thứ tự thời gian xác định các số riêng lẻ của một ấn phẩm nhiều kỳ. Số thứ tự thời gian thường là dạng số nhưng cũng có khi là dạng chữ cái. Thông tin có thể được định dạng hay không được định dạng. Nếu thông tin thời gian được nhận từ một nguồn khác không phải số thứ nhất hoặc số cuối cùng của tài liệu đã xuất bản, thì thông tin được đưa ra dưới hình thức không định dạng và nguồn thông tin thường được trích dẫn.

Ngày tháng trong trường này có thể đồng nhất với thông tin trong các trường 008/07-10 (Ngày 1) và/hoặc 008/11-14 (Ngày 2). Ngày tháng chưa hoàn chỉnh, gần đúng hoặc còn nghi ngờ không được nhập trong trường này.

Trường 362 chỉ được lặp lại để ghi thông tin được định dạng và chưa được định dạng, như mô tả trong chỉ thị 1.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Dạng ngày tháng

Vị trí chỉ thị 1 bao gồm một giá trị cho thấy liệu thời gian đã được định dạng hay chưa được định dạng.

##### 0 - Kiểu có định dạng

Giá trị 0 cho thấy thời gian đã được định dạng chứ không phải ở dạng phụ chú. Ngày tháng định dạng được trình bày sau nhan đề và lần xuất bản. Thông tin theo dạng số, dạng chữ cái, theo thứ tự thời gian và các tên khác thông thường được ghi lại như xuất hiện trên ấn phẩm.

- 362 0#\$aVol. 1, no. 1 (Apr. 1981)-
- 362 0#\$a1968-
- 362 0#\$a72/1 ([Feb. 1972])-

### 1 □ Phụ chú không định dạng

Giá trị 1 cho biết ngày tháng đưa ra ở kiểu phụ chú chưa định dạng. Thông tin về ngày tháng không định dạng được biểu thị như một ghi chú. Giá trị này được sử dụng khi số thứ nhất và/hoặc số cuối cùng của ấn phẩm nhiều kỳ không có trong tay, song thông tin vẫn được biết đến thông qua các số khác hoặc thông qua nguồn khác.

- 362 1#\$aBắt đầu từ năm 1930 .\$zCf. Letter from Ak. State Highway Dept., Aug.6, 1975.  
362 1#\$aBắt đầu với tập 4, xuất bản năm 1947.  
362 1#\$aĐình bản từ số 2 (1964).

### Chỉ thị 2 - Không xác định

Vị trí Chỉ thị 2 không xác định và bao gồm một khoảng trống (#).

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Thời gian xuất bản và/hoặc số thứ tự.

Trường con \$a bao gồm số thứ tự và/hoặc ngày tháng xuất bản. Tên theo thứ tự có thể bao gồm số tập (volume), lần xuất bản, số kỳ (issue), số tùng thư của tập, hoặc các số thứ tự khác theo cách sắp xếp của nhà xuất bản. Thời gian có thể bao gồm năm, tháng, hoặc ngày; tháng hoặc mùa và năm; hoặc chỉ có năm, tùy thuộc vào định kỳ xuất bản và cách trình bày của nhà xuất bản. Số thứ tự và ngày tháng được ghi lại như đã được chỉ trên tài liệu. Khi cả tên dưới dạng số và thông tin thời gian được đưa ra, thông tin thời gian được để trong ngoặc đơn. Số cuối cùng được ghi tiếp sau số bắt đầu.

- 362 0#\$aVol. 1 (Mar. 1980)-  
362 0#\$aVol. 77, num. 1 (enero-abr. 1981)-  
362 0#\$aVol. 85B, no. 1 (Jan./Feb. 1945)-v. 92, no. 6 (Nov./Dec. 1952).  
362 0#\$a 1962-1965.

### \$z - Nguồn thông tin

Trường con \$z chứa một trích dẫn nguồn thông tin đã nhập vào trường con \$a. Trường con này chỉ sử dụng khi vị trí Chỉ thị 1 có giá trị là 1. Nhan đề của ấn phẩm đã được trích dẫn đi sau chữ viết tắt Cf .

- 362 1#aBegan with 1962/64.\$zCf. New serial titles.

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem phần mô tả của những trường con này ở phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách-** Trường 362 kết thúc bằng một dấu chấm trừ phi từ cuối cùng trong trường kết thúc bằng dấu phân cách khác. Khi trường con \$a đứng trước trường con \$z

thì trường con này sẽ kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi từ cuối cùng trong trường con kết thúc bằng dấu phân cách. Xem các phần mô tả trong trường con đối với thông tin về dấu phân cách.

**Khoảng trống**- Nếu thông tin về một sản phẩm nhiều kỳ thể chưa hoàn thiện, có 3 khoảng trống được ghi sau dấu gạch ngang nếu có dữ liệu khác đứng sau.

362 0#\$aVol. 3, no. 7- = No. 31-

**Mẫu hiện thị cố định**- [dấu gạch ngang]

**Dấu gạch ngang** (-) đứng trước trường con \$z (Nguồn thông tin) không nhập trong biểu ghi đọc máy. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi kèm với nội dung của trường.

---

## **4XX Thông tin tùng thư - Thông tin chung**

**440 Tùng thư/Tiêu đề bổ sung - Tên tùng thư (L)**

**490 Thông tin tùng thư (L)**

---

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Các trường 4XX chứa thông tin về tùng thư. Trường 440 còn cung cấp tiêu đề bổ sung của tùng thư. Thông tin tùng thư trong trường 490 hoặc không có tiêu đề bổ sung trong biểu ghi (không theo dõi) và hoặc có tiêu đề bổ sung trong các trường 800-830 (theo dõi riêng rẽ). Các trường tiêu đề bổ sung tùng thư 800-830 chỉ được sử dụng cùng với trường 490.

---

### **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

400 Thông tin tùng thư/ Tiêu đề bổ sung- Tên cá nhân

410 Thông tin tùng thư/ Tiêu đề bổ sung- Tên tập thể

411 Thông tin tùng thư/ Tiêu đề bổ sung- Tên hội nghị

Những trường này trở thành trường cục bộ ở Mỹ trong năm 1999 khi chúng không còn được dùng trong khổ mẫu CAN/MARC. Các trường này được mô tả trong Phụ lục H.

---

## 440 Thông tin tùng thư/Tiêu đề bổ sung-Tên tùng thư (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Ký tự không sắp xếp  
0-9 Số ký tự không sắp xếp

### Mã trường con

\$a	Nhan đề (L)	\$v	Số tập/ Số thứ tự (KL)
\$n	Số của phần/tập của tài liệu (L)	\$x	ISSN (KL)
\$p	Tên của phần/tập của tài liệu (L)	\$6	Liên kết (KL)
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường chứa thông tin nhan đề của tùng thư khi nhan đề tùng thư và tiêu đề bổ sung tùng thư có kiểm soát của ấn phẩm có nội dung giống nhau. Trường 440 chứa thông tin cả tùng thư và tiêu đề bổ sung của tùng thư đó. Khi trường 440 được đưa vào sử dụng, trường 830 tương ứng không được sử dụng vì trường này lặp lại trường 440.

Do thông tin về tùng thư không bao gồm các thông tin về vật mang (trường con \$h), nên khi một tiêu đề bổ sung về tùng thư yêu cầu một thông tin về vật mang, thì trường 490 được sử dụng cùng với một trường 8XX tương ứng đối với tiêu đề bổ sung của tùng thư.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Không xác định

Vị trí chỉ thị 1 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

##### Chỉ thị 2 - Số ký tự không sắp xếp

Vị trí chỉ thị 2 chứa một giá trị mô tả số các vị trí ký tự liên quan tới mạo từ xác định và mạo từ không xác định (thí dụ : The, An) ở đầu nhan đề mà yếu tố này là phần không được xem xét đến trong các quá sắp xếp và xử lý.

##### 0 - Không có các ký tự không sắp xếp

Giá trị 0 cho biết không có vị trí ký tự mạo từ đứng đầu nào bị bỏ qua.

440 #0\$aCollection africaine

Các dấu phụ hoặc các ký tự đặc biệt ở đầu một trường mô tả tên tùng thư mà tên đó không bắt đầu bằng một mạo từ thì không được tính là các ký tự không sắp xếp.

440 #\$\$aOkhonomische Studien ;\$vBd. 22

### 1 - 9 - Số ký tự không sắp xếp

Một giá trị không phải là số 0 cho biết một trường bắt đầu bằng một mạo từ xác định hoặc không xác định, mà mạo từ này sẽ không được xem xét đến trong quá trình sắp xếp. Một dấu phụ hoặc một ký tự đặc biệt đi kèm với mạo từ sẽ được coi là các ký tự không sắp xếp. Bất kỳ ký tự đặc biệt hay ký tự phụ nào đi kèm với ký tự sắp xếp đầu tiên thì không được tính là ký tự không sắp xếp.

440 #4\$\$aThe Pediatric clinics of North America ;\$vv. 2, no. 4

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Nhan đề

Trường con \$a bao gồm phần nhan đề của tùng thư.

440 #0\$\$aGems of American life

440 #0\$\$aFolger Shakespeare Library slide set ;\$vno. 2

440 #0\$\$aBahrain surface materials resources survey 1:50,000 ;\$v bản đồ  
5

### \$n - Số phần/tập của một tài liệu

Trường con \$n chứa một định danh con số xác định cho một phần/tập của một tên ấn phẩm thuộc tùng thư. Cách đánh số được định nghĩa như là một chỉ thị theo thứ tự dưới bất kỳ dạng nào, thí dụ., Phần 1, Phụ lục A, Quyển 2. Trong nhan đề ấn phẩm âm nhạc, số serie, nhạc phẩm hoặc chỉ dẫn đề tài đều được đưa vào trường con \$n.

440 #0\$\$aJournal of polymer science.\$nPart C,\$pPolymer symposia  
;\$vno. 39

440 #0\$\$aThe Rare book tapes. \$nSeries 1;\$v5

### \$p - Tên của phần/tập của một tài liệu

Trường con \$p chứa tên được gán cho một phần/tập của nhan đề của một ấn phẩm thuộc tùng thư.

440 #0\$\$aActa Universitatis Stokholmiensis.\$pStokholm economic  
studies ;\$vnew ser., 7

440 #0\$\$aJanua linguarum.\$pSeries maior,\$x0075-3114;\$v100

### \$v - Số tập/số thứ tự

Trường con \$v cho biết số tập (volume) hoặc số thứ tự của một số ấn phẩm của tùng thư.

440 #0\$\$aEnvironmental science research ;\$vv. 4

440 #0\$\$aRussian titles for the specialist,\$x0305-3741 ;\$vno. 78

### \$x - ISSN

Trường con \$x chứa ISSN được gán cho một tên ấn phẩm nhiều kỳ. Số ISSN là một yếu tố dữ liệu được gán bởi tổ chức có thẩm quyền. ISSN được quy định cho

các xuất bản phẩm nhiều kỳ (bao gồm ấn phẩm tiếp tục) bởi các trung tâm quốc gia dưới sự cho phép của Mạng ISSN.

440 #0\$aCentre of Asian Studies occasional papers and monographs,  
\$x0378-2689 ;\$vno. 57

*Ghi chú:* Khi một tài liệu có số ISSN quy định cho từng thư nhưng thiếu tên từng thư, số ISSN sẽ được ghi lại trong trường 500 (Ghi chú chung).

500 ##\$a”ISSN 0399-3388”

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem phân mô tả của các trường này trong phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách-** Dấu phân cách của các yếu tố còn trong trường từng thử thường tuân theo các quy định mô tả thư mục. Trường 440 không kết thúc bằng dấu ngắt câu trừ khi trường 440 kết thúc bằng một chữ viết tắt, chữ cái hoặc dữ liệu có dấu phân cách ở cuối.

**Khoảng trống:** Không có dấu cách nào được dùng trong tên viết tắt, hoặc chữ cái chỉ tên người như một phần của nhan đề từng thư.

440 #0\$aNATO advanced study institutes series. \$nSeries E, \$pApplied sciences; \$vv.66

**Dữ liệu tạm thời:** Nếu bất kỳ phần nào trong thông tin về số tập/ số thứ tự (trường con \$v) có thể bị thay đổi (khi biểu ghi của tài liệu nhiều phần chưa hoàn thiện), dấu ngoặc nhọn (<>) được sử dụng để ghi phần sẽ bị thay đổi này. Khi các phần được bổ sung, thông tin được cập nhật.

440 #0\$aPolution monitoring series ;\$v <4>-5

### Mẫu hiển thị cố định

(□) [dấu ngoặc đơn ]

ISSN [mẫu ISSN]

Dấu ngoặc đơn được đưa vào trình bày ấn phẩm trong một số trường hợp không có trong biểu ghi MARC. Dấu ngoặc đơn được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định liên quan tới nhãn trường.

*Nội dung trường:*

440 #4\$aThe Rare book tapes.\$nSeries 1 ;\$v5

*Thí dụ hiển thị :*

(The Rare book tapes. Series 1 ; 5)

Cụm từ ISSN đứng trước số ấn phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế trong trường con \$x không có trong biểu ghi MARC. Các chữ này được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định liên quan tới nội dung của trường con \$x.

*Nội dung trường:*

440 #0\$Western Canada series report, \$x0317-3127

*Thí dụ hiển thị*

(Western Canada series report, ISSN 0317-3127)

Ký hiệu tùng thư (Series) có một chữ số la mã đứng trước có thể được hệ thống tạo ra như là mẫu hiển thị cố định liên kết với nhãn tường này. Nó cho biết rằng một tiêu đề mục bổ sung cho tùng thư sẽ được tạo ra, bao gồm cả số ISSN. Cụm từ tùng thư (Series) không có trong biểu ghi đọc máy.

**Mạo từ đúng đầu-** Mạo từ đứng đầu (**thí dụ:** La) , xuất hiện ở đầu của nhan đề trong trường 440 là giá trị được nhập và giá trị chỉ thị thứ hai tương ứng được nhập để xác định số ký tự không sắp xếp.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

\$n Số của phần/tập của một tài liệu

\$p Tên của phần/tập của một tài liệu

Trường con \$n và \$p được xác định năm 1980. Trước thời gian này, các phần số hoặc tên không được mã hoá thành trường con riêng lẻ.

\$h Tên tài liệu chung [Lỗi thời, 1997] [chỉ với CAN/MARC]

---

## 490 Thông tin tùng thư (L)

### Chỉ thị 1

- Tùng thư có được theo dõi hay không  
0 Ăn phẩm không được theo dõi  
1 Tùng thư có tiêu đề bổ sung khác

### Chỉ thị 2

- Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

- \$a Thông tin tùng thư (L)  
\$l Số xếp giá của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (KL)  
\$v Số tập/ số thứ tự (L)  
\$x ISSN (KL)  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI CỦA TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin về tùng thư mà những tùng thư này không được lập tiêu đề bổ sung hoặc tiêu đề bổ sung được kiểm soát có hình thức khác so với dạng xuất hiện trong cách trình bày ấn phẩm. Trường 490 không có chức năng phục vụ lập tiêu đề bổ sung của tùng thư. Khi trường 490 được đưa vào sử dụng và mong muốn có lập tiêu đề mục bổ sung cho tùng thư, cả hai trường 490 (Thông tin tùng thư) và tiêu đề bổ sung của tùng thư tương ứng (trường 800-830) đều được nhập vào trong biểu ghi thư mục.

Trường này luôn được sử dụng khi thông tin tùng thư chứa số tập (volume) hoặc ngày tháng xuất bản của ấn phẩm được coi như là một phần không tách rời của nhan đề.

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### **Chỉ thị 1 - Tùng thư có được theo dõi hay không**

Vị trí chỉ thị 1 bao gồm một giá trị cho biết liệu tùng thư có hay không có tiêu đề bổ sung tương ứng, có một hình thức khác với tiêu đề bổ sung của tùng thư thuộc trường 800-830 (mô tả khác nhau).

##### **0 - Tùng thư không được theo dõi**

Giá trị 0 chỉ ra rằng không lập tiêu đề bổ sung cho tùng thư.

490 0#\$aPelican books  
[Không có trường 800-830 trong biểu ghi]

##### **1 - Tùng thư có tiêu đề bổ sung khác**

Giá trị 1 cho thấy dạng tiêu đề tùng thư có kiểm soát trong trường tiêu đề bổ sung tùng thư có sự khác biệt so với dạng nêu trong trường thông tin tùng thư. Khi giá trị 1 được sử dụng, các trường từ 800 đến 830 cũng được đưa vào biểu ghi thư mục để cung cấp tiêu đề bổ sung cho tùng thư.

490 1#\$aUniform crime reports  
830 #0\$aUniform crime reports (Washington, D.C.)  
[Hình thức được kiểm soát của tiêu đề tùng thư bao gồm thông tin làm rõ đặt trong dấu ngoặc]

490 1#\$aDepartment of the Army pamphlet ;\$v27-50  
830 #0\$aDA pam ;\$v27-50.  
[Hình thức của tiêu đề có kiểm soát khác so với thông tin tùng thư có trên tài liệu.]

490 1#\$a<1981->: Reference works  
830 #0\$aReference works.  
[Thông tin tùng thư gồm thông tin không có trong tiêu đề bổ sung.]

- 490 1#\$aDepartment of State publication ;\$v7846.\$aDepartment and Foreign Service series ;\$v128  
 830 #0\$aDepartment of State publication ; \$v7846.  
 830 #0\$aDepartment of State publication.\$pDepartment and Foreign Service series ;\$v128.  
*[Thông tin tùng thư chứa một tên tùng thư và một tùng thư con được đánh số, cả hai được lập trên tiêu đề khác nhau.]*

## **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Vị trí chỉ thị thứ hai là không xác định và bao gồm một khoảng trống (#).

### **MÃ TRƯỜNG CON**

#### **\$a - Thông tin tùng thư**

Trường con \$a bao gồm nhan đề của tùng thư, và có thể cũng bao gồm thông tin về trách nhiệm, thông tin khác về nhan đề, ngày tháng, số tập xuất hiện như một phần của nhan đề. Cần chú ý rằng trong trường 490, các số và các tên của phần hoặc tập của một tên ấn phẩm tiếp tục không được mã hóa thành trường con riêng biệt.

- 490 1#\$aBulletin / U.S.Department of Labor, Bureau of Labor Statistics  
 830 #0\$aBulletin (United States. Bureau of Labor Statistics)
- 490 1#\$av. 9-<10>: MPCHT art and anthropological monographs ;\$vno. 35  
 490 1#\$aDetroit area study, 1971 : social problems and social change in Detroit ;\$vno. 19  
 490 1#\$aPolicy series / CES ;\$v1  
 490 1#\$a1972/73-1975-76: Research report/ National Education Association Research

Trường con \$a là trường lặp khi tùng thư con được tách ra khỏi tên tùng thư mẹ chính bằng cách đánh số của ấn phẩm chính trong trường con \$v hoặc nhập số ISSN trong trường con \$x, hoặc khi tùng thư có nhan đề song song.

- 490 1#\$aDepartment of State publication ;\$v7846.\$aDepartment and Foreign Service series ;\$v128  
 490 1#\$aAnnual census of manufactures =\$aRecensement des manufactures.\$x0315-5587  
 490 1#\$aPapers and documents of the I.C.I.Series C, Bibliographies ;\$vno. 3 =\$aTravaux et documents de l'I.C.I. Serie C, Bibliographies ;\$vno 3

#### **\$l - Ký hiệu xếp giá của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ**

Trường con \$l bao gồm ký hiệu xếp giá của Thư viện Quốc hội khi số này được nhập như là một phần trong thông tin tùng thư. Trường hợp này xảy ra khi một tài liệu được phát hành như là một phần của tùng thư tiếp tục trong một khoảng thời gian và được phân loại theo ký hiệu xếp giá của Thư viện Quốc hội cho ấn phẩm này trong khoảng thời gian đó. Ký hiệu xếp giá được xác định theo tài liệu **Phân loại Thư viện Quốc hội hoặc Phân loại LC - Bổ sung và thay đổi**, hai tài liệu này được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ .

- 490 1#\$a1973-: NEA research memo\$l(LB2842.N18)

490 1#\$aBulletin / Engineering Experiment Station ;\$vno.  
50\$l(TA7.074)

### \$v - Số tập/ số thứ tự

Trường con \$v chứa số tập hoặc số thứ tự khác dùng trong thông tin về tùng thư. Hệ thống đánh số thay thế (bổ sung), có một dấu bằng (=) đứng trước không nhập vào trong các trường con riêng lẻ.

490 1#\$aMap/ Geological Survey of Alabama ;\$v158, plate 3  
490 1#\$aWest Virginia University bulletin ;\$vser. 74, no. 11-  
3.\$aBulletin / Experiment Station, West Virginia University ;\$v111  
490 0#\$aForschungen zur Geschichte Vorarlbergs ;\$v6. Bd. = der  
ganzen Reihe 13 Bd.

### \$x - ISSN

Trường con \$x chứa số ISSN dùng cho một tên tùng thư, được nhập cùng với thông tin tùng thư. ISSN là một yếu tố dữ liệu được gán bởi tổ chức có thẩm quyền. Các số ISSN được gán cho những xuất bản phẩm tiếp tục (bao gồm cả tùng thư) bởi các trung tâm quốc gia dưới sự uỷ quyền của Mạng ISSN.

490 0#\$aLife series, \$x0023-6721  
490 1#\$aMémoire du BRGM, \$x0071-8246 ;\$vno 123

Ghi chú: Khi một biểu ghi có một số ISSN dành cho tùng thư nhưng lại thiếu mô tả tùng thư, thì số ISSN sẽ được nhập trong trường Phụ chú chung 500.

500 ##\$a”ISSN 0399-3388.”

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem phần mô tả những trường con này trong phần phụ lục A.

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách-** Dấu phân cách của các yếu tố con trong trường trình thông tin tùng thư thường tuân theo các quy tắc mô tả thư mục. Trường 490 không kết thúc bằng một dấu phân cách trừ khi trường kết thúc bằng một chữ viết tắt, chữ cái hoặc dữ liệu cuối cùng trong trường kết thúc bằng một dấu ngắt câu.

**Khoảng trống-** Không có các dấu cách ở chữ cái đầu hoặc ở chữ cái đầu chỉ tên người là một phần của nhan đề tùng thư.

490 0#\$aEducation U.S.A. special report  
490 1#\$aMémeire du BRGM, \$x0071-8246 ;\$vno 123

**Dữ liệu tạm thời-** Khi một tài liệu được phát hành trong một tùng thư nhưng trong khoảng thời gian nào đó lại được xuất bản trong một tùng thư khác, hoặc trong một tùng thư mà nhan đề của nó bị thay đổi và ngày tháng mở đầu hoặc kết thúc chính xác không rõ, thì dấu ngoặc nhọn (<>) sẽ được sử dụng trong trường con \$a để ghi lại ngày tháng hoặc các thông tin về tập trong đó xảy ra sự thay đổi.

490 1#\$a<1984->: Miscellaneous publication / United States Department of Agriculture

Nếu bất kỳ một thông tin nào về tập/ số thứ tự (trường con \$v) có thể phải thay đổi (thí dụ trong biểu ghi tài liệu nhiều phần), dấu ngoặc nhọn thường được sử dụng để ghi những thông tin phải thay đổi này. Khi các phần, tập được bổ sung, thông tin sẽ được cập nhật.

490 1#\$aCollection analyses ;\$vvol. 1, <3, 5-7>

### Mẫu hiển thị cố định

(□) [dấu ngoặc đơn]

ISSN [ISSN]

Dấu ngoặc đơn, được xuất hiện trong trình bày thông tin tùng thư không có trong biểu ghi đọc máy. Dấu ngoặc đơn có thể được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định liên quan tới nhãn trường.

*Nội dung trường:*

490 1#\$aTeachings of the feathered serpent ;\$vbk. 1

*Thí dụ hiển thị:*

(Teachings of the feathered serpent ; bk. 1)

Cụm từ ISSN đứng trước số ấn phẩm tiếp tục theo tiêu chuẩn quốc tế trong trường con \$x không có trong biểu ghi MARC. Nó được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định liên quan tới nội dung của trường con \$x.

*Nội dung trường:*

490 1#\$aBibliographies of modern authors,\$x0749-470X ;\$vno. 27

*Thí dụ hiển thị*

(Bibliographies of modern authors, ISSN 0749-470X; no. 27)

---

## LỊCH SỬ XÁC ĐỊNH NỘI DUNG

\$v Tập/ số thứ tự

Trường con \$v được xác định trong năm 1980. Trước đó, các số của tập hoặc số thứ tự không được mã hóa trong các trường con riêng biệt.

## **5XX Các trường phụ chú - thông tin chung**

- 500 Phụ chú chung (L)**
- 501 Phụ chú "xuất bản chung với" (L)**
- 502 Phụ chú luận văn, luận án (L)**
- 504 Phụ chú thư mục,... (L)**
- 505 Phụ chú nội dung được định dạng (L)**
- 506 Phụ chú về hạn chế truy cập (L)**
- 507 Phụ chú về tỷ lệ cho tài liệu đồ họa (KL)**
- 508 Phụ chú về uy tín sáng tạo / sản xuất (KL)**
- 510 Phụ chú về trích dẫn, tham chiếu (L)**
- 511 Phụ chú về người tham gia hay biểu diễn (L)**
- 513 Phụ chú dạng báo cáo và thời kỳ được nói tới (L)**
- 514 Phụ chú về chất lượng dữ liệu (KL)**
- 515 Phụ chú về đặc điểm đánh số thứ tự (L)**
- 516 Phụ chú về dạng tệp tin hoặc dữ liệu máy tính (L)**
- 518 Phụ chú về thời gian và địa điểm xảy ra một sự kiện (L)**
- 520 Tóm tắt/ chủ giải (L)**
- 521 Phụ chú đối tượng sử dụng (L)**
- 522 Phụ chú khu vực địa lý bao quát (L, T)**
- 524 Phụ chú về trích dẫn ưu tiên của tài liệu đang được mô tả (L)**
- 525 Phụ chú về phụ trương, phụ lục (L)**
- 526 Phụ chú thông tin về chương trình học tập (L)**
- 530 Phụ chú về hình thức vật lý bổ sung (L, T)**
- 533 Phụ chú phiên bản (L, A)**
- 534 Phụ chú nguyên bản (L)**

- 535 Phụ chú về nơi lưu giữ các nguyên bản / bản sao (L)**
- 536 Phụ chú thông tin tài trợ (L)**
- 538 Phụ chú thông tin về hệ thống (L)**
- 540 Phụ chú về các điều kiện chi phối việc sử dụng và phiên bản (L)**
- 541 Phụ chú về nguồn bổ sung trực tiếp (L)**
- 544 Phụ chú về nơi lưu giữ các tài liệu lưu trữ khác (L)**
- 545 Dữ liệu tiểu sử hay lịch sử (L)**
- 546 Phụ chú ngôn ngữ (L)**
- 547 Phụ chú về tính phức hợp của nhan đề cũ (L)**
- 550 Phụ chú về cơ quan soạn thảo, ban hành (L)**
- 552 Phụ chú về thực thể và thông tin thuộc tính (L)**
- 555 Phụ chú về bảng tra tích hợp / các phương tiện hỗ trợ tìm (L)**
- 556 Phụ chú thông tin về tư liệu kèm theo (L)**
- 561 Phụ chú về quyền sở hữu và lịch sử lưu giữ (L)**
- 562 Phụ chú về nhận dạng bản và phiên bản (version) (L)**
- 565 Phụ chú về đặc trưng của hồ sơ (dữ liệu) chọn (L)**
- 567 Phụ chú về phương pháp luận (L)**
- 580 Phụ chú về mức độ phức tạp của biểu ghi liên kết (L)**
- 581 Phụ chú về xuất bản phẩm nói về tài liệu được mô tả (L)**
- 583 Phụ chú về tác động (L)**
- 584 Tốc độ tích luỹ và tần suất sử dụng (L)**
- 585 Phụ chú về triển lãm (L)**
- 586 Phụ chú về phân thưởng (L)**
- 59X Phụ chú cục bộ**

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Khối trường 500-59X chứa các phụ chú thư mục. Mỗi phụ chú được nhập vào một trường 5XX riêng biệt. Các phụ chú chung được ghi vào trường 500 (phụ chú chung). Những phụ chú riêng được ghi vào các trường 501-586. Chọn trường phụ chú riêng khi muốn đưa những thông tin phụ chú đặc thù vào vùng phụ chú 5XX. Nếu không thì sử dụng trường phụ chú chung 500.

Thông tin xuất hiện trong vùng phụ chú có trên đầu ra dạng in ấn hoặc hiển thị trên màn hình không phải lúc nào cũng được nhập ở trường phụ chú đặc thù 5XX. Dữ liệu đôi khi ở dạng có cấu trúc hoặc mã hoá trong trường khác (thí dụ, trường 086 (Ký hiệu xếp giá tài liệu chính phủ) hoặc trường 310 (Định kỳ xuất bản hiện tại)). Một số trường chứa thông tin cùng nhóm với khối trường phụ chú 5XX trong hiển thị và sản phẩm in ấn được liệt kê sau đây.

- 086 Ký hiệu xếp giá tài liệu chính phủ
- 246 Các dạng khác của nhan đề
- 247 Nhan đề cũ
- 310 Định kỳ xuất bản hiện tại
- 321 Định kỳ xuất bản trước đây
- 362 Thời gian xuất bản và/hoặc định danh thứ tự
- 76X-78X Các trường liên kết

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

### **503 Phụ chú lịch sử thư mục (BK CF MU) [Lỗi thời]**

Trường này đã bị lỗi thời năm 1993. Cả hai chỉ thị đều không xác định. Các mã trường con đã định: \$a Phụ chú lịch sử thư mục, \$6 Liên kết. Thông tin lịch sử thư mục có thể được chứa ở trường 500 (Phụ chú chung).

### **512 Phụ chú biên mục các tập riêng lẻ (SE) [Lỗi thời]**

Trường này đã bị lỗi thời năm 1990. Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định. Các mã trường con đã định: \$a (Phụ chú biên mục các tập riêng lẻ), \$6 Liên kết. Thông tin biên mục các tập riêng lẻ có thể được chứa ở trường 500 (Phụ chú chung).

### **517 Phụ chú về loại phim (Lưu trữ) (VM) [Lỗi thời]**

Trường này đã bị lỗi thời năm 1985. Chỉ thị 1 để xác định tài liệu là hư cấu hay không hư cấu (0 = Không hư cấu, 1 = Hư cấu). Vị trí chỉ thị 2 không xác định. Các mã trường con đã định: \$a (Các dạng khác nhau), \$b (Từ chuẩn mô tả nội dung), \$c (Kỹ thuật hoạt hình bổ sung). Thông tin chung có thể được chứa ở trường 655 (Thuật ngữ định chỉ số-Thể loại/Hình thức).

### **523 Phụ chú thời kỳ nội dung (CF) [Lỗi thời]**

Trường này đã bị lỗi thời năm 1993. Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định. Các mã trường con đã định: \$a (Phụ chú thời kỳ nội dung), \$b (Phụ chú năm của tập hợp dữ liệu), \$6 (Liên kết). Dữ liệu trước đây ghi vào trường này thì bây giờ có thể ghi vào trường 500 (Phụ chú chung), trường con \$b (Thời kỳ được nói tới) của trường 513 (Phụ chú dạng báo cáo và thời kỳ được nói tới), hoặc trường 518 (Phụ chú về thời gian và địa điểm xảy ra một sự kiện).

### *527 Phụ chú về cơ quan kiểm duyệt (VM) [Lỗi thời]*

Trường này đã bị lỗi thời năm 1990. Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định. Các mã trường con đã định: \$a (Phụ chú về cơ quan kiểm duyệt), \$6 (Liên kết). Thông tin về cơ quan kiểm duyệt có thể được chứa ở trường 500 (Phụ chú chung).

### *537 Nguồn của phụ chú dữ liệu (CF) [Lỗi thời]*

Trường này đã bị lỗi thời năm 1993. Chỉ thị 1 được xác định như mã điều khiển mẫu hiển thị cố định (# = Các xuất bản phẩm, 8 = Không tạo mẫu hiển thị cố định). Vị trí chỉ thị 2 không xác định. Các mã trường con đã định: \$a (Nguồn của phụ chú dữ liệu), \$6 (Liên kết). Thông tin nguồn dữ liệu có thể được chứa ở trường 500 (Phụ chú chung) hoặc trong trường 567 (Phụ chú phương pháp luận)

### *543 Phụ chú về thông tin kích động (AM) [Lỗi thời] [Chỉ trong USMARC]*

Trường này đã bị lỗi thời năm 1983. Các chỉ thị đều không xác định. Mã trường con đã định: \$a (Phụ chú về thông tin kích động). Thông tin kích động có thể được chứa ở trường 583 (Phụ chú về tác động).

### *570 Phụ chú người biên tập (SE) [Lỗi thời]*

Trường này đã bị lỗi thời năm 1990. Cả hai chỉ thị đều không xác định. Các mã trường con đã định: \$a (Phụ chú người biên tập), \$z (Nguồn thông tin của phụ chú), \$6 (Liên kết). Thông tin người biên tập có thể được chứa ở trường 500 (Phụ chú chung).

### *582 Phụ chú tệp tin máy tính liên quan (CF) [Lỗi thời]*

Trường này đã bị lỗi thời năm 1993. Chỉ thị 1 được xác định như mã điều khiển mẫu hiển thị cố định (# = Tệp tin liên quan, 8 = Không tạo mẫu hiển thị cố định). Chỉ thị 2 không xác định. Mã trường con đã định: \$a (Phụ chú tệp tin máy tính liên quan), \$6 (Liên kết). Thông tin tệp tin máy tính liên quan có thể được chứa ở trường 580 (Phụ chú về mức độ phức tạp của biểu ghi liên kết) và trường 787 (Quan hệ không đặc thù).

---

# 500 Phụ chú chung (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Phụ chú chung (KL)  
\$3 Tài liệu được đặc tả (KL)  
\$5 Cơ quan áp dụng trường này (KL)

\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú cung cấp thông tin chung chưa được xác định trong các trường phụ chú riêng (trường phụ chú riêng 5XX).

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định. Mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú chung

Trường này chứa phụ chú cung cấp thông tin chung chưa được xác định trong các trường phụ chú riêng (trường phụ chú riêng 5XX).

- 500 #\$\$aĐúc lại bằng đồng từ nguyên bản thạch cao của tác giả năm 1903.  
500 #\$\$aDịch từ tiếng Đức.  
500 #\$\$aNhan đề đầu trang.  
500 #\$\$aPhillip Ramey viết chú giải chương trình trên album.  
500 #\$\$aTrước đây là: The unidentified soldier  
500 #\$\$aDựa trên vở kịch xuất hiện đầu tiên ở Pháp có tên "Un peu plus tard, un peu plus tôt."  
500 #\$\$aImprint stamped on verso of t.p.  
500 #\$\$aPhim ba chiều: Natural vision.  
500 #\$\$aCác tấm đèn chiếu bô túi.  
500 #\$\$aCó chứa bản chỉ mục.  
500 #\$\$a"The first American Jewish weekly of its kind"--The Jewish encyclopedia, v. 8.  
500 #\$\$aCác nhà xuất bản tiếp theo: William M. Swain & Co., 1857-64; George W. Childs, 1864. Cf. Pa. Hist. Commission. A checklist of Pa. newspapers.  
500 #\$\$aĐược biên mục riêng rẽ từ tập của năm 1972. \$5DLC

- 500 ###\$aNhiều tài liệu được đánh dấu: “impounnded”.  
500 ###\$aCác tập năm 1954- do H. S. Olson viết.  
500 ###\$aNguồn dữ liệu: Điều tra tài chính khách hàng tiến hành trong thời gian 1946-1971, từ chương trình điều tra của Trung tâm nghiên cứu, Đại học Michigan.

### \$3 - Tài liệu được đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết đây là phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

### \$5 - Cơ quan áp dụng trường này

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

- 500 ###\$aTừ các bài báo của gia đình Chase.\$5DLC  
500 ###\$aBản của thư viện có dấu của Tu viện Benedictine Monastery tại Grafschaft; Thomas Jefferson để tặng. \$5<Mã MARC của tổ chức>  
500 ###\$aCác đĩa 4, 5 và 9 được tìm kiếm. \$5DLC  
500 ###\$aBản của thư viện có ghi chú của tác giả trên trang cuối. \$5WU

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 500 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện. Nếu trường con cuối cùng là trường con \$5, thì dấu phân cách để trước trường con này.

Bất cứ dấu phân cách trong trường phụ chú (thí dụ dấu trích dẫn) đều được đưa vào trong biểu ghi MARC.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

- \$l Ký hiệu xếp giá của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (SE) [Lỗi thời]*  
*\$x Số xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế(ISSN) (SE) [Lỗi thời]*  
*\$z Nguồn của thông tin phụ chú (AM SE) [Lỗi thời]*

Các trường con \$l, \$x, và \$z đã bị lỗi thời năm 1990. Dạng tài liệu, ký hiệu xếp giá của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ cùng với thông tin tùng thư sẽ được ghi trong trường 490 (Thông tin về Tùng thư). ISSN cùng với thông tin tùng thư được ghi vào trường 440 (Tiêu đề bổ sung cho nhan đề Tùng thư) hoặc vào trường 490 (Thông tin về tùng thư). Thông tin nguồn được coi như một phần của phụ chú chung trong trường con \$a của trường 500.

# 501 Phụ chú "xuất bản chung với" (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Phụ chú "xuất bản chung với" (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$5	Cơ quan áp dụng trường này (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú chỉ rõ có hơn một công trình thư mục được chứa trong tài liệu cụ thể ở cùng thời điểm xuất bản, phát hành, in ấn, hoặc thực hiện. Các công trình chứa trong tài liệu thường có nhan đề khác nhau và không có nhan đề chung. Trường thường bắt đầu bằng các cụm từ *Chung với*, *Xuất bản chung với*,....

Trường này có thể được sử dụng để mô tả các tác phẩm riêng lẻ được đóng tập cùng nhau, trong bất cứ trường hợp nào thì trường con \$5 cũng chứa mã chỉ cơ quan trường này áp dụng.

Đối với tài liệu ghi âm (bản nhạc), khi các tác phẩm của nhiều nhà soạn nhạc khác nhau được ghi trong cùng một bản ghi âm, thì mỗi một tác phẩm có thể được tạo một biểu ghi riêng và đều chứa phụ chú *Chung với*.

Đối với phim điện ảnh, băng ghi hình và phim đèn chiếu thì phụ chú cho biết có hai hoặc nhiều các nhan đề riêng sẽ được chứa trong cùng một cuộn hoặc băng hoặc chứa trong cùng một catset,...

Đối với nguyên bản hoặc tài liệu đồ họa lịch sử chiếu được hoặc tài liệu đồ họa kính mờ, thì trường này chứa phụ chú về hình ảnh hoặc phần khác khi người ta biên mục thành các biểu ghi riêng cho hai hoặc nhiều hình ảnh có nhan đề riêng trong một vật mang tin hoặc mỗi một phần đóng gói cùng nhau hoặc trong cùng một hộp.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú "xuất bản chung với"

Trường con \$a chứa văn bản đầy đủ của phụ chú, bao gồm dẫn từ (thí dụ *Xuất bản chung với*; *Cùng trong cuộn với*; *Phát hành chung với*;...). Các nhan đề của các phần riêng lẻ trong trường 501 không có mã trường con riêng.

- 501 ###\$aChung với: The reformed school / John Dury. London : Printed for R. Wasnothe, [1850]
- 501 ###\$aChung với: Peer Gynt (Suite) no. 1-2 / Edvard Grieg -- Till Eulenspiegels lustige Streiche / Richard Strauss.
- 501 ###\$aChung với: Motor road map of south- east England.
- 501 ###\$aGắn lên giá gỗ để tạo: Bale's New celestial globe, 1845.
- 501 ###\$aCó bản đồ đặt tên riêng trên cùng tờ: Queen Maud Range.
- 501 ###\$aXuất bản chung với: Đĩa 1, Bản đồ địa chất của County, Alabama -- Đĩa 2, Vị trí các giếng và các suối ở Sumter County, Alabama -- Đĩa 3, Khả năng cấp nước ở sumter County, Alabama.
- 501 ###\$aTrong cùng một casset với: Dissection of the brain stem: inferior and superior cerebellar peduncle -- Dissection of the hemispheres: long association bundles - Dissection of the hemispheres: extreme and external capsules and related structures.
- 501 ###\$aTrên cùng một cuộn với: They're in the Army now.

## \$5 - Cơ quan áp dụng trường này

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## QUY UỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 501 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện. Trong các biểu ghi được định dạng theo AACR2, dấu phân cách khoảng trống-gạch ngang-gạch ngang-khoảng trống ( -- ) được ghi giữa mỗi một yếu tố trong trường phụ chú "xuất bản chung với". Các phụ chú của trường "xuất bản chung với" cũng có thể chứa các dấu phân cách theo quy tắc của ISBD (thí dụ như trước thông tin trách nhiệm được phân cách bằng dấu khoảng trống-gạch chéo-khoảng trống ( / ) với yếu tố trước).

**Mẫu hiển thị cố định** - Không có mẫu hiển thị cố định được tạo riêng cho trường này. Các thuật ngữ như Xuất bản chung với, Phát hành cùng với được nhập trong biểu ghi MARC như một phần dữ liệu trong trường.

## 502 Phụ chú luận văn, luận án (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a Phụ chú luận văn, luận án  
(KL)  
\$6 Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú về luận án hoặc luận văn khoa học và cơ quan nơi luận án được bảo vệ. Nó cũng bao gồm bằng cấp mà tác giả đạt được và năm được công nhận. Các phụ chú khác chỉ mối quan hệ giữa tài liệu được biên mục và luận án hoặc luận văn của tác giả, như thông tin chỉ rõ tác phẩm đang mô tả hoặc trên cơ sở luận văn của tác giả (thí dụ, Originally presented as ...) được nhập ở trường 500 (Phụ chú chung). Các phụ chú liên quan đến tóm tắt, rút gọn, hoặc xét duyệt luận án cũng được ghi vào trường 500.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú luận văn, luận án

Trường con \$a chứa lời đầy đủ của phụ chú

- 502 #\$\$aLuận văn (Thạc sĩ)--University College, London, 1969.
- 502 #\$\$aInaug.--Diss.--Heidelberg, 1972.
- 502 #\$\$aLuận án tiến sỹ Karl Schmidt (doctoral)--Ludwig-Maximilians-Universität, Munich, 1965.
- 502 #\$\$aMémoire de stage (3e cycle)--Université de Nantes, 1981.
- 500 #\$\$aLúc đầu được trình bày như luận án (tiến sĩ) của tác giả--Sorbonne, Paris, 1969.

(Không có bản gốc luận văn, thông tin được ghi ở trường 500 thay cho trường 502)

## **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 502 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện. Chỉ dẫn về bằng cấp của luận văn đã giới thiệu thường được ghi trong dấu ngoặc đơn.

## 504 Phụ chú Thư mục,v.v... (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Phụ chú về thư mục,... (KL)  
\$b Số lượng tài liệu tham khảo  
(KL)

\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú chỉ sự có mặt của một hay nhiều thư mục, thư mục đĩa, thư mục phim, và/hoặc các loại tham chiếu thư mục khác trong tài liệu. Nó cũng có thể dùng để chỉ sự có mặt của một thư mục,... trong tài liệu kèm theo đã được mô tả trong biểu ghi. Đối với những tài liệu nhiều tập, kể cả các ấn phẩm nhiều kỳ, thì phụ chú có thể liên quan đến tất cả các tập hoặc chỉ liên quan đến một tập hay một số riêng lẻ.

Các phụ chú tham chiếu cho bảng tra vụ án, quy chế, quy định không ghi ở trường này. Chúng được ghi ở trường 500 (Phụ chú chung). Trường 504 cũng được sử dụng khi xuất hiện bảng tra trong phụ chú thư mục. Nếu phụ chú đề cập đến nội dung thêm vào thư mục, và thư mục không đủ quan trọng để lập một phụ chú riêng, thì phụ chú được ghi vào trường 500 (Phụ chú chung). Trong trường hợp nếu như không chắc chắn là phụ chú có phải thư mục hay không, thì nên sử dụng trường 504 hơn là trường 500 (Phụ chú chung).

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú về thư mục,...

Trường con \$a chứa văn bản đầy đủ của phụ chú.

- 504 ###\$aThư mục: tr. 238-239.
- 504 ###\$aNguồn: tr. 125-152.
- 504 ###\$aCó tài liệu tham khảo.
- 504 ###\$aDanh mục đĩa: tr. 105-111.
- 504 ###\$aDanh mục phim: tập. 2, p. 344- 360.
- 504 ###\$aCó thư mục và chỉ mục.
- 504 ###\$aDanh sách công trình của tác giả theo thời gian: p. 469-475.
- 504 ###\$a"Thư mục chọn lọc": tập.1, tr. 351-358, tập. 2, tr. 234-236.

500 ##\$aTập tài liệu chứa chú giải chương trình bằng tiếng Anh và thư mục đĩa (6 tr.) để trong hộp.

[*Thư mục không đủ quan trọng để nhập thành trường riêng trong biểu ghi; sử dụng trường 500*]

500 ##\$aDanh mục vụ án: tr. XIII-XVI.

[Không phải là thư mục,...]

### **\$b - Số lượng tài liệu tham khảo**

Trường con \$b chứa số lượng tài liệu tham khảo chứa trong thư mục. Thông thường nó được sử dụng như một phương thức để xác định giá trị của thư mục. Tổng số tài liệu tham khảo được ghi trong trường con này, sau với phụ chú thư mục.

504 ##\$a"Tài liệu trích dẫn": tr. 67-68. \$b19

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường con \$a của trường 504 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định** - Không có mẫu hiển thị cố định trong trường này, các dẫn từ như Thư mục: , Âm thanh đồ họa: ,... được nhập trong biểu ghi MARC như một phần dữ liệu của trường.

## 505 Phụ chú nội dung được định dạng (L)

### Chỉ thị 1

- Điều khiển mẫu hiển thị cố định
- 0 Nội dung đầy đủ
  - 1 Nội dung không đầy đủ
  - 2 Nội dung từng phần
  - 8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### Chỉ thị 2

- Mức độ định danh nội dung
- # cơ bản
  - 0 Chi tiết (nâng cao)

### Mã trường con

\$a	Phụ chú nội dung (KL)	\$u	Định danh tài nguyên thống nhất (L)
\$g	Thông tin khác (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$r	Thông tin trách nhiệm (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$t	Nhan đề (L)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú nội dung được định dạng. Thông tin nội dung có thể được mã hoá ở một hoặc hai mức độ; cơ sở hoặc nâng cao. Phụ chú nội dung thường chứa nhan đề của các tác phẩm riêng lẻ, hoặc các phần của tài liệu, và cũng có thể bao gồm thông tin trách nhiệm của tác phẩm hoặc của các phần. Số tập và các định danh thứ tự khác cũng được nhập trong phụ chú nội dung, nhưng số chương thì thường bỏ qua. Đối với một số tài liệu, dữ liệu có thể bao gồm những đặc trưng vật lý (thí dụ như trang, tờ, tranh ảnh trong từng phần) thường được đưa vào các trường phụ chú hoặc vùng mô tả khác.

Đối với tài liệu hỗn hợp và tài liệu được kiểm soát lưu trữ, thì trường này có thể bao gồm cả bảng mục lục nội dung trợ giúp cho việc tra cứu.

Phụ chú nội dung không định dạng được ghi ở trường 500 (Phụ chú chung).

Phụ chú thường được hiển thị và/hoặc in với dẫn thuật hoặc dẫn từ được tạo ra như mẫu hiển thị cố định trên cơ sở giá trị của chỉ thị 1.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị điều khiển việc tạo ra mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

##### 0 - Nội dung đầy đủ

Giá trị 0 cho biết phụ chú nội dung giới thiệu nội dung đầy đủ của tác phẩm.  
Giá trị 0 được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Nội dung*:

- 505 0#\$aphân. 1. Carbon — phần. 2. Nitrogen — phần. 3. Sulphur — phần. 4. Metals.
- 505 0#\$aHow these records were discovered -- A short sketch of the Talmuds -- Constantine's letter.

## 1 - Nội dung không đầy đủ

Giá trị 1 cho biết phụ chú nội dung không đầy đủ vì không có đủ tất cả các phần của một tài liệu nhiều phần để có thể phân tích, hoặc vì chúng không được xuất bản, hoặc vì chưa được bổ sung bởi cơ quan biên mục. Giá trị 1 được sử dụng để tạo mẫu hiển thị cố định *Nội dung không đầy đủ*:

- 505 1#\$aphân. 1 General observations — phần. 2. Methodology — phần.  
3. Initial phase  
[Các phần sẽ được bổ sung sau phần. 3, bên trái phụ chú để ngỏ (không có dấu chấm hết)]
- 505 1#\$atập. 1. Report -- tập. 3. Overseas systems of compensation.  
[Các khoảng trống được dùng để thể hiện sự ngắt quãng giữa các phần]

## 2 - Nội dung chọn lọc

Giá trị 2 cho biết phụ chú nội dung từng phần mô tả chỉ những phần được lựa chọn của một tài liệu mặc dù tất cả các phần có thể được phân tích. Giá trị 2 được sử dụng để tạo ra nội dung mẫu hiển thị cố định *Nội dung chọn lọc*.

- 505 2#\$ahướng dẫn 1. Principles of solar geometry and optics -- hướng dẫn 2. Solar radiation quantitative analysis -- hướng dẫn 3. Heat transfer principles for solar applications -- hướng dẫn 4. Passive solar heating systems.

## 8 - Không tạo mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết rõ không có mẫu hiển thị cố định được tạo ra.

- 505 00\$gtập. 1.\$tThe history of Anne Arundel County.--\$gtập. 2.\$tThe history of...[Các tập ở giữa được bỏ qua trong thí dụ]--\$gtập.  
23.\$tThe history of Prince Georges County --
- 505 80\$gtập. 24.\$tThe history of Washington County beginning in 1884 --\$gtập. 25.\$tState manifest and birth record (1764-1977).  
[Tiếp tục phụ chú nội dung bắt đầu trong yếu tố thứ nhất của trường 505]
- 505 8#\$aMục lục trên đĩa âm thanh: A suitable tone ; Left hand colouring ; Rhythm and accent ; Tempo ; Flexibility ; Ornaments -- Sonata in D major, op. V, no. 1 / Corelli -- Sonata in G minor / Purcell (with Robert Donington, gamba) -- Forlane from Concert royal no. 3 / Couperin.  
[Phụ chú giới thiệu nội dung của tài liệu kèm theo, trong trường hợp này là đĩa âm thanh]

## Chỉ thị 2 - Mức độ định danh nội dung

Vị trí chỉ thị 2 cho biết mức độ của nội dung được định dạng đã cung cấp cho dữ liệu được ghi trong trường.

## # - Cơ bản

Giá trị # cho biết toàn bộ thông tin được nhập trong một yếu tố duy nhất của trường con \$a.

- 505 0#\$aphân. 1. Carbon -- phần. 2. Nitrogen -- phần. 3. Sulphur — phần.  
4. Metals.

## 0 - Nâng cao

Giá trị 0 cho biết định danh nội dung nâng cao cung cấp những phân chi tiết trong phụ chú nội dung định dạng. Dữ liệu được mã hóa với sự lặp lại của các trường con xác định, trừ trường con \$a.

- 505 00\$tQuark models /\$rJ. Rosner --\$tIntroduction to gauge theories of the strong, weak, and electromagnetic interactions /\$rC. Quigg --  
\$tDeep inelastic leptonnucleon scattering /\$rD.H. Perkins --\$tJet phenomena /\$rM. Jacob --\$tAn accelerator design study /\$rR.R. Wilson --\$tLectures in accelerator theory /\$rM. Month.

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Phụ chú nội dung định dạng

Trường con \$a chứa phụ chú nội dung định dạng, dù là đầy đủ, không đầy đủ hoặc một phần khi chỉ thị 2 có giá trị # (cơ bản). Phụ chú nội dung có thể bao gồm các nhan đề, thông tin trách nhiệm, số tập và số thứ tự, khoảng thời gian (đối với ghi âm),...Đối với các biểu ghi được định dạng theo quy tắc của AACR, những yếu tố này thường được ngăn cách bằng dấu phân cách ISBD.

- 505 0#\$aFuture land use plan -- Recommended capital improvements -- Existing land use -- Existing zoning.  
505 0#\$aArea 1, Lone Pine to Big Pine -- Area 2, Bishop to Mammoth Lakes -- Area 3, June Lake to Bridgeport -- Area 4, White mountains area.  
505 0#\$aphân. 1. Historical study. tập. 1, Text. tập. 2, Notes — phần. 2. Phụ lục: Danh ba theo vần chữ cái các dòng họ nổi tiếng <tập. 1>  
500 0#\$a"Table of statutes and regulations": tr. xvii-xxv.  
[Phụ chú nội dung không định dạng được ghi ở trường 500]

### \$g - Thông tin khác

Trường con \$g chứa thông tin dùng trong phụ chú mã nâng cao (chỉ thị 2 có giá trị 0), trừ thông tin trách nhiệm hoặc nhan đề. Nó có thể bao gồm tập, phần, số trang hoặc các thông tin khác như là ngày tháng năm.

- 505 00\$tQuatrain II\$g(16:35) --\$tWater ways\$g(1:57) --  
\$tWaves\$g(10:49).

### \$r - Thông tin trách nhiệm

Trường con \$r chứa thông tin trách nhiệm của bài báo hoặc của một phần trong phụ chú nội dung mã nâng cao (chỉ thị 2 có giá trị 0). Tác giả có thể là tên cá nhân hoặc tên tập thể.

- 505 20\$tBaptisms, 1816-1872 --\$tChurch members, 1816-1831 --  
\$tHistory of the Second Presbyterian Church of West Durham /\$rby  
L. H. Fellows.

## **\$t - Nhan đê**

Trường con \$t chứa nhan đê được sử dụng trong phụ chú nội dung mã hóa nâng cao (chỉ thị 2 có giá trị 0).

- 505 10\$gSố. 1. \$tRegion Neusiedlersee -- \$gSố. 2. \$tRegion Rosalia/Lithagebirge -- \$gSố. 3. \$tRegion Mettelburgenland -- \$gSố.  
4. \$tRegion sudliches Burgenland --\$gSố. 5. \$tRegion Sudburgland  
505 20\$tSuite in D. \$tIntrada ; \$tBerceuse ; \$tProcession and dance ;  
\$tCarol ; \$tFinale.

## **\$u - Định danh tài nguyên thống nhất**

Trường con \$u chứa Định danh tài nguyên thống nhất (URI), thí dụ URL hoặc URN, cho biết dữ liệu truy cập điện tử theo cú pháp chuẩn. Dữ liệu này có thể được sử dụng để truy cập tự động tài liệu điện tử sử dụng một trong các giao thức Internet. Trường sẽ được lặp nếu muốn ghi thêm một URI nữa.

- 505 0#\$uhttp://www.loc.gov/catdir/toc/99176484.html

Hiển thị thí dụ:

Nội dung: http://www.loc.gov/catdir/toc/99176484.html

## **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 505 kết thúc bằng một dấu chấm khi trường chứa nội dung đầy đủ hoặc một phần, trừ khi có dấu phân cách khác hoặc dấu ngoặc nhọn (< >) xuất hiện hoặc trừ khi nội dung được tiếp tục xuất hiện trong các lần lặp khác của trường 505. Nếu trường chứa nội dung không đầy đủ, thì không có dấu chấm, trừ khi từ cuối cùng, chữ cái/từ viết tắt kết thúc bằng một dấu chấm.

Trong các biểu ghi được định dạng theo AACR2, khoảng trống-dấu gạch ngang-dấu gạch ngang-khoảng trống ( -- ) được ghi giữa từng yếu tố trong phụ chú nội dung trừ khi mã trường con/dấu phân định kết thúc không có khoảng trống. Trong các biểu ghi trước AACR2, các yếu tố được phân cách bằng một dấu chấm-gạch ngang-gạch ngang (.--).

Phụ chú nội dung cũng có thể chứa các dấu phân cách theo quy định của ISBD (thí dụ, thông tin trách nhiệm được phân cách bằng khoảng trống-dấu gạch chéo-khoảng trống (/)).

**Dữ liệu tạm thời**: Dấu ngoặc nhọn (<...>) thông thường được sử dụng để chỉ các tập riêng lẻ trong các phụ chú nội dung mà có thể được thay đổi. Có ba khoảng trống trước khi đóng dấu ngoặc nhọn. Có một khoảng trống sau khi đóng dấu ngoặc nhọn trừ khi dấu ngoặc nhọn này là ký tự cuối cùng của trường.

- 505 1#\$av.1 - <4 > proceedings

- 505 0#\$aphần. 1. Historical study. tập. 1, Text. tập. 2, Notes — phần. 2.

Phụ lục: danh bạ theo vần chữ cái các dòng họ nổi tiếng <v. 1 >

**Mẫu hiển thị cố định:** Dẫn thuật hoặc dẫn từ như *Nội dung*; *Nội dung chọn lọc*; ... không nhập trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định cùng với giá trị của chỉ thị 1,

**Chỉ thị 1      Mẫu hiển thị cố định**

- 0    Nội dung đầy đủ;
  - 1    Nội dung không đầy đủ;
  - 2    Nội dung chọn lọc;
  - 8    [Không tạo mẫu hiển thị cố định]
- 

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 1 - Không xác định (VM)*

Chỉ thị 1 được xác định để đặc tả tài liệu nhìn năm 1984. Biểu ghi được tạo trước thời gian này chứa một khoảng trống (#), nghĩa là không xác định trong vị trí của chỉ thị này.

*Chỉ thị 2 - Mức độ của định danh nội dung (BK AM CF MP MU VM)*

Năm 1993, chỉ thị 2 được định nghĩa như hiện nay. Biểu ghi được tạo trước khi thay đổi này có thể chứa một khoảng trống, nghĩa là không xác định.

---

# 506 Phụ chú về hạn chế truy cập (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

- \$a Thuật ngữ cho biết sự truy cập (KL)
- \$b Pháp quyền (L)
- \$c Các điều kiện truy cập (L)
- \$d Những người dùng được phép (L)
- \$e Thẩm quyền hạn chế, cho phép (L)

- \$3 Tài liệu được đặc tả (KL)
- \$5 Cơ quan áp dụng trường này (KL)
- \$6 Liên kết (KL)
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin về việc hạn chế đối với việc tiếp cận, truy cập tới tài liệu được mô tả. Đối với tài liệu công bố, trường này chứa thông tin về việc lưu hành hạn chế.

Nếu phụ chú chỉ đơn thuần cho biết nhóm đối tượng độc giả mục tiêu của xuất bản phẩm và không áp đặt hạn chế truy cập, thì thông tin được nhập trong trường 521 (Phụ chú đối tượng sử dụng). Các thuật ngữ chi phối việc sử dụng tài liệu sau khi truy cập thì được nhập vào trường 540 (Phụ chú về các điều kiện chi phối việc sử dụng và phiên bản).

Đối với xuất bản phẩm nhiều kỳ, thì sự hạn chế có thể phải áp dụng đối với tất cả các số.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Thuật ngữ cho biết sự truy cập

Trường con \$a cho biết những hạn chế về mặt pháp lý, vật lý, thủ tục áp đặt cho các cá nhân mong muốn xem tài liệu đang mô tả.

- 506 ###\$aPhân loại mặt.
- 506 ###\$aChỉ dành cho cán bộ.
- 506 ###\$aKhông có để phát hành tại Mỹ.

- 506 ###\$aDành riêng cho các quan chức Chính phủ Hoa Kỳ và Venezuela. Mọi thay đổi đều cần được sự thẩm định của chính quyền Venezuela.
- 506 ###\$aMật.
- 506 ###\$aKhông dùng cho mục đích thương mại, bán hoặc tái bản.
- 506 ###\$aPhổ biến hạn chế -không dành cho xuất bản.
- 506 ###\$aTrước 1981, sự phân phối chỉ hạn chế cho nhân viên liên bang.
- 506 ###\$aChỉ cung cấp cho các cơ quan thành viên có thuê bao.

[Tạp chí điện tử có sự hạn chế]

## **\$b - Pháp nhân**

Trường con \$b ghi pháp nhân là tên của cá nhân, tập thể, hoặc địa vị hoặc chức danh trong cơ quan, những người hoặc cơ quan quyết định việc hạn chế truy cập được áp dụng và/hoặc thi hành, và yêu cầu được truy cập có thể gửi đến họ.

- 506 ###\$3Hồ sơ của văn phòng\$aNhưng ai có thể xem các hồ sơ này hoặc nhận thông tin hoặc bản sao nếu không có giấy phép;\$bBộ trưởng ngân khố hoặc đại diện;\$cBảo quản ở kho riêng; báo trước 24 giờ trước khi truy cập.

## **\$c - Các điều kiện truy cập**

Trường con \$c cho biết một số dàn xếp cần có để có thể truy cập đến tài liệu (điều kiện này đôi khi có thể thay đổi).

- 506###\$aTruy cập hạn chế: Tài liệu rất dễ hỏng; \$aChỉ truy cập khi được phép.
- 506###\$aTruy cập hạn chế;\$cPhải có giấy phép;\$bNgười tặng.

## **\$d - Những người dùng được phép**

Trường con \$d cho biết hoặc loại người dùng hoặc các cá nhân cụ thể (theo tên hoặc tước hiệu), mà không bị áp dụng sự hạn chế trong trường con \$a.

- 506 ###\$aĐóng trong vòng 30 năm; \$dChỉ có nhân viên chính phủ khi cần.
- 506 ###\$aTruy cập hạn chế: không được xem lại trước 2010;\$dThành viên của gia đình tặng.

## **\$e - Thẩm quyền hạn chế, cho phép**

Trường con \$e cho biết nguồn của quyền áp đặt hạn chế.

- 506 ###\$aBảo mật theo các điều khoản của an ninh quốc gia;\$bBộ Quốc phòng;\$eNhan đề 50, chương 401, U.S.C.

## **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết đây là phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

- 506 ###\$3Tất cả tài liệu, trừ băng videocasset \$aTruy cập hạn chế

## **\$5 - Cơ quan áp dụng trường này**

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 506 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## 507 Phụ chú về tỷ lệ cho tài liệu đồ họa (KL)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Phần chủ yếu của tỷ lệ (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$b	Phần còn lại của phụ chú tỷ lệ (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa tỷ lệ của tài liệu đồ họa nhập như một phụ chú. Trường được sử dụng cho các bản vẽ kiến trúc và vật thể nhân tạo ba chiều.

Đối với bản đồ, trường này có thể chỉ dùng để nhập thông tin về tỷ lệ trong các biểu ghi được định dạng theo quy tắc biên mục tiền AACR2. Chỉ dẫn về tỷ lệ được ghi trong trường 255 (Dữ liệu toán học của bản đồ) trong biểu ghi được định dạng theo AACR2.

Đối với tài liệu nhìn, trường này được dùng cùng với bản vẽ kiến trúc và vật thể nhân tạo ba chiều.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phần chủ yếu của tỷ lệ

Trường con \$a ghi phụ chú về tỷ lệ

507 ##\$aTỷ lệ 1:10 so với nguyên bản.

[Mô hình]

507 ##\$aTỷ lệ 1/16 in. trên 1 ft.

##### \$b - Phần còn lại của phụ chú tỷ lệ

Trường con \$b ghi phần còn lại của thông tin tỷ lệ

507 ##\$aTỷ lệ 1:500.000;\$b1 in. = 8 miles.

507 ##\$bBản đồ địa hình không được vẽ theo tỷ lệ

## **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 507 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## 508 Phụ chú về uy tín sáng tạo/sản xuất (KL)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a - Phụ chú về uy tín sáng tạo/sản xuất (KL)

\$6 - Liên kết (KL)  
\$8 - Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú chỉ uy tín của cá nhân hoặc cơ quan, không phải các thành viên của vai diễn, người mà đã tham gia vào việc sản xuất và tạo ra tác phẩm

Phụ chú này thường được hiển thị hoặc được in ấn cùng với dãy tố được tạo ra như mẫu hiển thị cố định.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú uy tín sáng tạo/sản xuất

Trường con \$a ghi lời đầy đủ của phụ chú.

- 508 ###\$aNhà sản xuất, Joseph N. Ermolieff ; đạo diễn, Lesley Selander ; kịch bản, Theodore St. John ; âm nhạc, Michel Michelet.  
508 ###\$aTư vấn giáo dục, Roseanne Gillis.  
508 ###\$aÂm nhạc, Michael Fishbein ; quay phim, George Mo.

Những người tường thuật có thể được ghi vào trường 508 hoặc trường 511 (Phụ chú về người tham gia hay biểu diễn). Nói chung, người giới thiệu phim được ghi vào trường 511 và người thuyết minh phim ghi vào trường 508.

- 508 ###\$aBiên tập phim, Martyn Down ; dẫn truyện, Margaret Throsby ; tư vấn, Robert F. Miller.  
508 ###\$aNhiếp ảnh, Richard Beymer ; biên tập phim, Charles Pavlich ; dẫn truyện, Patty Duke Astin.

##### \$6 - Liên kết

##### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 508 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định:** Dẫn thuật Uy tín: thường xuất hiện cùng với dữ liệu trường 508 thì không được nhập vào biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định cùng với nhãn trường.

---

## 510 Phụ chú về trích dẫn, tham chiếu (L)

### Chỉ thị 1

- Mức độ bao quát / vị trí trong nguồn
- 0 Không biết mức độ bao quát
  - 1 Bao quát toàn bộ
  - 2 Bao quát chọn lọc
  - 3 Không nêu vị trí trong nguồn
  - 4 Nêu vị trí trong nguồn

### Chỉ thị 2

- Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Tên nguồn (KL)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$b	Mức độ bao quát của nguồn (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$c	Vị trí trong nguồn (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$x	ISSN (KL)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú trích dẫn hoặc tham chiếu đến các bản mô tả hoặc tổng quan thư mục được xuất bản của tài liệu. Trường này được sử dụng để chỉ rõ tài liệu đang xử lý được trích dẫn và tổng quan ở đâu. Lời trích dẫn hoặc tham chiếu có thể nhập ở dạng rút gọn (thí dụ, sử dụng từ viết tắt thông dụng,...). Lời văn cụ thể của bản mô tả đã được xuất bản không được nhập ở trường 510 mà được nhập vào trường 520 (Tóm tắt/chú giải).

Đối với sách và bản nhạc, trường này ghi tham chiếu đến những bản mô tả của tài liệu đã được xuất bản (thí dụ, bản mô tả tài liệu hiếm được ghi ngắn gọn, khổ mẫu đã được chuẩn hóa) hoặc là các tổng quan (thí dụ, tổng quan về tài liệu chuyên ngành).

Đối với xuất bản phẩm nhiều kỳ, trường này được dùng để chỉ xuất bản phẩm mà trong đó xuất bản phẩm nhiều kỳ được định chỉ số và/hoặc được tóm tắt và cũng như năm bao quát, nếu biết. Các dịch vụ tóm tắt và định chỉ số được tham chiếu cũng thường là như xuất bản phẩm nhiều kỳ. Có thể ghi vào trường này một số tên sách chuyên khảo, là công cụ tra cứu chuẩn của lĩnh vực khoa học hoặc các thời kỳ mà ấn phẩm nhiều kỳ không được xử lý vào các tài liệu tra cứu này.

Đối với tài liệu nhìn không công bố hoặc tài liệu đồ họa được kiểm soát chung, thì trường này chứa tham chiếu về bản mô tả của tác phẩm hoặc tuyển tập. Trích dẫn đến tổng quan các tài liệu nhìn chiểu được, cũng được ghi vào trường này.

Đối với tài liệu hỗn hợp, trường này chứa các tham chiếu về các xuất bản phẩm mà trong đó có các bài tóm tắt, lời trích dẫn, các bản mô tả, hoặc các chỉ số của tài liệu được mô tả.

Trường 510 còn được sử dụng khi việc tổng quan và/hoặc việc định chỉ số là nằm ngoài tài liệu được giới thiệu bởi biểu ghi thư mục. Trường 555 (Phụ chú về bảng tra tích hợp / các phương tiện hỗ trợ tìm) được sử dụng khi chỉ số là một phần tích hợp của tài liệu. Khi nhan đề nguồn của chỉ số, tóm tắt, tổng quan,... thay đổi, thì trường 510 được sử dụng lặp lại cho từng nhan đề. Khi mức độ bao quát thay đổi, đòi hỏi phải có giá trị khác nhau cho chỉ thị 1, có thể cập nhật thêm một trường 510 mới vào biểu ghi chứa thời gian thích hợp.

Trường 510 là trường lặp đối với các trích dẫn nguồn đa dạng.

Các phụ chú về trích dẫn/tham chiếu thường được hiển thị và/hoặc in cùng với dẫn thuật hoặc dẫn từ được tạo ra như mẫu hiển thị cố định trên cơ sở giá trị chỉ thị 1.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### **Chỉ thị 1 - Mức độ bao quát / vị trí trong nguồn**

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị cho biết liệu trường chưa hay không chứa vị trí cụ thể trong nguồn được trích dẫn hay không. Đối với xuất bản phẩm nhiều kỳ, giá trị trong vị trí chỉ thị 1 chỉ dang bao quát ghi trong tài liệu bởi dịch vụ định chỉ số và tóm tắt. Giá trị của vị trí chỉ thị 1 cũng kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

##### **0 - Không biết mức độ bao quát**

Giá trị 0 cho biết mức độ bao quát không được định rõ. Giá trị này được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định Định chỉ số bởi:.

##### **1 - Bao quát toàn bộ (đầy đủ)**

Giá trị 1 cho biết mức độ bao quát trong đó dịch vụ định chỉ số và tóm tắt bao quát tất cả các bài trong tạp chí và/hoặc toàn bộ các số trong từng tập và có tính đến việc quy định độ bao quát đầy đủ. Giá trị được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Định chỉ số đầy đủ bởi:*.

510 1#\$aEducation index,\$b1966-\$x0013-1385

[Ấn phẩm nhiều kỳ được định chỉ số hoàn chỉnh.]

##### **2 - Bao quát chọn lọc**

Giá trị 2 cho biết dịch vụ tóm tắt và định chỉ số không xử lý toàn bộ các bài tạp chí trong xuất bản phẩm định kỳ. Giá trị được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Định chỉ số chọn lọc bởi:*.

510 2#\$aMoving picture world,\$b1975-

##### **3 - Không nêu vị trí trong nguồn**

Giá trị 3 cho biết vị trí cụ thể (thí dụ, tập, số trang) của trích dẫn trong nguồn không được ghi ở trường 510. Giá trị được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Tham chiếu:*.

510 3#\$aBản đồ nội chiểu của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ

#### **4 - Nêu vị trí trong nguồn**

Giá trị 4 cho biết vị trí cụ thể (thí dụ, tập, số trang) của trích dẫn trong nguồn được ghi ở trường 510. Giá trị được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Tham chiếu*:

510 4#\$aAlgae abstracts,\$cv. 3, W73-11952

510 4#\$aCase, A.E. Poetical miscellanies, \$c440, 1b, 2c, 3b,4-6

[Xuất bản phẩm nhiều kỳ được trích dẫn trong thư mục.]

#### **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

### **MÃ TRƯỜNG CON**

#### **\$a - Tên nguồn**

Trường con \$a chứa tên nguồn trong đó có chứa tham chiếu hoặc trích dẫn. Tên nguồn có thể ghi dưới dạng đầy đủ hoặc viết tắt, thí dụ *Evans for Evans, Charles. American bibliography*.

Các mẫu chuẩn về trích dẫn cho các thư mục và mục lục sử dụng trong biên mục tài liệu hiếm dựa trên các *Mẫu trích dẫn chuẩn cho các mục lục và thư mục đã được xuất bản dùng cho biên mục sách hiếm*.

510 3#\$aBibliographie cartographique internationale

510 3#\$aHiler, H. Bibl. of costume

510 4#\$aTV guide (Philadelphia), \$c112181, tr. 48

Trường con \$a chứa nhan đề nguồn (thí dụ, *Index Medicus*) nhưng không phải là tên tổ chức hay công ty (thí dụ, National Library of Medicine). Nhan đề khoá được sử dụng khi có thể. Nếu như ở đó không có xuất bản phẩm in ấn, thì thông thường sử dụng dạng tên của cơ sở dữ liệu trực tuyến. Trong trường hợp tồn tại cả hai: xuất bản phẩm in ấn và cơ sở dữ liệu trực tuyến, thì ưu tiên lựa chọn tên của xuất bản phẩm in ấn.

510 0#\$aIndustrial arts index

510 3#\$aSchool library journal, June 1994

[Tham chiếu đối với tạp chí của tài liệu thư mục]

#### **\$b - Mức độ bao quát của nguồn**

Trường con \$b chứa thời gian và/hoặc thứ tự tập của xuất bản phẩm tiếp tục mà cùng với nó dịch vụ xử lý bắt đầu và kết thúc.

510 1#\$aNexis, \$bJan. 13, 1975-

510 3#\$aIndex Medicus, \$x0019-3879 \$bv1n1, 1984-

#### **\$c - Vị trí trong nguồn**

Trường con \$c cho biết vị trí cụ thể của trích dẫn hoặc tham chiếu trong nguồn (thí dụ, số trang, số tập,...). Khi trường con \$c có mặt thì vị trí chỉ thị 1 của phụ chú sẽ chứa giá trị 4 (Nêu vị trí trong nguồn).

510 4#\$aGoff,\$cA-970

510 4#\$aBM XV cent., \$cII, tr. 346 (IB.5874)

510 4#\$aSchramm, \$cv. 4, tr. 10, 50, và III

510 4#\$aLC Treasure maps (2<sup>nd</sup> ed.), \$c13

## \$x - ISSN

Trường con \$x chứa số xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế (ISSN) của nguồn xuất bản phẩm tiếp tục ghi ở trường con \$a.

510 2#\$aChemical abstracts,\$x0009-2258

## \$3 - Tài liệu được đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết đây là phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

510 4#\$331911 Arctic field notebook\$aDay, Harold. "Statistical Methods for Population Transport Estimation," Journal of Ecological Studies,\$cvol. 7, 1974, p. 187

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Dấu phẩy thường đặt ở cuối trường con \$a, \$b, \$c, và/hoặc \$x nếu có trường con khác theo sau. Trường 510 kết thúc bằng một dấu gạch ngang (-) nếu như ở cuối là trường con \$b; nếu không thì trường sẽ không có dấu phân cách khi kết thúc trường. Hệ thống có thể bổ sung một dấu chấm ở cuối trường nếu muốn. Khi có nhiều trường 510 xuất hiện cùng với giá trị chỉ thị giống nhau thì dữ liệu có thể lại được cấu trúc để tạo ra thành một phụ chú, với dấu chấm phẩy để phân cách khi hiển thị.

*Nội dung các trường:*

510 4b\$aCopinger, \$c5747  
510 4#\$aGoff, \$cT-90

*Hiển thị thí dụ:*

*Tham chiếu:* Copinger, 5747; Goff, T-90.

Khi phụ chú tham chiếu gồm trích dẫn họ tên tác giả/nhan đề, thì có một dấu chấm và một khoảng trống sau tên tác giả.

510 4#\$aStreeter, T.W. Texas, \$c997

Các mạo từ ở đầu - Các mạo từ ở đầu thường được bỏ qua trong trích dẫn nhan đề và tác giả/nhan đề.

**Mẫu hiển thị cố định** - Dẫn thuật hoặc dẫn từ như *Tham chiếu*, *Định chỉ số bởi*, .... không có trong biểu ghi USMARC. Chúng có thể được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định cùng với giá trị của chỉ thị 1.

Chỉ thị 1

Mẫu hiển thị cố định

0

Định chỉ số bởi:

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Định chỉ số đầy đủ bởi:   |
| 2 | Định chỉ số lựa chọn bởi: |
| 3 | Tham chiếu:               |
| 4 | Tham chiếu:               |

Sau chữ viết tắt ISSN là một khoảng trống có thể do hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định cùng với sự có mặt của trường con \$x.

*Nội dung trường:*

510 1#\$aEducation index, \$b1966-, \$x0013-1385

*Hiển thị thí dụ:*

Định chỉ số đầy đủ bởi: Education index, 1966-, ISSN 0013-1385511.

---

# 511 Phụ chú về người tham gia hay biểu diễn (L)

## Chỉ thị 1

- Điều khiển mẫu hiển thị cố định
- 0 Không tạo mẫu hiển thị cố định
  - 1 Hiển thị "Diễn viên: "

## Chỉ thị 2

- Không xác định
- # Không xác định

## Mã trường con

\$a Phụ chú người tham gia/ biểu diễn (KL)	\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$6 Liên kết (KL)	

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú cung cấp thông tin về người tham gia, người chơi, người tường thuật, người giới thiệu hoặc người biểu diễn. Nói chung, người giới thiệu xuất hiện trên màn ảnh được nhập vào trường 511 và người thuyết minh bằng tiếng nói (không nhìn thấy) ghi vào trường 508 (Phụ chú về những cá nhân / tập thể sáng tạo / sản xuất có uy tín).

Phụ chú về người tham gia hoặc người biểu diễn đôi khi được hiển thị và/hoặc in cùng với dẫn từ hoặc dẫn thuật được tạo ra như mẫu hiển thị cố định trên cơ sở giá trị của chỉ thị 1.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí chỉ thị 1 chứa một giá trị điều khiển việc tạo ra mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

##### 0 - Không tạo mẫu hiển thị cố định

Giá trị 0 cho biết không tạo mẫu hiển thị cố định.

511 0#\$aHài kịch được trình diễn bởi Second City.

##### 1 - Hiển thị "Diễn viên: "

Giá trị 1 được sử dụng để điều khiển tạo ra mẫu hiển thị cố định "Diễn viên:",

511 1#\$aAnne Baxter (Louise), Maria Perschy (Angela), Gustavo Rojo (Bill), Reginald Gilliam (Mr. Johnson), [Catherine Elliot?] (Cô Sallie), Ben Tatar (bồi bàn).

## **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

### **MÃ TRƯỜNG CON**

#### **\$a - Phụ chú người tham gia hoặc biểu diễn**

Trường con \$a chứa thông tin đầy đủ của phụ chú về người tham gia hoặc biểu diễn.

- 511 0#\$aMarshall Moss, violin ; Neil Roberts, harpsichord.  
 511 0#\$aTiếp nhận bởi Hugh Downs.  
 511 1#\$aJackie Glanville.  
 511 1#\$aColin Blakely, Jane Lapotaire.  
 511 0#\$aAnchor, Dan Rather.  
 511 0#\$aGiọng ca: Peter Ustinov, Cloris Leachman, Sally Kellerman, Andy Devine.  
 511 0#\$aNguời trình: Alfred Hitchcock.  
 511 0#\$aNguời dẫn truyện: Buri Ives

#### **\$6 - Liên kết**

#### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

### **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 511 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định** — Cụm từ *Diễn viên*: không được nhập trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định cùng với giá trị của chỉ thị 1.

Chỉ thị 1	Mẫu hiển thị cố định
0	[Không tạo mẫu hiển thị cố định]
1	" <i>Diễn viên</i> :

### **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

#### *Chỉ thị 1 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định*

# Không có thông tin được cung cấp (VM MU) [Lỗi thời]

Chỉ thị 1 được xác định năm 1980. Biểu ghi được tạo trước khi thay đổi này chứa một khoảng trống (#) có nghĩa là không xác định trong vị trí trường này.

#### *Chỉ thị 1 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định*

- 2 Người giới thiệu (VM MU) [Lỗi thời]  
 3 Người tường thuật (VM MU) [Lỗi thời]

Giá trị 2 và 3 bị lỗi thời năm 1993 vì nó không được sử dụng rộng rãi.

---

# 513 Phụ chú dạng báo cáo và thời kỳ được nói tới (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a Dạng báo cáo (KL)  
\$b Thời kỳ được nói tới (KL)  
\$6 Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú cung cấp thông tin về dạng báo cáo và thời kỳ được nói tới trong báo cáo.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Dạng báo cáo

Trường con \$a chứa dạng báo cáo (thí dụ, báo cáo hàng năm, báo cáo sơ bộ).

513 ##\$aBáo cáo giữa kỳ;\$bTháng 1-tháng 7/1977.

##### \$b - Thời kỳ được nói tới

Trường con \$b chứa thời gian chỉ thời kỳ được nói tới trong báo cáo.

513 ##\$aBáo cáo tiến độ hàng tháng;\$bTháng 1-tháng 4/1977.

##### \$6 - Liên kết

##### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

### QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 513 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

Trường con \$a\$ kết thúc bằng một dấu chấm phẩy ( ; ) nếu như sau là trường con \$b\$.  

---

## 514 Phụ chú về chất lượng dữ liệu (KL)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a	Báo cáo mức độ chính xác của thuộc tính (KL)	\$i	Báo cáo mức độ chính xác của vị trí thẳng đứng (KL)
\$b	Giá trị chính xác của thuộc tính (L)	\$j	Giá trị chính xác của vị trí thẳng đứng (L)
\$c	Giải thích mức độ chính xác của thuộc tính (L)	\$k	Giải thích mức độ chính xác của vị trí thẳng đứng (L)
\$d	Báo cáo tính nhất quán lôgic (KL)	\$m	Độ che phủ mây (KL)
\$e	Báo cáo mức độ đầy đủ (KL)	\$u	Định danh tài nguyên thống nhất (L)
\$f	Báo cáo mức độ chính xác của vị trí nằm ngang (KL)	\$z	Phụ chú hiển thị dẫn từ (L)
\$g	Giá trị chính xác của vị trí nằm ngang (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$h	Giải thích mức độ chính xác của vị trí nằm ngang (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú chỉ rõ sự đánh giá chung về chất lượng của tập dữ liệu tạo thành tài liệu.

Đối với tài liệu bản đồ, khuyến nghị về những phép thử phải thực hiện thông tin phải báo cáo được giới thiệu trong *Chuẩn chuyển giao dữ liệu trong không gian* (FIPS 173).

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Báo cáo mức độ chính xác của thuộc tính

Trường con \$a chứa sự giải thích về độ chính xác của việc nhận dạng thực thể và gán giá trị trong tập dữ liệu. Nó cũng có thể bao gồm việc mô tả phép thử được sử dụng trong việc xác định chất lượng dữ liệu.

## **\$b - Giá trị chính xác của thuộc tính**

Trường con \$b chứa sự đánh giá độ chính xác của nhận dạng thực thể và gán giá trị trong tập dữ liệu.

## **\$c - Giải thích mức độ chính xác của thuộc tính**

Trường con \$c chứa việc xác định rõ sự đo độ chính xác của chủ đề.

## **\$d - Báo cáo tính nhất quán lôgic**

Trường con \$d chứa sự giải thích về độ tin cậy của quan hệ giữa tập dữ liệu và phép thử đã sử dụng.

## **\$e - Báo cáo mức độ đầy đủ**

Trường con \$e chứa thông tin về việc sự thiếu thông tin, tiêu chí lựa chọn, tổng quát hoá, các định nghĩa đã sử dụng và các quy tắc sử dụng để rút, lấy dữ liệu.

## **\$f - Báo cáo mức độ chính xác của vị trí nằm ngang**

Trường con \$f chứa giải thích về độ chính xác của số trị tọa độ chiều ngang và mô tả các phép thử đã sử dụng. Trường con này thường sử dụng hạn chế cho tài liệu bản đồ.

## **\$g - Giá trị chính xác của vị trí nằm ngang**

Trường con \$g chứa đánh giá độ chính xác của số trị tọa độ chiều ngang trong tập dữ liệu được biểu thị bằng mét (m). Trường con này thường sử dụng hạn chế cho tài liệu bản đồ.

## **\$h - Giải thích mức độ chính xác của vị trí nằm ngang**

Trường con \$h chứa định nghĩa của việc đo độ chính xác vị trí nằm ngang. Trường con này thường sử dụng hạn chế cho tài liệu bản đồ.

## **\$i - Báo cáo mức độ chính xác của vị trí thẳng đứng**

Trường con \$i chứa giải thích độ chính xác của số trị tọa độ chiều thẳng đứng và mô tả phép thử đã sử dụng. Trường con này thường sử dụng hạn chế cho tài liệu bản đồ.

## **\$j - Giá trị chính xác của vị trí thẳng đứng**

Trường con \$j chứa ước lượng số trị tọa độ chiều thẳng đứng trong tập dữ liệu được biểu thị bằng mét (m). Trường con này thường sử dụng hạn chế cho tài liệu bản đồ.

## **\$k - Giải thích mức độ chính xác của vị trí thẳng đứng**

Trường con \$k chứa định nghĩa việc đo độ chính xác vị trí thẳng đứng. Trường con này thường sử dụng hạn chế cho tài liệu bản đồ.

## **\$m - Độ che phủ mây**

Trường con \$m chứa vùng của tập dữ liệu bị mây che phủ, được biểu thị bằng phần trăm của vùng không gian địa chất. Trường con này thường sử dụng hạn chế cho tài liệu bản đồ.

## **\$u - Định danh tài nguyên thống nhất**

Trường con \$u chứa Định danh tài nguyên thống nhất (URI), như Định vị tài nguyên thống nhất (URL) hoặc Tên tài nguyên thống nhất (URN), cho biết địa chỉ dữ liệu truy cập điện tử theo cú pháp chuẩn. Dữ liệu này có thể được sử dụng để truy cập tự động tài liệu điện tử sử dụng một trong các giao thức internet. Trường này sẽ được lặp lại nếu có nhiều URI muốn nhập nữa.

## **\$z - Phụ chú hiển thị**

Trường con \$z chứa phụ chú giới thiệu dữ liệu trong trường khi cần.

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

### **THÍ DỤ:**

- 514 ##\$bƯớc lượng là 98.5%. \$cTên làng được so với bản đồ nguồn-tất cả đều trùng khớp, nên nếu chỉ có lỗi nếu bản đồ nguồn là không chính xác. \$dQuan hệ Điểm-dòng, dòng-diện tích được duy trì các thuộc tính dòng và diện tích được duy trì. Chương trình GRASS 4.0 "v.supot" kiểm tra quan hệ topo. \$eMọi giới hạn được đưa vào đều được số hoá. \$fSự chính xác của dữ liệu phụ thuộc vào việc sử dụng bản đồ nguồn... [Trường con \$f được rút gọn trong thí dụ này]
- 514 ##\$aLớp bản đồ thể hiện các ký hiệu tính chất đặc biệt trình bày vị trí gần đúng của các khu vực đất nhỏ...(dưới 2 acres) [Trường con \$a được rút ngắn trong thí dụ này]\$dCác ô hình chữ nhật được hiệu chỉnh và liên kết nội bộ với các vùng xung quanh. Mọi lỗi đã được hiệu chỉnh.\$eThe combination of spatial linework layer, Special Feature Symbols layer, and attribute data are considered a complete SSURGO dataset.\$fThe actual on ground transition between the area represented by the Special Feature Symbol and the surrounding soils generally is very narrow with a well defined edge. The center of the feature area was compiled and digitized as a point. The same standards for compilation and digitizing used for line data were applied to the development of the Special Feature Symbols layer.
- 514 ##\$bGần 95%.
- 514 ##\$aĐộ chính xác vị trí nằm ngang 1-3 meters\$GPS vi phân\$g3 mét\$hKiểm tra tĩnh\$iKiểm tra thanh ngang\$jMột bước\$kKiểm tra thanh ngang
- 514 \$zĐây đủ:\$u[URI]

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 514 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

# 515 Phụ chú về đặc điểm đánh số thứ tự (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Phụ chú về đặc điểm đánh số  
thứ tự (KL)  
\$6 Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú không được định dạng cho biết sự bất thường, đặc biệt của việc đánh số hoặc phương thức xuất bản. Phụ chú này cũng có thể được sử dụng để chỉ xuất bản phẩm được phát hành trong nhiều phần hoặc duyệt lại các lần xuất bản, hoặc cho biết thời gian của một báo cáo.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú về đặc điểm đánh số thứ tự:

Trường con \$a chứa thông tin về sự không bình thường hoặc đặc biệt trong đánh số thứ tự. Các dạng bình thường hoặc đặc điểm đánh số thứ tự được ghi vào trong trường con \$a bao gồm:

- Những đánh số bất thường, bao gồm đánh số kép, tập hoặc số kết hợp, sự rối loạn trong việc dùng số của xuất bản phẩm nhiều kỳ hoặc hệ thống đánh số đa dạng, việc xuất bản của các số xuất bản phẩm sơ bộ không đánh số đều đặn, và đánh số nhung không bắt đầu bằng tập một.

- 515 ###\$aCác tập. 53 và 54 được phối hợp.
- 515 ###\$aĐịnh danh của tùng thư mới bắt đầu từ v. 38, 1908.
- 515 ###\$aCác tập của các Hội nghị thường niên 8<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> cũng được đánh số v.7-17 (các số 9<sup>th</sup> và 10<sup>th</sup> nhập thành v.8).
- 515 ###\$aSố giới thiệu v. 1, no. 0, được xuất bản ngày 30/11/1945
- 515 ###\$aSố giới thiệu v. 1, no. 0 được xuất bản như phụ trương của Latin America. Cf. New serial titles.
- 515 ###\$aMột số số thiểu số tập.

- Sự không đều đặn hoặc bất thường trong phương thức xuất bản.

515 ###\$aTùng thư mới v. 2 9. —12/1837) không được xuất bản.  
515 ###\$aĐình bản 1926-1929, 1936.  
515 ###\$aXuất bản bị gián đoạn 9/1906-6/1907, 5/1910-10/1910.  
515 ###\$aKhông có tiệc năm 1914.  
515 ###\$aKhông được xuất bản 1941-1946. Xem mục lục bảo tàng Anh về sách in.

- Các xuất bản phẩm được phát hành thành nhiều phần hoặc các lần xuất bản được duyệt lại.

515 ###\$aXuất bản thành các phần.  
515 ###\$aDanh bạ một số phiên họp được xuất bản trong các lần xuất bản đã duyệt lại.

- Năm bao quát của báo cáo.

515 ###\$aBáo cáo đề cập năm tài chính  
515 ###\$aNăm của báo cáo kết thúc vào 30 tháng 9.

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 515 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

\$z Nguồn của thông tin phụ chú (SE) [Lỗi thời]

Trường con \$z đã bị lỗi thời năm 1990. Thông tin nguồn được coi như một phần của phụ chú về đặc điểm đánh số thứ tự trong trường con \$a.

---

## 516 Phụ chú về dạng tệp hoặc dữ liệu máy tính (L)

### Chỉ thị 1

- Điều khiển mẫu hiển thị cố định
- # Dạng tệp
  - 8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### Chỉ thị 2

- Không xác định
- # Không xác định

### Mã trường con

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| \$a Phụ chú về dạng tệp hoặc dữ liệu máy tính (KL) | \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L) |
| \$6 Liên kết (KL)                                  |                                      |

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin mô tả đặc điểm tệp máy tính. Bên cạnh những từ mô tả chung (thí dụ, dạng văn bản, chương trình máy tính, dạng số), các thông tin đặc thù hơn, như dạng hoặc thể loại của tài liệu văn bản (chỉ số, từ điển, tiểu sử) có thể được ghi vào trường này. Các dạng chung của thông tin tệp máy tính ở dạng mã đã được ghi vào trường 008/26 (Dạng của tệp máy tính).

Dạng của phụ chú tệp máy tính hoặc dữ liệu đôi khi được hiển thị và/hoặc in ấn cùng dẫu từ được tạo ra như mẫu hiển thị cố định trên cơ sở giá trị của chỉ thị 1.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1: - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị điều khiển việc tạo ra mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

##### # - Dạng tệp

Giá trị # được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Dạng tệp*:

##### 8 - Không tạo mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 chỉ mẫu hiển thị cố định không được tạo ra.

##### Chỉ thị 2 - Không xác định

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Phụ chú về dạng tệp hoặc dữ liệu máy tính

Trường con \$a chứa lời văn đầy đủ của phụ chú.

- 516 ##\$aDạng số (Thống kê tóm tắt).
- 516 ##\$aDạng số (Dữ liệu không gian: Điểm).
- 516 ##\$aVăn bản (Báo cáo và phân tích luật).

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 516 không kết thúc bằng dấu phân cách trừ khi trường này kết thúc bằng chữ cái/chữ đầu, chữ viết tắt, hoặc dữ liệu kết thúc bằng dấu phân cách.

**Mẫu hiển thị cố định:** Dẫn từ “*Dạng tài liệu*”: không được nhập vào biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định cùng với giá trị của chỉ thị 1.

Chỉ thị 1	Mẫu hiển thị cố định
#	Dạng tệp:
8	[Không tạo mẫu hiển thị cố định]

---

## 518 Phụ chú về thời gian và địa điểm xảy ra một sự kiện (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Phụ chú về thời gian và địa điểm xảy ra một sự kiện (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường chứa phụ chú về thời gian và/hoặc địa điểm của việc tạo ra, thu hoặc phát thông tin, liên quan đến sự kiện. Thông tin như vậy bao gồm thời gian và địa điểm ghi âm, quay phim, thực hiện, phát sóng, hoặc phát hiện tìm thấy đối với trường hợp vật thể gặp trong tự nhiên. Trường 033 (Địa điểm và thời gian xảy ra một sự kiện) chứa cùng một thông tin dưới dạng mã hoá.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú về thời gian và địa điểm xảy ra một sự kiện

Trường con \$a chứa nội dung đầy đủ của phụ chú.

- 518 ###\$aGhi được ở Viên năm 1961, trước đây được phá với mã WST 17035.  
518 ###\$aTìm được vào 5/3/1975, ở Richmond, Tex.  
518 ###\$aQuay phim ở Roma và Venice từ tháng 1 đến tháng 6 năm 1976.  
518 ###\$aCác tài liệu cho đĩa âm thanh được ghi vào năm 1955-1963 ở các địa điểm khác nhau.  
[Phụ chú liên quan đến tài liệu kèm theo]  
518 ###\$aảnh được in bởi Cole Weston, ca. 1971, từ các âm bản do Edward Weston, ca. 1928 chụp.  
  
518 ###\$aGhi ở Santa Monica, Calif., Los Angeles, Calif., và New York, N.Y., 7/1970-1/1971.  
033 20\$a197007 -- \$a197101 -- \$b4364 \$cS7 \$b4364 \$cL8 \$b3804 \$cN4.

- 518 ##\$aGhi 9-10/4/1975.  
 033 10 \$a19750409 \$a19750410
- 518 ##\$aGhi 29-31/8/1977, Smetana Hall, Prague (lần 1) và 21-23/11/1966, "Stadion" Studio, Brno (lần 2).  
 033 20\$a19770829 \$a19770831 \$b6514 \$cP7  
 033 20\$a19661121 \$a19661123 \$b6514 \$cB8
- 518 ##\$aGhi 19-22/3 và 16-18/11/1979, Kirche der Karishohe, Ludwigsburg.  
 033 20\$a19790319 \$a19791118 \$b6299 \$cL6
- 518 ##\$aSermons, delivered from the pulpit of Marble Collegiate Church, New York City.  
 033 #0\$b3804 \$cN4
- 518 ##\$aPhát sóng 17/10/1954 lúc 7:30 p.m. (PST).  
 033 01\$a195410171930-0700  
*[Chương trình truyền hình]*

Các phụ chú ghi thông tin về các nước phát hành và sản xuất được nhập vào trường 500 (Phụ chú chung).

- 518 ##\$aQuang phổ tại chỗ ở Barcelona.  
 500 ##\$aChiếu Madrid vào tháng 9/1966, phát hành sau này tại Italia năm 1966, và ở Áo năm 1967 theo AFI catalog F6, 1961-1970, p. 1064.

### **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết đây là phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

- 518 ##\$3Ngựa\$aĐúc năm 1925.  
 [Dữ liệu liên quan đến một con ngựa là một phần của nhóm tượng]

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

### **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 518 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

## 520 Tóm tắt/ chú giải (L)

### Chỉ thị 1

- Điều khiển mẫu hiển thị cố định
- # Toát yếu (summary)
  - 0 Chủ đề
  - 1 Tổng quan
  - 2 Chú giải (về phạm vi và nội dung)
  - 3 Tóm tắt (Abstract)
  - 8 Không tạo mẫu hiển thị dẫn từ

### Chỉ thị 2

- Không xác định
- # Không xác định

### Mã trường con

\$a	Nội dung bài tóm tắt/ chú giải (KL)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$b	Phụ chú mở rộng bài tóm tắt/ chú giải (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$u	Định danh tài nguyên thống nhất (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin không định dạng mô tả nội dung tổng quát và phạm vi của tài liệu được mô tả. Đó có thể là tổng quan, chú giải, tóm tắt, toát yếu, hoặc chỉ là một câu mô tả tài liệu.

Mức độ chi tiết cụ thể trong tóm tắt có thể thay đổi phụ thuộc vào đối tượng của các sản phẩm cụ thể. Khi đòi hỏi có sự khác biệt giữa các mức độ chi tiết, tóm tắt ngắn sẽ được ghi vào trường con \$a và chú giải đầy đủ được ghi vào trường con \$b.

Nội dung phụ chú đôi khi được hiển thị và/hoặc in cùng với dẫn thuật được tạo ra như mẫu hiển thị cố định trên cơ sở giá trị của chỉ thị 1.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị điều khiển việc tạo ra mẫu hiển thị cố định trước thông tin.

###### # - Toát yếu (summary)

Giá trị # được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Toát yếu*.

520 #\$\$aSưu tập có minh họa của nhịp điệu trong nhà kính tác động bởi âm nhạc.

## **0 - Chủ đề**

Giá trị 0 được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Chủ đề*:

- 520 0#\$a Hai chân dung đầu-vai đặt trong các khung oval có trang trí, một khung được chim đại bàng giữ.

## **1 - Tổng quan**

Giá trị 1 được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Tổng quan*:

- 520 1#\$a "Tập hợp các câu hỏi liên quan đến AIDS của bác sĩ Mỹ, nhà phẫu thuật C. Everett Koop, tạo ra một băng thông tin 38-phút"--Cf. Hướng dẫn bằng video cho thư viện, 1990.

## **2 - Chủ giải (về phạm vi và nội dung)**

Giá trị 2 được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Phạm vi và nội dung*:

- 520 2#\$a Tùng thư chứa các biên bản của các kỳ họp của Ban với những thông báo và những tài liệu khác liên quan. Các hồ sơ phản ánh

## **3 - Tóm tắt (Abstract)**

Giá trị 3 được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Tóm tắt*:

- 520 3#\$a The study examines the fertility history of American couples in metropolitan America and the motivational connections between the environment and fertility decisions and behavior. \$b Phase I looks at the social and psychological factors thought to gelate to differences in fertility. Phase II focuses on why some couples stopped at two children while others had a third or fourth child during the first and second phase. Phase III examines how well attitudes and events of the early marriage determined the record of the later years of child bearing.

## **8 - Không tạo mẫu hiển thị cố định**

Giá trị 8 chỉ rõ không có mẫu hiển thị cố định được tạo ra.

## **Chỉ thị 2 - Không xác định.**

Vị trí của chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Nội dung bài tóm tắt/ chủ giải**

Trường con \$a chứa nội dung của tổng quan, tóm tắt, toát yếu,... Khi không có sự khác biệt giữa các mức độ chi tiết của bản văn đã quy định, thì trường con \$a chứa tất cả các bản văn. Khi có sự khác biệt rõ ràng, thì trường con \$a chứa bài tóm tắt ngắn gọn, cùng với thông tin bổ sung được ghi trong trường con \$b.

- 520 ###\$a Describes associations made between different animal species for temporary gain or convenience as well as more permanent alliances formed for mutual survival.
- 520 ###\$a Kate and Ben follow their rabbit into a haunted house and discover the source of the house's ghostly sound.

- 520 ###\$aA data base consisting of deflator information applicable to the energy supply and planning model data base produced by the Bechtel Corporation.
- 520 ###\$aLetter books and ledgers of Alexander Gusdorf and his brother, Gerson Gusdorf, who ran a general store in Taos, N. M.
- 520 2#\$aFonds consists of minutes of meetings, research files relating to the delivery of health case services in Nova Scotia, recorded...
- 520 ###\$aMiscellaneous cartographic records with an emphasis on biogeography of the United States and Alaska, 1872- 1941.  
\$bIncludes published and photoprocessed maps of Alaska and coastal waters, 1888-90, many of which were compiled from surveys made on the "Albatross";- maps, 1908-19, annotated by the Alaskan Fisheries Division...
- 520 ###\$aRecords the events, people, and places that made news in 1973 and updates the information from the encyclopedia's first year.
- 520 1#\$a"Combines the most frequently asked questions regarding AIDS with the most prominent US physician, former Surgeon General C. Everett Koop, resulting in an informative 38-minute production"--Cf. Video rating guide for libraries, winter 1990.

### **\$b - Phụ chú mở rộng bài tóm tắt/ chú giải**

Trường con \$b ghi sự mở rộng bài tóm tắt ngắn gọn đã được ghi ở trường con \$.a.

- 520 ###\$aPublic release motion pictures, 1915- 37. \$bIncludes films on control of rats, prairie dogs and porcupines; fish culture in the United States and pearl culture in Japan; inspection trip to Alaska by Service officials; life in a Boy Scout camp and Air Service bombing techniques in 1921.
- 520 ###\$aLetters, primarily to Angelica Schuyler Church (1756-1815), wife of John Barker Church and daughter of Philip John Schuyler, or to members of her family. \$bCorrespondents include Alexander Hamilton (her brother-in-law), Thomas Jefferson, the Marquis de Lafayette, Philip John Schuyler and George Washington. Also included is one order, one deed, and two cut autographs.

### **\$u - Định danh tài nguyên thống nhất**

Trường con \$u chứa Định danh tài nguyên thống nhất (URI), thí dụ URL hoặc URN, chỉ dữ liệu truy cập điện tử theo cú pháp chuẩn. Dữ liệu này có thể được sử dụng để truy cập tự động tài liệu điện tử sử dụng một trong các giao thức internet. Trường này sẽ được lặp lại nếu muốn ghi thêm một URI nữa.

- 520 3#\$uhhttp://www.ojp.usdoj.gov/bjs/abstract/cchrie98.htm  
Hiển thị thí dụ:  
Tóm tắt: http://www.ojp.usdoj.gov/bjs/abstract/cchrie98.htm

### **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết đây là phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

## \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 520 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định:** Các dẫn thuật như *Tóm tắt*: hoặc *Chủ đề*: không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định cùng với giá trị của chỉ thị 1.

Chỉ thị 1	Mẫu hiển thị cố định
#	Toát yếu
0	Chủ đề:
1	Tổng quan :
2	Chú giải
3	Tóm tắt:
8	Không tạo mẫu hiển thị cố định

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*\$z Nguồn của thông tin phụ chú (BK AM CF SE) [Lỗi thời]*

Trường con \$z đã bị lỗi thời năm 1990. Thông tin nguồn được coi như một phần của phụ chú tóm tắt trong trường con \$a hoặc trong phần mở rộng của phụ chú tóm tắt ở trường con \$b.

---

## 521 Phụ chú đối tượng sử dụng mục tiêu (L)

### Chỉ thị 1

Điều khiển mẫu hiển thị cố định:

- # Đối tượng sử dụng
- 0 Cấp độ lớp học đọc
- 1 Phù hợp cho lứa tuổi
- 2 Phù hợp theo lớp học
- 3 Đặc trưng của đối tượng đặc thù
- 4 Mức độ quan tâm/say mê
- 8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### Chỉ thị 2

Không xác định

- # Không xác định

### Mã trường con

\$a	Đối tượng sử dụng (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$b	Nguồn (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường con chứa phụ chú về đối tượng sử dụng mục tiêu của tài liệu được mô tả. Nó được sử dụng chủ yếu khi nội dung của tài liệu được xác định phù hợp với một đối tượng cụ thể hoặc trình độ học vấn (thí dụ, học sinh trường tiểu học). Nó được sử dụng để cho biết mức độ quan tâm hoặc say mê và các đặc trưng của người học. Đối với một số dạng tài liệu, thông tin về đối tượng sử dụng và trình độ học vấn có thể được ghi dưới dạng mã hoá ở trường 008/22 (Đối tượng sử dụng). (Ghi chú: Nếu là các tệp máy tính hoặc biểu ghi về tài liệu nhìn thì cả hai thông tin về lứa tuổi quan tâm và cấp lớp học đọc hoặc mức độ quan tâm sẽ xuất hiện ở trường 521, trường 008/22 được mã hoá dựa trên thông tin về tuổi quan tâm hoặc mức độ quan tâm). Các phụ chú về sự hạn chế truy nhập được nhập ở trường 506 (Phụ chú về hạn chế truy nhập).

Phụ chú đôi khi được hiển thị và/hoặc in cùng với dẫn thuật được tạo ra như mẫu hiển thị cố định trên cơ sở giá trị chỉ thị 1.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị điều khiển việc tạo mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

###### # - Đối tượng sử dụng

Giá trị # được sử dụng để tạo mẫu hiển thị cố định *Đối tượng sử dụng*:

## **0 - Cấp độ lớp học đọc**

Giá trị 0 cho biết thông tin được dạng số trong trường con \$a liên quan đến cấp lớp học mà tài liệu định cho việc đọc. Giá trị được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Cấp độ lớp học đọc*::.

521 0#\$a3.1.

[Cấp độ đọc là tháng thứ nhất của lớp ba]

### **1 - Phù hợp cho lứa tuổi**

Giá trị 1 cho biết thông tin dạng số trong trường con \$a liên quan đến độ tuổi mà tài liệu có khả năng được quan tâm nhiều nhất. Giá trị được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Lứa tuổi quan tâm*::.

521 1# \$a008-012

[Tài liệu dành cho lứa tuổi từ 8 đến 12.]

### **2 - Phù hợp cho lớp học**

Giá trị 2 cho biết thông tin dạng số trong trường con \$a liên quan đến cấp lớp học mà tài liệu có khả năng được quan tâm nhiều nhất. Giá trị được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Mức độ quan tâm*::.

521 2#\$a7 & cao hơn.

[Tài liệu được quan tâm cho học sinh lớp 7 và trên nữa]

### **3 - Đặc trưng của đối tượng đặc biệt**

Giá trị 3 cho biết thông tin trong trường con \$a liên quan đến đặc trưng cụ thể của đối tượng mà tài liệu có khả năng được quan tâm nhiều nhất. Giá trị được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Đặc trưng của đối tượng đặc biệt*::.

521 3#\$aKhiếm thị \$akhuyết tật về kỹ năng vận động tinh xảo\$angười học nghe\$bLENOCA.

[Tài liệu phù hợp cho người học bị khuyết tật về khả năng vận động và thị giác.]

### **4 - Mức độ quan tâm/say mê**

Giá trị 4 cho biết thông tin trong trường con \$a xác định tài liệu phù hợp nhất. cho các đối tượng say mê hoặc quan tâm Giá trị được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Mức độ mê/động cơ*::.

521 4#\$aNguời có quan tâm cao \$aQuan tâm nhiều\$bLENOCA.

[Tài liệu phù hợp ch đối tượng quan tâm, say mê nhất]

### **8 - Không tạo mẫu hiển thị cố định**

Giá trị 8 chỉ rõ mẫu hiển thị cố định không được tạo ra.

## **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Đối tượng sử dụng

Trường con \$a chứa lời của phụ chú.

- 521 ###\$aChương trình được thiết kế cho các nhà địa lý, quy hoạch, địa chất, khí tượng học và những người có quan tâm đến phân tích số liệu không gian.  
521 ###\$aSinh viên y học, các cán bộ sau đại học.  
521 ###\$aLawlence Livermore Laboratory, G-Division, Physics Dept.  
521 8#\$a”Nhà thờ La mã”.  
521 2#\$a9-12.  
521 4#\$aTương đối say mê.  
521 8#\$aCho các chương trình đọc chữa bệnh.  
521 ###\$aCho sinh viên trường cao đẳng và người lớn.  
521 8#\$aMPAA đánh giá là mức: R.  
521 1#\$a009-012  
[Mức độ quan tâm là lứa tuổi từ 9 đến 12]  
521 0#\$a5.  
[Cấp độ đọc là ở lớp 5]  
521 3#\$aNguời học chữ nổi \$abị bệnh\$bCenter for Disabilities.

### \$b - Nguồn

Trường con \$b ghi tên hoặc chữ viết tắt của hãng hoặc cơ quan cung cấp thông tin

- 521 2#\$aK-3. \$bFollett Library Book Co.  
521 3#\$aNguời khiếm thị\$bLENOCA.

### \$3 - Tài liệu được đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết đây là phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

- 521 ###\$3Ảnh chụp \$aCông chúng.  
521 ###\$3Phim \$acho học viên.  
521 3#\$3Trò chơi xếp chữ \$aNguời học chữ nổi.  
521 ###\$3Báo cáo thường niên \$aỦy ban xem xét của Quốc hội.  
521 ###\$3Toát yếu tình báo hàng ngày\$aTổng thống Hoa Kỳ, F.E.O.

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 521 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định:** Các dẫn thuật như *Đối tượng sử dụng*; *Cấp độ lớp học đọc*;.... không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định cùng với giá trị của chỉ thị 1.

Chỉ thị 1	Mẫu hiển thị cố định
#	Đối tượng sử dụng:
0	Cấp độ lớp học đọc:
1	Phù hợp cho lứa tuổi:
2	Phù hợp theo lớp học:
3	Đặc trưng của đối tượng đặc thù:
4	Mức độ quan tâm/say mê:
8	[Không tạo mẫu hiển thị cố định]

## 522 Khu vực địa lý bao quát(L)

### Chỉ thị 1

Điều khiển mẫu hiển thị cố định:  
# Khu vực địa lý bao quát  
8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Phụ chú khu vực địa lý bao quát (KL)	\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$6 Liên kết (KL)	

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin về khu vực địa lý mà tài liệu bao quát (thường cho tài liệu điều tra). Trường 052 (Mã phân loại địa lý) được sử dụng để ghi thông tin địa lý dạng mã hoá.

Phụ chú đôi khi được hiển thị và/hoặc in cùng với dẫn thuật được tạo ra như mẫu hiển thị cố định trên cơ sở giá trị của chỉ thị 1.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị điều khiển tạo mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

###### # - Khu vực địa lý bao quát

Giá trị # được sử dụng để tạo mẫu hiển thị cố định *Khu vực địa lý bao quát*:

- Không tạo mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 chỉ rõ không có mẫu hiển thị cố định được tạo ra.

##### Chỉ thị 2 - Không xác định

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

### MÃ TRƯỜNG CON

#### \$a - Phụ chú khu vực địa lý bao quát

Trường con \$a chứa lời văn của phụ chú.

522 8#\$aDữ liệu cấp hạt từ 4 bang Northwestern (Idaho, Montana, Oregon, Washington).

522 ##\$aCanada.

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 522 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định:** Dẫn từ *Khu vực địa lý bao quát*: không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định cùng với giá trị của chỉ thị 1.

Chỉ thị 1	Mẫu hiển thị cố định
#	Khu vực địa lý bao quát:
8	[Không tạo mẫu hiển thị cố định]

---

## **524 Phụ chú về trích dẫn ưu tiên của tài liệu đang mô tả (L)**

### **Chỉ thị 1**

Điều khiển mẫu hiển thị cố định:

- # Trích dẫn như:
- 8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### **Chỉ thị 2**

Không xác định

- # Không xác định

### **Mã trường con**

\$a	Phụ chú về trích dẫn ưu tiên của tài liệu đang được mô tả (KL)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$2	Nguồn sơ đồ trích dẫn được sử dụng (KL)	\$6	Liên kết (KL)
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa dạng trích dẫn dùng cho tài liệu đang mô tả được ưu tiên bởi người bảo quản. Khi có nhiều dạng trích dẫn cùng tồn tại cho một tài liệu, thì mỗi dạng sẽ được nhập vào từng lần lặp khác nhau của trường 524.

Phụ chú đôi khi được hiển thị và/hoặc in cùng với dẫn từ được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định dựa trên cơ sở giá trị của chỉ thị 1.

### **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

#### **CHỈ THỊ**

##### **Chỉ thị 1 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định**

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị điều khiển tạo mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

###### **# - Trích dẫn như**

Giá trị khoảng trống (#) được sử dụng để tạo mẫu hiển thị cố định *Trích dẫn như*:

8- Không tạo mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 chỉ rõ không có mẫu hiển thị cố định được tạo ra.

##### **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Phụ chú về trích dẫn ưu tiên của tài liệu đang được mô tả

Trường con \$a chứa toàn văn phụ chú.

- 524 ###\$aJames Hazen Hyde Papers, 1891-1941, New York Historical Society.
- 524 ###\$aALS, S.W. Johnson to J.H. Hyde, January 17, 1923, in the James Hazen Hyde Papers, 1891-1941, New York Historical Society.
- 524 ###\$aSmithsonian Archives Record Unit 54, Joseph Henry Collection, 1808, 1825-1878, Box 1, Folder 6, Item 3.
- 524 ###\$aDepartment of Public Instruction. Division of Management, Planning and Federal Services. Public School Enrollment, 1974-1975. Computer file.
- 245 10\$aBundesjagdgesetz: \$bmit Landesrecht, Verordnung über die Jagdzeiten und Bundeswildschutzverordnung Fischereischeinrecht Seefischereirecht / \$cvon Albert Lorz.
- 524 ###\$3Bundesjagdgesetz \$aJagdG \$2publshr.
- 524 ###\$3Bundeswildschutzverordnung\$aBWildSchV\$2publshr.  
[Thí dụ về nhiều dạng trích dẫn liên quan đến một tài liệu được xuất bản]

### \$2 - Nguồn của sơ đồ trích dẫn được sử dụng

Trường con \$2 chứa mã MARC cho biết nguồn của sơ đồ trích dẫn được sử dụng để tạo dạng ưu tiên hoặc trích dẫn đối với tài liệu được mô tả bởi biểu ghi thư mục. Nguồn của mã MARC là Danh mục mã MARC về *Người liên quan, Nguồn, Quy ước mô tả* được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

- 524 ###\$aDakota \$2usc
- 524 ###\$aC.A.S.\$2glc/1988

### \$3 - Tài liệu được đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết đây là phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 524 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định:** Dẫn từ *Trích dẫn như*: không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định cùng với giá trị của chỉ thị 1.

Chỉ thị 1	Mẫu hiển thị cố định
#	Trích dẫn như:
8	[Không tạo mẫu hiển thị cố định]

## 525 Phụ chú về phụ trương, phụ lục (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Phụ chú về phụ trương, phụ lục (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$6	Liên kết (KL)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú làm sáng tỏ hoặc bổ sung đầy đủ các phụ trương hoặc các số đặc biệt mà không được biên mục thành các biểu ghi riêng và cũng không được ghi trong trường liên kết 770 (Phụ trương/số đặc biệt). Thông thường, trường phụ chú này được sử dụng chỉ cho phụ trương và hoặc các số đặc biệt không có tên.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

Trường con \$a chứa lời của phụ chú.

- 525 ###aCó phụ trương kèm theo một vài số.
- 525 ###aCó nhiều phụ trương.
- 525 ###aCó phụ trương đánh số trang riêng kèm theo tập 5
- 525 ###aMột số kèm theo phụ trương hoặc phân đánh số riêng biệt chứa các ký yếu hội nghị và danh mục thành viên và các hội chi nhánh.
- 525 ###aCác tập năm 1961 được cập nhật bằng phụ trương giữa năm. Cf. New serial titles.

#### \$6 - Liên kết

#### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

### QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 525 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

\$z Nguồn của thông tin phụ chú (SE) [Lỗi thời]

Trường con \$z đã bị lỗi thời năm 1990. Thông tin nguồn được coi như một phần của phụ chú phụ trương trong trường con \$a.

---

## 526 Phụ chú thông tin về chương trình học tập (L)

### Chỉ thị 1

Điều khiển mẫu hiển thị cố định:

- 0 Chương trình đọc
- 8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### Chỉ thị 2

Không xác định

# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Tên chương trình (KL)	\$z	Phụ chú công khai (L)
\$b	Mức độ quan tâm (KL)	\$5	Cơ quan áp dụng trường này (KL)
\$c	Trình độ đọc (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$d	Giá trị điểm (của) nhan đề (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$i	Lời hiển thị (KL)		
\$x	Phụ chú không công khai (L)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú ghi tên của chương trình học tập sử dụng nhan đề được mô tả trong biểu ghi. Chi tiết về các phần tử dữ liệu chương trình học cũng được ghi trong trường. Trường 526 thường được sử dụng cho giáo trình đọc hoặc học tập của chương trình giảng dạy chính thức.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí chỉ thị 1 chứa một giá trị điều khiển tạo mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

###### 0 - Chương trình đọc

Giá trị 0 được sử dụng để tạo mẫu hiển thị cố định *Chương trình đọc*:

###### 8 - Không tạo mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 chỉ rõ không có mẫu hiển thị cố định được tạo ra. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Lời hiển thị) khi có yêu cầu lời giới thiệu đặc biệt.

##### Chỉ thị 2 - Không xác định

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Tên chương trình**

Trường con \$a ghi tên của chương trình học tập có sử dụng nhan đề được mô tả trong biểu ghi.

### **\$b - Mức độ quan tâm**

Trường con \$b chứa mức độ quan tâm của nhan đề được quy định bởi chương trình học đã ghi trong trường con \$a.

### **\$c - Trình độ đọc**

Trường con \$c chứa trình độ đọc đối với nhan đề được quy định bởi chương trình học đã ghi trong trường con \$a.

### **\$d - Giá trị điểm (của) nhan đề**

Trường con \$d chứa giá trị điểm của nhan đề như đã định bởi chương trình học đã ghi trong trường con \$a.

### **\$i - Lời hiển thị**

Trường con \$i chứa văn bản sẽ được hiển thị trước dữ liệu khác chứa trong trường.

526 8#\$iTuyển tập tháng 1/1999 cho:\$aHappy Valley Reading Club

### **\$x - Phụ chú không công khai**

Trường con \$x chứa phụ chú liên quan đến chương trình học không được hiển thị công khai.

526 0#\$aAccelerated Reader AR \$bUpper Grades \$c6.4 \$d7.0 \$xTài liệu này được sử dụng để phụ huynh theo dõi.

### **\$z - Phụ chú công khai**

Trường con \$z chứa phụ chú liên quan đến chương trình học được hiển thị công khai.

### **\$5 - Cơ quan áp dụng trường này**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A.

526 8#\$aThat's A Fact, Jack \$b3-0 \$c4.9 \$5WKenSD

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

## THÍ DỤ:

100 1#\$aPaterson, Katherine.  
245 10\$aBridge to Terabithia \$cKatherine Paterson ; Illustrated by  
Donna Diamond.  
526 0#\$aThat's A Fact, Jack!\$b5-10\$c6.0.\$d100

100 1#\$aLowry, Lois.  
245 10\$aNumber the stars / \$cLois Lowry.  
526 0#\$aAccelerated Reader/Advanced Learning  
Systems\$b5.0\$c4.0\$d75  
526 0#\$aThat's A Fact, Jack!\$b5.5\$c4.5\$d100

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 526 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định:** Các dẫn thuật như *Chương trình đọc*: không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như mẫu hiển thị cố định cùng với giá trị của chỉ thị 1.

Chỉ thị 1	Mẫu hiển thị cố định
0	Chương trình đọc:
8	[Không tạo mẫu hiển thị cố định]

---

## 530 Phụ chú về hình thức vật lý bổ sung (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a	Phụ chú về hình thức vật lý bổ sung (KL)	\$u	Định danh tài nguyên thống nhất (L)
\$b	Nguồn có được (KL)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$c	Điều kiện có được (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$d	Số đơn đặt hàng (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin về hình thức vật lý khác nhau của tài liệu được mô tả. Nếu nhà xuất bản của hình thức vật lý bổ sung khác với nhà xuất bản của tài liệu được biên mục, thì trường này cũng chứa thông tin số thứ tự và nguồn của dạng bổ sung. Dạng bổ sung có thể được xuất bản và/hoặc có giá trị sử dụng từ kho lưu trữ ở dạng bổ sung. Khi thông tin số kiểm soát cơ sở dữ liệu và nhan đề đặc thù có hình thức bổ sung khác, thì số kiểm soát và nhan đề có thể được ghi vào trường 776 (Hình thức vật lý bổ sung).

Trường 530 chỉ sử dụng cho phụ chú mô tả các hình thức vật lý khác nhau. Phụ chú chứa thông tin về các lần xuất bản khác (thí dụ, phiên bản cũ, phiên bản rút gọn, phiên bản ngôn ngữ khác nhau) sẽ được ghi vào trường 500 (Phụ chú chung).

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú về hình thức vật lý bổ sung

Trường con \$a chứa mô tả (các) hình thức vật lý bổ sung và bất kỳ một lời văn nào mà chưa được ghi vào các trường con khác.

- 530 ###aPhát hành ở dạng Beta 1/2 in. or VHS 1/2 in. or U-matic 3/4 in.
- 530 ###aCó các phiếu dạng COM máy tính đọc được và ở dạng bản sao để tham khảo.
- 530 ###aSản xuất ở dạng phim đèn chiếu 16mm trong hộp, bộ tấm phim đèn chiếu và băng video.
- 530 ###aSản xuất cá ở dạng phim điện ảnh.
- 530 ###aCó cá trên vi phiếu.

Các phụ chú mô tả các lần xuất bản khác được ghi vào trường 500 (Phụ chú chung).

500 ###\$aSản xuất năm 1978 với bản dài hơn (51 phút.).  
[Phụ chú phiên bản ghi vào trường 500]

### \$b - Nguồn có được

Trường con \$b chứa nguồn có được nó được xác định như một đơn vị tổ chức hoặc nhà bán hàng mà từ đó có thể nhận được, mua được tài liệu ở hình thức vật lý bổ sung mô tả.

530 ###\$aBản sao chép bằng chụp ảnh;\$bXuất bản dưới tên: Dudley, Cuthbert, ed., The Novel of Lord Ethelbert of Waxlot (Oxford University Press, 1973).

### \$c - Điều kiện có được

Trường con \$c chứa điều kiện để có được tài liệu thể hiện bằng các thuật ngữ mà dưới các thuật ngữ đó hình thức vật lý bổ sung của tài liệu có thể có được (thí dụ, *Bản sao phải trả tiền*)

530 ###\$aCó cả ở dạng vi phim như một phần của các bài báo của Grover P. Stover;\$bDocumentary Microfilms, 450 East 52nd St., New York, N.Y. 10006;\$cNgười mua phải lấy trọn bộ phim;\$dDM-GPS81.

### \$d - Số đơn đặt hàng

Trường con \$d chứa số đơn đặt hàng của hình thức vật lý bổ sung.

530 ###\$3Được gửi từ lãnh sự Mỹ ở Batavia, Java, Netherlands East Indies. 1818-1906 \$aCó ở dạng vi phim; \$bNational Archives; \$dM449; \$cCân có tài khoản đặt hàng thường trực.

### \$u - Định danh tài nguyên thống nhất

Trường con \$u chứa Định danh tài nguyên thống nhất (URI), thí dụ URL hoặc URN, chỉ dữ liệu truy cập điện tử theo cú pháp chuẩn. Dữ liệu này có thể được sử dụng để truy cập tự động tài liệu điện tử sử dụng một trong các giao thức internet. Trường này sẽ được lặp lại nếu muốn ghi thêm một URI nữa.

530 ###\$aPhiên bản trực tuyến có được qua The New Bartleby Library\$uhttp://www.bartleby.com/99/index.html

### \$3 - Tài liệu được đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết đây là phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

530 ###\$3Nhật ký và thư từ \$aCó ở dạng vi phiếu; \$c Chỉ sử dụng trong kho lưu giữ.

530 ###\$3Dữ liệu nghiên cứu nhập học của người thiểu số\$aCó cả ở dạng tệp tin và vi phiếu tạo bằng máy tính (COM)\$bState Historical Society of Wisconsin, Madison, WI 53706.

## \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 530 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*\$z Nguồn của thông tin phụ chú (AM CF VM SE) [Lỗi thời]*

Trường con \$z đã bị lỗi thời năm 1990. Thông tin nguồn được coi như một phần của thông tin liên quan đến điều kiện có được hoặc thông tin số đơn đặt hàng trong các trường con \$a-\$d.

---

## 533 Phụ chú phiên bản (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

- \$a Dạng phiên bản (KL)
- \$b Địa chỉ phiên bản (L)
- \$c Cơ quan chịu trách nhiệm về phiên bản (L)
- \$d Năm tạo phiên bản (KL)
- \$e Mô tả vật lý phiên bản (KL)
- \$f Thông tin tùng thư của phiên bản (L)
- \$m Năm tháng và / hoặc định danh thứ tự của các số được phiên bản (L)
- \$n Phụ chú về phiên bản (L)
- \$3 Tài liệu được đặc tả (KL)
- \$6 Liên kết (KL)
- \$7 Các yếu tố dữ liệu có độ dài cố định của phiên bản (KL)  
/0 Loại năm / Tình trạng xuất bản
  - /1-4 Năm 1
  - /5-8 Năm 2
  - /9-11 Nơi xuất bản, sản xuất hoặc thực hiện
  - /12 Định kỳ
  - /13 Tính đều kỳ
  - /14 Hình thức tài liệu
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa thông tin mô tả tài liệu là phiên bản của một tài liệu gốc (nguyên bản). Tài liệu gốc được mô tả trong phần chính của biểu ghi thư mục và dữ liệu liên quan đến phiên bản ghi như một phụ chú trong trường 533 khi nó khác với thông tin mô tả tài liệu gốc. Nó được sử dụng khi cơ quan mô tả lựa chọn phần chính phản ánh tài liệu gốc và phụ chú thì phản ánh thông tin về bản sao.

Đối với tài liệu hỗn hợp, trường này chứa thông tin mô tả bản sao của một đơn vị biểu ghi khi cơ quan mô tả tài liệu chỉ có một bản sao và, phù hợp với quy ước là nguyên bản đã được mô tả ở phần chính của biểu ghi kiểm soát. Trường này thường được sử dụng cùng với trường 535 (Phụ chú về nơi lưu giữ các nguyên bản / bản sao) chứa thông tin nơi lưu giữ nguyên bản.

---

## **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

Đối với các biểu ghi được định dạng theo quy tắc biên mục AACR, các yếu tố trong trường 533 nói chung được phân cách theo dấu phân cách của ISBD (thí dụ, nơi xuất bản cách nhà xuất bản bằng khoảng trống-hai chấm-khoảng trống ( : )).

### **CHỈ THỊ**

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

### **MÃ TRƯỜNG CON**

#### **\$a - Dạng phiên bản**

Trường con \$a chứa cụm từ xác định dạng phiên bản được mô tả. Cụm từ kết thúc bằng một dấu chấm.

- 533 ###\$aVi phim.\$bWashington, D.C. :\$cUnited States Historical Documents Institute,\$d[1972]\$e12 cuộn ; 35 mm.\$7s1972####dcun#a
- 533 ###\$aẢnh dương bản.\$bRome :\$cVatican Archives.\$e18 cm. x 12 cm.
- 533 ###\$aBản photocopy.\$bSeattle, Wash. :\$cUniversity of Washington,\$d1979.\$e28 cm.
- 533 ###\$aVi phiếu. \$b[Ottawa], \$cNational Archives of Canada, \$d[1978?] \$e2 vi phiếu (132 fr.) ; 11 x 15 cm. \$7s1978####oncn#b

#### **\$b - Địa chỉ xuất bản phiên bản**

Trường con \$b chứa địa chỉ mà phiên bản được sản xuất. Khi muốn ghi thêm một nơi nữa thì trường con \$b để lặp.

- 533 ###\$aVi phim.\$bWashington, D.C. :\$cLibrary of Congress, Photoduplication Service,\$d1981. \$e1 cuộn vi phim ; 35 mm. \$7s1981####dcun#a
- 533 ###\$aBản sao chép. \$bIthaca, N.Y.: \$cHistoric Urban Plans, \$d1968. \$egeb trên nền vải.

## **\$c - Cơ quan chịu trách nhiệm về phiên bản**

Trường con \$c ghi tên Cơ quan chịu trách nhiệm về phiên bản. Nếu muốn thêm một cơ quan nữa có đồng trách nhiệm đối với cùng một phiên bản, thì trường con \$c được lặp lại.

- 533 ###\$aVi phim.\$bWashington, D.C. :\$cLibrary of Congress,  
Photoduplication Service,\$d1987. \$e1 cuộn vi phim ; 35 mm.  
\$7s1987####dcun#a

## **\$d - Năm tạo phiên bản**

Trường con \$d chứa năm mà phiên bản được sản xuất. Đối với xuất bản phẩm nhiều kỳ, ghi năm bắt đầu và năm kết thúc của phiên bản khi có thể.

- 533 ###\$aVi phim.\$m1950-1963. \$bWebster, N.Y.: \$cPhotographic Sciences Corp., \$d1974- \$e2 cuộn vi phim ; 35 mm.  
\$7c19501963nyuuua  
533 ###\$aVi phim.\$mJan. 1959-Apr. 1970. \$bAnn Arbor, Mich.:  
\$cUniversity Vi phims, \$d1980. \$7d19591970miuuua  
533 ###\$aVi phim.\$m1960-1968. \$bWashington, D.C.: \$cLibrary of Congress, \$d[1983?] \$e10 cuộn vi phim ; 35 mm.  
\$7d19601968dcuuua

## **\$e - Mô tả vật lý phiên bản**

Trường con \$e chứa một số thông tin mô tả vật lý về phiên bản. Nó thường chứa kích thước và số bản vật lý của phiên bản. Nếu tài liệu là dạng âm bản, thông tin về độ phân cực được nhập vào trường con \$e, sau số bản, kích thước, như một chi tiết mô tả vật lý khác. Đối với xuất bản phẩm nhiều kỳ, số lượng vi phiếu và số lượng cuộn vi phim chỉ được nhập vào biểu ghi khi bộ tài liệu vi hình là đầy đủ.

- 533 ###\$aVi phiếu. \$mJan. 1930-Nov. 1945. \$bGlen Rock, N.J.:  
\$cMicrofilming Corp. of America, \$d1975. \$e66 vi phiếu.  
\$7d19301945njumrb  
533 ###\$aVi phim.\$m1950-1954. \$bMillwood, N.Y.: \$cKTO Vi phim,  
\$d1966. \$e5 cuộn vi phim : âm bản ; 35 mm. \$7d19501954nyuara  
533 ###\$aVi phim.\$mApr. 1920-Mar. 1935. \$bAnn Arbor, Mich.:  
\$cUniversity Vi phims, \$d1967?-1980. \$e15 cuộn vi phim; 35 mm.  
\$7d19201935miumra

## **\$f - Thông tin tùng thư của phiên bản**

Trường con \$f chứa tùng thư mà phiên bản thuộc về nó. Trường con \$f luôn luôn được để trong ngoặc đơn.

- 533 ###\$aVi phiếu. \$b[New York : \$cNew York Public Library, \$d197-?] \$e4 vi phiếu : negative. \$f(NYSPFLSN 14,023)  
\$7q19701979nyun#b  
533 ###\$aVi phim.\$mJuly 1919-Nov. 1925. \$bAnn Arbor, Mich.:  
\$cUniversity Vi phims, \$d1966?-1980. \$e15 vi phim reels ; 35 mm.  
\$f(Current periodical series: publication no. 2313).  
\$7d19191925miuuua

## **\$m - Năm tháng và / hoặc định danh thứ tự của các số được phiên bản**

Trường con \$m chứa định danh thứ tự và hoặc thời gian xuất bản của các số nguyên bản mà được phiên bản.

- 533 ###\$aVi phim. \$m1962-1965. \$bAnn Arbor, Mich.: \$cUniversity Vi  
phims International, \$d1988. \$e1 có vi phim; 35 mm.  
\$7d19621965miuuua
- 533 ###\$aVi phim.\$mVol. 1, no. 1 (Apr. 1983)-v. 1, no. 3 (June 1983).  
\$bBerkeley, Calif.: \$cUniversity of California, Library Photographic  
Service, \$d1986. \$e1 cuộn vi phim; 35 mm. \$7d19831983cauuua
- 533 ###\$aVi phiếu. \$m1961- \$bWashington : \$cU.S.G.P.O., \$d1990-  
\$evi phiếu : âm bản. \$719619999dcuuub

## **\$n - Phụ chú về phiên bản**

Trường con \$n chứa phụ chú liên quan đến phiên bản. Nếu có nhu cầu thêm một phụ chú, thì trường con \$n để lặp.

- 533 ###\$aVi phim. \$mVol. 1, No. 1 (Jan. 1837)-v. 20, no.12 (Dec. 1856).  
\$bWashington, D.C.: \$cLibrary of Congress Photoduplication  
Service, \$d1971. \$e3 cuộn vi phim; 35 mm.\$nCác số của năm 1853-  
1856 trên cùng cuộn với: Journal of the American Temperance  
Union and the New York prohibitionist, v. 21, no. 7 (July 1857)-v.  
24 (1860).

## **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết đây là phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

- 533 ###\$3Hồ sơ thư từ \$aVi phim.\$bMiddleton, Conn.,\$cWesleyan  
University Archives,\$d1973.\$e35 mm. âm bản.\$7s1973####ctun#a
- 533 ###\$3Lưu trữ Bộ Ngoại giao Đức, 1867-1920 \$aVi phim.  
\$bWhaddon Hall, Buckinghamshire, England \$cAmerican Historical  
Association. \$e434 cuộn \$f(Seized enemy records series).  
\$7n#####enkn#a

## **\$7 - Các yếu tố dữ liệu có độ dài cố định của phiên bản**

Trường con \$7 dài 15 ký tự (được xác định là từ 0-14,...) chứa thông tin được mã hoá liên quan đến phiên bản. Các phần tử dữ liệu được mã hoá tương đương với những vị trí dữ liệu ở trường 008 (ở đó chúng nói đến nguyên bản). Các phần tử dữ liệu được định theo vị trí. Tất cả các vị trí ký tự phải chứa hoặc là mã đã xác định hoặc là ký tự lấp đầy (!).

## **0 - Loại năm / Tình trạng xuất bản**

Trường con \$7/0 chứa mã một ký tự chữ cái chỉ loại năm của phiên bản ghi ở vị trí 1-4 (Năm 1) và 5-8 (Năm 2). Đối với tài liệu xuất bản kế tiếp-nhiều kỳ, thì nó cũng cho biết tình trạng xuất bản của phiên bản; mã ấn phẩm nhiều kỳ c, d, hoặc u sẽ được sử dụng như đã mô tả ở trường 008/06 (Dạng thời gian/tình trạng xuất bản).

Các mã nào tìm thấy trong mô tả trường 008/06 (Loại năm/tình trạng xuất bản) cũng có thể sử dụng được trừ mã r (Năm nguyên bản và năm đánh số lại/in lại)

## **1 - 4 Năm 1**

Trường con \$7/1-4 nhập năm dưới dạng yyyy được xác định bởi giá trị bằng 0.

Đối với các tài liệu không phải xuất bản phẩm nhiều kỳ, 1-4 chứa thông tin Năm 1 của phiên bản. Thông tin thường liên quan đến thông tin tìm thấy trong trường con \$d của trường 533.

Đối với các tài liệu xuất bản phẩm nhiều kỳ, 1-4 ghi năm đầu tiên của xuất bản phẩm mà có các tập được phiên bản, như đã chỉ rõ trong trường con \$m của trường 533.

Khi mã hoá các vị trí này, sẽ dựa theo nguyên tắc ở trường 008/07-10 (Năm 1).

## **5 - 8 Năm 2**

Trường con \$7/5-8 nhập năm dưới dạng yyyy được xác định bởi giá trị bằng 0.

Đối với các tài liệu không phải xuất bản phẩm nhiều kỳ, 5-8 chứa thông tin Năm 2 của phiên bản. Thông tin thường liên quan đến thông tin tìm thấy trong trường con \$d của trường 533.

Đối với các tài liệu xuất bản phẩm nhiều kỳ, 5-8 ghi năm kết thúc của xuất bản phẩm mà có các tập được phiên bản, như đã chỉ rõ trong trường con \$m của trường 533.

Khi mã hoá các vị trí này, áp dụng nguyên tắc ở trường 008/11-14 (Năm 2).

## **9 - 11 Nơi xuất bản, sản xuất hoặc thực hiện**

Trường con \$7/9-11 chứa mã 2- hoặc 3 ký tự chữ cái chỉ nơi xuất bản, sản xuất, hoặc thực hiện phiên bản.

Khi mã hoá các vị trí này, sẽ dựa theo nguyên tắc ở trường 008/15-17 (nơi xuất bản, sản xuất, hoặc thực hiện)

## **12 - Định kỳ**

Trường con \$7/12 chứa mã một ký tự chỉ định kỳ của phiên bản. Yếu tố này được sử dụng cùng với 13 (Tính đều kỳ).

Sử dụng một trong các mã sau đây:

#	Định kỳ không xác định	j	Một tháng ba lần
a	Hàng năm	m	Hàng tháng
b	Hai tháng một lần	n	Không áp dụng
c	Một tuần hai lần	q	Hàng quý
d	Hàng ngày	s	Nửa tháng một lần
e	Hai tuần một lần	t	Một năm ba lần
f	Nửa năm một lần	u	Không biết
g	Hai năm một lần	w	Hàng tuần
h	Ba năm một lần	z	Các định kỳ khác
i	Một tuần ba lần		

## **13 - Tính đều kỳ**

Trường con \$7/13 chứa mã một ký tự chỉ tính đều kỳ của phiên bản dạng nhiều kỳ. Yếu tố này được sử dụng cùng với 12 (Định kỳ).

Sử dụng một trong các mã sau đây:

#	Không áp dụng	x	Không đều hoàn toàn
n	Không đều thường xuyên	u	Không biết
r	Đều đặn		

#### 14 - Hình thức tài liệu

Trường con \$7/14 chứa mã một ký tự định rõ dạng tài liệu của phiên bản đang xử lý. Có thể sử dụng các mã thích hợp của trường 008/23 (dạng tài liệu) đối với sách.

- 533 ###\$aVi phim. \$bWashington, D.C.: \$cLibrary of Congress Photoduplication Service, \$d1990. \$e1 cuộn vi phim; 35 mm.  
\$7s1990####dcun#a
- 533 ###\$aVi phiếu. \$b[New York : \$cNew York Public Library, \$d197-?] \$e4 vi phiếu: âm bản. \$7q19701979nyun#b
- 533 ###\$aVi phiếu. \$m1961- \$bWashington : \$cU.S.G.P.O., \$d1990- \$evi phiếu: âm bản \$7c19611999dcuarb
- 533 ###\$aVi phim.\$m1962-1965. \$bAnn Arbor, Mich. : \$cUniversity Vi phims International, \$d1988. \$e1 cuộn vi phim ; 35 mm.  
\$7d19621965miuuua

Trường con \$7 luôn là trường con cuối cùng của trường.

#### \$6 - Liên kết

#### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

#### QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 533 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện. Nếu trường con cuối cùng là trường con \$7, thì dấu phân cách sẽ đặt trước trường này.

## 534 Phụ chú nguyên bản (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$p	Dẫn từ (KL)	\$f	Thông tin tùng thư của nguyên bản (L)
\$a	Tiêu đề chính của nguyên bản (KL)	\$l	Nơi lưu giữ nguyên bản (KL)
\$t	Nhan đề chính của nguyên bản (KL)	\$n	Phụ chú về nguyên bản (L)
\$b	Thông tin về lần xuất bản của nguyên bản (KL)	\$z	ISBN (L)
\$m	Chi tiết đặc thù của tài liệu (KL)	\$x	ISSN (L)
\$c	Địa chỉ xuất bản của nguyên bản (KL)	\$k	Nhan đề khoá của nguyên bản (L)
\$e	Mô tả vật lý của nguyên bản (KL)	\$6	Liên kết (KL)
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin mô tả việc sản xuất nguyên bản của tác phẩm. Phiên bản được mô tả ở phần chính của biểu ghi thư mục. Các chi tiết liên quan đến nguyên bản được ghi ở trường 534 khi chúng khác với thông tin mô tả phiên bản.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Đối với các biểu ghi được định dạng theo quy tắc biên mục AACR, các yếu tố trong các trường con của trường 534 nói chung được phân cách bằng dấu phân cách của ISBD (thí dụ, thông tin tùng thư được để trong dấu ngoặc đơn), nhưng dấu phân cách đó lại không cần thiết ở các vùng tiếp giáp của trường con.

### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

### MÃ TRƯỜNG CON

#### \$a - Tiêu đề chính của nguyên bản

Trường con \$a chứa tiêu đề chính của nguyên bản.

534 ##\$pNguyên bản:\$aFrederick, John.\$tLuck.\$nXuất bản ở Argosy,  
1919.

## **\$b - Thông tin về lần xuất bản của nguyên bản**

Trường con \$b chứa Thông tin về lần xuất bản của nguyên bản.

534 #\$\$pNguyên bản xuất bản:\$cNew York : Harper & Row, 1972,\$b1st ed.

## **\$c - Địa chỉ xuất bản, phân phối của nguyên bản**

Trường con \$c chứa thông tin về địa chỉ xuất bản, phân phối của nguyên bản.

534 #\$\$pNguyên bản xuất bản\$cEnglewood Cliffs, N.J. : Prentice Hall, 1974.

534 #\$\$pBản nguyên bản: \$cMorrisville, Pa.? : T.M. Fowler, 1886 (s.l. : A.E. Downs, lith.).

## **\$e - Mô tả vật lý của nguyên bản**

Trường con \$e chứa mô tả vật lý của nguyên bản.

534 #\$\$pLà phiên bản của:\$tFemme nue en plein air,\$c1876.\$e1 nguyên bản nghệ thuật: sơn dầu, màu. ; 79 x 64 cm.\$lTrong bảo tàng Louvre, Paris.

## **\$f - Thông tin tùng thư của nguyên bản**

Trường con \$e chứa bất cứ thông tin nào về tùng thư của nguyên bản

534 #\$\$pPhiên bản. Nguyên bản xuất bản:\$cOxford ; New York : Pergamon Press, 1963.\$f(International series of monographs on electromagnetic waves ; v. 4).

## **\$k - Nhan đề khoá của nguyên bản**

Trường con \$k chứa bất cứ nhan đề khoá nào được liên kết cùng với nguyên bản.

534 #\$\$pLúc đầu xuất bản ở dạng kế tiếp từ năm 1981 : \$kAmerican journal of theoroly & philosophy, \$x0194-3448.

## **\$l - Nơi lưu giữ nguyên bản**

Trường con \$l chứa nơi lưu giữ nguyên bản.

534 #\$\$pNguyên bản:\$nMàu nước trong\$IPicture Division, Public Archives of Canada, Ottawa,\$emeasures 29.344 x 32.5 cm. (tấm).

## **\$m - Chi tiết đặc thù của tài liệu**

Trường con \$m chứa dữ liệu đặc thù của tài liệu như định kỳ hoặc năm/nhiên đại cụ thể. Đối với tài liệu bản đồ, trường con \$m chứa dữ liệu toán học của nguyên bản.

534 #\$\$pXuất bản nguyên gốc:\$cLondon, 1920,\$ở tỷ lệ 1:50,000.

## **\$n - Phụ chú về nguyên bản**

Trường con \$n chứa phụ chú liên quan đến nguyên bản. Nếu có nhu cầu thêm một phụ chú nữa thì trường con \$n để lặp.

- 534 ###\$pNguyên bản: \$tA map of Virginia and Maryland. \$c[London] : Sold by Thomas Basset in Fleetstreet and Richard Criswell in St. Pauls Church yard, [1676-?]. \$nTượng F. Lamb. \$nXuất hiện trong áltát của John Speed: The theatre of the Empire of Great Britain.
- 534 ###\$pNguyên bản: \$nIn bởi “Vincent Brooks, Day & Son, Lith. London, W.C.” \$nXuất bản trong “Geographical Fun: being Humorous Outlines from Various Countries, by Aleph. London, 1869.”

## \$p - Dẫn từ

Trường con \$p chứa cụm từ giới thiệu trích dẫn phiên bản gốc. Trường con này phải luôn có mặt.

- 534 ###\$pBản nguyên bản xuất bản: \$cNew York : Garland, 1987.
- 534 ###\$pNguyên bản: \$c[S.l. : s.n., 1832?] (New York : Mesier's Lith.).

## \$t - Nhan đề chính của nguyên bản

Trường con \$t ghi nhan đề đầy đủ của nguyên bản.

- 534 ###\$pNguyên bản xuất bản: \$cBerlin : Eulenspiegel, c1978. \$n với nhan đề: \$tLieder zu Stucken.

## \$x - ISSN

Trường con \$x ghi số xuất bản phẩm nhiều kỳ theo tiêu chuẩn quốc tế (ISSN) được liên kết cùng với nguyên bản.

- 534 ###\$pNguyên bản xuất bản như một phần của: \$kNeology, \$x0228-913X.

## \$z - Số sách theo tiêu chuẩn quốc tế ISBN

Trường con \$z chứa các số sách theo tiêu chuẩn quốc tế (ISBN) được liên kết cùng với nguyên bản.

- 534 ###\$pNguyên bản xuất bản bằng tiếng Anh: \$c Garden City, N.Y. : Anchor Books, 1974-1978, \$n với tên: \$tAnchor atlas of world history. \$z0385061781 (v. 1) \$z0385133553 (v. 2)

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách** - Trường 534 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Trường này đã bị lỗi thời đối với các bản thảo và tài liệu lưu trữ vào năm 1983.

Chỉ thị 1 - Sự hiện diện đặc tả về thông tin tùng thư của nguyên bản (BK MP MU VM SE) [Lỗi thời]

Chỉ thị 1 bị lỗi thời năm 1984 khi các thay đổi của AACR2 không còn đòi hỏi các tùng thư riêng biệt cho phụ chú nguyên bản của phiên bản. Các giá trị đã định: 1 (Phụ chú không ghi tùng thư của nguyên bản); 1 (phụ chú ghi tùng thư của nguyên bản). Biểu ghi được tạo sau khi có thay đổi này chứa một khoảng trống, có nghĩa là không xác định.

---

## 535 Phụ chú về nơi lưu giữ các nguyên bản / bản sao (L)

### Chỉ thị 1

Thông tin bổ sung về nơi lưu giữ

- 1 Nơi giữ nguyên bản
- 2 Nơi giữ bản sao

### Chỉ thị 2

Không xác định

- # Không xác định

### Mã trường con

\$a	Người lưu giữ (KL)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$b	Địa chỉ bưu điện (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$c	Nước (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$d	Địa chỉ viễn thông (L)		
\$g	Mã kho lưu giữ (KL)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa địa chỉ và tên kho cùng với cơ quan giữ quyền với các nguyên bản hoặc bản sao của tài liệu được mô tả. Trường này chỉ được sử dụng khi các nguyên bản hoặc bản sao được quản lý trong kho khác với tài liệu đang được mô tả.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Thông tin bổ sung về nơi lưu giữ

Vị trí chỉ thị 1 chứa một giá trị xác định có phải người giữ tài liệu là người giữ quyền về bản gốc hoặc bản sao của tài liệu đang mô tả hay không.

###### 1 - Nơi giữ nguyên bản

Giá trị 1 cho biết nơi lưu giữ được nêu tên có quyền đối với nguyên bản.

###### 2 - Nơi giữ bản sao

Giá trị 2 cho biết nơi lưu giữ được nêu tên có quyền đối với bản sao.

##### Chỉ thị 2 - Không xác định

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

### MÃ TRƯỜNG CON

#### \$a - Người lưu giữ

Trường con \$a chứa tên của người, tổ chức lưu giữ.

535 1#\$3Coal reports\$aAmerican Mining Congress;\$b1920 N St., NW,  
Washington, D.C. 20036;\$d202-861-2800

## \$b - Địa chỉ bưu điện

Trường con \$b chứa địa chỉ bưu điện.

- 535 2#\$3Bài viết của Harrison\$aNeils Bohr Library, Center for History  
of Physics, American Institute of Physics;\$b335 East 45th Street,  
New York, NY 10017
- 535 2#\$3Bài viết của Harrison\$aWestern Reserve Historical Society;  
\$b10825 East Blvd., Cleveland, OH 44106  
[Lặp lại trường 535 vì có nhiều kho lưu giữ]

## \$c - Nước

Trường con \$c chứa tên nước của kho lưu giữ.

- 535 2#\$3Vở tiếng Đức\$aYale University Library, Department of  
Manuscripts and Archives; \$bBox 1603A Yale station, New Haven,  
CT 06520; \$cUSA; \$d203-436-4564

## \$d - Địa chỉ viễn thông

Trường con \$d ghi địa chỉ viễn thông.

- 535 1#\$3Lịch sử công ty \$aU.S. Army Military History Institute;  
\$bCarlisle Barracks, PA 17013; \$d717-245-3601, 3434 \$gpau

## \$g - Mã kho lưu giữ

Trường con \$g chứa mã hai hoặc ba ký tự của MARC chỉ tên nước của kho lưu  
giữ bản gốc hoặc bản sao của tài liệu. Nguồn mã nơi lưu giữ là *Danh mục mă*  
*MARC về tên nước* được Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì.

- 535 2#\$3Bài viết của Harrison\$aNeils Bohr Library, Center for History  
of Physics, American Institute of Physics;\$b335 East 45th Street,  
New York, NY \$gnyu

## \$3 - Tài liệu được đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết đây là phần của tài liệu được mô tả áp  
dụng trường này.

- 535 2#\$3Bản chuyển tả trùng\$aPennsylvania State University  
Archives;\$bUniversity Park, PA

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 535 không kết thúc bằng dấu phân cách trừ khi trường kết thúc bằng chữ cái/chữ đêu, chữ viết tắt, hoặc dữ liệu khác mà kết thúc bằng dấu phân cách.

---

### **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

Chỉ thị 1- Thông tin bổ sung về nơi lưu giữ tài liệu (chỉ với USMARC)

- 0 Kho lưu giữ (AM) [Lỗi thời]
- 3 Người giữ các băng nhạc (AM) [Lỗi thời]

Giá trị 0 và 3 của chỉ thị 1 bị lỗi thời năm 1984 khi phạm vi của trường này được định nghĩa lại cho Địa chỉ nơi lưu giữ của bản gốc hoặc bản sao được lưu tại một kho lưu trữ khác. Biểu ghi tạo ra trước thời gian này chứa tên của người / cơ quan giữ tài liệu.

# 536 Phụ chú thông tin tài trợ (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

## Mã trường con

\$a	Lời phụ chú (KL)	\$f	Số dự án (L)
\$b	Số hợp đồng (L)	\$g	Số nhiệm vụ (L)
\$c	Số tài trợ (L)	\$h	Số của đơn vị công tác (L)
\$d	Số không phân biệt được (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$e	Số (thành) phần của chương trình (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa số dự án và tài khoản, hợp đồng khi tài liệu là kết quả từ dự án được cấp kinh phí.

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

### MÃ TRƯỜNG CON

#### \$a - Lời phụ chú

Trường con \$a chứa tất cả thông tin liên quan đến nhà bảo trợ hoặc các cơ quan tài trợ. Trường con \$a không bắt buộc; có thể nhập một con số mà không cần sự liên kết với cơ quan khi không biết cơ quan.

536 ##\$a Được tài trợ bởi World Health Organization

#### \$b - Số hợp đồng

Trường con \$b ghi số hợp đồng có quan hệ với tài liệu.

536 ##\$a Được bảo trợ bởi Advanced Research Projects Agency through  
the Office of Naval Research.\$b N00014-68-A-0245-0007\$c ARPA  
Order No. 2616

#### \$c - Số tài trợ

Trường con \$c ghi số tài trợ có quan hệ với tài liệu.

536 ##\$c EF-77-C-01-2556

## **\$d - Số không phân biệt được**

Trường con \$d nhập một con số không phân biệt được có quan hệ với tài liệu số dự án, nhiệm vụ hoặc đơn vị công tác.

536 ###\$a Được tài trợ bởi U.S. Energy Research and Development Administration.\$d9103450

## **\$e - Số (thành) phần của chương trình**

Trường con \$e nhập số của thành phần của chương trình có quan hệ với tài liệu.

536 ###\$a Được tài trợ bởi U.S. Air Force\$e601101F\$f1LIR\$g5H\$hWUAFGLILIR5H01

## **\$f - Số dự án**

Trường con \$f ghi số dự án có quan hệ với tài liệu.

536 ###\$a Được tài trợ bởi U.S. Dept. of the Army \$e61102A\$f1D161102B710\$g00\$hWU425

## **\$g - Số nhiệm vụ**

Trường con \$g ghi số nhiệm vụ liên quan với tài liệu.

536 ###\$a Được tài trợ bởi U.S. Dept. of the Navy\$e62711N\$ff11121\$gRF11121806\$hWUNR004105

## **\$h - Số của đơn vị công tác**

Trường con \$h ghi số của đơn vị công tác liên quan với tài liệu.

536 ###\$a Được tài trợ bởi U.S. Defense Nuclear Agency\$ePE62715H\$fX88QAXV\$gX000\$hWU08

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 536 không kết thúc bằng dấu phân cách trừ khi trường kết thúc bằng chữ cái/chữ đâu, chữ viết tắt, hoặc dữ liệu khác mà kết thúc bằng dấu phân cách.

## 538 Phụ chú thông tin về hệ thống (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Phụ chú thông tin về hệ thống  
(L)  
\$6 Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin hệ thống về một tài liệu. Những thông tin này bao gồm sự có mặt hoặc vắng mặt của một vài loại mã hoặc đặc trưng vật lý của tệp máy tính như các yếu tố ngăn chặn và bậc, mật độ ghi. Đối với phân mềm, các dữ liệu như ngôn ngữ lập trình phần mềm, nhu cầu máy (thí dụ, loại máy và nhà sản xuất, hệ điều hành, hoặc yêu cầu bộ nhớ), và thiết bị ngoại vi (thí dụ, ổ băng, số đĩa hoặc băng từ, số thiết bị đầu cuối hoặc thiết bị ngoại vi, phần mềm trợ giúp, hoặc thiết bị liên quan) có thể được nhập. Đối với biểu ghi nghe nhìn và âm thanh, có thể nhập thông tin về tên thương mại hoặc hệ thống ghi (thí dụ, VHS), độ phân giải và tần số điều biến.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí chỉ thị đều không xác định; mỗi vị trí chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú thông tin về hệ thống

Trường con \$a chứa lời văn của phụ chú.

- 538 ###\$aDữ liệu được nhập với bộ mã ASCII mở rộng.
- 538 ###\$aViết bằng FORTRAN H với 1.5K chương trình nguồn.
- 538 ###\$aYêu cầu hệ thống: IBM 360 và 370; 9K bytes bộ nhớ trong; OS SVS và OSMVS.
- 538 ###\$aYêu cầu hệ thống: Thiết bị đầu cuối IBM 2740 với các ổ đĩa đặc biệt và các tính năng cấp giấy.
- 538 ###\$aĐặc trưng đĩa: Đĩa một mặt, mật độ kép, phân vùng mềm.
- 538 ###\$aVHS.
- 538 ###\$aU-Matic.

## **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A

---

### **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 538 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi có dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## 540 Phụ chú điều kiện sử dụng và phiên bản (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a	Điều kiện sử dụng và phiên bản (KL)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$b	Pháp nhân (KL)	\$5	Cơ quan áp dụng trường này (KL)
\$c	Cơ quan hạn chế, cho phép (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$d	Người dùng được phép (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin về điều kiện chi phối việc sử dụng tài liệu sau khi truy cập. Trường này bao gồm, nhưng không chỉ hạn chế ở đó, bản quyền, quyền về phim, hạn chế thương mại... mà những quyền này hạn chế tái bản, triển lãm, tiểu thuyết hoá hay trích dẫn... Thông tin về những hạn chế đến việc truy cập các tài liệu được mô tả được nhập trong trường 506 (Phụ chú hạn chế việc truy cập).

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#)

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Điều kiện sử dụng và phiên bản

Trường con \$a chứa các điều kiện kiểm soát việc sử dụng và phiên bản. Các điều kiện này thường là văn bản quy định pháp luật hoặc chính thức của các hạn chế.

- 540 ##\$aQuyền văn học của Carrie Chapman Catt được dành cho công chúng.
- 540 ##\$aHạn chế: Thông tin về quyền sao chụp có ở Bàn chỉ dẫn.
- 540 ##\$aHạn chế: Sao chụp chỉ được phép đối với các tổ chức phi lợi nhuận.

##### \$b - Pháp nhân

Trường con \$b chứa pháp nhân, là tên người, cơ quan, địa vị hoặc chức năng trong cơ quan, mà họ là người đặt ra các điều kiện kiểm soát việc truy cập và các yêu cầu liên quan đến hạn chế truy cập có thể gửi đến họ.

540 \$\$\$3Chương trình radio ghi âm có bản quyền và những hạn chế về sao chép áp đặt với các băng này;\$bDepartment of Treasury;\$cTreasury contracts 7-A130 through 39- A179.

### **\$c - Cơ quan hạn chế, cho phép**

Trường con \$c chứa nguồn cấp phép để hạn chế (như quy chế đặc biệt, hợp đồng...).

540 \$\$\$3Hồ sơ của Bituminous Coal Division và National Bituminous Coal Commission”No information obtained from a producer disclosing cost of production or sale realization shall be made without the consent of the producer from whom the same shall have been obtained”; \$c50Start.88.

### **\$d - Người dùng được phép**

Trường con \$d được dành cả nhóm người dùng hoặc những người dùng cụ thể (theo tên hoặc tên hiệu) mà với họ những hạn chế trong trường con \$a không áp dụng.

540 \$\$\$3Nhật ký\$acấm sao chụp;\$dExecutor of estate.

### **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

540 \$\$\$3Các bản chuyên trị\$aMật, sao chụp hạn chế\$dSinh viên có tên trên tài liệu.

### **\$5 - Cơ quan áp dụng trường này**

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 540 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## 541 Phụ chú về nguồn bổ sung trực tiếp (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a	Nguồn bổ sung (KL)	\$o	Loại đơn vị (L)
\$b	Địa chỉ (KL)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$c	Phương pháp bổ sung (KL)	\$5	Cơ quan áp dụng trường này (KL)
\$d	Thời gian bổ sung (KL)	\$6	Liên kết
\$e	Số đăng ký cá biệt (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$f	Chủ sở hữu KL)		
\$h	Giá mua (KL)		
\$n	Số lượng bản (KL)		

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin về nguồn bổ sung trực tiếp của các tài liệu được mô tả và được sử dụng cho các tài liệu lịch sử, tài liệu gốc hoặc các kho tài liệu lưu trữ khác. Các nguồn bổ sung tài liệu gốc được nhập vào trường 561 (Quyền sở hữu và lịch sử lưu giữ).

Trường 541 là lặp khi nhập tài liệu bổ sung thêm cho một sưu tập. Một trường 541 bổ sung được gán cho mỗi tài liệu bổ sung thêm.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Nguồn bổ sung

Trường con \$a chứa tên người hoặc tổ chức là nguồn của tài liệu. Nếu nguồn là một cơ quan thì chủ sở hữu được nhập vào trường con \$f (Chủ sở hữu).

541 ##\$cTặng;\$aCon gái của Leavitt Hunt, Mrs. William E.  
Patterson;\$d1947.  
541 ##\$aNguồn không biết.

##### \$b - Địa chỉ

Trường con \$b chứa địa chỉ của nguồn bổ sung được nhập vào trường con \$a.

541 ##\$35 nhật ký\$n25\$cubic feet;\$aMerriwether, Stuart;\$b458  
Yonkers Road, Poughkeepsie, NY 12601;\$cMua ở cuộc đấu

giá;\$d1981/09/24; \$e81-325;\$fJonathan P. Merriwether Estate;\$h\$7,850.

### **\$c - Phương pháp bổ sung**

Trường con \$c chứa phương pháp bổ sung trong đó đề cập đến các điều khoản mà theo chúng sự chuyển giao lưu trữ về vật lý được thực hiện, thí dụ: tặng, truyền lại, mượn, mua, nộp lưu chiểu.

- 541 \$\$\$Băng video\$cLưu chuyển bản quyền;\$dNhận: 16/1/85 từ LC video lab;\$aCopyright Collection.  
541 \$\$\$Các bản gốc#cTặng, ATM 88;\$dNhận: 12/2/74;\$aAFI/Columbia Collection.

### **\$d - Thời gian bổ sung**

Trường con \$d chứa thời gian bổ sung dưới dạng 4 số năm yyyy.

- 541 \$\$\$Ảnh âm bản\$cMua;\$d1979  
541 \$\$\$Ảnh in tham khảo\$cLưu chuyển bản quyền–RNR;\$dNhận: 10/30/82;\$aCopyright Collection.  
541 \$\$cMua;\$d1951-1968

### **\$e - Số đăng ký cá biệt**

Trường con \$e chứa số đăng ký cá biệt được xác định như một mã nhận dạng gán cho tài liệu được bổ sung trong một cuộc chuyển giao lưu giữ riêng biệt và đơn lẻ.

- 541 \$\$cBequest;\$aErwin Swann;\$d1974;\$e(DLC/PP-1977:215)

### **\$f - Chủ sở hữu**

Trường con \$f chứa tên cá nhân hoặc tổ chức sở hữu hợp pháp tài liệu được mô tả.

- 541 \$\$\$nhật ký\$n25\$cubic feet;\$aMerriwether, Stuart;\$b458Yonkers Road, Poukeepsie, NY 12601;\$cMua tại cuộc bán đấu giá;\$d1981/09/24;\$e81-325;\$fJonathan P. Merriwether Estate;\$h\$7.850.

### **\$h - Giá mua**

Trường con \$h chứa giá mua tài liệu.

- 541 \$\$aẢnh chụp\$cPurchased;\$d1974;\$h\$4,000

### **\$n - Khối lượng**

Trường con \$n chứa con số chỉ khối lượng của một tài liệu, được xác định là số tài liệu được bổ sung.

- 541 \$\$aWisconsin Ofice of the Commisioner of Insurance;\$e81-141002;\$cRecords Center transfer;\$n54\$cubic feet;\$n12\$oCuộn băng từ máy tính;\$d1981/05/11.

## **\$0 - Loại đơn vị**

Trường con \$0 chứa loại đơn vị, được xác định là tên đơn vị đó. Nếu trường con \$n và \$o lặp trong cùng một trường 541, thì mỗi trường con \$o cần đi ngay sau trường con \$n đi cùng với nó.

541 ##\$aSparkling Brew Beer Company;\$bNew Hops Road, Port Washington, WI 53074;\$e1987-1;\$n4\$oHộp cáctông đựng hồ sơ;\$n2\$ocuộn vi phim;\$d1987/01/02.

## **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

541 ##\$3Tài liệu đưa lưu giữ lâu dài\$a25\$ocuộn vi phim\$uU.S. Department of Transportation;\$cVận chuyển theo lịch;\$d1980/01/10.

## **\$5 - Cơ quan áp dụng trường này**

## **\$6 - Liên kết**

## **\$7 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 541 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

Năm 1983, tên trường này đã được đổi từ tên từ Xuất xứ (Provenance) để làm rõ việc sử dụng thông thường. Tại thời điểm này, trường 561 đã được định nghĩa cho các thông tin xuất xứ. Các biểu ghi được tạo trước năm 1984 có thể chứa cả hai loại dữ liệu này trong trường 541.

## 544 Phụ chú về nơi lưu giữ tài liệu lưu trữ khác (L)

### Chỉ thị 1

Quan hệ	
#	Không có thông tin
0	Các tài liệu liên quan cùng xuất xứ khác nơi lưu giữ
1	Các tài liệu liên quan khác xuất xứ cùng nơi lưu giữ

### Chỉ thị 2

Không xác định	
#	Không xác định

### Mã trường con

\$a	Nơi lưu giữ (KL)	
\$b	Địa chỉ (KL)	\$3 Tài liệu được đặc tả (KL)
\$c	Nước (KL)	\$6 Liên kết (KL)
\$d	Nhan đề (KL)	\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$e	Xuất xứ/lai lịch	
\$n	Phụ chú (KL)	

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin về tên và địa chỉ của những nơi lưu giữ các tài liệu lưu trữ liên quan đến tài liệu được mô tả về xuất xứ, đặc biệt trước đây đã là một phần của cùng một kho hoặc một nhóm hồ sơ.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Mối quan hệ

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị xác định mối quan hệ của các tài liệu lưu trữ khác với các tài liệu được bao quát bởi biểu ghi thư mục này.

##### # - Không có thông tin

Giá trị khoảng trống (#) cho biết không có thông tin chỉ mối quan hệ của các tài liệu khác so với tài liệu lưu trữ được mô tả bởi biểu ghi này.

544 ##\$dSeries 462 (Register of criminal actions, 1929-1942);\$eKhông có trong lần chuyển đầu tiên, được giao thành loạt riêng.

##### 0 - Các tài liệu có liên quan cùng xuất xứ

Giá trị \$0 cho biết những tài liệu khác được xác định trong phụ chú có cùng một xuất xứ nhưng ở trong các kho khác nhau.

544 0#\$dCác bài viết của Burt Barnes;\$eCũng lưu tại\$aArchives of American Art, Smithsonian Institution.

## **1 - Các tài liệu liên quan khác xuất xứ**

Giá trị \$1 cho biết những tài liệu khác được xác định trong phụ chú có cùng chung phạm vi hoạt động, ở trong cùng một kho, nhưng có nguồn gốc khác nhau.

- 544 1#\$dPhòng lưu trữ của Dept.of Health, Hồ sơ của Care Services Division.

## **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Vị trí của chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Nơi lưu giữ**

Trường con \$a chứa tên của nơi lưu giữ tài liệu. Mặc dù trường con này lặp, nhưng nên tạo một trường 544 lặp riêng biệt cho mỗi giá trị lặp của trường con \$a.

- 544 0#\$dBài viết của Burt Barnes;\$eCũng lưu ở;\$aArchives of American Art, Smithsonian Institution.  
544 0#\$dBài viết của Burt Barnes;\$eCũng lưu ở;\$aState Historical Society of Wisconsin.

### **\$b - Địa chỉ**

Trường con \$b chứa địa chỉ để định vị các tài liệu kèm theo.

- 544 #\$\$dWilliam Fords Provenance;\$eFreen College;\$b727 Prologue Blvd., History City, MA,\$cUSA.

### **\$c - Nước**

Trường con \$c chứa tên nước có kho tài liệu.

- 544 #\$\$dHồ sơ Baptismal;\$aSt. Casimir's Parish;\$aMilwaukee, Wisc.\$cUSA.

### **\$d - Nhan đề**

Trường con \$d chứa nhan đề của tài liệu khác này. Trường con này chủ yếu giống trường con thứ nhất của trường 544.

- 544 #\$\$dSeries 462 (Register of criminal actions, 1929-1942);\$eKhông có trong lần chuyển đầu tiên, được lưu trữ thành các loạt riêng.

### **\$e - Xuất xứ**

Trường con \$e chứa xuất xứ là lịch sử của việc lưu giữ tài liệu được mô tả từ khi chúng được tạo ra, bao gồm mọi thay đổi mà những người lưu giữ kế tục của tài liệu.

- 544 #\$\$dHồ sơ của Rhode Island Loan Office of the Bureau of Public Debt, 1776-1817;\$aNewport Historical Society;\$b82 Touro Street, Newport, RI 02840;\$cUSA;\$eKhông được chuyển cho Bank of the United State vào thời điểm thành lập của nó 3/3/1817.

## **\$n - Phụ chú**

Trường con \$n chứa nội dung đầy đủ của phụ chú mô tả các tài liệu khác. Trường con \$n có thể được dùng thay cho trường con riêng biệt cho nhan đề tài liệu, nơi lưu giữ và xuất xứ.

544 1#\$nNhững hồ sơ khác liên quan đến cung ứng dịch vụ chăm sóc sức khoẻ có thể có Hồ sơ của Health Care Services Division, phòng lưu trữ của Dept. of Health.

## **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết các tài liệu đặc biệt, nếu có, trường này áp dụng.

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 544 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## 545 Dữ liệu lịch sử hoặc tiểu sử

### Chỉ thị 1

- Dạng dữ liệu
- # Không có thông tin
  - 0 Tóm tắt tiểu sử
  - 1 Lịch sử hành chính

### Chỉ thị 2

- Không xác định
- # Không xác định

### Mã trường con

\$a	Dữ liệu lịch sử hoặc tiểu sử (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$b	Mở rộng (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$u	Định danh tài nguyên thống nhất (URI) (L)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin tiểu sử của cá nhân hoặc thông tin lịch sử của tổ chức hoặc sự kiện được dùng làm tiêu đề chính cho tài liệu được biên mục.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Dạng dữ liệu

Vị trí của chỉ thị 1 chứa giá trị xác định dạng dữ liệu chứa trong trường này.

##### # - Không có thông tin

Giá trị khoảng trống (#) cho biết không có thông tin về dạng dữ liệu của trường này.

545 ##\$aHoạt động từ 15/3/1905 đến 17/4/1989.

##### 0 - Tóm tắt tiểu sử

Giá trị 0 cho biết thông tin trong trường là một bản tóm tắt tiểu sử.

545 0##\$aSinh tại Kingston, N.Y., 4/4/1856; làm việc tại J.J. Bufford's Lith. Boston, 1890-1895.

##### 1 - Lịch sử hành chính

Giá trị 1 cho biết thông tin trong trường là lịch sử hành chính của một tổ chức.

545 1##\$aThe Office of Geography provides research and other staff services for the interdepartmental Board on Geographic Names and the Secretary of the Interior on foreign geographic nomenclature.\$bThe Office inherited functions and records of

earlier boards and committees engaged in similar work. The earliest of these, the U.S. Board on Geographic Names, was created by an Executive order of September 4, 1890, to ensure uniform usage throughout the executive derpartement of the Governement□

## **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Vị trí của chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Dữ liệu lịch sử hoặc tiểu sử**

Trường con \$a chứa nội dung ngắn gọn cung cấp thông tin tiểu sử của cá nhân. Nó cũng có thể chứa thông tin về lịch sử hành chính của một tổ chức.

- 545 0#\$aSinh tại Kingston, N.Y., 4/4/1856; làm việc tại J.J. Bufford's Lith. Boston, 1890-1895.  
545 0#\$aTác giả và nhà cải cách. Sinh tại Harriet Elizabeth Beecher . Lập gia đình (1836) với Calvin Ellis Stowe (1802-1886).

### **\$b - Mở rộng**

Trường con \$b chứa phần mở rộng của dữ liệu lịch sử hay tiểu sử được nêu trong trường con \$a.

- 545 1#\$aThe Office of Geogaphy provides research and other staff services for the interdepartmental Boad on Geographic Names and the Secretary of the Interior on forein geographic nomenclature.\$bThe Office inherited functions and records of earlier boards and committees engaged in similar work. The earliest of these, the U.S. Board on Geographic Names, was created by an Executive order of September 4, 1890, to ensure uniform usage throughout the executive derpartement of the Governement□

### **\$u - Định danh tài nguyên thống nhất (URI)**

Trường con \$u chứa định dah tài nguyên thống nhất (URI), thí dụ URL hoặc URN, cung cấp dữ liệu truy cập điện tử dưới dạng cú pháp chuẩn. Dữ liệu này có thể được dùng để truy cập tự động hoá đến tài liệu điện tử sử dụng một trong các giao thức Internet. Trường này lặp nếu có từ hai URI trở lên cần nhập.

- 545 ##\$aThe Faribault State School and Hospital provided care, treatment, training, and a variety of other services to mentally retarded individuals and their families. It was operated by the State of Minnesota from 1879 to 1998 under different administrative structures and with different names. A more detailed history of the Hospital may be found  
at\$uhp://www.mnhs.org/library/findaids/80881.html

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường 545 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## 546 Phụ chú ngôn ngữ (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định .

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Phụ chú ngôn ngữ (KL)  
\$b Mã thông tin hoặc vẫn chữ cái (L)  
\$3 Tài liệu được đặc tả (L)

\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú về ngôn ngữ của tài liệu được mô tả. Trường này cũng được dùng để mô tả bộ chữ cái, bộ chữ viết hoặc các hệ thống ký hiệu khác xuất hiện trong biểu ghi. Thông tin mã hoá về ngôn ngữ được được nhập vào trường 008/35-37 (Ngôn ngữ) và trường 041 (Mã ngôn ngữ).

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú ngôn ngữ

Trường con \$a chứa nội dung phụ chú ngôn ngữ.

546 ##\$aBằng tiếng Hungari; Toát yếu bằng tiếng Pháp, Đức và Nga.  
041 0#\$ahun\$bfreregerrus  
008/35-37 hun

546 ##\$aBằng tiếng Pháp  
008/35-37 fre

546 ##\$aTiếng Anh, Pháp hoặc Đức  
041 0#\$aengfreger  
008/35-37 eng

546 ##\$aNgôn ngữ ký hiệu mở bằng ngôn ngữ ký hiệu MỸ.  
041 0#engsgn  
[Có chữ sgn để chỉ ngôn ngữ ký hiệu]  
008/35-37 eng

## **\$b - Mã thông tin hoặc văn chữ cái**

Trường con \$b chứa tên của mã thông tin hoặc văn chữ cái hoặc bộ ký tự được dùng để nhập ngôn ngữ. Trường này bao gồm: các bộ ký tự đặc biệt, mặt chữ và mã (như chữ Ả Rập, số Ả Rập, ASCII, mã vạch, chữ nổi, mặt mã, chữ Kirin, EBCDIC, chữ Fraktur, chữ Hy Lạp, chữ Hébreo, chữ tượng hình, chữ La Mã, số La Mã, đồ họa logarit hoặc giả logarit□)

- 546 ###\$Vở ghi chép thực địa của John P. Harrington\$aTiếng Apache;\$bÂm chữ cái.  
546 ###\$Chứng nhận kết hôn\$aTiếng Đức\$bFraktur.  
546 ###\$aTiếng Latinh\$bKý tự latin.

## **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

- 546 ###\$Vở ghi chép thực địa của John P. Harrington\$atiếng Zuni;\$bMinh họa; \$bÂm chữ cái.

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 546 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

*\$z      Nguồn của thông tin phụ chú (SE) [Lỗi thời]*

Trường con \$z đã lỗi thời từ năm 1990. Nguồn tin được nhập như một phần của phụ chú ngôn ngữ trong trường con \$a hoặc phụ chú mã thông tin hoặc văn chữ cái trong trường con \$b.

---

## 547 Phụ chú tính phức hợp của nhan đề cũ (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Phụ chú tính phức hợp của nhan đề cũ (KL)	\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$6 Liên kết (KL)	

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú nêu mối quan hệ phức hợp của các nhan đề khác khi một phụ chú rõ ràng không thể lấy từ trường 247 (Nhan đề cũ hoặc các dạng khác nhau của nhan đề). Trường 547 được dùng cho các biểu ghi theo tiếp cận thư mục mới nhất; nó không được sử dụng theo cách biên mục biểu ghi kế tiếp. Nhan đề cũ cũng được nhập trong trường 247 (Nhan đề cũ và các dạng khác nhau của nhan đề).

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú về tính phức hợp của nhan đề cũ

Trường con \$a chứa nội dung phụ chú này.

247 11\$aNotizie del mundo\$f1716?-1858  
247 11\$aAnuario pontificio\$f1860+71, 1912-  
247 11\$aGerarchia cattolica\$f11872-1911  
547 ##\$aNhan đề thay đổi: 1716?-1858, Notizie del mundo—1860-71,  
1912- Annuario pontificio (1872-1911, Gerarchia cattolica).

245 00\$aPrinting trades blue book.  
250 ##\$aMotropolitan ed., greeter New York and New Jersey.  
247 11\$ aPrinting trades blue book.\$pNew York edition\$f1916  
547 ##\$aLần xuất bản thay đổi: 1916, New York edition

##### \$6 - Liên kết

##### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường 547 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

\$z      *Nguồn của thông tin phụ chú (SE) [Lỗi thời]*

Trường con \$z đã lỗi thời năm 1990. Nguồn tin được nhập như là một phần của phụ chú tính phức hợp của nhan đề cũ ở trong trường con \$a.

---

# 550 Phụ chú về cơ quan soạn thảo/ban hành (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

## Mã trường con

\$a Phụ chú về cơ quan soạn  
thảo/ban hành (KL)  
\$6 Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú về các cơ quan soạn thảo/ban hành hiện nay và trước đây, kể cả phụ chú về thông tin biên tập, biên soạn hoặc dịch có liên quan đến cơ quan soạn thảo/ban hành. Các phụ chú cho biết tài liệu này là cơ quan chính thức của một hội<sup>□</sup> cũng được nhập trong trường này.

Trường 550 cũng được dùng cho các cơ quan soạn thảo/ban hành đã được nhập trong trường tiêu đề bổ sung ở khối trường 7XX. Trường này giải thích mối quan hệ của chúng với ấn phẩm và giải thích cho các tiêu đề bổ sung ở khối trường 7XX. Các phụ chú liên quan đến các nhà xuất bản thương mại, các nhà phát hành/phân phối hoặc nơi xuất bản được nhập vào trong trường 500 (Phụ chú chung).

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

### MÃ TRƯỜNG CON

#### \$a - Phụ chú cơ quan soạn thảo/ban hành

Trường con \$a chứa nội dung phụ chú về cơ quan soạn thảo/ban hành.

- 260 ###\$aParis : \$bCentre de documentation C.N.R.S.,\$c1969-
- 550 ###\$aCác tập từ năm 1972- - xuất bản với: Bureau de recherches géologiques et minières.
- 710 2#\$aCentre national de recherche scientifique (Pháp). \$bCentre de documentation.
- 710 1#\$aPháp.\$b Bureau de recherches géologiques et minières.
  
- 260 ###\$aWashington, D.C. : \$bU.S. Dept. of Commerce, Bureau of the Census: \$bDành để bán bởi cơ quan Giám thị tài liệu., U.S. G.P.O.,
- 550 ###\$aCác tập từ 1878-1902 xuất bản bởi: Bureau of Statistics (Dept. of the Treasury); 1903-11 bởi Bureau of Statistics (Dept. of

- Commerce and Labor); 1912-37 bởi Bureau of Forein and Domestic Commerce; 1938- bởi Bureau of the Census.
- 710 1#\$aHoa Kỳ.\$b Bureau of the Census
- 710 1#\$aHoa Kỳ.\$b Dept. of the Treasury.\$b Bureau of Statistics
- 710 1#\$aHoa Kỳ.\$b Dept. of Commerce and Labor.\$b Bureau of Statistics
- 710 1#\$aHoa Kỳ.\$b Bureau of Forein and Domestic Commerce
- 260 ###\$aWashington : \$bComunbia Press,\$c1875-1878
- 550 ###\$aOrgan of the Potomac-side Naturalist' Club
- 710 2#\$aPotomac-side Naturalist' Club
- 550 ###\$Các tập từ 1921-1927 xuất bản dưới sự uỷ quyền của British Institute of International Affairs.
- 710 2#\$aBritish Institute of International Affairs.
- 550 ###\$aCác tập từ 1974- xuất bản phối hợp với Kansas State Board of Agriculture
- 710 2#\$aKansas.\$bState Board of Agriculture

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường 550 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 1 - Có thông tin bổ sung (SE) [Lỗi thời]*

Chỉ thị 1 đã lỗi thời năm 1990. Nó đã được dùng để chỉ ra khi nào phụ chú về cơ quan soạn thảo/ban hành được gọi là cơ quan xuất bản, khi nào phụ chú chỉ chứa thông tin bổ sung. Các giá trị là 0 (Lắp) và 1 (Không lắp).

*\$z Nguồn của thông tin phụ chú (SE) [Lỗi thời]*

Trường con \$z đã lỗi thời năm 1990. Nguồn tin chứa phần của phụ chú cơ quan soạn thảo/ban hành ở trong trường con \$a.

---

## 552 Phụ chú về thực thể và thông tin thuộc tính (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a	Nhãn loại thực thể (KL)	\$k	Thời gian bắt đầu và ngày kết thúc các giá trị thuộc tính (KL)
\$b	Định nghĩa loại thực thể và nguồn (KL)	\$l	Độ chính xác giá trị thuộc tính (KL)
\$c	Nhãn thuộc tính (KL)	\$m	Giải thích độ chính xác của giá trị thuộc tính (KL)
\$d	Định nghĩa thuộc tính và nguồn (L)	\$n	Định kỳ đo thuộc tính (KL)
\$e	Giá trị miền được liệt kê (L)	\$o	Tổng quan về thực thể và thuộc tính (L)
\$f	Định nghĩa giá trị miền được liệt kê và nguồn (L)	\$p	Trích dẫn chi tiết thực thể và thuộc tính (L)
\$g	Giá trị cực tiểu và cực đại của miền phạm vi (KL)	\$u	Định danh tài nguyên thống nhất (URL) (L)
\$h	Tên của hệ thống mã và nguồn (KL)	\$z	Ghi chú hiển thị (L)
\$i	Miền không đặc trưng (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$j	Đơn vị thuộc tính đo lường và phân giải (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa mô tả nội dung thông tin của bộ dữ liệu, bao gồm loại thực thể, các thuộc tính và miền mà trong đó các giá trị của thuộc tính có thể được gán.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Nhãn loại thực thể

Trường con \$a chứa tên của tập hợp mà trong đó các giá trị của thực thể giống nhau được phân loại.

552 ##\$aĐiểm nâng\$bđiểm nâng đã biết\$cSự nâng lên\$ddđộ cao hoặc độ sâu hơn dữ liệu tham chiếu datum\$g999 đến 2641\$jmét.

## **\$b - Định nghĩa loại thực thể và nguồn**

Trường con \$b chứa mô tả loại thực thể và chuẩn định nghĩa.

552 #\$\$a Các cột tỷ lệ và văn bản, văn bản thông tin nhan đề \$b Cấp 1,  
Xanh

## **\$c - Nhãn thuộc tính**

Trường con \$c chứa tên của một đặc trưng xác định của thực thể.

552 #\$\$aloại đất \$bpolygon đơn vị bản đồ đất (SCS)\$cdánh số \$d loại đất,  
người dùng xác định \$g 1-4 \$jsố nguyên \$k 19940809-19940812 \$chưa  
kiểm tra.

## **\$d - Định nghĩa thuộc tính và nguồn**

Trường con \$d chứa mô tả một đặc trưng xác định của thực thể và chuẩn định nghĩa.

[Xem thí dụ trường con \$c]

## **\$e - Giá trị miền được liệt kê**

Trường con \$e chứa tên hoặc nhãn của một nhóm thuộc tập các giá trị hợp lệ  
được xác định trước.

552 #\$\$a Area#d Area of poly/diện tích của vùng đơn vị bao quát, máy  
tính; \$esố thực dương; Nguồn: Bản đồ Circum-Arctic of permafrost  
and Ground-Ice Conditions.

## **\$f - Định nghĩa giá trị miền được liệt kê và nguồn**

Trường con \$f chứa mô tả giá trị và chuẩn định nghĩa.

552 #\$\$a AFED\_DNB.PAT \$bpolygon attribute table for fed\_bnd,  
computed \$e 12ffloating, USGS.

## **\$g - Giới hạn cực tiểu và cực đại của miền phạm vi**

Trường con \$g chứa giá trị nhỏ nhất và giá trị lớn nhất của chuỗi các giá trị hợp  
lệ mà có thể gán cho một thuộc tính.

552 #\$\$asoil type \$b soil mapping unit polygon (SCS)\$c numbered \$d soil  
category, user-defined \$g 1-4 \$j integer \$k 19940809-  
19940812 %l untested.

## **\$h - Tên của hệ thống mã và nguồn**

Trường con \$h chứa tên tiêu chuẩn hoặc danh sách chứa các nhóm thuộc tập hợp  
các giá trị hợp lệ được xác định và thẩm quyền của tiêu chuẩn hoặc danh sách.

## **\$i - Miền không đặc trưng**

Trường con \$i chứa các giá trị này và lý do tại sao chúng không đặc trưng.

## **\$j - Các đơn vị đo lường và đo phân giải thuộc tính**

Trường con \$j chứa tiêu chuẩn đo lường đối với giá trị thuộc tính hoặc sự  
tăng đơn vị đo nhỏ nhất để đo một giá trị của thuộc tính.

552 ##\$afloodplain polygon\$b100 and 500 year floodplain zones (FIRM maps (FEMA))\$cuser-id\$dfloodplain zone, USACERL\$g100-500\$jYears (time)

### **\$k - Thời gian bắt đầu và thời gian kết thúc các giá trị thuộc tính.**

Trường con \$k chứa thời gian đầu tiên và thời gian cuối cùng mà các giá trị của thuộc tính này là hợp lệ. Năm được biểu thị bằng 4 số.

552 ##\$asoil type\$bsoil mapping unit polygon (SCS)\$cnumbered\$dsoil category, user-defined\$g1-4\$jinteger\$k19940809-19940812\$luntested.

### **\$l - Độ chính xác giá trị thuộc tính**

Trường con \$l chứa thông tin đánh giá độ chính xác của việc gán các giá trị thuộc tính.

[Xem thí dụ ở trường con \$k].

### **\$m - Giải thích độ chính xác của giá trị thuộc tính**

Trường con \$m chứa định nghĩa và đơn vị đo độ chính xác của thuộc tính, và mô tả việc đo được bắt đầu như thế nào.

### **\$n - Định kỳ đo thuộc tính**

Trường con \$n chứa định kỳ mà theo đó các giá trị của thuộc tính được bổ sung.

### **\$o - Tổng quan thực thể và thuộc tính**

Trường con \$o chứa bản tóm tắt chi tiết về thông tin chứa trong tập dữ liệu.

552 ##\$oOil polygons with user defined attributes

### **\$p - Trích dẫn chi tiết thực thể và thuộc tính**

Trường con \$p chứa tham chiếu mô tả đầy đủ của dạng thực thể, thuộc tính và các giá trị thuộc tính cho tập dữ liệu.

552 ##\$oThree observables: Carrier-phase measurements, pseudorange (code) measurements, and observation times, as well as station and antenna information\$pGPS Bulletin, Vol. 3, No. 3, September-October 1990 issue, from the Commission VIII International Coordination of Space Techniques for Geodesy and Geodynamics

### **\$u - Định danh tài nguyên thống nhất (URL)**

Trường con \$u chứa Định danh tài nguyên thống nhất (URI), thí dụ URL hoặc URN cho phép truy cập dữ liệu điện tử dưới dạng cú pháp chuẩn. Dữ liệu này có thể được dùng để truy cập tự động hóa tới một tài liệu điện tử bằng cách sử dụng một trong các giao thức Internet. Trường này lặp nếu có từ hai URI trở lên cần nhập.

552 ##\$uhhttp://<URL>

## **\$z - Phụ chú hiển thị**

Trường con \$z chứa phụ chú về việc đưa dữ liệu vào trường khi cần.

552 ##\$zGiá trị thực thể:\$uhttp://<URL>

## **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 552 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

Trường này đã được quy định tạm thời là trường 551, nhưng đã được thay đổi thành trường 552 năm 1999 để hạn chế việc không tương hợp trong việc định nghĩa trường 004-Ký hiệu kho và trường 551 trong Khổ mẫu thông tin cộng đồng.

---

## **555 Phụ chú bảng tra tích hợp/các phương tiện hỗ trợ tìm (L)**

### **Chỉ thị 1**

- Kiểm soát mẫu hiển thị cố định
- # Các bảng tra
  - 0 Các phương tiện hỗ trợ tìm
  - 8 Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

### **Chỉ thị 2**

- Không xác định
- # Không xác định

### **Mã trường con**

\$a	Phụ chú bảng tra tích hợp/các phương tiện hỗ trợ tìm (KL)	\$u	Định danh tài nguyên thống nhất (URI) (L)
\$b	Nguồn sẵn có (L)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$c	Mức độ kiểm soát (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$d	Tham chiếu thư mục (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (KL)

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa thông tin xác định tính sẵn có của các tài liệu tra cứu tích hợp/các phương tiện hỗ trợ tìm mà một hoặc các trọng tâm chính của chúng là tài liệu được mô tả. Trường 510 (Phụ chú tài liệu tham khảo/trích dẫn) được dùng để nhập sự tồn tại của dịch vụ/cơ quan đánh chỉ số và tóm tắt cho mỗi tài liệu.

Đối với các tài liệu lưu trữ và tài liệu nhìn, trường này chứa thông tin xác định việc kiểm soát hành chính hoặc trí tuệ đối với các tài liệu được mô tả và cho biết mức độ kiểm soát mỗi tài liệu. Điều này thường hàm ý là *Phương tiện hỗ trợ tìm* hoặc các tài liệu kiểm soát tương tự.

Đối với xuất bản phẩm nhiều kỳ trường này chứa số tập và/hoặc thời gian bao quát bởi bảng tra tích hợp của một tài liệu và thông tin định vị các bảng tra này. Bảng tra có thể được xuất bản như một phần của một xuất bản phẩm nhiều kỳ hoặc được xuất bản riêng.

Phụ chú này đôi khi được hiển thị và/hoặc được in với một từ hoặc cụm từ giới thiệu được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định dựa trên giá trị của chỉ thị 1.

### **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

#### **CHỈ THỊ**

##### **Chỉ thị 1 - Kiểm soát hằng số hiển thị**

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

## # - Bảng tra

Giá trị # dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Bảng tra*:

555 ##\$aVols. 1(1917)-10(1944) trong v. 11, no1.

## 0 - Hỗ trợ tìm kiếm

Giá trị 0 cho biết tài liệu này là phương tiện hỗ trợ tìm. Giá trị 0 cũng thường được sử dụng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Trợ giúp tìm tin*:

555 0#\$3Kiểm kê\$b có ở thư viện;\$cKiểm soát cấp hồ sơ.

## 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định.

555 8#\$aCác phiếu được lưu trong Biographical Index trong phòng Đọc.

## **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Phụ chú về bảng tra tích hợp/các phương tiện hỗ trợ tìm

Trường con \$a chứa nội dung bảng tra hoặc các phương tiện hỗ trợ tìm. Đối với bảng tra, trường con \$a có thể chứa một phụ chú hình thức hoặc phi hình thức.

555 ##\$aVols. 1-25, 1927-51, trong v. 26.

555 ##\$aCác bảng tra tổng hợp chủ đề được đặt trong từng tập, -v. 29.

555 8#\$aBảng tra cho v. 1-7, tháng 3/1931-tháng 6/1935, với v.7

555 ##\$aVols. 1(1931)-44(1975). (Bao gồm cả bảng tra về: Recless Ralph's dime novel round-up.) 1v.

555 8#\$aCác thẻ gốc được xếp theo số phim âm bản, có trong phòng Đọc.

### \$b - Nguồn săn có

Trường con \$b chứa nguồn săn có liên quan đến cơ quan tổ chức, người bán mà có thể cung cấp các công cụ hỗ trợ tìm hoặc tài liệu khác.

555 0#\$3Các yêu sách được giải quyết bởi Hiệp ước Washington, 8/5, 1871\$aKiểm kê sơ bộ năm 1962;\$bCó tại phòng tra cứu trung tâm NARS;#bChi nhánh bán sách;\$dUlibarri, George S...

### \$c - Mức độ kiểm soát

Trường con \$c chứa phạm vi kiểm soát vật lý, thư mục hoặc hành chính đối với tài liệu được mô tả.

555 0#\$aCác thẻ hồ sơ (gần 187,000 thẻ và 5,339 cuộn vi phim);\$cKiểm soát cấp trường tài liệu.

### \$d - Tham chiếu thư mục

Trường con \$d chứa trích dẫn đến một bảng tra hoặc công cụ hỗ trợ tìm đã xuất bản hoặc chưa xuất bản đối với tài liệu được mô tả khi nó không được biên mục với tài liệu này.

555 ##\$dFlipwinkle, James, ed. , Concordance to the Jerome Manuscript (Harvard University Press, 1946).

### **\$u - Định danh tài nguyên thống nhất (URI)**

Trường con \$u chứa Định danh tài nguyên thống nhất (URI), thí dụ URL hoặc URN cho phép truy cập dữ liệu điện tử dưới dạng cú pháp chuẩn. Dữ liệu này có thể được dùng để truy cập tự động tới một tài liệu điện tử bằng cách sử dụng một trong các giao thức Internet. Trường này lặp nếu có từ hai giá trị URI trở lên cần nhập.

555 8#\$aCông cụ tìm kiếm có được tại Phòng Đọc bản thảo và trên internet.\$uhttp://hdl.loc.gov/loc.mss/eadmss.ms996001

### **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

Xem các thí dụ về mô tả giá trị 0 của chỉ thị 1 và trường con \$b.

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 555 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định**-Các từ hay cụm từ giới thiệu như *Bảng tra:* không có trong biểu ghi MARC. Chúng có thể là hệ thống được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với giá trị của chỉ thị 1.

Chỉ thị 1	Mẫu hiển thị cố định
#	Bảng tra:
0	Hỗ trợ tìm kiếm:
8	[Không có mẫu hiển thị cố định]

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

Các biểu ghi kiểm soát tài liệu viết tay và lưu trữ cho đến năm 1983 có thể chứa thông tin mã hoá liên đến công cụ trợ giúp tìm tin trong trường 008/34 (Mức độ mã kiểm soát kho).

## 556 Phụ chú thông tin về tư liệu kèm theo (L)

### Chỉ thị 1

- Kiểm soát mẫu hiển thị cố định
- # Tư liệu kèm theo
  - 8 Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

### Chỉ thị 2

- Không xác định
- # Không xác định

### Mã trường con

\$a	Phụ chú thông tin về tư liệu kèm theo (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$z	ISBN (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin về tư liệu kèm theo tài liệu được mô tả, như bộ mã số giải thích nội dung và việc sử dụng tệp này hoặc hướng dẫn người sử dụng về xuất bản phẩm nhiều kỳ.

Tài liệu dựa trên việc sử dụng, nghiên cứu hoặc phân tích tài liệu được trích dẫn trong trường 581 (Phụ chú ấn phẩm về tài liệu được mô tả).

Phụ chú này đôi khi được hiển thị hoặc in ra với một từ giới thiệu được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Kiểm soát mẫu hiển thị cố định

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

###### # - Tư liệu kèm theo

Giá trị khoảng trống (#) dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Tư liệu kèm theo:*

556 ##\$a"Technical Documentation for Computer Tapes, 1974 Census of Agriculture, County Reports and Miscellaneous Tables."

###### 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định.

556 8#\$aTài liệu kèm theo có mã FSWEC- 77/0387-1.

##### Chỉ thị 2 - Không xác định

Vị trí chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Phụ chú thông tin về tư liệu kèm theo

Trường con \$a chứa nội dung phụ chú về tư liệu kèm theo.

556 ##\$a1970 censuses of population file (A, B, hoặc C) summary tape (sample). Arlington, Va. : Data use and Access Laboratories, 1972. (Technical document ; no. ST-4P).

556 ##\$aBASIC reference. 3rd ed. Boca Raton, Fl. : IBM, c1984. (Personal computer hardware reference library); 6361132.

### \$z - ISBN

Trường con \$z chứa Số sách chuẩn quốc tế (ISBN) đi kèm với tư liệu.

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường 556 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định**-Thuật ngữ giới thiệu  *Tư liệu kèm theo* : không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể là hệ thống được tạo ra như một Mẫu hiển thị cố định đi kèm với giá trị của chỉ thị 1.

Chỉ thị 1

#

8

Mẫu hiển thị cố định

Tư liệu kèm theo:

[Không tạo ra mẫu hiển thị cố định]

# 561 Phụ chú về quyền sở hữu và lịch sử lưu giữ (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Lịch sử (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
#c	Cơ quan áp dụng trường (KL)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường dành riêng cho bản sao này chứa thông tin liên quan đến quyền sở hữu và lịch sử lưu giữ của tài liệu từ khi được tạo ra đến khi đăng ký vào thư viện, bao gồm cả thời gian trong đó từng tài liệu riêng lẻ hoặc một nhóm tài liệu được tập hợp lại lần đầu tiên trong vị trí sắp xếp hoặc sưu tập hiện nay của chúng. Nguồn bổ sung trực tiếp được nhập vào trường 541 (Phụ chú nguồn bổ sung trực tiếp).

Trường này cũng được dùng để nhập: 1) Tên và địa chỉ của chủ sở hữu khi tài liệu được đặt ở nơi khác so với địa chỉ của chủ sở hữu (vị trí hiện nay của tài liệu được nhập vào trường 852 (Vị trí)); 2) Vị trí nguồn gốc của tác phẩm khi ban đầu nó được viết theo yêu cầu/ hoặc đặt viết tại một nơi nhưng sau đó lại được chuyển tới nơi khác (Vị trí hiện nay được nhập vào trường 851); hoặc 3) Vị trí/chủ sở hữu được biết cuối cùng khi tài liệu được mô tả đã bị lấy cắp hoặc bị phá huỷ.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Lịch sử

Trường con \$a chứa phụ chú lịch sử.

- 561 ###\$aTừ sưu tập của L. McGarry, 1948-1957.
- 561 ###\$aĐầu tiên được sưu tập bởi Paul Jones, được duy trì bởi cháu của ông ta, John Smith. Được mua lại năm 1878 bởi Henry Green, người đã bổ sung ảnh và tranh mua từ các cuộn bán đấu giá..
- 561 ###\$aCho mượn lâu dài từ sưu tập của Paul Mellon
- 561 ###\$aTạp chí được phát hiện ở Nantes vào năm 1837, được chuyển cho Abbey of St. Pierre, nơi nó được giữ cho đến năm 1887, sau đó nó được chuyển cho Géhan Tourel...
- 561 ###\$aTập hợp: 1845-1847.

561 ##\$aA. Brolemann (with his bookplate), Mme. Etienne Mallet (see item 2 in the Society catalog of the Mallet sale, May 4-5, 1926), William Permain, W.R. Hearst.

### \$c - Tài liệu được đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

561 ##\$3Thư từ gia đình\$aĐược sưu tập ban đầu bởi Henry Fitzhugh, được di chúc lại cho vợ của ông ta Sarah Jackson Fitzhugh, sau đó được truyền cho cháu của mình, Jonathan Irving Jackson, người đã thu thập thêm các thông tin về bà của mình và họ hàng, hàng xóm ở Cellarsville, the Arnold Fitzhugh's, trước khi tặng cho Hội lịch sử tất cả tài liệu trên cùng với các tài liệu của mình khi ông là Thị trưởng Cellarsville.

### \$5 - Cơ quan áp dụng trường này

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường 561 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Trường này được định nghĩa năm 1983 khi phạm vi của trường 541 chỉ giới hạn thông tin về nguồn bổ sung trực tiếp. Trường 541 trong các biểu ghi được tạo trước năm 1984 có thể chứa dữ liệu về xuất xứ.

*\$b      Thời gian tạo sưu tập (KL) [Loại thời]*

Cho đến khi trường con \$a được định nghĩa lại năm 1997 để bao gồm tất cả thông tin chi tiết về quyền sở hữu và lịch sử lưu giữ, thời gian của tài liệu được mô tả đã được đặt cùng với nhau như hiện nay đã được nhập vào trường con \$b.

## 562 Phụ chú về nhận dạng phiên bản và bản sao (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a	Các dấu hiệu nhận dạng (L)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$b	Thông tin nhận dạng bản sao (L)	\$5	Cơ quan áp dụng trường này (KL)
#c	Thông tin nhận dạng phiên bản (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$d	Dạng trình bày (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$e	Số lượng bản sao (L)		

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin phân biệt bản sao hoặc phiên bản của tài liệu chứa trong một kho tài liệu hoặc kho lưu trữ khi mà có hoặc có thể có từ hai bản sao hoặc phiên bản trở lên.

Ghi chú: Nội dung liên quan đến các phiên bản của tài liệu bản thảo mà có từ hai phiên bản trở lên nhưng với một hoặc nhiều bản được nhập vào trường 250 (Thông tin lần xuất bản).

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Các dấu hiệu nhận dạng

Trường con \$a chứa thông tin liên quan đến dấu hiệu trên vật mang mà có thể được dùng để phân biệt bản sao của các tài liệu được mô tả (như hoa văn, chú giải, tiêu đề).

562 ##\$aGhi chú do Wilson viết: Bản sao một (trong 2 bản) được giữ cho John Phipps, 27/3/1897;\$bBản sao được nhận dạng như Declaration of Dissolution, bản sao Phipps.

##### \$b - Thông tin nhận dạng bản sao

Trường con \$b chứa thông tin như tên, mã, số, hoặc mô tả được dùng để phân biệt một bản sao của tài liệu được mô tả với các bản sao khác.

562 ##\$eCó 3 bản;\$bĐược đánh dấu là bản của tổng thống, bản làm việc của Ban Giám đốc và bản phát cho công chúng.

### **\$c - Thông tin nhận dạng phiên bản**

Trường con \$c chứa thông tin như tên, mã, số, hoặc mô tả được dùng để phân biệt một phiên bản mà chúng khác về mặt nội dung nhưng có quan hệ theo thời gian với một phiên bản khác, như sự biên tập.

562 ##\$cPhiên bản với các minh họa có màu bàn chải lông\$e3 bản.

### **\$d - Dạng trình bày**

Trường con \$d chứa dạng trình bày tài liệu, không phụ thuộc vào vật mang hiện nay của tài liệu, được dự tính để dùng, xem hoặc nghe (như một bộ phim sản xuất cho truyền hình, một văn bản chuẩn bị cho một bài nói chuyện).

562 ##\$3The best get Sue Hershkowitz#ebản sao\$dLúc đầu được trình bày bằng miệng như một báo cáo đề dẫn.

### **\$e - Số lượng bản**

Trường con \$e chứa số bản mà thông tin về chúng áp dụng ở các trường con khác.

562 ##\$bĐược đánh dấu: “For internal circulation only”; \$e2 bản

### **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chỉ rõ phần tài liệu được mô tả áp dụng phụ chú nhận dạng bản sao và phiên bản.

562 ##\$3 Bản được khử axits\$aCó chú giải viết tay của Braun;\$bCó dấu của thư viện cá nhân.

### **\$5 - Cơ quan áp dụng trường này**

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 562 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## 565 Phụ chú về đặc trưng tệp dữ liệu điều tra (L)

### Chỉ thị 1

- Kiểm soát mẫu hiển thị cố định
- # Kích thước tệp
  - 0 Đặc trưng của dữ liệu
  - 8 Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

### Chỉ thị 2

- Không xác định
- # Không xác định

### Mã trường con

\$a	Số lượng trường hợp điều tra/Biến số (KL)	\$e	Sơ đồ hoặc qui tắc sắp xếp (L)
\$b	Tên biến số (L)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
#c	Đơn vị phân tích (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$d	Khu vực dữ liệu điều tra (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin về nội dung và đặc trưng của tệp dữ liệu điều tra. Tệp dữ liệu điều tra được hiểu rộng ra là các hồ sơ/bản ghi chứa các loại thông tin chuẩn hoá về một nhóm đối tượng xác định. Bộ hồ sơ có thể gồm các tài liệu riêng biệt, mà mỗi tài liệu chứa thông tin về một đơn vị phân tích riêng hoặc có thể là tập hợp dữ liệu tích hợp, như các biểu ghi đọc máy, mà có thể được sử dụng và phân chia một cách điện tử thành các tài liệu hồ sơ riêng biệt.

Với các tệp tin máy tính, trường này chứa số liệu các vụ án hoặc biến số tạo nên một tệp, và cùng với số của biểu ghi logic được nhập vào trường 256 (Đặc điểm của tệp tin máy tính) cung cấp chỉ dẫn về quy mô bản hồ sơ.

Phụ chú này đôi khi được in hoặc hiển thị với một cụm từ giới thiệu được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định dựa trên giá trị của chỉ thị 1.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Kiểm soát mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 1 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

###### # - Kích thước tệp

Giá trị # được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Kích thước tệp*:

###### 0 - Đặc trưng của dữ liệu

Giá trị 0 cho biết tài liệu được đặc tả là tệp dữ liệu. Giá trị 0 cũng được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Đặc trưng dữ liệu*:

## **8 - Không tạo mẫu hiển thị cố định**

Giá trị 8 cho biết không tạo mẫu hiển thị cố định.

### **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Số lượng trường hợp điều tra/Biến số**

Trường con \$a chứa số lượng hồ sơ hoặc số biến số trong bản ghi của tập có nhiều hồ sơ lặp lại.

565 ##\$3Hồ sơ người đệ đơn quân đội;\$btên;\$bđịa chỉ;\$bngày sinh  
;\$bnbsp;sinh;\$bngày nộp đơn;\$bngày nhập ngũ;\$bVùng phục  
vụ;\$bcấp bậc;\$bngày bổ nhiệm;\$bngành nghiệp cuối cùng;\$bngười  
ăn theo;\$cvề hưu;\$dCựu chiến binh nội chiến (1861-65)

### **\$b - Tên biến số**

Trường con \$b chứa tên biến số trong bản ghi. Trường con \$b lặp đôi với mỗi tên biến được liệt kê.

565 ##\$bĐiều tra sự thoả mãn về phục vụ\$a5; \$bNơi ở; \$btrình độ học  
vấn; \$bngày yêu cầu;\$dHồ sơ trình bày tháng 9/1983 đến tháng 6/  
1984; \$cngười sử dụng trung tâm truyền thông

### **\$c - Đơn vị phân tích**

Trường con \$c chứa chủ đề tương ứng với các biến số trong mỗi trường hợp hoặc cơ sở dữ liệu; thí dụ kết án trong các hồ sơ bản án cải tạo, công nhân trong các hồ sơ nhân sự, người bị thương trong hồ sơ của phòng cấp cứu.

565 ##\$3Hồ sơ điều tra khách hàng ôtô\$a8; \$bđịa chỉ; \$bnhà sản xuất  
xe; \$bMáy xe; \$bngày mua; \$bngày sửa đầu tiên\$bsố cây hiện tại;  
\$bngày sửa cuối cùng; \$dhồ sơ khiếu nại từ 1/1/1981 đến  
31/12/1983; \$cNgười đăng ký xe mới.

### **\$d - Khu vực dữ liệu điều tra**

Trường con \$d chứa phạm vi khu vực thu thập dữ liệu và đặc thù của mẫu đại diện trong các tài liệu được mô tả.

565 0##\$3Điều tra sử dụng sản phẩm\$a3;\$bgiới tính;\$btuổi;\$btình trạng  
hôn nhân;\$ckhách hàng mua lẻ;\$dKhu vực phân phối Northeast  
coast

### **\$e - Sơ đồ hoặc qui tắc sắp xếp**

Trường con \$e chứa thông tin xác định vị trí của tài liệu được mô tả trong khuôn khổ của một sơ đồ sắp xếp tri tuệ. Việc sắp xếp này có thể được gán bởi người thu thập, cơ quan nguồn hoặc người lưu giữ.

565 8##\$3Hồ sơ báo cáo phá hoại\$a14; \$bgiới tính; \$btuổi; \$bđịa chỉ;  
\$bngành nghiệp; \$ckhu vực hành chính địa phương; \$dcử tri có đăng  
ký; \$esắp xếp theo chữ cái của địa danh hành chính.

### **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

565 0#\$3Hồ sơ nghĩa vụ quân sự\$a9;\$bSSN;\$btên;\$bđịa chỉ...

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 565 kết thúc không có dấu phân cách, trừ khi trường này kết thúc bằng một chữ viết tắt, chữ cái đầu, hoặc dữ liệu được kết thúc bởi một dấu phân cách.

**Mẫu hiển thị cố định**-Các cụm từ giới thiệu như *Đặc trưng dữ liệu*: không có trong biểu ghi MARC. Chúng có thể là hệ thống được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với giá trị chỉ thị 1.

Chỉ thị 1	Mẫu hiển thị cố định
#	Kích thước tệp:
0	<i>Đặc trưng dữ liệu:</i>
8	[Không có mẫu hiển thị cố định]

---

## 567 Phụ chú phương pháp luận (L)

### Chỉ thị 1

- Kiểm soát mẫu hiển thị cố định  
# Phương pháp luận  
8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### Chỉ thị 2

- Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

- \$a Phụ chú phương pháp luận  
(KL)  
\$6 Liên kết (KL)
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến các đặc điểm phương pháp luận quan trọng của tài liệu như thuật toán, mô tả tập hợp, thủ tục lấy mẫu, phân loại hoặc đặc điểm kiểu tra số liệu.

Phụ chú này đôi khi được in hoặc hiển thị với một cụm từ giới thiệu được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định dựa trên giá trị của chỉ thị 1.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Kiểm soát mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 1 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

###### # - Phương pháp luận

Giá trị # được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Phương pháp luận*:

567 ##\$aComparison of visible plume outlines with 39 plumes (Chalk Point-14, Paradise-13, Lunen-12); measured source and ambient conditions were input for the validation tests for each of the 39 runs.

###### 8 - Không tạo mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo mẫu hiển thị cố định.

567 8#\$aRandom sample of system users for 1 quarter 1982; every fourth name in authorization registers; comparison with system-generated transaction report.

##### Chỉ thị 2 - Không xác định

Chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Phụ chú về phương pháp luận

Trường con \$a chứa toàn văn phụ chú.

- 567 ##\$aThe model employs the integration of a set of coupled nonlinear ordinary differential equations by simple Euler differentiating.
- 567 ##\$aTotal civilian noninstitutional population of the United States.
- 567 ##\$aStudy utilized a stratified, multistate sampling procedure in three stages: (1) sampling points were selected; (2) households were selected within each sampling information can be found in the codebook.
- 567 ##\$aContinuous, deterministic, predictive.

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường 567 kết thúc với dấu chấm, trừ khi trường có một dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định**-Cụm từ giới thiệu *Phương pháp luận*: không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể là hệ thống được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với giá trị của chỉ thị 1.

Chỉ thị 1	Mẫu hiển thị cố định
#	<i>Phương pháp luận:</i>
8	[Không tạo mẫu hiển thị cố định]

---

## **580 Phụ chú mức độ phức hợp của biểu ghi liên kết (L)**

### **Chỉ thị 1**

Không xác định  
# Không xác định

### **Chỉ thị 2**

Không xác định  
# Không xác định

---

### **Mã trường con**

\$a Phụ chú mức độ phức tạp của biểu ghi liên kết (KL)	\$6 Liên kết (KL) \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)
---	--

---

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa phụ chú biểu thị mối quan hệ phức hợp giữa tài liệu được mô tả trong biểu ghi với các tài liệu khác có thể không được tạo ra đầy đủ từ khối trường tiêu đề liên kết 760-787.

Trong một số trường hợp, trường này được dùng để cho biết mối quan hệ khi nhóm trường tiêu đề liên kết tương ứng không có mặt, như đối với các trường hợp sau đây:

- In lại các tài liệu in đều đặn để cung cấp thông tin đầy đủ về ấn phẩm gốc;
- Một xuất bản phẩm nhiều kỳ liên quan đến một tài liệu chuyên khảo, hoặc một ấn phẩm không nhiều kỳ khác;
- Một xuất bản phẩm nhiều kỳ có liên quan đến một hay nhiều ấn phẩm không được đặt tên;
- Một xuất bản phẩm nhiều kỳ được xuất bản với từ hai định kỳ trở lên khi có từ 2 biểu ghi biểu ghi trở lên được yêu cầu.

---

### **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

#### **CHỈ THỊ**

Cả hai chỉ thị đều không xác định, mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### **MÃ TRƯỜNG CON**

##### **\$a - Phụ chú mức độ phức tạp của biểu ghi liên kết**

Trường con \$a chứa dữ liệu mục lục cho nhan đề liên quan và nội dung mô tả mối quan hệ.

- 580 ##\$a Tiếp tục năm 1982 bởi: U.S. exports. Schedule E commodity groupings by world area and country.  
785 10\$U.S. exports. Schedule E commodity grouping by world area and country\$w(DLC)##84641135

- 580 ##\$aSáp nhập với: Index chemicus (Philadelphia, Pa. : 1977), để tạo thành: Current abstracts of chemistry and index chemicus (Philadelphia, Pa : 1978).
- 785 17\$tIndex chemicus (Philadelphia, Pa. : 1977)\$x0160-1482\$w(DLC)###83642297.
- 785 17\$tCurrent abstracts of chemistry and index chemicus (Philadelphia, Pa : 1978)\$x0161-455x\$w(DLC)###83642299
- 580 ##\$aTập hợp: Deutsche Bibliographie. Wochentliches Verzeichnis.
- 787 ##\$tDeutsche Bibliographie. Wochentliches Verzeichnis.
- 580 ##\$aTiếp tục bởi: Ionospheric predictions do phòng thí nghiệm xuất bản với tên cơ quan: Institute for Telecommunication Sciences and Aeronomy.
- 785 10\$aInstitute for Telecommunication Sciences and Aeronomy. \$t Ionospheric predictions
- 580 ##\$aTạo thành một phần của sưu tập Frances Benjamin Johnston Collection.
- 773 1#\$t Frances Benjamin Johnston Collection

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường 580 kết thúc với dấu chấm, trừ khi trường có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Trường này ban đầu được xác định chỉ dành cho các đặc thù của xuất bản phẩm nhiều kỳ. Năm 1981, đã chấp nhận cho các đặc thù của sách để phù hợp với việc biên mục các tài liệu báo cáo kỹ thuật. Khi kỹ thuật liên kết biểu ghi được phát triển năm 1982, trường 580 được chấp nhận cho tất cả các đặc thù MARC khác.

#z Nguồn của thông tin phụ chú [Lỗi thời]

Trường con \$z lỗi thời năm 1990. Nguồn tin được xem là một thành phần của phụ chú mức độ phức tạp của biểu ghi liên kết trong trường con \$a.

---

# 581 Phụ chú ấn phẩm nói về tài liệu được mô tả (L)

## Chỉ thị 1

- Điều khiển kiểm soát mẫu hiển thị  
cố định  
# Ấn phẩm  
8 Không tạo mẫu hiển thị cố  
định

## Chỉ thị 2

- Không xác định  
# Không xác định

## Mã trường con

\$a	Phụ chú ấn phẩm nói về tài liệu đang mô tả (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$z	ISBN/ISSN (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)		

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa phụ chú cung cấp trích dẫn hoặc thông tin về một ấn phẩm được tạo ra nhờ việc sử dụng, nghiên cứu hoặc phân tích tài liệu đang được mô tả trong biểu ghi. Tài liệu về tệp tin... được nhập trong trường 556 (Phụ chú thông tin về tài liệu).

Trường này cũng dùng để nhập các trích dẫn về các nguồn tin được xuất bản, như triển lãm hoặc mục lục thư viện mà có chứa các bản sao hoặc tái bản của tài liệu.

Phụ chú này đôi khi được hiển thị hoặc in ra với một cụm từ giới thiệu được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Điều khiển kiểm soát mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 1 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định trước phụ chú.

##### # - Ấn phẩm

Giá trị khoảng trống (#) dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *ấn phẩm*:

581 ##\$aThe vanishing race and other illusions : photographs of Indians by Edward S. Curtis / Christopher Lymen. New York : Pantheon Books, 1982.

##### 8 - Không tạo mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo mẫu hiển thị cố định.

- 581 8#\$aBản vẽ được thực hiện giữa năm 1816 và 1825 được so sánh với công trình của J.M.W. Turner trong: George Filbert, his early work / Thomas Johnson. New York : Dow, 1965.

## **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Phụ chú ánh phẩm nói về tài liệu đang mô tả**

Trường con \$a chứa trích dẫn hoặc thông tin về một ánh phẩm được tạo ra nhờ việc sử dụng, nghiên cứu hoặc phân tích tài liệu đang được mô tả.

- 581 ###\$aLevin, Lawrence W. "William Shakespeare and the American People: A Study in cultural Transformation." Americam Historical Review, 89 (February 1984).
- 581 ###\$aConver, Phillip E., Aage R. Clausen, and Warren E. Miller. "Electoral Myth and Reality: the 1964 Election. "American Political Science Review, 59 (June 1965).
- 581 8#\$a1970 số đã được chỉnh lý được sử dụng làm cơ sở cho việc đánh giá dân số đăng trong: Current Population Reports Series P-26 and P- 25.
- 581 8#\$aIn lại: Antiques, June 1952, p. 76.
- 581 8#\$aInventory of American Sculpture: photocopy. 1982.

### **\$z - ISBN**

Trường con \$z chứa số sách theo tiêu chuẩn quốc tế (ISBN) liên quan đến phụ chú ánh phẩm.

### **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chỉ phân của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

- 581 ###\$3Báo cáo sơ bộ\$#a" A General Crop Growth Model for Simulating Impact of Gaseous Effluents from Geothermal Technologies," Kercher, J.R. UCLR-81014, 1978.

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 581 kết thúc với dấu chấm, trừ khi trường có một dấu phân cách khác xuất hiện.

**Mẫu hiển thị cố định**-Dẫn từ *ánh phẩm*: không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với chỉ thị 1.

Chỉ thị 1

Mẫu hiển thị cố định

#

8

*Ấn phẩm:*

[Không có mẫu hiển thị cố định].

## 583 Phụ chú về hành động (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Hành động (KL)	\$n	Số lượng bản (L)
\$b	Nhận dạng hành động (L)	\$o	Loại đơn vị (L)
\$c	Thời gian hành động (L)	\$u	Định danh tài nguyên thống nhất (URI) (L)
\$d	Khoảng thời gian hành động (L)	\$x	Phụ chú không công khai (L)
#e	Thời gian hành động ngẫu nhiên (L)	\$z	Phụ chú công khai (L)
\$f	Cơ quan cấp phép (L)	\$2	Nguồn thuật ngữ (KL)
\$h	Pháp nhân (L)	#3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$i	Phương pháp hành động (L)	\$5	Cơ quan trường này áp dụng (KL)
\$j	Địa điểm hành động (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$k	Cơ quan thực hiện (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$l	Trạng thái(L)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường dành riêng cho bản sao này chứa thông tin về các hành động xử lý hoặc tra cứu, như thông tin ngắn về yêu cầu bổ sung tài liệu, không phụ thuộc là hành động chủ động hoặc bị động, và thời gian về ngày tháng của các trao đổi cuối cùng.

Trường này cũng dùng để nhập thông tin về các hoạt động lưu trữ liên quan đến mỗi tài liệu, như xem xét lại về điều kiện, và xếp hàng chờ bảo quản và sự hoàn tất công việc bảo quản.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Hành động

Trường con \$a cho biết bất kỳ hành động nào được thực hiện liên quan đến tài liệu được mô tả (như đăng ký, đánh giá, xác nhận, phân loại, sao chụp, mô tả, triển lãm, cho mượn, tổ chức, làm vi phim, lưu trữ, tra cứu, liệt kê, tóm tắt, tổng quan, chuyển giao...). Với hoạt động lưu trữ, trường con này chứa mô tả hành động (như điều kiện xem xét, sắp xếp để lưu trữ, xử lý lưu trữ trung gian, hoàn tất lưu trữ).

### **\$b - Nhận dạng hành động**

Trường con \$b chứa mã hoặc dấu hiệu nhận dạng được gán để phân biệt một hành động cụ thể hoặc phân biệt nó theo từng thời gian hành động (như số đăng ký hoặc mã dự án).

583 ##\$38 hộp lưu hồ sơ;\$n8\$0cu. ft.; \$aĐăng ký cá biệt; \$b82-14;  
\$c19820606

### **\$c - Thời gian/ngày tháng hành động**

Trường con \$c chứa thời gian hoặc ngày cụ thể của hành động. Có thể là thời gian quá khứ hoặc tương lai. Cùng liên quan tới các hành động thích hợp, nó cho biết thời gian đăng ký, bổ sung, phân loại, chuyển giao hoặc mô tả. Ngày tháng và giờ được nhập theo *Tiêu chuẩn quốc tế Trình bày ngày và thời gian* (ISO 8601). Ngày tháng nhập theo mẫu yyyyymmdd (4 số cho năm, 2 số cho tháng, 2 số cho ngày). Giờ nhập theo mẫu hhmmss.ff (2 số cho giờ, 2 số cho phút, 2 số cho giây, 2 số cho phần thập phân của giây được cách với phần nguyên bởi dấu.). Sử dụng cách ghi 24 (00-23) giờ.

583 ##\$ayêu cầu khẩn thiết;\$lTrước đây đã được đề nghị  
tặng;\$c19841015  
[trong thí dụ chỉ có ngày]

### **\$d - Khoảng thời gian hành động**

Trường con \$d chứa nội dung xác định của khoảng thời gian mà không thể diễn đạt thành một ngày tháng cụ thể (cuối học kỳ hoặc 6 tháng một).

583 ##\$aThẩm định;\$bOPR 80/144;\$dNăm năm lần.

### **\$e - Thời gian hành động ngẫu nhiên**

Trường con \$e chứa thông tin thời gian hoặc chu kỳ thời gian của một sự kiện không thể đoán trước được (như kết luận của tòa án, sau cái chết của con gái, nhận được hàng).

583 ##\$aChuyển giao;\$eTheo kết luận của tòa

### **\$f - Cơ quan cấp phép**

Trường con \$f chứa văn bản, hoặc trích dẫn của một qui chế, lệnh hành động, báo cáo, sự cần thiết hoặc quy tắc kiểm soát một hành động cụ thể.

583 ##\$aXếp hàng chờ bảo quản;\$c19861010;\$eƯu tiên;\$fTitle IIC  
project\$5DLC

### **\$h - Pháp nhân**

Trường con \$h chứa tên người, cơ quan, hoặc địa vị hoặc chức năng trong cơ quan mà được trao trách nhiệm hành động.

583 ##\$aChuyển giao\$c19861010; \$eƯu tiên; \$fTitle IIC project\$5DLC

## **\$i - Phương pháp hành động**

Trường con \$i chứa phương tiện hoặc kỹ thuật để thực hiện hoạt động (như dùng thư điện tử, dùng điện thoại bởi dịch vụ tra cứu, hoặc giấy vụn, rác rưởi phải xử lý)

583 ##\$aCảm ơn;87-105;\$iThư;\$c19871211;\$bLBW.

## **\$j - Địa điểm hành động**

Trường con \$j chứa địa điểm ở đó diễn ra hành động đến tài liệu, bao gồm địa điểm nơi người dùng tra cứu các tài liệu đó.

583 ##\$aTrung bày\$c19840512 đến 19841230; \$eTrong thời gian chờ kết quả thử nghiệm bảo quản;\$jBảo tàng Mỹ thuật;\$kAFD

## **\$k - Cơ quan thực hiện**

Trường con \$k chứa tên người hoặc tổ chức thực hiện hành động.

583 ##\$3Vở vẽ nháp (10 tập)\$n1\$ocu. ft.;\$aVi phim;\$c198303;\$eVào lúc hoàn thành sắp xếp;\$f1983 Master Film Schedule;\$kThomas Swing.

## **\$l - Trạng thái**

Trường con \$l chứa trạng thái hoặc điều kiện của tài liệu được mô tả, thường xuyên nhưng không phải luôn luôn, là kết quả của một hành động (như điều kiện vật lý, giá trị bảo hiểm, hoặc trạng thái mô tả). Đối với hoạt động bảo quản, trường con này chứa thông tin về trạng thái của tài liệu khi hành động là *Điều kiện được xem xét lại* (*condition reviewed*). Trường này cũng có thể chứa thông tin về trạng thái của tài liệu mà dẫn đến việc bảo quản bị từ chối, (hành động là *Bảo quản bị từ chối* (*preservation rejected*)) hoặc thông tin về việc sắp xếp tài liệu gốc (hành động là *Sắp xếp lại-reformatted*).

583 ##\$3Hồ sơ sáng chế\$n12\$ocuộn vi phim;\$lChụp phim;\$c19811017;\$jCentral Services

## **\$n - Số lượng bản**

Trường con \$n chứa số lượng bản được xác định là số tài liệu liên quan đến hành động.

583 ##\$3Hồ sơ sinh viên (9 hộp)\$n18\$olinear ft.;\$aThanh lọc\$dHết năm học;\$hStudent Affairs Office;\$jBldg. 174, Rm. 436

## **\$o - Loại đơn vị**

Trường con \$o chứa loại đơn vị được xác định là tên của đơn vị đo. Nếu trường con \$n và trường con \$o lặp trong một trường 583, thì mỗi trường con \$o cần đi sau một trường con \$n tương ứng.

583 ##\$aXông hoá chất;\$n37\$oHộp lưu trữ;\$n14\$ocác tập đóng quyển.;\$b79-54;\$c197906;\$kJJI

583 ##\$aMô tả;\$n5\$ocuộn băng video;\$n2\$ocuộn băng ghi âm;\$n49\$okhổ rộng\$n12\$oĐĩa hát;\$eSau khi đĩa hát được định dạng lại;\$kFRG

## **\$u - Định danh tài nguyên thống nhất (URI)**

Trường con \$u chứa Định danh tài nguyên thống nhất (URI), thí dụ như URL hoặc URN, mà chúng cung cấp dữ liệu truy cập điện tử dưới dạng cú pháp chuẩn. Dữ liệu này dùng để truy cập tự động đến một tài liệu điện tử bằng cách sử dụng một trong các giao thức Internet.

- 583 27\$aKhử axít\$c19860501\$uhttp://128.227.54.151/cgi-bin/conserve/rara.pl  
583 27\$anhập kho\$c19841221\$uhttp://karamelik.eastlib.ufl.edu/cgi-bin/conserve/rara.pl

## **\$x - Phụ chú không công khai**

Trường con \$x chứa phụ chú nói về một hành động đến tài liệu mà không hiển thị cho công chúng (người dùng).

## **\$z - Phụ chú công khai**

Trường con \$z chứa phụ chú nói về một hành động đến tài liệu mà có thể hiển thị cho công chúng.

## **\$2 - Nguồn thuật ngữ**

Trường con \$2 chứa mã MARC cho phép nhận dạng nguồn thuật ngữ dùng để nhập thông tin hành động. Đó là Danh mục mã MARC về người liên quan, nguồn và quy ước mô tả được bảo trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Nếu sử dụng nguồn khác, cần phải sử dụng các trường lặp để phân biệt.

- 583 ###\$aĐịnh dạng lại;\$c1993\$2pa

## **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

- 583 ###\$3Bản chuyển tri đánh máy\$aBổ sung thêm;\$eVào lúc hoàn thành tạo bằng mới

## **\$5 - Cơ quan trường này áp dụng**

Xem mô tả trường con này trong Phụ lục A.

- 581 ###\$aChờ bảo quản;\$c19861010;\$eƯu tiên;\$fTitle IIC project\$5DLC

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 583 không kết thúc với dấu phân cách, trừ khi cuối trường có một chữ viết tắt, chữ cái đầu hoặc dữ liệu khác mà kết thúc bằng dấu phân cách.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Các biểu ghi kiểm soát tài liệu viết tay hoặc tài liệu lưu trữ được tạo thành trước khi xác định trường này năm 1983 có thể chứa dữ liệu hành động được xác định bởi định nội dung đã lỗi thời như sau:

- |        |                                  |
|--------|----------------------------------|
| 008/30 | <i>Hồ sơ</i>                     |
| 008/32 | <i>Trạng thái xử lý</i>          |
| 008/33 | <i>Tình trạng kho</i>            |
| 543    | <i>Phụ chú thông tin tư vấn.</i> |
-

## 584 Tốc độ tích luỹ và tần suất sử dụng (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

- \$a Tốc độ tích luỹ (L)
- \$b Tần suất sử dụng (theo năm/tháng) (L)
- \$3 Tài liệu được đặc tả (KL)
- \$5 Cơ quan áp dụng trường này (KL)
- \$6 Liên kết (KL)
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường chứa đo lường và thông tin về tốc độ tích luỹ khi tài liệu được mô tả là các số đăng ký mở và tiếp tục. Nó có thể cũng chứa tần suất sử dụng tra cứu của tất cả các tài liệu được mô tả.

---

## **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

### **CHỈ THỊ**

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

### **MÃ TRƯỜNG CON**

#### **\$a - Tốc độ tích luỹ**

Trường con \$a chứa tốc độ mà tài liệu được mô tả đang tích luỹ, được biểu thị bằng tỷ lệ tập trên thời gian.

584 ##\$3Hồ sơ chủ đề chung\$a45 ft. khối. tích luỹ trung bình năm 1970-1979.\$a5.4 cu. ft. Tích lũy trung bình tháng, 1979-82.\$aTích lũy trung bình tháng hiện tại 2 ft. khối.

#### **\$b - Tần suất sử dụng**

Trường con \$b chứa thông tin đánh giá hoạt động tra cứu đối với tài liệu được mô tả, thông thường là tỷ lệ số tài liệu tìm trong một khoảng thời gian, hoặc theo thuật ngữ chung như tài liệu tích cực (action) và tài liệu không hoạt động (inactive).

584 ##\$bTrung bình 15 yêu cầu tra cứu một tháng, với yêu cầu cao nhất vào tháng 6 và 12.\$bTổng số yêu cầu tra cứu năm 1984: 179.

#### **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng phụ chú tốc độ tích luỹ và tần suất sử dụng.

584 ##\$3Hồ sơ nhân viên\$aTích lũy hàng năm 10 ft. khối

#### **\$5 - Cơ quan áp dụng trường này.**

#### **\$6 - Liên kết**

#### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 584 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## 585 Phụ chú triển lâm (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

---

### Mã trường con

\$a Phụ chú về triển lãm (L)  
\$3 Tài liệu được đặc tả (KL)  
#5 Cơ quan áp dụng trường này  
(KL)

\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường dành riêng cho bản sao này chứa phụ chú nêu các triển lãm mà tài liệu được mô tả đã được trưng bày.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Phụ chú triển lãm

Trường con \$a chứa nội dung phụ chú.

585 ##\$aTrình bày tại: "Visions of City & Country: Prints and Photographs of Nineteenth-Century France," tổ chức bởi Worcester Art Museum and the American Federation of Arts, 1982.

##### \$3 - Tài liệu được đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

585 ##\$3Tranh khắc đá màu\$aTrưng bày: "Le Brun à Versailles," tài trợ bởi Cabinet des dessins, Musée de Louvre, 1985-1986.

## **\$5 - Cơ quan áp dụng trường này**

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 585 kết thúc với dấu chấm, trừ khi có một dấu phân cách khác xuất hiện.

---

## 586 Phụ chú giải thưởng (L)

### Chỉ thị 1

- Kiểm soát mẫu hiển thị cố định  
# Giải thưởng  
8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### Chỉ thị 2

- Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Phụ chú giải thưởng (L)	\$6 Liên kết (KL)
\$3 Tài liệu được đặc tả (KL)	\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin phụ chú về giải thưởng đi cùng với tài liệu được mô tả. Trường này lặp với mỗi giá trị của giải thưởng.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1

Chỉ thị 1 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước phụ chú.

##### # - Giải thưởng

Giá trị # được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Giải thưởng*:

586 ##\$aAcademy Award for Best Picture, 1987

##### 8 - Không tạo mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo mẫu hiển thị cố định.

586 8#\$a"Emmy Award for Best Classical Program in the Performing Arts,  
1980/81"

#### Chỉ thị

Chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

### MÃ TRƯỜNG CON

#### \$a - Phụ chú về giải thưởng

Trường con \$a chứa toàn bộ nội dung phụ chú.

- 586 ###\$aCaldecott Medal, 1979  
586 ###\$aNational Book Award, 1981  
586 ###\$aPulitzer Prize for Nonfiction, 1981

### \$3 - Tài liệu được đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường 586 không kết thúc bằng dấu phân cách, trừ khi trường này kết thúc bởi một chữ viết tắt, chữ cái đầu hoặc dữ liệu khác mà kết thúc bởi dấu phân cách.

**Mẫu hiển thị cố định**-Nhiều lần lặp của trường 586 thường được in hoặc hiển thị như một phụ chú mặc dù được đặt trong các trường riêng biệt. Cụm từ giới thiệu *Giải thưởng*: không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi kèm với giá trị của chỉ thị 1.

<u>Chỉ thị 1</u>	<u>Mẫu hiển thị cố định</u>
#	<i>Giải thưởng:</i>
8	[Không tạo ra mẫu hiển thị cố định]

Khi có nhiều lần lặp của trường 586, dữ liệu này thường được tổ chức lại thành một đoạn trên các sản phẩm in. Mỗi trích dẫn được phân cách bởi một dấu chấm phẩy (;) và kết thúc bởi dấu chấm (.). Dấu phân cách này không có trong biểu ghi MARC, nhưng có thể được hệ thống được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi kèm với các lần lặp của trường 586.

Nội dung trường:

- 586 ###\$aNational Book Award, 1981  
586 ###\$aPulitzer Prize for Nonfiction, 1981

Thí dụ hiển thị:

Giải thưởng: National Book Award, 1981; Pulitzer Prize for Nonfiction, 1981

## **59X Khối phụ chú cục bộ**

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Khối trường 590-599 được nhập vào biểu ghi MARC cho mục đích sử dụng và xác định cục bộ. Với mục đích trao đổi, việc sử dụng khối trường 59X có thể được biết trong các phần có liên quan đến trao đổi. Phần này là trách nhiệm của cơ quan sáng lập ra việc trao đổi trong việc cung cấp thông tin.

---

### **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

Năm 1970, trường 590 xác định cho các đặc thù của các tài liệu nhìn, chứa thời gian nhận (\$a), xuất xứ (\$b), điều kiện thực tế của tài liệu (\$c) và xuất xứ của bản sao an toàn (\$d). Cả hai chỉ thị không xác định.

Năm 1980, trường này chuyển từ các đặc thù của tài liệu nhìn sang cho đặc thù của tất cả các tài liệu khác có chứa thông tin về kho hoặc có liên quan đến sao. Cả hai chỉ thị không xác định; chỉ có trường con (\$a) được xác định.

Năm 1982, trường 590 đã lỗi thời, toàn bộ khối số 59X được chuyển thành định nghĩa và sử dụng cục bộ.

---

## **6XX Các trường truy cập chủ đề - Thông tin chung**

- 600 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên người (L)**
  - 610 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên tập thể (L)**
  - 611 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên hội nghị (L)**
  - 630 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Nhan đề đồng nhất (L)**
  - 650 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Thuật ngữ chủ đề (L)**
  - 651 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Địa danh (L)**
  - 653 Thuật ngữ chỉ mục - Không kiểm soát (L)**
  - 654 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Thuật ngữ đề tài phương diện (L)**
  - 655 Thuật ngữ chỉ mục - Thể loại/hình thức (L)**
  - 656 Thuật ngữ chỉ mục - Nghề nghiệp (L)**
  - 657 Thuật ngữ chỉ mục - Chức năng (L)**
  - 658 Thuật ngữ chỉ mục - Mục tiêu chương trình (L)**
- 69X Các trường truy cập chủ đề cục bộ (L)**

---

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI**

Các trường 6XX chứa các đề mục và thuật ngữ truy cập chủ đề. Phần lớn các trường này chứa tiêu đề bổ sung chủ đề hoặc thuật ngữ truy cập dựa trên danh sách và các tệp tiêu đề có kiểm soát được xác định trong chỉ thị 2 (Hệ thống đề mục chủ đề/Từ điển từ chuẩn) hoặc trong trường con \$2 (Nguồn đề mục chủ đề hoặc thuật ngữ). Một trường chứa dữ liệu truy cập chủ đề không kiểm soát.

Với các tài liệu hỗn hợp hoặc các sưu tập bị kiểm soát lưu trữ, việc sử dụng đáng kể trường 6XX là để phản ánh nội dung chủ đề của tài liệu được mô tả bằng các thuật ngữ hoặc tiêu đề có kiểm soát và không kiểm soát. Các trường 7XX thường ít được sử dụng để phục vụ cho việc truy cập.

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con, cũng như quy ước nhập dữ liệu cho các trường 600, 610, 611 và 630 được nêu trong các phần Thông tin chung: X00, X10, X11 và X30. Chỉ thị 2 được mô tả trong phần riêng cho từng trường. Tất cả các định danh nội dung cho các trường 650-658 được mô tả trong phần riêng cho từng trường.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

- 600 Tiêu đề bő sung chủ đề-Tên người
- 610 Tiêu đề bő sung chủ đề-Tên tập thể
- 611 Tiêu đề bő sung chủ đề-Tên hội nghị
- 630 Tiêu đề bő sung chủ đề-Nhan đề đồng nhất
- 650 Tiêu đề bő sung chủ đề-Thuật ngữ chủ đề
- 651 Tiêu đề bő sung chủ đề-Địa danh

*Chỉ thị 2-Hệ thống đề mục chủ đề/Từ điển từ chuẩn*

Năm 1982 việc sử dụng chỉ thị 2 trong các trường Tiêu đề bő sung chủ đề 600-651 đã được mở rộng từ chỗ xác định cơ quan lập tiêu đề bő sung chủ đề đến chỗ xác định hệ thống đề mục chủ đề, từ điển từ chuẩn hoặc tệp tiêu đề chuẩn được sử dụng bởi cơ quan lập tiêu đề bő sung chủ đề. Vì vậy, các giá trị 0-3 và 5-6 đã trở thành các yếu tố dữ liệu do cơ quan có thẩm quyền gán và định nghĩa chúng được đổi thành tên của danh sách hoặc tệp tiêu đề chuẩn. Định nghĩa giá trị 4 cũng được đổi từ Đề mục chủ đề khác. Trước năm 1975, giá trị 5 đã được định nghĩa trong mô tả tư liệu nhìn là đề mục chủ đề để được in chỉ trong mục lục sách của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Trước năm 1977, giá trị 5 đã được định nghĩa trong mô tả kiểm soát tài liệu viết tay và lưu trữ là đề mục chủ đề của mục lục liên hợp quốc gia các tài liệu viết tay (NUCMC).

652 Tiêu đề bő sung chủ đề-khu vực địa lý thiêng liêng (sùng kính) [Lỗi thời]

Trường 652 đã là trường được định nghĩa và sử dụng bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ dành riêng cho các tiêu đề bő sung khu vực địa lý thiêng liêng được gán cho các tài liệu thuộc nhóm phân loại G1000-G9999 trong Bảng phân loại của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LC). Đối với mỗi đề mục chủ đề về Chủ đề-địa điểm cụ thể được gán, có một đề mục Địa điểm thiêng liêng-chủ đề cũng được gán. Cả hai vị trí của chỉ thị này không xác định. Các mã trường con là: \$a (Tên địa lý hoặc yếu tố địa điểm), \$x (Tiểu đề mục chủ đề chung), \$y (Tiểu đề mục thời gian), \$z (Tiểu đề mục địa lý). Trường này đã lỗi thời khi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bỏ việc sử dụng tiêu đề dành riêng năm 1980.

680 Chuỗi từ mô tả PRECIS (Hệ thống làm dẫn mục PRECIS) [Lỗi thời, 1991] [Chỉ với CAN/MARC]

Chuỗi từ mô tả PRECIS là một đoạn của thuật ngữ chỉ mục chủ đề trong đó mỗi thuật ngữ có một mã đứng trước xác định cách thức nó xuất hiện trong các tiêu đề được tạo ra bởi máy tính như thế nào. Chỉ thị 1 là không xác định. Các giá trị của chỉ thị 2 là 0-9, đã được sử dụng để liên kết các thông tin chủ đề khác với chỉ số phân loại Dewey tương ứng. Các trường con \$a và \$z chứa nội dung của chuỗi từ mô tả PRECIS.

681 Số chỉ thị chủ đề PRECIS (SIN) [Lỗi thời, 1991] [Chỉ với CAN/MARC]

Số chỉ thị chủ đề PRECIS (SIN) là một số có độ dài cố định có tận cùng bằng một số kiểm tra 11 chữ số. Nó xác định duy nhất địa chỉ của dữ liệu chứa chuỗi từ mô tả

PRECIS và số chỉ thị tham khảo (RIN). Chỉ thị 1 không xác định. Các giá trị của chỉ thị 2 0-9 đã được sử dụng để liên kết chỉ thị này với chuỗi từ PRECIS tương ứng và các dữ liệu chủ đề liên quan khác. Chỉ có trường con \$a (Số chỉ thị chủ đề PRECIS(SIN)) được định nghĩa.

*683 Số chỉ thị tham chiếu PRECIS (SIN) [Lỗi thời, 1991] [Chỉ với CAN/MARC]*

Số chỉ thị tham chiếu PRECIS (RIN) là một số có độ dài cố định có tận cùng là một số kiểm tra 11 chữ số xác định địa chỉ của thuật ngữ trong từ điển từ chuẩn do máy tính quản lý được dùng làm nguồn của tham chiếu “Xem”, “Cũng xem” trong một bảng tra in. Chỉ thị 1 không xác định. Các giá trị của chỉ thị 2 0-9 đã được dùng để liên kết số dẫn mục với chuỗi từ mô tả PRECIS tương ứng. Chỉ có trường con \$a (Số chỉ thị tham chiếu (RIN)) được định nghĩa.

---

# 600 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên người (L)

## Chỉ thị 1

### Dạng tên người

- 0 Tên riêng theo trật tự thuận
- 1 Tên họ
- 3 Tên dòng họ

## Chỉ thị 2

### Từ điển từ chuẩn

- 0 Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)
- 1 LCSH dùng cho tài liệu thiếu nhi
- 2 Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)
- 3 Tập chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp quốc gia Hoa Kỳ
- 4 Nguồn của thuật ngữ chủ đề không xác định
- 5 Khung đề mục chủ đề Canada
- 6 Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)
- 7 Nguồn được ghi trong trường con \$2

## Mã trường con

\$a	Tên người (KL)	\$p	Tên phần / loại của tác phẩm (L)
\$b	Thứ bậc (KL)	\$q	Dạng đầy đủ hơn của tên (KL)
\$c	Chức danh và từ khác đi kèm với tên (L)	\$r	Khoá nhạc (KL)
\$d	Năm tháng có liên quan đến một tên (KL)	\$s	Phiên bản (KL)
\$e	Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan (L)	\$t	Nhan đề của tác phẩm (KL)
\$f	Năm xuất bản tác phẩm (KL)	\$u	Tên cơ quan, tổ chức, nơi tác giả làm việc/tham gia (KL)
\$g	Thông tin khác (KL)	\$v	Đề mục con hình thức, thể loại (L)
\$h	Vật mang	\$x	Đề mục con chung (L)
\$j	Thông tin làm rõ lai lịch (L)	\$y	Đề mục con thời gian (L)
\$k	Tiêu đề phụ thể loại (L)	\$z	Đề mục con địa lý (L)
\$l	Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)	\$2	Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ (L)
\$m	Phương tiện biểu diễn âm nhạc (L)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$n	Số thứ tự phần / loại của tác phẩm (L)	\$4	Mã quan hệ (L)
\$o	Thông tin dàn bè nhạc (KL)	\$6	Liên kết (KL)
		\$8	- Liên kết trường và số thứ tự (L)

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa tên người được sử dụng làm tiêu đề bổ sung chủ đề. Các tiêu đề bổ sung chủ đề được gán cho biểu ghi thư mục để cho phép truy cập, được thành lập theo các nguyên tắc và hướng dẫn biên mục chủ đề được thiết lập. Trường 600 có thể được dùng bởi bất kỳ một cơ quan lập đề mục chủ đề nào dựa trên các danh sách và tệp tiêu đề chuẩn được xác định trong vị trí chỉ thị 2 hoặc trường con \$2 (Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ).

## **HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con cũng như quy ước nhập dữ liệu cho trường 600 được xác định trong phần X00 Tên người-Thông tin chung. Vì chỉ thị 2 là khác nhau ở các trường khác nhau, nên nó không được mô tả trong phần chung mà được mô tả dưới đây.

### **CHỈ THỊ**

#### **Chỉ thị 2 - Từ điển từ chuẩn**

Vị trí của chỉ thị 2 cho biết hệ thống đề mục chủ đề hoặc từ điển từ chuẩn được sử dụng để xây dựng đề mục chủ đề.

##### **0 - Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)**

Giá trị 0 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH) được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Sử dụng giá trị 0 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong LCSH.

Tuân thủ LCSH được định nghĩa là:

- Đề mục (hoặc đề mục và đề mục con) phải tìm thấy các tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Quốc hội, (kể cả tệp kiểm soát tên cá nhân), hoặc có trong lần xuất bản mới nhất của LCSH, gồm xuất bản trên vi phiếu, dạng in, CD-ROM hoặc tài liệu bổ sung mới nhất;
- Đề mục được xây dựng tuân thủ AACR2;
- Đề mục tìm thấy trong hồ sơ tên gọi chuẩn của LC, lần xuất bản mới nhất của LCSH, được xây dựng theo AACR2 mà nó được bổ sung một đề mục con thông thường hoặc nổi tự do tùy theo qui tắc nói rõ trong Tài liệu hướng dẫn định chủ đề, đặc biệt các đề mục con được liệt kê trong danh sách mẫu, và các đề mục địa lý được xây dựng và áp dụng theo các qui tắc trong tài liệu hướng dẫn này.

##### **1 - Đề mục chủ đề dùng cho tài liệu thiếu nhi**

Giá trị 1 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Phần The AC Subject Headings của Khung đề mục chủ đề Thư viện Quốc hội được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Việc sử dụng giá trị 1 đòi hỏi đề mục này thích hợp cho Chương trình phiếu có chú giải của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

## **2 - Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)**

Giá trị 2 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Y học Quốc gia. Việc sử dụng giá trị 2 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong các tệp tiêu đề chuẩn của Thư viện Y học Quốc gia.

## **3 - Tệp chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp QG Mỹ**

Giá trị 3 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia. Việc sử dụng giá trị 3 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng với mục đích biên mục chủ đề của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia.

## **4 - Nguồn của thuật ngữ chủ đề không xác định**

Giá trị 4 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ danh sách chủ đề có kiểm soát nhưng nguồn này không được xác định bằng một từ điển từ chuẩn hoặc hệ thống đề mục chủ đề được đề cập đến bởi các giá trị 0 đến 3, 5 đến 6 của chỉ thị 2 hoặc bằng một mã của danh sách đề mục chủ cụ thể trong trường con \$2. Trường 653 (Thuật ngữ chỉ mục không kiểm soát) được sử dụng để nhập các thuật ngữ không lấy ra được từ danh sách đề mục chủ đề có kiểm soát.

## **5 - Khung đề mục chủ đề Canada**

Giá trị 5 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Khung đề mục chủ đề Canada được duy trì bởi Thư viện Quốc gia Canada.

## **6 - Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)**

Giá trị 6 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Danh mục đề mục chủ đề Pháp được duy trì bởi Thư viện đại học Laval.

## **7 - Nguồn được ghi trong trường con \$2**

Giá trị 7 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ tập các qui tắc xây dựng hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn khác những hệ thống được xác định theo một trong các giá trị khác đã nêu và mã của nó được nhận biết trong trường con \$2. Các mã được sử dụng được xác định trong Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả.

## **THÍ ĐỤ**

- 600 00\$aElijah,\$c(Người giảng kinh thánh)
- 600 30\$aClark famila\$vTruyện hư cấu
- 600 00\$aZacchaeus\$c(Nhân vật kinh thánh)
- 600 10\$aPushkin, Aleksandr Sergeevich,\$d1799-1837\$xBảo tàng\$zNga (Liên bang)\$zMoscow\$vBản đồ.
- 600 10\$aNixon, Richard M.\$q(Richard Milhouse),\$d1913-\$xTâm lý.
- 600 00\$aGautama Buddha\$vTiểu sử\$vCác công trình đến 1800.
- 600 00\$aJesus Christ\$xLịch sử học thuyết\$yGiáo hội thời kỳ đầu, ca. 30-600.
- 600 10\$aKenedy, John F. \$q(John Fitzgerald),\$d1917-1963\$xÁm sát.
- 600 11\$aMagellan, Ferdinand,\$dd 1521.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

### Mẫu hiển thị cố định

[Đ dấu gạch ngang (-) đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y và \$z]

Đ dấu gạch ngang đi trước đề mục con trong đề mục chủ đề 600 mở rộng không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y và \$z.

*Nội dung trường:*

10\$aBrunhoff, Jean de,\$d1899-1937\$xCharacters\$xBabar.

*Thí dụ hiển thị:*

Brunhoff, Jean de, 1899-1937-Characters-Babar

## 610 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên tập thể (L)

### Chỉ thị 1

Dạng dẫn tố của tên tập thể

- 0 Tên (người) theo trật tự đảo
- 1 Tên pháp nhân
- 2 Tên theo trật tự thuận

### Chỉ thị 2

Hệ thống đề mục chủ đề /Từ điển từ chuẩn

- 0 Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)
- 1 LCSH dùng cho tài liệu thiếu nhi
- 2 Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)
- 3 Tệp chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp QG Mỹ
- 4 Nguồn của thuật ngữ chủ đề không xác định
- 5 Khung đề mục chủ đề Canada
- 6 Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)
- 7 Nguồn được ghi trong trường con \$2

### Mã trường con

- \$a Tên tập thể hoặc tên pháp quyên dùng làm tiêu đề (KL)
- \$b Tên đơn vị trực thuộc (L)
- \$c Nơi họp (KL)
- \$d Năm họp/ ký hiệp ước (L)
- \$e Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan (L)
- \$f Năm xuất bản tác phẩm (KL)
- \$g Thông tin khác (KL)
- \$h Vật mang (KL)
- \$k Tiêu đề phụ thể loại (L)
- \$l Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)
- \$m Phương tiện biểu diễn âm nhạc (L)
- \$n Số thứ tự phần / loại / kỳ họp (L)
- \$o Thông tin dàn bè nhạc (KL)
- \$p Tên phần / loại của tác phẩm (L)

- \$r Khoá nhạc (KL)
- \$s Phiên bản (KL)
- \$t Nhan đề của tác phẩm (KL)
- \$u Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ (KL)
- \$v Đề mục con hình thức, thể loại (L)
- \$x Đề mục con chung (L)
- \$y Đề mục con thời gian (L)
- \$z Đề mục con địa lý(L)
- \$2 Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ (L)
- \$3 Tài liệu đặc tả (KL, T)
- \$4 Mã quan hệ (vai trò , trách nhiệm) (L, T)
- \$6 Liên kết (KL)
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa tên tập thể được sử dụng làm tiêu đề bổ sung chủ đề. Các tiêu đề bổ sung chủ đề được gán cho biểu ghi thư mục cho phép truy cập theo các nguyên tắc và hướng dẫn biên mục chủ đề được thiết lập. Trường 610 có thể được dùng bởi bất kỳ một cơ quan lập đề mục chủ đề nào dựa trên danh sách và các tệp kiểm soát tính nhất quán được xác định trong vị trí của chỉ thị 2 hoặc trường con \$2 (Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ).

Tên hội nghị mà không được nhập như tên cơ quan trực thuộc cho tên tập thể thì được nhập trong trường 611 (Tiêu đề bổ sung-Tên hội nghị)

---

## **HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

### **CHỈ THỊ**

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu cho trường 610 được xác định trong phần X10 Tên tập thể-Thông tin chung. Vì giá trị chỉ thị 2 là khác nhau cho các trường khác nhau, nên nó không được mô tả trong phần chung, và được mô tả dưới đây.

### **Chỉ thị 2 - Từ điển từ chuẩn/Hệ thống đề mục chủ đề**

Vị trí của chỉ thị 2 cho biết hệ thống đề mục chủ đề hoặc từ điển từ chuẩn được sử dụng để xây dựng đề mục chủ đề.

#### **0 - Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)**

Giá trị 0 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH) được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Sử dụng giá trị 0 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong LCSH.

Tuân thủ LCSH được định nghĩa là:

- Đề mục (hoặc đề mục và đề mục con) phải tìm thấy các tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Quốc hội, (kể cả tệp kiểm soát tên cá nhân), hoặc có trong lần xuất bản mới nhất của LCSH, gồm xuất bản trên vi phiếu, dạng in, CD-ROM hoặc tài liệu bổ sung mới nhất;
- Đề mục được xây dựng tuân thủ AACR2;
- Đề mục tìm thấy trong hồ sơ tên gọi chuẩn của LC, lần xuất bản mới nhất của LCSH, được xây dựng theo AACR2 mà nó được bổ sung một đề mục con thông thường hoặc nổi tự do tùy theo qui tắc nói rõ trong Tài liệu hướng dẫn định chủ đề, đặc biệt các đề mục con được liệt kê trong danh sách mẫu, và các đề mục địa lý được xây dựng và áp dụng theo các qui tắc trong tài liệu hướng dẫn này.

## **1 - Đề mục chủ đề dùng cho tài liệu thiếu nhi**

Giá trị 1 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Phần The AC Subject Headings của Khung đề mục chủ đề Thư viện Quốc hội được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Việc sử dụng giá trị 1 đòi hỏi đề mục này thích hợp cho Chương trình phiếu có chú giải của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

## **2 - Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)**

Giá trị 2 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Y học Quốc gia. Việc sử dụng giá trị 2 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong các tệp tiêu đề chuẩn của Thư viện Y học Quốc gia.

## **3 - Tệp chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp QG Mỹ**

Giá trị 3 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia. Việc sử dụng giá trị 3 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng với mục đích biên mục chủ đề của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia.

## **4 - Nguồn của thuật ngữ chủ đề không xác định**

Giá trị 4 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ danh sách chủ đề có kiểm soát nhưng nguồn này không được xác định bằng một từ điển từ chuẩn hoặc hệ thống đề mục chủ đề được đề cập đến bởi các giá trị 0 đến 3, 5 đến 6 của chỉ thị 2 hoặc bằng một mã của danh sách đề mục chủ cụ thể trong trường con \$2. Trường 653 (Thuật ngữ chỉ mục không kiểm soát) được sử dụng để nhập các thuật ngữ không lấy ra được từ danh sách đề mục chủ đề có kiểm soát.

## **5 - Khung đề mục chủ đề Canada**

Giá trị 5 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Khung đề mục chủ đề Canada được duy trì bởi Thư viện Quốc gia Canada.

## **6 - Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)**

Giá trị 6 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Danh mục đề mục chủ đề Pháp được duy trì bởi Thư viện đại học Laval.

## **7 - Nguồn được ghi trong trường con \$2**

Giá trị 7 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ tập các qui tắc xây dựng hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn khác những hệ thống được xác định theo một trong các giá trị khác đã nêu và mã của nó được nhận biết trong trường con \$2. Các mã được sử dụng được xác định trong Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả.

## **THÍ ĐỤ**

- 610 20\$aNhà thờ thiên chúa giáo.\$bTỉnh Baltimore (Md.)
- 610 20\$aLiên hiệp quốc\$zChâu Phi
- 610 20\$aArk Royal; (Ship)
- 610 10\$aBamberg (Ecclesiastical principality)

- 610 20\$aLiên hiệp quốc\$xViện trợ kinh tế\$vẤn phẩm định kỳ.  
610 20\$aRadio Vaticana  
610 26\$aéglise catholique\$xHistoire\$y20e siècle.  
610 10\$aCanada\$bAgriculture Canada\$xQuan chức và nhân viên.  
610 10\$aPháp.\$tBulletin officiel du registre du commerce et du registre des métiers.  
[Pháp quyền chính trị đi kèm với nhan đề được nhập trong trường 610]  
610 20\$aOrthodox Eastern Church.  
610 20\$aYale University\$xFaculty.  
610 10\$aAugusta (Ga.).\$bBoard of Health.
- 

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

Mẫu hiển thị cố định

[Đ dấu gạch ngang (-) đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y và \$z]

Đ dấu gạch ngang đi trước đê mục con trong đê mục chủ đê không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y và \$z.

*Nội dung trường:*

20\$aLutheran Church\$xDoctrines\$vEarly works to 1800.

*Thí dụ hiển thị:*

Lutheran Church-Doctrines-Early works to 1800.

---

## 611 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Tên hội nghị (L)

### Chỉ thị 1

Dạng tiêu đề của tên hội nghị

- 0 Tên theo trật tự đảo
- 1 Tên pháp nhân
- 2 Tên theo trật tự thuận

### Chỉ thị 2

Hệ thống đề mục chủ đề /Từ điển từ chuẩn

- 0 Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)
- 1 LCSH dùng cho tài liệu thiếu nhi
- 2 Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)
- 3 Tệp chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp QG Mỹ
- 4 Nguồn của thuật ngữ chủ đề không xác định
- 5 Khung đề mục chủ đề Canada
- 6 Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)
- 7 Nguồn được ghi trong trường con \$2

---

### MÃ TRƯỜNG CON

\$a	Tên hội nghị hoặc tên pháp quyền dùng làm tiêu đề (KL)	\$s	Phiên bản (KL)
\$c	Nơi họp (KL)	\$t	Nhan đề của tác phẩm (KL)
\$d	Năm họp (KL)	\$u	Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ (KL)
\$e	Đơn vị trực thuộc (L)	\$v	Đề mục con hình thức, thể loại (L)
\$f	Năm xuất bản tác phẩm (KL)	\$x	Đề mục con chung (L)
\$g	Thông tin khác (KL)	\$y	Đề mục con thời gian (L)
\$h	Phương tiện (loại tài liệu) (KL)	\$z	Đề mục con địa lý (L)
\$k	Tiêu đề phụ thể loại (L)	\$2	Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ (L)
\$l	Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)	\$3	Tài liệu đặc tả (KL)
\$n	Số thứ tự phần / loại / kỳ họp (L)	\$4	Mã quan hệ (L)
\$p	Tên phần / loại của tác phẩm (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$q	Tên của hội nghị theo sau tên pháp quyên (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa tên hội nghị được sử dụng làm tiêu đề bổ sung chủ đề. Các tiêu đề bổ sung chủ đề được gán cho biểu ghi thư mục cho phép truy cập tuân thủ các nguyên tắc và hướng dẫn biên mục chủ đề được thiết lập. Trường 611 có thể được dùng bởi bất kỳ một cơ quan lập đề mục chủ đề nào dựa trên danh sách và tệp kiểm soát tính nhất quán được xác định trong vị trí của chỉ thị 2 hoặc trường con \$2 (Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ).

Tiêu đề bổ sung chủ đề cho tên hội nghị mà được nhập để làm đơn vị trực thuộc cho tên tập thể được nhập trong trường 610 (Tiêu đề bổ sung-Tên hội nghị)

---

## **HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

### **CHỈ THỊ**

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu cho trường 611 được xác định trong phần X11 Tên hội nghị-Thông tin chung. Vì giá trị chỉ thị 2 là khác nhau cho các trường khác nhau, nên nó không được mô tả trong phần chung, và được mô tả dưới đây.

### **Chỉ thị 2 - Từ điển từ chuẩn/Hệ thống đề mục chủ đề**

Vị trí của chỉ thị 2 cho biết hệ thống đề mục chủ đề hoặc từ điển từ chuẩn được sử dụng để xây dựng đề mục chủ đề.

#### **0 - Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)**

Giá trị 0 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH) được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Sử dụng giá trị 0 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong LCSH.

Tuân thủ LCSH được định nghĩa là:

- Đề mục (hoặc đề mục và đề mục con) phải tìm thấy các tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Quốc hội, (kể cả tệp kiểm soát tên cá nhân), hoặc có trong lần xuất bản mới nhất của LCSH, gồm xuất bản trên vi phiếu, dạng in, CD-ROM hoặc tài liệu bổ sung mới nhất;
- Đề mục được xây dựng tuân thủ AACR2;
- Đề mục tìm thấy trong hồ sơ gọi chuẩn của LC, lần xuất bản mới nhất của LCSH, được xây dựng theo AACR2 mà nó được bổ sung một đề mục con thông thường hoặc nổi tự do tuỳ theo qui tắc nói rõ trong Tài liệu hướng dẫn định chủ đề, đặc biệt các đề mục con được liệt kê trong danh sách mẫu, và các đề mục địa lý được xây dựng và áp dụng theo các qui tắc trong tài liệu hướng dẫn này.

#### **1 - Đề mục chủ đề dùng cho tài liệu thiếu nhi**

Giá trị 1 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Phần The AC *Subject Headings* của Khung đề mục chủ đề Thư viện Quốc hội được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Việc sử dụng giá trị 1 đòi hỏi đề mục này thích hợp cho Chương trình phiếu có chú giải của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

## **2 - Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)**

Giá trị 2 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Y học Quốc gia. Việc sử dụng giá trị 2 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong các tệp tiêu đề chuẩn của Thư viện Y học Quốc gia.

## **3 - Tệp chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp quốc gia Hoa Kỳ**

Giá trị 3 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia. Việc sử dụng giá trị 3 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng với mục đích biên mục chủ đề của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia.

## **4 - Nguồn của thuật ngữ chủ đề không xác định**

Giá trị 4 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ danh sách chủ đề có kiểm soát nhưng nguồn này không được xác định bằng một từ điển từ chuẩn hoặc hệ thống đề mục chủ đề được đề cập đến bởi các giá trị 0 đến 3, 5 đến 6 của chỉ thị 2 hoặc bằng một mã của danh sách đề mục chủ cụ thể trong trường con \$2. Trường 653 (Thuật ngữ chỉ mục không kiểm soát) được sử dụng để nhập các thuật ngữ không lấy ra được từ danh sách đề mục chủ đề có kiểm soát.

## **5 - Khung đề mục chủ đề Canada**

Giá trị 5 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Khung đề mục chủ đề Canada (*Canadian Subject Headings*) được duy trì bởi Thư viện Quốc gia Canada.

## **6 - Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)**

Giá trị 6 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Danh mục đề mục chủ đề Pháp (*Répertoire de Vedette-Matière*) được duy trì bởi Thư viện đại học Laval.

## **7 - Nguồn được ghi trong trường con \$2**

Giá trị 7 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ tập các qui tắc xây dựng hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn khác những hệ thống được xác định theo một trong các giá trị khác đã nêu và mã của nó được nhận biết trong trường con \$2. Các mã được sử dụng được xác định trong Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả.

### **THÍ ĐỰ**

- 611 20\$aOlympic Games\$n(23rd :\$d1984 :\$cLos Angeles, Calif.)\$vẤn  
phẩm định kỳ.
- 611 20\$aTour de France (Giải đua xe đạp)\$xLịch sử.
- 611 20\$aDerby (Đua ngựa)\$xLịch sử\$yThế kỷ 20.

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

Mẫu hiển thị cố định

[Đ dấu gạch ngang (-) đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y và \$z]

Dấu gạch ngang đi trước phụ đề chủ đề trong đề mục chủ đề không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y và \$z.

*Nội dung trường định danh:*

20\$aPurdue Pest Control Conference\$vPeriodicals.

*Thí dụ hiển thị:*

Purdue Pest Control Conference-Periodicals.

## 630 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Nhan đề đồng nhất (L)

### Chỉ thị 1

Ký tự không sắp xếp  
Số ký tự không sắp xếp

### Chỉ thị 2

Hệ thống đề mục chủ đề /Từ điển từ chuẩn

- 0 Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)
- 1 LCSH dùng cho tài liệu thiếu nhi
- 2 Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)
- 3 Tệp chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp QG Mỹ
- 4 Nguồn của thuật ngữ chủ đề không xác định
- 5 Khung đề mục chủ đề Canada
- 6 Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)
- 7 Nguồn được ghi trong trường con \$2

---

### Mã trường con

\$a	Nhan đề đồng nhất (KL)	\$r	Khoa nhạc (KL)
\$d	Năm tháng ký hiệp ước (L)	\$s	Phiên bản (KL)
\$f	Năm xuất bản tác phẩm (KL)	\$t	Nhan đề của tác phẩm (KL)
\$g	Thông tin khác (KL)	\$v	Đề mục con hình thức, thể loại (L)
\$h	Vật mang (KL)	\$x	Đề mục con chung (L)
\$k	Tiêu đề phụ thể loại (L)	\$y	Đề mục con thời gian (L)
\$l	Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)	\$z	Đề mục con địa lý (L)
\$m	Phương tiện biểu diễn âm nhạc (L)	\$2	Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ (L)
\$n	Số thứ tự phần / loại của tác phẩm (L)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$o	Thông tin dàn bè nhạc (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$p	Tên phần / loại của tác phẩm (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa nhan đề đồng nhất được sử dụng làm tiêu đề bổ sung chủ đề. Các tiêu đề bổ sung chủ đề được gán cho biểu ghi thư mục cho phép truy cập tuân thủ các nguyên tắc và hướng dẫn biên mục chủ đề được thiết lập. Trường 630 có thể được dùng bởi bất kỳ một cơ quan lập đề mục chủ đề nào dựa trên danh sách và các hồ sơ tiêu đề chuẩn được xác định trong vị trí của chỉ thị 2 hoặc trường con \$2 (Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ).

Một nhan đề được sử dụng trong cụm từ đề mục chủ đề (Như Kinh thánh và thần học) nhập trong trường 650 (Tiêu đề bổ sung chủ đề-Thuật ngữ chủ đề).

---

## **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

### **CHỈ THỊ**

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu cho trường 611 được xác định trong phần X30 Nhan đề đồng nhất-Thông tin chung. Vì chỉ thị 2 là khác nhau cho các trường khác nhau, nên nó không được mô tả trong phần chung, và được mô tả dưới đây.

### **Chỉ thị 2 - Từ điển từ chuẩn**

Vị trí của chỉ thị 2 cho biết hệ thống đề mục chủ đề hoặc từ điển từ chuẩn được sử dụng để xây dựng đề mục chủ đề.

#### **0 - Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)**

Giá trị 0 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH) được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Sử dụng giá trị 0 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong LCSH.

Tuân thủ LCSH được định nghĩa là:

- Đề mục (hoặc đề mục và đề mục con) phải tìm thấy các tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Quốc hội, (kể cả tệp kiểm soát tên cá nhân), hoặc có trong lần xuất bản mới nhất của LCSH, gồm xuất bản trên vi phiếu, dạng in, CD-ROM hoặc tài liệu bổ sung mới nhất;
- Đề mục được xây dựng tuân thủ AACR2;
- Đề mục tìm thấy trong hồ sơ tên gọi chuẩn của LC, lần xuất bản mới nhất của LCSH, được xây dựng theo AACR2 mà nó được bổ sung một đề mục con thông thường hoặc nổi tự do tuỳ theo qui tắc nói rõ trong Tài liệu hướng dẫn định chủ đề, đặc biệt các đề mục con được liệt kê trong danh sách mẫu, và các đề mục địa lý được xây dựng và áp dụng theo các qui tắc trong tài liệu hướng dẫn này.

#### **1 - Đề mục chủ đề dùng cho tài liệu thiếu nhi**

Giá trị 1 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Phần The AC *Subject Headings* của Khung đề mục chủ đề Thư viện Quốc hội được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Việc sử dụng giá trị 1 đòi hỏi đề mục này thích hợp cho Chương trình phiếu có chú giải của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

## **2 - Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)**

Giá trị 2 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Y học Quốc gia. Việc sử dụng giá trị 2 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong các tệp tiêu đề chuẩn của Thư viện Y học Quốc gia.

## **3 - Tệp chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp quốc gia Hoa Kỳ**

Giá trị 3 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia. Việc sử dụng giá trị 3 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng với mục đích biên mục chủ đề của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia.

## **4 - Nguồn của thuật ngữ chủ đề không xác định**

Giá trị 4 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ danh sách chủ đề có kiểm soát nhưng nguồn này không được xác định bằng một từ điển từ chuẩn hoặc hệ thống đề mục chủ đề được đề cập đến bởi các giá trị 0 đến 3, 5 đến 6 của chỉ thị 2 hoặc bằng một mã của danh sách đề mục chủ cụ thể trong trường con \$2. Trường 653 (Thuật ngữ chỉ mục không kiểm soát) được sử dụng để nhập các thuật ngữ không lấy ra được từ danh sách đề mục chủ đề có kiểm soát.

## **5 - Khung đề mục chủ đề Canada**

Giá trị 5 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Khung đề mục chủ đề Canada (*Canadian Subject Headings*) được duy trì bởi Thư viện Quốc gia Canada.

## **6 - Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)**

Giá trị 6 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Danh mục đề mục chủ đề Pháp (*Répertoire de Vedette-Matière*) được duy trì bởi Thư viện đại học Laval.

## **7 - Nguồn được ghi trong trường con \$2**

Giá trị 7 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ tập các qui tắc xây dựng hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn khác những hệ thống được xác định theo một trong các giá trị khác đã nêu và mã của nó được nhận biết trong trường con \$2. Các mã được sử dụng được xác định trong Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả.

## **THÍ ĐỰ**

- 630 00\$aKinh thánh.\$pTiếng Anh\$xPhiên bản
- 630 00\$aTalmud\$xTheology.
- 630 00\$aBerliner revue\$xLịch sử\$yThế kỷ 19.
- 630 00\$aUkrainian weekly\$vChỉ mục\$vẤn phẩm định kỳ.
- 630 05\$aStudio magazine.\$pContemporary paintings\$vPeriodicals.
- 630 00\$aKinh thánh.\$pN.T.\$pRomans\$xĐịa lý\$vBản đồ.
- 630 00\$aKinh thánh.\$kBản thảo.\$ILatin.\$pN.T.
- 630 00\$aSilent running (Phim điện ảnh)
- 630 00\$aFour seasons (Phim điện ảnh: 1981)

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

### Mẫu hiển thị cố định

[Đ dấu gạch ngang (-) đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y và \$z]

Đ dấu gạch ngang đi trước đê mục con trong đê mục chủ đê mở rộng không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y và \$z.

*Nội dung trường định danh:*

630 00\$aBeowulf\$xLanguage\$vGlossaries, etc.

*Thí dụ hiển thị:*

Beowulf-Language-Glossaries, etc.

---

## 650 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Thuật ngữ chỉ đề tài (L)

### Chỉ thị 1

- Cấp độ của chủ đề
- # Không có thông tin
  - 0 Không nêu cấp
  - 1 Chủ đề chính
  - 2 Chủ đề phụ

### Chỉ thị 2

- Hệ thống đề mục chủ đề /Từ điển từ chuẩn
- 0 Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)
  - 1 LCSH dùng cho tài liệu thiếu nhi
  - 2 Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)
  - 3 Tệp chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp QG Mỹ
  - 4 Không xác định nguồn của thuật ngữ chủ đề
  - 5 Khung đề mục chủ đề Canada
  - 6 Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)
  - 7 Nguồn được ghi trong trường con \$2

---

### Mã trường con

- Phân thuật ngữ chính*
- \$a Thuật ngữ đề tài hoặc địa danh là tiêu đề (KL)
  - \$b Thuật ngữ đề tài theo sau địa danh là tiêu đề (KL)
  - \$c Địa điểm xảy ra sự kiện (KL)
  - \$d Năm tháng xảy ra sự kiện (KL)
  - \$e Thuật ngữ chỉ quan hệ (KL)
  - Phân đề mục chủ đề con
  - \$v Đề mục con hình thức, thể loại (L)

- Đề mục con chung (L)*  
\$x Đề mục con thời gian (L)  
\$y Đề mục con địa lý (L)
- Trường con điều khiển*
- \$2 Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ (KL)
  - \$3 Tài liệu đặc tả (KL)
  - \$6 Liên kết (KL)
  - \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa chủ đề được sử dụng làm tiêu đề bổ sung chủ đề. Các tiêu đề bổ sung chủ đề có thể chứa các thuật ngữ chủ đề chung, bao gồm cả các tên sự kiện và đối tượng. Các tiêu đề bổ sung chủ đề được gán cho biểu ghi thư mục tuân thủ các qui tắc xây

dựng từ điển từ chuẩn (như Đề mục chủ đề Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (*LCSH*)), Đề mục chủ đề Thư viện y học quốc gia (*MeSH*)). Trường 650 có thể được sử dụng bởi bất kỳ một cơ quan lập đề mục chủ đề nào dựa trên danh sách và tệp kiểm soát tính nhất quán được xác định trong vị trí của chỉ thị 2 hoặc trường con \$2 (Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ).

Nhan đề (Như Bible and atheism), địa danh (như Iran in the Koran) hoặc tên tập thể (như Catholic Church and humanism) được sử dụng trong cụm từ của đề mục chủ đề cũng được nhập trong trường 650.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Các định danh nội dung xác định các yếu tố dữ liệu con có trong các từ chủ đề, đề mục con và nhãn nút.

### CHỈ THỊ

#### **Chỉ thị 1 - Cấp độ của chủ đề**

Vị trí của chỉ thị chứa giá trị xác định cấp độ của chủ đề Chỉ thị này được dùng để phân biệt các từ mô tả cấp 1 và cấp 2.

##### # - Không có thông tin

Giá trị # cho biết rằng không có thông tin về cấp độ của thuật ngữ chủ đề.

650 #0\$aKiến trúc, hiện đại\$yThế kỷ 19.

##### 0 - Không nêu cấp

Giá trị 0 cho biết cấp độ của thuật ngữ chủ đề có thể xác định được nhưng không được nêu rõ.

650 00\$aCông nghiệp xay sát\$vẤn phẩm định kỳ.

##### 1 - Chủ đề chính

Giá trị 1 cho biết tiêu đề là chủ đề chính. Chủ đề được xem là chính nếu nó bao quát các điểm chính hoặc nội dung chủ đề tài liệu này.

650 17\$aTìm hiểu nghề nghiệp.\$2ericd

650 17\$aNấu ăn\$2ericd

##### 2 - Chủ đề phụ

Giá trị 2 cho biết tiêu đề là chủ đề phụ. Chủ đề được xem là phụ nếu nó thể hiện các khía cạnh ít quan trọng của nội dung tài liệu này.

650 27\$aDịch vụ thực phẩm.\$2ericd

650 27\$aTrường cao đẳng.\$2ericd

650 27\$aMô phỏng\$2ericd

[Nội dung chủ đề chính và phụ được chỉ rõ]

## **Chỉ thị 2 - Từ điển từ chuẩn/Hệ thống đề mục chủ đề**

Vị trí của chỉ thị 2 cho biết hệ thống đề mục chủ đề hoặc từ điển từ chuẩn được sử dụng để xây dựng đề mục chủ đề.

### **0 - Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)**

Giá trị 0 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH) được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Sử dụng giá trị 0 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong LCSH.

Tuân thủ LCSH được định nghĩa là:

- Đề mục (hoặc đề mục và đề mục con) phải tìm thấy các tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Quốc hội, (kể cả tệp kiểm soát tên cá nhân), hoặc có trong lần xuất bản mới nhất của LCSH, gồm xuất bản trên vi phiếu, dạng in, CD-ROM hoặc tài liệu bổ sung mới nhất;
- Đề mục được xây dựng tuân thủ AACR2;
- Đề mục tìm thấy trong hồ sơ tên gọi chuẩn của LC, lần xuất bản mới nhất của LCSH, được xây dựng theo AACR2 mà nó được bổ sung một đề mục con thông thường hoặc nổi tự do tùy theo qui tắc nói rõ trong Tài liệu hướng dẫn định chủ đề, đặc biệt các đề mục con được liệt kê trong danh sách mẫu, và các đề mục địa lý được xây dựng và áp dụng theo các qui tắc trong tài liệu hướng dẫn này.

### **1 - Đề mục chủ đề dùng cho tài liệu thiếu nhi**

Giá trị 1 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Phần The AC Subject Headings của Khung đề mục chủ đề Thư viện Quốc hội được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Việc sử dụng giá trị 1 đòi hỏi đề mục này thích hợp cho Chương trình phiếu có chú giải của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

### **2 - Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)**

Giá trị 2 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Y học Quốc gia (NLM). Việc sử dụng giá trị 2 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong các tệp tiêu đề chuẩn của NLM.

### **3 - Tệp chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp QG Mỹ**

Giá trị 3 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia. Việc sử dụng giá trị 3 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng với mục đích biên mục chủ đề của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia.

### **4 - Nguồn của thuật ngữ chủ đề không xác định**

Giá trị 4 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ danh sách chủ đề có kiểm soát nhưng nguồn này không được xác định bằng một từ điển từ chuẩn hoặc hệ thống đề mục chủ đề được đề cập đến bởi các giá trị 0 đến 3, 5 đến 6 của chỉ thị 2 hoặc bằng một mã của danh sách đề mục chủ cù thể trong trường con \$2. Trường 653 (Thuật ngữ chỉ mục không kiểm soát) được sử dụng để nhập các thuật ngữ không lấy ra được từ danh sách đề mục chủ đề có kiểm soát.

## **5 - Khung đề mục chủ đề Canada**

Giá trị 5 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Khung đề mục chủ đề Canada (*Canadian Subject Headings*) được duy trì bởi Thư viện Quốc gia Canada.

## **6 - Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)**

Giá trị 6 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Danh mục đề mục chủ đề Pháp (*Répertoire de Vedette-Matière*) được duy trì bởi Thư viện đại học Laval.

## **7 - Nguồn được ghi trong trường con \$2**

Giá trị 7 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ tập các qui tắc xây dựng hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn khác những hệ thống được xác định theo một trong các giá trị khác đã nêu và mã của nó được nhận biết trong trường con \$2. Các mã được sử dụng được xác định trong Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả.

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Thuật ngữ chủ đề hoặc địa danh là tiêu đề**

Trường con \$a chứa thuật ngữ chủ đề hoặc địa danh được sử dụng làm tiêu đề cho một thuật ngữ chủ đề. Thông tin làm rõ đặt trong dấu ngoặc đơn đi cùng với thuật ngữ này không được nhập vào một trường con riêng.

650 #0\$aAmish  
650 #0\$aKalmyk cattle.  
650 #0\$aNhà du hành vũ trụ.  
650 #0\$aEgypt in Bible.  
650 #0\$aBASIC (Ngôn ngữ lập trình)  
650 #0\$aBull Run, 2d Battle, 1862.  
650 #0\$aConcertos (Dàn nhạc dây)  
650 #0\$aCa nhạc\$zPháp\$yThế kỷ 18.  
650 #0\$aNha khoa\$vPhim vị thành niên.  
650 #5\$aCanadian with and humor (Tiếng Anh)

### **\$b - Thuật ngữ đề tài theo sau địa danh là tiêu đề**

Trường con \$b chứa thuật ngữ chủ đề được nhập dưới một địa danh trong trường con \$a. Việc xây dựng này không được dùng trong các biểu ghi xây dựng theo AACR2.

650 #0\$aCaracas.\$bTượng Bolivar.  
[Có trong các biểu ghi tiền AACR2]

### **\$c - Địa điểm xảy ra sự kiện**

Trường con \$c chứa tên địa điểm nơi xảy ra sự kiện.

## **\$d - Năm tháng xảy ra sự kiện**

Trường con \$d chứa khoảng thời gian trong đó sự kiện xảy ra.

## **\$e - Thuật ngữ chỉ quan hệ**

Trường con \$e chứa một thuật ngữ xác định mỗi quan hệ giữa đề mục chủ đề và tài liệu được mô tả, tức là chủ đề.

## **\$v - Đề mục con hình thức, thể loại**

Trường con \$v chứa đề mục con hình thức/thể loại để làm rõ thể loại hoặc hình thức tài liệu cụ thể như được định nghĩa theo từ điển từ chuẩn được sử dụng. Trường con \$v chỉ thích hợp khi đề mục con về hình thức được bổ sung cho thuật ngữ chính.

650 #0\$aLặn sâu\$vẤn phẩm định kỳ.

650 #0\$aNôn mửa\$xĐiều trị\$vSách hướng dẫn v.v□

## **\$x - Đề mục con chung**

Trường con \$x chứa đề mục con mà không thích hợp để đưa vào các trường con \$v (Đề mục con hình thức), \$y (Đề mục con thời gian), hoặc \$z (Đề mục con địa lý). Trường con \$x chỉ thích hợp khi đề mục con chung được bổ sung cho thuật ngữ chính.

650 #0\$aRacetracks (Đua ngựa)\$zMỹ\$xLịch sử.

650 #0\$aNumismatics\$xNhà sưu tầm.

## **\$y - Đề mục con thời gian**

Trường con \$y chứa đề mục con chủ đề thể hiện khoảng thời gian. Trường con \$y chỉ thích hợp khi khi đề mục con thời gian được bổ sung cho thuật ngữ chính.

650 #0\$aÂm nhạc\$y500-1400.

## **\$z - Đề mục con địa lý**

Trường con \$z chứa đề mục con địa lý. Trường con \$z chỉ thích hợp khi khi đề mục con địa lý được bổ sung cho thuật ngữ chính.

650 #0\$aĐại chiến, 1939-1945\$xChiến dịch\$zTunisia.

650 #0aBất động sản\$zMississippi\$zTippah County\$vBản đồ.

## **\$2 - Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ**

Trường con \$2 chứa mã MARC xác định danh sách nguồn từ đó lấy thuật ngữ để gán tiêu đề bổ sung chủ đề. Nó chỉ được sử dụng khi vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị 7 (Nguồn được chỉ rõ trong trường con \$2). Nguồn này của MARC là Danh mục mã MARC cho quan hệ, nguồn và quy ước mô tả được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

650 #7\$aToà nhà đào tạo\$zWashington (D.C.)\$y1890-1910.\$2lctgm

650 17\$aĐo lường âm học.\$2test

### **\$3 - Tài liệu đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Tiêu đề không rõ ràng** (Ambiguous headings)-Xem phụ lục D.

**Dấu phân cách**-Trường 650 kết thúc với dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn. Nếu trường con cuối cùng là trường con \$2 hoặc \$3, thì dấu phân cách đứng trước trường con này.

650 17\$aCareer Exploration.\$2ericd

650 #0\$aBallads, English\$zHudson River Valley (N.Y. and N.J.)

Phần thuật ngữ chính đi sau là đề mục con chủ đề không kết thúc bởi dấu phân cách trừ khi phần thuật ngữ chính này kết thúc bởi một chữ viết tắt, các chữ cái đầu hoặc thời gian mở.

650 #0\$aMưa và mưa rào\$zWashington (State)\$zSeattle\$vBản đồ.

**Khoảng trống**-Không để khoảng trống trong các từ viết tắt, từ cấu tạo từ các chữ cái đầu

650 #0\$aKhổ mẫu MARC.

650 #0\$aC.O.D. shipments.

Để một khoảng trống giữa chữ cái cuối cùng và đầu tiên nếu từ viết tắt có từ hai từ đơn. Phần thuật ngữ chính chứa thời gian còn để mở kết thúc bởi một khoảng trống khi có một đề mục con chủ đề đứng sau nó.

650 #0\$aXung đột biên giới Israel-Árập, 1949- \$xCác sự kiện.

#### **Mẫu hiển thị cố định -**

-[Dấu gạch ngang đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y hoặc \$z]

Dấu vạch ngang đi trước đề mục con trong đề mục chủ đề không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung các trường con \$v, \$x, \$y và \$z.

#### *Nội dung trường định danh:*

#0\$aNuclear energy\$xHistory.

#### *Thí dụ hiển thị:*

Nuclear energy-History.

**Mạo từ đi đầu** - Các mạo từ đi đầu (Như The) ở đầu các trường tiêu đề bổ sung chủ đề thường được bỏ qua trong nhiều ngôn ngữ (trừ khi chủ định ghi mạo từ).

Bất kỳ dấu phụ hoặc ký tự đặc biệt nào ở đầu các trường được giữ nguyên. Ghi nhớ rằng các ký tự này thường được bỏ qua khi sắp xếp.

#0\$aAl Murrah (Arab tribe)

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

\$b Thuật ngữ chủ đề đi sau địa danh làm tiêu đề

Trường con \$b đã lỗi thời năm 1981. Trường con này đã được khôi phục để sử dụng trong việc chuyển đổi các biểu ghi hồi cốt năm 1987.

---

## 651 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Địa danh (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Hệ thống đề mục chủ đề /Từ điển từ chuẩn

- 0 Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)
- 1 LCSH dùng cho tài liệu thiếu nhi
- 2 Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)
- 3 Tệp chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp QG Mỹ
- 4 Không xác định nguồn của thuật ngữ chủ đề
- 5 Khung đề mục chủ đề Canada
- 6 Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)
- 7 Nguồn được ghi trong trường con \$2

---

### Mã trường con

#### Phân tên

\$a Địa danh (KL)

#### Phân đề mục con

- \$v Đề mục con hình thức, thể loại (L)  
\$x Đề mục con chung (L)  
\$y Đề mục con thời gian (L)  
\$z Đề mục con địa lý (L)

#### Trường con điều khiển

- \$2 Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ (KL)  
\$3 Tài liệu đặc tả (KL)  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa địa danh được sử dụng làm tiêu đề bổ sung chủ đề. Các tiêu đề bổ sung chủ đề được gán cho biểu ghi thư mục để cho phép truy cập tuân thủ các qui tắc biên mục và xây dựng từ điển từ chuẩn được thừa nhận chung (như Khung đề mục chủ đề Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH), Đề mục chủ đề Y học (MeSH)). Trường 651 có thể được dùng bởi bất kỳ một cơ quan lập đề mục chủ đề nào dựa trên danh sách và tệp kiểm

soát tính nhất quán trong vị trí của chỉ thị 2 hoặc trường con \$2 (Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ).

Tên pháp nhân một mình hoặc có một đề mục con đi sau được đặt trong trường 651. Tên pháp nhân thể hiện một thực thể thiêng chúa giáo/giáo sĩ được đặt trong trường 610. Tên tập thể, đề mục con hình thức, nhan đề của tác phẩm và/hoặc tên khu vực của thành phố sau dưới một tên pháp nhân được nhập trong trường 610. Địa danh được sử dụng trong các cụm đề mục chủ đề (như Iran in the Koran) được đặt trong trường 650.

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### **Chỉ thị 2 - Từ điển từ chuẩn/Hệ thống đề mục chủ đề**

Vị trí của chỉ thị 2 cho biết hệ thống đề mục chủ đề hoặc từ điển từ chuẩn được sử dụng để xây dựng đề mục chủ đề.

##### **0 - Khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH)**

Giá trị 0 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ khung đề mục chủ đề của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ (LCSH) được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Sử dụng giá trị 0 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong LCSH.

Tuân thủ LCSH được định nghĩa là:

- Đề mục (hoặc đề mục và đề mục con) phải tìm thấy các tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Quốc hội, (kể cả tệp kiểm soát tên cá nhân), hoặc có trong lần xuất bản mới nhất của LCSH, gồm xuất bản trên vi phiếu, dạng in, CD-ROM hoặc tài liệu bổ sung mới nhất;
- Đề mục được xây dựng tuân thủ AACR2;
- Đề mục tìm thấy trong hồ sơ tên gọi chuẩn của LC, lần xuất bản mới nhất của LCSH, được xây dựng theo AACR2 mà nó được bổ sung một đề mục con thông thường hoặc nổi tự do tùy theo qui tắc nói rõ trong Tài liệu hướng dẫn định chủ đề, đặc biệt các đề mục con được liệt kê trong danh sách mẫu, và các đề mục địa lý được xây dựng và áp dụng theo các qui tắc trong tài liệu hướng dẫn này.

##### **1 - Đề mục chủ đề dùng cho tài liệu thiếu nhi**

Giá trị 1 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Phần The AC *Subject Headings* của Khung đề mục chủ đề Thư viện Quốc hội được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Việc sử dụng giá trị 1 đòi hỏi đề mục này thích hợp cho Chương trình phiếu có chú giải của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

##### **2 - Khung đề mục chủ đề y học (MeSH)**

Giá trị 2 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Y học Quốc gia. Việc sử dụng giá trị 2 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng trong các tệp tiêu đề chuẩn của Thư viện Y học Quốc gia.

### **3 - Tệp chuẩn chủ đề của Thư viện nông nghiệp quốc gia Hoa Kỳ**

Giá trị 3 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Tệp kiểm soát tính nhất quán của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia. Việc sử dụng giá trị 3 đòi hỏi đề mục này thích hợp để sử dụng với mục đích biên mục chủ đề của Thư viện Nông nghiệp Quốc gia.

### **4 - Nguồn của thuật ngữ chủ đề không xác định**

Giá trị 4 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ danh sách chủ đề có kiểm soát nhưng nguồn này không được xác định bằng một từ điển từ chuẩn hoặc hệ thống đề mục chủ đề được đề cập đến bởi các giá trị 0 đến 3, 5 đến 6 của chỉ thị 2 hoặc bằng một mã của danh sách đề mục chủ cù thể trong trường con \$2. Trường 653 (Thuật ngữ chỉ mục không kiểm soát) được sử dụng để nhập các thuật ngữ không lấy ra được từ danh sách đề mục chủ đề có kiểm soát.

### **5 - Khung đề mục chủ đề Canada**

Giá trị 5 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Khung đề mục chủ đề Canada (*Canadian Subject Headings*) được duy trì bởi Thư viện Quốc gia Canada.

### **6 - Danh mục đề mục chủ đề của Pháp (RVM)**

Giá trị 6 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ Danh mục đề mục chủ đề Pháp (*Répertoire de Vedette-Matière*) được duy trì bởi Thư viện đại học Laval.

### **7 - Nguồn được ghi trong trường con \$2**

Giá trị 7 cho biết việc xây dựng tiêu đề bổ sung chủ đề tuân thủ tập các qui tắc xây dựng hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn khác những hệ thống được xác định theo một trong các giá trị khác đã nêu và mã của nó được nhận biết trong trường con \$2. Các mã được sử dụng được xác định trong Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả.

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Địa danh**

Trường con \$a chứa địa danh. Thông tin làm rõ trong dấu ngoặc đơn không được nhập vào trong một trường con riêng biệt.

- 651 #0\$aAmazon River.
- 651 #0\$aHang Altamira (Tây Ban Nha)
- 651 #0\$aPompeii (Thành phố bị biến mất)
- 651 #0\$aAntietam National Battlefield (Md.)
- 651 #0\$aKing Ranch (Tex.)
- 651 #0\$aLăng nhà Minh (Trung Quốc)
- 651 #0\$aKenwood (Chicago, III.)
- 651 #0\$aChelsea (London, Vương Quốc Anh)
- 651 #0\$aHồ Clear (Iowa : Hồ)

## **\$v - Đề mục con hình thức, thể loại**

Trường con \$v chứa đề mục con hình thức/thể loại cho biết thể hoại hoặc hình thức tài liệu như được định nghĩa theo từ điển từ chuẩn sử dụng. Trường con \$v chỉ thích hợp khi đề mục con hình thức được bổ sung cho địa danh.

651 #0\$aSalem (Mass.)\$vTiểu thuyết hư cấu.

651 #0\$aNga\$xLịch sử\$vBản đồ.

## **\$x - Đề mục con chung**

Trường con \$x chứa Đề mục con mà không thích hợp để đưa vào các trường con \$v (Đề mục con hình thức), \$y (Đề mục con thời gian), hoặc \$z (Đề mục con địa lý). Trường con \$x chỉ thích hợp khi đề mục chung được bổ sung cho địa danh.

651 #0\$aTexas\$xQuan chức và nhân viên\$xSự cố.

651 #0\$aAix-en Provence (Pháp)\$xCuộc sống và phong tục\$vCác công trình đến 1800.

651 #0\$aMỹ\$xĐiều tra, lần hai, 1800.

## **\$y - Đề mục con thời gian**

Trường con \$y chứa Đề mục con thể hiện giai đoạn thời gian. Trường con \$y chỉ thích hợp khi Đề mục con thời gian được bổ sung cho địa danh.

651 #0\$aUruguay\$xLịch sử\$yCuộc chiến tranh, 1843-1852.

651 #0\$aHy lạp\$xLịch sử\$yThời kỳ hình học, ca. 900-799 B.C.

## **\$z - Đề mục con địa lý**

Trường con \$z chứa đề mục con địa lý. Trường con \$z chỉ thích hợp khi Đề mục địa lý được bổ sung cho địa danh.

651 #0\$aMỹ\$xBiên giới\$zCanada.

## **\$2 - Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ**

Trường con \$2 chứa mã MARC xác định danh sách nguồn dùng gán tiêu đề bổ sung chủ đề. Nó chỉ được sử dụng khi vị trí chỉ thị 2 chứa giá trị 7 (Nguồn được chỉ rõ trong trường con \$2). Nguồn này của thuật ngữ là *Danh mục mã MARC về quan hệ nguồn và quy ước mô tả* được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

## **\$3 - Tài liệu đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

651 #0\$3Hồ sơ bệnh nhân tâm thần\$aPennsylvania\$xAn toàn lò phản ứng hạt nhân\$y1975-1985\$zMỹ.\$2<Ma từ điển từ chuẩn>

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

Tiêu đề không rõ ràng-Xem phụ lục E.

**Dấu phân cách**-Dấu phân cách các đề mục con của một đề mục thường được viết theo các qui tắc biên mục mô tả hoặc qui tắc của hệ thống đề mục chủ đề/từ điển từ chuẩn sử dụng. Các quy ước nhập dữ liệu này làm sáng tỏ việc sử dụng dấu phân cách của MARC. Trường 651 kết thúc bởi một dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn. Nếu trường con cuối cùng là trường con \$2 hoặc \$3 thì dấu phân cách đứng trước trường con này.

651 #7\$aNew York (N.Y.)\$2ericd  
651 #0\$aUnited State\$xHistory\$y1849-1877.  
651 #0\$aUnited State\$xEconomic policy\$y1993-

Địa danh có đề mục con đi sau không kết thúc bởi dấu phân cách trừ khi tên này kết thúc bởi chữ viết tắt, các chữ cái đầu hoặc thời gian mở.

651 #0\$aLouisiana\$xPolitics and government\$vAnecdotes.

Khoảng trống-Không để khoảng trống trong các từ viết tắt, từ cấu tạo từ các chữ cái đầu

651 #0\$aWashington (D.C.)

Để một khoảng trống giữa chữ cái trước và sau nếu từ viết tắt có từ hai từ đơn trở lên.

650 #0\$aVienna (W.Va.)

Yếu tố dữ liệu chứa một thời gian để ngỏ kết thúc bằng một khoảng trống khi nó có một đề mục con chủ đề đi kèm ở sau.

651 #0\$aUnited States\$xForein ralations\$y1993- \$vPeriodicals.

### Mẫu hiển thị cố định -

-[Dấu gạch ngang đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y hoặc \$z]

Dấu vạch ngang đi trước đề mục con trong đề mục chủ đề mở rộng không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung các trường con \$v, \$x, \$y và \$z.

*Nội dung trường định danh:*

651 #0\$aWashington (D.L.)\$xHistory\$vPeriodicals.

Thí dụ hiển thị:

Washington (D.L.)-History-Periodicals.

**Mạo từ đi đầu** - Các mạo từ đi đầu (Như Le) ở đầu các trường tiêu đề bổ sung địa lý thường được bỏ qua trong nhiều ngôn ngữ (trừ khi chủ định ghi mạo từ). Bất kỳ dấu phụ hoặc ký tự đặc biệt nào ở đầu các trường được giữ nguyên. Ghi nhớ rằng các ký tự này thường được bỏ qua khi sắp xếp.

651 #0\$aHamat (Extinct city)

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*\$b Địa danh đi sau yếu tố địa điểm*

Trường con \$b đã lỗi thời năm 1981. Đề mục chủ đề được xây dựng theo mẫu này hiện nay được nhập trong trường 610.

## 653 Thuật ngữ chỉ mục không kiểm soát (L)

### Chỉ thị 1

Cấp độ của thuật ngữ chỉ mục

- # Không có thông tin
- 0 Không nêu cấp
- 1 Chủ đề chính
- 2 Chủ đề phụ

### Chỉ thị 2

Không xác định

- # Không xác định

### Mã trường con

\$a Thuật ngữ không kiểm soát (L)  
\$6 Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thuật ngữ chỉ mục không rút ra được từ một từ điển từ chuẩn/hệ thống đề mục chủ đề.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Cấp độ của thuật ngữ chỉ mục

Vị trí của chỉ thị 1 chứa giá trị cho biết cấp độ của thuật ngữ chỉ mục. Chỉ thị này được dùng để phân biệt các từ mô tả sơ cấp và thứ cấp.

###### # - Không có thông tin

Giá trị khoảng trống (#) cho biết không có thông tin về cấp độ của thuật ngữ chỉ mục.

###### 0 - Không nêu cấp

Giá trị 0 cho biết cấp độ của thuật ngữ chỉ mục có thể được xác định nhưng không được chỉ rõ.

###### 1 - Chủ đề chính

Giá trị 1 cho biết thuật ngữ chỉ mục là thuật ngữ chính. Thuật ngữ chỉ mục được xem là chính nếu nó bao quát những điểm chính hoặc nội dung chủ đề của tài liệu.

## 2 - Chủ đề phụ

Giá trị 2 cho biết thuật ngữ chỉ mục là thuật ngữ chính. Thuật ngữ chỉ mục được xem là phụ nếu nó thể hiện khía cạnh ít quan trọng hơn của tài liệu.

### **Chỉ thị 2-Không xác định**

Vị trí của chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

### **MÃ TRƯỜNG CON**

#### **\$a - Thuật ngữ không kiểm soát**

Trường con \$a chứa thuật ngữ chỉ mục lấy từ một từ điển từ chuẩn/hệ thống đề mục chủ đề không được kiểm soát.

Trường con \$a lặp khi có từ hai thuật ngữ chỉ mục trở lên ở cấp độ được xác định trong chỉ thị 1 được gán.

653 1#\$aTế bào nhiên liệu\$acacbonat nung chảy\$aPhát điện

653 ##\$aCon\$aMắt\$aBệnh

#### **\$6 - Liên kết**

#### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

### **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 653 không kết thúc với dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn trừ khi dấu phân cách là một phần của dữ liệu.

653 ##\$aStamp collecting (United States)

Thuật ngữ không kiểm soát theo sau là một thuật ngữ kế tiếp không kết thúc bởi dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn trừ khi thuật ngữ trước kết thúc bởi dấu phân cách là một phần của dữ liệu.

653 1#\$aBăng, điêu khắc, khuôn v.v...\$aTrò chơi trẻ em

**Khoảng trống**-Không để khoảng trống trong các từ viết tắt, từ cấu tạo từ các chữ cái đầu

653 ##\$aS.C.U.B.A.

**Dữ liệu về thời gian xuất bản**-Dữ liệu về thời gian xuất bản (tức là dữ liệu như ở trường 260\$c) có thể được sử dụng với thuật ngữ Imprints (Xuất bản) để truy cập theo thông tin xuất bản. Dữ liệu về thời gian xuất bản có thể xuất hiện dưới một trong các dạng sau đây:

653 ##\$aXuất bản <thế kỷ> <ngày nêu trong trường 260\$c>

653 ##\$aXuất bản thế kỷ 18, 1788

653 ##\$aXuất bản <không phải trước ngày nêu trong trường 260\$c>

653 ##\$aXuất bản <không phải sau ngày nêu trong trường 260\$c>

Không dùng dấu ngoặc vuông ngay cả khi nó xuất hiện trong trường 260\$c

260 ##\$c[Không trước 1479]  
653 ##\$aXuất bản không trước 1479  
260 ##\$a[không sau 21/8/1492]  
653 ##\$aXuất bản không sau 21/8/1492

---

## 654 Tiêu đề bổ sung chủ đề - Thuật ngữ chủ đề phương diện (L)

### Chỉ thị 1

Cấp độ	của chủ đề
#	Không có thông tin
0	Không nêu cấp
1	Chính
2	Phụ

### Chỉ thị 2

Không xác định
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Thuật ngữ trọng tâm (L)	\$z	Đề mục con địa lý (L)
\$b	Thuật ngữ không trọng tâm (L)	\$2	Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ (KL)
\$c	Định danh diện / thứ bậc (L)	\$3	Tài liệu đặc tả (KL)
\$v	Đề mục con hình thức, thể loại (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$x	Đề mục con chung (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$y	Đề mục con thời gian (L)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thuật ngữ chủ đề được xây dựng theo từ vựng phương diện. Đối với mỗi thuật ngữ tìm thấy trong trường này, dấu hiệu nhận dạng được xác định cũng giống như đối với thứ bậc/diện trong từ điển từ chuẩn chứa thuật ngữ này. Ngoài ra, việc nhận dạng được xác định cũng giống đối với thuật ngữ trọng tâm của việc biểu đạt (expression). Một trường có thể chứa trên một biểu đạt

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Cấp độ của chủ đề

Vị trí của chỉ thị 1 chứa giá trị cho biết cấp độ của thuật ngữ chỉ mục. Chỉ thị này được dùng để phân biệt các từ mô tả chính và phụ.

##### # - Không có thông tin

Giá trị khoảng trống (#) cho biết không có thông tin về cấp độ biểu đạt chủ đề hoặc chuỗi từ mô tả.

## **0 - Không nêu cấp**

Giá trị 0 cho biết cấp độ biểu đạt chủ đề hoặc chuỗi từ mô tả có thể được xác định nhưng không được chỉ rõ.

*Đề mục: landscape gardens-18<sup>th</sup> century-England*

654 0#\$cr\$clandscape gardens\$cy\$b18<sup>th</sup> century-England\$cz\$bEngland.\$2aat

## **1 - Chính**

Giá trị 1 cho biết tiêu đề là cách biểu đạt hoặc chuỗi từ mô tả chính. Cách biểu đạt hoặc chuỗi từ mô tả được xem là chính nếu nó bao quát những điểm chính hoặc nội dung chủ đề của tài liệu.

**Tiêu đề:** Interior design

654 1#\$ck\$ainterior design.\$2aat

## **2 - Phụ**

Giá trị 2 cho biết tiêu đề là cách biểu đạt hoặc chuỗi từ mô tả phụ. Cách biểu đạt hoặc chuỗi từ mô tả được xem là phụ nếu nó thể hiện khía cạnh ít quan trọng hơn của tài liệu.

**Tiêu đề:** Housing

654 2#\$cr\$housing.\$2aat

## **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Vị trí của chỉ thị 2 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Thuật ngữ trọng tâm**

Trường con \$a chứa thuật ngữ được xem là thuật ngữ trọng tâm. Thuật ngữ trọng tâm là một đồ vật, con người, ý tưởng hoặc hoạt động cụ thể tạo ra cơ sở của việc biểu đạt. Trường con này lặp khi có từ hai cách biểu đạt trở lên ở trường này.

*Tiêu đề: limestone*

654 ##\$cm\$alimestone.\$2aat

*Tiêu đề: French colonial portraits-United States-New Jersey*

654 ##\$cf\$bFrench colonial\$cv\$aportraits\$cz\$bUnited States\$cz\$bNew Jersey.\$2aat

*[Từ trọng tâm trong các biểu đạt AAT là portraits]*

*Tiêu đề: Romanesque stone churches-renovation*

654 ##\$cf\$aRomanesque\$cm\$bstone\$cr\$aChurches\$ck\$arenovation.\$2aat

## **\$b - Thuật ngữ không trọng tâm**

Trường con \$b chứa thuật ngữ không được xem là trọng tâm.

*Tiêu đề: charcoal drawings-Great Britain-18<sup>th</sup> century*

654 ##\$cm\$acharcoal\$cv\$\$bGreat Britain\$cy\$b18 th century.\$2aat

## **\$c - Phương diện / thứ bậc**

Trường con \$c chứa mã xác định phương diện/thứ bậc cho mỗi thuật ngữ tìm thấy trong trường con \$a và \$b. Các mã này khác nhau tùy theo từ điển từ chuẩn, đề mục chủ đề được sử dụng (Như được xác định bởi mã trong trường con \$2). Các mã này và các diện/thứ bậc kèm theo có thể tìm thấy trong từ điển từ chuẩn được xác định bởi trường con \$2. Trường con \$c luôn đi trước dữ liệu đi cùng với nó.

*Tiêu đề: housing-United States*

654 ##\$cr\$housing\$cz\$bUnited States.\$2aat

*Tiêu đề: blue Baroque pitchers*

654 ##\$cd\$ablu\$cf\$bBaroque\$ct\$apitchers.\$2aat

## **\$v - Đề mục con hình thức, thể loại**

Trường con \$v chứa đề mục con hình thức xác định hình thức hoặc thể loại của tài liệu như được định nghĩa trong từ điển từ chuẩn sử dụng. Trường con \$v chỉ thích hợp khi đề mục hình thức được bổ sung cho chủ đề phương diện.

## **\$y - Đề mục con thời gian**

Trường con \$y chứa Đề mục con thể hiện giai đoạn thời gian. Trường con \$y chỉ thích hợp khi đề mục thời gian được bổ sung cho chủ đề chính.

654 0#\$cr\$andscape\$y8 th century\$zEngland.\$2aat

## **\$z - Đề mục con địa lý**

Trường con \$z chứa Đề mục con địa lý. Trường con \$z chỉ thích hợp khi Đề mục con địa lý được bổ sung cho chủ đề chính.

654 0#\$cr\$andscape\$y8 th century\$zEngland.\$2aat

## **\$2 - Nguồn của đề mục hoặc thuật ngữ**

Trường con \$2 chứa mã MARC xác định danh sách nguồn dùng để gán cho thông tin biểu đạt chủ đề hoặc strings. Nguồn này của mã MARC là *Danh mục mã MARC về quan hệ nguồn và quy ước mô tả* do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ duy trì.

*Tiêu đề: business letters: housing-United States*

654 0#\$3business letters\$cr\$housing\$cz\$bUnited States.\$2aat

## **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

### **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường con đứng trước trường con \$2 trong trường 654 kết thúc bởi dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn.

#### **Mẫu hiển thị cố định**

- [*gach ngang*]

Dấu gạch ngang đứng trước một số thuật ngữ khi hiển thị không có trong biểu ghi đọc máy này. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung của các trường con \$a, \$b, \$v, \$y và \$z.

---

## 655 Thuật ngữ chỉ mục - Thể loại /hình thức (L)

### Chỉ thị 1

- Loại đề mục  
# Cơ bản  
0 Phương diện

### Chỉ thị 2

- Nguồn của thuật ngữ  
7 Nguồn của thuật ngữ ghi  
trong trường con \$2

---

### Mã trường con

\$a	Dữ liệu về thể loại /hình thức hoặc thuật ngữ trong tâm (KL)	\$z	Đề mục con địa lý (L)
\$b	Thuật ngữ không trọng tâm (L)	\$2	Nguồn của thuật ngữ (KL)
\$c	Định danh diện / thứ bậc (L)	\$3	Tài liệu đặc tả (KL)
\$v	Đề mục con hình thức, thể loại (L)	\$5	Cơ quan áp dụng trường này (KL)
\$x	Đề mục con chung (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$y	Đề mục con thời gian (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thuật ngữ chỉ thể loại, hình thức và/hoặc đặc điểm vật lý của tài liệu được mô tả. Các thuật ngữ thể loại cho tài liệu văn bản cho biết loại tài liệu cụ thể được phân biệt bởi văn phong hoặc kỹ thuật của nội dung trí tuệ của chúng. Thí dụ: tiểu sử, sách giáo lý, luận văn, truyện cười hoặc tổng quan. Các thuật ngữ hình thức và đặc điểm vật lý cho biết các loại tài liệu cụ thể về mặt lịch sử và chức năng để phân biệt bằng cách xem xét bản chất vật lý, chủ đề nội dung của chúng hoặc trật tự thông tin trong chúng; thí dụ sổ ghi chép, nhật ký, danh bạ, tạp chí, sổ ghi nhớ, mẫu điều tra, giáo trình hoặc sổ chấm công. Trong khuôn khổ tài liệu đồ họa, đề mục thể loại biểu thị loại tài liệu được phân biệt bởi lợi thế, mục đích chủ định, đặc điểm của người sáng tạo ra, tình trạng xuất bản hoặc phương pháp trình bày.

Trường này có thể chứa các thuật ngữ được xây dựng từ bộ từ vựng phương diện. Với mỗi thuật ngữ trong trường này, dấu hiệu nhận dạng được xác định cũng như đối với phương diện/thứ bậc trong từ điển từ chuẩn chứa nó. Ngoài ra, dấu hiệu nhận dạng được xác định giống như đối với thuật ngữ trọng tâm.

Danh sách chuẩn được sử dụng cho các thuật ngữ thể loại hoặc hình thức được nêu trong trường \$2 (Nguồn của thuật ngữ).

---

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### **Chỉ thị 1 - Loại đề mục**

Vị trí của chỉ thị 1 cho biết loại của đề mục trong trường này.

##### **# - Cơ bản**

Giá trị khoảng trống (#) cho biết dữ liệu hình thức hoặc thể loại được nhập trong một lần lặp của trường con \$a.

##### **0 - Phương diện**

Giá trị 0 cho biết mỗi thuật ngữ hình thức hoặc thể loại được nhập trong một trường con \$a hoặc \$b riêng biệt. Trường con \$c (Định danh thứ bậc/phương diện) đứng trước mỗi thuật ngữ trong trường con \$a hoặc \$b; nó cho biết phương diện/thứ bậc của mỗi thuật ngữ trong một từ điển từ chuẩn cụ thể.

#### **Chỉ thị 2 - Nguồn của thuật ngữ**

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị 7 cho biết nguồn của thuật ngữ thể loại hoặc hình thức ở trong trường con \$2.

### MÃ TRƯỜNG CON

#### **\$a - Dữ liệu về thể loại /hình thức hoặc thuật ngữ trọng tâm**

Trường con \$a chứa tất cả các dữ liệu về hình thức, thể loại hoặc đặc điểm vật lý khi chỉ thị 1 là khoảng trống (#). Đối với các đề mục phương diện (Chỉ thị 1 bằng 0), trường con \$a chứa thuật ngữ trọng tâm. Thuật ngữ trọng tâm là một vật cụ thể tạo nên cơ sở của biểu đạt.

655 #7\$aPhong cảnh nhìn từ trên cao\$y1874.\$2gmgpc

655 #7\$aTranh biếm họa\$y1952.\$2gmgpc

655 #7\$aSợi Gampi (Giấy)\$zNhật Bản\$y1955.\$2rbpap

Đề mục: Laminated marblewood bust

655 07\$ck\$bLaminated\$cm\$bmarblewood\$vc\$abust.\$2aat

#### **\$b - Thuật ngữ không trọng tâm**

Trường con \$b chứa thuật ngữ không được xem là trọng tâm trong một đề mục phương diện (Chỉ thị 1 bằng 0).

Đề mục: Black Hmong cotton courtship balls

655 07\$cd\$aBlack\$cf\$bHmong\$cm\$bcotton\$ck\$bcourtship\$ct\$bballs.\$2aat

#### **\$c - Định danh phương diện / thứ bậc**

Trường con \$c chứa định danh xác định phương diện/thứ bậc cho mỗi thuật ngữ trong trường con \$a và \$b trong đề mục phương diện (Chỉ thị 1 bằng 0). Các dấu

định danh này khác nhau tuỳ theo từ điển từ chuẩn được sử dụng (như được xác định trong trường con \$2). Các dấu nhận dạng và phương diện/thứ bậc đi cùng với chúng có thể tìm thấy trong từ điển từ chuẩn được chỉ ra bởi trường con \$2. Trường con \$c luôn luôn đứng trước dữ liệu đi cùng với nó.

Xem thí dụ về mô tả trường con \$a và \$b.

### **\$v - Đề mục con hình thức, thể loại**

Trường con \$v chứa đề mục con thể loại định danh hình thức hoặc thể loại tài liệu như được xác định bởi từ điển từ chuẩn được sử dụng. Trường con \$v chỉ thích hợp khi một đề mục con hình thức được bổ sung cho thuật ngữ hình thức/thể loại.

### **\$x - Đề mục con chung**

Trường con \$x chứa đề mục con mà không thích hợp để nhập trong các trường con \$v (Đề mục con thể loại), \$y (Đề mục con thời gian) hoặc \$z (Đề mục con địa lý). Trường con \$x chỉ thích hợp khi một Đề mục con chủ đề được bổ sung cho thuật ngữ với chỉ thị 1 không xác định (#) (Cơ bản).

655 #7\$aTừ điển\$xTiếng Pháp\$yThế kỷ 18.\$2rbgenr

655 #7\$aẢnh chụp\$xMàu\$zPanama Canal Zone\$y1900-1950.\$2gmgpc

### **\$y - Đề mục con thời gian**

Trường con \$y chứa đề mục con biểu hiện giai đoạn thời gian. Trường con \$y chỉ thích hợp khi một đề mục con thời gian được bổ sung cho một thuật ngữ.

655 #7\$aTranh dự thi\$y1984.\$2gmgpc

### **\$z - Đề mục con địa lý**

Trường con \$z chứa đề mục con địa lý. Trường con \$z chỉ thích hợp khi một đề mục con địa lý được bổ sung cho một thuật ngữ.

655 #7\$aHymnals\$zMassachusetts\$yThế kỷ 18.\$2rbgenr

655 #7\$aMẫu ký hiệu (In ấn)\$zĐức\$yThế kỷ 18.\$2rbpri

### **\$2 - Nguồn của thuật ngữ**

Trường con \$2 chứa mã MARC xác định danh sách nguồn dùng để gán cho các thuật ngữ chỉ mục. Nó chỉ được sử dụng khi chỉ thị 2 có giá trị bằng 7 (Nguồn chỉ rõ trong trường con #2). Nguồn này của mã MARC là *Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả* do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ duy trì.

655 07\$3Sách biểu trưng\$zĐức\$yThế kỷ 17.\$2rbgenr

655 07\$aTranh khắc đá\$zĐức\$y1902.\$2gmgpc

### **\$3 - Tài liệu đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

655 07\$3Hồ sơ Trạm cứu hỏa thành phố\$aBáo cáo cháy\$zAtlanta,  
Georgia\$y1978.\$2[Mã từ điển từ chuẩn]

## \$5 - Cơ quan áp dụng trường này

Xem mô tả trường con này trong Phụ lục A.

655 #7\$aChú giải(Nguồn gốc)\$zThuy Điển\$yThế kỷ 18.\$2rbprov\$5MH-H

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường con đứng trước trường con \$2 trong trường 655 kết thúc bởi dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn.

655 #7\$aNhật ký\$zBì.\$2[Mã từ điển từ chuẩn]

Thuật ngữ có một đề mục con đi sau không kết thúc bởi dấu chấm trừ khi thuật ngữ trước kết thúc bởi một chữ viết tắt, chữ cấu tạo bằng các chữ cái đầu, thời gian mở hoặc dữ liệu khác kết thúc bởi dấu phân cách.

655 #7\$aSách cầu nguyện\$zĐảo Rhode\$yThế kỷ 18.\$2[Mã từ điển từ chuẩn]

**Khoảng trống**-Không để khoảng trống trong các từ viết tắt, từ cấu tạo bằng các chữ cái đầu. Phần tử dữ liệu chứa một thời gian mở kết thúc bằng một khoảng trống khi có một đề mục con đi sau.

**Trường con \$y-Dữ liệu về thời gian xuất bản**-Dữ liệu xuất bản (thời gian tìm thấy trong trường 260\$c) có thể được sử dụng trong trường con \$y của trường 655. Trong trường con \$y dữ liệu thời gian được nhập theo tài liệu *Điển giải quy định 21.30M* của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Dấu ngoặc vuông không được sử dụng ngay cả khi nó có mặt trong trường 260\$c. Khi thời gian trong trường \$y có một dữ liệu chữ cái đứng trước, thì chữ cái đầu tiên của dữ liệu chữ cái được viết hoa, như Không trước [ngày in]; Không sau [ngày in]; Ca [ngày in]

260 ##\$a<Nơi xuất bản> : \$b<nha xuất bản>,\$c[1885]

655 #7\$aĐịa chỉ\$zMassachusetts\$zBoston\$y1885.\$2rbgenr

### Mẫu hiển thị cố định -

- [*gạch ngang* đi cùng với nội dung các trường con \$v, \$x, \$y và \$z]

Dấu gạch ngang đứng trước các Đề mục con trong đề mục chủ đề mở rộng không có trong các biểu ghi MARC. Nó có thể là hệ thống được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y và \$z.

*Nội dung trường:*

655 #7\$aAgenda\$xWeekly\$y1980-1985.\$2<Mã từ điển từ chuẩn>

*Thí dụ hiển thị:*

Agenda-Weekly-1980-1985.

Trong các đề mục có chỉ thị 1 với giá trị bằng 0 (Phương diện), dấu gạch ngang đứng trước thuật ngữ không trọng tâm mà có một thuật ngữ trọng tâm đi sau không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung của các trường con \$b.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 1-Loại đề mục [Mới, 1993]*

Năm 1993, chỉ thị 1 đã được xác định. Các biểu ghi được tạo trước giai đoạn này có thể chứa # có nghĩa là không xác định.

Cho đến khi trường 755 (Tiêu đề bổ sung-Các đặc trưng vật lý) lỗi thời năm 1995, các đặc điểm vật lý đã được nhập vào trường 755 thay vì nhập vào trường 655.

---

# 656 Thuật ngữ chỉ mục - Nghề nghiệp (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Nguồn của thuật ngữ  
7 Nguồn của thuật ngữ ghi  
trong trường con \$2

## Mã trường con

\$a	Nghề nghiệp (KL)	\$z	Đề mục con địa lý (L)
\$k	Dạng tài liệu (KL)	\$2	Nguồn của thuật ngữ (KL)
\$v	Đề mục con hình thức, thể loại (L)	\$3	Tài liệu đặc tả (KL)
\$x	Đề mục con chung (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$y	Đề mục con thời gian (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thuật ngữ chỉ mục về nghề nghiệp được phản ánh trong nội dung tài liệu được mô tả. Nó không được dùng để liệt kê nghề nghiệp của những người sáng tạo ra tài liệu, trừ khi những nghề này được phản ánh rõ trong tài liệu hoặc có mối quan hệ với tài liệu này. Danh sách thuật ngữ chuẩn được sử dụng cho các thuật ngữ nghề nghiệp được nêu trong trường \$2 (Nguồn của thuật ngữ).

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Không xác định

Vị trí của chỉ thị 1 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

#### Chỉ thị 2 - Nguồn của thuật ngữ

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị 7 cho biết nguồn của thuật ngữ ở trong trường con \$2.

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Nghề nghiệp

Trường con \$a chứa thuật ngữ cho biết nghề nghiệp được phản ánh trong nội dung của tài liệu được mô tả.

656 #7\$aNhà nhân chủng học.\$2[Mã từ điển từ chuẩn]

### \$k - Dạng tài liệu

Trường con \$k chứa thông tin dạng tài liệu. Dạng cụ thể của tài liệu được phân biệt nhờ xem xét đặc điểm vật lý, chủ đề của nội dung trí tuệ hoặc trật tự thông tin trong chúng (như sổ ghi chép, nhật ký, danh mục, tạp chí, sổ ghi nhớ...)

656 #7\$aLao động nhập cư\$khồ sơ trường học địa phương.\$2<Mã từ điển từ chuẩn>

### \$v - Đề mục con hình thức, thể loại

Trường con \$v chứa đề mục con hình thức định danh thể loại hoặc hình thức cụ thể của tài liệu như được định nghĩa bởi từ điển từ chuẩn sử dụng. Trường con \$v chỉ thích hợp khi một đề mục con hình thức được bổ sung cho thuật ngữ chỉ mục về nghề nghiệp.

### \$x - Đề mục con chung

Trường con \$x chứa đề mục con mà không thích hợp chứa trong các trường con \$v (Đề mục con thể loại), \$y (Đề mục con thời gian) hoặc \$z (Đề mục con địa lý). Trường con \$x chỉ thích hợp khi một đề mục con được bổ sung cho một thuật ngữ.

### \$y - Đề mục con thời gian

Trường con \$y chứa đề mục con biểu hiện giai đoạn thời gian. Trường con \$y chỉ thích hợp khi một đề mục con thời gian được bổ sung cho một thuật ngữ.

### \$z - Đề mục con địa lý

Trường con \$z chứa đề mục con địa lý. Trường con \$z chỉ thích hợp khi một đề mục con địa lý được bổ sung cho một thuật ngữ.

## \$2 - Nguồn của thuật ngữ

Trường con \$2 chứa mã MARC xác định danh sách nguồn dùng để gán cho các thuật ngữ chỉ mục. Nó chỉ được sử dụng khi chỉ thị 2 có giá trị bằng 7 (Nguồn chỉ rõ trong trường con \$). Nguồn này của mã MARC là *Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả* được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

## \$3 - Tài liệu đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường con này.

## \$6 - Liên kết

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường con đứng trước trường con \$2 trong trường 656 kết thúc bởi dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn.

656 #7\$aNha sī.\$2<Mã từ điển từ chuẩn>

Thuật ngữ có một đề mục con đi sau không kết thúc bởi dấu phân cách trừ khi thuật ngữ trước kết thúc bởi một chữ viết tắt, chữ câu tạo bằng các chữ cái đầu, thời gian mở hoặc dữ liệu khác kết thúc bởi dấu phân cách.

656 #7\$aTài xế\$zPháp.\$2<Mã từ điển từ chuẩn>

**Khoảng trống**-Không để khoảng trống trong các từ viết tắt, từ câu tạo bằng các chữ cái đầu. Phần tử dữ liệu chứa một thời gian mở kết thúc bằng một khoảng trống khi có một đề mục con đi sau.

Mẫu hiển thị cố định -

- [*gạch ngang đi cùng với nội dung các trường con \$v, \$x, \$y và \$z*]

Dấu gạch ngang đứng trước các Đề mục con trong đề mục chủ đề mở rộng không có trong các biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y và \$z.

---

## 657 Thuật ngữ chỉ mục - Chức năng (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Nguồn của thuật ngữ  
7 Nguồn của thuật ngữ ghi  
trong trường con \$2

---

### Mã trường con

\$a	Chức năng (KL)	\$z	Đề mục con địa lý (L)
\$v	Đề mục con hình thức, thể loại (L)	\$2	Nguồn của thuật ngữ (KL)
\$x	Đề mục con chung (L)	\$3	Tài liệu đặc tả (KL)
\$y	Đề mục con thời gian (L)	\$6	Liên kết (KL)
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thuật ngữ chỉ mục mô tả hoạt động hoặc chức năng tạo ra tài liệu được mô tả.

Danh sách thuật ngữ chuẩn được sử dụng cho các thuật ngữ chức năng được nêu trong trường \$2 (Nguồn của thuật ngữ).

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 1 - Không xác định

Vị trí của chỉ thị 1 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

##### Chỉ thị 2 - Nguồn của thuật ngữ

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị 7 cho biết nguồn của thuật ngữ thể loại hoặc hình thức ở trong trường con \$2.

### MÃ TRƯỜNG CON

#### \$a - Chức năng

Trường con \$a chứa thuật ngữ mô tả chức năng hoặc hoạt động tạo ra tài liệu.

657 #7\$aQuản lý phúc lợi nhân viên\$xTai nạn công nghiệp\$xTỷ lệ  
chết\$xThống kê sống sót\$zLove Canal, New York.\$2New York State  
Management Functions Index

## **\$v - Đề mục con hình thức, thẻ loại**

Trường con \$v chứa đề mục con hình thức, thẻ loại hoặc hình thức cụ thể của tài liệu như được định nghĩa bởi từ điển từ chuẩn sử dụng. Trường con \$v chỉ thích hợp khi một đề mục con hình thức được bổ sung cho một thuật ngữ.

## **\$x - Đề mục con chung**

Trường con \$x chứa đề mục con mà không thích hợp chứa trong các trường con \$v (Đề mục con thẻ loại), \$y (Đề mục con thời gian) hoặc \$z (Đề mục con địa lý). Trường con \$x chỉ thích hợp khi một đề mục con được bổ sung cho một thuật ngữ.

## **\$y - Đề mục con thời gian**

Trường con \$y chứa đề mục con biểu hiện giai đoạn thời gian. Trường con \$y chỉ thích hợp khi một đề mục con thời gian được bổ sung cho một thuật ngữ.

## **\$z - Đề mục con địa lý**

Trường con \$z chứa đề mục con địa lý. Trường con \$z chỉ thích hợp khi một đề mục con địa lý được bổ sung cho một thuật ngữ.

## **\$2 - Nguồn của thuật ngữ**

Trường con \$2 chứa mã MARC xác định danh sách nguồn dùng để gán cho các thuật ngữ chỉ mục. Nó chỉ được sử dụng khi chỉ thị 2 có giá trị bằng 7 (Nguồn chỉ rõ trong trường con #2). Nguồn này của mã MARC là *Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả* được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

## **\$3 - Tài liệu đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường con này.

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường con đứng trước trường con \$2 trong trường 657 kết thúc bởi dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn. Thuật ngữ chỉ mục có một đề mục con đi sau không kết thúc bởi dấu phân cách trừ khi thuật ngữ trước kết thúc bởi một chữ viết tắt, chữ cái tạo bằng các chữ cái đầu, thời gian mở hoặc dữ liệu khác kết thúc bởi dấu phân cách.

**Khoảng trống**-Không để khoảng trống trong các từ viết tắt, từ câu tạo bằng các chữ cái đầu. Phần tử dữ liệu chứa một thời gian mở kết thúc bằng một khoảng trống khi có một đề mục con đi sau.

**Mẫu hiển thị cố định -**

- [gạch ngang đi cùng với nội dung các trường con \$v, \$x, \$y và \$z]

Dấu gạch ngang đứng trước các đề mục con trong đề mục chủ đề mở rộng không có trong các biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung của các trường con \$v, \$x, \$y và \$z.

*Nội dung định danh trường:*

657 #7\$aAnnual inventory\$xLadies' apparel.\$2<mã từ điển từ chuẩn>

*Thí dụ hiển thị*

Annual inventory-Ladies' apparel.

---

# 658 Thuật ngữ chỉ mục - Mục tiêu chương trình đào tạo (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a	Mục tiêu chính của chương trình đào tạo (KL)	\$d	Hệ số tương quan (KL)
\$b	Mục tiêu phụ của chương trình đào tạo (L)	\$2	Nguồn của thuật ngữ hoặc mã (KL)
\$c	Mã chương trình (KL)	\$6	Liên kết (KL)
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thuật ngữ chỉ mục dành cho mô tả mục tiêu chính của chương trình đào tạo hoặc nghiên cứu tương ứng với nội dung của tài liệu được mô tả. Trường này cũng chứa các hệ số tương quan cho biết mức độ tài liệu được mô tả đáp ứng mục tiêu này. Các mã được gán cho những mục đích cụ thể trong danh sách được xuất bản cũng được nhập vào trường này.

Mục tiêu của chương trình đào tạo, mã chương trình và các yếu tố tương quan trong trường này lấy từ danh sách chuẩn và danh sách được nêu trong trường con \$2 (Nguồn của thuật ngữ)

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định và chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Mục tiêu chính của chương trình đào tạo

Trường con \$a chứa thuật ngữ mô tả mục tiêu chính của chương trình đào tạo.

- 658 ##\$aMục tiêu đọc1 (tiêu thuyết hư cấu)\$bcác thành phần của nó, chủ đề, động cơ, nhân vật, sắp đặt phù hợp với các từ đa nghĩa\$cNRPO2-1991\$dphù hợp.\$2ohco
- 658 ##\$aThủ pháp toán học\$dRất phù hợp.\$2[mã nguồn thuật ngữ]

## **\$b - Mục tiêu phụ của chương trình đào tạo**

Trường con \$b chứa thuật ngữ mô tả mục đích bổ sung cho mục tiêu chính được nhập trong trường con \$a. Nói chung, những mục tiêu được nhập trong trường con b đặc thù hoặc là khía cạnh của mục tiêu chính. Trường con \$b có thể được lặp với những diện riêng biệt.

- 658 ##\$aMục tiêu sức khoẻ 4\$bGiáo dục học sinh khuyến tật\$dRất phù hợp\$cNHP01-1991.\$2ohco  
658 ##\$aNâng cao nhận thức về matuý\$bsức ép bè bạn\$bHiểu biết luật pháp.\$2cục bộ

## **\$c - Mã chương trình**

Trường con \$c chứa các mã của mục tiêu chương trình đào tạo được nhập trong trường con \$a và, nếu áp dụng, trường con \$b. Nó được nhập sau phần cuối cùng của mục tiêu chương trình, tức là sau trường con \$a hoặc trường con \$b nếu có.

- 658 ##\$aMục tiêu giáo dục sức khoẻ 1\$bNâng cao nhận thức về khuyến tật\$cNRP01-1991\$dRất phù hợp.\$2aohtco

## **\$d - Hệ số tương quan**

Trường con \$d chứa thông tin cho biết mức độ tương quan của tài liệu được mô tả so với mục tiêu chương trình được nhập trong trường này.

- 658 ##\$aMục tiêu toán học 2\$bphân số, số thập phân, tỷ lệ phần trăm; số nguyên\$cNRP02-1991\$dRất phù hợp.\$2aohtco

## **\$2 - Nguồn của thuật ngữ**

Trường con \$2 chứa mã MARC xác định danh sách nguồn dùng để gán cho các thuật ngữ chỉ mục. Nó chỉ được sử dụng khi chỉ thị 2 có giá trị bằng 7 (Nguồn chỉ rõ trong trường con \$2). Nguồn này của mã MARC là *Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả* được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

- 658 ##\$aMục tiêu đọc 1\$bnhận dạng, xác định và sử dụng thông tin\$cNRP01-1991.\$2accssd

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường con đứng trước trường con \$2 trong trường 658 kết thúc bởi dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn. Dấu ngắt thường nằm giữa các phần mục tiêu chương trình, mã chương trình liên quan và hệ số tương quan.

### Mẫu hiển thị cố định

: [Dấu hai chấm đi với nội dung của trường con \$b]

[...] [Dấu ngoặc vuông đi với nội dung của trường con \$c]

- [gạch ngang đi cùng với nội dung các trường con \$d]

Dấu hai chấm (:) đứng trước mục tiêu phụ của chương trình, dấu ngoặc vuông bao quanh mã của chương trình và dấu gạch ngang (-) đứng trước mức độ tương quan không có trong các biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với nội dung của các trường con \$a, \$b, \$a và \$d.

*Nội dung trường:*

658 ##\$aHealth objective 1\$bhandicapped awareness\$cNRP01-1991\$dhighly correlated.\$2aohco

*Thí dụ hiển thị:*

Health objective 1: handicapped awareness [NRP01-1991]-highly correlated.

---

## **69X Các trường truy cập chủ đề cục bộ**

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Các trường 690-699 dành cho những định nghĩa cục bộ và sử dụng chủ đề cục bộ. Với mục tiêu trao đổi, tài liệu về cấu trúc các trường 69X và quy ước nhập dữ liệu cần được cung cấp cho các đối tác trao đổi bởi cơ quan thực hiện trao đổi.

---

## **70X-75X Các trường tiêu đề bổ sung - thông tin chung**

- 700 Tiêu đề bổ sung - Tên cá nhân (L)**
- 710 Tiêu đề bổ sung - Tên tập thể (L)**
- 711 Tiêu đề bổ sung - Tên hội nghị (L)**
- 720 Tiêu đề bổ sung - Tên chưa kiểm soát (L)**
- 730 Tiêu đề bổ sung - Nhan đề đồng nhất (L)**
- 740 Tiêu đề bổ sung - Nhan đề liên quan/phân tích không kiểm soát (L)**
- 752 Tiêu đề bổ sung - Tên địa điểm có phân cấp (L)**
- 753 Thông tin về hệ thống vẫn để truy nhập các tệp máy tính (L)**
- 740 Tiêu đề bổ sung - Tên phân loại sinh vật (L)**

---

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Các trường 700-730 chứa các tiêu đề bổ sung cung cấp điểm truy cập bổ sung tới biểu ghi thư mục theo tên và/hoặc nhan đề có quan hệ khác với tác phẩm. Các tiêu đề bổ sung được tạo cho tên cá nhân, tên tập thể và tên hội nghị là những đối tượng có trách nhiệm nào đó đối với việc tạo ra tác phẩm, bao gồm cả trách nhiệm về mặt tri thức lẫn về mặt xuất bản. Tiêu đề bổ sung cũng bao gồm các nhan đề khác dưới dạng kiểm soát tiêu đề chuẩn liên quan đến tác phẩm được tạo ra biểu ghi, như các lần xuất bản khác. Trường 740 chứa nhan đề không được kiểm soát cho phần của tài liệu được mô tả thư mục, hoặc tài liệu liên quan. Các tiêu đề bổ sung được gán cho các biểu ghi đối với tên cá nhân, tên tập thể, tên hội nghị và nhan đề mà không thể truy nhập bằng chủ đề hoặc tiêu đề tùng thư. Các trường 752-754 cho phép truy nhập tài liệu qua các khía cạnh nội dung hoặc mô tả của nó.

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con, cũng như các quy ước nhập dữ liệu cho các trường 700, 710, 711 và 730 được nêu trong các phần *Thông tin chung: X00, X10, X11 và X30*. Chỉ thị 2 được mô tả trong các phần riêng cho mỗi trường con. Tất cả các định danh nội dung cho các trường 720, 740-754 được mô tả trong các phần dành riêng cho mỗi trường.

Các trường tiêu đề bổ sung thường không được sử dụng trong các biểu ghi thư mục cho các tài liệu có Kiểm soát lưu trữ vì chúng dành cho tài liệu dưới các dạng kiểm soát khác. Trong kiểm soát lưu trữ, ở các trường 6XX dành cho truy nhập thường được dùng nhiều hơn.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

705 *Nhan đề bő sung-Tên cá nhân (Người trình diễn) (L) (MU) [Lỗi thời] [Chỉ với USMARC]*

715 *Tiêu đề bő sung-Tên tập thể (Nhóm biểu diễn) (L) (MU) [Lỗi thời] [Chỉ với USMARC]*

Năm 1980, trường 705 (MU) và trường 715 (MU) đã lỗi thời khi trường con 4 (Mã quan hệ) được định nghĩa cho các trường 700 và 710.

751 *Tiêu đề tên địa lý/tên khu vực (L) [Lỗi thời] [Chỉ với CAN/MARC]*

Chỉ thị 1 không xác định. Các giá trị của chỉ thị 2 là: 0 (Tiêu đề địa danh/tên khu vực cấp 1), 1 (Tiêu đề địa danh/tên khu vực cấp 2), 2 (Tên địa danh/tên khu vực phân tích). Các mã trường con là: \$a (Tên địa lý và yếu tố khu vực), \$b (Yếu tố đi sau tiêu đề), và \$6 (Liên kết).

755 *Tiêu đề bő sung-Các đặc điểm vật lý (L) [Lỗi thời]*

Năm 1995, trường 755 đã lỗi thời và định nghĩa trường 655 (Thuật ngữ chỉ mục-Dạng/thể loại) được mở rộng để chứa các thuật ngữ liên quan đến các đặc điểm vật lý. Với trường 775, cả hai chỉ thị đều không xác định. Các mã trường con là: \$a (Thuật ngữ truy nhập), \$x (Đề mục con chung), \$y (Đề mục con thời gian), \$z (Đề mục con địa lý), \$2 (Nguồn thuật ngữ), \$3 (Tài liệu được đặc tả) và \$6 Liên kết.

---

# 700 Tiêu đề bổ sung-tên cá nhân (L)

## Chỉ thị 1

Dạng tên cá nhân trong tiêu đề

- 0 Tên theo trật tự thuận
- 1 Tên họ
- 3 Dòng họ

## Chỉ thị 2

Dạng tiêu đề bổ sung

- # Không có thông tin
- 2 Tiêu đề phân tích

---

## Mã trường con

\$a	Tên cá nhân (KL)
\$b	Thứ bậc (KL)
\$c	Chức danh và từ khác đi kèm với tên (L)
\$d	Năm tháng có liên quan đến một tên (KL)
\$e	Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan (L)
\$f	Năm xuất bản tác phẩm (KL)
\$g	Thông tin khác (KL)
\$j	Thông tin làm rõ lai lịch (L)
\$k	Tiêu đề phụ thể loại (L)
\$l	Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)
\$m	Phương tiện biểu diễn âm nhạc (L)
\$n	Số thứ tự phần / loại của tác phẩm (L)

\$o	Thông tin dàn bè nhạc (KL)
\$p	Tên phần / loại của tác phẩm (L)
\$q	Dạng đầy đủ hơn của tên (KL)
\$r	Khoá nhạc (KL)
\$s	Phiên bản (KL)
\$t	Nhan đề của tác phẩm (KL)
\$u	Tên cơ quan, tổ chức, nơi tác giả làm việc/tham gia (KL)
\$x	ISSN (KL)
\$3	Tài liệu đặc tả (KL)
\$4	Mã quan hệ (L)
\$5	Cơ quan áp dụng trường này (KL)
\$6	Liên kết (KL)
\$8	Số thứ tự và liên kết trường (L)

---

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa tên cá nhân được dùng làm tiêu đề bổ sung. Các tiêu đề bổ sung được gán tuỳ theo các qui tắc biên mục khác nhau để truy nhập vào biểu ghi thư mục theo tiêu đề tên cá nhân mà không thể được gán một cách phù hợp hơn vào trường 600 (Tiêu đề bổ sung cho chủ đề-Tên cá nhân) hoặc trường 800 (Tiêu đề bổ sung cho tùng thư-Tên cá nhân).

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con, cũng như quy ước nhập dữ liệu cho trường 700 đã được nêu trong phần X00 Tên cá nhân-Thông tin chung. Vì chỉ thị 2 khác nhau với các trường khác nhau, nên nó không được mô tả trong phần thông tin chung, và được mô tả dưới đây.

## **Chỉ thị 2 - Dạng tiêu đề bổ sung**

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị cho biết dạng tiêu đề bổ sung. Các giá trị này phân biệt giữa tiêu đề phân tích và không có thông tin.

### **# - Không có thông tin**

Giá trị khoảng trống (#) được sử dụng khi tiêu đề bổ sung không phải là tiêu đề phân tích hoặc khi không biết tiêu đề bổ sung có phải là tiêu đề phân tích hay không.

- 100 1#\$aShalapentokh, Vladimir.  
245 10\$aSoviet ideologies in the period of glasnot : \$bresponses to Brezhnev's stagnation / \$cVladimir Shalapentokh with the participation of Dmitry Shalapentokh.  
700 1#\$aShalapentokh, Dmitry.  
  
245 00\$aLorser Feitenson and Helen Lundeberg: \$ba retrospective exhibition.  
700 1#\$aFeitenson, Lorser, \$d1898-  
700 0#\$a Lundeberg, Helen, \$d1908-  
  
100 10\$aGershkoff, Ira.  
245 14\$aThe Boston driver's handbook : \$bthe big dig edition / \$cIra Gershkoff and Richard Trachtman.  
500 ##\$aLần xuất bản có sửa chữa của: Wild in the streets, c1982.  
700 1#\$aGershkoff, Ira. \$tWild in the streets

### **2 - Tiêu đề phân tích**

Giá trị 2 cho biết tài liệu là tác phẩm đang xử lý chứa một phần (công trình) được thể hiện bởi một tiêu đề bổ sung.

- 100 1#\$aBouma, Jelle.  
245 10\$aMarcus Junius Nypsus : \$bFluminis varatio, Limitis repositio : introduction, text, translation, and commentary / \$cJelle Bouma.  
700 12\$aNypsus, Marcus Junius. \$tFluminis varatio. \$f1993.  
700 12\$aNypsus, Marcus Junius. \$t.Limitis repositio. \$f1993.

### **THÍ DỤ:**

- 700 1#\$aJung, C. G. \$q(Carl Gustav), \$d1875-1961.  
700 1#\$aWalter, Johannes. \$4prf  
700 1#\$aJefferson, Thomas, \$d1743-1826, \$jformer owner. \$5MH  
700 1#\$aWeber, Lucas. \$4erg  
700 12\$aHills, John, \$csurveyor. \$tSketch of Allens town, June 1778. \$f1976.  
700 12\$aRossini, Gioacchino, \$d1792-1868. \$tMosè in Egitto. \$pDal tuo stellato soglio.  
700 12\$aMendelsohn-Barthody, Felix, \$d1809-1847. \$tLieder ohne Worte, \$mpiano, \$nop.62. \$No. 6. \$pFruhlingslied. \$f1970.  
700 1#\$aBizet, Georges, \$d1869-1951. \$tCarmen. \$kTuyển tập. \$f1983.  
700 1#\$aFord, John, \$d1894-1973, \$eĐạo diễn.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 1-Dạng tiêu đề bổ sung*

*0 Tiêu đề khác (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]*

*1 Tiêu đề thứ cấp (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]*

*1 In ra phiếu (VM) [Lỗi thời]*

*3 Không in ra phiếu (VM) [Lỗi thời]*

Năm 1993, các giá trị của chỉ thị 2 là 0 và 1 (tiêu đề thứ cấp) đã lỗi thời trong các mô tả sách, tài liệu bản thảo và lưu trữ, các tệp máy tính, bản đồ, âm nhạc và tạp chí. Các giá trị 1 (In ra phiếu) và 3 (Không in ra phiếu) đã lỗi thời trong các mô tả tư liệu nhìn.

---

# 710 Tiêu đề bổ sung - Tên tập thể (L)

## Chỉ thị 1

- Dạng dẫn tố của tên tập thể
- 0 Tên theo trật tự đảo
  - 1 Tên pháp quyền
  - 2 Tên theo trình tự thuận

## Chỉ thị 2

- Dạng tiêu đề bổ sung
- # Không có thông tin
  - 2 Tiêu đề phân tích

---

## Mã trường con

\$a	Tên tập thể hoặc tên pháp quyền dùng làm tiêu đề (KL)	\$o	Thông tin dàn bè nhạc (KL)
\$b	Tên đơn vị trực thuộc (L)	\$p	Tên phần / loại của tác phẩm (L)
\$c	Nơi họp (KL)	\$r	Khoá nhạc (KL)
\$d	Năm họp/ ký hiệp ước (L)	\$s	Phiên bản (KL)
\$e	Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan (L)	\$t	Nhan đề của tác phẩm (KL)
\$f	Năm xuất bản tác phẩm (KL)	\$u	Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ (KL)
\$g	Thông tin khác (KL)	\$x	ISSN (KL)
\$h	Vật mang (KL)	\$3	Tài liệu đặc tả (KL)
\$k	Tiêu đề con thể loại (L)	\$4	Mã quan hệ (L)
\$l	Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)	\$5	Cơ quan áp dụng trường này (KL)
\$m	Phương tiện biểu diễn âm nhạc (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$n	Số thứ tự phần / loại / kỳ họp (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa tên tập thể được dùng làm tiêu đề bổ sung. Các tiêu đề bổ sung được gán tùy theo các qui tắc biên mục khác nhau để tạo điểm truy nhập tới biểu ghi thư mục theo tiêu đề tên tập thể mà không thể gán một cách thích hợp hơn vào trường 610 (Tiêu đề bổ sung cho chủ đề-Tên tập thể) hoặc trường 810 (Tiêu đề bổ sung cho tùng thư-Tên tập thể).

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con, cũng như quy ước nhập dữ liệu cho trường 710 đã được nêu trong phần X00 Tên tập thể-Thông tin chung. Vì chỉ thị 2 khác nhau với các trường khác nhau, nên nó không được mô tả trong phần thông tin chung, và được mô tả dưới đây.

### Chỉ thị 2 - Dạng tiêu đề bổ sung

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị cho biết dạng tiêu đề bổ sung. Các giá trị này phân biệt giữa tiêu đề phân tích và không có thông tin.

## # - Không có thông tin

Giá trị khoảng trống (#) được sử dụng khi tiêu đề bỗ sung không phải là tiêu đề phân tích hoặc khi không biết tiêu đề bỗ sung có phải là tiêu đề phân tích hay không.

245 00\$aCarbohydrate chemistry.

260 #\$\$aLondon : \$bChemical Society.

710 2#\$aHội hoá học (Anh)

100 2#\$aKrishna Moorthy, K. \$q(Krishna), \$d1927-

245 10\$aTechnology transfer : \$nIndia's iron & steel: an ICIRIER research study with experts' comments / \$cK. Krishna Moorthy.

710 2#\$aIndian Council for Research on International Economic Relations.

100 1\$aGotshaw, F. Marco.

245 10\$Journeyman's guide to the National Electrical Code /\$cFurman Marco Gotshaw.

710 2#\$aNational Fire Protection Association. \$tNational electrical code (1993)

## 2 - Tiêu đề phân tích

Giá trị 2 cho biết tài liệu đang xử lý chứa tác phẩm được thể hiện bởi tiêu đề bỗ sung.

100 1#\$aFernandex, Perfecto V.

245 10\$aPrimer on labor law, 1982-92/ \$cby Perfecto V. Fernandez.

500 #\$\$aCó văn bản luật quan hệ lao động của Philipin.

710 12\$aPhilipin. \$tLabor code of the Philippines. \$nQuyển 5, \$pLabor relations. \$f1981.

## THÍ DỤ:

710 1#\$aMinnesota.\$bConstitutional Convention\$d(1857 :\$gRepublican)

710 2#\$aHerbert E. Budek Films and Slides (Firm)

710 1#\$aHoa Kỳ0.\$bCục bản đồ quân đội.\$tEastern United States 1:250,000.

710 1#\$aAPháp. \$tHiệp ước.\$gBa Lan, \$d2/3/1948. \$kNghị định thư., \$d6/3/1951.

710 1#\$aCanada. \$kHiệp ước, etc.

710 2#\$aNew Orleans Blue Serenaders.\$4prf

710 2#\$aWGBH (Television station : Boston, Mass.)

710 2#\$aSưu tập Hallmark (Thư viện Quốc hội)\$5DLC

710 2#\$aThư viện Bridgewater, \$eNgười sở hữu cũ. \$5[NUC symbol]

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 1-Dạng tiêu đề bỗ sung*

0 Tiêu đề khác (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]

1 Tiêu đề thứ cấp (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]

1 In ra phiếu (VM) [Lỗi thời]

### *3 Không in ra phiếu (VM) [Lỗi thời]*

Năm 1993, các giá trị của chỉ thị 2 là 0 và 1 (tiêu đề phụ) đã lỗi thời trong các mô tả sách, kiểm soát tài liệu bản thảo và lưu trữ, các tệp máy tính, bản đồ, âm nhạc và tạp chí. Các giá trị 1 (In ra phiếu) và 3 (Không in ra phiếu) đã lỗi thời trong mô tả tư liệu nhìn.

---

# 711 Tiêu đề bổ sung-Tên hội nghị (L)

## Chỉ thị 1

Dạng tên tập thể
0 Tên theo trình tự đảo
1 Tên pháp quyền
2 Tên viết theo trình tự thuận

## Chỉ thị 2

Dạng tiêu đề bổ sung
# Không có thông tin
2 Tiêu đề phân tích

## Mã trường con

\$a Tên hội nghị hoặc tên pháp quyền (KL)	\$q Tên của hội nghị theo sau tên pháp quyền (KL)
\$c Nơi họp (KL)	\$s Phiên bản (KL)
\$d Năm họp (KL)	\$t Nhan đề của tác phẩm (KL)
\$e Đơn vị phụ thuộc (L)	\$u Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ (KL)
\$f Năm xuất bản tác phẩm (KL)	\$x ISSN (KL)
\$g Thông tin khác (KL)	\$3 Tài liệu đặc tả (KL)
\$h Vật mang (KL)	\$4 Mã quan hệ (L)
\$k Tiêu đề phụ thể loại (L)	\$5 Cơ quan áp dụng trường này (KL)
\$l Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)	\$6 Liên kết (KL)
\$n Số thứ tự phần / loại / kỳ hợp (L)	\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$p Tên phần / loại của tác phẩm (L)	

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa tên hội nghị, hội thảo được dùng làm tiêu đề bổ sung. Các tiêu đề bổ sung được gán tuỳ theo các qui tắc biên mục khác nhau để tạo điểm truy nhập tối biểu ghi thư mục theo tiêu đề tên hội nghị hoặc hội thảo mà không thể gán một cách thích hợp hơn vào trường 611 (Tiêu đề bổ sung cho chủ đề-Tên hội nghị) hoặc trường 811 (Tiêu đề bổ sung cho từng thư-Tên hội nghị).

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con, cũng như quy ước nhập dữ liệu cho trường 711 đã được nêu trong phần X11 Tên hội nghị-Thông tin chung. Vì chỉ thị 2 là khác nhau với các trường khác nhau, nên nó không được mô tả trong phần thông tin chung, và được mô tả dưới đây.

### Chỉ thị 2 - Dạng tiêu đề bổ sung

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị cho biết dạng của tiêu đề bổ sung. Các giá trị này phân biệt giữa tiêu đề phân tích và không có thông tin.

## # - Không có thông tin

Giá trị khoảng trống (#) được sử dụng khi tiêu đề bổ sung không phải là tiêu đề phân tích hoặc khi không biết tiêu đề bổ sung có phải là tiêu đề phân tích hay không.

- 245 00\$aNeoplasm and gnosticism / \$cRichard T. Wallis, editor, Jay Bregman, associate editor.
- 500 #\$\$aPapers presented at the 6<sup>th</sup> international conference of the International Society for Neoplatonic Studies, entitled International Conference on Neoplatonism and Gnosticism, held at University of Oklahoma, Mar. 18-21, 1984.
- 711 2#\$ International Conference on Neoplatonism and Gnosticism\$d(1984 : #c University of Oklahoma)
- 111 2#\$aInternational Aerospace and Ground Conference on Lightning and Static Electricity\$d(1988: \$cOklahoma City, Okla.)
- 245 00\$aAddendum to the Proceedings of the 1988 International Aerospace and Ground Conference on Lightning and Static Electricity : \$bApril 19-22, 1988, Oklahoma City, Oklahoma, USA.
- 711 2#\$aInternational Aerospace and Ground Conference on Lightning and Static Electricity\$d(1988 : \$cOklahoma, City, Okla.). \$t Proceedings of the 1988 International Aerospace and Ground Conference on Lightning and Static Electricity.

## 2 - Tiêu đề phân tích

Giá trị 2 cho biết tài liệu đang sử lý chứa tác phẩm được thể thị bởi tiêu đề bổ sung.

- 245 00\$aInternational bilateral dialogues : \$b1965-1991 : list of commissions, meeting, theses, and reports / \$ccompiled by Gunther Gassman. Report / Fifth Forum on bilateral Conversations
- 711 22\$aForum on bilateral Conversations\$n(5th : \$d1990 : \$cBudapest, Hungary). \$tReport. \$f1991.

## THÍ DỤ:

- 711 2#\$aVan Cliburn International Piano Competition.
- 711 2#\$aWoman and National Health Insurance Meeting\$d(1980 : #cWashington, D. C.)
- 711 2#\$aPan American Games\$n(6th : \$d1971 : \$cCali, Colombia)
- 711 22\$aUnited Nations Conference on the Law of the Sea\$n(1st : \$d1958 : \$cGeneva, Switzerland).\$tProceedings.\$kSelections.\$f1960.
- 711 2#\$aMostly Mozart Festival.\$eOrchestra.

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 1-Dạng tiêu đề bổ sung*

*0 Tiêu đề khác (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]*

*1 Tiêu đề thứ cấp (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]*

*1 In ra phiếu (VM) [Lỗi thời]*

*3 Không in ra phiếu (VM) [Lỗi thời]*

Năm 1993, các giá trị của chỉ thị 2 là 0 (Tiêu đề khác) và 1 (Tiêu đề phụ) đã lỗi thời trong các mô tả sách, tài liệu viết tay và lưu trữ, các tệp máy tính, bản đồ, âm nhạc và tạp chí. Các giá trị 1 (In ra phiếu) và 3 (Không in ra phiếu) đã lỗi thời trong các mô tả tư liệu nhìn.

## 720 Tiêu đề bổ sung -Tên chưa kiểm soát (L)

### Chỉ thị 1

- Dạng tên
- # Không xác định
  - 1 Tên người
  - 2 Loại tên khác

### Chỉ thị 2

- Không xác định
- # Không xác định

### Mã trường con

\$a	Tên người/tổ chức (KL)	\$4	Mã quan hệ (vai trò , trách nhiệm)
\$e	Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan (KL)	\$6	Liên kết (KL)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa tên đi cùng với tác phẩm khi tên này không được kiểm soát trong danh sách hoặc tệp tiêu đề chuẩn. Nó cũng được dùng cho các tên mà không được lập theo các qui tắc biên mục. Các tên nhập vào trường 720 có thể là bất kỳ dạng tên nào (như tên người, tên tập thể, tên hội nghị). Trường này được sử dụng khi một trong các trường truy nhập khác (như 1XX (Tiêu đề) hoặc 7XX (Tiêu đề bổ sung)) không thể được sử dụng vì mức độ kiểm soát và/hoặc cấu trúc của tên không thoả mãn yêu cầu của các trường truy nhập khác. Trường 720 không nên sử dụng với các tên chưa kiểm soát nhằm cho phép truy cập theo chủ đề. Trong trường hợp này, trường 653 (Thuật ngữ chỉ mục số-chưa được kiểm soát) là thích hợp hơn.

Các phần tên chứa nhiều phần có thể được nhập theo trật tự tuỳ chọn. Trường 720 lặp với nhiều tên.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### Chỉ thị 1 - Dạng tên

Vị trí của chỉ thị 1 chứa giá trị cho biết tên có phải là tên người, không phải tên người hoặc một dạng không biết.

#### # - Không xác định

Giá trị khoảng trống (#) cho biết dạng tên không biết hoặc không có thông tin.

#### 1 - Tên người

Giá trị 1 cho biết tên này là tên người.

## **2 - Loại tên khác**

Giá trị 1 cho biết tên này là tên khác không phải tên người.

### **Chỉ thị 2 - Không xác định**

Chỉ thị 1 không xác định và chứa một khoảng trống (#).

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Tên người/tổ chức**

Trường con \$a chứa tên chưa kiểm soát. Không có yêu cầu về hình thức, cấu tạo, cấu trúc của tên, dù nó có bao gồm một hoặc một số phần. Các phần này có thể này theo trật tự thuận hoặc đảo. Mỗi giá trị của trường con \$a chứa tất cả các phần của tên này. Nhiều tên được nhập trong các giá trị lặp khác nhau của trường 720.

- 720 1#\$aBlacklock, Joseph
- 720 ##\$aVonderrohe, Robert, 1934-\$engười biên tập
- 720 2#\$aCAPCON Library Network\$etác giả
- 720 ##\$aU.S. Energy Information Administration, Coal Statistics Division
- 720 1#\$aTheodore K. Hepburn\$enhà sáng chế

### **\$e - Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan**

Trường con \$e chứa định danh chức năng mô tả mối quan hệ giữa tên và tác phẩm, như : biên tập (ed.), biên soạn (comp.), Minh họa (ill.), (tr.) , thu thập, đồng tác giả.

- 720 ##\$aMorris, Andrea Crawford\$eminh họa.
- 720 ##\$aAlza Corporation\$eBên ký kết

### **\$e - Mã quan hệ (vai trò, trách nhiệm)**

Trường con \$4 chứa mã MARC xác định mối quan hệ giữa tên và tác phẩm. Có trên 1 mã quan hệ được sử dụng nếu thuộc tính tên này có từ hai chức năng chức trở lên. Nguồn mã MARC là *Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả* được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Mã này được đặt sau phân tên trong trường tên/nhan đề.

- 720 ##\$aHoughton Mifflin Company\$4pb1
- 720 ##\$aMaddox, James W.\$4sec\$4mon

## **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường này trong Phụ lục A.

## **HƯỚNG DẪN NHẬP LIỆU**

Không có hướng dẫn về dấu phân cách đặc biệt hoặc khoảng trống cho trường 720.

## 730 Tiêu đề bổ sung -Nhan đề đồng nhất (L)

### Chỉ thị 1

Số ký tự không sắp xếp  
0-9 Số ký tự không sắp xếp

### Chỉ thị 2

Dạng tiêu đề bổ sung  
# Không có thông tin.  
2 Tiêu đề phân tích

### Mã trường con

\$a Nhan đề đồng nhất (KL)  
\$d Năm tháng ký hiệp ước (L)  
\$f Năm xuất bản tác phẩm (KL)  
\$g Thông tin khác (KL)  
\$h Vật mang (KL)  
\$k Tiêu đề phụ thể loại (L)  
\$l Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)  
\$m Phương tiện biểu diễn âm nhạc (L)  
\$n Số thứ tự phần / loại của tác phẩm (L)

\$o Thông tin dàn bè nhạc (KL)  
\$p Tên phần / loại của tác phẩm (L)  
\$r Khoá nhạc (KL)  
\$s Phiên bản (KL)  
\$t Nhan đề của tác phẩm (KL)  
\$x ISSN (KL)  
\$3 Tài liệu đặc tả (KL)  
\$5 Cơ quan áp dụng trường này (KL)  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa nhan đề đồng nhất được sử dụng làm tiêu đề bổ sung. Các tiêu đề bổ sung được gán tuỳ theo các qui tắc biên mục khác nhau để tạo truy nhập tối thiểu ghi thư mục theo tiêu đề mà không thể gán một cách thích hợp hơn vào trường 630 (Tiêu đề bổ sung cho chủ đề-Nhan đề đồng nhất) hoặc trường 830 (Tiêu đề bổ sung cho tùng thư-Nhan đề đồng nhất).

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con, cũng như quy ước nhập dữ liệu cho trường 730 đã được nêu trong phần X30 Nhan đề đồng nhất-Thông tin chung. Vì chỉ thị 2 là khác nhau với các trường khác nhau, nên nó không được mô tả trong phần thông tin chung, và được mô tả dưới đây.

### Chỉ thị 2 - Dạng tiêu đề bổ sung

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị xác định dạng tiêu đề bổ sung. Các giá trị này phân biệt giữa tiêu đề phân tích và không có thông tin.

#### # - Không có thông tin

Giá trị khoảng trống (#) được dùng khi tiêu đề bổ sung không phải là tiêu đề phân tích hoặc khi không biết tiêu đề bổ sung có phải là tiêu đề phân tích hay không.

245 00\$aChemical pricing patterns : \$bcomparisons of annual high and low prices for 1,250 key chemicals and related process materialss for the years of 1952...  
500 ##\$aở phân đầu của nhân đề: Oil, paint and drug reporter.  
730 0#\$aOil, paint and drug reporter

## 2 - Tiêu đề phân tích

Giá trị 2 cho biết tác phẩm đang xử lý có chứa một công trình được trình bày bởi một tiêu đề bổ sung.

100 1#\$aBarwise, Jon.  
245 14\$aThe language of first-order logic : \$bincluding the macintosh program Tarski's world. 4.0 / \$cJon Barwise and John Etchemendy.  
730 02\$aTarski's world.\$f1993

## THÍ DỤ:

730 0#\$aBible.\$pO.T.\$pJudges V. \$lTiếng Đức\$sGrether.  
730 0#\$aIndex librorum prohibitorum.\$f1570.\$5[NUC symbol]  
730 0#\$aActualités-Service.\$nNo306 (Supplement 1)  
730 02\$aCancionero musical de Segovia.\$kTuyển tập.\$f1980.  
730 0#\$aGone with the wind (Motion picture)  
730 0#\$aFrankfurt heute\$hPhim.  
730 0#\$a20/20 (Chương trình truyền hình)  
730 0#\$aFabrication of biteplane.\$nPart 1, \$pWaxxing on mounted cards.  
  
245 00\$aBTL.  
580 0#\$aSuppl. to: Weinwirtschaft, 1981-1982; Weinwirtschaft. Technik, and Weinwirtschaft. Markt, 1983; Baubedarf Manager, Farbenfachgeschäft and Getränke Revue, 1983-  
730 0#\$aWeinwirtschaft.  
730 0#\$aWeinwirtschaft.\$pTechnik.  
730 02\$aWeinwirtschaft.\$pMarkt.  
730 0#\$aBaubedarf Manager.  
730 0#\$aFarbenfachgeschäft.  
730 02\$aGetränke Revue.  
722 1#\$tWeinwirtschaft\$w(DLC)###83644948\$w(OCOLC)9345710  
722 0#\$aWeinwirtschaft. Technik\$x0723-  
1369\$w(DLC)###83644949\$w(OCOLC)9345574  
722 02\$aWeinwirtschaft. Markt. \$w(DLC)###83644950\$w(OCOLC)9345548

[Một ấn phẩm là phụ chương cho ấn phẩm khác.]

722 0#\$aBaubedarf Manager  
722 1#\$tFarbenfachgeschäft  
722 1#\$aGetränke Revue\$w(DLC)sn#91020150\$w9345710

- 245 00\$aClient characteristic & population movement report for calendar year  
...\$pProbation subsidy / State of Washington, Department of Social and Health  
Servicess, Bureau of Juvenile Rehabilitation.
- 580 #\$\$aCũng được xuất bản trong lần xuất bản hàng quý : Client characterestic &  
population movement report for quarter ... Probation subsidy.
- 730 0#\$aClient characteristic & population movement report for quarter ...  
\$pProbation subsidy.
- 775 1#\$tClient characteristic & population movement report for quarter ...  
Probation subsidy\$w(OCOlc)1258055

[Một ấn phẩm được xuất bản từ hai lần trở lên; tiêu đề bổ sung được lập cho các lần xuất  
bản khác.]

- 245 00\$aForeign affairs bibliography.
- 580 #\$\$aDựa trên những chú giải thư mục xuất hiện hàng quý trong: Foreign  
affairs.
- 730 0#\$aForeign affairs (Council in Foreign Relations)
- 787 1#\$tForeign affairs (Council in Foreign Relations)

[Một ấn phẩm liên quan không đặc thù với một ấn phẩm khác.]

- 245 00\$aLekture Magazin.
- 580 #\$\$aSố tháng 1-6/1981 xuất bản chung với: Bucherkommentare, v. 30, no 1-6.
- 730 0#\$aBucherkommentare.
- 777 1#\$tBucherkommentare \$gJan. 1981-June 1981

[Một tài liệu được phát hành trong một ấn phẩm khác.]

- 245 00\$aThe people speak newsletter.
- 500 #\$\$aTóm tắt chương trình đài phát thanh, “ People speak.”
- 730 0#\$aPeople speak (Chương trình phát thanh)

[Tên của các chương trình radio hoặc truyền hình.]

- 130 0#\$aDomestic enngineering (1988)
- 580 #\$\$aCác tập 27/6/1931 đến tháng 3/1935, tháng 3/1941-1966 chứa phần:  
Automatic heat and air conditioning (varies); cũng được xuất bản riêng vào  
tháng 9/1933 <6/1940>
- 730 02\$aAutomatic heat and air conditioning.
- 777 1#\$aAutomatic heat and air conditioning

[Một phần được phát hành một cách định kỳ thường xuyên với nhan đề riêng biệt được  
lập tiêu đề bổ sung cho tên đó.]

- 100 1#\$aBarwise. Jon
- 245 14\$aThe language of first-order logic : \$4including the Macintosh program  
Tarski's world 4.0 / \$cJon Barwise and John Etchemendy.
- 730 02\$aTarski's world.\$f1993

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 2-Dạng tiêu đề bổ sung*

*0 Tiêu đề khác (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]*

*1 Tiêu đề thứ cấp (BK AM CF MP MU SE) [Lỗi thời]*

*1 In ra phiếu (VM) [Lỗi thời]*

*3 Không in ra phiếu (VM) [Lỗi thời]*

Từ năm 1993, các giá trị 0 (Tiêu đề khác) và 1 (Tiêu đề thứ cấp) của chỉ thị 2 đã lỗi thời trong các mô tả sách, tài liệu bản thảo và lưu trữ, các tệp máy tính, bản đồ, âm nhạc và các ấn phẩm tiếp tục. Các giá trị 1 (In ra phiếu) và 3 (Không in ra phiếu) đã lỗi thời trong các mô tả tư liệu nhìn.

---

## **740 Tiêu đề bổ sung - nhan đề liên quan/phân tích không kiểm soát (L)**

### **Chỉ thị 1**

Ký tự không sắp xếp  
0-9 Số ký tự không sắp xếp

### **Chỉ thị 2**

Dạng tiêu đề bổ sung  
# Không có thông tin.  
2 Tiêu đề phân tích

### **Mã trường con**

\$a Nhan đề liên quan/phân tích không kiểm soát (KL)  
\$h Vật mang (KL)  
\$n Số thứ tự phần / loại của tác phẩm (L)

\$p Tên phần / loại của tác phẩm (L)  
\$5 Cơ quan áp dụng trường này (KL)  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này dùng cho các tiêu đề bổ sung cho nhan đề liên quan chưa kiểm soát và các nhan đề phân tích chưa kiểm soát. Chưa kiểm soát có nghĩa là nhan đề này không được kiểm soát bằng một tệp tiêu đề chuẩn. Chẳng hạn, trường này có thể chứa một phần của nhan đề của tác phẩm mà thường được nhập vào dưới một tên/nhan đề khác. Trong các biểu ghi cho tuyển tập mà không có nhan đề chung, các tiêu đề bổ sung cho nhan đề đã được nhập vào trường 245 (Thông tin về nhan đề) sau nhan đề thứ nhất có thể được nhập trong trường 740. Tiêu đề bổ sung-Nhan đề đồng nhất cho các tác phẩm liên quan hoặc nhan đề phân tích được nhập vào trường 730 (Tiêu đề bổ sung-Nhan đề đồng nhất). Trường 246 (Các dạng nhan đề khác) được dùng để nhập các nhan đề khác đã được nhập vào trường 245 và các dạng biến đổi của nhan đề thứ nhất trong trường 245 cho các tuyển tập không có nhan đề chung.

### **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

#### **CHỈ THỊ**

##### **Chỉ thị 1 - Số ký tự không sắp xếp**

Vị trí chỉ thị 1 chứa giá trị cho biết số vị trí ký tự liên quan đến một mạo từ xác định hoặc không xác định (như Le, An) đứng đâu nhan đề được bỏ qua khi sắp xếp.

##### **0 - Không có ký tự không sắp xếp**

Giá trị 0 chỉ ra rằng không bỏ qua mạo từ đứng đâu.

Dấu phụ hoặc ký tự đặc biệt đứng đầu trường nhan đề không bắt đầu với mạo từ không được tính là ký tự không sắp xếp.

Mạo từ xác định hoặc không xác định có thể được xoá đi khi trình bày trường nhan đề. Nếu mạo từ đứng đầu được giữ lại nhưng không bỏ qua khi sắp xếp thì giá trị 0 được sử dụng.

### 1 - 9 - Số ký tự không sắp xếp

Giá trị khác 0 cho biết nhan đề đứng đầu với một mạo từ xác định hoặc không xác định được bỏ qua khi sắp xếp. Dấu phụ hoặc ký tự đặc biệt đi kèm với mạo từ (nhưng đi trước ký tự sắp xếp đầu tiên) được tính là ký tự không sắp xếp.

Vì việc bỏ qua các mạo từ đứng đầu khi sắp xếp là không được áp dụng trong thực tiễn biên mục chung, nên các giá trị 1-9 thường không hay được dùng trong trường 740.

## **Chỉ thị 2 - Dạng tiêu đề bổ sung**

Vị trí chỉ thị 2 chứa giá trị cho biết dạng tiêu đề bổ sung. Các giá trị này phân biệt giữa tiêu đề phân tích và không có thông tin.

### # - Không có thông tin

Giá trị 0 được sử dụng khi tiêu đề bổ sung không phải là tiêu đề phân tích và khi không biết tiêu đề bổ sung có phải là tiêu đề phân tích hay không.

740 0#\$aHealing our culture, healing ourselves.

### 2 - Tiêu đề phân tích

Giá trị 2 cho biết tài liệu đang xử lý có chứa tác phẩm được biểu thị bằng tiêu đề bổ sung.

100 1#\$aChekhov, Anton Pavlovich,\$d1860-1904.

240 10\$aVishnevyyi sad.\$lTiếng Anh

245 14\$aThe cherry orchard ; \$bUncle Vanya / \$cAnton Chekhov.

700 12\$aChekhov, Anton Pavlovich, \$d1860-1904.\$tDiaia Vania\$lTiếng Anh.\$f1969.

740 02\$aUncle Vanya.

[Tiêu đề bổ sung cho tác phẩm đi sau nhan đề đầu tiên có tên trên trang tên trong một tuyển tập không có nhan đề chung]

## **MÃ TRƯỜNG CON**

### **\$a - Nhan đề liên quan/phân tích không kiểm soát**

Trường con \$a chứa nhan đề liên quan/phân tích không kiểm soát. Dữ liệu trong ngoặc đơn có thể xuất hiện như một phần của nhan đề không được mã trong những trường con riêng biệt.

245 10\$aLaw and the family, New York / \$c[by] Henry H. Foster and Doris Jones Freed.

- 500 ##\$a"Joint Legislative Committee on Matrimonial and Family Laws, proposed statute" : 8p. (bỏ trong vỏ bọc của tập 1).
- 505 1#\$av. 1. Dissolution of the family unit. Divorce, separation, and annulment - v.2. Dissolution of the family unit. Economic aspects, custody, taxes.
- 740 02\$aJoint Legislative Committee on Matrimonial and Family Laws, proposed statute.
- 740 02\$aDissolution of the family unit. \$pDivorce, separation, and annulment.
- 740 02\$aDissolution of the family unit. \$pEconomic aspects, custody, taxes.

## **\$h - Vật mang**

Trường con \$h chứa định danh vật mang được sử dụng cho nhan đề này.

## **\$n - Số phần/loại của tác phẩm**

Trường con \$n chứa định danh số phần/loại của tác phẩm vật mang được sử dụng cho nhan đề này. Việc đánh số được xác định như một chỉ dẫn tuần tự với bất kỳ thể loại nào, như Phần 1, Phụ lục A, Quyển 2.

## **\$p - Tên phần/loại của tác phẩm**

Trường con \$p chứa định danh tên phần/loại của tác phẩm dưới một nhan đề. Xem thí dụ ở trường con \$a.

## **\$5 - Cơ quan áp dụng trường này**

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **QUY UỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách**-Trường 740 kết thúc với dấu phân cách hoặc dấu đóng ngoặc đơn. Nếu trường con cuối cùng là trường con \$5 thì dấu phân cách đứng trước trường con này. Dấu phân cách được đặt trong dấu ngoặc kép.

**Khoảng trống**-Không để khoảng trống trong các chữ đầu. Để một khoảng trống giữa các chữ đầu và tiếp theo trong một chữ viết tắt có từ hai chữ cái trở lên.

**Mẫu hiển thị cố định**-Các chữ Árập hoặc Latinh và từ *Nhan đê*: đứng trước trường tiêu đề bổ sung trong một số hiển thị không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định liên kết với nhãn trường này.

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Năm 1993, trường 740 đã được định nghĩa lại. Trước thời gian này, tên của trường này là “Tiêu đề bô sung-Nhan đề khác”. Trường con này chứa dạng nhan đề khác với phần của nhan đề chính trong thông tin về nhan đề (trường 245, trường con \$a, \$n và \$p) nhưng không phải là nhan đề đồng nhất của tác phẩm, hơn nữa nhan đề này hiện thích hợp với trường 740. Với việc định nghĩa lại trường này, các dạng nhan đề khác trong trường 245 được nhập vào trường 246 (Các dạng nhan đề khác), và trường 740 được hạn chế cho các nhan đề không kiểm soát mà liên quan đến nhan đề trong trường 245 hoặc nhan đề không kiểm soát của tác phẩm chứa trong tài liệu này.

### *Chỉ thị 1-Các ký tự không sắp xếp*

#### *# Các ký tự không sắp xếp không được đặc tả [Lỗi thời]*

Số vị trí ký tự đi cùng một mạo từ xác định hoặc không xác định ở đầu tiêu đề bô sung cho nhan đề được bỏ qua khi sắp xếp đã không được đặc tả cho đến khi định nghĩa chỉ thị 1 năm 1979.

Khoảng trống (#) chỉ ra rằng số ký tự không sắp xếp không được đặc tả đã lỗi thời năm 1980. Trước năm 1979 các biểu ghi có thể chứa khoảng trống biểu thị vị trí này là không xác định.

### *Chỉ thị 2-Dạng tiêu đề bô sung*

#### *0 Tiêu đề khác (BK AM CF MP MU)[Lỗi thời]*

#### *1 Tiêu đề thứ cấp (BK AM CF MP MU)[Lỗi thời]*

#### *1 In ra phiếu (VM)[Lỗi thời]*

#### *3 Không in ra phiếu (VM) [Lỗi thời]*

Năm 1993 các giá trị 0 (Nhan đề khác) và 1 (Nhan đề thứ cấp) của chỉ thị 2 đã lỗi thời trong các mô tả sách, kiểm soát tài liệu lưu trữ và bản thảo, tệp máy tính, bản đồ, bản nhạc. Giá trị 1 (In ra phiếu) và 3 (Không n ra phiếu) đã lỗi thời trong các mô tả tư liệu nhìn (VM).

### *\$n Số phần/loại của tác phẩm*

### *\$p Tên phần/loại của tác phẩm*

Trước khi định nghĩa trường con \$n và \$p năm 1980, số và hoặc tên phần/loại của tác phẩm đã không được mã trong các trường con riêng biệt.

## 752 Tiêu đề bổ sung -Tên địa điểm có phân cấp (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Nước (KL)  
\$b Bang, tỉnh, vùng lãnh thổ (KL)  
\$c Hạt, Khu vực, vùng đảo (KL)

\$d Thành phố (KL)  
\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa một dạng tên có phân cấp của một tên địa lý. Dạng tiêu đề bổ sung này được gán phù hợp các qui tắc mô tả thư mục khác nhau cho phép truy nhập vào biểu ghi thư mục thông qua tên địa điểm có phân cấp liên quan đến một thuộc tính cụ thể (Như: đối với tạp chí, tên cộng đồng được phục vụ; đối với sách hiếm, nơi xuất bản hoặc in).

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định, mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Nước

Trường con \$a chứa tên nước.

752 ##\$aTây Ban Nha\$dMadrid.

##### \$b - Bang, tỉnh, vùng lãnh thổ

Trường con \$b chứa tên bang, tỉnh hoặc vùng lãnh thổ.

752 ##\$aPháp\$bDoubs.

##### \$c - Hạt, Khu vực, vùng đảo

Trường con \$c chứa tên hạt, khu vực, vùng đảo.

752 ##\$aAnh\$cGreater Manchester\$dManchester.  
752 ##\$aHoa Kỳ\$bMaryland\$cMontgomery County.

## \$d - Thành phố

Trường con \$d chứa tên thành phố.

752 ##\$aHoa Kỳ\$bKansas\$cButler\$dAugusta.  
752 ##\$aCanada\$bBritish Columbia\$dVancouver.

700 11\$aFranklin, Benjamin, \$d1706-1790,\$eprinter.  
752 ##\$aHoa Kỳ\$bBPennsylvania\$dPhiladelphia.

## \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách**-Trường 752 kết thúc với dấu phân cách trừ khi từ cuối cùng của trường này là một chữ viết tắt, chữ cái đầu hoặc dữ liệu khác kết thúc bởi dấu phân cách. Không nhập dấu phân cách giữa hai trường con.

### Mẫu hiển thị cố định

- [gạch ngang]

Các dấu gạch ngang đi sau mỗi trường con trừ trường con cuối cùng không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định.

*Trường định danh nội dung:*

752 ##\$aUnited State\$bAlabama\$dMontgomery.

*Hiển thị:*

United State-Alabama-Montgomery

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Trong các mô tả ấn phẩm tiếp tục, trường con này được xác định ban đầu vào năm 1975 là *Tiêu đề không phải AACR/ALA-Noi xuất bản* chứa điểm truy nhập tới báo theo tên địa điểm có phân cấp. Năm 1978, tên của trường này đã được thay đổi để truy cập theo *Noi xuất bản* (đối với báo) để làm rõ việc sử dụng nó.

Năm 1983, trường này đã được định nghĩa lại để dùng với các dạng tài liệu khác và đã được chấp nhận để mô tả sách, bản đồ, bản nhạc. Tên của trường được thay đổi thành *Tiêu đề bổ sung-Nơi xuất bản hoặc in*.

Năm 1986, tên hiện nay của trường và các trường con này đã được chấp nhận để phản ánh việc áp dụng phổ biến hơn của trường này.

---

# **753 Thông tin về hệ thống cần để truy nhập các tệp tin máy tính (L)**

## **Chỉ thị 1**

Không xác định  
# Không xác định

## **Chỉ thị 2**

Không xác định  
# Không xác định

---

### **Mã trường con**

\$a Nhãn hiệu và mẫu máy tính (KL)  
\$b Ngôn ngữ lập trình (KL)  
\$c Hệ điều hành (KL)

\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa thông tin liên quan đến loại máy tính, hệ điều hành và/hoặc ngôn ngữ lập trình được sử dụng với các tệp máy tính và tài liệu kèm theo. Dạng tiêu đề bổ sung này được gán phù hợp các qui tắc mô tả thư mục khác nhau cho phép truy nhập biểu ghi thư mục mà không thể truy nhập theo cách khác và tạo thuận lợi cho việc lựa chọn và sắp xếp biểu ghi để in các bảng tra.

---

### **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

#### **CHỈ THỊ**

Cả hai chỉ thị đều không xác định, mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### **MÃ TRƯỜNG CON**

##### **\$a - Nhãn hiệu và mẫu máy tính**

Trường con \$a chứa nhãn và mẫu máy tính các tệp máy tính thao tác.

753 ##\$aIBM PC\$bPascal\$cDOS 1.1

##### **\$b - Ngôn ngữ lập trình**

Trường con \$b chứa tên ngôn ngữ lập trình đi cùng với dữ liệu tạo thành tệp máy tính (như Pascal).

753 ##\$aCompaq\$bBasic\$cDOS 3.2

## **\$c - Hệ điều hành**

Trường con \$c chứa tên hệ điều hành.

- 753 ##\$aApple II\$cDOS 3.3  
753 ##\$aIBM PC\$cWindows 98  
753 ##\$aIBM PC\$cOS/2 Warp

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## **HƯỚNG DẪN NHẬP LIỆU**

Dấu phân cách- Trường 753 không kết thúc bởi dấu phân cách trừ khi trường này được kết thúc bởi chữ viết tắt, các chữ cái đầu, hoặc dữ liệu kết thúc bởi dấu phân cách. Không nhập dấu phân cách giữa các trường con.

---

## 754 Tiêu đề bổ sung -Tên phân loại sinh vật (L)

### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Tên phân loại sinh vật/ cấp phân  
loại (L)  
\$2 Nguồn sản phân loại sinh vật (KL)

\$6 Liên kết (KL)  
\$8 Số thứ tự và liên kết trường (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin phân loại sinh vật đi cùng với tài liệu mô tả trong biểu ghi thư mục. Các trường con \$a và \$2 luôn được sử dụng.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị đều không xác định, mỗi chỉ thị chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Tên phân loại sinh vật/cấp phân loại

Trường con \$a chứa tên phân loại sinh vật/cấp phân loại của tên này. Tên sinh vật tuân theo kiểm soát qui tắc của hệ thống phân loại được nêu trong trường \$2. Trường con \$a lặp đối với mỗi tên phân loại sinh vật/cấp phân loại trong tài liệu. Mỗi tổ hợp được nhập vào trường con lặp \$a theo trật tự phân loại.

754 ##\$aPlantae (Giới)\$aSpermatophyta (ngành) \$aAngiospermae (lớp)  
\$aDicotyledoneae (Lớp phụ)\$aRosales (Bộ)\$aRosaceae (Họ) \$aRosa (Giống)  
\$asetigera (Loài) \$atomentosa (Biểu chương)\$2[Mã của bản phân loại thực vật  
Lyman David Benson]

[Thông tin phân loại cho một loại cây hoa hồng leo đặc biệt]

##### \$2 - Nguồn phân loại sinh vật

Trường con \$2 chứa tên hoặc mã MARC cho biết danh sách nguồn phân loại sinh vật sử dụng. Nguồn mã MARC là *Danh mục mã MARC cho quan hệ, nguồn và quy ước mô tả* được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ.

## \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong Phụ lục A.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Dấu phân cách-** Trường con trước trường con \$2 trong trường 754 kết thúc bởi dấu chấm trừ khi từ cuối cùng của trường con này là một chữ viết tắt, các chữ cái đầu, hoặc dữ liệu kết thúc bởi dấu phân cách. Không nhập dấu phân cách giữa các trường con \$a lập. Thông tin phân loại sinh vật (Loài) thường được đặt trong dấu ngoặc đơn.

---

## **76X-78X Các trường thông tin liên kết-Thông tin chung**

**760 Tùng thư chính (L)**

**762 Tùng thư con (L)**

**765 Nguyên bản (L)**

**767 Bản dịch (L)**

**770 Phụ trương/số đặc biệt (L)**

**772 Biểu ghi mẹ (của phụ trương) (L)**

**773 Tài liệu chủ (nguồn trích) (L)**

**774 Đơn vị hợp thành (L)**

**775 Lần xuất bản khác (L)**

**776 Hình thức vật lý bổ sung (L)**

**777 Xuất bản chung với (L)**

**780 Nhan đề cũ (L)**

**785 Nhan đề mới (L)**

**786 Nguồn dữ liệu**

**787 Quan hệ không đặc thù (L)**

---

### **Chỉ thị 1**

Điều khiển phụ chú

- 0 Hiển thị phụ chú
- 1 Không hiển thị phụ chú

### **Chỉ thị 2**

760-777 786-787 Điều khiển mẫu

hiển thị cố định

- # [Cụm từ liên quan đến trường]
- 0 Biểu ghi mẹ [Chỉ với trường 772]
- 8 Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

## **Chỉ thị 2**

### 780 Loại quan hệ

- 0 Tiếp tục
- 1 Tiếp tục một phần
- 2 Thay thế
- 3 Thay thế một phần
- 4 Hình thành do hợp nhất...và...
- 5 Sáp nhập
- 6 Sáp nhập một phần
- 7 Tách ra từ

## **Chỉ thị 2**

### 785 Loại quan hệ

- 0 Tiếp tục bởi
- 1 Tiếp tục một phần bởi
- 2 Thay thế bằng
- 3 Thay thế một phần bằng
- 4 Nhập vào
- 5 Nhập một phần vào
- 6 Tách thành.... và....
- 7 Nhập với ....để tạo thành
- 8 Đổi trở lại thành....

## **Mã trường con**

### *Các trường con kiểm soát*

- \$3 Tài liệu đặc tả (KL) [chỉ với trường 773]
- \$6 Liên kết (KL)
- \$7 Trường con điều khiển (KL)
  - /0 Loại tiêu đề mô tả chính
  - /1 Dạng tên
  - /2 Loại biểu ghi
  - /3 Cấp thư mục
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)
  - Thông tin mô tả*
- \$a Tiêu đề mô tả chính (KL)
- \$b Lần xuất bản (KL)
- \$c Thông tin làm rõ (KL) [trừ trường 773]
- \$d Địa chỉ xuất bản (KL)
- \$g Thông tin về quan hệ (L)
- \$h Mô tả vật lý (KL)
- \$i Văn bản hiển thị (KL)
- \$j Giai đoạn của nội dung (L)[chỉ với trường 786]
- \$k Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L) [tất cả các trường, trừ 760 và 762]

\$m Thông tin đặc thù (cho một số loại tài liệu) (KL)

\$n Phụ chú (L)

\$o Chỉ số nhận dạng khác (L)

\$p Nhan đề viết tắt (KL)[chỉ với trường 773 và 786]

\$s Nhan đề đồng nhất (KL)

\$t Nhan đề (KL)

### *Mã/số*

\$e Mã ngôn ngữ (KL) [chỉ với trường 775]

\$f Mã nước (KL) [chỉ với trường 775]

\$r Số báo cáo (L) [tất cả các trường trừ 760, 762 và 777]

\$u Số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL) [tất cả các trường trừ 760, 762 và 777]

\$v Thông tin do nguồn đóng góp (KL) [chỉ với trường 786]

\$w Số kiểm soát (L)

\$x Số ISSN (KL)

\$y Số CODEN (KL)

\$z Số ISBN (L)[tất cả các trường trừ 760, 762 và 777]

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI**

Các trường thông tin liên kết chứa thông tin mô tả, xác định những tài liệu thư mục khác. Mỗi trường biểu ghi liên kết đặc tả một mối quan hệ thư mục khác nhau giữa tài liệu chính đang được mô tả trong biểu ghi với tài liệu liên quan. Những mối quan hệ này chia thành ba nhóm: 1) Các tài liệu liên quan mà chúng hỗ trợ người sử dụng tìm tin nhưng không nhất thiết phải có mặt vật lý để có được tài liệu chính (như, các nhan đề cũ của tạp chí, các bản dịch của tài liệu chính); 2) Các tài liệu liên quan mà chúng phải có mặt để sử dụng được tài liệu chính (như tài liệu chủ cho một phần; số tạp chí chứa một bài cụ thể); 3) Các tài liệu liên quan mà chúng là những đơn vị hợp thành của một tài liệu lớn hơn. (Như các ảnh trong một tập tư liệu nhìn). Các trường liên kết được thiết kế để tạo ra phụ chú trong biểu ghi mà trong đó chúng xuất hiện. Chúng cũng có thể cho phép liên kết bằng máy tính giữa biểu ghi thư mục của tài liệu chính và biểu ghi thư mục cho tài liệu liên quan, nếu tài liệu liên quan được mô tả bằng một biểu ghi riêng.

## **CÁC THUẬT NGỮ SỬ DỤNG TRONG CÁC TRƯỜNG THÔNG TIN LIÊN KẾT**

### **Tài liệu chính**

Tài liệu mà nó là đơn vị chính hay gốc được mô tả và biểu ghi được xây dựng cho chính nó. Tài liệu chính là tài liệu có thông tin trong vị trí của ký tự đầu biểu ghi là 06 (Loại biểu ghi) và 07 (Cấp thư mục), và trường 245. (Thông tin về nhan đề) áp dụng cho nó.

### **Tài liệu liên quan**

Tài liệu thư mục mà nó có mối quan hệ liên đai thời gian, quan hệ ngang (các phiên bản khác), hoặc quan hệ dọc (thứ bậc) với tài liệu chính và trường thông tin liên kết được xây dựng cho tài liệu này.

### **Phân cấu thành**

Tài liệu thư mục mà nó là một thành phần vật lý của một tài liệu thư mục khác, việc tìm kiếm của thành phần này phụ thuộc vào dấu hiệu nhận dạng vật lý hoặc vị trí của tài liệu chủ (như chương của một quyển sách, bài của một tạp chí).

### **Đơn vị hợp thành**

Tài liệu thư mục mà nó là một phần của một tài liệu khác. Đơn vị hợp thành là một phần riêng biệt về mặt vật lý của tài liệu mà trong đó nó được xem xét như một phần.

### **Tài liệu chủ**

Tài liệu thư mục mà nó về mặt vật lý chứa phân cấu thành được mô tả bởi biểu ghi của tài liệu chính. (như sách chứa chương được mô tả, tạp chí trong đó có chứa bài báo)

### **Mối quan hệ niên đại**

Mối quan hệ về thời gian giữa các tài liệu thư mục (mối quan hệ của một ấn phẩm kế tiếp so với các tạp chí trước hoặc sau đó của nó).

### **Mối quan hệ ngang**

Mối quan hệ giữa các phiên bản của một tài liệu biên mục trong các ngôn ngữ, khổ mẫu, vật mang khác nhau,v.v

## Mối quan hệ dọc

Mối quan hệ thứ bậc của tổng thể đối với các phần của nó và các phần đối với tổng thể (như bài báo đối với tạp chí mà trong đó nó được xuất bản; nhan đề chung của các ký yếu hội nghị và nhan đề riêng của các phần được gộp lại; một tùng thư con và tùng thư chính liên quan đến nó).

## LIÊN KẾT BIỂU GHI VÀ PHỤ CHÚ

### Các trường thông tin liên kết (760 - 787)

Các trường này chứa dữ liệu mô tả liên quan về tài liệu liên quan, số kiểm soát biểu ghi của tài liệu liên quan hoặc cả hai. Định danh nội dung tối thiểu được cung cấp cho dữ liệu về tài liệu liên quan được sử dụng trong các trường thông tin liên kết. Để thao tác với dữ liệu cần có định danh nội dung đầy đủ hơn như đánh chỉ số và sắp xếp, trường con \$w (Số kiểm soát biểu ghi cho tài liệu liên quan) cho phép hệ thống theo liên kết này, liên kết đến biểu ghi liên quan để nhận được dữ liệu đầy đủ nhất. Mặt khác, dữ liệu mã hoá trong trường kiểm soát \$7 cho phép một vài hình thức đánh chỉ số mà không cần tham chiếu đến biểu ghi liên quan.

### Phụ chú tính phức tạp của thông tin liên kết (trường 580)

Trường thông tin liên kết được sử dụng để hỗ trợ việc tạo ra phụ chú về tài liệu liên quan khi hiển thị biểu ghi cho tài liệu chính. Khi mối quan hệ này quá phức tạp mà khó diễn đạt bằng cách sử dụng mẫu hiển thị cố định và dữ liệu từ mỗi trường thông tin liên kết hoặc biểu ghi liên kết, thì một phụ chú có thể được nhập trong trường Phụ chú tính phức tạp của thông tin liên kết. Khi được sử dụng, trường này xuất hiện bổ sung cho bất kỳ trường tiêu đề liên kết thích hợp nào. Giá trị được sử dụng trong vị trí của chỉ thị 1 của trường thông tin liên kết xác định việc có lập phụ chú từ trường thông tin liên kết hay từ trường 580 hay không.

### Yêu cầu biểu ghi được liên kết (Đầu biểu/19)

Phần tử dữ liệu này cho biết liệu thông tin được trình bày trong trường thông tin liên kết có đầy đủ để tạo ra một phụ chú rõ ràng dùng để nhận dạng tài liệu liên quan hay không, hay chỉ có số của biểu ghi liên quan được nhập. Nếu chỉ có số của biểu ghi xuất hiện, thì hệ thống sẽ cần phải nhận thông tin thích hợp từ biểu ghi liên quan để tạo ra một sự hiển thị chuẩn.

Các trường con và tổ hợp trường con sau đây được xem là đủ cho mục tiêu hiển thị:

Trường con \$a + \$t	Tiêu đề mô tả chính + Nhan đề
Trường con \$a + \$s	Tiêu đề mô tả chính + Nhan đề đồng nhất
Trường con \$t	Nhan đề
Trường con \$u	Số báo cáo kỹ thuật chuẩn
Trường con \$r	Số báo cáo

## Các tiêu đề bổ sung (Các trường 700 - 730)

Khi cần có tiêu đề bổ sung cho nhan đề được sử dụng trong trường liên kết, tiêu đề bổ sung được nhập vào các trường 700-730 thích hợp. Các trường liên kết không có mục đích thay thế các tiêu đề bổ sung. Tương tự như vậy, tiêu đề bổ sung trong trường các 700-730 không nhằm thay thế trường liên kết, vì nó không làm cho phụ chú được tạo ra tạo ra một liên kết biểu ghi.

## Các phần cấu thành/đơn vị hợp thành

Trường thông tin liên kết 773 (Tài liệu chủ) được dùng để liên kết biểu ghi cho một phần cấu thành của nó là một phần hợp nhất của tài liệu khác đến biểu ghi của tài liệu ấy. Thí dụ, trong các biểu ghi của các bài của một tạp chí, trường 773 chứa dấu nhận dạng tạp chí này. Định vị chính xác của bài tạp chí trong tạp chí này được nhập vào trường con \$g của trường 773. Biểu ghi cho tài liệu chủ hoặc bất kỳ đơn vị thư mục lớn hơn nào có thể chứa thông tin về các đơn vị hợp thành, mà những thông tin này được nhập trong các trường lặp 774 (Đơn vị hợp thành). Thông tin về mỗi đơn vị hợp thành có thể được nhập vào mỗi giá trị lặp riêng của trường 774.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Điều khiển phụ chú

Vị trí của chỉ thị 1 chứa giá trị cho biết có hiển thị phụ chú từ trường này hay không.

##### 0 - Hiển thị phụ chú

Giá trị 0 cho biết có phụ chú được tạo ra từ dữ liệu ở trong trường thông tin liên kết (hoặc từ biểu ghi liên quan được xác định trong trường này).

780 00\$tamerican journal of religious psychology and education

##### 1 - Không hiển thị phụ chú

Giá trị 1 cho biết không tạo ra phụ chú từ dữ liệu ở trong trường thông tin liên kết (hoặc từ biểu ghi liên quan). Giá trị này được sử dụng khi mẫu hiển thị cố định đi cùng với trường liên kết không mô tả đầy đủ mối quan hệ này. Trong trường hợp này, phụ chú để hiển thị được nhập vào trường 580. Các trường 760-787 được nhập để cung cấp liên kết bằng máy tính và trường 580 được dùng để hiển thị.

#### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định [cho tất cả các trường trừ trường 780 và 785]

Chỉ thị 2 được dùng để điều khiển mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong các trường thông tin liên kết 760-777 và 786-787. Đối với các mẫu cố định được in, hãy xem mô tả chỉ thị 2 trong các phần cho mỗi trường tiêu đề liên kết.

## **Chỉ thị 2 - Loại quan hệ [Trường 780 và 785]**

Vị trí của chỉ thị 2 được dùng chỉ để xác định loại quan hệ chỉ đối với các trường 780 và 785. Hãy xem mô tả ở các phần dành cho trường 780 (Nhan đề cũ) và 785 (Nhan đề mới). Với các trường này mẫu hiển thị cố định được xác định trong phần Quy ước nhập dữ liệu.

### **MÃ TRƯỜNG CON**

Như qui tắc chung, mỗi trường con được định nghĩa cho một trường thông tin liên kết tương ứng với trường hoặc khối trường có thể được dùng để mô tả tài liệu liên quan trong một biểu ghi riêng biệt. Một biểu ghi thư mục riêng cho tài liệu liên quan có thể tồn tại hoặc không tồn tại. Thí dụ: trường con \$a (Tiêu đề mô tả chính) tương ứng với khối trường 1XX (Tiêu đề chính); trường con \$t tương ứng với trường 245 (Thông tin về nhan đề), v.v... Các qui tắc và thực tiễn áp dụng để tạo ra dữ liệu trong các trường liên kết thường giống nhau để có thể áp dụng cho việc tạo ra dữ liệu về tài liệu liên quan trong một biểu ghi thư mục riêng biệt trừ khi thông tin được cung cấp không hoàn chỉnh. Tính trọng vịen của thông tin thư mục về tài liệu liên quan được nhập trong các trường đề liên kết cần được dựa trên mục tiêu việc sử dụng liên kết. Khi tài liệu liên quan được trình bày bằng một biểu ghi thư mục riêng, thì chỉ cần nhập các thông tin thư mục cơ bản (Tức là nhan đề và thông tin quan hệ) là đủ.

#### **\$a - Tiêu đề mô tả chính**

Trường con \$a chứa dữ liệu về tiêu đề mô tả chính (không có định danh nội dung) từ trường 100 (Tiêu đề chính-Tên cá nhân), 110 (Tiêu đề chính-Tên tập thể) hoặc 111 (Tiêu đề chính-Tên hội nghị) trong biểu ghi liên quan. Các thành phần riêng của tên riêng hoặc nhan đề đồng nhất không được nhập vào trường con riêng biệt như làm đối với trường 11X.

*Biểu ghi liên quan:* 100 1#\$aMellor, Alec

245 10\$aStrange masonic stories

*Thông tin liên kết:* 775 0#\$aMellor, Alec.\$t Strange masonic stories\$eeng

#### **\$b - Lần xuất bản**

Trường con \$b chứa lần xuất bản từ trường 250 (Thông tin xuất bản) của biểu ghi liên quan.

*Biểu ghi liên quan:* 245 04\$aThe wall Street journal.

250 ##\$4Southwest ed.

*Thông tin liên kết:* 775 0#\$tWall Street journal\$bSouthwest ed

#### **\$c - Thông tin làm rõ [tất cả, trừ trường 773]**

Trường con \$c chứa dữ liệu cần thiết để phân biệt giữa hai nhan đề. Thông tin này thường đặt trong dấu ngoặc đơn do người biên mục cung cấp. Trong các biểu ghi tạp chí trước AACR2, trường con \$c thường chứa thông tin lấy từ trường \$b (Thông tin làm rõ) của trường 222 (Nhan đề khoá).

## **\$d - Nơi xuất bản, nhà xuất bản và năm xuất bản**

Trường con \$d chứa thông tin xuất bản từ các trường con \$a, \$b và/hoặc \$c của trường 260 (Xuất bản, phân phối.. (đối với tài liệu in)) của biểu ghi liên quan.

## **\$e - Mã ngôn ngữ [chỉ với trường 775]**

Trường con \$e chứa mã ngôn ngữ từ các trường 008/35-37 (Ngôn ngữ) của biểu ghi liên quan.

*Biểu ghi liên quan:* 008/35-37 fre

*Thông tin liên kết:* 775 1#\$tDiscours du budget\$efre

## **\$f - Mã nước [chỉ với trường 775]**

Trường con \$f chứa mã nước từ vị trí trường 008/15-17 (Nơi xuất bản, sản xuất hoặc thực hiện) của biểu ghi liên quan.

## **\$g - Thông tin về quan hệ**

Trường con \$g chứa dữ liệu cho biết một hoặc một số tài liệu cụ thể của tài liệu liên quan có quan hệ với tài liệu chính, như ngày tháng và tập. Thông tin về quan hệ chứa định vị của một đơn vị cần thành phần trong tài liệu chính.

772 1#\$tDevelopment biology\$x0012-1606\$g1972-1974

777 0#\$tHorizon\$gVol. 17, no. 98 (Feb. 1948), p. 78-159

## **\$h - Mô tả vật lý**

Trường con \$h chứa mô tả vật lý của tài liệu liên quan.

## **\$i - Văn bản hiển thị**

Trường con \$i chứa văn bản dự kiến hiển thị trước dữ liệu khác trong trường này. Nó được sử dụng khi chỉ thị 2 chứa giá trị 8 (Không tạo ra mẫu hiển thị cố định), ngoại trừ trong các trường 780 và 785.

774 08\$iĐơn vị hợp thành:

\$oNYDA.1995.001.00024R\$n[AVERYimage]\$tMap of Blithewood  
and Hudson River : No. 1 [and] No. 2. \$mPencil drawing on  
paper\$h25x 19.8 cm. (9 3/4 x 7 3/4 in.). \$nA.J. Davis no. 2-2.

## **\$j - Khoảng thời gian của nội dung [chỉ với trường 786]**

Trường con \$j chứa thời gian bắt đầu, và nếu có, thời gian kết thúc nội dung của tài liệu liên quan. Thông tin này được nhập theo *Tiêu chuẩn trình bày dữ liệu ngày và thời gian* (ISO 8601). Ngày được nhập theo mẫu 8 số dưới dạng yyyyymmdd (4 số cho năm, 2 số cho tháng và 2 số cho ngày). Thời gian trình bày với 8 số dưới dạng hhmmss.f (2 số cho giờ, 2 số cho phút, 2 số cho giây và 2 số cho phần thập phân của giây). Dùng đồng hồ 24 giờ (00-23). Thông tin cơ bản về cách thức xác định thời gian của nguồn cũng được nhập trong trường con này.

## **\$k - Dữ liệu về tùng thư của tài liệu liên quan [tất cả, trừ các trường 760 và**

Trường con \$k chứa tiêu đề tùng thư từ nhóm trường 4XX (Thông tin về tùng thư) và 8XX (Tiêu đề bổ sung cho tùng thư) của biểu ghi liên quan. Ghi chú: Dấu ngoặc dùng cho thông tin về tùng thư không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định cùng với sự có mặt của trường con \$k.

### \$m - Thông tin đặc thù

Trường con \$m chứa thông tin đặc thù (Thí dụ, với bản đồ, thông tin dữ liệu toán học liên quan tới tài liệu liên quan).

### \$n - Phụ chú

Trường con \$n chứa phụ chú về tài liệu liên quan.

### \$o - Chỉ số nhận dạng khác

Trường con \$o chứa số, mã... được dùng để nhận dạng một tài liệu khi những dấu hiện nhận dạng khác không thích hợp với một hoặc một số trường con cụ thể (như trường \$z(ISBN)). Các thí dụ, có thể là số của tài liệu hoặc số đăng ký cá biệt.

774 00\$oNYDA.1993.010.00132\$n[DIAPimage].\$tView SE from Mill Brook Houses on rooftop on Cypress Ave. between 136<sup>th</sup> St. and 137<sup>th</sup> St.,\$d93/05.

### \$p - Nhan đề viết tắt [chỉ với trường 773 và 786]

Trường con \$p chứa nhan đề viết tắt từ trường 210 (Nhan đề viết tắt) của biểu ghi liên quan.

### \$r - Số báo cáo [tất cả các trường, trừ trường 773 và 786]

Trường con \$p chứa số báo cáo từ trường 088 (Số báo cáo) của biểu ghi liên quan.

### \$s - Nhan đề đồng nhất

Trường con \$s chứa nhan đề từ trường 240 (Nhan đề đồng nhất) hoặc trường 243 (Nhan đề đồng nhất chung) của biểu ghi liên quan.. Nếu trường con \$s được sử dụng trong trường liên kết về tài liệu pháp lý liên quan hoặc bản dịch, thì trường con \$t cũng luôn có mặt trong trường liên kết này.

### \$t - Nhan đề

Trường con \$t chứa thông tin về nhan đề từ các trường con \$a, \$f, \$g, \$h, \$k, \$n và \$p của trường 245 (thông tin về nhan đề) hoặc trường 130 (Tiêu đề chính-Nhan đề đồng nhất) của biểu ghi liên quan. Các thành phần riêng của nhan đề tài liệu này không được mã thành từng trường con riêng biệt. (Trước năm 1981, trường con \$t được rút ra từ trường con \$a của trường 222 (Nhan đề khoá) khi nhan đề khoá xuất hiện trong biểu ghi).

*Biểu ghi liên quan:* 245 00\$Army, Navy, Air Force register.

580      ###aSát nhập với: Army, Navy, Air Force journal,  
to form...  
*Thông tin liên kết:*      785      17\$tArmy, Navy, Air Force journal

## \$u - Số báo cáo kỹ thuật chuẩn [tất cả các trường trừ các trường 760, 762 và 777]

Trường con \$u chứa số báo cáo kỹ thuật chuẩn từ trường 027 (Số báo kỹ thuật chuẩn) của biểu ghi liên quan. Chú ý: Các chữ cái đầu *STRN*: đi trước số không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với sự có mặt của trường \$u.

## \$v - Thông tin về nguồn đóng góp [chỉ với trường 786]

Trường con \$v chứa thông tin ngắn gọn cho biết thông tin được đóng góp bởi một nguồn cho tập dữ liệu. Nó được sử dụng chủ yếu với trường liên kết 786 (Nguồn dữ liệu).

786 0#\$aDefence Mapping Agency.\$tReno, NV-CA west digital terrain elevation data\$vData for reforming to DEM format.

## \$w - Số kiểm soát

Trường con \$w chứa mã số hệ thống của biểu ghi liên quan, có một mã MARC đặt trước, được đặt trong dấu ngoặc đơn đối với cơ quan áp dụng mã số này. (Nguồn của mã này là *Danh mục mã MARC về tổ chức* được duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ).

780 00\$tTechniques of biochemical and biophysical morphology\$w(DLC)72000153\$w(OCO LC)1021945.  
780 00\$aReview of existential psychology \$psyiatry\$w(DCL)sf#77000170  
785 17\$tAdult correctional services in Canada\$w(CaOONL)840790694E

## \$x - ISSN

Trường con \$x chứa số ISSN của một nhan đề ấn phẩm nhiều kỳ từ trường 022 (ISSN) trong biểu ghi liên quan. (ISSN là phần tử dữ liệu được gán bởi một cơ quan. Số ISSN được gán cho tạp chí bởi một trung tâm đại diện quốc gia của mạng lưới ISSN). Lưu ý: Các chữ cái đầu *ISSN*: đứng trước số này không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với sự có mặt của trường con \$x.

245 00\$aAnnual law review\$cUniversity of Western Australia.  
785 00\$tUniversity of Western Australia law review\$x0042-0328\$w(OCO LC)1587621

## \$y - Số CODEN

Trường con \$y chứa số CODEN, một ký hiệu nhận dạng tên tạp chí khoa học và kỹ thuật, từ trường 030 (CODEN) trong biểu ghi liên quan. Lưu ý: Chữ viết tắt CODEN đứng trước số này không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với sự có mặt của trường con \$y.

## \$z - Số ISBN [tất cả các trường trừ trường 760, 762 và 777]

Trường con \$z chứa số sách theo chuẩn quốc tế (ISBN) của trường 020 (ISBN) trong biểu ghi liên quan. (ISBN là phần tử dữ liệu được gán bởi một cơ quan). Lưu ý: Các chữ cái đầu ISBN: đứng trước số này không có trong biểu ghi MARC. Nó có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với sự có mặt của trường con \$z.

## \$3 - Tài liệu được đặc tả [chỉ với trường 773]

Trường con \$3 chứa thông tin cho biết phần của tài liệu được mô tả áp dụng trường này.

## \$6 - Liên kết

Xem mô tả trường con này trong Phụ lục A.

## \$7 - Trường con kiểm soát

Trường con \$7 chứa tới vị trí 4 ký tự (được gán là 0,1, 2, 3...) cho biết đặc điểm cụ thể của trường liên kết. Vì định nghĩa các mã trong trường \$7 phụ thuộc vào vị trí ký tự, nên việc mã bất kỳ ký tự nào đòi hỏi ký tự đứng trước nó chứa một mã hoặc dấu vạch đứng (!); vị trí các ký tự không được sử dụng. Thí dụ: vị trí 0 và 1 không áp dụng nhưng vị trí 2 được áp dụng, do đó vị trí 0 và 1 chứa mã n (không áp dụng), hoặc ký tự lấp đầy (dấu vạch đứng).

### /0 - Loại tiêu đề mô tả chính

Vị trí trường con \$7/0 chứa mã cho biết loại tên chứa trong trường con \$a. Mã n được sử dụng khi không có trường con \$a. Các mã tương ứng với nhãn 1XX trong biểu ghi dành cho tài liệu liên quan: 100 (Tiêu đề chính-Tên cá nhân), 110 (Tiêu đề chính-Tên tập thể), 111 (Tiêu đề chính-Tên hội nghị), và 130 (Tiêu đề chính-Nhan đề đồng nhất).

- p Tên người
- c Tên tập thể
- m Tên hội nghị
- u Nhan đề đồng nhất
- n Không áp dụng

### /1 - Loại tên

Vị trí trường con \$7/1 chứa mã cho biết loại tên chứa trong trường con \$a. Mã này tương ứng với giá trị của chỉ thị 1 ở trường 1XX trong biểu ghi của tài liệu tài liệu liên quan, vì vậy cần được giải thích kết hợp với giá trị của vị trí 0.

Nếu vị trí 0=p (Tên người), thì vị trí 1 chứa một trong các mã sau đây:

- 0 Tên theo trật tự thuận
- 1 Họ
- 3 Dòng họ

Nếu vị trí 0=c (Tên tập thể), hoặc m (Tên hội nghị), thì vị trí 1 chứa một trong các mã sau đây:

- 0 Tên theo trật tự đảo
- 1 Tên pháp quyền
- 2 Tên theo trật tự thuận.

Nếu vị trí 0=u (Nhan đề đồng nhất), hoặc n (Không áp dụng), thì vị trí 1 chứa:

- n Không áp dụng.

## /2 - Loại biểu ghi

Vị trí trường con \$7/2 chứa mã cho biết loại loại biểu ghi cho tài liệu liên quan. Mã này tương ứng với mã trong trường Đầu biểu/06 (Loại biểu ghi) trong biểu ghi cho tài liệu liên quan.

- a Tài liệu ngôn ngữ in
- c Bản thảo bản nhạc
- d Bản nhạc chép tay
- e Tài liệu bản đồ in
- f Tài liệu bản thảo bản đồ
- g Tài liệu chiếu
- i Tài liệu ghi âm không phải âm nhạc
- j Tài liệu ghi âm là âm nhạc
- k Đồ họa hai chiều không chiếu
- m Tập tin máy tính
- o Bộ tài liệu (Kit)
- p Tài liệu hỗn hợp
- r Vật thể nhân tạo hoặc các đối tượng tự nhiên 3 chiều
- t Tài liệu bản thảo ngôn ngữ

## /3 - Cấp thư mục từ đầu biểu/07 của biểu ghi liên quan

Trường con \$7/3 chứa mã cho biết cấp thư mục của tài liệu liên quan. Mã này tương ứng với mã trong đầu biểu ghi/07 trong biểu ghi cho tài liệu liên quan.

- a Phần tài liệu chuyên khảo
- b Phần của tạp chí
- c Tuyển tập
- d Đơn vị nhỏ
- m Tài liệu chuyên khảo/tài liệu
- s Tạp chí

772 1#\$7unas\$aPost boy (London, England)

773 0#\$7p1am\$aDesio, Arditto, 1897-\$tGeographical features of the Karakorum.\$dMilano: ISMEO, 1991

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả trường con này trong Phụ lục A.

### QUY UÓC NHẬP DỮ LIỆU

**Thiết lập liên kết**-Các liên kết thường được thiết lập qua lại trong các biểu ghi thư mục liên quan. Trường thông tin liên kết kết nối với tài liệu liên quan được trình bày trong cơ sở dữ liệu bằng một biểu ghi. Khi các biểu ghi của tài liệu liên kết tồn tại, mỗi biểu ghi có thể chứa một đề mục liên kết tương ứng. Trong một số trường hợp, tiêu đề liên kết qua lại dùng cùng một nhãn trường, trong các trường hợp khác chúng có cùng nhãn trường tương ứng. Các nhãn trường liên kết qua lại bao gồm:

Biểu ghi hiện tại	Biểu ghi liên quan
760 (Tùng thư chính)	760 (Tùng thư con)
765 (Nguyên bản)	767 (Bản dịch)
770 (Phụ trương/số đặc biệt)	772 (Biểu ghi mẹ)
773 (Tài liệu chủ/nguồn trích)	774 (Đơn vị hợp thành)
775 (Lần xuất bản khác)	775 (Lần xuất bản khác)
776 (Hình thức vật lý bổ sung)	776 (Hình thức vật lý bổ sung)
777 (Xuất bản chung với )	777 (Xuất bản chung với )
780 (Nhan đề cũ)	785 (Nhan đề mới)
787 (Quan hệ không đặc thù)	787 (Quan hệ không đặc thù)

Các định nghĩa của giá trị chỉ thị 2 cho các trường đối xứng 780 và 785 như sau:

Chỉ thị 2 của trường 780	Chỉ thị 2 của trường 785
0 - Tiếp tục	0 - Tiếp tục bởi
1 - Tiếp tục một phần	1 - Tiếp tục một phần bởi
2 - Thay thế	2 - Thay thế bằng
3 - Thay thế một phần	3 - Thay thế một phần bằng
4 - Hình thành do hợp nhất của.....và.....	7 - Hợp nhất với <input type="checkbox"/> để tạo thành
5 - Sáp nhập	4 - Bị sáp nhập vào
6 - Sáp nhập một phần	5 - Bị sáp nhập một phần
7 - Tách ra từ	6 - Tách thành <input type="checkbox"/> và
.....	8- Đổi trả lại thành...

**Dấu phân cách trường**-Trường con \$a kết thúc bởi dấu chấm. Trường thông tin liên kết không kết thúc với dấu phân cách trừ khi có chữ viết tắt, chữ cái đầu hoặc dữ liệu khác kết thúc bởi dấu chấm có mặt, hoặc trường con \$a là trường con cuối cùng.

- 780 00\$tJournal of the Australian Mathematical Society. Series A, Pure mathematics  
780 00\$aAssociation of American Library Schools.\$tDirectory of American Library Schools\$w(DLC)sc#84007016

**Trật tự các trường con**-Các trường con điêu khiển cần được nhập theo trật tự sau đây, khi có trên một trường xuất hiện: trường con \$6, sau đó trường con \$3, rồi đến trường con \$7 cuối cùng.

**Khoảng trống**-Nếu trường con \$a chứa tên hội nghị hoặc tên tập thể, thì mỗi đơn vị phụ thuộc đứng sau hai không trống nằm sau dấu phân cách.

- 780 00\$aLibrary of Congress. Division for the Blind and Physically Handicapped.\$tNews.

Khi nhan đề trong trường con \$t gồm nhan đề chính và nhan đề phần có hoặc không có số phân/loại, thì để hai khoảng trống nằm giữa nhan đề chính và định danh số hoặc nhan đề phần.

- 785 00\$tJournal of polymer science. Part A, General papers

**Mạo từ đứng đầu**-Các mạo từ đứng đầu trong tiêu đề của biểu ghi liên quan được bỏ qua trong trường tiêu đề liên kết trừ các tiêu đề chủ định ghi lại mạo từ đứng đầu này.

*Biểu ghi liên kết:* 245 04\$aThe Journal of microbiology.

*Thông tin liên kết:* 780 00\$tJournal of microbiology

*Biểu ghi liên kết:* 110 1#\$aEl Salvador.\$bDireccion General de Estadistica.

245 10\$aResumen estadistico de la Republica de El Salvador.

*Thông tin liên kết:* 780 01\$aEl Salvador.\$bDireccion General de Estadistica. \$tResumen estadistico de la Republica de El Salvador

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Các trường 760-787 lúc đầu được định nghĩa để mô tả ấn phẩm tiếp tục và chứa thông tin mô tả mối quan hệ giữa các biểu ghi thư mục mà không thuận tiện đánh chỉ số hoặc tạo mối liên kết bằng máy tính đến biểu ghi cho tài liệu liên quan. Năm 1977, trường con \$w (Số kiểm soát biểu ghi) được định nghĩa trong các trường này để tạo thuận lợi cho việc liên kết giữa các biểu ghi trong cùng một hệ thống và giữa các hệ thống.

Năm 1981, các trường sau đây được chấp nhận để mô tả sách và trường con \$r được định nghĩa để cho phép liên kết theo số báo cáo của các tài liệu báo cáo kỹ thuật: 765, 767, 770, 772, 776, 780, 785 và 787.

Khi kỹ thuật liên kết biểu ghi đã phát triển đầy đủ vào năm 1982, trường 773 (Tài liệu chủ) được định nghĩa cho tất cả các mô tả theo MARC để phục vụ cho việc biên mục

các phân cấu thành. Một số trường con khác hoặc được mở rộng hoặc được xác định hép lại vào cũng thời gian này.

*\$c Thông tin làm rõ (SE)*

*\$d Thời gian xuất bản (SE)[Lỗi thời]*

Trước năm 1976, trường con \$c đã được định nghĩa là Nơi xuất bản. Khi trường con \$c được định nghĩa lại vào năm 1976, trường con \$d đã lỗi thời.

*\$g Thông tin về quan hệ liên kết*

Trước năm 1982, trường con \$g đã được định nghĩa là thời gian của quan hệ liên kết và chỉ chứa thời gian mà mỗi quan hệ này tồn tại khi áp dụng. Nó đã được mở rộng năm 1982 là một phần của mô tả liên kết biểu ghi, đặc biệt để chứa thông tin định vị phần cấu thành trong tài liệu chủ.

*\$b Thông tin xuất bản*

*\$d Địa chỉ xuất bản*

*\$k Dữ liệu tùng thư cho tài liệu liên quan*

*\$s Nhan đề đồng nhất*

*\$7 Trường con điều khiển*

Trường con \$d hiện thời (Địa chỉ xuất bản), cũng như các trường con \$b, \$k, \$s và \$7 đã được định nghĩa từ năm 1982 là một thành phần của mô tả liên kết biểu ghi. Trước năm 1982 thông tin về xuất bản đã được nhập trong trường con \$c, và nhan đề đồng nhất đã được nhập trong trường con \$t.

*\$q Nhan đề song song [tất cả các trường trừ trường 773] [Lỗi thời]*

Năm 1990, trường con \$q đã lỗi thời.

Trường liên kết 786 đã định nghĩa năm 1995.

*\$7/2 Loại biểu ghi*

*b Tài liệu bản thảo và lưu trữ [Lỗi thời]*

Việc sử dụng mã b cho tài liệu lưu trữ và bản thảo viết tay bị lỗi thời năm 1995 cùng với việc định nghĩa mã p (Tài liệu hỗn hợp) và mã t (Tài liệu ngôn ngữ viết tay).

*\$7/1 Dạng tên*

*2 Họ ghép (nhiều họ) [Lỗi thời]*

Việc sử dụng dạng mã tên 2 (nhiều họ) đã lỗi thời năm 1986 khi mã 1 (một họ) đã được định nghĩa lại là họ để được sử dụng cho tiêu đề cả nhiều và một họ.

*\$7/3 Cấp thư mục từ đầu biểu/07 của biểu ghi liên quan*

*p Tài liệu mỏng [Lỗi thời] [Chỉ với CAN/MARC]*

## **Chỉ thị 1**

Điều khiển phụ chú

- 0 Hiển thị phụ chú
- 1 Không hiển thị phụ chú

## **Chỉ thị 2**

Điều khiển mẫu hiển thị cố định

- # Tùng thư chính
- 8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

## **Mã trường con**

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$x	Số ISSN (KL)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$y	Số CODEN (KL)
\$g	Thông tin về quan hệ (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$7	Trường con kiểm soát (KL)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	/0	Loại tiêu đề mô tả chính
\$m	Thông tin đặc thù (cho một số loại tài liệu) (KL)	/1	Dạng tên
\$n	Phụ chú (L)	/2	Loại biểu ghi
\$o	Chỉ số nhận dạng khác (L)	/3	Cấp thư mục
\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa thông tin liên quan đến tùng thư chính liên quan khi tài liệu chính là tùng thư con (quan hệ đọc). Trường này được nhập bổ sung cho thông tin về tùng thư khác trong biểu ghi này.

## **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu, ngoại trừ với mẫu hiển thị cố định, cho trường 760 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung.

## **CHỈ THỊ**

### **Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định**

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường tiêu đề liên kết.

#### **# - Tùng thư chính**

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển chỉ thị cố định *Tùng thư chính*: hoặc *Tùng thư con*:

## **8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định**

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

### **THÍ DỤ**

- 110 1#\$aUnited States. \$bGeological Survey.  
245 10\$aQuality of surface waters of the United States.  
760 0#\$7c1as\$aUnited States. Geological Survey. \$tWater supply papers
-

## 762 Tùng thư con (L)

### Chỉ thị 1

Điều khiển phụ chú

- 0 Hiển thị phụ chú
- 1 Không hiển thị phụ chú

### Chỉ thị 2

Điều khiển mẫu hiển thị cố định

- # Có tùng thư con
- 8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$x	Số ISSN (KL)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$y	Số CODEN (KL)
\$g	Thông tin về quan hệ (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$7	Trường con kiểm soát (KL)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	/0	Loại tiêu đề mô tả chính
\$m	Thông tin đặc thù (cho một số loại tài liệu) (KL)	/1	Dạng tên
\$n	Phụ chú (L)	/2	Loại biểu ghi
\$o	Chỉ số nhận dạng khác (L)	/3	Cấp thư mục
\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến tùng thư con liên quan khi tài liệu chính là tùng chính hoặc tùng thư con (quan hệ dọc). Trường này được nhập bổ sung với thông tin về tùng thư khác trong biểu ghi này.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG CÁC ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu trừ đối với mẫu hiển thị cố định, cho trường 762 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung.

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường thông tin liên kết.

## # - Có tùng thư con

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Có tùng thư con*:

## 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

### THÍ ĐỤ

110 1#\$aUnited States. \$bGeological Survey.  
245 10\$aGeological Survey water-supply paper.  
762 0#\$tQuality of surface waters of the United States  
762 0#\$tEvaporation control research

[Tạp chí được mô tả là tùng thư chính.]

---

# 765 Bản ngôn ngữ gốc (L)

## Chỉ thị 1

Điều khiển phụ chú  
0 Hiển thị phụ chú  
1 - Không hiển thị phụ chú

## Chỉ thị 2

Điều khiển mẫu hiển thị cố định  
# Là bản dịch của  
8 - Không tạo mẫu hiển thị cố  
định

## Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$u	Chỉ số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$x	Số ISSN (KL)
\$g	Thông tin về quan hệ (L)	\$y	Số CODEN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$z	Số ISBN (L)
\$i	Lời hiển thị (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$k	Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)	\$7	Trường con điều khiển (KL) /0 Loại tiêu đề mô tả chính /1 Dạng tên /2 Loại biểu ghi /3 Cấp thư mục
\$m	Thông tin đặc thù (cho một số loại tài liệu) (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$n	Phụ chú (L)		
\$o	Chỉ số nhận dạng khác (L)		
\$r	Số báo cáo (L)		
\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)		

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến án phẩm bằng ngôn ngữ nguyên bản của nó khi tài liệu chính là một bản dịch (quan hệ ngang).

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu trừ đối với mẫu hiển thị cố định, cho trường 765 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường thông tin liên kết.

## # - Là bản dịch của

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định là *Bản dịch của*:

## 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

### THÍ ĐỤ

130 0#\$aAstrofizicheskie issledovaniya.\$lEnglish.  
245 10\$aBulletin of the Special Astrophysical Observatory-Nort Caucasus.  
765 0#\$tAstrofizicheskie  
issledovaniya\$w(DLC)###78648457#\$w(OCOlc)4798581

[Biểu ghi cho bản dịch liên kết với bản ngôn ngữ nguyên bản]

580 ##\$a”Bản dịch rút gọn của Mashinovedenie.”  
765 1#\$tMashinovedenie\$w(DLC)##90646274#\$w(OCOlc)6258868

[Biểu ghi cho bản dịch liên kết với bản ngôn ngữ nguyên bản; chỉ thị 1 được xác định là 1 để nhấn mạnh hiển thị phụ chú từ liên kết này.]

---

## 767 Bản dịch (L)

### Chỉ thị 1

- Điều khiển phụ chú  
0 Hiển thị phụ chú  
1 Không hiển thị phụ chú

### Chỉ thị 2

- Điều khiển mẫu hiển thị cố định  
# Được dịch là  
8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

---

### Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$u	Số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$g	Thông tin về quan hệ (L)	\$x	Số ISSN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$y	Số CODEN (KL)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	\$z	Số ISBN (L)
\$k	Dữ liệu tùng thư cho tài liệu liên quan (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$m	Thông tin đặc thù (cho một số loại tài liệu) (KL)	\$7	Trường con kiểm soát (KL)
\$n	Phụ chú (L)	/0	Loại tiêu đề mô tả chính
\$o	Số nhận dạng khác (L)	/1	Dạng tên
\$r	Số báo cáo (L)	/2	Loại biểu ghi
		/3	Cấp thư mục
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến án phẩm ở một số ngôn ngữ khác với ngôn ngữ của nguyên bản khi tài liệu chính là nguyên bản hoặc một bản dịch khác (quan hệ ngang).

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu trừ đối với mẫu hiển thị cố định, cho trường 767 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung.

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường thông tin liên kết.

## # - Được dịch là

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Được dịch là*:

## 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

### THÍ ĐỤ

245 00\$aAstrofizicheskie issledovaniía.

767 0#\$aAstrofizicheskie issledovaniía. English. \$tBulletin of the Special Astrophysical Observatory -- North Caucasus\$x0190-2709\$w  
(DLC)###86649325#\$w(OCO LC)4698159

245 00\$aFinance & development.

580 ##\$aCũng có các bản dịch sau: Tiếng Arập: Tamwilwa-tanmiyah; Tiếng Pháp: Finances & développement; Tiếng Đức: Finanzierung & Entwicklung; Tiếng Tây Ban Nha: Finanzas y desarrollo; Tiếng Bồ Đào Nha : Financas & desenvolvimento

767 1#\$tFinance & development. Tiếng Ảrập. Tamwil wa-al-tanmiyah\$x0250-7455

767 1#\$tFinance & development. Tiếng Pháp. Finances et développement\$x0430-473X

767 1#\$tFinance & development. Tiếng Đức. Finanzierung & Entwicklung\$x0250-7439

767 1#\$tFinance & development. Tiếng Tây Ban Nha. Finanzas y desarrollo\$x0250-7447

767 1#\$tFinance & development. Tiếng Bồ Đào Nha. Financas & desenvolvimento\$x0250-7404

# 770 Phụ trương/số đặc biệt (L)

## Chỉ thị 1

- Điều khiển phụ chú
- 0 Hiển thị phụ chú
  - 1 Không hiển thị phụ chú

## Chỉ thị 2

- Điều khiển mẫu hiển thị cố định
- # Có phụ trương
  - 8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

---

## Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$u	Số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$g	Thông tin về quan hệ liên kết (L)	\$x	Số ISSN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$y	Số CODEN (KL)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	\$z	Số ISBN (L)
\$k	Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$m	Thông tin đặc thù (cho một số loại tài liệu) (KL)	\$7	Trường con kiểm soát (KL)
\$n	Phụ chú (L)	/0	Loại tiêu đề mô tả chính
\$o	Số nhận dạng khác (L)	/1	Dạng tên
\$r	Số báo cáo (L)	/2	Loại biểu ghi
		/3	Cấp thư mục
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến phụ trương đi kèm với tài liệu chính nhưng được biên mục và hoặc nhập trong các biểu ghi riêng biệt (Quan hệ dọc).

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu ngoại trừ mẫu hiển thị cố định, cho trường 770 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường tiêu đề liên kết.

## # - Có phụ chương

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển thị chỉ thị cố định *Có phụ chương*:

## 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

### THÍ ĐỤ

245 00\$aNews of the Cooperative health statistics System.

770 0#\$tDirectory: United States, territories, and  
Canada\$w(DLC)###78646712#\$w(OCoLC)4579783

[Biểu ghi là cho nhan đề mẹ; Thông tin liên kết đến phụ trương.]

245 00\$aJournal of cellular biochemistry.

770 0#\$tJournal of cellular biochemistry. Supplement\$x0733-1959

[Biểu ghi là cho nhan đề mẹ; thông tin liên kết đến phụ trương.]

---

## 772 Biểu ghi mẹ của Phụ trương (L)

### Chỉ thị 1

Điều khiển phụ chú

- 0 Hiển thị phụ chú
- 1 Không hiển thị phụ chú

### Chỉ thị 2

Điều khiển mẫu hiển thị cố định

- # Là phụ trương của
- 0 Biểu ghi mẹ
- 8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$u	Số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$g	Thông tin về quan hệ (L)	\$x	Số ISSN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$y	Số CODEN (KL)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	\$z	Số ISBN (L)
\$k	Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$m	Thông tin đặc thù (cho một số loại tài liệu) (KL)	\$7	Trường con kiểm soát (KL)
\$n	Phụ chú (L)	/0	Loại tiêu đề mô tả chính
\$o	Số nhận dạng khác (L)	/1	Dạng tên
\$r	Số báo cáo (L)	/2	Loại biểu ghi
		/3	Cấp thư mục
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến biểu ghi mẹ liên quan khi tài liệu chính là một số riêng, phụ chương hoặc số đặc biệt (Quan hệ đọc) của tài liệu mẹ.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG CÁC ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu ngoại trừ mẫu hiển thị cố định, cho trường 772 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung.

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường thông tin liên kết.

## # - Là phụ trương của

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển chỉ thị cố định *Là phụ trương của*:

## 0 - Biểu ghi mẹ

Giá trị 0 được dùng để tạo ra mẫu hiển chỉ thị cố định *Biểu ghi mẹ*:

## 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

## THÍ ĐỤ

- 245 00\$aAgricultural situation.\$pAfrica and the Midle East.  
772 0#\$tWorld agricultural situation (Washington, D.C. : 1970)\$x0084-  
1358\$w(DLC)sf#81008035
- 245 00\$tDonnées Statistiques pour la Haute-Normandie.  
580 ##\$tPhụ trương của: Statistiques pour l'économie normande\$g1979- ;  
phụ trương của: Aval, <1982,>  
772 1#\$tStatistiques pour l'économie normande\$g1979-  
\$w(OCO LC)6260766  
772 1#\$tAval\$g<1982->
- 245 04\$aThe Post boy.\$nNumb. 2436, from Thursday december 21 to  
Saturday decmeber 23, 1710.  
772 1#\$7unas\$tPost boy (London, England)\$w(OCO LC)1234567
- 245 14\$aFoundling hospital for wit:\$bintended for the reception and  
preservation of such...  
772 1#\$7plas\$aSilence, Timothy.\$tFoundling hospital for  
wit.\$w(DLC)##85014367

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 2-Điều khiển mẫu hiển thị cố định*

*1 Số đặc biệt [Lỗi thời] [Chỉ với CAN/MARC]*

---

## 773 Tài liệu chủ (L)

### Chỉ thị 1

- Điều khiển phụ chú  
0 Hiển thị phụ chú  
1 Không hiển thị phụ chú

### Chỉ thị 2

- Điều khiển mẫu hiển thị cố định  
# Trong  
8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$u	Chỉ số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$g	Thông tin về quan hệ (L)	\$x	Số ISSN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$y	Số CODEN (KL)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	\$z	Số ISBN (L)
\$k	Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$m	Thông tin đặc thù (cho một số loại tài liệu) (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$n	Phụ chú (L)	\$7	Trường con kiểm soát (KL)
\$o	Số nhận dạng khác (L)	/0	Loại tiêu đề mô tả chính
\$p	Nhan đề viết tắt (KL)	/1	Dạng tên
\$r	Số báo cáo (L)	/2	Loại biểu ghi
\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)	/3	Cấp thư mục
		\$8	Liên kết trường và số thư tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến tài liệu chủ đối với đơn vị hợp thành được mô tả trong biểu ghi này (Quan hệ đọc). Trường này được cung cấp để giúp người dùng định vị được tài liệu vật lý chứa phần hợp thành hoặc đơn vị nhỏ được mô tả. Vì vậy, chỉ có những phần tử dữ liệu cần phải tham gia trong việc nhận dạng tài liệu chủ mới cần nhập vào trường này, như liên kết đến biểu ghi thư mục mô tả tài liệu và hoặc dữ liệu mô tả nhận dạng tài liệu chủ. Trong trường hợp tài liệu chủ là tạp chí hoặc có nhiều tập, thì thông tin trong trường con \$g, là trường con xác định vị trí chính xác của bộ phân hợp thành trong tài liệu thư mục, là cần thiết.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu ngoại trừ mẫu hiển thị cố định, cho trường 773 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường tiêu đề liên kết.

#### # - Trong

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển chỉ thị cố định *Trong*:

#### 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

## THÍ ĐỤ

773 0#\$tHorizon\$gVol. 17, no. 98 (Feb. 1948), p. 78-159

[Tài liệu chủ được nhận dạng bằng nhan đề.]

773 0#\$gVol. 2, no. 2 (Feb. 1976), p. 195-230\$w(DLC)###75001234#

[Tài liệu chủ được nhận dạng bằng số kiểm soát biểu ghi.]

773 0#\$tNetworks for networkers : critical issues in cooperative library development\$w(DLC)###79024054#\$w(Uk)8040016

[Tài liệu chủ được nhận dạng bằng nhan đề và bằng số kiểm soát biểu ghi.]

773 0#\$7p1am\$aDesio, Ardito, 1897-\$tGeographical features of the Karakorum.\$dMilano : ISMEO, 1991

[Tài liệu chủ được nhận dạng bằng tác giả và nhan đề.]

773 0#\$7p1am\$aHamilton, Milton W. (Milton Wheaton), 1901-\$tSir William Johnson and the Indians of New York.\$d[Albany] : University of the State of New York, State Education Dept., Office of State History, 1967\$w(DLC)###68066801#

[Tài liệu chủ được nhận dạng bằng tác giả, nhan đề và số kiểm soát biểu ghi.]

773 0#\$tGilbert H. Grosvenor Collection of Photographs of the Alexander Graham Bell family

[Tài liệu chủ được nhận dạng bằng nhan đề.]

773 0#\$tEntomologists' monthly magazine\$pENTOMOL MON MAG\$dWallingford : Gem Publishing Company\$x0013-8908\$yFNMMA

773 0#\$7c2bc\$aMassachusetts. Commission on Consumer Affairs\$tRecords\$w(MaRG)170

## 774 Đơn vị hợp thành (L)

### Chỉ thị 1

- Điều khiển phụ chú  
0 Hiển thị phụ chú  
1 Không hiển thị phụ chú

### Chỉ thị 2

- Điều khiển mẫu hiển thị cố định  
# Đơn vị hợp thành  
8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

---

### Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$u	Số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$g	Thông tin về quan hệ (L)	\$x	Số ISSN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$y	Số CODEN (KL)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	\$z	Số ISBN (L)
\$k	Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$m	Thông tin đặc thù (cho một số loại tài liệu) (KL)	\$7	Trường con kiểm soát (KL) /0 Loại tiêu đề mô tả chính /1 Dạng tên /2 Loại biểu ghi /3 Cấp thư mục
\$n	Phụ chú (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$o	Số nhận dạng khác (L)		
\$r	Số báo cáo (L)		

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến đơn vị hợp thành đi cùng với một đơn vị thư mục lớn hơn. Đơn vị hợp thành này có thể là phần của một tài liệu thư mục riêng biệt, một tài liệu nhiều phần, hoặc một sưu tập. Tài liệu hợp thành có thể được hoặc không được mô tả trong một biểu ghi thư mục riêng.

Khi phụ chú được tạo ra cho trường này, nó được hiển thị hoặc in với một cụm từ giới thiệu được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định dựa trên giá trị của chỉ thị 2.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu ngoại trừ mẫu hiển thị cố định, cho trường 774 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung. Vì vị trí chỉ thị 2 khác đối với trường này, nên nó không được mô tả trong phần chung, và được mô tả dưới đây:

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường tiêu đề liên kết.

#### # - Đơn vị hợp thành

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển chỉ thị cố định *Đơn vị hợp thành*:

#### 8 - Không tạo mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

## THÍ ĐỰ

- 245 10\$a[136th Street, southeastern section of the Bronx]\$h[graphic].  
774 0#\$81\$c\$o.1993.010.00130.\$n[DIAPimage]\$tMap of area with highlighted street  
774 0#\$82\$c\$oNYDA.1993.010.00131.\$n[DIAPimage]\$tView of Mill Brook Houses from one of the houses\$d89/05  
774 0#\$83\$c\$oNYDA.1993.010.00132.\$n[DIAPimage]\$tView SE from Mill Brook Houses on rooftop on Cypress Ave. Between 136th St. and 137th St.,\$d93/05  
774 0#\$84\$c\$oNYDA.1993.010.00133.\$n[DIAPimage]\$tView N from 136th St. roof top area between Bruckner Expressway and Cypress Ave.,\$d93/06  
774 0#\$85\$c\$oNYDA.1993.010.00134.\$n[DIAPimage]\$tView E from rooftop of garden bounded by Bruckner Expressway, 136th St. and 135th St.\$d93/06
- 856 7#\$81.1\$c\$uhttp://www.cc.columbia.edu/imaging/photocd/3009-1031-1443/IMG0085.512.gif\$2http  
856 7#\$81.2\$c\$uhttp://www.cc.columbia.edu/imaging/diap/jfif00/.mosaic/nyc00217.jpg\$2http  
856 7#\$82.1\$c\$uhttp://www.cc.columbia.edu/imaging/photocd/3009-1031-1443/IMG009.512.gif\$2http  
856 7#\$82.2\$c\$uhttp://www.cc.columbia.edu/imaging/diap/jfif00/.mosaic/nyc00345.jpg\$2http  
856 7#\$83.1\$c\$uhttp://www.cc.columbia.edu/imaging/photocd/3009-1031-1443/IMG009.1.512.gif\$2http  
856 7#\$83.2\$c\$uhttp://www.cc.columbia.edu/imaging/diap/jfif00/.mosaic/nyc00346.jpg\$2http  
856 7#\$84.1\$c\$uhttp://www.cc.columbia.edu/imaging/photocd/3009-1031-1443/IMG009.2.512.gif\$2http  
856 7#\$84.2\$c\$uhttp://www.cc.columbia.edu/imaging/diap/jfif00/.mosaic/nyc00347.jpg\$2http

856 7#\$85.1\$c\$uhttp://www.cc.columbia.edu/imaging/photocd/3009-1031-1443/IMG009.4.512.gif\$2http  
856 7#\$85.2\$c\$uhttp://www.cc.columbia.edu/imaging/diap/jfif00/.mosaic/nyc00349.jpg\$2http

[Biểu ghi cho một đơn vị thư mục lớn hơn; các trường 774 chứa thông tin của các đơn vị hợp thành với liên kết đến URL trong trường 856 (Địa chỉ và truy cập điện tử) cho các ảnh này.]

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 2-Điều khiển mẫu hiển thị cố định*

*Gồm: [Loại thời] [Chỉ với CAN/MARC]*

---

## 775 Lần xuất bản khác (I)

### Chỉ thị 1

- Điều khiển phụ chú  
0 Hiển thị phụ chú  
1 Không hiển thị phụ chú

### Chỉ thị 2

- Điều khiển mẫu hiển thị cố định  
# Lần xuất bản khác hiện có  
8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

### Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$r	Số báo cáo (L)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$u	Số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
\$e	Mã ngôn ngữ (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$f	Mã nước (KL)	\$x	Số ISSN (KL)
\$g	Thông tin về quan hệ liên kết (L)	\$y	Số CODEN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$z	Số ISBN (L)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	\$6	Liên kết (KL, A)
\$k	Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)	\$7	Trường con kiểm soát (KL)
\$m	Thông tin đặc thù (cho một số loại tài liệu) (KL)	/0	Loại tiêu đề mô tả chính
\$n	Phụ chú (L)	/1	Dạng tên
\$o	Số nhận dạng khác (L)	/2	Loại biểu ghi
		/3	Cấp thư mục
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin cho các lần xuất bản khác hiện có của tác phẩm (quan hệ ngang). Các dạng xuất bản sau đây được nhập vào trường này:

*Các bản ngôn ngữ khác:* Khi tạp chí xuất bản đồng thời bằng hai ngôn ngữ trở lên (thường là bởi cùng một nhà xuất bản, khác với bản dịch thường được xuất bản bởi nhà xuất bản khác nhau).

*Các bản in lại từ ấn phẩm in thường kỳ:* Khi tạp chí được biên mục là một bản in lại của tạp chí in đều kỳ, trường 775 được dùng cho nhan đề nguyên bản.

*Các lần xuất bản khác:* Các lần xuất bản khác của tài liệu chính. Các lần xuất bản này thường mang cùng nhan đề với tài liệu chính nhưng có thông tin xuất bản làm nó được phân biệt với lần xuất bản khác.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thi 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu ngoại trừ đối với mẫu hiển thị cố định, cho trường 775 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung.

### CHỈ THỊ

#### **Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định**

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường tiêu đề liên kết.

##### # - Lần xuất bản khác hiện có

Giá trị khoảng trống được dùng để tạo ra mẫu hiển chỉ thị cố định *Lần xuất bản khác hiện có*:

##### **8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định**

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

### THÍ ĐỰ

- 130 0#\$aCuba economic news\$ITiếng Tây Ban Nha.  
245 10\$aCuba noticias económicas.  
580 ##\$aCũng xuất bản bằng tiếng Anh: Cuba economic news.  
775 1#\$tCuba economic news\$x0590-2932\$eeng\$w(OCOlc)2259984
- 130 0#\$aModern maturity (NRTA ed.)  
245 00\$aModern maturity:\$bpublication of the American Association of Retired Person.  
250 ##\$aNRTA ed.  
775 1#\$tModern maturity\$x0026-8046\$w(DLC)##\$63047860#\$w(OCOlc)1758471
- 245 00\$aCommunist.  
260 ##\$aNew York, \$bGreenwood Reprint Corp.,\$c1968.  
580 ##\$aBản in lại của xuất bản phẩm định kỳ hàng tuần ở Chicago bởi the National Organization Committee of the Communist Party of America.  
775 1#\$tCommunist\$filu
- 775 1#\$tModern maturity\$bNRTA edition  
775 1#\$aHospital practice (Office ed.)\$x8750-2836

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### **Chỉ thị 2- Thông tin lần xuất bản giống tiêu đề chính (SE) [Lỗi thời]**

Định nghĩa ban đầu cho chỉ thị 2 đã lỗi thời năm 1978, và được định nghĩa lại năm 1997 là Điều khiển mẫu hiển thị cố định. Các giá trị đã được định nghĩa là: 0 (Không giống tiêu đề), 1 (Thông tin giống nhan đề), 2 (Thông tin giống tiêu đề chính và nhan đề).

# 776 Hình thức vật lý bổ sung (L)

## Chỉ thị 1

Điều khiển phụ chú

- 0 Hiển thị phụ chú
- 1 Không hiển thị phụ chú

## Chỉ thị 2

Điều khiển mẫu hiển thị cố định

- # Hiện có hình thức khác
- 8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

---

## Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$u	Số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$g	Thông tin về quan hệ liên kết (L)	\$x	Số ISSN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$y	Số CODEN (KL)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	\$z	Số ISBN (L)
\$k	Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$m	Thông tin đặc thù (KL)	\$7	Trường con kiểm soát (KL)
\$n	Phụ chú (L)	/0	Loại tiêu đề mô tả chính
\$o	Số nhận dạng khác (L)	/1	Dạng tên
\$r	Số báo cáo (L)	/2	Loại biểu ghi
		/3	Cấp thư mục
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến hình thức vật lý khác hiện có của tài liệu chính (quan hệ ngang). Nó được dùng để liên kết nhiều biểu ghi có hình thức vật lý khác nhau cho cùng một nhan đề.

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thi 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu ngoại trừ đối với mẫu hiển thị cố định, cho trường 776 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thi 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường tiêu đề liên kết.

## # - Được xuất bản dưới hình thức khác

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Hiện có dưới hình thức khác*: (với tài liệu không phải tạp chí) hoặc *Được xuất bản dưới hình thức khác*: (với tạp chí).

## 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

### THÍ ĐỤ

- 245 00\$aCollege English.  
530 ##\$tCũng có ở trên vi phim do University Microfilms cung cấp.  
776 1#\$tCollege English\$x0010-  
0994\$w(DLC)sc#84007753#\$w(OCOlc)3546316
- 245 00\$aCollege English\$h[vi hình].  
776 1#\$tCollege English\$x0010-  
0994\$w(DLC)##41006180#\$w(OCOlc)1564053
- 245 04\$aThe Americas.  
530 ##\$acũng có ở trên vi phim do University Microfilms cung cấp.  
776 1#\$tAmericas\$x0003-1615\$w(OCOlc)8370205
- 776 1#\$cNguyên bản\$w(DLC)##24020326  
[Tài liệu đang xử lý là một ấn phẩm tái bản. Trường 776 cung cấp thông tin  
cho biểu ghi nguyên bản.]

# 777 Xuất bản chung với (L)

## Chỉ thị 1

Điều khiển phụ chú

- 0 Hiển thị phụ chú
- 1 Không hiển thị phụ chú

## Chỉ thị 2

Điều khiển mẫu hiển thị cố định

- # Xuất bản chung với
- 8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

## Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$x	Số ISSN (KL)
\$g	Thông tin về quan hệ liên kết (L)	\$y	Số CODEN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	\$7	Trường con kiểm soát (KL)
\$k	Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)	/0	Loại tiêu đề mô tả chính
\$m	Thông tin đặc thù (KL)	/1	Dạng tên
\$n	Phụ chú (L)	/2	Loại biểu ghi
\$o	Số nhận dạng khác (L)	/3	Cấp thư mục
		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến các ấn phẩm được biên mục riêng nhưng được xuất bản chung hoặc chứa trong tài liệu chính (Quan hệ ngang). Trường này không được dùng cho các phụ chú *Đóng quyển chung với* (Trường 501 (Phụ chú chung với)) chỉ những công việc đóng bìa nội bộ, cũng như không phải các phần cấu thành (Quan hệ phân tích).

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu ngoại trừ mẫu hiển thị cố định, cho trường 777 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin đề liên kết-thông tin chung.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường tiêu đề liên kết.

## # - Được xuất bản với

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Được xuất bản với*:

## 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

### THÍ ĐỤ

- 245 04\$aMythlore.  
580 ##\$aCác số khác kèm theo của: Mythprint.  
730 02\$aMythprint.  
777 1#\$tMythprint\$x0146-9347
- 245 04\$aThe drug, the nurse, the patient.  
580 ##\$aCác tập tổng hợp cho các năm 1962-<1966> chứa bản duyệt lại hai năm một lần của: Current drug handbook, ISSN 0070-1939, cũng được xuất bản riêng biệt.  
730 02\$aCurrent drug handbook.  
777 1#\$tCurrent drug handbook\$g1962-\$x0070-1939\$w(DLC)###58006390#\$w(OCO LC)1565622  
[Biểu ghi cho tài liệu chính.]
- 245 00\$aCurrent drug handbook.  
580 ##\$aCác bản duyệt lại hai năm một lần của các năm 1962/64-<1966/68>, cũng được xuất bản trong: Drug, the nurse, the patient  
777 1#\$tDrug, the nurse, the patient\$w(DLC)###66015620#\$w(OCO LC)3995456  
[Biểu ghi liên quan]

---

### LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 2-Điều khiển mẫu hiển thị cố định*

- 0 Được xuất bản chung với [Lỗi thời] [Chỉ với CAN/MARC]  
1. Với [Lỗi thời] [Chỉ với CAN/MARC]  
2 Đóng chung với [Lỗi thời] [Chỉ với CAN/MARC]
-

# 780 Nhan đề cũ (L)

## Chỉ thị 1

Điều khiển phụ chú

- 0 Hiển thị phụ chú
- 1 Không hiển thị phụ chú

## Chỉ thị 2

Loại quan hệ

- 0 Tiếp tục
- 1 Tiếp tục một phần
- 2 Thay thế
- 3 Thay thế một phần
- 4 Hình thành do hợp nhất  
của.....và.....
- 5 Sáp nhập
- 6 Sáp nhập một phần
- 7 Tách ra từ

---

## Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$u	Chỉ số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$x	Số ISSN (KL)
\$g	Thông tin về quan hệ (L)	\$y	Số CODEN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$z	Số ISBN (L)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$k	Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)	\$7	Trường con kiểm soát (KL) /0 Loại tiêu đề mô tả chính /1 Dạng tên /2 Loại biểu ghi /3 Cấp thư mục
\$m	Thông tin đặc thù (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$n	Phụ chú (L)		
\$o	Số nhận dạng khác (L)		
\$r	Số báo cáo (L)		
\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)		

---

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến tên xuất bản cũ ngay sát của tài liệu chính (quan hệ hiện đại/thời gian). Nếu có từ hai nhan đề cũ của tài liệu xuất bản trước thì trường 780 lặp.

Khi phụ chú được tạo ra cho trường này, thì nó được in hoặc hiển thị với một từ hoặc cụm từ giới thiệu được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định dựa vào giá trị của chỉ thị 2.

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu ngoại trừ mẫu hiển thị cố định, cho trường 780 được xác định trong phần 76X-78X Thông

tin liên kết-thông tin chung. Vì vị trí của chỉ thị 2 với trường này có khác, nên không được mô tả trong phần chung, và được mô tả dưới đây.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Loại quan hệ

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị cho biết mối quan hệ giữa tài liệu chính và tài liệu trước đó. Các giá trị trong vị trí của chỉ thị này có thể được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định cho phụ chú.

#### 0 - Tiếp tục

Giá trị 0 cho biết tài liệu chính là tiếp tục của tài liệu trước đó.

130 0#\$aHospitals (Chicago, Ill.: 1936)

780 00\$aAmerican Hospital Association.\$tBulletin of the American Hospital Association\$w(OCO LC)1777831

*Hiển thị là:*

Tiếp tục của: American Hospital Association. Bulletin of the American Hospital Association

#### 1 - Tiếp tục một phần

Giá trị 1 cho biết tài liệu chính tiếp tục một phần của tài liệu cũ.

245 00\$aAnnales scientifiques de l'Université de Besançon.\$pMathématiques.

780 01\$tAnnales scientifiques de l'Université de Besançon\$w(OCO LC)6179013

*Hiển thị là:*

Tiếp tục một phần của: Annales scientifiques de l'Université de Besançon.

#### 2 - Thay thế

Giá trị 2 cho biết tài liệu chính thay thế tài liệu cũ.

245 00\$aHespérus tamuda.

780 02\$tHespérus\$w(OCO LC)1752037

*Hiển thị là:*

Thay thế: Hespérus.

#### 3 - Thay thế một phần

Giá trị 3 cho biết tài liệu chính thay thế một phần tài liệu cũ.

245 02\$aL'Elevage porcin.

780 03\$tElevage

*Hiển thị là:*

Thay thế một phần: Elevage.

#### 4 - Hình thành do hợp nhất của.....và.....

Giá trị 4 cho biết tài liệu chính được hình thành do hợp nhất một hoặc nhiều nhan đề.

245 00\$aAnnales de geophysicae.

580 ##\$aHợp nhất của: Annales de géophysique và Annali de geofisica.  
780 14\$tAnnales de géophysique\$x0003-  
4029\$w(OCoLC)1481255\$w(DLC)###52016346  
780 14\$tAnnali de geofisica\$w(OCoLC)1847060\$w(DLC)gs#49000041  
[Hiển thị phụ chú cho trường 580.]

## 5 - Sáp nhập

Giá trị 5 cho biết tài liệu chính sáp nhập tài liệu cũ vào tài liệu chính.

245 04\$aThe American journal of International Law.  
780 05\$aAmerican Society of International Law.\$tProceedings\$g1971

Hiển thị là:

Sáp nhập: American Society of International Law. Proceedings, 1971.

## 6 - Sáp nhập một phần

Giá trị 6 cho biết tài liệu chính sáp nhập một phần tài liệu cũ vào tài liệu chính.

245 00\$a International flight information manual.  
780 06\$tGraphic notices and supplemental data\$w(OCoLC)4276671

Hiển thị là:

Sáp nhập một phần: Graphic notices and supplemental data.

## 7 - Tách ra từ

Giá trị 7 cho biết tài liệu chính được tách ra từ tài liệu cũ.

110 2#\$aBritish Columbia Provincial Museum.  
245 10\$aTwo-year review.  
780 07\$aBritish Columbia. Ministry of Provincial Secretary and  
Government Services.\$tAnnual report\$x0226-  
0883\$w(OCoLC)6270433\$w(DLC)###80649039

Hiển thị là:

Tách ra từ: British Columbia. Ministry of Provincial Secretary and  
Government Services. Annual report.

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Mẫu hiển thị cố định**- Các từ hoặc cụm từ giới thiệu như *Nhập một phần*: được hiển thị trong phụ chú với dữ liệu được nhập trong trường 780 không có trong biểu ghi MARC. Chúng có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi cùng với giá trị của chỉ thị 2.

<u>Chỉ thị 2</u>	<u>Mẫu hiển thị cố định</u>
0	Tiếp tục:
1	Tiếp tục một phần:
2	Thay thế:
3	Thay thế một phần:

- 
- 4                   Hình thành do hợp nhất của.....và.....
  - 5                   Sáp nhập:
  - 6                   Sáp nhập một phần:
  - 7                   Tách ra từ:
- 

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 2-Loại quan hệ*

- 2    *Thay thế (SE)[Lỗi thời]*
- 3    *Thay thế một phần (SE)[Lỗi thời]*
- 7    *Tách ra từ (SE)[Lỗi thời]*

Trước khi định nghĩa mã 7 năm 1980, thông tin *Tách ra từ* và *Thay thế một phần* cùng được định nghĩa bằng mã 1 (Tiếp tục một phần).

---

## 785 Nhan đề mới (L)

### Chỉ thị 1

Điều khiển phụ chú

- 0 Hiển thị phụ chú
- 1 Không hiển thị phụ chú

### Chỉ thị 2

Loại quan hệ

- 0 Tiếp tục bởi
- 1 Tiếp tục một phần bởi
- 2 Thay thế bằng
- 3 Thay thế một phần bằng
- 4 Nhập vào....
- 5 Nhập một phần vào.....
- 6 Tách thành.... và....
- 7 Nhập với ....để tạo thành.....
- 8 Đổi trở lại thành..

---

### Mã trường con

- \$a Tiêu đề mô tả chính (KL)
- \$b Lần xuất bản (KL)
- \$c Thông tin làm rõ (KL)
- \$d Địa chỉ xuất bản (KL)
- \$g Thông tin về quan hệ liên kết (L)
- \$h Mô tả vật lý (KL)
- \$i Văn bản hiển thị (KL)
- \$k Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)
- \$m Thông tin đặc thù (KL)
- \$n Phụ chú (L)
- \$o Số nhận dạng khác (L)
- \$r Số báo cáo (L)
- \$s Nhan đề đồng nhất (KL)
- \$t Nhan đề (KL)
- \$u Chỉ số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
- \$w Số kiểm soát biểu ghi (L)
- \$x Số ISSN (KL)
- \$y Số CODEN (KL)
- \$z Số ISBN (L)
- \$6 Liên kết (KL)
- \$7 Trường con kiểm soát (KL)
  - /0 Loại tiêu đề mô tả chính
  - /1 Dạng tên
  - /2 Loại biểu ghi
  - /3 Cấp thư mục
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự (L)

---

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến tài liệu mới trực tiếp thay thế tài liệu chính (quan hệ niên đại/thời gian). Trường 785 lặp khi có từ hai tài liệu mới trở lên.

Khi lập phụ chú cho trường này, nó được hiển thị hoặc in với một từ hoặc cụm từ giới thiệu được tạo ra như một mẫu hiển thị cố định dựa vào giá trị của chỉ thị 2.

---

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu, ngoại trừ đối với mẫu hiển thị cố định, cho trường 785 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung. Vì vị trí của chỉ thị 2 là khác đối với trường này, nên nó không được mô tả trong phần chung, và được mô tả dưới đây.

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 2 - Loại quan hệ

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị mô tả mối quan hệ giữa tài liệu chính và tài liệu mới kế tục nó. Các giá trị của vị trí chỉ thị này có thể được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định cho phụ chú.

##### 0 - Tiếp tục bởi

Giá trị 0 cho biết tài liệu chính được tiếp tục bởi tài liệu mới.

- 245 00\$aPreliminary seismological bulletin.  
785 00\$tTEIC quarterly seismological bulletin\$x0741-  
1898\$w(DLC)sc#83007721

*Hiển thị là*

Tiếp tục bởi: TEIC quarterly seismological bulletin

Nếu thời gian về sự thay đổi được nhập vào (trường con \$g), thì trường phụ chú 580 cần phải có mặt.

- 130 0#\$aInside education (Albany, N. Y.)  
580 ###aĐược tiếp tục năm 1983 bởi: Learning in New York (University  
of the State of New York).  
785 10\$tLearning in New York (University of the State of New  
York)\$g1983  
[Phụ chú được hiển thị từ trường 580.]

##### 1 - Tiếp tục một phần bởi

Giá trị 1 cho biết tài liệu chính được tiếp tục một phần bởi tài liệu mới.

- 245 04\$aThe Southeastern College Art review and newsletter.  
785 01\$aSoutheastern College Art Conference.\$tSECAC  
newsletter\$w(OCOLC)4973820

*Hiển thị là:*

Tiếp tục một phần bởi: Southeastern College Art Conference. SECAC newsletter.

## 2 - Thay thế bằng

Giá trị 2 cho biết tài liệu chính được thay thế bằng tài liệu mới.

245 00\$aBulletin of the vancourver Medical Association.

785 02\$tBritish Columbia medical journal.\$x0007-0556

*Hiển thị là:*

Thay thế bằng: British Columbia medical journal. ISSN 0007-0556

## 3 - Thay thế một phần bằng

Giá trị 3 cho biết tài liệu chính được thay thế một phần bằng tài liệu mới.

## 4 - Nhập vào

Giá trị 4 cho biết tài liệu chính được nhập vào tài liệu mới.

245 04\$aThe Annalist:\$ba magazine of finance, commerce, and economics.

785 04\$tBusiness week\$gOct. 1940\$x0007-7135\$w(DLC)###31006225

*Hiển thị là:*

Nhập vào: Business week, Oct. 1940.

## 5 - Bị nhập một phần vào

Giá trị 5 cho biết tài liệu chính đã được nhập một phần vào tài liệu mới.

245 04\$aThe metal worker, plumber, and steam fitter.

785 05\$tSheet metal worker\$x0096-9249\$w(OCOlc)2054610

*Hiển thị là:*

Nhập một phần vào: Sheet metal worker.

## 6 - Tách thành.... và....

Giá trị 6 cho biết tài liệu chính được tách thành hai hoặc nhiều tài liệu mới.

245 00\$aHospital practice.

580 ##\$aTách thành: Hospital practice (Hospital) và Hospital practice (Office)

785 17\$aHospital practice (Hospital ed.)\$x8755-4542\$w(DLC)sn#84001694

785 16\$aHospital practice (Office ed.)\$x8750-2836\$w(OCOlc)10716242

[*Phụ chú được hiển thị từ trường 580.*]

## 7 - Nhập với ....để tạo thành....

Giá trị 7 cho biết tài liệu chính được nhập với một nhan đề khác để tạo thành tài liệu mới.

245 10\$aCorrectional services in Canada.

580 ##\$aNhập với Services correctionels au Canada. ISSN 0711-6810 để tạo thành Adult correctional services in Canada. ISSN 0715-2973.

785 17\$tServices correctionnels au Canada.\$x0711-6810

785 17\$tAdult correctional services in Canada.\$x0715-2973  
[Phụ chú được hiển thị từ trường 580]

#### 8 - Đổi trả lại thành..

Giá trị 8 cho biết tài liệu chính được đổi tên trở lại sang tên một tài liệu đã có.  
(Tức là tài liệu cũ có cùng tên với tài liệu mới)

245 10\$aAnnual report\$cDepartment of City Planning, City of Los Angeles.

785 08\$aLos Angeles (Calif.). Dept. of City Planning.\$tAnnual report of the Department of City Planning (1966)\$w(DLC)sn#86032686

*Hiển thị là:*

Đổi trả lại thành: Los Angeles (Calif.). Dept. of City Planning. Annual report of the Department of City Planning (1966).

---

### QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Mẫu hiển thị cố định**-Các từ hoặc cụm từ giới thiệu như *Nhập một phần vào*: được hiển thị trong phụ chú cùng với dữ liệu được nhập trong trường 785 không có trong biểu ghi MARC. Chúng có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định đi kèm với giá trị của chỉ thị 2.

<u>Chỉ thi 2</u>	<u>Mẫu hiển thị cố định</u>
0	Tiếp tục bởi :
1	Tiếp tục một phần bởi :
2	Thay thế bằng:
3	Thay thế một phần bằng:
4	Nhập vào:
5	Nhập một phần vào:
6	Tách thành.... và....
7	Nhập với ....để tạo thành....
8	Đổi trả lại thành:

---

# 786 Nguồn dữ liệu (L)

## Chỉ thị 1

- Điều khiển phụ chú  
0 Hiển thị phụ chú  
1 Không hiển thị phụ chú

## Chỉ thị 2

- Điều khiển mẫu hiển thị cố định  
# Nguồn dữ liệu  
8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

## Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$u	Chỉ số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$v	Thông tin do nguồn đóng góp (KL)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$x	Số ISSN (KL)
\$g	Thông tin về quan hệ liên kết (L)	\$y	Số CODEN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$z	Số ISBN (L)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$k	Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)	\$7	Trường con điều khiển (KL)
\$m	Thông tin đặc thù (KL)	/0	Loại tiêu đề mô tả chính
\$n	Phụ chú (L)	/1	Dạng tên
\$o	Số nhận dạng khác (L)	/2	Loại biểu ghi
\$p	Nhan đề viết tắt (KL)	/3	Cấp thư mục
\$r	Số báo cáo (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)		
\$t	Nhan đề (KL)		

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến nguồn dữ liệu liên quan đến tài liệu được mô tả. Nó có thể chứa thông tin về các cơ sở dữ liệu khác, nguồn tin in hoặc các thủ tục lập sưu tập.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG CÁC ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu, ngoại trừ mẫu hiển thị cố định, cho trường 786 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đứng trước dữ liệu trong trường thông tin liên kết.

### # - Nguồn dữ liệu

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Nguồn dữ liệu*:

### 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cân văn bản giới thiệu.

## THÍ ĐỰ

786 0#\$aUnited States. Defense Mapping Agency.\$tReno, NV-CA west  
digital terrain elevation data\$vData for reformatting to DEM format

---

## 787 Quan hệ không đặc thù (L)

### Chỉ thị 1

- Điều khiển phụ chú  
0 Hiển thị phụ chú  
1 Không hiển thị phụ chú

### Chỉ thị 2

- Điều khiển mẫu hiển thị cố định  
# Tài liệu liên quan:  
8 Không tạo mẫu hiển thị cố định

---

### Mã trường con

\$a	Tiêu đề mô tả chính (KL)	\$t	Nhan đề (KL)
\$b	Lần xuất bản (KL)	\$u	Chỉ số báo cáo kỹ thuật chuẩn (KL)
\$c	Thông tin làm rõ (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$d	Địa chỉ xuất bản (KL)	\$x	Số ISSN (KL)
\$g	Thông tin về quan hệ liên kết (L)	\$y	Số CODEN (KL)
\$h	Mô tả vật lý (KL)	\$z	Số ISBN (L)
\$i	Văn bản hiển thị (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$k	Dữ liệu tùng thư của tài liệu liên quan (L)	\$7	Trường con điều khiển (KL) /0 Loại tiêu đề mô tả chính /1 Dạng tên /2 Loại biểu ghi /3 Cấp thư mục
\$m	Thông tin đặc thù (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$n	Phụ chú (L)		
\$o	Số nhận dạng khác (L)		
\$r	Số báo cáo (L)		
\$s	Nhan đề đồng nhất (KL)		

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin liên quan đến tài liệu liên quan khi mối quan hệ giữa chúng không phù hợp để đưa vào bất kỳ trường nào trong các trường 760-786. Trong hầu hết các trường hợp, phụ chú được nhập vào trường 580 xác định mối quan hệ.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con khác cũng như quy ước nhập dữ liệu cho trường 787 được xác định trong phần 76X-78X Thông tin liên kết-thông tin chung.

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 2 - Điều khiển mẫu hiển thị cố định

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị kiểm soát việc tạo ra mẫu hiển thị cố định đúng trước dữ liệu trong trường thông tin liên kết.

## # - Tài liệu liên quan

Giá trị khoảng trống (#) được dùng để tạo ra mẫu hiển thị cố định *Tài liệu liên quan*:

## 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 8 cho biết không tạo ra mẫu hiển thị cố định. Thông tin có thể được cung cấp trong trường con \$i (Văn bản hiển thị) khi cần văn bản giới thiệu đặc biệt.

### THÍ ĐỤ

- 245 00\$aEmpire State report weekly.  
580 ###\$aXuất bản kèm theo của: Empire State report (1982).  
787 1#\$aEmpire State report (1982)\$x0747-  
0711\$w(DLC)###84647292#\$w(OCOlc)8541622  
[Biểu ghi được biên mục; liên kết với nhan đề liên quan.]
- 130 0#\$aEmpire State report (1982)  
580 ###\$aĐược bổ sung bởi: Empire State report weekly.  
787 1#\$tEmpire State report weekly\$x0745-  
8622\$w(DLC)###84647299#\$w(OCOlc)9403759

[Biểu ghi cho nhan đề liên quan; liên kết với biểu ghi được biên mục.]

## **80X-840 Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư -Thông tin chung**

**800 Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Tên cá nhân (L)**

**810 Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Tên tập thể (L)**

**811 Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Tên hội nghị (L)**

**830 Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Nhan đề đồng nhất (L)**

---

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI**

Các trường 800-830 chứa các tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư kết hợp với một nhan đề. Các trường này được dùng để ghi một tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư khi phần trình bày tùng thư ở trường 490 (Tùng thư) không thể dùng được làm tiêu đề tùng thư bổ sung.

Mô tả của chỉ thị 1 và các mã trường con, cũng như quy ước nhập dữ liệu cho các trường 800, 810, 811 và 830 được nêu trong các mục Thông tin chung sau đây: X00, X10, X11 và X30. Chỉ thị 2 được mô tả trong các mục riêng của mỗi trường.

---

### **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

*840 Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Nhan đề [lỗi thời]*

Trường 840 trở thành lỗi thời từ năm 1980 sau quyết định dùng trường 830 cho cả nhan đề đồng nhất và nhan đề thông thường khi chúng không được nhập dưới một tên người. Đối với trường 840, chỉ thị 1 là không xác định, chỉ thị 2 là số ký tự không sắp xếp ( có giá trị 0-9). Các trường con là \$a (Nhan đề), \$h (Vật mang), \$v (Tập hoặc số).

# 800 Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Tên cá nhân (L)

## Chỉ thị 1

Dạng dẫn tố trong tên cá nhân

- 0 Tên riêng
- 1 Tên họ
- 3 Dòng họ

## Chỉ thị 2

Không xác định

- # Không xác định

## Mã trường con

\$a	Tên cá nhân (KL)	\$n	Số thứ tự phần / loại của tác phẩm (L)
\$b	Thứ bậc (KL)	\$o	Thông tin dàn bè nhạc (KL)
\$c	Danh hiệu, chức tước và từ khác đi kèm với tên (L)	\$p	Tên phần / loại của tác phẩm (L)
\$d	Năm tháng liên quan đến tên (KL)	\$q	Dạng đầy đủ hơn của tên (KL)
\$e	Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan (L)	\$r	Khoá nhạc (KL)
\$f	Năm xuất bản tác phẩm (KL)	\$s	Phiên bản (KL)
\$g	Thông tin khác (KL)	\$t	Nhan đề của tác phẩm (KL)
\$h	Vật mang (KL)	\$u	Tên cơ quan, tổ chức, nơi làm việc/tham gia hoặc địa chỉ (KL)
\$j	Thông tin làm rõ lai lịch (L)	\$v	Định danh tập / thứ tự (KL)
\$k	Tiêu đề con thể loại (L)	\$4	Mã quan hệ (L)
\$l	Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$m	Phương tiện biểu diễn âm nhạc (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa một tiêu đề bổ sung về tác giả/nhan đề tùng thư trong đó phần tác giả là tên người. Nó được sử dụng khi hình thức tiêu đề bổ sung của tùng thư khác với nhan đề trong trường thông tin tùng thư tương ứng. Trường 800 thường được bổ sung bằng một mô tả tùng thư (trường 490) hoặc một phụ chú chung (trường 500) liên quan đến tùng thư. Đối với các tái bản, nó có thể được bổ sung bằng một mô tả tùng thư ở trường con \$f hoặc trường 533 (phụ chú tái bản).

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Một mô tả về vị trí chỉ thị và các mã trường con cũng như các quy ước nhập dữ liệu cho trường 800 được trình bày ở mục X00. *Tên cá nhân - Thông tin chung*. Vì chỉ thị 2 là khác nhau đối với các trường khác nhau nên nó không được mô tả ở mục thông tin chung mà được mô tả dưới đây.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Không xác định

Chỉ thị 2 là không xác định và chứa một khoảng trống (#).

#### THÍ DỤ:

- 490 1#\$aTeaching of the feathered serpent ;\$vbk. 1  
800 1#\$aBerenholtz, Jim,\$d1957-\$tTeaching of the feathered serpent  
;\$vbk. 1
- 490 1#\$aGesammelte Werke / Edgar Allan Poe ;\$v1. Bd.  
800 1#\$aPoe, Edgar Allan, \$d1809-1849. \$tWorks. \$l(Tiếng  
Đức.\$f1922.\$sRosl ;\$v1. Bd.
- 490 1#\$aThe James Joyce archive  
800 1#\$aJoyce, James, \$d1882-1941.\$tJames Joyce archive.
- 490 1#\$aEdible wild plants of the planet earth  
800 1#\$aDarnell, Jack.\$tEdible wild plants of the planet earth.
- 490 1#\$aGellerman effective supervision series  
800 1#\$aGellerman, Saul W.\$tGellerman effective supervision series.
- 490 1#\$aLouie Armstrong ;\$v6.  
800 1# \$aArmstrong, Louis, \$d1900-1971. \$4prf\$tLouie Armstrong  
(Universal City Studios) ;\$v6.

# 810 Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Tên tập thể (L)

## Chỉ thị 1

- Dạng dẫn tố của tên tổ chức
- 0 Tên theo trật tự đảo
  - 1 Tên pháp quyền
  - 2 Tên theo trình tự thuận

## Chỉ thị 2

- Không xác định
- # Không xác định

## Mã trường con

\$a	Tên tổ chức hoặc tên pháp quyền dùng làm tiêu đề (KL)	\$o	Thông tin về dàn bè nhạc (KL)
\$b	Tên đơn vị trực thuộc (L)	\$p	Tên phần / loại của tác phẩm (L)
\$c	Nơi họp (KL)	\$r	Khoá nhạc (KL)
\$d	Năm họp/ ký hiệp ước (L)	\$s	Phiên bản (KL)
\$e	Thuật ngữ xác định trách nhiệm liên quan (L)	\$t	Nhan đề của tác phẩm (KL)
\$f	Năm xuất bản tác phẩm (KL)	\$u	Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ (KL)
\$g	Thông tin khác (KL)	\$v	Định danh tập / thứ tự (KL)
\$h	Vật mang (KL)	\$4	Mã quan hệ (L)
\$k	Tiêu đề con thể loại (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$l	Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$m	Phương tiện biểu diễn âm nhạc (L)		
\$n	Số thứ tự phần / loại / kỳ họp (L)		

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa một tiêu đề bổ sung về tác giả/nhan đề tùng thư trong đó phần tác giả là tên tập thể. Nó được sử dụng khi hình thức tiêu đề bổ sung của tùng thư khác với nhan đề trong thông tin tùng thư tương ứng. Trường 810 thường được bổ sung bằng một mô tả tùng thư (trường 490) hoặc một phụ chú chung (trường 500) liên quan đến tùng thư. Đối với các tái bản, nó có thể được bổ sung bằng một mô tả tùng thư ở trường con \$f hoặc trường 533 (phụ chú tái bản).

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả về vị trí chỉ thị và các mã trường con cũng như các quy ước nhập dữ liệu cho trường 810 được giới thiệu ở mục *XI0. Tên tập thể - Thông tin chung*. Vì chỉ thị 2 là khác nhau đối với các trường khác nhau nên nó không được mô tả ở mục thông tin chung mà được mô tả dưới đây.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Không xác định

Chỉ thị 2 là không xác định và chứa một khoảng trống (#).

#### THÍ DỤ:

- 490 1#\$aCIIL linguistic atlas series;\$v1  
810 2#\$aCentral Institute of Infian Languages\$tCIIL linguistic atlas series;\$v1
- 490 1#\$aPublications de la Cour europeenne des droits de l'homme.  
Serie A, Arrets et decisions \$aPublications of the European Court of Human Rights. Series A, Judgments and decisions ; \$vvol. 48  
810 2#\$aEuropean Court of Human Rights. \$tPublications de la Cour europeenne des droits de l'homme.\$nSerie A, \$pArrets et decisions ;\$vvol. 48.
- 500 ###\$aCác tập của năm 1950-55 được xuất bản dưới tên: American Academy in Rome. Memoirs.  
810 2#\$aAmerican Academy in Rome. \$tMemoirs.
- 110 1#\$aUnited States. \$bArmy Map Service.  
490 1#\$aSeries Z201. Special Africa series, \$vno. 12  
810 1#\$aUnited States.\$bArmy Map Service. \$tA.M.S., \$vZ201.  
810 1#\$aUnited States. \$bArmy Map Service. \$tSpecial Africa series, \$vno. 12.

---

### QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

Mẫu hiển thị cố định

I. Tùng thư:

Chữ số La mã và từ tùng thư: đứng trước trường 810 trên bản in không có trong biểu ghi MARC. Chúng có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định liên quan tới nhãn trường.

---

# 811 Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Tên hội nghị (L)

## Chỉ thị 1

- Dạng dẫn tố tên hội nghị
- 0 Tên theo trình tự đảo
  - 1 Tên pháp quyền
  - 2 Tên theo trình tự thuận

## Chỉ thị 2

- Không xác định
- # Không xác định

## Mã trường con

\$a	Tên hội nghị hoặc tên pháp quyền dùng làm tiêu đề (KL)	(L)	\$q	Tên hội nghị theo sau tên pháp nhân dùng làm tiêu đề (KL)
\$c	Địa điểm hội nghị (KL)		\$s	Phiên bản (KL)
\$d	Năm họp hội nghị (KL)		\$t	Nhan đề của tác phẩm (KL)
\$e	Đơn vị trực thuộc (L)		\$u	Tên cơ quan chủ quản hoặc địa chỉ (KL)
\$f	Năm xuất bản tác phẩm (KL)		\$v	Định danh tập / thứ tự (KL)
\$g	Thông tin khác (KL)		\$4	Mã quan hệ (của hội nghị đối với tác phẩm, thí dụ, tài trợ) (L)
\$h	Vật mang (KL)		\$6	Liên kết (KL)
\$k	Tiêu đề con thể loại (L)		\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$l	Ngôn ngữ của tác phẩm (KL)			
\$n	Số thứ tự phần / loại / kỳ họp (L)			
\$p	Tên phần / loại của tác phẩm			

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa một tiêu đề bổ sung về tác giả/nhan đề tùng thư trong đó phần tác giả là tên hội nghị. Nó được sử dụng khi hình thức tiêu đề bổ sung của tùng thư khác với nhan đề trong trường thông tin tùng thư tương ứng. Trường 811 thường được bổ sung bằng một mô tả tùng thư (trường 490) hoặc một phụ chú chung (trường 500) liên quan đến tùng thư. Đối với các tái bản, nó có thể được bổ sung bằng một mô tả tùng thư ở trường con \$f hoặc trường 533 (phụ chú tái bản). Tiêu đề bổ sung của tùng thư cho hội nghị để bổ sung cho tên tập thể được nhập vào trường 810.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Mô tả về vị trí chỉ thị và các mã trường con cũng như các quy ước nhập dữ liệu cho trường 811 được giới thiệu ở mục *XII. Tên hội nghị - Thông tin chung*. Vì chỉ thị 2 là khác nhau đối với các trường khác nhau nên nó không được mô tả ở mục thông tin chung mà được mô tả dưới đây.

## CHỈ THỊ

### Chỉ thị 2 - Không xác định

Chỉ thị 2 là không xác định và chứa một khoảng trống (#).

#### THÍ DỤ:

- 490 1#\$aNutrition and food science ;\$vv.1  
811 2#\$aInternational Congress of Nutrition (11th :\$d1978 :\$cRio de Janeiro, Brazil.\$tNutrition and food science) ;\$vv.1
- 490 1#\$aDelaware symposia on language studies ;\$v4  
811 2#\$aDelaware Symposium on Language Studies.\$tDelaware symposia on language studies ;\$v4

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

Mẫu hiển thị cố định

I. Tùng thư:

Chữ số La mã và từ Tùng thư: đứng trước trường 811 trên bản in không có trong biểu ghi MARC. Chúng có thể được hệ thống tạo ra như một mẫu hiển thị cố định gắn với nhãn trường.

---

## **830 Tiêu đề mô tả bổ sung cho tùng thư - Nhan đề đồng nhất (L)**

### **Chỉ thị 1**

Không xác định  
# Không xác định

### **Chỉ thị 2**

Các ký tự không sắp xếp  
0-9 Số ký tự không sắp xếp

### **Mã trường con**

\$a	Nhan đề đồng nhất (KL)	\$p	Tên phần/loại của công trình (L)
\$d	Ngày ký thoả thuận (L)	\$r	Khoá nhạc (KL)
\$f	Ngày xuất bản tác phẩm (KL)	\$s	Phiên bản (KL)
\$g	Thông tin khác (KL)	\$t	Nhan đề công trình
\$h	Vật mang (KL)	\$v	Định danh tập/thứ tự (KL)
\$k	Tiêu đề con thể loại (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$l	Ngôn ngữ tác phẩm (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$m	Phương tiện biểu diễn âm nhạc (L)		
\$o	Thông tin dàn bè cho âm nhạc (KL)		

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Trường này chứa một tiêu đề bổ sung về tùng thư trong đó tiêu đề tùng thư là nhan đề đồng nhất. Nó được sử dụng khi hình thức tiêu đề của nhan đề tùng thư khác với nhan đề trong trường thông tin tùng thư tương ứng. Trường 830 thường được bổ sung bằng một mô tả tùng thư (trường 490) hoặc một phụ chú chung (trường 500) liên quan đến tùng thư. Đối với các tái bản, nó có thể được bổ sung bằng một mô tả tùng thư ở trường con \$f hoặc trường 533 (phụ chú tái bản)

### **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

Mô tả về vị trí chỉ thị và các mã trường con cũng như các quy ước nhập dữ liệu cho trường 830 được giới thiệu ở mục X30. *Nhan đề đồng nhất - Thông tin chung*. Vì chỉ thị 2 là khác nhau đối với các trường khác nhau nên nó không được mô tả ở mục thông tin chung mà được mô tả dưới đây.

### **CHỈ THỊ**

#### **Chỉ thị 2 - Các ký tự không sắp xếp**

Vị trí của chỉ thị 2 chứa giá trị số ký tự liên quan đến một quán từ xác định hoặc không xác định (thí dụ Le, An) ở đầu một trường nhan đề đồng nhất không được tính đến khi sắp xếp.

## **0 - Không có ký tự không sắp xếp**

Giá trị 0 chỉ rằng không có các ký tự quán từ nào cần loại bỏ.

Các ký hiệu và các ký tự đặc biệt ở đầu một nhan đề đồng nhất mà không bắt đầu bằng một quán từ khởi đầu sẽ không được coi như ký tự không sắp xếp.

Một quán từ xác định hoặc không xác định cũng có thể được xoá bỏ khỏi mô tả trường nhan đề thống nhất.

830 #0\$Wonders of man series.

[Nhan đề đây đủ là The Wonders of man series]

Nếu quán từ đầu được giữ lại và cần được tính đến khi sắp xếp thì giá trị 0 được sử dụng.

## **1 - 9 - Số ký tự không sắp xếp**

Một giá trị khác 0 cho biết rằng nhan đề bắt đầu bằng một quán từ xác định hoặc không xác định không được tính đến khi sắp xếp. Những ký hiệu và các ký tự đặc biệt gắn với quán từ (nhưng đứng trước ký tự sắp xếp đầu tiên) sẽ tính vào số ký tự không sắp xếp.

Trong thực tế biên mục thường ta bỏ quán từ đầu nếu chúng không được dùng trong sắp xếp nên các giá trị chỉ thị 2 0-9 ít khả năng được dùng trong trường 830.

### **THÍ DỤ:**

490 1#\$aSport : bulletin of the Physical Education and Sports Department of the International Union of Students ; \$vv. 10

830 #0\$aSport (International Union of Students. Physical Education and Sports Dept.) ;\$vv. 10.

490 1#\$aMonograph / University Extension, UCLA, Department of Continuing Education in Health Sciences, UCLA School of Medicine and UCLA School of Public Health

830 #0\$aMonograph (University of California, Los Angeles. Dept. of Continuing Education in Health Sciences).

490 1#\$aMusica da camera ; \$v72

830 #0\$aMusica da camera (Oxford University Press) ; \$v72.

490 1#\$aBasic nursing skills ; \$vtape 14

830 #0\$aBasic nursing skills (Robert J. Brady Company) ; \$vtape 14.

533 ##\$aVi phiếu.\$bGlen Rock, N.J. :\$cMicrofilming Corp. of America, \$d1975.\$e66 vi phiếu\$f(The Gerritsen collection of women's history).

830 #0\$aGerritsen collection of women's history.

490 1#\$aThe Teenage years

830 #0\$aTeenage years. \$h[Băng ghi hình]

490 1#\$aBibliographies of modern authors, \$x0749-47OX ;\$vno. 27

830 #0\$aBibliographies of modern authors (San Bernardino, Calif.) ;\$vno. 27.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

Mẫu hiển thị cố định

I. Tùng thư:

Chữ số La mã và tùng thư: đứng trước trường 830 trên bản in không có trong biểu ghi MARC. Chúng có thể được hệ thống tạo ra như một cụm từ không đổi gắn với nhãn trường.

---

## **841-88X Vốn tư liệu, đồ họa khác, v.v... - Thông tin chung**

- 841 Các giá trị dữ liệu mã hoá về vốn tư liệu (KL)**
- 842 Xác định hình thức vật lý bằng lời (KL)**
- 843 Phụ chú về phiên bản (L)**
- 844 Tên của đơn vị tài liệu (KL)**
- 845 Phụ chú về các điều kiện chi phối việc sử dụng và phiên bản (L)**
- 850 Tổ chức lưu giữ (L)**
- 852 Nơi lưu giữ (L)**
- 853 Các đầu đề và mẫu - Đơn vị thư mục cơ bản (L)**
- 854 Các đầu đề và mẫu - Tài liệu bổ sung (L)**
- 855 Các đầu đề và mẫu - Các bảng tra (L)**
- 856 Địa chỉ điện tử và truy cập (L)**
- 863 Liệt kê và niên đại - Đơn vị thư mục cơ bản (L)**
- 864 Liệt kê và niên đại - Tài liệu bổ sung (L)**
- 865 Liệt kê và niên đại - Các bảng tra (L)**
- 866 Các kho tư liệu văn bản - Đơn vị thư mục cơ bản (L)**
- 867 Các kho tư liệu văn bản - Tài liệu bổ sung (L)**
- 868 Các kho tư liệu văn bản - Các bảng tra (L)**
- 876 Thông tin khoản mục - Đơn vị thư mục cơ bản (L)**
- 877 Thông tin khoản mục - Tài liệu bổ sung (L)**
- 878 Thông tin khoản mục - Các bảng tra (L)**
- 880 Hình thức trình bày đồ họa khác (L)**
- 886 Trường thông tin về MARC nước ngoài (L)**

## **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI**

Khối các trường 841-88X chứa mô tả cho các yếu tố là một phần tích hợp của *Khổ mẫu MARC21 cho dữ liệu thư mục* và các yếu tố dữ liệu có thể xuất hiện trong biểu ghi thư mục hoặc trong các biểu ghi MARC riêng biệt về nơi lưu trữ.

Trường 850 là một trường của biểu ghi thư mục có chứa dữ liệu tối thiểu về nơi lưu trữ. Trường 852 chứa dữ liệu về nơi lưu trữ chi tiết hơn. Trường 856 chứa thông tin địa chỉ nguồn tài liệu điện tử. Các trường này sẽ được mô tả đầy đủ trong khổ mẫu này. Các trường 841-845, 853-855 và 863-878 chỉ được liệt kê ở đây, còn phần mô tả đầy đủ trình bày trong *Khổ mẫu MARC21 cho dữ liệu nơi lưu trữ*. Khổ mẫu về nơi lưu trữ có thể được tham chiếu cứu đối với các mô tả trường và thông tin về sự bao quát các trường 841-845, 853-855 và 863-878 trong các biểu ghi thư mục.

Các trường 880 và 886 có cách dùng đặc biệt sẽ được mô tả trong tài liệu này.

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

### *851 Nơi lưu giữ (AM MP VM) [lỗi thời]*

Trường 851 trở thành lỗi thời từ năm 1993. Cả hai chỉ thị đều không xác định. Các mã trường con là: \$a (Tên (người lưu giữ hoặc sở hữu)), \$b (Tổ chức chi nhánh), \$c (Địa chỉ), \$d (Nước), \$e (Nơi lưu giữ đơn vị tài liệu), \$f (số của tài liệu), \$g (Mã kho lưu trữ), \$3 (Tài liệu đặc tả), \$6 (Liên kết). Thông tin nơi lưu giữ có thể chứa trong trường nơi lưu giữ/thư mục 852 (Nơi lưu trữ).

### *870 Tên cá nhân khác (BK AM MP MU VM SE ) [Lỗi thời]*

### *871 Tên tập thể khác (BK AM MP MU VM SE ) [Lỗi thời]*

### *872 Tên hội nghị khác (BK AM MP MU VM SE ) [Lỗi thời]*

### *873 Tiêu đề nhan đề đồng nhất khác (BK AM MP MU VM SE ) [Lỗi thời]*

Các trường do tổ chức gán này được xác định cho các ấn phẩm nhiều kỳ vào năm 1979. Chúng trở thành lỗi thời vào năm 1987. Chỉ thị 1 ở mỗi trường là giống như trong các trường tiêu đề 1XX, 4XX, 6XX, 7XX, 8XX tương ứng.

Chỉ thị 2 xác định mẫu cho tiêu đề:

0 Mẫu ALA, do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ xác thực

1 Mẫu AACR 1, do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ xác thực

2 Mẫu ALA, chưa được Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ xác thực

3 Mẫu AACR 1, chưa được Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ xác thực

Các mã trường con cũng giống như các trường tiêu đề tương ứng, nhưng có thêm trường con \$j (Nhãn và số thứ tự của trường khi trường 87X là tên khác).

# 850 Tổ chức lưu giữ (L)

## Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

## Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

### Mã trường con

\$a Tổ chức lưu giữ (L)

\$8 Liên kết trường và số thứ tự  
(L)

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa mã MARC hoặc tên tổ chức thông báo là có lưu giữ tài liệu này. Trường 850 có thể lặp nếu kích thước một trường duy nhất vượt quá giới hạn của hệ thống do có quá nhiều trường con \$a.

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai chỉ thị là không xác định và chứa một khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Tổ chức lưu giữ (L)

Trường con \$a chứa mã MARC hoặc tên tổ chức thông báo là có lưu giữ tài liệu này. Đối với các tổ chức của Mỹ, nguồn của mã MARC là Danh mục mã MARC về các tổ chức do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ duy trì. Đối với các tổ chức của Canada, các mã được lập bằng cách thêm tiếp đầu ngữ "Ca" vào mã có trong *Các ký hiệu và chính sách cho mượn trên các thư viện ở Canada*, do Thư viện Quốc gia Canada duy trì.

850 ##\$aAAP\$aCU\$aDLC\$aMiU

##### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự (L)

Xem mô tả trường con này ở phụ lục A.

### QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

Dấu phân cách - trường 850 không kết thúc bằng dấu chấm.

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

\$b Kho lưu trữ (MU VM SE) [Lỗi thời]

\$d Ngày tháng bao quát (MU VM SE) [Lỗi thời]

\$e Thông tin về duy trì (CF MU VM SE) [Lỗi thời]

Các trường con \$b, \$d, \$e trở thành lỗi thời năm 1990.

## 852 Nơi lưu giữ (L)

### Chỉ thị 1

Sơ đồ sắp xếp

- # Không có thông tin
- 0 Khung Phân loại của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ
- 1 Khung phân loại DDC
- 2 Khung phân loại Thư viện Y học quốc gia Hoa Kỳ
- 3 Khung phân loại của Cơ quan quản lý tư liệu
- 4 Số kiểm soát xếp giá
- 5 Nhan đề
- 6 Xếp riêng
- 7 Nguồn được nêu trong \$2
- 8 Các khung khác

### Chỉ thị 2

Thứ tự xếp giá

- # Không có thông tin
- 0 Không xếp theo thứ tự
- 1 Xếp theo thứ tự chính yếu
- 2 Xếp theo thứ tự thứ yếu

### Mã trường con

\$a	Nơi (tổ chức, cá nhân) lưu giữ (KL)	\$n	Mã nước (KL)
\$b	Phân kho hoặc sưu tập (L)	\$p	Số xác định đơn vị tài liệu (KL)
\$c	Nơi xếp giá (L)	\$q	Tình trạng vật lý của đơn vị tài liệu (KL)
\$e	Địa chỉ (L)	\$s	Mã lệ phí bản quyền cho bài trích (L)
\$f	Thông tin làm rõ nơi lưu trữ được mã hoá (L)	\$t	Số thứ tự của bản (KL)
\$g	Thông tin làm rõ nơi lưu trữ không được mã hoá (L)	\$x	Phụ chú không công khai (L)
\$h	Phân ký hiệu phân loại (KL)	\$z	Phụ chú công khai (L)
\$i	Phân số tài liệu (L)	\$2	Nguồn của bảng phân loại hoặc sơ đồ xếp giá (KL)
\$j	Số kiểm soát xếp giá (KL)	\$3	Tài liệu được đặc tả (KL)
\$k	Tiền tố của ký hiệu xếp giá (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$l	Hình thức xếp giá của nhan đề (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$m	Hậu tố của ký hiệu xếp giá (KL)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin cần thiết để định vị một tài liệu. Trường có thể đơn giản là để nhận biết tổ chức lưu giữ tài liệu hoặc tài liệu có ở đâu, hoặc có thể chứa thông tin chi tiết để định vị tài liệu trong một sưu tập.

Trường 852 được lặp lại khi nơi lưu giữ được ghi cho nhiều bản của một tài liệu và các dữ liệu về nơi lưu giữ khác nhau.

# **HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

## **CHỈ THỊ**

### **Chỉ thị 1: - Sơ đồ sắp xếp**

Chỉ thị 1 chứa giá trị chỉ ra sơ đồ dùng để xếp giá một tài liệu thư mục trong một sưu tập của tổ chức.

#### **# - Không có thông tin**

Giá trị khoảng trống (#) cho biết rằng không có thông tin về sơ đồ xếp giá.

#### **0 - Khung Phân loại của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ**

Giá trị 0 cho biết rằng tài liệu được xếp giá theo ký hiệu phân loại của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Ký hiệu phân loại này, được chứa trong trường con \$h (phần ký hiệu phân loại), được lấy từ "Phân loại Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ" hoặc "Phân loại Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ- Bổ sung và thay đổi", cả hai xuất bản phẩm do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì. Một mô tả đầy đủ của Phân loại Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ được nhập trong trường 050 (Ký hiệu xếp giá theo Phân loại Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ).

#### **1 - Phân loại thập phân Dewey**

Giá trị 1 cho biết rằng tài liệu được xếp giá theo ký hiệu Phân loại thập phân Dewey. Ký hiệu này được chứa trong trường con \$h (phần ký hiệu phân loại), được gán từ tài liệu "Phân loại thập phân Dewey và Bảng tra liên quan", " Phân loại thập phân Dewey tóm tắt và Bảng tra liên quan" hoặc Phân loại DC: Bổ sung Bảng phân loại thập phân Dewey, chú giải và quyết định. Cả ba xuất bản phẩm này là do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì. Một mô tả đầy đủ của phân loại thập phân Dewey được cho trong trường 082 (Ký hiệu xếp giá theo phân loại thập phân Dewey )

#### **2 - Khung phân loại Thư viện Y học quốc gia Hoa Kỳ**

Giá trị 2 cho biết rằng tài liệu được xếp giá theo ký hiệu phân loại của Thư viện Y học quốc gia Hoa Kỳ. Ký hiệu này, có chứa trong trường con \$h (phần ký hiệu phân loại), được gán từ Sơ đồ QS-QZ và W của Phân loại Thư viện Y học quốc gia Hoa Kỳ hoặc từ Phân loại Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ. Thư viện Y học quốc gia Hoa Kỳ bảo trì Sơ đồ Phân loại Thư viện Y học quốc gia Hoa Kỳ. Mô tả đầy đủ của phân loại của Thư viện Y học quốc gia Hoa Kỳ được nhập trong trường 060 (Ký hiệu xếp giá theo phân loại của Thư viện Y học quốc gia Hoa Kỳ )

#### **3 - Khung phân loại của Cơ quan quản lý tư liệu Mỹ**

Giá trị 3 cho biết rằng tài liệu được xếp giá theo Khung phân loại của Cơ quan quản lý tư liệu Mỹ. Chỉ số phân loại này, có chứa trong trường con \$h (phần chỉ số phân loại), được gán từ Khung phân loại của Cơ quan quản lý tư liệu. Chỉ số phân loại của Cơ quan Quản lý tư liệu chỉ được gán bởi Văn phòng In ấn của Chính phủ (GPO) Mỹ. Một mô tả đầy đủ hơn của chỉ số phân loại GPO được nhập ở trường 086 (Ký hiệu xếp giá theo phân loại tài liệu chính phủ).

#### **4 - Số kiểm soát xếp giá**

Giá trị 4 cho biết rằng tài liệu được xếp giá theo Số kiểm soát xếp giá, có chứa trong trường con \$j (Số kiểm soát xếp giá).

## **5 - Nhan đê**

Giá trị 5 cho biết rằng tài liệu được xếp giá theo nhan đê có chứa trong trường con \$l (Hình thức xếp giá theo nhan đê).

## **6 - Xếp riêng**

Giá trị 6 cho biết rằng các phần của tài liệu được xếp giá riêng vì chúng được phân loại riêng biệt.

## **7 - Nguồn được nêu trong \$2**

Giá trị 7 cho biết rằng tài liệu được xếp giá theo phân loại trong một sơ đồ khác với các sơ đồ đã nêu và một mã nhận biết sẽ được ghi trong trường con \$2. Mã này được lấy từ Danh sách mã MARC cho quan hệ, nguồn và quy ước mô tả.

## **8 - Các khung khác**

Giá trị 8 cho biết rằng tài liệu được xếp giá theo một sơ đồ đã biết nhưng không được chỉ ra.

### **Chỉ thị 2: - Thứ tự xếp giá**

Vị trí chỉ thị 2 chứa một giá trị cho biết liệu một ấn phẩm tiếp tục hoặc ấn phẩm nhiều kỳ được sắp xếp theo sơ đồ phân loại chính hay sơ đồ đánh số thay thế. Việc phân biệt này là cần thiết khi tài liệu có 2 ký hiệu xếp giá của hai sơ đồ. Sơ đồ xếp giá có thể là bằng vần chữ cái, số hoặc theo thời gian.

#### **# - Không có thông tin**

Giá trị khoảng trống (#) cho biết rằng không có thông tin về xếp giá.

#### **0 - Không xếp theo thứ tự**

Giá trị 0 cho biết rằng tài liệu không được xếp giá theo thứ tự.

#### **1 - Xếp theo ký hiệu chính**

Giá trị 1 cho biết rằng tài liệu được xếp theo thứ tự chính yếu của nó. Giá trị này cũng được sử dụng khi tài liệu chỉ có một sơ đồ sắp xếp.

852 02\$aCtY\$bMain\$hLB201\$i.M63

853 10\$81\$ano.\$i(year)

863 40\$81.1\$a1-343\$i1970-1971

[Các tài liệu trong một tùng thư được xếp giá theo số tùng thư, 1-343. Ta thấy rằng các trường 853 và 863 dù không được mô tả cụ thể trong khổ mẫu này, có thể xuất hiện trong biểu ghi thư mục ở một số trường hợp.]

#### **2 - Xếp theo thứ tự thay thế**

Giá trị 2 cho biết rằng tài liệu có hai sơ đồ sắp xếp và được xếp theo sơ đồ thay thế (thứ hai).

852 02\$aCtY\$bMain\$hLB201\$i.M63

853 10\$81\$a(year)\$gno.

863 40\$81.1\$a1970\$g97

863 40\$81.2\$a1971\$g125

[Một báo cáo hàng năm về định danh của năm (sơ đồ thứ tự chính yếu) và số thứ tự của từng thư mà nó là một phần trong đó (sơ đồ thứ tự thứ yếu). Tài liệu được xếp theo thứ tự từng thư.]

## MÃ TRƯỜNG CON

### \$a - Nơi lưu giữ

Trường con \$ chứa tên tổ chức hay cá nhân lưu giữ tài liệu hoặc nơi truy cập. Trường này chứa mã MARC của tổ chức lưu giữ hay tên của tổ chức hay cá nhân. Đối với các tổ chức của Mỹ, nguồn mã MARC là Danh sách mã MARC cho các tổ chức do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì. Đối với các tổ chức của Canada, mã này được xây dựng bằng cách thêm "Ca" vào trước mã có trong Ký hiệu và chính sách cho mượn liên thư viện ở Canada do Thư viện Quốc gia Canada bảo trì. Để giúp phân biệt trường con \$a là địa chỉ cơ quan với trường con \$b là địa chỉ chi tiết hơn, trường con \$a có chứa tên cần liên hệ trong giao tiếp với bên ngoài còn trường con \$b chứa tên bên trong cơ quan đó.

852 #\$\$aCLU  
852 #\$\$aNational Archives and Records Service\$bGenealogical  
Research Recording\$ePennsylvania Ave. at 8th St., N.W.,  
Washington, D.C. USA\$ndcu

Nếu tài liệu thư mục là sở hữu của một cá nhân hay một tổ chức khác với người sở hữu ghi trong trường con \$a, người sở hữu thực có thể được nhập trong trường con \$x (Phụ chú không công khai) hoặc \$z (Phụ chú công khai) hoặc trong trường 561 (Phụ chú về quyền sở hữu). Nếu tài liệu thực sự nằm ở đâu đó khác với nơi chúng có thể được cung cấp thì địa chỉ thực sự cũng có thể ghi trong trường con \$x hay \$z của trường 852.

### \$b - Phân kho hoặc sưu tập

Trường con \$b chứa tên của bộ phận của tổ chức (được ghi trong trường con \$a) hoặc tên của bộ sưu tập mà tài liệu được lưu giữ hoặc có thể cung cấp. Tên được ghi đầy đủ hoặc dưới dạng mã hoá hoặc viết tắt được chuẩn hoá.

Trường con \$b có thể lặp để chỉ ra sự phân cấp về tổ chức của phân kho. Các trường 852 riêng rẽ được sử dụng cho mỗi phân kho khi nhiều bản sao của một tài liệu có cùng ký hiệu xếp giá được lưu giữ trong các phân kho khác nhau hoặc khi các phân kho khác nhau của một bản được phân ra nhiều kho.

852 #\$\$aCSf\$bSci\$t1  
852 #\$\$aNational Geographic Society\$bPersonnel Dept.\$e17th & M. St.,  
N.W. Washington, D.C. USA

### \$c - Nơi xếp giá

Trường con \$ chứa mô tả về nơi đặt giá lưu trữ của tài liệu trong bộ sưu tập của tổ chức lưu trữ. Nó có thể dùng để chỉ ra vị trí thực sự trong một phân kho; thí dụ, góc tra cứu, giá tài liệu quá cõi. Mô tả về nơi xếp giá được ghi đầy đủ hoặc dưới dạng mã hoá hoặc viết tắt được chuẩn hoá.

852 81\$a<ten kho>\$bKho chính\$các giá sách ở tầm lửng

## **\$e - Địa chỉ**

Trường con \$e chứa thông tin về số nhà, tên phố, thành phố, bang, mã zip và nước cho kho chính được ghi ở trường con \$a (Nơi lưu giữ). Trường con \$e có thể lặp cho mỗi phần riêng lẻ của một địa chỉ.

- 852 81\$aFrPALP\$bAnnex\$ccác giá trung tâm\$e10, rue du Général Camou\$e75007 Paris  
 852 #\$\$aLibrary of Congress\$bManuscript Division\$eJames Madison Memorial Building, 1st & Independence Ave., S.E., Washington, D.C. USA\$j4016

## **\$f - Thông tin làm rõ nơi lưu trữ được mã hoá**

Trường con \$f chứa mã 2 hoặc 3 ký tự số cho biết một số số đặc biệt của tài liệu được lưu ở nơi khác so với nơi lưu trữ chính của tài liệu đó. Một mã chữ cái 2 ký tự bao gồm một mã loại bổ sung và loại đơn vị ; một mã chữ cái 3 ký tự bao gồm mã loại bổ sung, số của đơn vị và mã loại đơn vị. Nếu phần bổ sung nơi lưu trữ không thể ghi dưới dạng mã hoá, nó có thể được mô tả trong trường con \$g (Phần bổ sung nơi lưu trữ không được mã hoá )

Loại bổ sung	Số đơn vị	Loại đơn vị	
		Thời gian	Phân
l - Cuối cùng	1-9	m - Tháng	e - Lần xuất bản
p - Trước		w - Tuần	i - Số
		y - Năm	s - Phụ bản

### **l, p - Loại bổ sung**

Mã 1 ký tự chỉ rằng đó là đơn vị phân hoặc thời gian cuối cùng hay lần trước được lưu ở một nơi khác.

#### **l - Cuối cùng**

Mã l cho biết rằng đơn vị phân hoặc thời gian cuối cùng, bao gồm hiện thời, được lưu ở nơi khác.

#### **p - Trước**

Mã p cho biết rằng đơn vị phân hoặc thời gian trước, không bao gồm đơn vị hiện thời, được lưu ở nơi khác.

#### **1 - 9 - Số các đơn vị**

Một số 1 ký tự (0-9) cho biết rằng số các đơn vị phân hoặc thời gian được lưu ở một nơi khác. Khi không cần một số cụ thể để nhận biết một đơn vị cụ thể, số các đơn vị có thể được bỏ qua. Nếu số đơn vị thời gian hay phân vượt quá 9, thông tin bổ sung về nơi có thể chứa trong trường con \$g (Phần bổ sung nơi lưu trữ không được mã hoá)

Khi loại bổ sung là Cuối cùng ( mã l), số này bao gồm cả thời gian hay phần hiện thời. Khi loại bổ sung là Trước ( mã p), số này không bao gồm đơn vị thời gian hay phân hiện thời.

### **m, w, y, e, i, s - Loại đơn vị**

Một mã chữ cái 1 ký tự mô tả định kỳ hoặc phần được lưu ở nơi khác.

852 01\$aDLC\$bMRR\$bRef.\$fl2y

[*Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ lưu tài liệu ở bộ phận ấn phẩm nhiều kỳ, trừ hai năm cuối cùng là ở bộ sưu tập tra cứu Phòng đọc chính*]

852 00\$a<ten nơi lưu trữ>\$bBộ phận tra cứu. \$fle

[*Chỉ có những ấn phẩm mới nhất được lưu ở Bộ phận tra cứu*]

### **\$g - Thông tin làm rõ nơi lưu trữ không được mã hoá**

Trường con \$g chứa mô tả bằng lời để nhận biết những đơn vị cụ thể của một tài liệu được lưu ở một nơi khác với kho chính của cùng tài liệu khi bổ sung về nơi lưu trữ không thể biểu diễn dưới dạng mã hoá trong trường con \$f (Thông tin làm rõ nơi lưu trữ được mã hoá)

852 81\$a<ten nơi lưu trữ>\$bBộ phận tra cứu. \$gcác số viết tay

[*Chỉ có những số đặc biệt như trên mới lưu ở Bộ phận tra cứu*]

### **\$h - Phần chỉ số phân loại**

Trường con \$h chứa phần chỉ số phân loại của ký hiệu kho được dùng như sơ đồ xếp giá cho một tài liệu. Một thuật ngữ, ngày tháng hay chỉ số Cutter thêm vào phân loại để phân biệt một tài liệu với một tài liệu khác có cùng phân loại được nhập trong trường con \$i (phân tài liệu). Một tiền tố bằng số được ghi trong trường con \$k (Tiền tố của ký hiệu xếp giá)

852 00\$a<ten nơi lưu trữ>\$hQE653\$i.H59

852 00\$a<ten nơi lưu trữ>\$hFic\$iAdams

### **\$i - Phần số tài liệu**

Trường con \$i chứa một thuật ngữ, ngày tháng hay chỉ số Cutter được thêm vào phân loại chứa trong trường con \$h (phân phân loại) để phân biệt một tài liệu với một tài liệu khác có cùng phân loại. Một hậu tố bằng số được ghi trong trường con \$m ( Hậu tố của ký hiệu xếp giá)

852 01\$aNvLN\$hZ67\$i.L7

852 81\$aFrPALP\$hPer\$iREF

[*Các ấn phẩm tra cứu định kỳ được xếp giá cùng nhau, không phân loại*]

852 80\$a<ten nơi lưu trữ>\$hM\$iSi55

[*Phân loại cục bộ dùng trong thư viện, trong đó các tài liệu về huyền thoại được lưu cùng nhau và đánh chỉ số Cutter cho tác giả*]

### **\$j - Số kiểm soát xếp giá**

Trường con \$j chứa một số kiểm soát được dùng như sơ đồ xếp giá cho một tài liệu. Chỉ thị 1 chứa giá trị 4 (Số kiểm soát xếp giá)

852 4#\$aDLC\$bMicRR\$jVi phim 82/528 MicRR

## **\$k - Tiên tố của ký hiệu xếp giá**

Trường con \$k chứa một thuật ngữ đứng trước một ký hiệu xếp giá. Trường con \$k được nhập trước trường con \$h (phân phân loại) hay \$i (phân tài liệu)

852 01\$aViBibV\$bThư viện chínhMRR\$kBộ phận tra  
cứu\$hHF5531.A1\$iN4173

## **\$l - Hình thức xếp giá của nhan đề**

Trường con \$l chứa nhan đề được dùng để xếp giá một tài liệu. Chỉ thị 1 chứa giá trị 5 (nhan đề)

852 51\$a<ten nơi lưu trữ>\$b0108\$iNYT MAG

## **\$m - Hậu tố của ký hiệu xếp giá**

Trường con \$m chứa một thuật ngữ đứng sau một ký hiệu xếp giá. Trường con \$m được nhập sau trường con \$h (phân phân loại) hay \$i (phân số thứ tự tài liệu)

852 ##\$aDLC\$bc-G&M\$hG3820 1687\$i.H62\$mVault

## **\$n - Mã nước**

Trường con \$n chứa mã nước MARC 2 hoặc 3 ký tự cho nơi lưu trữ chính được nhập trong trường con \$a (Nơi lưu trữ). Nguồn của mã MARC là Danh sách mã MARC cho các nước do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì.

852 81\$aFrPALP\$bPhụ trương\$cCác giá trung tâm\$e10, rue du Général  
Camou\$e75007 Paris\$nfr

## **\$p - Số xác định đơn vị tài liệu**

Trường con \$p chứa một số định danh cho một đơn vị tài liệu khi thông tin lưu trữ không chứa trường 863-865 (Liệt kê và niên đại) có chứa trường con \$p (Số xác định đơn vị tài liệu). Số này có thể là một số xác định như số mã vạch hay số đăng ký cá biệt.

852 81\$a<ten nơi lưu trữ>\$b0131\$p1100064014

Số định danh đơn vị tài liệu có thể đứng sau chữ cái viết hoa B hay U để cho biết rằng đơn vị đó có được đóng quyển hay không. Khi không có số định danh đơn vị tài liệu, 2 dấu gạch xiên (//) có thể được ghi trong trường con \$p để cho biết rằng trường này liên quan đến một đơn vị.

## **\$q - Tình trạng vật lý của đơn vị tài liệu**

Trường con \$q chứa một mô tả về mọi tình trạng vật lý không bình thường của đơn vị tài liệu khi thông tin lưu trữ không chứa trường 863-865 (Liệt kê và niên đại) có chứa trường con \$p (Số xác định đơn vị tài liệu). Khi có các trường Liệt kê và niên đại, tình trạng vật lý của đơn vị tài liệu có thể ghi ở trường con \$q của trường 863-865.

Trường con \$q không dùng cho thông tin tình trạng vật lý khi xem xét hình thức để ra quyết định bảo quản. Quyết định bảo quản được chứa trong trường 583 (Phụ chú về hành động).

852 81\$a<ten nơi lưu trữ>\$bKho chính\$cgiá sách quá cõ\$qHình vẽ của  
trẻ em trên trang giấy ở cuối.

## **\$s - Mã lệ phí bản quyền cho bài trích**

Trường con \$s chứa mã lệ phí bản quyền cho bài trích. Một mô tả về mã lệ phí bản quyền cho bài trích được ghi ở trường 018 (Mã lệ phí bản quyền cho bài trích)

## **\$t - Số thứ tự của bản**

Trường con \$t chứa số thứ tự của bản hoặc một khoảng các số thứ tự của các bản có cùng nơi lưu trữ và số xếp giá khi thông tin lưu trữ không chứa trường 863-865 (Liệt kê và niên đại) có chứa trường con \$t ( Số thứ tự của bản ). Khi có các trường Liệt kê và niên đại, số thứ tự của bản có thể ghi ở trường con \$t của trường 863-865.

852 0#\$a<ten nơi lưu trữ>\$bKho chính\$t1\$hPZ7.D684\$iA1 1979

852 4#\$a<ten nơi lưu trữ>\$bKho chính\$t2-3\$jMic77-3276

Nếu có khoảng ngắt trong dãy số thứ tự của bản, mỗi nhóm số được ghi trong một lần lặp của trường 852 riêng biệt. Các trường 852 riêng biệt cũng được dùng cho mỗi phân kho khi các phần của một bản sao tài liệu được lưu ở nhiều nơi.

852 ###\$v.1-6 \$a<ten nơi lưu trữ>\$bScience Library

852 ###\$v.7-11 \$a<ten nơi lưu trữ>\$bEngineering Library

Trường con \$t chứa một số thứ tự của bản, chứ không phải số bản được lưu. Số bản được lưu được ghi trong trường khở mẫu lưu MARC 21 008/17-19 (số bản được thông báo)

## **\$x - Phụ chú không công khai**

Trường con \$x chứa một phụ chú liên quan đến nơi lưu của tài liệu được xác định trong trường phụ chú được viết ở dạng không phù hợp để hiển thị công khai. Một phụ chú để hiện cho công chúng được chứa trong trường con \$z (Phụ chú công khai )

852 ###\$aMH\$cCác số hiện hành ở R.R.\$x1-54 theo đặt hàng dạng vi  
phiếu

852 81\$a<ten nơi lưu trữ>\$hM\$iS:55\$p110064014\$xsố đăng ký cá biệt  
no.:90/84370

[Cả mã vạch và số đăng ký cá biệt đều được ghi]

## **\$z - Phụ chú công khai**

Trường con \$z chứa một phụ chú liên quan đến nơi lưu của tài liệu được xác định trong trường. Phụ chú này được ghi dưới dạng phù hợp để hiện cho công chúng .Một phụ chú không để hiện cho công chúng được chứa trong trường con \$x (Phụ chú không công khai )

852 01\$aDCL\$bSer Div\$hA123\$i.B456\$zĐược tác giả ký

## **\$2 - Nguồn của Bảng phân loại hoặc sơ đồ xếp giá**

Trường con \$2 chứa một mã MARCC xác định nguồn để phân loại hay xếp giá sử dụng. Nó được dùng chỉ khi chỉ thị 1 chứa giá trị 7 (Nguồn được chỉ trong trường con \$2). Nguồn của mã MARC là từ Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì.

### **\$3 - Tài liệu được đặc tả**

Trường con \$3 chứa thông tin xác định tài liệu thư mục mà trường mô tả.

852 #0\$3Thư từ\$a<Nơi lưu giữ>\$bPhòng bản thảo

### **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Số tuần tự và liên kết trường**

Xem mô tả của trường con này ở trong phụ lục A.

---

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Thứ tự của trường con** - Khi được dùng, trường con \$f (Phân bổ sung nơi lưu trữ được mã hoá) hoặc \$g (Phân bổ sung nơi lưu trữ không được mã hoá) được ghi ngay sau trường con \$a (Nơi lưu giữ), \$b (Phân kho hoặc sưu tập), hoặc \$c (Nơi xếp giá). Trường con \$3 (Tài liệu được đặc tả) nếu được sử dụng luôn luôn là trường con đầu trong trường.

**Thông tin lưu trữ bao gồm** - khi thông tin lưu trữ được nhập vào một biểu ghi thư mục MARC, nhiều trường 852 có thể được sử dụng chỉ khi thông tin đó không có các trường thông tin lưu trữ khác cần liên kết đến một trường 852 riêng biệt cho dễ hiểu. Khi cần có một trường liên kết, một trường 852 và các trường khác kết hợp với nó có thể nhưng trong biểu ghi thư mục. Các biểu ghi lưu trữ riêng lẻ cũng được tạo ra cho mỗi trường 852 khác và các trường liên quan với nó.

**Viết hoa** - Mã loại bổ sung và loại đơn vị trong trường con \$f được nhập bằng chữ thường.

---

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

*\$k Tiền tố ký hiệu xếp giá*

*\$m Hậu tố ký hiệu xếp giá*

Năm 1990, trường con \$m được xác định làm dữ liệu hậu tố và trường con \$k (Tiền tố/hậu tố ký hiệu xếp giá) được xác định lại để chỉ bao gồm tiền tố. Trước khi có thay đổi này, cả dữ liệu tiền tố và hậu tố đều chứa trong trường con lặp \$k.

*\$x Phụ chú không công khai*

*\$z Phụ chú công khai*

Năm 1987, trường con x được xác định là phụ chú không công khai và trường con \$z (phụ chú) được xác định lại để chỉ ghi phụ chú công khai. Trước khi có thay đổi này, cả phụ chú công khai và không công khai đều nhập trong trường con \$z

## 856 Địa chỉ điện tử và truy cập (L)

### Chỉ thị 1

Phương pháp truy cập	
#	Không có thông tin
0	Thư điện tử
1	FTP (Giao thức truyền tệp )
2	Telnet (Đăng nhập từ xa )
3	Quay số điện thoại
4	HTTP (Giao thức truyền siêu văn bản)
7	Phương pháp nêu trong trường con \$2

### Chỉ thị 2

Quan hệ	
#	Không có thông tin
0	Nguồn
1	Phiên bản nguồn
2	Nguồn liên quan
3	Không hiển thị chuỗi ký tự không đổi được tạo ra

### Mã trường con

\$a	Tên máy chủ (KL)	\$r	Các thông số thiết lập (KL)
\$b	Số truy nhập (L)	\$s	Kích thước tệp (L)
\$c	Thông tin về néo (L)	\$t	Mô phỏng đầu cuối (L)
\$d	Đường dẫn (L)	\$u	Định danh tài nguyên thống nhất (URI) (L)
\$f	Tên điện tử (L)	\$v	Phương pháp truy nhập theo giờ hiện có (L)
\$h	Bộ xử lý cần có (KL)	\$w	Số kiểm soát biểu ghi (L)
\$i	Chỉ dẫn (L)	\$x	Phụ chú không công khai (L)
\$j	Số lượng bit /giây (KL)	\$y	Văn bản liên kết
\$k	Mật khẩu (KL)	\$z	Phụ chú công khai (L)
\$l	Đăng nhập (KL)	\$3	Tài liệu đặc tả (KL)
\$m	Liên hệ để được giúp đỡ truy nhập (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$n	Tên nơi đặt máy chủ (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$o	Hệ điều hành (KL)		
\$p	Cổng (KL)		
\$q	Loại khở mẫu điện tử (KL)		

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa thông tin cần thiết để định vị và truy cập một nguồn tin điện tử. Trường có thể được sử dụng trong một biểu ghi thư mục cho một nguồn khi nguồn này hay một phần của nó có dưới dạng điện tử. Ngoài ra, nó được sử dụng để định vị và truy cập một phiên bản điện tử của một nguồn không điện tử được mô tả trong biểu ghi thư mục hoặc một nguồn điện tử liên quan.

Trường 856 được lắp lại khi các yếu tố về dữ liệu nơi lưu trữ thay đổi ( URL ở trường con \$u hoặc các trường con \$a, \$b, \$d khi được sử dụng ). Trường này cũng có thể lắp khi có nhiều cách truy cập được sử dụng, các phân khác nhau của tài liệu có dưới dạng điện tử, các máy chủ gương được lưu trữ, các format/độ phân giải với các URL khác nhau được nêu, hoặc khi các tài liệu liên quan được ghi lại.

# HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

## CHỈ THỊ

### **Chỉ thị 1 - Phương pháp truy cập**

Chỉ thị 1 chứa một giá trị xác định phương pháp truy cập đến nguồn điện tử. Nếu có nhiều cách truy cập, trường này được lặp lại với các dữ liệu phù hợp với từng phương pháp. Các phương pháp được xác định là các giao thức TCP/IP chính.

Khi ghi một URL trong trường con \$u, giá trị sẽ tương ứng với phương pháp truy cập giao thức. Đó cũng chính là yếu tố đầu tiên giao thức trong chuỗi URL.

#### **# - Không có thông tin**

Giá trị khoảng trống (#) cho biết không có thông tin nào về phương pháp truy cập. Giá trị này được sử dụng khi trường con \$g chứa một URN và không có URL nào được ghi trong trường con \$u. Khi trường con \$u chứa một URL và trường con \$g chứa một URN, giá trị của chỉ thị sẽ là phương pháp truy cập tới URL đó.

856 #\$\$gurn:doi:10.1000/100

#### **0 - Thư điện tử**

Giá trị 0 cho biết việc truy cập đến nguồn điện tử là bằng thư điện tử (email). Truy cập này bao gồm đăng ký đến một tạp chí điện tử hay một diễn đàn điện tử thông qua một phần mềm được lập để dùng với hệ thống thư điện tử.

856 0#\$umailto:ejap@phil.indiana.edu\$iejap subscription

#### **1 - FTP**

Giá trị 1 cho biết truy cập đến nguồn điện tử là thông qua giao thức FTP (giao thức truyền tệp).

856 1#\$uftp://path.net/pub/docs/urn2urc.ps

#### **2 - Telnet**

Giá trị 2 cho biết truy cập đến nguồn điện tử là thông qua giao thức Telnet (đăng nhập từ xa).

856 2#\$utelnet://pucc.princeton.edu\$nPrinceton University, Princeton,  
N.J.

#### **3 - Quay số điện thoại**

Giá trị 3 cho biết truy cập đến nguồn điện tử là thông qua đường điện thoại thông thường (dial-up). Thông tin bổ sung trong trường con của biểu ghi có thể cho phép người dùng kết nối tới nguồn tin này.

856 3#\$alocis.loc.gov\$b140.147.254.3\$mlconline@loc.gov\$t3270\$tline  
mode (e.g.,vt100)\$vM-F 6:00 a.m.-21:30 p.m. USA EST, Sat. 8:30-  
17:00 USA EST, Sun. 13:00-17:00 USA EST

#### **4 - HTTP**

Giá trị 4 cho biết truy cập đến nguồn điện tử là thông qua giao thức HTTP (Giao thức truyền siêu văn bản).

856 40\$uhttp://jefferson.lillage.virginia.edupmc/contents.all.html

856 4#\$uhttp://hdl.hanle.net/loc.test/gotthome\$gurn:  
hdl.hanle.net/loc.test/gotthome

## 7 - Phương pháp được nêu ở trường con \$2

Giá trị 7 cho biết truy cập đến nguồn điện tử là thông qua một phương pháp khác với các giá trị đã xác định và mã nhận biết được nêu ở trường con \$2 (Nguồn và truy cập).

856 7#\$3b&w film copy neg.\$ddag\$f3d01926\$2file

## Chỉ thị 2 - Quan hệ

Chỉ thị 2 chứa giá trị chỉ ra quan hệ giữa nguồn điện tử ở địa điểm được nêu ở trường 856 và tài liệu được mô tả trong biểu ghi như một tổng thể. Trường con \$3 dùng để cung cấp các thông tin thêm về quan hệ nếu đó không phải là quan hệ một-một.

### # - Không có thông tin

Giá trị khoảng trống (#) cho biết không có thông tin nào về quan hệ của tài liệu điện tử với mô tả thư mục có trong biểu ghi.

### 0 - Nguồn

Giá trị 0 cho biết địa chỉ điện tử trong trường 856 cũng giống như địa chỉ của nguồn tin được mô tả trong biểu ghi như một tổng thể. Khi đó, tài liệu được trình bày trong biểu ghi thư mục chính là một nguồn điện tử. Nếu dữ liệu trong trường 856 liên quan đến một phần của nguồn được mô tả trong biểu ghi, trường con \$3 được sử dụng để chỉ ra phần mà trường chỉ mô tả. Mẫu hiển thị cố định *Nguồn điện tử*: có thể được tạo ra.

245 10\$aProceedings of the Seminar on Cataloguing Digital Documents,  
October 12-14, 1994 \$h[tệp tin] /\$cUniversity of Virginia Library,  
Charlottesville, and the Library of Congress

856 40#\$uhttp://lcweb.loc.gov/catdir/semdigdocs/seminar.html

245 00\$aAnalyzing qualitative data /\$cedited by Alan Bryman and  
Robert G. Burgess

856 40\$3Table of contents \$uhttp://lcweb.loc.gov/catdir/toc/93-  
3471.html

### 1 - Phiên bản của nguồn

Giá trị 1 cho biết nơi lưu trữ trong trường 856 là cho một phiên bản điện tử của nguồn được biểu ghi mô tả. Khi đó, tài liệu được giới thiệu trong biểu ghi thư mục không phải điện tử nhưng có một phiên bản điện tử tồn tại. Nếu dữ liệu trong trường 856 liên quan đến một phần của nguồn do biểu ghi mô tả, trường con \$3 được sử dụng để chỉ ra những phần mà trường liên quan. Mẫu hiển thị cố định "*Nguồn điện tử*" có thể được tạo ra.

245 00\$aAmerican quarterly

856 42#\$uhttp://muse.jhu.edu/journals/american%5Fquarterly/

### 2 - Nguồn liên quan

Giá trị 2 cho biết nơi lưu trữ trong trường 856 là cho một nguồn tin điện tử liên quan đến tài liệu thư mục mà biểu ghi mô tả. Khi đó, tài liệu được giới thiệu trong biểu ghi thư mục không phải tự nó là một nguồn tin điện tử.

Trường con \$3 có thể được sử dụng để mô tả thêm tính chất quan hệ giữa tài liệu điện tử nêu ở trường 856 và tài liệu được mô tả trong biểu ghi thư mục. Mẫu hiển thị cố định "Nguồn điện tử liên quan": có thể được tạo ra.

245 00\$kPapers, \$f1932-1970\$g(bulk 1932-1965)

856 42\$3Finding aid\$http://lcweb2.loc.gov/ammem/ead/jackson.sgm

## 8 - Không tạo ra mẫu hiển thị cố định

Giá trị 2 cho biết không có mẫu hiển thị cố định được tạo ra.

# MÃ TRƯỜNG CON

## \$a - Tên máy chủ

Trường con \$a chứa tên miền đầy đủ ( tên máy chủ ) của địa chỉ điện tử. Nó chứa địa chỉ mạng lặp nếu có nhiều địa chỉ cho cùng một máy.

## \$b - Số truy nhập

Trường con \$b chứa số truy cập đi kèm theo một máy chủ. Nó có thể chứa địa chỉ IP dạng số nếu tài liệu là một nguồn tin điện tử, hoặc một số điện thoại nếu truy cập được thực hiện qua đường điện thoại. Dữ liệu này có thể thay đổi thường xuyên và được hệ thống tự động tạo ra, chứ không phải được lưu cố định. Trường con \$b có thể được lặp lại nếu mọi thông tin khác trong trường được áp dụng.

## \$c - Thông tin về nén

Trường con \$c chứa thông tin về nén một tệp. Nếu một chương trình đặc biệt cần để giải nén tệp này thì nó sẽ được ghi ở đây. Trường con này có thể lặp nếu nhiều chương trình được dùng để nén, chương trình nén cuối được ghi đầu tiên.

## \$d - Đường dẫn

Trường con \$d chứa đường dẫn, đó là một dãy tên thư mục và thư mục con logic cho biết tệp đó lưu ở đâu. Tên tệp được ghi ở trường con \$f. Đó có thể là một đường dẫn thay thế hướng người dùng đến máy chủ nơi mà thông tin đầy đủ và cập nhật được lưu trong một bảng định vị.

## \$f - Tên điện tử

Trường con \$f chứa tên điện tử của một tệp như hiện có trong thư mục/thư mục con được nêu trong trường con \$d trên máy chủ được nêu trong trường con \$a. Trường con \$f có thể được lặp nếu một tệp logic được chia thành nhiều phần và được lưu dưới các tên khác nhau. Trong trường hợp này, các phần riêng lẻ cần được tập hợp thành một đối tượng thư mục. Trong tất cả các trường hợp khác, một tệp mà có thể tìm kiếm được dưới nhiều tên tệp, được nhập vào những lần lặp khác nhau của trường 856, mỗi trường có tên điện tử tương ứng trong trường con \$f. Một tên tệp có thể gồm các ký tự gộp (thí dụ \* hay ?) nếu có thể. Dùng trường con \$z để giải thích tên tệp được lặp thế nào nếu cần.

## \$h - Bộ xử lý cần có

Trường con \$h chứa tên người dùng, hoặc bộ xử lý cần có; thường là dữ liệu đứng trước dấu @ trong địa chỉ máy chủ

## **\$i - Chỉ dẫn**

Trường con \$i chứa một chỉ dẫn hay mệnh lệnh cần thiết để máy chủ ở xa có thể xử lý được yêu cầu

## **\$j - Số lượng bit /giây**

Trường con \$j chứa số thấp nhất và cao nhất của các bit (đơn vị nhị phân) dữ liệu có thể truyền trong mỗi giây khi kết nối với máy chủ. Cú pháp để ghi số bit trên giây (BPS) phải là: <BPS thấp nhất>-<BPS cao nhất>. Nếu chỉ có số bit thấp nhất: <BPS thấp nhất>; nếu chỉ có số bit cao nhất -<BPS cao nhất>.

## **\$k - Mật khẩu**

Trường con \$k chứa mật khẩu cần thiết để truy cập đến nguồn tin điện tử. Một máy chủ FTP có thể yêu cầu người dùng nhập địa chỉ IP hoặc yêu cầu một mật khẩu riêng biệt. Các mục lục truy cập điện tử cũng có thể yêu cầu một mật khẩu. Nếu một hệ thống yêu cầu mật khẩu nhưng chấp nhận bất kỳ cái gì nhập vào là hợp lệ thì trường con này có thể bỏ qua trong trường 856. Trường con này được dùng để ghi các mật khẩu chung, và không được chứa các mật khẩu đòi hỏi an ninh. Các hướng dẫn bằng lời văn về mật khẩu được chứa trong trường con \$z (Phụ chú công khai)

## **\$l - Đăng nhập**

Trường con \$l chứa các ký tự cần thiết để kết nối (thí dụ Logon, Login,...) đến các nguồn tin điện tử hay một máy chủ FTP. (Trên nhiều máy chủ FTP công cộng, truy cập được thực hiện khi nhập chuỗi anonymous). Một số tài khoản được yêu cầu khi đăng nhập cũng có thể được chỉ ra. Trường con này được dùng để ghi các chuỗi đăng nhập chung chứ không phải loại yêu cầu an ninh đặc biệt.

## **\$m - Liên hệ để được giúp đỡ truy nhập**

Trường con \$m chứa tên liên hệ để trợ giúp truy cập một nguồn tin ở máy chủ nêu ở trường con \$a. Trường 270 dùng cho các địa chỉ liên quan đến nội dung nguồn tin (tức là tài liệu được nêu với nhan đề trong trường 245) chứ không phải truy cập đến trợ giúp. Nếu địa chỉ dữ liệu cũng như vậy thì ta dùng trường 270.

## **\$n - Tên nơi đặt máy chủ**

Trường con \$n chứa tên quy ước của nơi đặt máy chủ trong trường con \$a, bao gồm cả vị trí địa lý của máy chủ đó.

## **\$o - Hệ điều hành**

Với mục đích thông báo, hệ điều hành dùng trên máy chủ được nêu trong trường con \$a có thể được nêu ở đây. Quy ước cho đường dẫn và tên tệp phụ thuộc vào hệ điều hành trên máy chủ. Đối với hệ điều hành của chính nguồn tin (tức là tài liệu có nhan đề ghi ở trường 245) chứ không phải hệ điều hành của máy chủ lưu tài liệu, ta dùng trường 753 (Các chi tiết kỹ thuật để truy cập đến tệp máy tính), trường con \$c (hệ điều hành).

## **\$p - Cổng**

Trường con \$p chứa phần trong địa chỉ để nhận biết quá trình hay dịch vụ trên máy chủ.

## **\$q - Loại khổ mẫu điện tử**

Trường con \$q chứa tên nhận biết loại format điện tử của nguồn tin như văn bản/html, ASCII, tệp postscript, ứng dụng thực thi hay tệp JPEG. Mục đích của các yếu tố này là cung cấp thông tin cần thiết để người hoặc máy có thể biết được khả năng sử dụng dữ liệu mã hoá đó (thí dụ như cần phân cứng hay phân mềm nào để chạy hay hiển thị chúng). Kiểu khổ mẫu điện tử cũng xác định chế độ truyền tệp, hoặc dữ liệu được truyền qua mạng như thế nào. Thường thì một tệp văn bản có thể được truyền như dữ liệu ký tự và thường hạn chế trong bảng mã ký tự ASCII (tức là gồm bảng chữ cái Latin cơ bản, các chữ số 0-9, một số ký tự đặc biệt, và phần lớn các dấu chấm câu), còn các tệp văn bản có các ký tự ngoài bảng ASCII, hoặc dữ liệu không phải văn bản (thí dụ các chương trình máy tính, dữ liệu hình ảnh) cần được truyền bằng chế độ nhị phân khác. Loại khổ mẫu điện tử có thể được lấy từ một danh sách liệt kê như các loại phương tiện Internet đã đăng ký (loại MIME).

## **\$r - Các thông số thiết lập**

Trường con \$r chứa các thông số thiết lập để truyền dữ liệu. Các thông số thiết lập bao gồm: 1) Số bit dữ liệu (số bit cho một ký tự); 2) Số bit dừng (số bit để báo kết thúc một byte); và 3) Tính chẵn (sử dụng kỹ thuật kiểm tra tính chẵn). Cú pháp của các yếu tố này là:

<Tính chẵn>-<Số bit dữ liệu>-<Số bit dừng>

Nếu chỉ cho tính chẵn, các yếu tố thiết lập khác và các dấu gạch ngang liên quan đến chúng sẽ được bỏ qua (tức là <Tính chẵn>). Nếu một trong hai yếu tố khác được cho, dấu gạch ngang của yếu tố thiếu sẽ được ghi ở vị trí của nó (tức là <Tính chẵn>--<Số bit dừng> hoặc <Tính chẵn>-<Số bit dữ liệu>-)

Các giá trị cho tính chẵn là O (Odd - lẻ), E (Even - chẵn), N (None - không), S (Space - dấu trống), và M (Mark - đánh dấu)

## **\$s - Kích thước tệp**

Trường con \$s chứa kích thước của tệp có tên lưu ở trường con \$f. Kích thước này thường được ghi bằng 1 byte gồm 8 bit. Nó được lặp nếu tên tệp lặp và đi liền sau trường con \$f tương ứng. Thông tin này không dùng cho tạp chí vì trường 856 liên quan đến toàn bộ một nhan đề chứ không phải một số tạp chí.

## **\$t - Mô phỏng đầu cuối**

Trường con \$t chứa thông tin về một mô phỏng đầu cuối được hỗ trợ. Mô phỏng đầu cuối thường được nêu đối với đăng nhập từ xa (chỉ thị 1 chứa giá trị 2, đăng nhập từ xa (telnet))

## **\$u - Định danh tài nguyên thống nhất (URI)**

Trường con \$u chứa số định danh tài nguyên thống nhất (URI), cung cấp dữ liệu truy cập điện tử bằng một cú pháp tiêu chuẩn. Dữ liệu này có thể được dùng cho việc truy cập tự động đến một tài liệu điện tử bằng một trong những giao thức Internet hoặc bằng việc phiên dịch một tên tài nguyên thống nhất (URN).

Trường 856 có cấu trúc cho phép tạo một định vị tài nguyên thống nhất (URL) bằng cách ghép các trường con khác nhau của trường 856. Trường con \$u có thể được dùng thay cho hoặc bổ sung thêm cho các trường con riêng biệt. Trường con \$u có thể lặp chỉ khi cả một URN và một URL hoặc nhiều URN được nhập. Trường sẽ lặp nếu nhiều URL cần được nhập.

### **\$v - Phương pháp truy nhập theo giờ hiện có**

Trường con \$v chứa giờ một nguồn tin điện tử có thể truy cập được theo địa điểm được ghi trong trường này. Nếu đó là biểu ghi về một hệ thống hay một dịch vụ, giờ truy cập được ghi ở trường 307 (giờ, v.v...). Trường con này chỉ được sử dụng để ghi giờ truy cập đến địa chỉ cụ thể được nêu ở trường 856.

### **\$w - Số kiểm soát**

Trường con \$w chứa mã số kiểm tra của hệ thống của biểu ghi liên quan có một mã MARC đứng trước, ở trong ngoặc đơn, cho các tổ chức mà mã số kiểm tra áp dụng. Dữ liệu trong trường con này liên kết trường 856 với biểu ghi MARC có cùng dữ liệu trong trường mã số tài liệu. Nguồn cho mã số MARC là Danh mục mã MARC cho các tổ chức do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì và Ký hiệu và chính sách cho mượn liên thư viện ở Canada do Thư viện Quốc gia Canada bảo trì.

### **\$x - Phụ chú không công khai**

Trường con \$x chứa một phụ chú liên quan đến địa chỉ điện tử của nguồn tin được ghi trong trường này. Phụ chú này được ghi dưới dạng không đầy đủ hoặc không để hiển thị cho công chúng. Nó cũng có thể chứa thông tin xử lý các tệp ở địa điểm đã chỉ ra.

### **\$y - Văn bản liên kết**

Trường con này chứa văn bản liên kết dùng để hiển thị thay cho URL ở trường con \$u. Khi có trường con \$y, các ứng dụng cần dùng nội dung của trường con \$y như một liên kết thay vì nội dung trường con \$u khi liên kết đến đích ở trường con \$u. Việc sử dụng văn bản liên kết này không phụ thuộc vào quyết định từ giá trị của chỉ thị 2.

### **\$z - Phụ chú công khai**

Trường con \$z chứa một phụ chú liên quan đến địa chỉ điện tử của nguồn tin được ghi trong trường này. Phụ chú này được ghi dưới dạng đầy đủ hoặc nhằm để hiển thị cho công chúng.

### **\$2 - Phương pháp truy cập**

Trường con \$2 chứa phương pháp truy cập khi chỉ thị 1 chứa giá trị 7 (Phương pháp được chỉ ra trong trường con \$2). Trường con này bao gồm các phương pháp truy cập khác với 4 giao thức TCP/IP chính được chỉ ra trong chỉ thị 1. Dữ liệu trong trường con này ứng với sơ đồ truy cập được chỉ trong URL (RFC 1738), một sản phẩm của nhóm đặc nhiệm của IETF về Định vị tài nguyên thống nhất. Tổ chức các số gán Internet (The Internet Assigned Numbers Authority IANA) bảo trì danh sách sơ đồ URL và xác định cú pháp và công dụng của sơ đồ mới; Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ sẽ bổ sung thêm một danh sách

kiểm soát dựa trên tiêu chuẩn này trong Danh mục mã MARC về quan hệ, nguồn và quy ước mô tả".

### \$3 - Tài liệu đặc tả

Trường con \$3 chứa thông tin chỉ ra phần của tài liệu thư mục mà trường mô tả.

856 42\$3Finding aid\$uhttp://lcweb2.loc.gov/ammem/ead/jackson.sgm

### \$6 - Liên kết

### \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Xem mô tả các trường con này trong phụ lục A

---

## THÍ ĐỤ

856 có URL/URN:

856 41\$uhttp://www.jstor.org/journals/0277903x.html  
856 40\$uhttp://www.cdc.gov/ncidod/EID/eid.htm\$qtext/html  
856 41\$uhttp://purl.oclc.org/OCLC/OLUC/34907403/1  
\$xhttp://export.uswest.com/  
856 1#\$uftp://harvarda.harvard.edu \$kguest  
856 42\$3Finding aid \$uhttp://lcweb2.loc.gov/ammem/ead/jackson.sgm  
856 42\$3French version  
\$uhttp://www.cgiar.org/ifpri/reports/0297rpt/0297-fr.htm  
856 42 \$3Essays from annual reports  
\$uhttp://woodrow.mpls.frb.fed.us/pubs/ar/index.html  
856 1#\$uftp://wuarchive.wustl.edu/mirrors/info-mac/util/color-system-  
icons.hgx \$s16874 bytes  
856 2#\$utelnet://maine.maine.edu \$University of Maine \$3270  
856 #uftp://wuarchive.wustl.edu /mirrors 2/win3/games/atmoids.zip  
\$c giải nén bằng PKUNZIP.exe \$xkhông thể kiểm chứng vì khó tải  
về  
856 4#\$zMột phần của Ovid Mental Health Collection (MHC). Tuân  
theo các hướng dẫn ở trang MedMenu để truy cập Ovid.  
\$uhttp://info.med.yale.edu/medmenu/info%5Fcbc.html  
856 40\$uhttp://www.ref.oclc.org:2000 \$zĐịa chỉ truy cập tạp chí sử dụng  
mã số người dùng và mật khẩu thông qua OCLC FirstSearch  
Electronic Collections Online. Cần mua tạp chí điện tử để truy cập  
tóm tắt và toàn văn  
856 4#\$uhttp://susdl.fcla.edu/cgi-  
bin/cgiwrap/~fdl/fdlcgi?FA00000011%2Fjpg\$yElectronic resource  
(JPEG)  
856 4#\$uhttp://susdl.fcla.edu/cgi-  
bin/cgiwrap/~fdl/fdlcgi?FA00000011%2Fpdf \$yElectronic resource  
(PDF)

856 không có URL/URN:

856 2#\$aanthrax.micro.umn.edu \$b128.101.95.23

856 1#\$amaine.maine.edu \$cPhải giải nén bằng PKUNZIP  
\$fresource.zip  
856 0#\$akentvm.bitnet \$facadlist file 1\$facadlist file2 \$facadlist file3  
856 0#\$auicvm.bitnet \$fAN2 \$hListserv  
856 2#\$amadlab.sprl.umich.edu \$nUniversity of Michigan Weather  
Underground \$p3000  
856 10\$zTruy cập bằng FTP đến các phiên bản dạng PostScript bao gồm  
nhóm các tệp tài liệu dạng pdf  
\$aftp.cdc.gov\$d/pub/EIS/vol\*no\*/adobe\$f\*.pdf\$lanonymous\$qappli  
cation/pdf

---

## QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU

**Thông tin về nơi lưu trữ được nhập trong biểu ghi** - Khi thông tin về lưu trữ được nhập trong một biểu ghi thư mục MARC, trường 856 có thể lặp nếu thông tin này không bao gồm các trường thông tin lưu trữ khác có liên kết đến một trường 856 nhất định cho dễ hiểu. Trường con \$3 có thể được dùng để chỉ ra các phần của một tài liệu mà trường 856 mô tả.

**Mẫu hiển thị cố định** - Các thuật ngữ giới thiệu như "nguồn điện tử:", "phiên bản điện tử" ... không có trong biểu ghi MARC. Chúng có thể được hệ thống tạo ra như các mẫu hiển thị kết hợp với giá trị của chỉ thị 2.

Chỉ thị 2	Mẫu hiển thị
#	Nguồn điện tử
0	Nguồn điện tử
1	Phiên bản điện tử
2	Nguồn điện tử liên quan
8	[không tạo ra mẫu hiển thị]

**Dấu \_ và dấu ~ trong URL** - Thay thế dấu gạch dưới (\_) và dấu ngã (~) có trong hệ thống, thư mục hoặc tên tệp bằng mã hex tương ứng, theo sau một dấu %:

%5F đối với dấu gạch dưới (\_)  
%7E đối với dấu ngã (~)

Cách thức để ghi điện thoại, số - Trong trường con \$b, dấu chấm, khoảng trống và dấu ngoặc được dùng để phân cách các phần của một số được thay bằng một dấu gạch ngang. Các số được ghi như sau:

<mã nước>-<mã vùng/thành phố>-<số trao đổi/đường>

Phần số trao đổi/đường thường bao gồm các dấu phân cách trong được thay bằng dấu gạch ngang. Nếu có số máy lẻ thì được thêm vào số điện thoại sau một khoảng trống và chữ "x".

856 3#\$b1-202-7072316\$j2400/9600\$nLibrary of Congress,  
Washington, DC\$oUNIX\$rE-7-1\$tvt100\$zCần tên truy cập và mật  
khẩu

---

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### *\$q Loại format điện tử*

Trước năm 1997, trường con \$q được xác định như chế độ truyền tệp và chứa chỉ dẫn tệp sẽ được truyền theo nhị phân hay ASCII. Trường con này được định nghĩa lại để chứa loại format điện tử.

### *\$g Tên tài nguyên thống nhất (URN)*

Trước năm 1997, trường con \$g được xác định như Tên điện tử - Kết thúc phạm vi. Bởi vì trường con này hiếm được sử dụng, nó được định nghĩa lại như là Tên tài nguyên thống nhất. Từ năm 2000 nó trở thành lỗi thời và Tên tài nguyên thống nhất được ghi trong trường con \$u.

### *\$u Định vị tài nguyên thống nhất (URL)*

Trước năm 1999, trường con \$u được định nghĩa là có thể lặp. Nó trở thành không lặp, để cho trường lặp do khó xác định khi nào trường con phải lặp.

## 880 Hình thức trình bày chữ viết khác (L)

### Chỉ thị 1

Giống như trường liên quan

### Chỉ thị 2

Giống như trường liên quan

### Mã trường con

\$6 Liên kết (KL)  
\$a-z Giống như trường liên  
quan

\$0 5, 7-9 Giống như trường liên  
quan

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa trình bày nội dung đầy đủ bằng kiểu chữ viết khác nhau, của một trường khác trong cùng biểu ghi. Trường 880 được liên kết với trường thông thường liên quan bằng trường con \$6 (liên kết). Một trường con \$6 trong trường liên quan cũng liên kết trường này với trường 880. Khi một trường liên quan không tồn tại trong biểu ghi, trường 880 vẫn được xây dựng như vậy và một số lần lặp lại dành riêng được dùng để chỉ rõ tình trạng này. Dữ liệu trong trường 880 có thể ghi bằng nhiều loại chữ viết.

Các mô tả và mô hình cho các thí dụ của các biểu ghi nhiều loại chữ viết được cho trong phụ lục D; mô tả của trường con \$6 được trình bày trong phụ lục A; các đặc tính của các tập ký tự và danh sách các chữ viết được nêu trong "Các đặc tính của MARC về cấu trúc biểu ghi, các tập ký tự và phương tiện trao đổi".

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

##### Chỉ thị 2 - không xác định

Các chỉ thị trong trường 880 có cùng ý nghĩa và giá trị như các chỉ thị của trường liên quan và không được mô tả ở đây. Xem mô tả ở các trường liên quan.

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - z, \$0 - 5, 7 - 9 - giống như trường liên quan

Các trường con này được định nghĩa giống như trong các trường liên quan. Xem mô tả của các trường con ở trong phần mô tả các trường liên quan.

245 10\$6880-02\$aHung Jen-kan /\$ccShen Wei-pin chu  
880 10\$6245-02/\$1 \$a<Ký tự tiếng Trung>

260 ###\$6880-12\$ .....  
880 ###\$6260-12/(B\$aMoskva :bIzd-vo "Nauka",\$c1982

## **\$6 Liên kết**

Xem mô tả của trường con này ở trong phụ lục A.

---

## **THÍ DỤ:**

Xem các thí dụ biểu ghi đầy đủ ở trong phụ lục D.

---

# 886 Trường thông tin về MARC nước ngoài (L)

## Chỉ thị 1

- |             |                                       |
|-------------|---------------------------------------|
| Loại trường |                                       |
| 0           | Đầu biểu                              |
| 1           | Các trường điều khiển độ dài biến đổi |
| 2           | Các trường dữ liệu biến đổi           |

## Chỉ thị 2

- |                |                |
|----------------|----------------|
| Không xác định |                |
| #              | Không xác định |

## Mã trường con

- |     |  |
|-----|--|
| \$a | Nhãn của trường MARC nước ngoài (KL)     |
| \$b | Nội dung của trường MARC nước ngoài (KL) |
| \$2 | Nguồn dữ liệu (KL)                       |

- |       |                                    |
|-------|------------------------------------|
| \$a-z | Trường con của MARC nước ngoài (L) |
| \$0-9 | Trường con của MARC nước ngoài (L) |

## ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này chứa dữ liệu của các biểu ghi MARC nước ngoài khi không có các trường của MARC21 tương ứng. Nó được sử dụng khi chuyển đổi từ các biểu ghi MARC nước ngoài sang MARC21.

## HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 1 - Loại trường

Chỉ thị 1 chứa giá trị chỉ ra loại trường MARC 21 của biểu ghi dữ liệu được chuyển đổi.

##### 0 - Đầu biểu

Giá trị 0 cho biết những thông tin này là từ một đầu biểu MARC nước ngoài

886 0#\$2intermrc\$b00860nambb6200206##\$4500

[Đầu biểu là từ một biểu ghi INTERMARC ]

##### 1 - Các trường điều khiển có độ dài biến đổi (002 - 009)

Giá trị 1 cho biết những thông tin này là từ một trường điều khiển biến đổi MARC nước ngoài.

886 1#\$2intermrc\$a004\$b10000a90001

## **2 - Các trường dữ liệu biến đổi**

Giá trị 2 cho biết những thông tin này là từ một trường dữ liệu biến đổi MARC nước ngoài.

886 2#\$2ibermarc\$a019\$b##\$aVG 586-1992

### **Chỉ thị 2 - không xác định**

Chỉ thị 2 là không xác định và chứa khoảng trống (#)

### **MÃ TRƯỜNG CON:**

#### **\$a - Nhân của trường MARC nước ngoài**

Trường con \$a chứa số nhân 3 ký tự (002-999) như được ghi trong biểu ghi MARC nước ngoài. Trường con \$a phải là trường con thứ 2 trong trường, ngay trước trường con \$b. Nếu chỉ thị 1 có giá trị 0 (đầu biểu) thì trường con \$a sẽ không có.

886 2#\$2unimrur\$a709\$b1#\$aNapalkov (Litvak), Vladimir Nikolaevich: sm.

#### **\$b - Nội dung của trường MARC nước ngoài**

Trường con \$b chứa 24 ký tự của trường đầu biểu, hoặc toàn bộ nội dung của trường điều khiển có độ dài biến đổi MARC nước ngoài (002-999), hoặc toàn bộ nội dung, bao gồm các chỉ thị, mã trường con và dữ liệu của trường dữ liệu biến đổi MARC nước ngoài (002-999). Trường con \$b phải là trường con cuối cùng của trường.

886 2#\$2ukmarc\$a690\$b00\$a00030\$dGreat  
Britain\$z11030\$abutterflies\$z21030\$alife cycles  
[nhân 690 (chuỗi ký tự chính xác) từ một biểu ghi UK MARC]

#### **\$2 - Nguồn dữ liệu**

Trường con \$2 chứa mã MARC cho khố mẫu dùng như nguồn của biểu ghi MARC, thí dụ, MARC Trung quốc, MARC Anh.... Các mã MARC này được lấy từ "Danh sách mã MARC cho các mối quan hệ, nguồn, quy ước mô tả" do Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ bảo trì. Trường con \$2 phải là trường con đầu tiên của trường.

886 1#\$2bintermrc\$a004\$b10000a0001  
[nhân 004 (các trường được sửa chữa) từ một biểu ghi INTERMARC.]

#### **\$a - z - Trường con của MARC nước ngoài**

#### **\$0 - 9 - Trường con của MARC nước ngoài**

Các trường con này và nội dung của chúng được trình bày trong trường MARC nước ngoài gốc, sau khi đặt các trường con \$2, \$a và \$b ở trước như mô tả ở trên. Ta thấy rằng các trường con này chỉ được dùng khi giá trị chỉ thị 1 là 2.

Xem các thí dụ dưới các mô tả của các trường con \$a và \$b.

## LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG

*Chỉ thị 1 - không xác định (chỉ đổi với CAN/MARC)*

Trước năm 1997, chỉ thị 1 là không xác định

\$a      Nội dung của đầu biểu MARC nước ngoài [Định nghĩa lại năm 1997] (chỉ đổi với CAN/MARC)

\$c      Nội dung của các trường điều khiển MARC nước ngoài [Lỗi thời năm 1997](chỉ đổi với CAN/MARC)

\$d      Nội dung của các định danh và các yếu tố trường dữ liệu biến đổi (002-999) MARC nước ngoài [Lỗi thời năm 1997](chỉ đổi với CAN/MARC)

---

# Phụ lục A

## CÁC TRƯỜNG CON KIỂM TRA

### Các trường con

- \$5 Cơ quan trường này áp dụng
- \$6 Liên kết
- \$8 Liên kết trường và số thứ tự

Phụ lục A mô tả ba trường con được sử dụng để liên kết dữ liệu của trường với những cơ quan cụ thể hoặc với những trường khác. Các trường con này được định nghĩa cho một số trường (\$5 (Cơ quan trường này áp dụng) hoặc hầu hết các trường (\$6 (Liên kết), \$8 (Liên kết trường và số thứ tự) trong khổ mẫu này, vì vậy việc mô tả chúng trong đưa chung vào phụ lục này. Các trường con được đưa vào danh sách trường con ở mức trường ở bất kỳ chỗ nào chúng được định nghĩa và được chỉ dẫn đến phụ lục này.

---

### **\$5 - Cơ quan trường này áp dụng**

Trường con \$5 chứa mã MARC của cơ quan hay tổ chức chứa bản sao mà dữ liệu trong trường áp dụng cho nó. Dữ liệu trong trường này có thể không áp dụng để mô tả tổng hợp tài liệu hoặc có thể áp dụng rộng rãi cho tài liệu này nhưng là sự quan tâm với vị trí được nêu ra.

Nguồn của mã MARC là *Danh mục mã MARC cho các tổ chức* (duy trì bởi Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ) và *Ký hiệu và chính sách mượn liên thư viện của Canada* (duy trì bởi Thư viện Quốc gia Canada).

### **THÍ DỤ:**

- 500 ###\$aTừ các bài báo của dòng họ Chase.\$5DLC
- 500 ###\$aBản của Thư viện Quốc hội có dấu đóng sách của Tu viện Benedictine ở Graftschaft; mô tả bởi Thomas Jefferson.\$5DLC
- 500 ###\$aĐĩa 4, 5, và 9 đang được tìm.\$5DLC
- 500 ###\$aBản của thư viện trường đại học có chú giải ở trang cuối.\$5WU
- 583 ###\$aChờ bảo quản\$c19861010-\$eƯu tiên\$fTitle IIC project\$5DLC
- 655 ###\$aChú giải\$zThuy Điển\$yThế kỷ 18.\$2rbprov\$5MH-H
- 710 2#\$aBridgewater Library,\$dchủ sở hữu cũ.\$5NjP
- 700 1#\$aKissinger, Henry,\$d1923-\$5DLC

---

### **\$6 - Liên kết**

Trường con \$6 chứa dữ liệu liên kết các trường là thông tin bằng chữ viết ngôn ngữ khác nhau của mỗi trường. Trường con \$6 có thể chứa nhãn của một trường đi kèm, số lần lặp, mã xác định ký tự đầu tiên bắt gặp khi nhìn từ trái qua phải trường này, và chỉ thị định hướng cho việc hiển thị dữ liệu của trường từ phải qua trái. Một trường bình thường (không phải 880) có thể được liên kết với một trường 880 hoặc một vài trường 880 trở lên nếu tất cả chúng đều chứa thông tin trình bày bằng chữ viết ngôn ngữ khác của cùng một dữ liệu. Trường con \$6 được cấu trúc như sau:

\$6<Nhãn trường liên kết>-<Số lân lặp>/<Mã nhận dạng loại ký tự>/<Mã định hướng trường>.

Trường con \$6 luôn là trường con đầu tiên trong trường này.

Mô tả các mẫu biểu ghi đa chữ viết, có thí dụ, được trình bày trong phụ lục D; các đặc thù của trường 880 là theo trường này; các đặc thù đối với bộ ký tự và danh mục các bộ ký tự nêu trong tài liệu *Đặc tả MARC 21 cho cấu trúc biểu ghi, bộ mã ký tự và phương tiện trao đổi*.

**Nhãn trường liên kết và số lân lặp**-Phần nhãn trường liên kết chứa số nhãn của trường đi kèm. Phần này theo sau bởi một dấu vạch ngang và số lân lặp có hai chữ số. Một số lân lặp khác nhau được gán cho mỗi tập hợp trường đi kèm trong một biểu ghi riêng biệt. Chức năng của số lân lặp là cho phép truy cập tới trường đi kèm (chữ không phải trình tự các trường trong biểu ghi này). Số lân lặp có thể được gán ngẫu nhiên cho mỗi tập các trường đi kèm. Số lân lặp có ít hơn hai chữ số được làm phẳng lề phải và những vị trí không sử dụng chứa số 0.

100 1#\$6880-01\$a[Tiêu đề bằng chữ La tinh]  
880 1#\$6100-01/(N\$a[Tiêu đề bằng chữ Kirin]

245 10\$6880-03\$aSosei to kako\$bNihon Sosei Kako Gakkai shi.  
880 10\$6245-03/\$1\$a[Nhan đề bằng chữ Nhật]: \$b[Nhan đề khác bằng chữ Nhật].  
[Chữ đầu tiên là chữ La tinh; chữ khác là Nhật Bản]

100 1#\$6880-01\$a[Tên viết bằng chữ Trung Quốc].  
880 1#\$6100-01/(B\$aShen, Wei-pin.  
[Chữ đầu tiên là tiếng Trung Quốc; chữ khác là La tinh]

Khi không có trường đi kèm với trường 880 để liên kết, số lân lặp trong trường con \$6 là 00. Nó được sử dụng khi một cơ quan muốn phân biệt các bộ ký tự trong biểu ghi. (Xem Phụ lục D, Mẫu biểu ghi nhiều kiểu chữ viết). Phần nhãn trường liên kết của trường con \$6 sẽ chứa nhãn mà một trường bình thường đi cùng có thể có nếu nó có mặt trong biểu ghi.

880 1#\$6530-00(2/r\$a<Thông tin bổ sung về đặc trưng vật lý được viết bằng chữ Ả Rập>  
[Trường 880 không liên kết với trường đi kèm. Số lân lặp là 00]

**Mã nhận dạng loại ký tự**-Số lân lặp có một dấu vạch xiên và mã nhận dạng ký tự đi sau. Mã này cho biết ký tự thay thế có trong trường. Các mã sau đây được sử dụng:

Mã	Ký tự
(3	Ả rập
(B	La tinh
\$1	Trung quốc, Nhật Bản, Triều Tiên
(N	Kirin
(2	Hebrew

880 1#\$6100-01/(N\$a<Tiêu đề bằng chữ Kirin>

Các trường không nhất thiết phải ở dạng ký tự được nhận dạng trong trường con \$6. Nếu có từ hai loại ký tự trở lên ở trong trường, thì trường con \$6 sẽ cho biết loại ký tự đầu tiên thay thế đầu tiên khi nhìn từ trái qua phải trường.

Cũng cần ghi nhớ là mã nhận dạng kiểu ký tự được dùng trong trường con \$6 của trường 880, nhưng phần tử dữ liệu này thường không được sử dụng cho trường con \$6 của trường chính thức đi kèm. Trong trường đi kèm, dữ liệu này có thể là bộ ký tự đầu tiên của biểu ghi.

**Mã định hướng**-Trong biểu ghi MARC, nội dung trường 880 thường được nhập theo trật tự logic của chúng, từ ký tự đầu đến cuối bất kể định hướng trường như thế nào. Để hiển thị trường này, định hướng ngầm định là từ trái qua phải. Khi trường này chứa thông tin có định hướng từ phải qua trái, thì mã nhận dạng ký tự có dấu vạch xiên và mã định hướng trường theo sau. Mã định hướng trường của MARC cho các bộ ký tự từ phải qua trái là r. Mã định hướng chỉ xuất hiện trong trường khi định hướng từ phải qua trái, vì định hướng từ trái qua phải là định hướng ngầm định của trường 880. (Xem tài liệu *MARC 21 Specifications for Record Structure, Character Sets, and Exchange Media* về

110 2#\$6880-01\$a<Tiêu đề bằng chữ Latinh>  
880 2#\$6110-01/(2/r\$a<Tiêu đề bằng chữ Ả Rập liên kết đến trường liên quan>

Chú ý rằng mã định hướng được sử dụng trong trường con \$6 của trường 880, nhưng phần tử dữ liệu này thường không được sử dụng cho trường con \$6 của trường chính thức đi kèm. Trong trường chính thức đi kèm, dữ liệu này được tạo ra cho định hướng bình thường của bộ ký tự đầu tiên của biểu ghi.

## \$8 - Liên kết trường và số thứ tự

Trường con \$8 chứa dữ liệu để xác định trường liên kết, và cũng có thể có thứ tự của các trường liên kết. Trường con \$8 có thể lặp để liên kết một trường với hai nhóm trường trở lên. Cấu trúc và cú pháp của số liên kết trường và số thứ tự như sau:

\$8<Số liên kết>.<Số thứ tự>\<Dạng liên kết trường>

**Số liên kết** là phần tử dữ liệu thứ nhất trong trường con này và cần thiết nếu trường con này được sử dụng. Nó là một số nguyên có độ dài biến đổi có trong trường con \$8 ở tất cả các trường được liên kết. Các trường có cùng số liên kết được coi là liên kết.

**Số thứ tự** được tách biệt với số liên kết bởi dấu chấm và không bắt buộc. Nó là một số nguyên có độ dài biến đổi được sử dụng để cho biết trật tự tương ứng để hiển thị các trường liên kết (Số thứ tự nhỏ hơn hiển thị trước số thứ tự lớn hơn). Nếu được sử dụng, nó phải có mặt trong tất cả các trường con \$8 chứa cùng một số liên kết.

Dạng liên kết trường được phân cách với dữ liệu trước bởi dấu vạch xiên ngược (\). Mã này cho biết lý do liên kết và đi sau số liên kết hoặc số thứ tự nếu có. Dạng liên kết trường được yêu cầu trừ khi trường con \$8 được sử dụng cho với các trường liên kết và số thứ tự với nhóm trường ký hiệu kho 85X-87X. Các mã dạng liên kết trường 1 ký tự sau đây đã được định nghĩa trong MARC để sử dụng trong trường con \$8:

### c-Tài liệu hợp thành

Mã c được dùng trong biểu ghi dành cho sưu tập hoặc một tài liệu đơn lẻ gồm các đơn vị hợp thành đặc biệt để liên kết các trường liên quan đến đơn vị hợp thành.

Tất cả các phần tử dữ liệu không liên kết khác trong biểu ghi này liên quan đến sưu tập hoặc tài liệu như một tổng thể.

- 245 10\$aBrevard Music Center\$nProgram \$24\$h[Băng ghi âm].  
505 0#\$aFrom my window / Siegmeister (world premiere) - Don Giovanni. Il mio tesoro [i.e. tesoro] / Mozart - Martha. M'appari / Flotow - Turandot. Nessun dorma / Puccini - Pines of Rome / Respighi.  
650 #0\$81\$c\$aSuites (Orchestra), Arranged.  
650 #0\$82\$c\$83\$c\$84\$c\$aOperas\$xExcerpts.  
650 #0\$85\$c\$aSymphonic poems.  
700 1#\$82\$c\$84\$c\$aDi Giuseppe, Enrico,\$d1938-\$4prf  
700 12\$81\$c\$aSiegmeister, Elie\$d1909-\$tFrom my window;\$oarr.  
700 12\$82\$c\$aMozart, Wolfgang Amadeus,\$d1756-1791.\$tDon Giovanni\$pMio tesoro.  
700 12\$83\$c\$aFlotow, Friedrich von,\$d1812-1883.\$tMartha.\$pAch! So fromm, ach! so traut.\$lItalian  
700 12\$84\$c\$aPuccini, Giacomo,\$d1858-1924.\$tTurandot.\$pNessun dorma.  
700 12\$85\$c\$aRespighi, Ottorino\$d1879-1936.\$tPini di Roma.

#### r-Tái bản

Mã r được dùng trong biểu ghi cho phiên bản tái bản để nhận dạng các trường được liên kết vì chúng chứa thông tin chỉ liên quan đến phiên bản. Những thông tin mô tả khác trong biểu ghi liên quan đến nguyên bản (trừ trường 007 (Trường cố định mô tả vật lý), 008 (các phần tử dữ liệu cố định dài: Sách, bản nhạc, ấn phẩm tiếp tục hoặc tài liệu hỗn hợp) vị trí 23 (Thể loại tài liệu), trường 245, trường con \$h (Thông tin nhan đề/vật mang) và trường 533 (Phụ chú phiên bản).

- 007 <Vi hình>  
008/23 a [Vi phim]  
245 04\$aThe New-York mirror, and ladies' literary gazette\$h[Vi hình]  
533 #\$\$aVi phim\$bAnn Arbor, Mich. :\$cUniversity Vi phims,\$d1950.\$e3  
cuộn vi phim; 35 mm.\$f(American periodical series, 1800-1850 :  
164-165, 785)  
830 #0\$84\$r\$aAmerican periodical series, 1800-1850;\$v164-165, 785.

## Phụ lục B

### THÍ DỤ BIỂU GHI MỨC ĐẦY ĐỦ

Các thí dụ trong phụ lục này phản ánh việc áp dụng các định danh nội dung của MARC trong các biểu ghi mức đầy đủ. Mặc dù dữ liệu này được lấy từ các biểu ghi thư mục thực tế, các biểu ghi này được nêu chỉ với mục đích minh họa chứ không sử dụng cho các mục đích biên mục.

Người tạo lập dữ liệu thư mục không được nêu trong các biểu ghi mẫu này. Trường 008/39 chứa mã d (Nguồn khác), và trường 040, các trường con \$a và \$c chứa cụm từ <mã cơ quan> thay cho mã MARC hợp lệ. Ngoài ra, trường 001 (Số kiểm soát biểu ghi) và trường 003 (Định danh số kiểm soát) chứa các cụm từ < Mã số kiểm tra> và <Định danh số kiểm soát> tương ứng, cho biết biểu ghi chỉ là một thí dụ. Các phần đầu biểu được hệ thống tạo ra (LDR) được biểu diễn bằng dấu sao (\*). Các biểu ghi này cũng thiếu Danh mục được hệ thống tạo ra. Các vị trí ký tự của trường 008 đã được phân đoạn để dễ đọc. Mặc dù việc phân đoạn chính xác có thể biến động, nhưng hai đoạn đầu tiên luôn chứa các vị trí 00-05 và 06-14. Các đoạn cuối cùng luôn chứa các vị trí 35-39.

### BIỂU GHI MỨC ĐẦY ĐỦ-SÁCH

Thí dụ này là về biểu ghi cho tài liệu ngôn ngữ in, bởi mã a trong đầu biểu/06, và hơn nữa là chuyên khảo bởi Đầu biểu/07. Biểu ghi này chứa các trường thông tin thư mục cơ bản (Các trường 100, 245, 260 và 300), cũng như các trường bổ sung (tức là các trường 020 (Số sách chuẩn quốc tế), 050 (Ký hiệu xếp giá của Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ), 082 (Ký hiệu xếp giá theo DDC), 246 (Nhan đề khác), 500 (Phụ chú chung) và 650 (Tiêu đề bổ sung chủ đề-Thuật ngữ chủ đề).

LDR	*****nam##22*****#a#4500
001	<Số kiểm soát biểu ghi>
003	<Mã cơ quan biên mục>
005	19920331092212.7
007	ta
008	820305 s1991#### nyu##### ##### #001#0# eng##
020	##\$a0845348116 :\$c\$29.95 (Ê19.50 U.K.)
020	##\$a0845348205 (pbk.)
040	##\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>
050	14\$aPN1992.8.S4\$bT47 1991
082	04\$a791.45/75/0973\$219
100	1#\$aTerrace, Vincent,\$d1948-
245	10\$aFifty years of television :\$ba guide to series and pilots, 1937-1988 /\$cVincent Terrace.
246	1#\$a50 years of television
260	##\$aNew York :\$bCornwall Books,\$cc1991.
300	##\$a864 p. ;\$c24 cm.
500	##\$aIncludes index.
650	#0\$aTelevision pilot programs\$zUnited States\$vCatalogs.
650	#0\$aTelevision serials\$zUnited States\$vCatalogs.

## BIỂU GHI MỨC ĐẦY ĐỦ-ẤN PHẨM NHIỀU KỲ

Thí dụ này là biểu ghi cho tài liệu ngôn ngữ bởi mã a trong Đầu biểu/06, và hơn nữa là ấn phẩm tiếp tục bởi đầu biểu/07. Biểu ghi này minh họa việc sử dụng một số trường liên quan đến ấn phẩm nhiều kỳ: trường 022 (Số ấn phẩm tiếp tục chuẩn quốc tế), trường 042 (Nhan đề khoá), trường 246 (Nhan đề khác), trường 310 (Định kỳ xuất bản hiện nay), trường 362 (Năm xuất bản và/hoặc định danh tập) và trường 780 (Nhan đề cũ).

LDR \*\*\*\*\*cas##22\*\*\*\*\*#a#4500  
001 <Số kiểm soát biểu ghi>  
003 <Mã cơ quan biên mục>  
005 19920716101553.0  
008 791031 c19789999 dcuar 1##### #0###a0 eng#d  
  
010 ###\$a##85649389#\$zsc#80000109#  
022 0##\$a0273-1967  
035 ###\$a(OCOlc)5629434  
040 ###\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>\$d<Mã cơ quan>  
042 ###\$alc\$ansdp  
043 ###\$an-us---  
050 00\$aSK361\$b.U63a  
082 00\$a639.9/2/0973\$219  
210 0#\$aAnnu. wildl. fish. rep.  
222 #0\$aAnnual wildlife and fisheries report  
245 00\$aAnnual wildlife and fisheries report /\$cUnited States  
Department of Agriculture, Forest Service, Wildlife and Fisheries.  
246 14\$aWildlife and fish habitat management in the Forest Service  
260 ###\$a[Washington, D.C.] :\$bWildlife and Fisheries,  
300 ###\$av. :\$bill. ;\$c28 cm.  
310 ###\$aAnnual  
362 1#\$aBegan with vol. for 1978.  
500 ###\$aDescription based on: 1983.  
650 #0\$aWildlife management\$zUnited States\$vStatistics\$vPeriodicals.  
650 #0\$aWildlife management\$zUnited States\$vPeriodicals.  
650 #0\$aWildlife habitat improvement\$zUnited  
States\$vStatistics\$vPeriodicals.  
650 #0\$aWildlife habitat improvement\$zUnited States\$vPeriodicals.  
710 1#\$aUnited States.\$bForest Service.\$bWildlife and Fisheries Staff.  
780 00\$aUnited States. Forest Service. Division of Wildlife  
Management. \$tAnnual wildlife report\$x0099-  
068X\$w(OCOlc)2242070\$w(DLC)75644790  
850 ###\$a<Mã cơ quan>\$a<Mã cơ quan>\$a<Mã cơ quan>

---

## BIỂU GHI MỨC ĐẦY ĐỦ-TỆP TIN

Thí dụ này là biểu ghi cho tệp tin bởi mã m trong đầu biểu/06. Biểu ghi này minh họa việc sử dụng hai trường cụ thể cho tệp tin: trường 538 (Phụ chú chi tiết về hệ thống) và trường 753 (Thông tin về hệ thống cần để truy cập các tệp tin).

LDR \*\*\*\*\*cmm##22\*\*\*\*\*#a#4500  
001 <Số kiểm soát biểu ghi>

003 <Mã cơ quan biên mục>  
005 19920401095900.0  
008 870206 s1985#### miu## ##### da# ##### eng##

040 ###\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>  
100 1#\$aAshwell, Jonathan D.  
245 10\$aBookends extended\$h[electronic resource] :\$bthe reference management system.  
250 ###\$aV2.08.  
260 ###\$aBirmingham, Mich. :\$bSensible Software,\$cc1985.  
300 ###\$a2 computer disks ;\$c3 1/2-5 1/4 in. +\$e1 manual (107 p. ; 23 cm.)  
500 ###\$aCopyright and manual by Jonathan D. Ashwell.  
500 ###\$aContents of disks are identical.  
520 ###\$aDesigned to save, retrieve, and format references, and to print bibliographies.  
538 ###\$aSystem requirements: Apple IIe with 80 column card or Apple IIc; 128K; ProDOS; printer.  
710 2#\$aSensible Software, Inc.  
753 ###\$aApple IIe.  
753 ###\$aApple IIc.

---

## BIỂU GHI MỨC ĐẦU-BỘ PHẬN CẤU THÀNH CHUYÊN KHẢO

Thí dụ này có thể được nhận biết là biểu ghi cho tài liệu ngôn ngữ in bởi mã a trong Đầu biểu/06 và hơn nữa là bộ phận cấu thành chuyên khảo bởi mã a trong Đầu biểu/07. Biểu ghi này minh họa việc sử dụng trường thông tin liên kết 773 (Tài liệu chủ).

LDR \*\*\*\*\*caa##22\*\*\*\*\*#a#4500  
001 <Số kiểm soát biểu ghi>  
003 <Mã cơ quan biên mục>  
005 19920504100110.5  
008 860504 s1977#### mnu#### ##### #000#0# eng#d

040 ###\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>  
043 ###\$an-us---  
100 1#\$aNelson, Charles W.\$q(Charles Winfred),\$d1945-  
245 10\$aStyle theory of architecture in Minnesota /\$cCharles W. Nelson.  
300 ###\$ap. 24-34, 36-37, 40-41 :\$bill. ;\$c29 cm.  
500 ###\$aTitle from caption.  
773 0#\$7nnas\$tArchitecture Minnesota\$gv. 3, no. 4 (July-Aug. 1977)  
\$w(OCOLC)2253666

---

## BIỂU GHI MỨC ĐẦU-BẢN ĐỒ

Thí dụ này có thể được nhận biết là biểu ghi cho bản đồ in bởi mã e trong Đầu biểu/06 và cụ thể hơn nữa là toàn bộ mã d trong trường 007/00. Biểu ghi này minh họa

việc sử dụng một số trường liên quan đến tài liệu bản đồ: trường 034 (Dữ liệu toán học bản đồ mã hoá) và trường 255 (Dữ liệu toán học bản đồ), cũng như trường 052 (Mã phân loại địa lý).

LDR       \*\*\*\*\*cem##22\*\*\*\*\*#a#4500  
001      <Số kiểm soát biểu ghi>  
003      <Mã cơ quan biên mục>  
005      19920506101053.0  
007      dc#cen  
008      850203 c19841980 dk#g### ###d## ###1### eng##  
  
034 1#\$aa\$b41849600\$dW1800000\$eE1800000\$fN0900000\$gS09000  
      00  
040 #\$\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>  
052 #\$\$a3170  
100 1#\$aHarig, Karl-F.  
245 10\$aReader's Digest world antique spot globe /\$ccartography by  
      Karl-F. Harig.  
246 14\$aReader's Digest world antique spot globe : encyclopedic  
      handbook.  
255 #\$\$aScale 1:41,849,600\$c(W 180° --E 180° /N 90° --S 90°).  
260 #\$\$a[Copenhagen] Denmark :\$bScan-Globe,\$cc1984, c1980.  
300 #\$\$a1 globe :\$bcol., plastic, mounted on plastic base ;\$c31 cm. in  
      diam.  
500 #\$\$aRelief shown by spot heights.  
500 #\$\$aCover title of accompanying text: Reader's Digest world  
      antique spot globe :encyclopedic handbook.  
500 #\$\$aGlobe lights up from inside by means of detachable electric  
      cord and interior lightbulb.  
500 #\$\$aWhen the globe is lit, any place on earth can be pinpointed if  
      the latitude and longitude are known. When these two facts are  
      given, it is possible to adjust the two scales to the given figures of  
      latitude and longitude. It causes a pinpoint of light to indicate where  
      the place lies.  
500 #\$\$aAccompanied by text and index: Spot globe 2000 edited by  
      Steen B. Bocher and Henrik B. Hoffmeyer. 17th ed., 1983. 168 p. :  
      ill., maps; 15 x 21 cm.  
650 #0\$aGlobes.  
700 1#\$aBocher, Steen Bugge,\$d1906-  
700 1#\$aHoffmeyer, Henrik B.  
710 2#\$aReader's Digest Association.  
710 2#\$aScan-Globe A/S.  
730 01\$aSpot globe 2000.

---

## BIỂU GHI MỨC ĐẦY ĐỦ-BĂNG GHI ÂM

Thí dụ này là biểu ghi cho băng nhạc ghi âm bởi mã j trong Đầu biểu/06. Biểu ghi này minh họa việc sử dụng một số trường liên quan đến tư liệu âm nhạc: trường 028 (Mã số nhà xuất bản), trường 047 (Mã thể loại tác phẩm âm nhạc), và trường 048 (Mã số lượng nhạc cụ hoặc giọng); cũng như một số trường thường được sử dụng

khác: trường 045 (Giai đoạn thời gian của nội dung), trường 505 (Phụ chú nội dung được định dạng) và trường 511 (Phụ chú người trình bày hoặc biên soạn).

LDR       \*\*\*\*\*cjm##22\*\*\*\*\*#a#4500  
001      <Số kiểm soát biểu ghi>  
003      <Mã cơ quan biên mục>  
005      19920705103300.0  
007      sd#bsmennmplud  
008      870703 s1985#### enkmu n### ##### ##### #####  
  
028     02\$aDCA 535\$bASV  
028     00\$aZC DCA 535\$bASV  
040     ##\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>  
043     ##\$ae-uk-en  
045     1#\$bd1910\$b1976\$b1756\$b1940\$b1926  
047     ##\$asn\$asu  
048     ##\$bwd01\$aka01  
050     14\$aM248  
100     1#\$aSmith, Daniel.\$4prf  
245     10\$aEnglish music for bassoon and piano\$h[sound recording].  
260     ##\$aLondon :\$bASV ;\$aMitcham, Surrey :\$bDistributed by P.R.T.  
Records,\$cp1985.  
300     ##\$a1 sound disc :\$banalog, 33 1/3 rpm, stereo. ;\$c12 in..  
500     ##\$aAcc. of the 2nd work originally for orchestra; the 4th work  
originally for harpsichord; the 6th originally for violoncello and  
piano; the 7th originally for violin and continuo (?).  
500     ##\$aDigital recording.  
500     ##\$aaIssued also as cassette: ZC DCA 535.  
505     0#\$aSonata in F Hurlstone -- Romance, op. 62 Elgar -- Four  
sketches Gordon Jacob -- Sonata no. 5 Arne ; arr. & ed. Craxton &  
Mather -- Lyric suite Dunhill -- Six studies in English folk song  
Vaughan Williams -- Sonata in F Avison ; arr. Atkinson.  
511     0#\$aDaniel Smith, bassoon ; Roger Vignoles, piano  
650     #0\$aBassoon and piano music.  
650     #0\$aBassoon and piano music, Arranged.  
650     #0\$aMusic\$zEngland  
700     10\$aVignoles, Roger.\$4prf  
700     12\$aHurlestone, William Yeates, \$d1876-  
1906.\$tSonatas,\$mbassoon, piano,\$rF major.\$f1985.  
700     12\$aElgar, Edward,\$d1857-1934.\$tRomances,\$mbassoon,  
orchestra,\$nop. 62;\$oarr.\$f1985.  
700     12\$aJacob, Gordon,\$d1985-\$tSketches.\$f1985.  
700     12\$aArne, Thomas Augustine, \$d1710-  
1778.\$tSonatas,\$mharpischord.\$nNo. 5;\$oarr.\$f1985.  
700     12\$aDunhill, Thomas F.\$q(Thomas Frederick), \$d1877-  
1946.\$tLyric suite.\$f1985.  
700     22\$aVaughan Williams, Ralph,\$d1872-1958.\$tStudies in English  
folk song;\$oarr.\$f1985.  
700     12\$aAvison, Charles,\$d1710-1770.\$tSonata in F.\$f1985.

## BIỂU GHI MỨC ĐẦY ĐỦ-BĂNG GHI HÌNH

Thí dụ này là biểu ghi cho tư liệu chiếu bởi mã g trong Đầu biểu/06 và cụ thể hơn là băng ghi hình bởi mã v trong trường 007/00. Biểu ghi này minh họa việc sử dụng các trường sau: trường 033 (Ngày tháng/thời gian và địa điểm của sự kiện), trường 508 (Phụ chú về những cá nhân/tập thể sáng tạo/sản xuất), trường 518 (Phụ chú về ngày tháng/thời gian và địa điểm của sự kiện), và trường 521 (Phụ chú về đối tượng sử dụng).

LDR       \*\*\*\*\*cgm##22\*\*\*\*\*#a#4500  
001      <Số kiểm soát biểu ghi>  
003      <Mã cơ quan biên mục>  
005      19920626085055.4  
007      vd#cgaizm  
008      860626 c19861978 xxu-- #e##### f#####vl eng#d  
  
033     20\$a1978----\$a1982----  
040     ###\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>  
043     ###\$an-us-nv  
050     14\$aF849  
245     04\$aThe Ninety-Six, a cattle ranch in northern Nevada  
          \$h[videorecording] / \$cproduced by the American Folklife Center,  
          Library of Congress ;producer, Carl Fleischhauer.  
246     1#\$a96, a cattle ranch in northern Nevada  
260     ###\$aWashington, DC :\$bThe Center,\$c1986.  
300     ###\$a1 videodisc (laser optical) :\$bsd., col. ;\$c12 in. +\$e1 explanatory  
          booklet (67 p.).  
440     #0\$aVisual media from the American Folklife Center ;\$vno. 1  
500     ###\$aTitle from data sheet.  
500     ###\$aOne side CAV, one side CLV.  
500     ###\$aDigital recording.  
508     ###\$aPhotographers, Carl Fleischhauer, William H. Smock; film  
          editors, William H. Smock, Jonathan Davis.  
518     ###\$aCreated during a field research project from 1978 to 1982.  
520     ###\$aIncludes eighty minutes of motion picture highlights and 2,400  
          still images which focus on the work done by Leslie J. Stewart and  
          his men on the Ninety-six Ranch, a cattle ranch in Nevada.  
521     ###\$aSenior high school through college students and adults.  
651     #0\$aNinety-Six Ranch (Nev.)  
650     #0\$aRanch life\$zNevada.  
651     #0\$aNevada\$xSocial life and customs.  
650     #0\$aCattle trade\$zNevada.  
700     1#\$aStewart, Leslie J.  
710     2#\$aAmerican Folklife Center.

---

## BIỂU GHI MỨC ĐẦY ĐỦ-PHIM ĐIỆN ẢNH

Thí dụ này là biểu ghi cho tư liệu chiếu hình bởi mã g trong Đầu biểu/06 và cụ thể hơn là phim điện ảnh bởi mã m trong trường 007/00. Biểu ghi này minh họa việc sử dụng một số phần tử dữ liệu MARC để mô tả một phim lưu trữ, bao gồm: việc sử dụng các vị trí ký tự 09-/22 trong trường 007; và các giá trị lặp của trường 007, 300 và

541 đối với một số phiên bản của phim được mô tả. Các phân tử dữ liệu đáng quan tâm khác bao gồm: việc sử dụng trường 017 (Mã số đăng ký bản quyền); trường 040, trường con \$e (Mô tả hiệp ước); trường 257 (Nước của thực thể sản xuất phim lưu trữ) và trường 510 (Phụ chú tài liệu tra cứu/trích dẫn).

LDR \*\*\*\*\*cgm##22\*\*\*\*\*#a#4500  
001 <Số kiểm soát biểu ghi>  
003 <Mã số cơ quan biên mục>  
005 19920513133548.3  
007 mr#bf##dnnartnnac198607  
007 mr#bf##dnbdtnnac198607  
007 mr#bf##dnnaetnnac198607  
008 870505 s1918#### xxu055 ##### #####ml #####  
  
017 ## \$aLP12321\$bU.S. Copyright Office  
040 ## \$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>\$eamim  
245 00 \$a=M'liss /\$cPickford Film Corp. ; supervised and directed by Marshall A. Neilan ; photoplay by Frances Marion.  
257 ##\$aU.S.  
260 ###\$aUnited States :\$bArtcraft Pictures Corporation,\$c1918.  
300 ###\$a5 reels of 5 on 2 (1988 ft.) :\$bsi., b&w ;\$c16 mm.\$3ref. print  
300 ###\$a5 reels of 5 on 2 (1988 ft.) :\$bsi., b&w ;\$c16 mm.\$3dupe neg.  
300 ###\$a5 reels of 5 on 2 (1988 ft.) :\$bsi., b&w ;\$c16 mm.\$3arch pos.  
500 ###\$aCopyright: Famous Players-Lasky Corp.; 18Apr18; LP12321.  
500 ###\$aOriginally released in 35 mm..  
500 ###\$aBased on a story by Bret Harte.  
508 ###\$aPhotographed by Walter Stradling ; art director, Wilfred Buckland.  
510 4#\$aNew York times film reviews,\$c5-6-18.  
510 4#\$aVariety film reviews,\$c5-10-18.  
510 4#\$aMoving picture world,\$cv. 36.1, p. 894, 897, 1043.  
511 1#\$aMary Pickford (M'liss), Theodore Roberts (Bummer Smith), Thomas Meighan (Charles Gray), Charles Ogle (Yuba Bill), Tully Marshall (Judge Joshua McSnaggle), Monty Blue (Mexican Joe), Val Paul (Jim Peterson), Winnifred Greenwood (Clara Peterson).  
520 ###\$aA western comedy-melodrama set in the mining town, Red Gulch, Calif. about the untamed daughter (Mary Pickford) of the town drunk (Theodore Roberts) who falls in love with the new schoolteacher (Thomas Meighan) who is accused of murdering her father and the situations that occur during his murder trial.  
541 ###\$3ref print\$dReceived: 8-20-80 from LC film lab;  
\$cgift;\$aPickford (Mary) Collection.  
541 ###\$3dupe neg\$dReceived: 11-20-79 from LC film lab;  
\$cgift;\$aPickford (Mary) Collection.  
541 ###\$3arch pos\$dReceived: ca. 1958 from USDA film lab; \$cgift,  
copied from 35 mm nitrate on loan;\$aPickford (Mary) Collection.  
650 #0\$aFrontier and pioneer life\$zWest (U.S.)\$vDrama.  
650 #0\$aTrials (Murder)\$vDrama.  
700 1#\$aNeilan, Marshall A.,\$d1891-1958,\$edirection.  
700 1#\$aMarion, Frances,\$d1888-1973,\$ewriting.  
700 1#\$aPickford, Mary,\$d1893-\$ecast.  
700 1#\$aRoberts, Theodore,\$d1861-1928,\$ecast.  
700 1#\$aMarshall, Tully,\$d1864-1943,\$ecast.

700 1#\$aMeighan, Thomas,\$d1879-1936,\$ecast.  
710 2#\$aArtcraft Pictures Corporation.  
710 2#\$aPickford Film Corp.  
710 2#\$aFamous Players-Lasky Corporation.  
710 2#\$aPickford (Mary) Collection (Library of Congress)\$5DLC

---

## BIỂU GHI MỨC ĐẦY ĐỦ-TU LIỆU HỖN HỢP

Thí dụ này là biểu ghi cho sưu tập tư liệu hỗn hợp được kiểm soát lưu trữ bởi mã p trong Đầu biểu/06, mã c trong Đầu biểu/07 và mã a trong Đầu biểu/08. Hình thức vật lý của nó cũng được nhận biết vi phim bởi mã h trong trường 007/00. Biểu ghi này minh họa việc sử dụng một số trường được định nghĩa riêng cho kiểm soát lưu trữ: trường 245 (Thông tin nhan đề), trường con \$f (Ngày gộp), trường con \$g (Ngày tách), và trường con \$k (Thể loại); trường 351 (Tổ chức và sắp xếp tài liệu); trường 506 (Phụ chú về hạn chế truy cập); trường 524 (Phụ chú về trích dẫn ưu tiên của tài liệu đang được mô tả); trường 544 (Phụ chú về nơi lưu giữ các tài liệu lưu trữ khác); trường 545 (Dữ liệu tiểu sử hay lịch sử); và trường 555 (Phụ chú về bảng tra tích hợp / các phương tiện hỗ trợ tìm).

LDR \*\*\*\*\*cpc#22\*\*\*\*\*#a#4500  
001 <Số kiểm soát biểu ghi>  
003 <Mã cơ quan biên mục>  
005 19920504111110.0  
007 hd#afu---baca  
008 870504 i18691946 ctu##### ##### eng#d  
  
010 ###\$bmsb/74##1195#  
035 ###\$a(CtY)Film HM 129 (I827)  
040 ###\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>\$eappm  
041 ###\$aeng\$afre\$ager\$aita\$apol  
100 1#\$aMalinowski, Bronislaw,\$d1884-1942.  
245 00\$kPapers,\$f1869-1946,\$g1914-1939.  
300 ###\$a14 linear ft. (35 boxes).  
351 ###\$aOrganized in four series: I. Correspondence. II. Writings, Lectures, and Research Materials. III. Writings of Others. IV. Special Files.  
506 ###\$3Correspondence of Elsie Malinowska and Josefa Malinowska \$arestricted.  
520 ###\$aCorrespondence, manuscripts of writings and lectures, fieldwork notebooks, photographs, memorabilia, and other papers of Bronislaw Malinowski.bThese materials reflect in some detail various aspects of Malinowski's research and other professional work in the areas of cultural anthropology and ethnobiology as well as his professional and personal associations with anthropologists, psychologists, and sociologists in Europe, Asia, Africa, and the United States. Of particular interest are the field notebooks, photographs, and other materials related to his work among the natives of New Guinea and the Trobriand Islands. Also included are some papers of members of Malinowski's family. Correspondents of note include Franz Boas, Marie Bonaparte, Pearl S. Buck, John Dewey, Havelock Ellis, Sir James Frazer, Anna Freud, Melville

- Herskovits, Aldos and Julian Huxley, Ernest Jones, Elton Mayo, Ashley Montagu, Wilhelm Reich, Bertrand Russell, Charles G. Seligman, Herbert Spencer, Beatrice Potter Webb, and Edward Westermarck.
- 524 #\$\$aBronislaw Malinowski Papers. Manuscripts and Archives, Yale University Library.
- 530 #\$\$3Fieldwork and correspondence excluding restricted material  
\$aAvailable in vi phim (7,121 frames on 7 reels, 35 mm.);  
\$bManuscripts and Archives, Yale University Library;\$cat cost;\$dHM129.
- 541 #\$\$aMalinowski, Valetta;\$cgift;\$d1972.
- 544 #\$\$dBronislaw Malinowski Papers;\$aLondon School of Economic and Political Science.
- 545 #\$\$aCultural anthropologist, teacher, and author; educated in Poland, Germany, England; field work in New Guinea, Australia, Melanesia, 1914-1918; taught at London School of Economics and Political Science, 1921-1942.
- 546 #\$\$3Correspondence\$aEnglish, French, German, Italian, and Polish.
- 555 0#\$aUnpublished finding aid in repository. Vi phim guide available.
- 600 10\$aBoas, Franz,\$d1858-1942.
- 600 10\$aBonaparte, Marie,\$cPrincess,\$d1882-1962.
- 600 10\$aBuck, Pearl S.\$q(Pearl Sydenstricker),\$d1892-1973.
- 600 10\$aDewey, John,\$d1859-1952.
- 600 10\$aEllis, Havelock,\$d1859-1939.
- 600 10\$aFrazer, James George,\$cSir,\$d1854-1941.
- 600 10\$aFreud, Anna,\$d1895-
- 600 10\$aHerskovits, Melville Jean,\$d1895-1964.
- 600 10\$aHuxley, Aldous Leonard,\$d1894-1963.
- 600 10\$aHuxley, Julian,\$d1887-1975.
- 600 10\$aJones, Ernest,\$d1879-1958.
- 600 10\$aMayo, Elton,\$d1880-1949.
- 600 10\$aMontagu, Ashley,\$d1905-
- 600 10\$aReich, Wilhelm,\$d1897-1957.
- 600 10\$aRussell, Bertrand,\$d1872-1970.
- 600 10\$aSeligman, Charles Gabriel,\$d1873-1940.
- 600 10\$aSpencer, Herbert,\$d1820-1903.
- 600 10\$aWebb, Beatrice Potter,\$d1858-1943.
- 600 10\$aWestermarck, Edward,\$d1862-1939.
- 610 20\$aLondon School of Economics and Political Science.
- 610 20\$aYale University.\$bDept. of Anthropology.
- 610 20\$aYale University\$xFaculty.
- 650 #0\$aAnthropology.
- 650 #0\$aEthnology.
- 650 #0\$aPsychology.
- 651 #0\$aNew Guinea\$xSocial life and customs.
- 651 #0\$aTrobriand Islands\$xSocial life and customs.
- 655 #7\$aPhotoprints.\$2ftamc
- 656 #7\$aAnthropologists.\$2lcsh
- 852 #\$\$aCtY-BR\$eBox 1603A Yale Station, New Haven, CT 06520

## BIỂU GHI MỨC ĐẦY ĐỦ-ĐỒ HỌA KHÔNG CHIẾU HAI CHIỀU

Thí dụ này là biểu ghi cho đồ họa không chiếu hai chiều bởi mã k trong Đầu biểu/06, và minh họa loại biểu ghi được sử dụng cho các tài liệu lịch sử và tài liệu gốc. Các phần tử dữ liệu MARC đáng chú ý trong thí dụ này bao gồm: trường 100, trường con \$e (Thuật ngữ liên quan); trường 245, trường con \$h (Vật mang); trường 542 (Phụ chú các nguồn bổ sung trực tiếp); trường 55 (Thuật ngữ chỉ mục-Thể loại/hình thức); và giá trị 7 của chỉ thị 2 trong trường 650 và 655, được sử dụng để trích dẫn nguồn của thuật ngữ này.

LDR       \*\*\*\*\*ckm##22\*\*\*\*\*#a#4500  
001      <Số kiểm soát biểu ghi>  
003      <Mã cơ quan biên mục>  
005      19920513143848.3  
007      kh#bo#  
008      870504 s1917##### xxunnn #####kn eng#d  
  
017     ###\$aJ225997\$bU.S. Copyright Office  
040     ###\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>\$egihc  
100     1#\$aGilpin, Laura,\$ephotoapher.  
245     15\$a[The prelude]\$h[graphic].  
260     ###\$cc1917.  
300     ###\$a1 photoprint :\$bplatinum ;\$c15 x 20 cm.  
500     ###\$aTitle from copyright information on verso.  
500     ###\$aMounted on cardboard.  
520     0#\$aEdith Rubel Trio (Edith Rubel, Brenda Putnam, and Maria Roemaet Rosanoff) performing.  
541     ###\$cCopyright deposit;\$aGilpin;\$d1917.  
610     20\$aEdith Rubel Trio.  
650     #7\$aWomen\$y1917.\$2lctgm  
650     #7\$aMusic ensembles\$y1917.\$2lctgm  
655     #7\$aGroup portraits\$y1917.\$2gmgpc  
655     #7\$aPortrait photographs\$y1917.\$2gmgpc  
655     #7\$aPlatinum photoprints\$y1917.\$2gmgpc

---

## BIỂU GHI MỨC ĐẦY ĐỦ-TÀI LIỆU BA CHIỀU

Thí dụ này là biểu ghi cho các đối tượng có bản chất tự nhiên hay các vật tạo tác ba chiều bởi mã r trong Đầu biểu/06. Các phần tử dữ liệu MARC đáng chú ý trong thí dụ này bao gồm dữ liệu được cung cấp bởi nhà biên mục trong trường 245 (Thông tin nhan đề) và trường trường 260 (Xuất bản, phổ biến.. (In ấn)) với phụ chú hỗ trợ trong trường 500 và phụ chú tóm tắt trong trường 520.

LDR       \*\*\*\*\*crm##22\*\*\*\*\*#a#4500  
001      <Số kiểm soát biểu ghi>  
003      <Mã cơ quan biên mục>  
005      19920902031155.0  
008      870119 q18601869 xxunnn #####rn ####d  
  
040     ###\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>  
043     ###\$an-us---  
045     ###\$aw6w6

050 14\$aE468.9\$b.C3  
245 00\$a[Cannon ball]\$h[realia].  
260 ##\$c[186-]\$e(United States :\$f[s.n.])  
300 ##\$a1 cannon ball :\$blead, gray ;\$c10 cm. in diam.  
500 ##\$aTitle supplied by cataloger.  
520 ##\$a"12-pounder" cannon ball used in the Civil War.  
650 #0\$aOrdnance.  
651 #0\$aUnited States\$xHistory\$yCivil War, 1861-1865.

# Phụ lục C

## CÁC THÍ DỤ VỀ BIỂU GHI Ở MỨC TỐI THIỂU

Phụ lục này chứa các thí dụ về các biểu ghi biên mục chứa tất cả các yếu tố dữ liệu MARC yêu cầu đối với các biểu ghi thư mục ở mức độ tối thiểu. Yêu cầu đối với các biểu ghi mức tối thiểu được lựa chọn để cung cấp thông tin đủ để xác định một tài liệu thư mục và tạo ra một bản mô tả thư mục cơ bản. Các biểu ghi có thể chứa nhiều yếu tố dữ liệu hơn các biểu ghi thư mục được xác định theo các yêu cầu đối với biểu ghi mức tối thiểu. Mặc dù dữ liệu được lấy từ các biểu ghi thư mục thực tế, nhưng những biểu ghi này được dùng chỉ nhằm mục đích minh họa và không được sử dụng vì mục đích thư mục.

Người tạo lập dữ liệu thư mục không được nêu trong các biểu ghi mẫu này. Trường 008/39 chứa mã d (nguồn khác), và trường 040 , trường con \$a và \$c chứa cụm từ <mã cơ quan> thay cho một mã MARC hợp lệ. Ngoài ra, trường 001 (Số kiểm soát biểu ghi) và trường 003 (Mã cơ quan biên mục) chứa cụm từ tương ứng là <Số kiểm soát biểu ghi> và <Mã cơ quan biên mục> cho biết biểu ghi chỉ là một thí dụ. Các vị trí đầu biểu được hệ thống tạo ra được biểu thị bởi dấu hoa thị (\*). Các biểu ghi này cũng thiếu Danh mục thư mục do hệ thống tạo ra. Các vị trí ký tự của trường 008 được phân đoạn để dễ đọc. Mặc dù việc phân đoạn chính xác khác nhau, nhưng hai phân đoạn đầu tiên luôn chứa các vị trí 00-05 và 06-14. Phân đoạn cuối cùng luôn chứa các vị trí 35-39. Các biểu ghi mức độ tối thiểu có thể được nhận dạng bằng mã 7 trong đầu biểu/17 (mức độ mã hoá).

---

## BIỂU GHI MỨC TỐI THIỂU - SÁCH

Thí dụ này có thể được nhận dạng là một biểu ghi mức tối thiểu dành cho tài liệu ngôn ngữ in bằng mã a trong đầu biểu/06, và là một tài liệu chuyên khảo bởi mã m trong Đầu biểu/07. Biểu ghi chứa các trường dành cho thông tin thư mục cơ bản: trường 100 (tiêu đề chính - tên cá nhân), trường 245 (thông tin về nhan đề), 260 (xuất bản, phát hành, v.v. (in ấn), và trường 300 (mô tả vật lý).

```
LDR *****cam##22*****7a#4500
001 <Số kiểm soát biểu ghi>
003 < Mã cơ quan biên mục>
005 19921113071152.5
008 870102 s 1962##### at##### ##### #000#0# eng#d

040 ##$a<Mã cơ quan> $c<Mã cơ quan>

100 1#$aKelleher, James M
245 10$aRoman fever :$ba story of the struggle by the Catholic people
of New South Wales to remedy the injustice caused by the
Education Acts of 1866 and 1880--an observer's opinion of the
causes which so far have rendered that struggle in vain / $cby James
M. Kelleher.
260 ##$aSurrey Hills, N.S.W.: $bCatholic Press Newspaper Co.,
$c[1962?]
300 ##$a39 p. ;$c16 cm.
```

---

## BIỂU GHI MỨC TỐI THIỂU - TỆP TIN

Thí dụ này có thể được nhận dạng là một biểu ghi mức tối thiểu cho tệp tin bằng mã m trong Đầu biểu /06, và là một bản chuyên khảo bằng mã m trong đầu biểu/07. Biểu ghi chứa các trường dành cho thông tin thư mục cơ bản: trường 245 (thông tin về nhan đề), trường 256 (các đặc trưng của tệp tin), trường 260 (xuất bản, phát hành. v.v (in ấn) và trường 300 (mô tả vật lý).

LDR \*\*\*\*\*nm##22\*\*\*\*\*7a#4500  
001 <Số kiểm soát biểu ghi>  
003 <Mã cơ quan biên mục>  
005 19930279093320.6  
008 930729 s 1989##### azu#####b##### eng#d  
  
040 ###\$a<Mã cơ quan> \$c<Mã cơ quan>  
  
245 00\$aPC nations \$h[computer file] :\$bflags and national anthems of  
175 countries.  
256 ###\$aComputer program.  
260 ###\$aTempe, Ariz. :\$bPC Globe,\$cc1989  
300 ###\$a2computer disks :\$bcol, ;\$c5 1/4 in.  
  
538 ###\$aSystem requirements: IBM/Tandy; EGA or VGA monitor only.

---

## BIỂU GHI MỨC TỐI THIỂU - BẢN NHẠC

Thí dụ này có thể được nhận dạng như là một biểu ghi mức tối thiểu dành cho bản nhạc đã được in bằng mã c trong Đầu biểu/06. Nó chứa thông tin thư mục cơ bản, và trường 028 (số nhà xuất bản). Người tạo ra biểu ghi đã lựa chọn làm cho biểu ghi đầy đủ hơn với việc thêm trường 650 (Tiêu đề bổ sung chủ đề - thuật ngữ chỉ đề tài)

LDR \*\*\*\*\*ccm##22\*\*\*\*\*7a#4500  
001 <Số kiểm soát biểu ghi>  
003 <Mã cơ quan biên mục>  
005 19920521106200.5  
008 870305 s 1984#### enkpv a### ##### n#### #####d  
  
028 32\$aED 12215\$bSchott  
040 ###\$a<Mã cơ quan> \$c<Mã cơ quan>  
  
100 1#\$aFaure', Gabriel,\$d1845-1924.  
240 10\$aPavan,\$morchestra, \$nop. 50, \$rF# minor;\$oarr.  
245 00\$aPavane /\$cGabriel Fauré; arranged for flute and guitar by  
Stefan Nesyba.  
260 ###\$aLondon ;\$aNew York : \$bSchott,\$c1984.  
300 ###\$a score (7 p.) + 1 part (4 p.) ; \$c30 cm.

---

### BIỂU GHI MỨC TỐI THIỂU- BẢN ĐỒ

Thí dụ này có thể được nhận dạng là biểu ghi mức tối thiểu cho bản đồ in bởi mã a trong Đầu biểu/06. Ngoài các trường yêu cầu biểu ghi mức độ tối thiểu, biểu ghi này chứa nhiều trường phụ chú chung (trường 500) và trường tiêu đề bổ sung chủ đề (trường 650)

LDR \*\*\*\*\*cem##22\*\*\*\*\*7a#4500  
001 <Số kiểm soát biểu ghi>  
003 <Mã cơ quan biên mục>  
005 19921919961154.5  
007 aj l canzn  
008 870605 s 1984#### bcc#### ####a## a##0## eng#d  
  
034 1#\$aa\$b2000000  
040 ##\$a<Mã cơ quan> \$c<Mã cơ quan>  
052 ##\$a3511  
  
110 1#\$aBritish Columbia.\$bGeological Branch.\$bResource Data and Analysis.  
245 00\$aProducing mines, mineral deposits with reserves, and significant coal deposits of British Columbia /\$ccompiled by Geological Branch, Resource Data and Analysis Section.  
255 ##\$aScale 1:2,000,000.  
260 ##\$a[Victoria?] :\$bProvince of British Columbia, Ministry of Energy Mines and Petroleum Resources, Mineral Resources Branch, \$c[1984]  
  
300 ##\$a1 map :\$bcol. ;\$c73587 cm.  
  
500 ##\$a"Minerals, April 1984. Coal, 1984."  
500 ##\$a"Sheet 1."  
500 ##\$a"Cartography of base and mineral potential by Pierino Chicorell. Compilation and cartography of legend data by Catherine Nesmith."  
500 ##\$aAccompanied by sheet 2 (77570 cm.) Which has: List of metal and industrial mineral mines in British Columbia -- [List of] mineral deposits with reserves.  
650 #0\$aMines and mineral resources\$zBritish Columbia\$vMaps.  
650 #0aCoal mines and mining\$zBritish Columbia\$vMaps.

---

### BIỂU GHI MỨC TỐI THIỂU - XUẤT BẢN PHẨM NHIỀU KỲ

Thí dụ này có thể được nhận dạng là một biểu ghi mức tối thiểu cho tài liệu ngôn ngữ bởi mã a trong Đầu biểu/06 và hơn nữa là một số xuất bản phẩm nhiều kỳ bởi mã s trong Đầu biểu/07. Biểu ghi này chứa thêm các trường sau ngoài các trường

được yêu cầu trong biểu ghi mức tối thiểu: trường 310 (định kỳ xuất bản hiện tại), trường 500 (phụ chú chung) và trường 710 (tiêu đề bổ sung - tên tập thể).

LDR \*\*\*\*\*cas##22\*\*\*\*\*7a#4500  
001 <Số kiểm soát biểu ghi>  
003 <Mã cơ quan biên mục>  
005 19920813032152.0  
008 870313 u 19uu9999 Wiufr #p##### #0##### eng#d  
  
040 ##\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>  
  
245 00\$aWater conditions in Wisconsin /\$cUniversity Extension, The University of Wisconsin Geological and Natural History Survey.  
260 ###\$aMadison, Wis. :\$bThe Survey,  
300 00\$av.  
310 ###\$aSemiannual  
500 ###\$aDescription based on: July 1-Dec. 31, 1967; title from caption.  
710 20\$aWisconsin Geological and Natural History Survey.

---

## BIỂU GHI MỨC TỐI THIỂU - TÀI LIỆU HÔN HỢP

Thí dụ này có thể được nhận dạng là một biểu ghi mức tối thiểu cho tài liệu hôn hợp bởi mã p trong Đâu biểu/06. Ngoài các trường được yêu cầu trong biểu ghi mức tối thiểu, biểu ghi này chứa nhiều trường phụ chú chung (trường 500) và tiêu đề bổ sung chủ đề (trường 650).

LDR \*\*\*\*\*cpc#22\*\*\*\*\*7a#4500  
001 <Số kiểm soát biểu ghi>  
003 <Mã cơ quan biên mục>  
005 19921010061154.5  
008 931229 i 18181986usx## ### ###### ##### eng#d  
  
040 ##\$a<Mã cơ quan>\$c<Mã cơ quan>  
  
100 1#\$aWertham, Fredric,\$d1895-1981.  
245 00\$kPapers, \$f1818-1986\$g(bulk 1945-1975)  
300 ###\$a82,200\$items.  
300 ###\$a216\$fcontainers.  
300 ###\$a85.1\$flinear feet.  
  
545 ###\$aPsychiatrist and author.

---

## Phụ lục D

### NHỮNG BIỂU GHI NHIỀU KIỂU CHỮ VIẾT

Phụ lục này mô tả và minh họa các mô hình cho việc nhập dữ liệu nhiều dạng chữ viết (văn tự) vào các biểu ghi của MARC. Một dạng chữ viết có thể được xem là dạng chữ viết chính của nội dung dữ liệu của biểu ghi, mặc dù các dạng chữ viết khác cũng được sử dụng cho nội dung dữ liệu. (Lưu ý: Mã ASCII được sử dụng cho các thành phần cấu trúc của biểu ghi, và hầu hết các dữ liệu mã hoá cũng được thể hiện trong dạng ký tự ASCII). Những mô hình chung cho dữ liệu nhiều kiểu chữ viết được trình bày trong MARC21 được mô tả dưới đây:

#### Các mô hình biểu ghi nhiều kiểu chữ viết

Mô hình A: *Mô hình bằng nguyên ngữ (nguyên gốc) và chuyển tự*: Các trường thông thường có thể chứa dữ liệu ở nhiều dạng chữ viết khác nhau và trong các mô hình biểu ghi bằng nguyên ngữ hoặc chuyển tự. Trường 880 được sử dụng khi dữ liệu cần được nhắc lại để mô tả nó cả dưới dạng chữ viết bằng tiếng thô ngữ và chuyển tự vào một hoặc hai dạng chữ viết trở lên. Có thể có cả các trường 880 không liên kết.

Mô hình B: *Các biểu ghi nhiều kiểu chữ viết đơn giản*: Tất cả các dữ liệu được chứa trong các trường bình thường và dạng chữ viết chọn lựa phụ thuộc vào các yêu cầu của dữ liệu. Đặc trưng lặp của tất cả các trường phải được tuân theo. Mặc dù đối với mô hình B, biểu ghi có thể chứa dữ liệu đã được chuyển tự, nhưng mô hình A sẽ được ưu tiên nếu cùng một dữ liệu đó được nhập ở cả dạng chữ viết bằng tiếng thô ngữ và chuyển tự. Trường 880 không được sử dụng.

Dữ liệu trong mô hình A ở các trường thông thường được liên kết với dữ liệu trong trường 880 thông qua một trường con \$6, trường này xuất hiện trong cả hai trường liên kết. Những đặc tả đối với trường 880 thuộc trường này; mô tả sử dụng trường con \$6 trình bày trong phụ lục A; Những đặc tả cho các bộ ký tự và kho tài liệu cho các dạng chữ viết được tìm thấy trong MARC 21 *đặc tả cho cấu trúc biểu ghi, các bộ ký tự và các phương tiện truyền thông trao đổi*.

**Các quy ước ở trong thí dụ** - Mặc dù dữ liệu trong các biểu ghi sau được lấy từ các dạng thư mục thực tế, các biểu ghi này chỉ để minh họa và không sử dụng được cho các mục đích thư mục. Người tạo ra dữ liệu thư mục không được nêu trong các biểu ghi mẫu. Các chuỗi ký tự thoát ra không được tính đến trong các biểu ghi thí dụ sau.

#### MÔ HÌNH A - MÔ HÌNH BẰNG NGUYÊN NGỮ VÀ CHUYỂN TỰ

Thí dụ sau đây của biểu ghi nhiều dạng chữ viết là theo mô hình A. Trong thí dụ này ngôn ngữ của biên mục là tiếng Anh (dạng chữ viết bằng chữ Latin) và ngôn ngữ của thông tin thư mục là tiếng Nga (dạng chữ viết bằng chữ Kirinlic). Cơ quan biên mục cung cấp chuyển tự của dữ liệu dạng chữ viết chữ Kirinlic thành dạng chữ

viết chữ Latin, cung cấp các phụ chú, tiêu đề, v.v bằng tiếng Anh; và ưu tiên sử dụng dạng chữ viết chữ Latin trong các trường thông thường.

040 #\$\$a\*\*\*\$beng\$c\*\*\*  
100 1#\$6880-01\$aZhavoronkov, N. M.\$q(Nikolai Mikhailovich)  
245 10\$6880-02\$aOkhrana okhotnich'ikh zhivotnykh v SSSR /\$cN.M.  
Zhavoronkov.  
250 #\$\$6880-03\$aIzd. 2-e, perer.  
260 #\$\$6880-04\$aMoskva : \$bLesnaià promyshlennost'.,\$c1982.  
300 #\$\$a167, [1] p., [16] leaves of plates. :\$col. Ill.;\$c19 cm.  
500 #\$\$aBibliography: p. 167-[168].  
650 #0\$aAnimals#zSoviet Union.  
880 1\$\$6100-01/(N#a  
880 10\$6245-02/(N\$a  
880  
880

Thí dụ sau của biểu ghi nhiều dạng chữ viết theo mô hình A. Trong thí dụ này ngôn ngữ biên mục là tiếng Anh (dạng chữ viết chữ La tinh) và ngôn ngữ thông tin thư mục là tiếng Hê-bros (dạng chữ viết chữ Hê-bros). Cơ quan biên mục ưu tiên sử dụng dạng chữ viết Latinh trong các trường thông thường.

Hướng của nguyên bản chữ Hê-bros trong các thí dụ là từ phải sang trái trong mỗi trường con, nhưng bản thân các trường con lại được ghi từ trái qua phải. Việc nhập tất cả các dữ liệu theo trình tự hợp lý (từ đầu tới cuối), các phần của trình tự có thể được hiển thị theo các hướng khác nhau tùy thuộc vào dạng chữ viết và giao diện hiển thị.

040 #\$\$a\*\*\$beng\$c\*\*  
100 1#\$6880-01\$aZilbershtain, Yitshak ben David Yosef.  
245 10\$6880-02\$aTorat ha-yoledet /#cne `erakh `a. y. Yitshak ben  
David Yosef Zilvershtain, Mosheh ben Yosef Rotshild.  
246 14\$6880-03\$aSefer Torat ha-yoledet  
250 #\$\$6880-04\$aMahad. 2. `im hosafot.  
260 #\$\$6880-05\$aBene-Berak :\$bMekhon "Halakhah u-refu`ah", \$c747  
[1986 or 1987]  
300 #\$\$a469 p.;\$c23 cm.  
504 #\$\$Includes bibliographical references and index.  
650 #0\$aChildbirth\$xReligious aspects\$xJudaism.  
650 #0\$aSabbath (Jewish law)  
650 #0\$aFasts and feast\$xJudaism.  
700 1#\$6880-06\$aRotshild, Mosheh ben Yosef.  
880 1#\$6100-01/(2/r\$a  
880 10\$6245-02/(2/r\$a  
880 14\$6246-03/(2/r\$a  
880 #\$\$6250-04/(2/r\$a  
880 #\$\$6260-05/(2/r\$a  
880 1#\$6700-06/(2/r\$a

---

---

## MÔ HÌNH B - CÁC BIỂU GHI NHIỀU DẠNG CHỮ VIẾT ĐƠN GIẢN

Thí dụ này là một biểu ghi đa dạng chữ viết theo mô hình B. Trong thí dụ này ngôn ngữ biên mục là tiếng Nga (dạng chữ viết chữ Kirinlic) và thông tin thư mục là nguyên bản gồm tiếng Nga (dạng chữ viết chữ Kirinlic) và tiếng Anh (dạng chữ viết chữ Latinh).

040 ##\$a\*\*\*\$brus\$c\*\*\*  
041 1#\$aruseng  
066 ##\$b(N\$c(B  
245  
246  
260  
300  
546  
650  
700

---

# Phụ lục E

## DANH SÁCH CÁC ĐỀ MỤC NGỜI NGHỊ THEO BẢNG CHỮ CÁI

Phụ lục này chứa danh sách các loại đề mục với một chỉ dẫn về của loại trường và nhãn trường cho mỗi đề mục. Các loại đề mục được ký hiệu X00, X10, X11, và X30 là thuộc các loại trường tên cá nhân, tên tập thể, tên hội nghị và nhan đề tương ứng. Các loại đề mục ký hiệu 651 là các tên pháp nhân trong trường 651, nhưng là tên tập thể trong các trường 110, 410, 710 và 810.

Danh sách này cũng xuất hiện trong *Khổ mẫu MARC21 cho dữ liệu chuẩn*. Bởi vì việc cập nhật của các khổ mẫu MARC được xuất bản theo các lịch trình khác nhau, nên ngày của bản phụ lục này cần được đề cập để kiểm tra xem danh sách nào là bản cập nhật mới nhất.

---

Agoras [651]	Các con đường [650]
Bảo tàng vũ khí [X10]	Các cuộc biểu diễn (triển lãm) [X11]
Bãi xỉ than [X10]	Các cuộc chạy đua (Các cuộc thi) [X11]
Biển [651]	Các cuộc hội thảo [X11]
Bến tàu [X651]	Các cuộc thám hiểm, Khoa học [X11]
Bệnh viện [X10]	Các cuộc thi [X11]
Bưu điện [X10]	Các cuộc thi đấu [X11]
Cư ngụ [X10]	Các cuộc thi đấu Olimpic (làm đề mục) [X11]
Các đài quan sát [X10]	Các cuộc thi đấu thể thao [X11]
Các đại sứ quán [X10]	Các cuộc thí nghiệm [650]
Các đường đua [X10]	Các cuộc triển lãm [X11]
Các đường ống dẫn [651]	Các cuộc triển lãm [X11]
Các đường hầm [651]	Các cuộc viễn chinh, quân sự [X11]
Các đập ngăn nước [X651]	Các dân tộc thiểu số [650]
Các đoàn nghệ thuật [X10]	Các dòng hải lưu [651]
Các địa điểm cắm trại [651]	Các dự án [X10]
Các bảo tàng [X10]	Các ga xe buýt [X10]
Các ban thương mại (Các Phòng Thương mại) [X10]	Các giáo phái tôn giáo [X10]
Các bộ lạc (các nhóm dân tộc thiểu số) [650]	Các giáo phái, tôn giáo (riêng biệt) [X10]
Các bộ lạc (Chỉ tính các bộ lạc hợp pháp) [X10]	Các giải thưởng [650]
Các bộ tộc [X00]	Các hành tinh (riêng biệt) [651]
Các công trình trên sông [X10]	Các hành tinh [X10]
Các công ty lớn của Châu Á [X10]	Các hồ [651]
Các công viên lịch sử [X651]	Các hội trường hòa nhạc [X10]
Các câu lạc bộ đêm [X10]	Các hiệp sĩ [X10]
Các cảng biển (Điều kiện thiết bị) [651]	Các hòn đảo không thuộc chất pháp quyền [X651]
Các cảng vụ [X10]	Các kho chứa hàng [X10]
Các chương trình [X10]	Các khu đất [X651]
Các chương trình phát thanh [X30]	
Các chương trình truyền hình [X30]	
Các chi tiết, toà nhà [650]	

- Các khu bảo tồn (công viên, rừng,v.v...) [651]  
 Các khu bảo tồn [X651]  
 Các khu biệt thự [X10]  
 Các khu chợ [X10]  
 Các khu chợ cổ [651]  
 Các khu chung [651]  
 Các khu dạo mát [X651]  
 Các khu giải trí [651]  
 Các khu nghỉ mát [X10]  
 Các khu rừng [X651]  
 Các khu suối nước khoáng [X10]  
 Các khu vực có trường học [X10]  
 Các khu vực của thành phố (được nhập dạng cơ quan trực thuộc, trước khi áp dụng AACR 2) [X10]  
 Các khu vực của thành phố (được nhập trực tiếp) [651]  
 Các khu vực giải trí [651]  
 Các khu vực kinh tế [X10]  
 Các kế hoạch (chương trình) [X10]  
 Các lâu đài [X10]  
 Các làng của người da đỏ [651]  
 Các lễ hội và lễ kỷ niệm [X11]  
 Các lễ hội, dân gian [X11]  
 Các lễ kỷ niệm, biểu diễn ngoài trời [X11]  
 Các mô hình đường sắt [650]  
 Các mỏ [651]  
 Các mỏ khí [X651]  
 Các miệng núi lửa [651]  
 Các nông trại nuôi gia súc [651]  
 Các ngôi nhà cổ [X10]  
 Các ngôi sao (riêng biệt) [651]  
 Các ngôi sao (theo loại) [650]  
 Các ngày lễ [650]  
 Các ngọn đèn hải đăng [X10]  
 Các nhân vật giả tưởng [X11]  
 Các nhân vật truyền thuyết [650]  
 Các nhà hoang gia, gia đình [X00]  
 Các nhà máy [X10]  
 Các nhà máy mỏ [X10]  
 Các nhà thi đấu [X10]  
 Các nhà vệ sinh công cộng [X10]  
 Các nhãn ghi âm thanh [X10]  
 Các nhóm thảo luận điện tử [130]  
 Các phân xưởng, nhà máy [X10]  
 Các phong trào xã hội [650]  
 Các phòng thí nghiệm [X10]  
 Các quốc gia, các nhóm nước (Các nước đang phát triển, các nước XHCN, các nước hồi giáo...) [X651]  
 Các quận có công viên [651]  
 Các quỹ [X10]  
 Các rạp chiếu phim [X10]  
 Các sân chơi thể thao [X10]  
 Các sự kiện [650] hoặc [X11]  
 Các sự kiện thể thao [X11]  
 Các tác phẩm nghệ thuật [X00, X10, X30]  
 Các tác phẩm nghệ thuật của cá nhân [X00, X10, X30]  
 Các tổ chức giáo dục [X10]  
 Các tổ chức giáo hội đồng thời cũng là tên của các địa điểm (thí dụ như Basel (Thụy Sĩ: chức vương giáo hội) [X10]  
 Các tập đoàn công nghiệp, được gọi tên [X10]  
 Các tập đoàn công nghiệp, được gọi tên [X10]  
 Các tập mẫu cây [X10]  
 Các thư viện [X10]  
 Các thành phố, không tồn tại (trước năm 1500) [651]  
 Các thiên hà [X651]  
 Các tòa nhà triển lãm [X10]  
 Các toà tháp [650]  
 Các trại cải tạo [X10]  
 Các trại tập trung [X10]  
 Các trại tị nạn [651]  
 Các trạm bảo dưỡng [X10]  
 Các trạm nghiên cứu [X10]  
 Các trạm sinh thái [X10]  
 Các trạm thí nghiệm [X10]  
 Các trang trại tập thể [651]  
 Các trang viên [X10]  
 Các trường cao đẳng [X10]  
 Các triều đại [X00]  
 Các triều đại truyền thuyết [650]  
 Các trụ sở của các CLB [X10]  
 Các trò chơi (sự kiện) [X11]  
 Các trung tâm cộng đồng [X10]  
 Các trung tâm hành chính [X10]  
 Các trung tâm hội nghị [X10]  
 Các trung tâm thương mại [X10]  
 Các vùng đồng bằng [651]  
 Các vùng địa lý, thí dụ như vùng bắc cực, nhiệt đới [...] [X651]  
 Các vùng chứa chất thải độc hại [X651]  
 Các vùng chứa nước [651]

- Các vùng, địa lý [651]  
 Các vòng thi đấu thể thao [X11]  
 Công sự (kết cấu) [X651]  
 Công trình nghệ thuật [X00, X10, X301]  
 Công viên [651]  
 Công viên giải trí [651]  
 Công viên thuỷ sinh, công cộng [X10]  
 Câu lạc bộ thể thao ngoài trời [X10]  
 Cảng không phải đóng thuế [X651]  
 Cốc cù<sup>o</sup>c di<sup>o</sup>u h<sup>o</sup>nh [X11]  
 Cổng [650]  
 Cầu [651]  
 Chương trình máy tính (được lập theo tiêu đề) [X30]  
 Chi tiết xây dựng [650]  
 Chùa [X10]  
 Chúa [650]  
 Cửa hàng bán lẻ [X10]  
 Cung<sup>o</sup>i<sup>o</sup>n [X10]  
 Dưỡng trí viện (các tổ chức từ thiện) [X10]  
 Dinh tổng thống [X10]  
 Dukes, Dòng họ hoàng gia [X00]  
 Đài phát thanh [X10]  
 Đài tưởng niệm (cấu trúc, tượng đài<sup>o</sup>) [X10]  
 Đạo luật, thời cổ đại [651]  
 Đặc trưng thiên văn, thí dụ như sao chổi, thiên hà, hành tinh [651]  
 Đòn điền [651]  
 Đòn cảnh sát [X10]  
 Đồng cỏ [X651]  
 Đường [651]  
 Đường biên giới [651]  
 Đường biên giới [651]  
 Đường mòn [651]  
 Đường phố [651]  
 Đường quốc lộ [X651]  
 Đường sắt [X10]  
 Đường thủy [651]  
 Đầu trường [X10]  
 Điện thờ (không phải là nhà thờ) [650]  
 Đức tiền [X10]  
 Đèn thờ (đang sử dụng hoặc bị hư hỏng) [X10]  
 Địa điểm khảo cổ [651]  
 Địa danh lịch sử [X651]  
 Earl, Dòng họ hoàng gia [X00]
- Gia đình [X00]  
 Hồ chứa [651]  
 Học viện [X10]  
 Hang động [651]  
 Hầm đường sắt [651]  
 Hội chợ [X11]  
 Hội nghị chuyên đề [X11]  
 Hội thảo [X11]  
 Hội thảo chuyên đề [X11]  
 Hệ thống máy tính [650]  
 Kênh đào [651]  
 Khách sạn [X10]  
 Khách sạn [X10]  
 Không gian mở [651]  
 Khế ước đất đai [651]  
 Kho quân sự (đang hoạt động, sau năm 1899) [651]  
 Khu chôn lấp rác [651]  
 Khu vực giữ vệ sinh [651]  
 Khu vực tiện ích [651]  
 Kim tự tháp [650]  
 Kết cấu (Không phải địa lý, thí dụ như các tòa tháp) [650]  
 Lăng mộ [650]  
 Lâu đài [X10]  
 Lễ hội dân gian và lễ kỷ niệm [X11]  
 Lưu vực địa chất [X651]  
 Máy bay, được gọi tên [X10]  
 Máy hút lúa [X10]  
 Mô hình đường tàu hỏa [X10]  
 Mô hình nhà [X10]  
 Mạng máy tính [650]  
 Các vệ tinh [651]  
 Nơi cư trú chính thức [X10]  
 Nơi trú ẩn của động vật hoang dã [651]  
 Ngôn ngữ máy tính [650]  
 Ngân hàng [X10]  
 Người chiếm đoạt [X10]  
 Nghiên cứu (Các dự án nghiên cứu) [X10]  
 Nghĩa trang [X10]  
 Nhân vật trong kinh thánh, được gọi tên [X00]  
 Nhà (gia đình) [X00]  
 Nhà (kết cấu) [X10]  
 Nhà an dưỡng [X10]  
 Nhà chung cư [X10]  
 Nhà ga [X10]  
 Nhà hát Opera [X10]  
 Nhà hỏa táng [X10]

Nhà máy điện [X10]	Thành quách [650]
Nhà máy điện hạt nhân [X10]	Thảo nguyên [651]
Nhà nghỉ dọc đường [X10]	Thiên thể [651]
Nhà nguyện [X10]	Thung lũng [651]
Nhà tắm công cộng [X10]	Thính phòng [X10]
Nhà tắm cổ [X10]	Tượng đài[650]
Nhà tang lễ, nhà xác [X10]	Toà nhà do các tổ chức đoàn thể sở hữu [X10]
Nhà thờ (đang sử dụng hoặc trong tình trạng hư hại) [X10]	Toà nhà, Tư nhân [X10]
Nhà tế bần [X10]	Toà thị chính [X10]
Nhà xác [X10]	Trại mồ côi [X10]
Nh <u>ă</u> n chiếu hình vũ trụ [X10]	Trạm chữa cháy [X10]
Nh <u>ă</u> n ga [X10]	Trạm nhập cảnh [X10]
Nh <u>ă</u> n hát [X10]	Trạm sinh học [X10]
Nh <u>ă</u> n h <u>ă</u> ng [X10]	Trang trại [X651]
Nh <u>ă</u> n tù [X10]	Tranh vui (được minh họa theo nhan đề) [X30]
Nhóm các nghệ sĩ [650]	Trường đại học [X10]
Núi [651]	Trường của các nghệ sĩ [650]
Pháo đài (đồn bốt, cấu trúc <u>nh</u> ) [X10]	Trường học [X10]
Phần mềm, máy tính (được xây dựng theo tên) [X30]	Trụ sở [X10]
Phim điện ảnh [X30]	Trụ sở nghị viện [X00]
Phòng [650]	Trụ sở quốc hội [X10]
Phòng hải quan [X10]	Trụ sở tòa án [X10]
Phòng hòa nhạc [X10]	Trung tâm thương mại (không gian, quảng trường mở <u>nh</u> ) [651]
Phòng khám bệnh [X10]	Tu viện [X10]
Phòng tranh [X10]	Tu viện [X10]
Quán bar [X10]	Tu viện nữ [X10]
Quảng trường [651]	Vườn [X651]
Sông [651]	Vườn bách thú [X10]
Sân bay [X10]	Vườn cây [X10]
Sân thi thể thao [X10]	Vườn thực vật [X10]
Sân vận động [X10]	Vùng đất dành cho người da đỏ [651]
Sa mạc [X651]	Vùng và lãnh thổ [651]
Sao chổi [651]	Viện (dưỡng lão <u>nh</u> ), trại (mồ côi <u>nh</u> ) [X10]
Sở Công viên Quốc gia Hoa Kỳ, Sở Lâm nghiệp Hoa Kỳ, và Các sở Nghề cá và động vật hoang được đặt tên theo tên công viên, rừng Hoa Kỳ, v.v <u>nh</u> [651]	Viện điều dưỡng [X10]
Sở giao dịch chứng khoán [X10]	Vệ tinh (Mặt trăng) [651]
Stupas [650]	Vệ tinh nhân tạo [X10]
Sưu tập, công cộng hoặc tư nhân [X10]	Vệ tinh viễn thông [X10]
Tàu vũ trụ [X10]	Vệ tinh, nhân tạo [X10]
Thánh đường [X10]	Vũ trường [X10]
	Xã [651]
	Xưởng đóng tàu [X10]

## Phụ lục F

### MẠO TỪ XÁC ĐỊNH VÀ KHÔNG XÁC ĐỊNH ĐÚNG ĐẦU CÂU

Vị trí chỉ thị 2 trong các trường X30 (nhan đề đồng nhất) (trừ trường 830) vị trí chỉ thị 2 trong các trường 222 (nhan đề khoá), 240 (nhan đề đồng nhất), 242 (nhan đề dịch bởi cơ quan biên mục), 243 (nhan đề đồng nhất chung), 245 (thông tin về nhan đề), 440 (Thông tin tùng thư. Tiêu đề bổ sung cho tùng thư) và 830 (tiêu đề phụ tùng thư/nhan đề đồng nhất) chứa giá trị số (0-9) để chỉ rõ số của các vị trí ký tự gắn với một mạo từ xác định hoặc không xác định ở đầu câu được bỏ qua trong quá trình sắp xếp. Nếu mạo từ xác định vẫn tồn tại nhưng không bị bỏ qua khi sắp xếp, vị trí chỉ thị 2 chứa giá trị 0.

Danh sách các mạo từ xác định và không xác định dưới đây và các ngôn ngữ mà trong đó các mạo từ được sử dụng được sắp xếp theo vần chữ cái của mạo từ.

Danh sách này cũng xuất hiện trong *Khổ mẫu MARC 21 cho dữ liệu tiêu đề chuẩn*. Bởi vì các bản cập nhật của các khổ mẫu MARC được xuất bản theo các bản theo lịch trình khác nhau, vì vậy ngày của bản phụ lục này nên được đề cập để kiểm tra xem danh sách nào là bản cập nhật mới nhất.

a	Tiếng Anh, Gallengan, tiếng Hunggari, Bồ Đào Nha, Rumani, Xcốt-len, tiếng Đức cổ của người do thái ở Trung và Đông Âu (tiếng Idit)	das	Tiếng Đức
a'	Tiếng Xen-tơ	de	Tiếng Đan Mạch, Hà Lan, Tiếng Anh, tiếng Friesian, tiếng Na Uy, Thụy Điển
al	Tiếng Rumani	dei	Tiếng Na Uy
al-	Tiếng ả rập, Baluchi, Brahui, Panjabi (chữ viết Perso-Arabic), Ba tư, Thổ Nhĩ Kỳ, Urdu (Lưu ý: al- có nghĩa là bao gồm cả việc La mã hoá mạo từ đầu tiên (thí dụ: assijill)	dem	Tiếng Đức
am	Tiếng Xen-tơ	den	Tiếng Đan Mạch, Đức, Na Uy, Thụy Điển
an	Tiếng Anh, Xen-tơ, Ai-len, Xcốt-len, Idit	der	Tiếng Đức, Idit
an t-	Tiếng Xanto, Ai-len	des	Tiếng Đức
ane	Tiếng Xcốt-len	det	Tiếng Đan Mạch, Na Uy, Thụy Điển
ang	Tagalog	di	Tiếng Đức cổ của người Do Thái ở Trung và Đông Âu (Tiếng Idit)
ang mga	Tagalog	die	Tiếng Hà Lan dùng ở Nam Phi, tiếng Đức, Idit
as	Tiếng Gallegan, Bồ Đào Nha	dos	Tiếng Idit
az	Tiếng Hungari	e	Tiếng Na Uy
bat	Tiếng Baxco	'e	Tiếng Friesian
bir	Tiếng Thổ Nhĩ Kỳ	een	Tiếng Hà Lan
d'	Tiếng Anh	eene	Tiếng Hà Lan
da	Tiếng Anh Xcot-len	egy	Tiếng Hungari
		ei	Tiếng Na Uy
		ein	Tiếng Đức, Na Uy
		eine	Tiếng Đức
		einem	Tiếng Đức
		einen	Tiếng Đức
		einer	Tiếng Đức

eines	Tiếng Đức		kekahi / Tiếng Hawaiian
eit	Tiếng Na Uy	'l'	Tiếng Catalan, Pháp, Italia, tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence
el	Tiếng Catalan, Tây Ban Nha	l-	Tiếng Mантр
el-	Tiếng Arập	la	Tiếng Catalan, tiếng etperantô, Pháp, Italia, Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence
els	Tiếng Catalan	las	Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ, tiếng Tây Ban Nha
en	Tiếng Catalan, tiếng Đan Mạch, Na Uy, Thụy Điển	le	Tiếng Pháp, Italia, Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ
et	Tiếng Đan Mạch, Na Uy	les	Tiếng Catalan, tiếng Pháp, Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ
ett	Tiếng Thụy Điển	lh	Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ
eyn	Idit	lhi	Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ
eyne	Idit	li	Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ
gl'	Tiếng Italia	lis	Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ
gli	Tiếng Italia	lo	Tiếng Italia, Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ. tiếng Tây Ban Nha
ha	Tiếng Hơ-brơ (người Do Thái)	los	Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ, tiếng Tây Ban Nha
hai	Tiếng Hy Lạp cổ, tiếng Hy Lạp	lou	Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ
he	Tiếng Hawaiian	lu	Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ
he	Tiếng Hy Lạp cổ, tiếng Hy Lạp	mga	Tiếng Tagalog
he-	Tiếng Hơ-brơ (người Do Thái)	mga	Tiếng Tagalog
heis	Tiếng Hy Lạp	mia	Tiếng Hy Lạp
hen	Tiếng Hy Lạp	'n	Tiếng Hà Lan dùng ở Nam Phi
henas	Tiếng Hy Lạp	na	Tiếng Xen-tơ, Hawaiian, Ai-len
het	Tiếng Hà Lan	na h-	Tiếng Xen-tơ, Ai-len
hin	Tiếng Aixölen	ny	Malagasy
hina	Tiếng Aixölen	'o	Tiếng Naples
hinar	Tiếng Aixölen	o	Tiếng Gallegan, Tiếng Hawaiian, tiếng Bồ Đào Nha, Rumani
hinnir	Tiếng Aixölen	os	Tiếng Bồ Đào Nha
hinn	Tiếng Aixölen	'r	Tiếng Aixölen
hinna	Tiếng Aixölen		
hinnar	Tiếng Aixölen		
hinni	Tiếng Aixölen		
hins	Tiếng Aixölen		
hinu	Tiếng Aixölen		
hinum	Tiếng Aixölen		
hio	Tiếng Aixölen		
ho	Tiếng Hy Lạp cổ, tiếng Hy Lạp		
hoi	Tiếng Hy Lạp cổ, tiếng Hy Lạp		
i	Tiếng Italia		
ih'	Tiếng Provence		
il	Tiếng Italia, tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence xơ		
il-	Tiếng Mантр		
in	Friesian		
it	Friesian		
ka	Tiếng Hawaiian		
ke	Tiếng Hawaiian		

's	Tiếng Đức	
sa	Tagalog	um Tiếng Bồ Đào Nha
sa mga	Tagalog	uma Tiếng Bồ Đào Nha
si	Tagalog	un Tiếng Catalan, Pháp, Italia, Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence/xơ, tiếng
sina	Tagalog	Rumani, tiếng Tây Ban Nha
't	Tiếng Hà Lan, Friesian	un' Tiếng Italia
ta	Tiếng Hy Lạp cổ, tiếng Hy Lạp	una Tiếng Catalan, tiếng Italia, Tây Ban Nha, Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence/xơ
tais	Tiếng Hy Lạp cổ	une Tiếng Pháp
tas	Tiếng Hy Lạp cổ	unei Tiếng Rumani
te	Tiếng Hy Lạp cổ	unha Gallegan
ten	Tiếng Hy Lạp cổ, tiếng Hy Lạp	uno Tiếng Italia, Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence/xơ
tes	Tiếng Hy Lạp cổ, tiếng Hy Lạp	uns Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence/xơ
the	Tiếng Anh	unui Tiếng Rumani
to	Tiếng Hy Lạp cổ, tiếng Hy Lạp	us Tiếng Provence/ngôn ngữ ở Pháp ở xứ Provence/xơ
to	Tiếng Hy Lạp cổ	y Tiếng Wales
tois	Tiếng Hy Lạp cổ	ye Tiếng Anh
ton	Tiếng Hy Lạp cổ, tiếng Hy Lạp	yr Tiếng Wales
ton	Tiếng Hy Lạp cổ, tiếng Hy Lạp	
tou	Tiếng Hy Lạp cổ, tiếng Hy Lạp	

# **Phụ lục G**

## **NHỮNG THAY ĐỔI KHỔ MẪU**

Phân phụ lục này cung cấp cho danh mục thay đổi khổ mẫu đi kèm với mỗi bản cập nhật của *Khổ mẫu MARC21 cho dữ liệu thư mục*.

---

## **KHỔ MẪU MARC21 DÀNH CHO DỮ LIỆU THƯ MỤC**

### **DANH MỤC THAY ĐỔI KHỔ MẪU**

Ấn bản này của Khổ mẫu MARC21 dành cho dữ liệu thư mục thay thế nguyên bản tháng 3 năm 1994 và cập nhật bản No.1 (tháng 3 năm 1995) cho tới bản No.3 (tháng 7 năm 1997) của Khổ mẫu USMARC cho dữ liệu thư mục cũng như nguyên bản tháng 9 năm 1993 và cập nhật bản No.1 (tháng 10 năm 1994) cho tới bản No.6 (tháng 1 năm 1998) của *Khổ mẫu trao đổi MARC của Canada cho dữ liệu thư mục*. Phiên bản này gồm những thay đổi xuất phát từ những đề xuất đã được Uỷ ban thông tin thư mục đọc được bằng máy ALA ALCTS/LITA/RASD (MARBI) và Uỷ ban về MARC của Canada (CCM) xem xét tại các cuộc gặp của mỗi Uỷ ban trong khoảng thời gian từ năm 1998 cho tới tháng 2 năm 1999.

---

#### *Định danh nội dung đã bị xoá*

#### Trường

551 Phụ chú về thực thể và thông tin thuộc tính (được xác định lại giống như trường 552)

#### Các giá trị của mã

007 - Hình ảnh viễn thám - vị trí ký tự 01 (Định danh tài liệu cụ thể): mã # (Không loại nào được xác định) [được xác định lại giống mã u] (không xác định)

#### *Định danh nội dung cục bộ*

#### Các trường

261 Thông tin in ấn cho phim (tiền-AACR 2)

262 Thông tin in ấn cho ghi âm thanh (tiền-AACR 2)

400 Thông tin về tùng thư/ Tiêu đề bổ sung - Tên cá nhân

410 Thông tin về tùng thư/ Tiêu đề bổ sung - Tên tập thể

411 Thông tin về tùng thư/ Tiêu đề bổ sung - Tên hội nghị

#### Các mã trường con

\$d Số bản nhạc và nhà xuất bản cho bản nhạc (tiền AACR 2) được nêu trong trường 260 (Xuất bản, phát hành, v.v (In ấn))

#### *Định danh nội dung lỗi thời*

#### Các giá trị mã

006 - Bản đồ - Các vị trí ký tự 16-17 (Các đặc trưng khổ dạng đặc biệt)): mã m (Hệ thống chữ nổi), q (In chữ to),

008 - Bản đồ- Các vị trí ký tự 33-34 (Các đặc trưng khổ dạng đặc biệt)): mã m (Hệ thống chữ nổi), q (In chữ to),

#### *Định danh nội dung mới*

##### Trường

007 Trường mô tả vật lý có độ dài cố định (Tài liệu chữ nổi)

007 Trường mô tả vật lý có độ dài cố định (Bộ tài liệu)

007 Trường mô tả vật lý có độ dài cố định (bản nhạc kí âm)

526 Phụ chú thông tin về chương trình học tập

552 Phụ chú về thực thể và thông tin thuộc tính (*được xác định tạm thời với nhãn trường 551*)

##### Các chỉ thị

028 Số của nhà xuất bản - Chỉ thị 1 (loại số của nhà xuất bản): giá trị 5 (số khác của nhà xuất bản)

052 Phân loại địa lý - Chỉ thị 1 (nguồn của mã): các giá trị # (phân loại Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ - LC), 0 (Khung phân loại của Bộ Quốc phòng Mỹ), 7 (nguồn được nêu trong trường con \$2)

210 Nhan đề viết tắt - Chỉ thị 2 (dạng nhan đề viết tắt): các giá trị # (các nhan đề khoá viết tắt), 0 (nhan đề khác viết tắt)

355 (Kiểm soát phân loại bảo mật) - Chỉ thị 1 (đối tượng bảo mật): giá trị 5 (biểu ghi)

##### Các mã trường con

\$b Số thứ tự (trên giá) của tài liệu được nêu trong trường 080 (Phân loại thập phân bách khoa)

\$d Tên các vùng có dân cư được nêu trong trường 052 (Phân loại địa lý)

\$x Trợ ký hiệu chung được nêu trong trường 080 (Phân loại thập phân bách khoa)

\$2 Nguồn của mã được nêu trong trường 052 (Phân loại địa lý)

\$2 Án bản được nêu trong trường 052 (Phân loại thập phân bách khoa)

\$2 Nguồn được nêu trong trường 210 (Nhan đề viết tắt)

##### Các giá trị mã

Đầu biểu: Vị trí ký tự 09 (Bộ mã ký tự sử dụng): Các mã # (MARC-8), a (UCS/Unicode)

006-Sách - Vị trí ký tự 06 (Dạng tài liệu): mã s (điện tử)

006-Bản đồ - Vị trí ký tự 12 (Dạng tài liệu): các mã # (không hình thức nào trong số các hình thức sau), a (vi phim), b (vi phiếu), c (vi phiếu mờ), d (in chữ to), f (chữ nổi (cho người mù)), r (ấn phẩm thông thường), s (điện tử)

006-Xuất bản nhiều kỳ - Vị trí ký tự 05 (hình thức vật lý của xuất bản nhiều kỳ gốc) mã s (điện tử)

006-Xuất bản nhiều kỳ - Vị trí ký tự 06 (Hình thức vật lý của xuất bản nhiều kỳ): mã s (điện tử)

006-Tài liệu nhìn - Vị trí ký tự 12 (Hình thức vật lý của tư liệu nhìn): mã # (không hình thức nào trong số các hình thức sau), a (vi phim), b (vi phiếu), c (vi phiếu mờ), d (in chữ to), f (chữ nổi (cho người mù)), r (ấn phẩm thông thường), s (điện tử)

006-Tài liệu hỗn hợp - Vị trí ký tự 06 (Hình thức vật lý của tư liệu hỗn hợp): mã s (điện tử)

007-Tất cả các loại tài liệu - Vị trí ký tự 01 (định danh tài liệu cụ thể): mã u (không xác định)

007- Tệp tin - Vị trí ký tự 06-08 (độ sâu của hình ảnh tính theo bit), 09 (định dạng (format) tệp), 10 (tiêu chí bảo đảm chất lượng), 11 (lai lịch/nguồn gốc), 12 (mức độ nén), 13 (chất lượng tái định dạng)

008-Sách - Vị trí ký tự 23 (Hình thức vật lý của sách): mã s (điện tử)

008-Bản đồ - Vị trí ký tự 29 (Hình thức vật lý của bản đồ): các mã # (không hình thức nào trong số các hình thức sau), a (vi phim), b (vi phiếu), c (vi phiếu mờ), d (in chữ to), f (chữ nổi (cho người mù)), r (ấn phẩm thông thường), s (điện tử)

008-Bản nhạc - Vị trí ký tự 23 (Hình thức vật lý của bản nhạc): mã s (Điện tử)

008-Xuất bản nhiều kỳ - Vị trí ký tự 22 (Hình thức vật lý của xuất bản nhiều kỳ gốc): mã s (Điện tử)

008-Xuất bản nhiều kỳ - Vị trí ký tự 23 (Hình thức vật lý của xuất bản nhiều kỳ): mã s (Điện tử)

008- Tài liệu nhìn - Vị trí kí 29 (Hình thức vật lý của tài liệu nhìn): mã s (không hình thức trong số các hình thức sau), a (vi phim), b (vi phiếu), c (vi phiếu mờ), d (in chữ to), f (chữ nổi (cho người mù)), r (ấn phẩm thông thường), s (điện tử)

008-Tài liệu hỗn hợp - Vị trí ký tự 23 (Hình thức vật lý của tài liệu hỗn hợp): mã s (Điện tử)

046 (Năm tháng được mã hoá đặc biệt) - \$a (mã loại năm tháng): mã x (năm tháng được hiệu chỉnh và năm tháng không được hiệu chỉnh)

*Những thay đổi trong trường lắp*

### Trường

080 Phân loại thập phân bách khoa: Được thay đổi từ KL tới L

210 Nhan đề viết tắt: Được thay đổi từ KL tới L

### Các mã trường con

\$a Số phân loại được nêu trong trường 080 (Phân loại thập phân bách khoa: Được thay đổi từ KL tới L

\$u Chỉ số nhận dạng nguồn đồng nhất: Được thay đổi từ L tới KL

### **Những thay đổi trong các tên trường định danh nội dung**

046 Năm tháng được mã hoá đặc biệt

052 Phân loại địa lý

210 Nhan đề viết tắt

362 Thời gian xuất bản và/hoặc định danh thứ tự

# **Phụ lục G**

## **NHỮNG THAY ĐỔI KHỔ MẪU**

Phân phụ lục này cung cấp danh mục thay đổi khổ mẫu đi kèm với mỗi bản cập nhật của *Khổ mẫu MARC21 cho dữ liệu thư mục*.

---

### **KHỔ MẪU MARC21 CHO DỮ LIỆU THƯ MỤC**

#### **DANH MỤC THAY ĐỔI KHỔ MẪU**

##### **Bản cập nhật số 1, tháng 10 năm 2000**

Phần này thông báo những thay đổi được lưu trữ trong bản cập nhật đầu tiên đối với phiên bản năm 1999 của Khổ mẫu MARC 21 cho dữ liệu thư mục. Bản cập nhật No. 1 (tháng 10 năm 2000) bao gồm những thay đổi xuất phát từ những đề xuất đã được Uỷ ban thông tin thư mục đọc được bằng máy ALA ALCTS/LITA/RASD (MARBI) và Uỷ ban về MARC của Canada (CCM) xem xét tại các cuộc họp của mỗi Uỷ ban đều đặn từ 1999 cho tới tháng 7 năm 2000.

#### **Vị trí định danh nội dung lõi thời**

##### **Các mã trường con**

\$g      Tên tài nguyên đồng nhất trong 856 (Địa chỉ điện tử và truy cập)

#### **Vị trí định danh nội dung mới**

##### **Mã trường con**

\$j      Hạn định thuộc tính trong X00 (Tên cá nhân)

\$u      Định danh tài nguyên thống nhất (URI) được nêu trong trường 505 (phụ chú nội dung được định dạng)

\$u      Định danh tài nguyên thống nhất (URI) được nêu trong trường 514 (Phụ chú chất lượng dữ liệu)

\$u      Định danh tài nguyên thống nhất (URI) được nêu trong trường 520 (Tóm tắt, v.v.)

\$u      Định danh tài nguyên thống nhất (URI) được nêu trong trường 530 (Phụ chú về hình thức vật lý bổ sung)

\$u      Định danh tài nguyên thống nhất (URI) được nêu trong trường 545 (Dữ liệu lịch sử và thư mục)

\$u      Định danh tài nguyên thống nhất (URI) được nêu trong trường 552 (Phụ chú về thực thể và thông tin thuộc tính)

\$u      Định danh tài nguyên thống nhất (URI) được nêu trong trường 555 (Chỉ mục tích hợp/các phương tiện hỗ trợ tìm)

\$u      Định danh tài nguyên thống nhất (URI) được nêu trong trường 583 (Phụ chú về tác động)

- \$y Văn bản liên kết trong trường 856 (Địa chỉ điện tử và truy cập)
- \$z Phụ chú hiển thị được nêu trong trường 514 (Phụ chú về chất lượng dữ liệu)
- \$z Phụ chú hiển thị được nêu trong trường 552 (Phụ chú về thực thể và thông tin thuộc tính)
- \$2 Nguồn của thuật ngữ được nêu trong trường 583 (Phụ chú về tác động)
- \$6 Liên kết được nêu trong trường 050 (Ký hiệu xếp giá theo khung phân loại TVQH Mỹ)

### Các giá trị mã

sanb Dự án thư mục quốc gia Nam Phi trong trường 042 (Mã thẩm định)

### Những thay đổi trong trường lắp

522 Mức độ bao quát địa lý đã được thay đổi từ không lắp (KL) sang lắp (L)

### Những thay đổi trong các tên trường định danh nội dung:

\$u Định danh tài nguyên thống nhất (URI)

# **Phụ lục H**

## **CÁC YẾU TỐ DỮ LIỆU CỤC BỘ**

### **Các trường**

- 261 Thông tin về in ấn của phim (Tiền-AACR 1 đã sửa đổi)
- 262 Thông tin về in ấn của ghi âm (Tiền-AACR 2)
- 400 Thông tin tùng thư/Tiêu đề bổ sung - Tên cá nhân
- 410 Thông tin tùng thư/Tiêu đề bổ sung - Tên tập thể
- 411 Thông tin tùng thư/Tiêu đề bổ sung - Tên hội nghị
- 9XX Các trường tương đương và tham khảo chéo

### **Các trường con**

- 260 Xuất bản, phát hành,v.v (In)
- \$d Số hoặc nhà xuất bản cho bản nhạc (Tiền -AACR 2)

Phụ lục H bao gồm bản giải thích các trường và trường con hợp lệ hoặc trong khổ mẫu CAN/MARC hoặc trong USMARC, vào thời điểm chúng được kết hợp với nhau, nhưng không hợp lệ với khổ mẫu kia. Các trường và trường con trong phụ lục H được xem là các trường cục bộ đối với các cộng đồng người sử dụng ở Mỹ và Canada, tùy thuộc vào vị trí mà các trường và các trường con hợp lệ.

---

## Phụ lục H

### 261 THÔNG TIN VỀ IN ẤN CỦA PHIM (TIỀN-AACR 1 SỬA ĐỔI) (KL)

#### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

#### Chỉ thị 2:

Không xác định  
# Không xác định

#### Các mã trường con

\$a	Nhà sản xuất (L)	\$f	Nơi sản xuất, phát hành, v.v
\$b	Nhà phát hành (L)		(L)
\$d	Ngày sản xuất, phát hành, v.v (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$e	Nhà sản xuất theo hợp đồng (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)

#### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này được sử dụng ở Hoa Kỳ để hỗ trợ cho sự chuyển đổi hồi cố của biểu ghi biên mục tiền AACR 1 (sửa đổi). Trường này đã lỗi thời trong CAN/MARC năm 1998. Trường này chứa thông tin liên quan đến việc in ấn, bao gồm những thông tin về hiện trạng sản xuất và phát hành cho các phương tiện tài liệu chiếu hình. Trường này chỉ được sử dụng cho việc biên mục của các tài liệu chiếu hình ghi âm được tạo ra trước AACR đã sửa đổi các quy tắc biên mục trong chương 12 (theo các quy tắc ISBD). Vì vậy trường này có thể xuất hiện trên các biểu ghi được tạo ra trước năm 1976 hoặc trên các biểu ghi biên mục mới được chuyển đổi từ biểu ghi trước năm 1976. Đối với các biểu ghi biên mục được tạo ra từ năm 1975, trường 260 (xuất bản, phát hành, v.v (in ấn)) được sử dụng.

#### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí của chỉ thị đều không xác định, mỗi chỉ thị chứa 1 khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### **\$a - Nhà sản xuất**

Trường con \$a chứa tên cá nhân, công ty hoặc tổ chức chịu trách nhiệm trực tiếp về sản phẩm và hoặc là nhà tài trợ. Nhà sản xuất được xem là một tổ chức hoặc cá nhân thực hiện toàn bộ trách nhiệm đối với các quá trình liên quan tới việc tạo ra tài liệu nghe nhìn. Trường con \$a được lặp lại khi hai hoặc nhiều hơn các

nhà sản xuất liên kết được đặc tả và những nhà sản xuất không liên kết với nhau thông qua một cụm từ chẳng hạn như *hợp tác với* (*in cooperation with.*)

- 261 ###\$aCoronet Films, \$d1967  
261 ###\$aEducation Development Center in association with National Film Board of Canada,\$d1957. \$bReleased by National Film Board of Canada, \$d1959.

### **\$b - Nhà phát hành**

Trường con \$b chứa tên của nhà phát hành (nhà phân phối đầu tiên) khi sản phẩm được phát hành bởi một công ty khác với nhà sản xuất. Trường con \$b có thể chứa một tên địa danh khi địa danh đó được ghi trong cùng một cụm từ giống như tên của nhà phát hành. Khi một tổ chức vừa sản xuất vừa phát hành phim, thì sử dụng trường con \$b.

- 261 ###\$aArchers Film Productions, \$fLondon, \$d1947. \$bReleased in the U.S by Universal International Films, \$d1948.  
261 ###\$aAssociation of Classroom Teachers. \$bMade and released by National Education Association Publications Division, \$d1972.

### **\$d - Ngày sản xuất, phát hành,v.v□**

Trường con \$d chứa ngày phát hành, sản xuất. Ngày phát hành hoặc sản xuất có thể xuất hiện sau bất kỳ yếu tố thích hợp nào của thông tin sản xuất. Mỗi lần lặp của ngày phát hành hoặc sản xuất được ghi vào một trường con \$d riêng biệt.

- 261 ###\$aUnited States Coast Guard, \$d1973.  
261 ###\$aHulton Education Publication, \$fLondon, \$d1974, \$bReleased in the U.S by International Film Bureau, \$d1971.

### **\$e - Nhà sản xuất theo hợp đồng**

Trường này chứa tên của nhà sản xuất theo hợp đồng khi một tác phẩm được sản xuất (nhưng không phát hành) bởi một tổ chức hoặc một cá nhân nhưng không phải là nhà tài trợ. Tên của nhà sản xuất theo hợp đồng sẽ được ghi theo cụm từ *Sản xuất bởi* (*Made by*).

- 261 ###\$aBoulton-Hawker Films, \$fHadley, Eng. \$eMade by D.C. Chipperfield. \$bReleased in the U.S. by International Film Bureau, \$d1971.

### **\$f - Nơi sản xuất, phát hành, v.v□**

Trường \$d chứa thành phố hoặc đất nước nơi đặt trụ sở chính của nhà sản xuất và/hoặc nhà phát hành. Tên địa điểm được ghi trong cùng một cụm từ giống như tên của nhà phát hành sẽ được ghi trong trường con \$b. Nếu không địa điểm nào được xác định trong trường này thì sẽ được nhập là ở Hoa Kỳ.

- 261 ###\$aCanada Dept. of Agriculture. \$fOttawa, \$aand National Film Board of Canada, \$d1971.  
261 ###\$aProduzion europee associate. \$fRome; \$aArturo Gonzalez, \$fMadrid; \$aConstantin Film, \$fMunich. \$bReleased in the U.S. by United Artists Corp., \$d1957.

## **\$6 - Liên kết**

### **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem bản mô tả các trường con trên trong phụ lục A.

---

### **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

Dấu ngắt câu - Trường 261 kết thúc với một dấu chấm câu.

---

### **CHUYỂN ĐỔI TỐI CÁC TRƯỜNG HIỆN TẠI**

262 \$a chuyển đổi sang 260 \$b

262 \$b chuyển đổi sang 260 \$b

262 \$d chuyển đổi sang 260 \$c

262 \$e chuyển đổi sang 260 \$f

262 \$f chuyển đổi sang 260 \$a

---

## Phụ lục H

### 262 THÔNG TIN VỀ IN ẤN CHO TÀI LIỆU GHI ÂM (TIỀN AACR 2) (KL)

#### Chỉ thị 1

Không xác định  
# Không xác định

#### Chỉ thị 2

Không xác định  
# Không xác định

#### Mã trường con

\$a	Nơi sản xuất, phát hành, v.v (KL)	\$1	Số khuôn và/hoặc số bản thu (KL) \$5 Tên tổ chức áp dụng trường này (KL)
\$b	Tên nhà xuất bản hoặc tên thương mại (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$c	Ngày sản xuất, phát hành, v.v (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$k	Số định danh xuất bản phẩm nhiều kỳ(KL)		

#### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này được sử dụng ở Hoa Kỳ để hỗ trợ cho sự chuyển đổi hồi cố các biểu ghi biên mục tiền AACR 2. Trường này chưa bao giờ được sử dụng trong CAN/MARC. Trường này chứa thông tin về in ấn cho tài liệu ghi âm. Nó chỉ được sử dụng cho việc biên mục biểu ghi âm thanh được tạo ra trước khi có quy tắc biên mục AACR2. Nó có thể xuất hiện trên các biểu ghi trước năm 1981 hoặc trên các biểu ghi mới chuyển hoán từ biên mục trước năm 1981. Đối với các biểu ghi biên mục được tạo ra từ năm 1980, trường 260 (xuất bản, phát hành, v.v (in ấn) được sử dụng cho dữ liệu chứa trong trường 262 trường con \$a, \$b, \$c và trường 028 (số nhà xuất bản) được sử dụng cho dữ liệu trong trường 262 trường con \$k và \$l.

#### HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

#### CHỈ THỊ

Cả hai vị trí của chỉ thị đều không xác định; mỗi chỉ thị chứa 1 khoảng trống (#).

#### MÃ TRƯỜNG CON

##### \$a - Nơi sản xuất, phát hành, v.v□

Trường con \$a chứa nơi sản xuất, phát hành, v.v□

##### \$b - Tên nhà xuất bản hoặc tên thương mại

Trường con \$b chứa tên thương mại của nhà xuất bản sản xuất băng ghi âm hoặc tên của nhà xuất bản đối với các nhà xuất bản được biết đến không phải là các nhà xuất bản băng ghi âm.

## **\$c - Ngày sản xuất, phát hành, v.v□**

Trường con \$c chứa ngày sản xuất, phát hành, v.v□

## **\$k - Định dạng theo xuất bản phẩm nhiều kỳ**

Trường \$k chứa nhận dạng theo ký tự. Trường này luôn bao gồm các số của biểu ghi và album.

## **\$l - Số khuôn hoặc số bản thu**

Trường \$l chứa số khuôn hay số bản thu. Số này thường được sử dụng đầu tiên là cho mục đích lưu trữ.

## **\$6 - Liên kết**

## **\$8 - Liên kết trường và số thứ tự**

Xem phân mô tả của những trường con này trong phần Phụ lục A

Thí dụ

262 ###\$aLouisville, KY.,\$bLouisville Orchestra, \$c1967]\$kLS 671.  
 262 ###\$aMontréal, Québec, \$bCBS disques Canada. \$cp 1978.  
 262 ###\$bRCA Victor\$kLM6130.\$c[1956?]  
 262 ###\$bTelefunken\$kSLT 43091. \$c[1966]

## **QUY ƯỚC NHẬP DỮ LIỆU**

**Dấu phân cách** - Trường 261 kết thúc bằng một dấu chấm trừ khi một dấu phân cách khác xuất hiện. Một dấu chấm (.) được sử dụng sau một số trong trường con \$k hoặc \$l.

## **CHUYỂN ĐỔI SANG CÁC TRƯỜNG HIỆN TẠI**

262 \$a chuyển sang 260 \$a

262 \$b chuyển sang 260 \$b

262 \$c chuyển sang 260 \$c

262 \$k chuyển sang 028 \$a; 262 \$b cũng được sao sang 028 \$b; chỉ thị 028 được chuyển thành 01

262 \$l chuyển sang 028 \$a; 262 \$b cũng được sao sang 028 \$b; chỉ thị 028 được chuyển thành 11

## **LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

\$c Ngày sản xuất, phát hành, v.v□

\$k Nhận dạng theo ký tự

\$l Số khuôn và/hoặc số bản thu

Trước năm 1977, các yếu tố dữ liệu trên được nhận dạng tương ứng bởi các mã trường con \$d, \$c và \$e.

# Phụ lục H

## 400 THÔNG TIN VỀ TÙNG THƯ / TIÊU ĐỀ BỔ SUNG - TÊN CÁ NHÂN (L)

### Chỉ thị 1

Dạng tiêu đề là tên cá nhân

- 0 Tên riêng
- 1 Họ
- 3 Tên

### Chỉ thị 2

Đại từ đại diện cho tiêu đề chính

- 0 Tiêu đề chính không được đại diện bởi đại từ
- 1 Tiêu đề chính được đại diện bởi đại từ

---

### Mã trường con

\$a	Tên cá nhân	\$p	Tên của phần/loại của một tài liệu (L)
\$b	Thứ bậc (KL)	\$t	Nhan đề của một tài liệu (KL)
\$c	Chức danh và các từ khác liên quan với một tên (L)	\$u	Địa chỉ tác giả đối với tài liệu (KL)
\$d	Năm tháng liên quan tới một tên (KL)	\$v	Số tập/số thứ tự (KL)
\$e	Thuật ngữ liên quan (L)	\$x	Số ISSN (KL)
\$f	Ngày của tài liệu	\$4	Mã liên quan (KL)
\$g	Thông tin hỗn hợp	\$6	Liên kết (KL)
\$k	Đề mục con hình thức (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$l	Ngôn ngữ tài liệu (KL)		
\$n	Số phần/loại của một tài liệu (L)		

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này được sử dụng ở Hoa Kỳ để hỗ trợ cho việc chuyển đổi hồi cổ các biểu ghi thư mục tiền AACR 2. Trường này đã trở nên lỗi thời trong CAN/MARC năm 1988. Trường này chứa thông tin về tác giả/nhan đề tùng thư trong đó thông tin về tác giả là tên của một người hoặc một đại từ đại diện cho thông tin đó tham chiếu đến trường 100. Trường 400 là thông tin về tùng thư và tiêu đề bổ sung tùng thư. Khi trường 400 xuất hiện thì trường 800 tương ứng sẽ không được sử dụng vì trường này sẽ trùng với trường 400.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Phần mô tả của vị trí chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con được nêu trong trường 400 các tên cá nhân - phần thông tin chung. Chỉ thị 2 được mô tả dưới đây.

### CHỈ THỊ

#### Chỉ thị 2 - Đại từ đại diện cho tiêu đề chính

Vị trí của chỉ thị 2 chứa một giá trị cho thấy liệu đại từ có được sử dụng để đại diện cho tiêu đề tùng thư chính hay không.

## **0 - Tiêu đề chính không được đại diện bởi đại từ**

Giá trị 0 cho thấy thông tin về tác giả trong phân thông tin tùng thư không được đại diện bởi một đại từ sở hữu tham chiếu tới tên trong trường 1XX.

## **1 - Tiêu đề chính được đại diện bởi đại từ**

Giá trị 1 cho thấy thông tin về tác giả trong phân thông tin tùng thư được đại diện bởi một đại từ sở hữu tham chiếu tới tên trong trường 1XX. Khi giá trị này được sử dụng, chỉ thị 1 của trường 4XX được lập dựa trên loại tên được nêu trong trường 1XX. Với giá trị của chỉ thị này một tiêu đề bổ sung cho tùng thư từ trường này sẽ thay thế để mục trong trường 1XX bằng đại từ.

### **THÍ ĐU**

- 400 10\$aStieler, Kaspar von,\$d1632-1701.\$tGesammelte Schriften in Einzelausgaben  
400 10\$aShakespeare, William,\$d1564-1616.\$tPlays
- 100 1##aColton, George Woolworth,\$d1827-1901  
400 11\$aHis \$tSeries of railroad maps,\$vno.4
- 100 1#\$aStrong, Anna Louise,\$d1885-1970.  
400 11\$aHer \$tLetters from China,\$vv.2

---

### **CHUYỂN ĐỔI SANG TRƯỜNG HIỆN TẠI**

Nếu chỉ thị 2 là 0:

Chỉ thị 1 của 4XX và tất cả các trường con ngoại trừ trường con \$x khi chuyển sang trường 8XX giữ nguyên giá trị của chỉ thị 1 và các trường con tương tự,

Và các trường con 4XX \$t, \$v, \$x cũng sẽ được sao chép tương ứng tới các trường con 490 4a, \$v, \$x; giá trị chỉ thị 1 của trường 490 được lập là 1.

Nếu chỉ thị 2 là 1:

Chỉ thị 1 của trường 4XX và tất cả các trường con ngoại trừ trường con \$a và \$x sẽ được chuyển tới trường 8XX giữ nguyên giá trị của chỉ thị và các trường con tương tự,

Và tất cả các trường con 1XX sẽ được sao chép sang cùng trường 8XX, trước các trường con tính từ trường 4XX;

Và các trường con 4XX \$t, \$v, \$x sẽ được sao chép tương ứng sang trường 490 \$a, \$v, \$x; chỉ thị 1 của trường 490 được lập là 1.

---

# Phụ lục H

## 410 THÔNG TIN TÙNG THU/TIÊU ĐỀ BỔ SUNG - TÊN TẬP THỂ (L)

### Chỉ thị 1

- Dạng tiêu đề là tên tập thể
- 0 Tên theo trình tự đảo
  - 1 Tên pháp nhân
  - 2 Tên theo trình tự thuận

### Chỉ thị 2

- Đại từ đại diện cho tiêu đề chính
- 0 Tiêu đề chính không được đại diện bởi đại từ
  - 1 Tiêu đề chính được đại diện bởi đại từ

---

### Mã trường con

\$a	Tên tập thể hoặc tên pháp nhân là tiêu đề (KL)	\$p	Tên của phần/loại của tài liệu (L)
\$b	Đơn vị trực thuộc (L)	\$t	Nhan đề của tài liệu (KL)
\$c	Địa điểm hội thảo	\$u	Địa chỉ tác giả của tài liệu (KL)
\$d	Ngày hội thảo hoặc ngày ký kết thoả thuận (L)	\$v	Số tập/số thứ tự (KL)
\$e	Thuật ngữ liên quan (L)	\$x	Số ISSN (KL)
\$f	Ngày tháng của tài liệu (KL)	\$4	Mã liên quan (L)
\$g	Thông tin hỗn hợp (KL)	\$6	Liên kết (KL)
\$k	Đề mục con hình thức (L)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$l	Ngôn ngữ tài liệu (KL)		
\$n	Số của phần/loại/hội thảo (L)		

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này được sử dụng ở Hoa Kỳ để hỗ trợ cho việc chuyển đổi hồi cốt biểu ghi biên mục tiền AACR 2. Trường này đã trở nên lỗi thời trong CAN/MARC năm 1988. Trường này chứa thông tin tác giả/nhan đề tùng thư trong đó thông tin về tác giả là tên tập thể hoặc một đại từ đại diện cho nó để cập trả lại trong trường 110. Trường 410 vừa là thông tin tùng thư vừa là tiêu đề bổ sung. Khi trường 410 xuất hiện, một trường tương ứng 810 sẽ không được sử dụng vì nó trùng với trường 410.

---

### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Phân mô tả của vị trí chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con được nêu trong trường XI0-Tên tập thể trường - Thông tin chung. Chỉ thị 2 được mô tả trong trường 400.

#### THÍ DỤ

410 10\$aMexico (City).\$bUniversidad Nacional. \$binstituto de Investigaciones Historicas. \$tSerie de historia general,\$vv. 3

110 1#\$aWisconsin.\$bLegislature.\$bLegislative Reference Bureau.  
410 11\$alts \$Research bulletin,\$v78-RB-3

110 2#\$aWatt Committee on Energy.  
410 21\$alts\$tReport ; \$vno. 1\$x0141-9676

---

**CHUYỂN ĐỔI SANG TRƯỜNG HIỆN TẠI - Xem trường 400**

---

## Phụ lục H

### 411 THÔNG TIN TÙNG THU/TIÊU ĐỀ BỔ SUNG - TÊN HỘI NGHỊ (L)

#### Chỉ thị 1

- Loại tiêu đề là tên hội nghị
- 0 Tên theo trật tự đảo
  - 1 Tên pháp nhân
  - 2 Tên theo trình tự thuận

#### Chỉ thị 2

- Đại từ đại diện tiêu đề chính
- 0 Tiêu đề chính không được đại diện bởi đại từ
  - 1 Tiêu đề chính được đại diện bởi đại từ

---

#### Mã trường con

\$a	Tên hội nghị hoặc tên pháp nhân là tiêu đề (KL)	\$q	Tên hội nghị đi sau tên pháp nhân
\$c	Địa điểm hội nghị (KL)	\$t	Nhan đề của tài liệu (KL)
\$d	Ngày tháng của hội nghị (KL)	\$u	Địa chỉ tác giả đối với tài liệu (KL)
\$e	Đơn vị trực thuộc (L)	\$v	Số tập/số thứ tự (KL)
\$f	Ngày của tài liệu (KL)	\$x	Số ISSN (KL)
\$g	Thông tin hỗn hợp (KL)	\$4	Mã liên quan (L)
\$k	Đề mục con hình thức (L)	\$6	Liên kết (KL)
\$l	Ngôn ngữ tài liệu (KL)	\$8	Liên kết trường và số thứ tự (L)
\$n	Số phần/loại/hội nghị		
\$p	Tên phần/loại của một tài liệu		

---

#### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG

Trường này được sử dụng ở Hoa Kỳ để hỗ trợ chuyển đổi hồi cố các biểu ghi biên mục tiền AACR 2. Trường này đã trở nên lỗi thời trong CAN/MARC năm 1988. Trường cục bộ này chứa thông tin tác giả, nhan đề tùng thư trong đó thông tin về tác giả là tên hội nghị hoặc là một đại từ đại diện cho thông tin đề cập trở lại trong trường 111. Trường 411 đồng thời là cả thông tin tùng thư và tiêu đề bổ sung. Khi trường 411 xuất hiện, trường 811 tương ứng sẽ không được sử dụng vì nó trùng lắp với trường 411.

---

#### HƯỚNG DẪN ÁP DỤNG ĐỊNH DANH NỘI DUNG

Phân mô tả của vị trí chỉ thị 1 và tất cả các mã trường con được nêu trong trường *X11 Tên hội nghị - thông tin chung*. Chỉ thị 2 được miêu tả trong trường 400.

#### THÍ DỤ

- 411 10\$aChicago. \$Cartography Conference,\$d1974. \$tMap \$vno. 10
- 411 10\$aInternational Labor Conference. \$tBulletin
- 111 2#\$aInternational Colloquium in the Philosophy of Science ,  
\$cBedford College,\$d1965
- 411 21\$alts \$tProceedings, \$vv. 2

---

**CHUYÊN ĐỔI SANG TRƯỜNG HIỆN TẠI** - Xem trường 400

---

## **Phụ lục H**

- 9XX Các trường tương đương và tham khảo chéo**
- 900 Tương ứng hoặc tham khảo chéo - Tên cá nhân (L)**
- 910 Tương ứng hoặc tham khảo chéo - Tên tập thể (L)**
- 911 Tương ứng hoặc tham khảo chéo - Tên hội nghị (L)**
- 930 Tương ứng hoặc tham khảo chéo - Tiêu đề nhan đề đồng nhất (L)**
- 980 Tương ứng hoặc tham khảo chéo - Thông tin tùng thư - Tên cá nhân/Nhan đề (L)**
- 981 Tương ứng hoặc tham khảo chéo - Thông tin tùng thư - Tên tập thể/Nhan đề (L)**
- 982 Tương ứng hoặc tham khảo chéo - Thông tin tùng thư - Tên hội nghị, hội thảo/Nhan đề (L)**
- 983 Tương ứng hoặc tham khảo chéo - Thông tin tùng thư - Nhan đề/Nhan đề đồng nhất (L)**
- 990 Liên kết với trường tương đương hoặc tham khảo chéo (L)**

---

### **ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG**

Các trường 9XX được Thư viện quốc gia Canada phát triển và có trong các biểu ghi của thư viện này được tạo lập và phát hành từ năm 1975. Ở Canada, các trường 9XX dùng để chủ yếu hỗ trợ cho việc biên mục cả bằng tiếng Anh lẫn tiếng Pháp, phản ánh đặc trưng song ngữ của Canada. Trong USMARC, các trường 9XX được dự trù để sử dụng nội bộ theo các nguyên tắc phát triển khổ mẫu. Việc đưa các trường 9XX trong phụ lục này không loại bỏ việc sử dụng tiếp tục các trường này như các trường nội bộ đã được xác định trong các trường không thuộc hệ thống của Canada.

Các trường 9XX được chỉ ra ở trên chứa thông tin cung cấp điểm truy cập thư mục và tạo thuận lợi cho việc tạo ra các sản phẩm thư mục đòi hỏi trong môi trường biên mục song ngữ. Những trường này cũng có thể chứa thông tin có thể được sử dụng để tạo ra các tham khảo chéo. Một trường 990 riêng biệt liên kết các trường tương ứng được sử dụng để tạo ra các sản phẩm đầu ra đặc biệt.

### **Tương đương**

Thông tin tương đương được nêu trong các trường 9XX này chỉ cho tên và nhan đề đồng nhất có chức năng như là tiêu đề chính hoặc là tiêu đề bổ sung trong một

biểu ghi thư mục và chỉ khi nào có một hình mẫu chính thức của tên hoặc nhan đề bằng hai ngôn ngữ trở lên.

Sự tương đương cho các đề mục chủ đề xuất hiện trong các trường 6XX thích hợp (các trường truy cập chủ đề). Sự khác biệt của các đề mục chủ đề được thực hiện bằng xác định từ điển từ chuẩn theo đó một thuật ngữ được chọn và được nhận dạng bởi một giá trị chỉ thị hoặc mã của từ điển từ chuẩn trong trường con \$2 (nguồn).

## Tham khảo chéo

Tham khảo chéo có thể được cung cấp cho bất kỳ trường tiêu đề mô tả chính (100-130), các trường tùng thư (440, 800 - 830), hoặc các trường tiêu đề mô tả bổ sung (700 - 730). Các từ hoặc câu hướng dẫn tham khảo chẳng hạn như từ *Xem (see)* không phải là thành phần của dữ liệu trong trường 9XX chứa một tham khảo chéo. Các từ, cụm từ này có thể do máy tạo ra dựa trên giá trị của nhãn trường.

## Cấu trúc trường

Cấu trúc của các trường 9XX (ngoại trừ trường 900) là tương tự như các trường tiêu đề mô tả chính và trường tiêu đề mô tả bổ sung (1XX, 7XX) và các trường tùng thư (440, 8XX). Trường 990 dùng để liên kết các trường 9XX khác với các trường tương ứng của chúng. Bảng sau liệt kê các trường chuẩn của khổ mẫu tương ứng với các trường 9XX. Định danh nội dung cho mỗi trường 9XX giống như định danh được mô tả cho mỗi trường tương ứng, như trường 100, trường 730, v.v. Trong trường con \$t của các trường tên 9XX cũng có thể mang thông tin nhan đề đồng nhất và tập thể tương ứng với dữ liệu của trường 240 và trường 243.

<i>Trường 9XX</i>	<i>Các trường tương ứng</i>
900	100, 700 (tên cá nhân)
910	110, 710 (tên tập thể)
911	111, 711 (tên hội nghị hoặc hội thảo)
930	130, 730 (nhan đề thống nhất)
980	800 (tùng thư - tên cá nhân)
981	810 (tùng thư - tên tập thể)
982	811 (tùng thư - tên hội nghị)
983	440, 830 (tùng thư - nhan đề)
990	Không có trường tương ứng

---

## LIÊN KẾT VỚI CÁC TRƯỜNG TƯƠNG ĐƯƠNG HOẶC THAM KHẢO CHÉO

Trường 990 (liên kết với trường tương đương và tham khảo chéo) liên kết các trường tương đương và tham khảo với các trường truy cập của các trường này. Mỗi lần lặp của trường 990 liên kết một trường tương ứng riêng biệt hoặc tham khảo.

**Chỉ thị 1**

- Loại liên kết
- |   |                |
|---|----------------|
| 0 | Tương đương    |
| 1 | Tham khảo chéo |

**Chỉ thị 2**

- Ngôn ngữ biên mục
- |   |            |
|---|------------|
| 0 | Tiếng Anh  |
| 1 | Tiếng Pháp |

**Các mã trường con**

- \$a      Thông tin liên kết cho các trường 9XX (L)  
 \$b      Thông tin liên kết cho trường tương ứng với trường 9XX (L)

Trường con \$a và \$b được sử dụng để ghi các số lần lặp được tạo lập theo các trường có cùng giá trị nhãn trường trong mỗi biểu ghi. Một chuỗi số mới của số thứ tự bắt đầu bằng một giá trị nhãn trường riêng biệt. Dữ liệu trong trường con \$a và \$b được cơ cấu như sau:

<nhãn trường liên kết> <số lần lặp> <áy hiệu nhận dạng trường con theo bảng chữ cái>

<i>Nhãn trường</i>	<i>Lần lặp</i>	<i>Nội dung trường</i>
700	01	1#\$aBignell, Sharon.
700	02	1#\$aVinson, Richard.
710	01	2#\$aParkland Regional Arts Committee.
710	02	2#\$Know Your Neighbour (Project) Stoney Plain, Alta.
900	01	1#\$bVinson, Rinchard W
910	01	2#\$aOpportunities for Youth (Federal aid programme) Stoney Plain, Alta.
990		10 \$a90001a\$b70002a
990		10 \$a91001a\$b71002a

Nhiều trường con \$a và \$b có thể xuất hiện trong một trường 990 khi các trường này được ràng buộc nhau bởi một điều kiện "và (and)", thí dụ trường con \$b có thể lặp lại để có thể chứa các mối kết hợp nhan đề tên.

**Thí dụ**

*Tính tương đương tiêu đề chính tên tập thể*

- 110 2#\$aBibliothèque nationale du Canada.  
 910 2#\$aNational Library of Canada.  
 990 00#\$a91001a\$b11001a

*Tham khảo chéo tên cá nhân*

- 700 1#\$aClark, Marvin L.  
 900 1#\$aClark, M.L. \$q(Marvin L.)  
 990 10\$a90002aq \$b70001a

*Tính tương đương nhan đề / tên cá nhân*

- 100 1#\$aWagner, Richard, \$d1813-1883.  
243 10\$aSelections; \$oarr  
900 1#\$aWagner, Richard, \$d1813 - 1883\$tExtracts; \$oarr.  
990 01 \$a90001adto \$b10001ad \$b2430 ao
- 

**LỊCH SỬ ĐỊNH DANH NỘI DUNG**

940 *Tương đương hoặc tham khảo chéo - Nhan đề đồng nhất [lỗi thời, 1997] [CAN/MARC]*

Các giá trị chỉ thị 1 là: 0 (không in hoặc hiển thị), 1 (được in hoặc hiển thị). Chỉ thị 2 đặc tả số của các ký tự không sắp xếp. Các mã trường con là: a (nhan đề đồng nhất), n (số của phần/loại), p (tên của phần/loại), l (ngôn ngữ), s (phiên bản), k (đề mục con hình thức), f (ngày tháng của tác phẩm), g (thông tin hỗn hợp), d (ngày tháng của thỏa thuận), m (phương tiện trình bày bản nhạc), o (thông tin dàn bè), r (khoá nhạc), h (định danh tài liệu chung).

941 *Tương đương hoặc tham khảo chéo - Nhan đề được La tinh hoá [L<sup>Ó</sup>I TH<sup>Ờ</sup>I, 1977] [chi dùng cho CAN/MARC]*

Giá trị chỉ thị 1 là: 0 (không có tiêu đề bổ sung cho nhan đề), 1 (tiêu đề bổ sung cho nhan đề). Chỉ thị 2 đặc tả số của các ký tự không sắp xếp. Mã trường con là: a (nhan đề được La tinh hoá), h (định danh tài liệu chung).

943 *Tương đương hoặc tham khảo chéo - Nhan đề tập thể [L<sup>Ó</sup>I TH<sup>Ờ</sup>I, 1997] [Chỉ dùng cho CAN/MARC]*

Giá trị chỉ thị 1 là: 0 (không in hoặc hiển thị), 1 (được in hoặc hiển thị). Chỉ thị 2 đặc tả số của ký tự không sắp xếp. Mã trường con là: a (nhan đề tập thể), n (số của phần/loại), p (tên của phần/loại), l (ngôn ngữ), s (phiên bản), k (đề mục con hình thức), f (ngày tháng của tác phẩm), g (thông tin hỗn hợp), d (ngày tháng của thỏa thuận), m (phương tiện trình bày bản nhạc), o (thông tin dàn bè), r (khoá nhạc), h (định danh tài liệu chung).

945 *Tương đương hoặc tham khảo chéo - Nhan đề được La tinh hoá [L<sup>Ó</sup>I TH<sup>Ờ</sup>I, 1977] [CAN/MARC]*

Giá trị chỉ thị 1 là: 0 (không có tiêu đề bổ sung cho nhan đề), 1 (tiêu đề bổ sung cho nhan đề). Chỉ thị 2 đặc tả số của các ký tự không sắp xếp. Mã trường con là: a (nhan đề ngắn/nhan đề chính), b (phần còn lại của nhan đề), c (phần còn lại của phần chuyển tự của trang nhan đề), n (số của phần/loại), p (tên của phần/loại), h (định danh tài liệu chung), f (tất cả các ngày tháng), g (hầu hết các ngày tháng), k (hình thức), s (phiên bản).

951 *Tương đương hoặc tham khảo chéo - tên địa lý/tên vùng [L<sup>Ó</sup>I TH<sup>Ờ</sup>I, 1997] [CAN/MARC]*

Chỉ thị 1 không xác định. Giá trị chỉ thị 2 là: 0 (Tiêu đề vùng/địa lý thứ nhất), 1 (tiêu đề vùng/địa lý thứ hai), 2 (tiêu đề vùng/địa lý phân tích). Mã trường con là: a (tên địa lý hoặc tên vùng), b (yếu tố theo yếu tố tiêu đề)

952    Tương đương hoặc tham khảo chéo - tên địa điểm theo thứ bậc [*LÔI THỜI*, 1997] [CAN/MARC]

Các chỉ thị 1 và 2 không xác định. Mã trường con là: a (nước), b (bang, tỉnh, lãnh thổ), c (quận, vùng, vùng đảo), d (thành phố).

## Phụ lục H

### TRƯỜNG CON CỤC BỘ

#### 260 XUẤT BẢN, PHÁT HÀNH, V.V... (IN ẤN)

##### Mã trường con

\$d Số đĩa hoặc số nhà xuất bản bản nhạc (tiền AACR 2) (KL)

---

### ĐỊNH NGHĨA VÀ PHẠM VI TRƯỜNG CON

Trường con này được sử dụng ở Hoa Kỳ để hỗ trợ cho sự chuyển đổi hồi cổ các biểu ghi biên mục tiền AACR 2. Trường này đã trở nên lỗi thời trong CAN/MARC năm 1988.

#### \$d - Số đĩa hoặc số nhà xuất bản bản nhạc (tiền AACR 2)

Trường con \$d bao gồm số của đĩa hoặc số nhà xuất bản bản nhạc đã được in ấn. Trường con \$d chỉ được sử dụng trong các biểu ghi thư mục được tạo ra theo các quy tắc biên mục của tiền AACR 2. Các biểu ghi tiền AACR 2 cho bản nhạc nhìn chung không bao gồm dấu ngắt theo ISBD (M). Đối với các biểu ghi được tạo ra theo AACR 2, những số này sẽ được ghi trong trường 028 (Số của nhà xuất bản).

260 ##\$aLeipzig, \$bBreitkopf & Hartel \$c[1988 or 9]\$dPl. No. 18315

---

### CHUYỂN ĐỔI SANG CÁC TRƯỜNG HIỆN TẠI

260 \$ d chuyển sang trường 028 \$a; 260 \$b cũng được sao sang trường 028 \$b; Các chỉ thị của trường 028 được đặt thành 21.

---



## Phục lục G.

### BẢNG SO SÁNH THUẬT NGỮ ANH - VIỆT

Thuật ngữ tiếng Anh	Thuật ngữ tiếng Việt
Added entry	Tiêu đề bổ sung; Tiêu đề mô tả bổ sung
Affiliation	Cơ quan công tác; Địa chỉ cơ quan
Alternative title	Nhan đề lựa chọn
Aperture card	Tấm mờ sáng
Arrangement for music	Thông tin dàn bè nhạc
Audiovisuallo	Tài liệu nghe nhìn
Bibliographic level	Cấp thư mục
Cartographic material	Tài liệu bản đồ
Chart	Biểu đồ
Chronological subdivision	Đề mục con thời gian
Collage	Tranh cắt dán
Collection	Sưu tập
Computer file	Tệp tin máy tính
Content designation	Định danh nội dung
Corporate name	Tên tập thể
Directory	Danh mục
Discographies	Danh mục đĩa
Display constant	Mẫu hiển thị cố định
Document	Tài liệu
Drawing	Bản vẽ
Edition	Lần xuất bản
Family name	Dòng họ
Fiction	Truyện hư cấu
Field	Trường
Filling character	Ký tự lấp đầy
Film roll	Cuộn phim
Filmographies	Danh mục phim
Filmstrip	Phim đèn chiếu
Filmstrip cartridge	Hộp phim đèn chiếu
Flash card	Thẻ chớp nhoáng
Forename	Tên riêng
Form subdivision	Đề mục con hình thức
Form subheading	Tiêu đề phụ thể loại
General subdivíion	Đề mục con chung
Geographic subdivision	Đề mục con địa lý
Globe	Bản đồ hình cầu
Goverment publication	Ấn phẩm chính phủ
Graphic material	Đồ họa
Heading	Đề mục
Indicator	Chỉ thị
Jurisdiction name	Tên pháp quyền
Key for music	Khoá nhạc
Kit	Bộ tài liệu
Leader	Đầu biểu

Main entry	Tiêu đề chính; Tiêu đề mô tả chính
Manuscript	Bản thảo
Manuscript music	Bản thảo bản nhạc
Map	Bản đồ
Medium	Vật mang tin
Medium of performance for music	Phương tiện trình diễn âm nhạc
Microfiche	Vi phiếu
Microfilm	Vi phim
Microfilm cartridge	Hộp vi phim
Microfilm cassette	Băng cassette vi phim
Microfilm reel	Cuộn vi phim
Microform	Vi hình
Microopaque	Tấm mờ vi hình
Mixed material	Tài liệu hỗn hợp
Monograph	Chuyên khảo
Multimedia	Tài liệu đa phương tiện
Musical sound recording	Tài liệu ghi âm âm nhạc
Naturally occurring object	Vật thể gặp trong tự nhiên
Nonmusical sound recording	Tài liệu ghi âm không phải âm nhạc
Nonprojected document	Tài liệu không chiếu
Painting	Tranh vẽ
Part	Phần
Periodical	Ấn phẩm định kỳ
Personal name	Tên cá nhân
Photomechanical print	Tranh in cơ học
Photonegative	Phim âm bản
Photoprint	Ảnh in
Picture	Hình vẽ
Print	Bản in
Printed music	Bản nhạc in
Projected document	Tài liệu chiếu hình
Reproduction	Phiên bản
Serial	Ấn phẩm nhiều kỳ
Series	Tùng thư
Series statement	Thông tin tùng thư
Slide	Tấm phim đèn chiếu
Sound cartridge	Hộp băng từ âm thanh
Sound disc	Đĩa âm thanh
Sound recording	Tài liệu ghi âm
Subfield	Trường con
Subfield code	Mã trường con
Subheading	Đề mục con
Subject heading	Đề mục chủ đề
Subseries	Tùng thư con
Subtitle	Phụ đề
Surname	Tên họ
Tactile material	Tài liệu chữ nổi
Technical drawing	Bản vẽ kỹ thuật
Three-dimentional artifact	Vật thể nhân tạo ba chiều
Title	Nhan đề

Title page	Trang nhan đề
Title proper	Nhan đề chính
Title statement	Thông tin nhan đề
Transperancy	Tấm phim trong
Two-dimentional nonprojectable graphic	Đồ họa hai chiều không chiếu
Undefined	Không xác định
Version	Phiên bản
Videocassette	Videocasset
Videodisc	Đĩa video
Videorecording	Tài liệu ghi hình
Videoreel	Băng video
Visual material	Tài liệu nhìn

## Phục lục G.

### BẢNG SO SÁNH THUẬT NGỮ VIỆT - ANH

Thuật ngữ tiếng Việt	Thuật ngữ tiếng Anh
ảnh in	Photoprint
ấn phẩm định kỳ	Periodical
ấn phẩm chính phủ	Goverment publication
ấn phẩm nhiều kỳ	Serials
Băng cassette vi phim	Microfilm cassette
Băng video	Videoreel
Bản đồ	Map
Bản đồ hình cầu	Globe
Bản in	Print
Bản nhạc in	Printed music
Bản thảo	Manuscript
Bản thảo bản nhạc	Manuscript music
Bản vẽ	Drawing
Bản vẽ kỹ thuật	Technical drawing
Bộ tài liệu	Kit
Biểu đồ	Chart
Cơ quan công tác; Địa chỉ cơ quan	Affiliation
Cấp thư mục	Bibliographic level
Chỉ thị	Indicator
Chuyên khảo	Monograph
Cuộn phim	Film roll
Cuộn vi phim	Microfilm reel
Danh mục	Directory
Danh mục đĩa	Discographies
Danh mục phim	Filmographies
Dòng họ	Family name
Đồ họa	Graphic material
Đồ họa hai chiều không chiếu	Two-dimentional nonprojectable graphic
Đầu biểu	Leader
Đề mục	Heading
Đề mục chủ đề	Subject heading
Đề mục con	Subheading
Đề mục con địa lý	Geographic subdivision
Đề mục con chung	General subdivision
Đề mục con hình thức	Form subdivision
Đề mục con thời gian	Chronological subdivision
Định danh nội dung	Content designation
Đĩa âm thanh	Sound disc
Đĩa video	Videodisc
Hình vẽ	Picture
Hộp băng từ âm thanh	Sound cartridge
Hộp phim đèn chiếu	Filmstrip cartridge
Hộp vi phim	Microfilm cartridge

Không xác định	Undefined
Khoá nhạc	Key for music
Ký tự lấp đầy	Filling character
Lần xuất bản	Edition
Mã trường con	Subfield code
Mẫu hiển thị cố định	Display constant
Nhan đề	Title
Nhan đề chính	Title proper
Nhan đề lựa chọn	Alternative title
Phương tiện trình diễn âm nhạc	Medium of performance for music
Phần	Part
Phiên bản	Reproduction
Phiên bản	Version
Phim âm bản	Photonegative
Phim đèn chiếu	Filmstrip
Phụ đề	Subtitle
Sưu tập	Collection
Tài liệu	Document
Tài liệu đa phương tiện	Multimedia
Tài liệu bản đồ	Cartographic material
Tài liệu chữ nổi	Tactile material
Tài liệu chiếu hình	Projected document
Tài liệu ghi âm	Sound recording
Tài liệu ghi âm âm nhạc	Musical sound recording
Tài liệu ghi âm không phải âm nhạc	Nonmusical sound recording
Tài liệu ghi hình	Videorecording
Tài liệu hỗn hợp	Mixed material
Tài liệu không chiếu	Nonprojected document
Tài liệu nghe nhìn	Audiovisuallo
Tài liệu nhìn	Visual material
Tên cá nhân	Personal name
Tên họ	Surname
Tên pháp quyền	Jurisdiction name
Tên riêng	Forename
Tên tập thể	Corporate name
Tấm mờ sáng	Aperture card
Tấm mờ vi hình	Microopaque
Tấm phim đèn chiếu	Slide
Tấm phim trong	Transperancy
Thông tin dàn bè nhạc	Arrangement for music
Thông tin nhan đề	Title statement
Thông tin tùng thư	Series statement
Thẻ chớp nhoáng	Flash card
Tiêu đề bổ sung; Tiêu đề mô tả bổ sung	Added entry
Tiêu đề chính; Tiêu đề mô tả chính	Main entry
Tiêu đề phụ thể loại	Form subheading
Tùng thư	Series
Tùng thư con	Subseries

Tệp tin máy tính	Computer file
Trang nhan đề	Title page
Tranh cắt dán	Collage
Tranh in cơ học	Photomechanical print
Tranh vẽ	Painting
Trường	Field
Trường con	Subfield
Truyện hư cấu	Fiction
Vật mang tin	Medium
Vật thể gặp trong tự nhiên	Naturally occurring object
Vật thể nhân tạo ba chiều	Three-dimentional artifact
Vi hình	Microform
Vi phim	Microfilm
Vi phiếu	Microfiche
Videocasset	Videocassette

